Polisen

Protokollbilaga

Arkiv/Åkl. ex

Åklnr
AM-137540-21

Signerat av
Carina Zaar

Signerat datum
2022-07-26 12:15

HUVUDFÖRHANDLINGSRÄTT
INKOM: 2022-07-27
DIARIENR: B 8938-21
AKTBIL: 113

Enhet
Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Handläggare (Protokollförare)
Carina Zaar

Datum
2022-05-18

Bitr. handläggare
Malin Persson

Undersökningsledare
Kristina Amilon

Polisens diarienummer
5000-K1149453-21

Personer i ärendet

Förtursmål	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen
Annat förtursmål	Finns	Nej
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs Ja / Polska

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Ratzman, Cezary Rafal	19720907-8497

Delgiven information om förenklad delgivning vid ett personligt möte genom att skriftlig information överlämnats

Underrättelse om utredning enligt RB 23:18a Underrättelsesätt, misstänkt	Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
Muntlig		2022-07-18	2022-04-19
Försvarare Hofvendahl, Carl, förordnad 2021-09-25		2022-07-18	2022-04-19

Underrättelsesätt, försvarare	Resultat av underrättelse mt	Resultat av underrättelse försv
skriftlig	Ej erinran	Ej erinran

Notering

B: Protokollbilaga innehållande konversationer, översättningar, mobilextraktioner samt undersökningsprotokoll

Innehållsförteckning

Diarienr	Uppgiftstyp	Sida
	Årets månader	
5000-K1149453-21	PM Årets månader på svenska och polska	4
	Konversationer- Messenger samt SMS/MMS	
	3,4/8-19 Konversation mellan Beata och Martyna M	5
	23/12-20 Konversation mellan Filip och Beata	15
	24/12-20 Konversation mellan Beata och Joanna	17
	24/12-20 Konversation mellan Beata och Joanna	28
	14/8-21 Konversation mellan Beata och Bogumila	31
	7,8/9-21 Konversation mellan Grazyna och Cezary	37
	19,22/9-21 Konversation mellan Beata och Cezary	42
	19,24/9-21 Konversation mellan Grazyna och Beata	68
	24/9-21 SMS-konversation mellan Cezary och Beata	116
	24/9-21 SMS som Cezary skickat till socialtjänsten	125
	PM Kontroll av telefonnummer sms till "Social" mt tel	127
	24/9-21 SMS från Cezary till grannen Jerzy	128
	24/9-21 Konversation mellan Cezary och Jakub	130
	24/9-21 Meddelande mellan Cezary och Oskar	132
	25/9-21 Konversation mellan Jakub och Klaudia	134
	25/9-21 Konversation mellan Klaudia och Alex	182
	26/9-21 Konversation mellan Grazyna och Klaudia	197
	26/9-21 Konversation mellan Natalia och Klaudia	217
	26/9-21 Konversation mellan Alex och Martyna P	275
	27/9-21 Konversation mellan Magdalena och Pawel	303
	Messengerkonversation mellan Grazyna och Martyna	308
	Konversation Messengergrupp	313
	Facebook-kommentarer Pawel och Magdalena	316
	Mail från Klaudia	319
	Översättning av polska dokumet, dagbok samt brev	
	Polska dokument översatta till svenska	326
	Översättning av dagbok	333
	Brev till Beata från Cezary	347
	Översättning av ljudinspelningar	
	Översättning video med ljud från Joanna	350
	Översättning video med ljud från Joanna	354
	Översättning video med ljud från Joanna	358
	Översättning av ljudinspelningar Cezary - Damian	363
	Översättning telefonsamtal mellan Damian - Cezary	391

Översättning - ljudinspelningar MT..... 394
PM Korrigering av dokument för översatt ljudinspel..... 435
Översättning av videoinspelning Cezary..... 436
Översättning av ljudinspelningar Cezary - Bogumila..... 445

Mobilextraktioner
Kontakt mellan Beata och Cezary 23/9..... 468
Undersökningsprotokoll Mobiltelefonextraktion 2021-5000-BG117040-13. 470
Beata gransknings-PM mobiltelefon..... 472
Undersökningsprotokoll Mobiltelefonextraktion 2121-5000-BG120622-1... 478
Undersökningsprotokoll Mobiltelefonextraktion 2021-5000-BG116053-1... 480
Cezary gransknings-PM mobiltelefon..... 482
PM Undersökning av telefon..... 491
Bilaga: Övrigt
Inkommen skrivelse PM webbhistorik med låst telefon..... 494
Protokoll Låsskärmsinställningar på BG117040-13..... 495
Undersökningsprotokoll Mobiltelefonextraktion 2021-5000-BG117798-1... 497
Protokoll Mobil enhet 2021-5000-BG140392-1..... 499

Undersökningsprotokoll Laptop samt USB
Protokoll koppling usb-dator..... 500
Protokoll USB-minne BG150019-1..... 503
Protokoll undersökning laptop hittad i pb SAK224..... 504

Internetinhämtning
PM Internetinhämtning - Cezarys facebook..... 506

Personalia
Bilaga skäligen misstänkt, Ratzman, Cezary Rafal..... 507

Polisen

PM

Årets månader på svenska och polska

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Persson, Malin	2022-03-04	12:41

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Malin Persson

Uppgiften avser

Uppgift

Årets månader översatta från Polska till Svenska.
Översatt 2022-03-04 av sjukvårdstolk tolknr 2068, Språkservice AB.

Januari	Styczyen
Februari	Luty
Mars	Marzec
April	Kwiecien
Maj	Maj
Juni	Czerwiec
Juli	Lipiec
Augusti	Sierpien
September	Wrzesien
Oktober	Pazdziernik
November	Listopad
December	Grudzien

/ PA M Persson

Polisen

3,4/8-19 Konversation mellan Beata och Martyna M

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-28	14:41

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

Inkom 2021-10-27 vid förhör med Martyna Mielcarek.
Dokumenterat 2021-10-27 av PA Anders Mohlin.
Konversation mellan Beata och Martyna. Datum som syns i konversationen är 3-4 augusti 2019.
Översatt av auktoriserad tolk Mirella Kvist, Språkservice.

Inkom till PA Anders Mohlin 2021-10-27. Skickades via MMS av Mielcarek, Martyna Magdalena.

Jag är långt borta.

Han kan inte hantera ilskan

Han borde gå en behandling

Man får inte göra så man måste kunna bromsa.

Jaaaaa

jaaa

Om det är så så borde han verkligen

Han borde

Hur många gånger bråkar vi eftersom han skriker på pojkarna

Men han kommer inte att gå

Katastråf

Jag lovade mig själv att jag kommer stå ut med det... Och sen får det hända

Men var rädd om dig snälla...

Betty

...

No właśnie chodzi o to że jej facet nie może jej ruszyć

Ja just det, grejen är att hennes kille får inte röra henne

A ja????

Men jag????

no tak...

Just det....

jezu masakra

Herregud, katastrof

Nooo

Jaaa

A ja jestem drugą żoną... lipa

Jag är hans andra hustru... hopplöst

no tak

Just det

A pierwsza odeszła bo ja bil...

Och den första lämnade honom eftersom han slog henne...

Nie wiedziałam tego na początku

Jag visste inte för början

to jest przerazajace

Det är skrämmande

I nie delikatnie z liścia

Och inte delikat med en örfil

chcialabym chociaz tetaz chwycic za rekw

Jag skulle åtminstone vilja hålla honom tillbaka.

kurwa cokolwiek

Jävlar, vad som helst

Aa

Du vet han bryr sig endast om sina egna

Jag har inte varit planerad

Jag har det samtal som fortfarande ekar i mina öron

Hans syster är viktigast för honom och bara han (på skoj) får slå henne.

Jag hoppas att han lyckas med dom

Vilket?

Konstig mening

Det betyder

Att man kan tolka det på skoj, att de slog varandra som som syskon

Att dom skämtar att ingen annan man får göra det

Åt andra sidan låter det lite konstigt

Vadå slå

00:52

Betty

Jest mi Cie strasznie zal 😥😥😥😥😥😥

Jag tycker så synd om dig

na prawde zaniemowilam

Jag blev månlös

nic nie wskazuje na takie rzeczy u was...

Inget har indikerat att ni har det så här hos er

mam nadzieje ze to byla jedyna taka sytuacja 😫😫😫😫

Jag hoppas att det var den enda situationen

Det värsta är

I to jest najgorsze

tyvärr inte

Niestety nie

Det var tredje situationen

Była to trzecia sytuacja

men första som såg ut så här

Choć pierwsza tak wyglądające

rozumiem

Jag förstår

Men nu är jag inte så dum...

Ale ja już teraz głupia nie jestem...

Dom bilder gjorde jag från hans telefon och skickade till min messenger

Te zdjęcia zrobiłam jego tel i wysłałam sobie na Messenger

masakra 😞

Katastrof

Jag väntar på tvillingar och händelseförloppet

Czekam na bliźniaków i dalszy rozwój sytuacji

Du vet han bryr sig endast om sina egna

Wiesz on jest taki ze dba tylko i

Aa

Efter den festen hos Marta, du vet den här firmajulafton, Czarek slog mig...

Men säg inte till någon

Varför?!

Nej

Men hur

Du sa om telefonen

Inte om dig

Beata

Det är inte okej

Jävlar

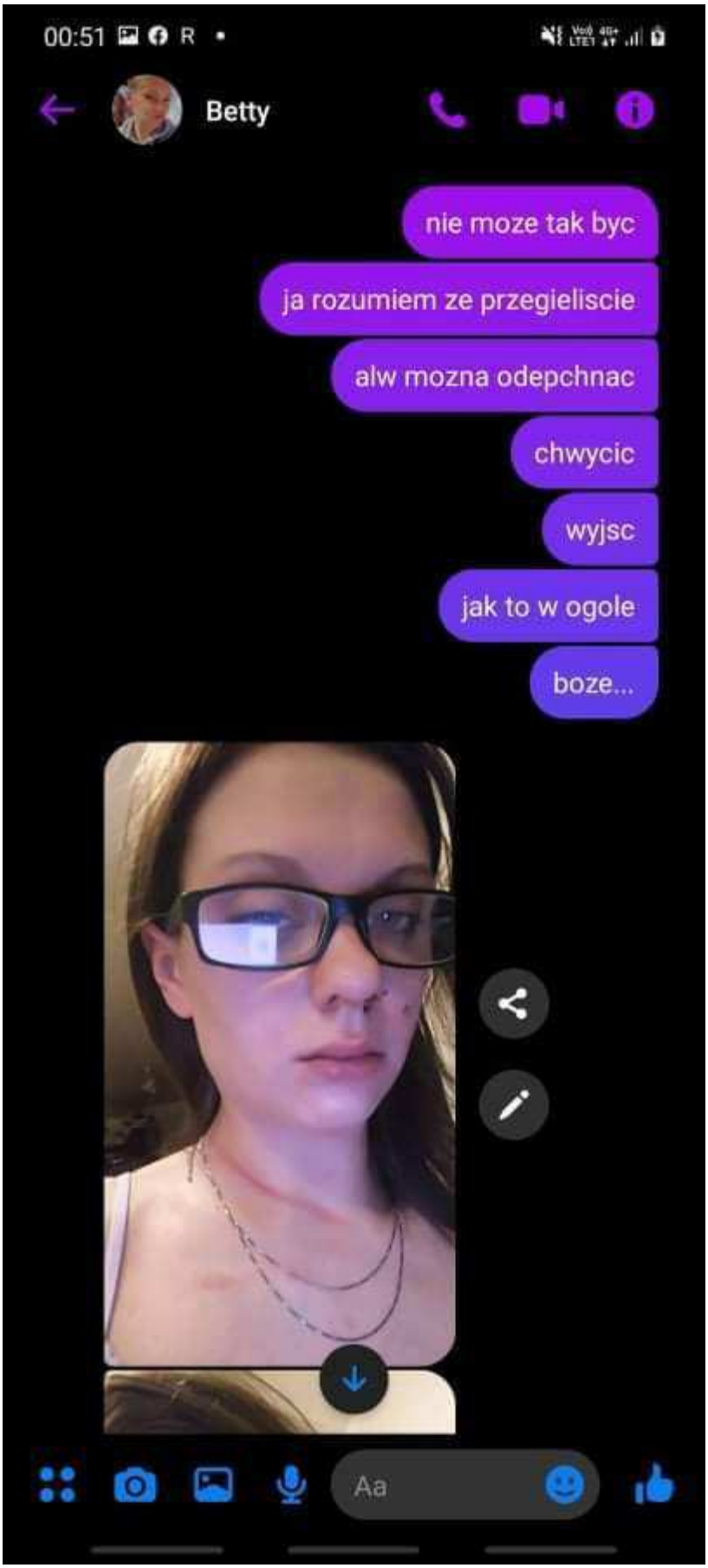
Vi har gått för långt båda två

Jag vet

Jag förstår, men

Jag vet

Så här får det inte bli



Så här får det inte bli

Jag förstår att ni har gått över gränsen

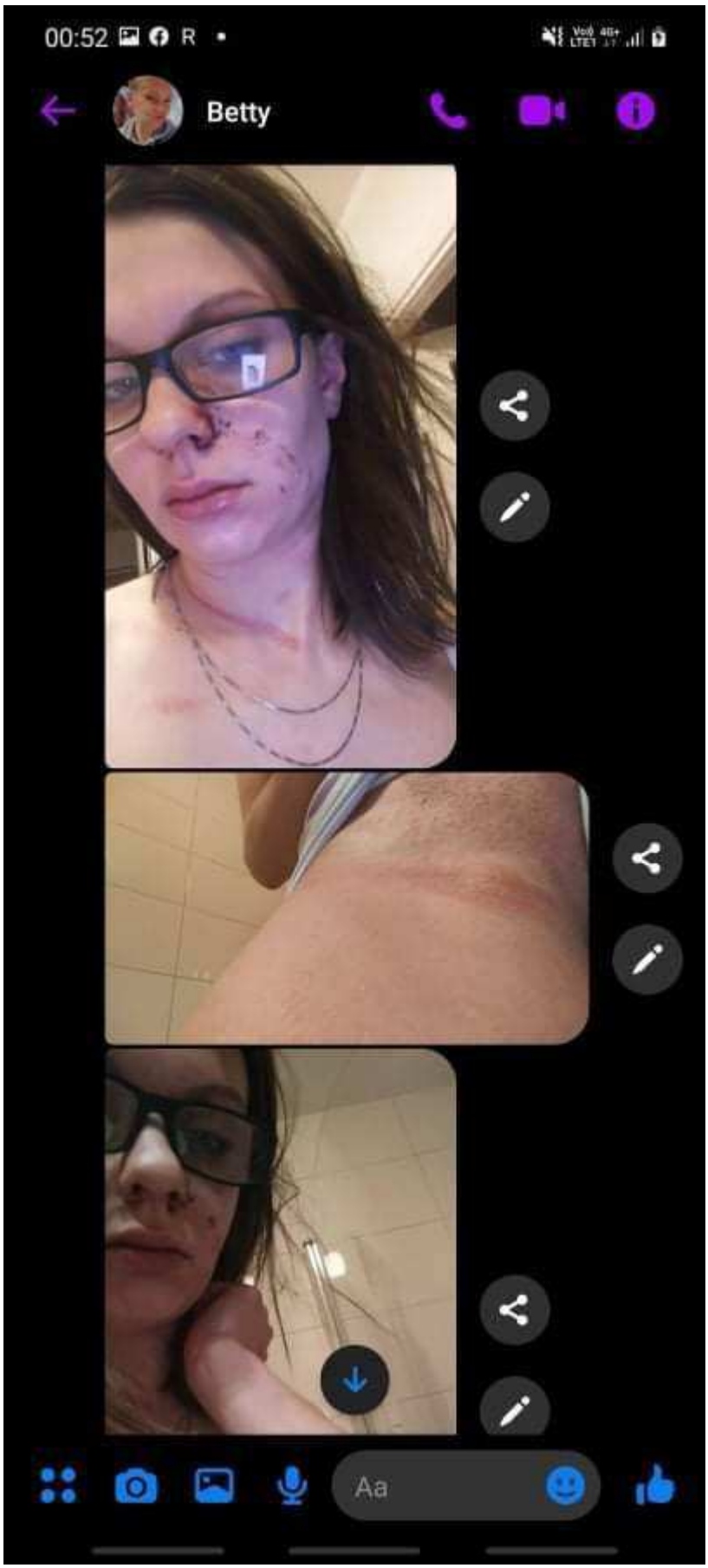
Man kan putta ifrån

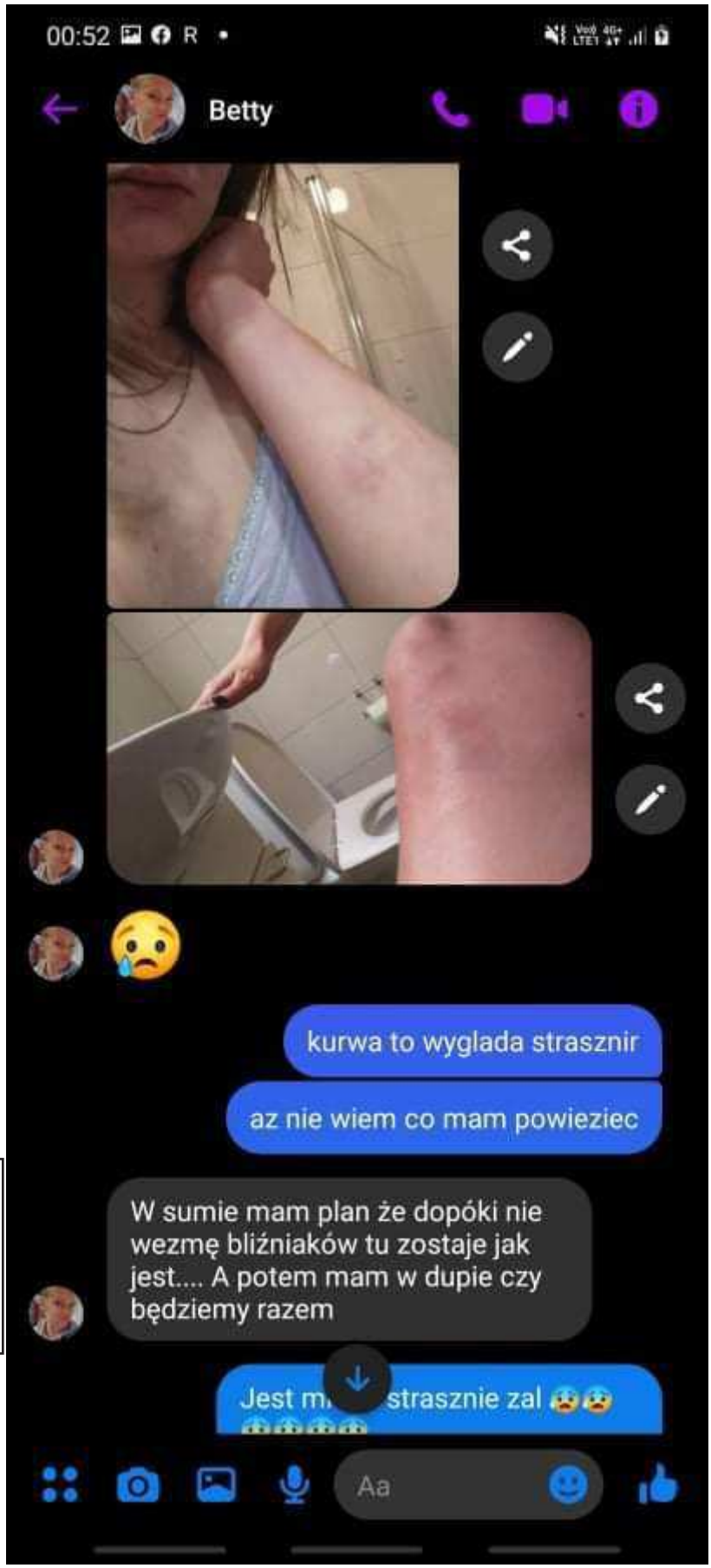
Ta i

Gå ut

Allmänt

Gud...


00:52
Betty
Aa



Jävlar det ser hemsk ut

Jag vet inte vad jag ska säga

Jag har en plan, så länge jag inte har tvillingar så vi låter det vara, sen struntar jag om vi blir tillsammans

Jag tycker så synd om dig.

ok

Var jävlar är du

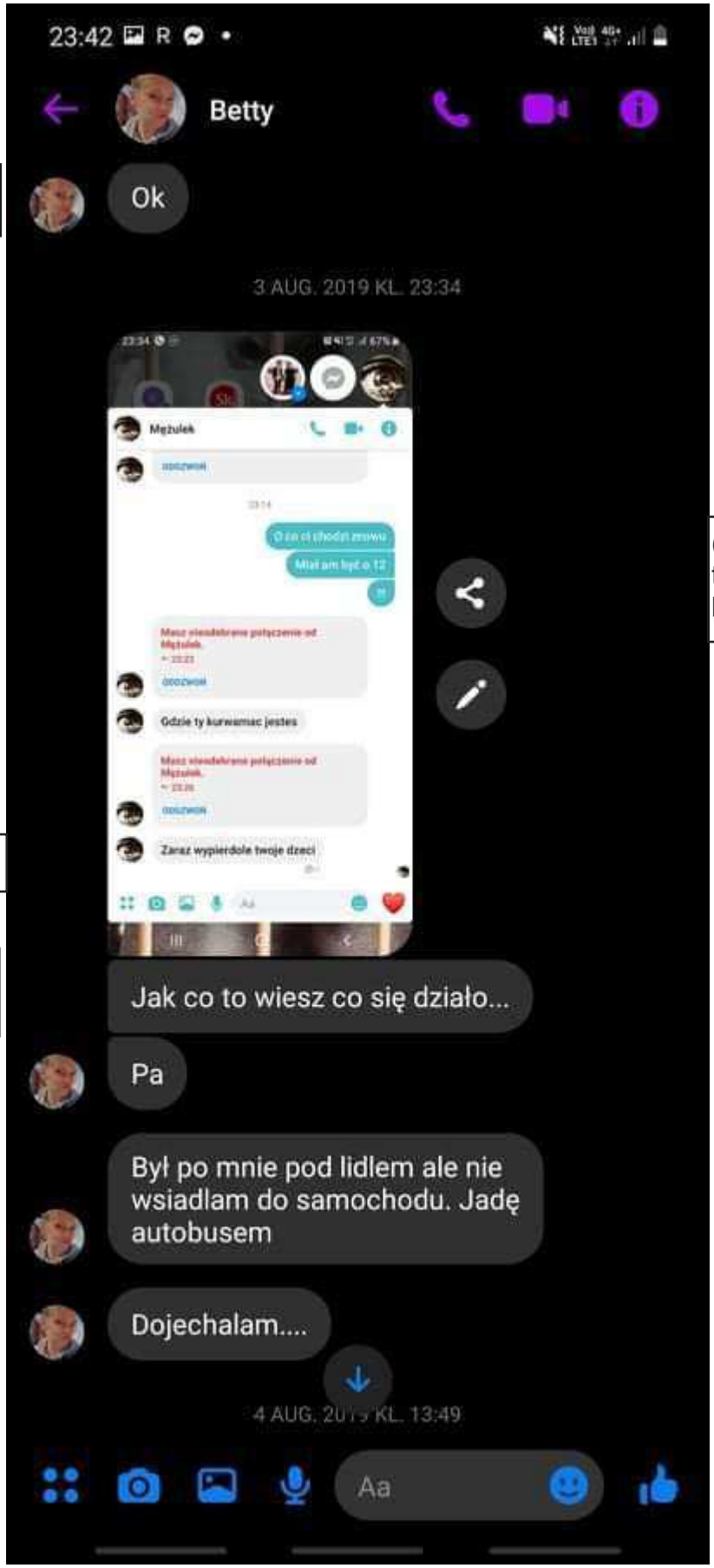
Snart kastar jag ut dina barn

Om något som vet vad som har hänt

Hejdå

Han kom till LIDL men jag satte mig inte i bilen, åker buss

Jag kom fram.



(Går ej att tyda p.g.a. kvalitet)

Polisen

23/12-20 Konversation mellan Filip och Beata

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-21	10:38

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

Konversationen som förevisades Filip Mietki under förhör 220302.
Avser Messengerkonversation mellan Filip Mietki och Beata Ratzman från 23/12-2020.

Synuś Filip

23 december 2020 15:52

23 gru 2020 o 15:52

Mama kiedy będziesz w domu

Mamma när är du hemma

Vid 16:30

Koło 16:30

Varför?

A co?

????

????

?

?

Bo niewiem

För jag inte vet

24 december 2020 00:30

24 gru 2020 o 00:30

Słyszałem jak czarek cie bił w nocy i cały czas słysze

Jag hörde att/hur Czarek slog dig inatt och jag hör det hela tiden

3 januari 11:40

3 sty 2021 o 11:40

Moge ciastko

Kan jag få en kaka

17 sty 2021 o 12:26

1. Bild skickad av målsägande

Polisen

24/12-20 Konversation mellan Beata och Joanna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-28	14:20

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Inkom 2021-11-30 vid förhör med Joanna Pilch
Dokumenterat 2021-11-30 av PA R.Skjöld.
Visar konversation mellan Beata och Joanna (Beata skriver från Jakubs telefon) 2020-12-24.

Polisen

Datum
2021-12-07

Diarienummer
5000-K1149453-21

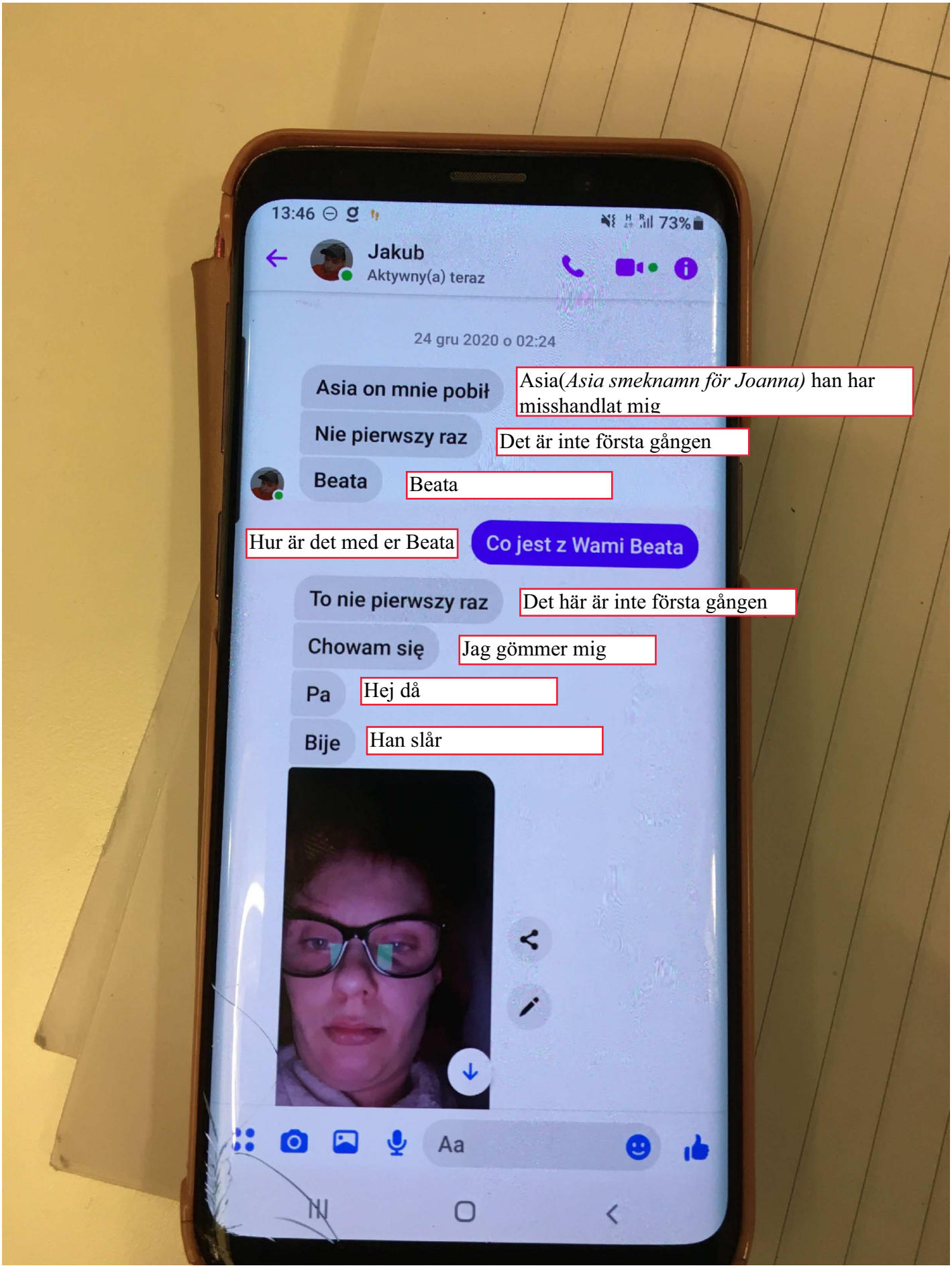
Bildbilaga

ANTECKNINGAR

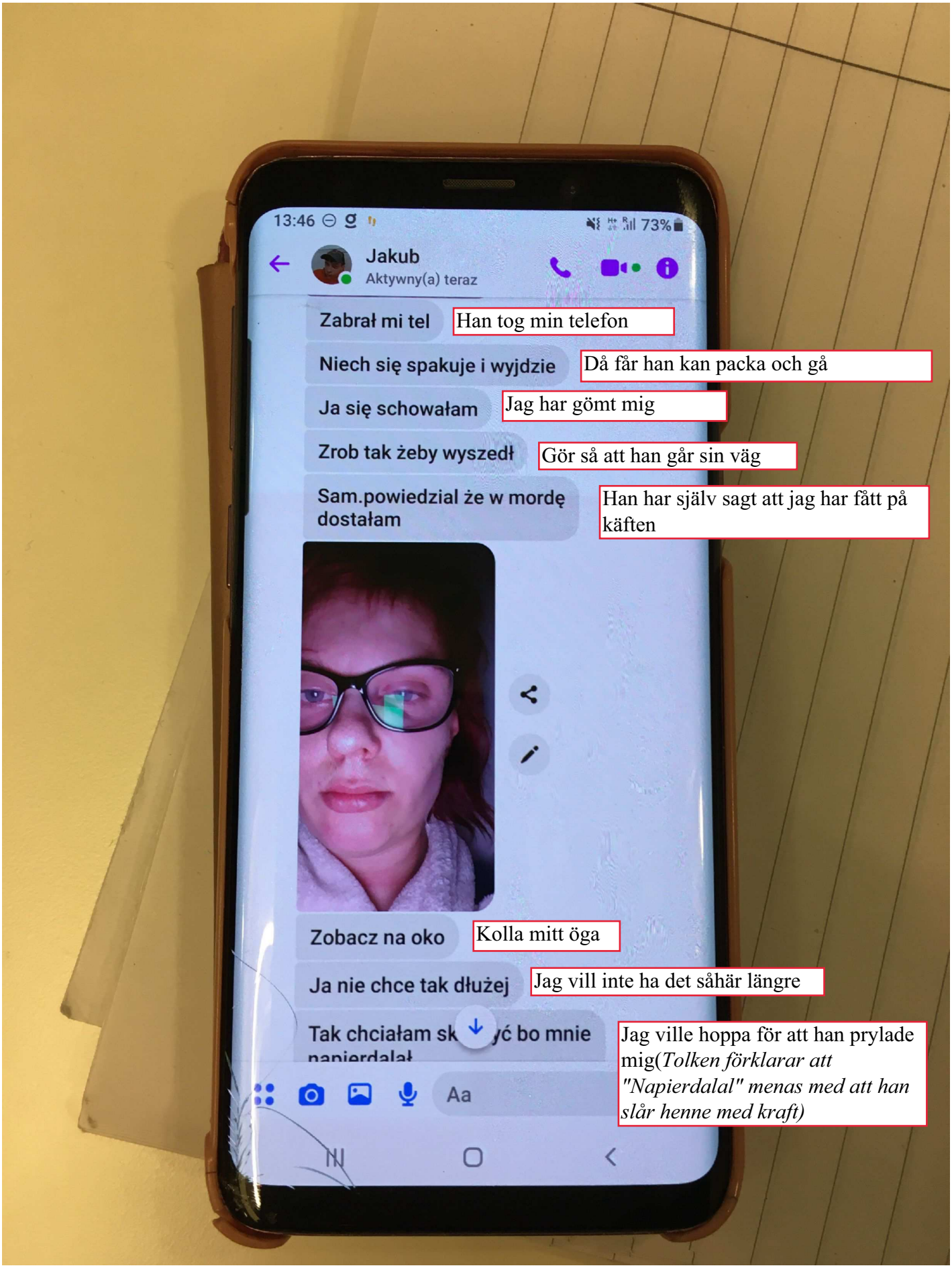
Konversation mellan Joanna Pilch och Beata Ratzman på Jakubs facebook konto
Dokumenterat i samband med förhör med Joanna 2021-11-30 av Pa R.Skjöld.

Översatt den 8/12-2021 av tolknummer 742, språkservice
Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och kursiv stil.

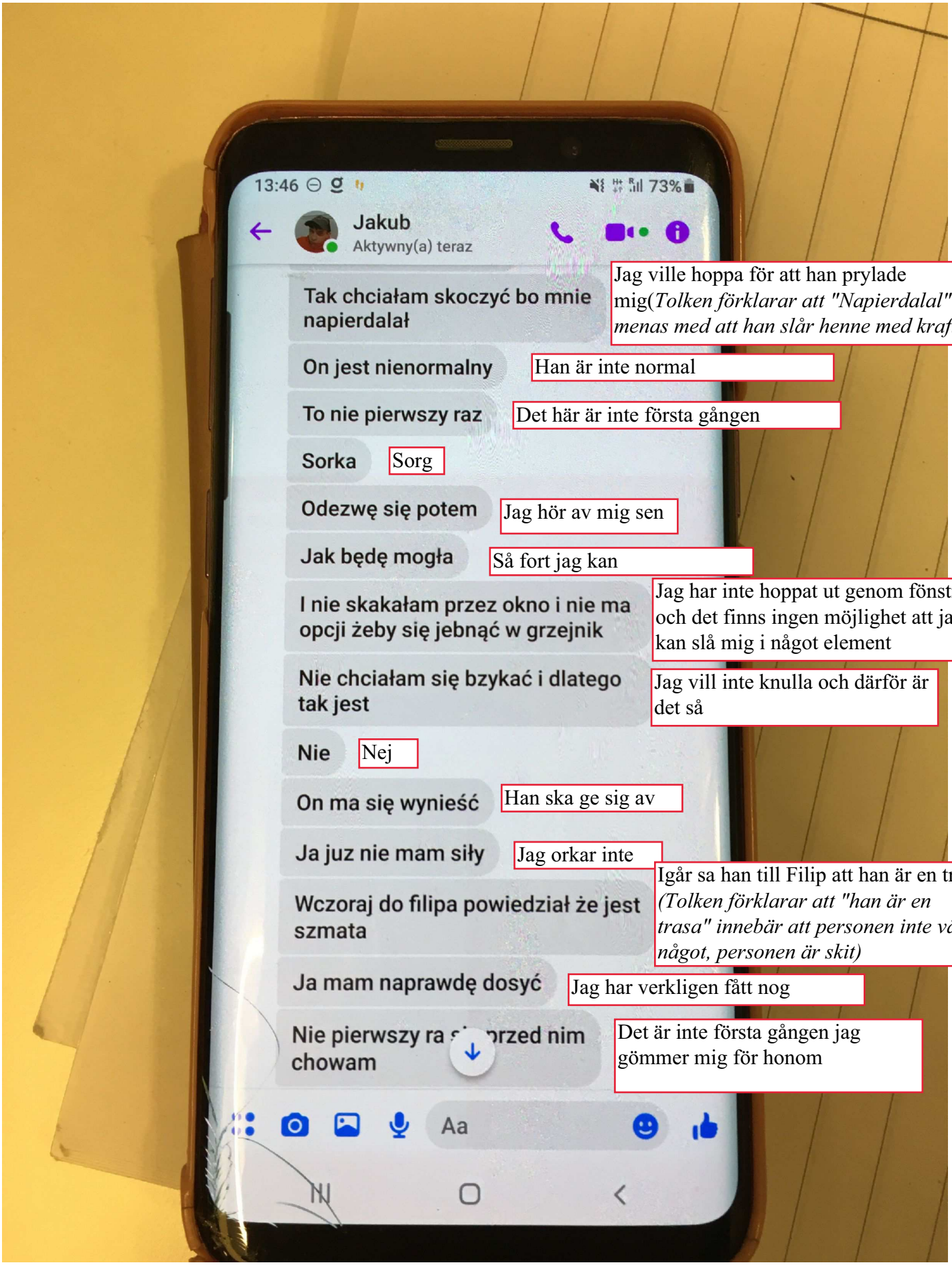
Översättning dokumenterad av Pa M.Persson



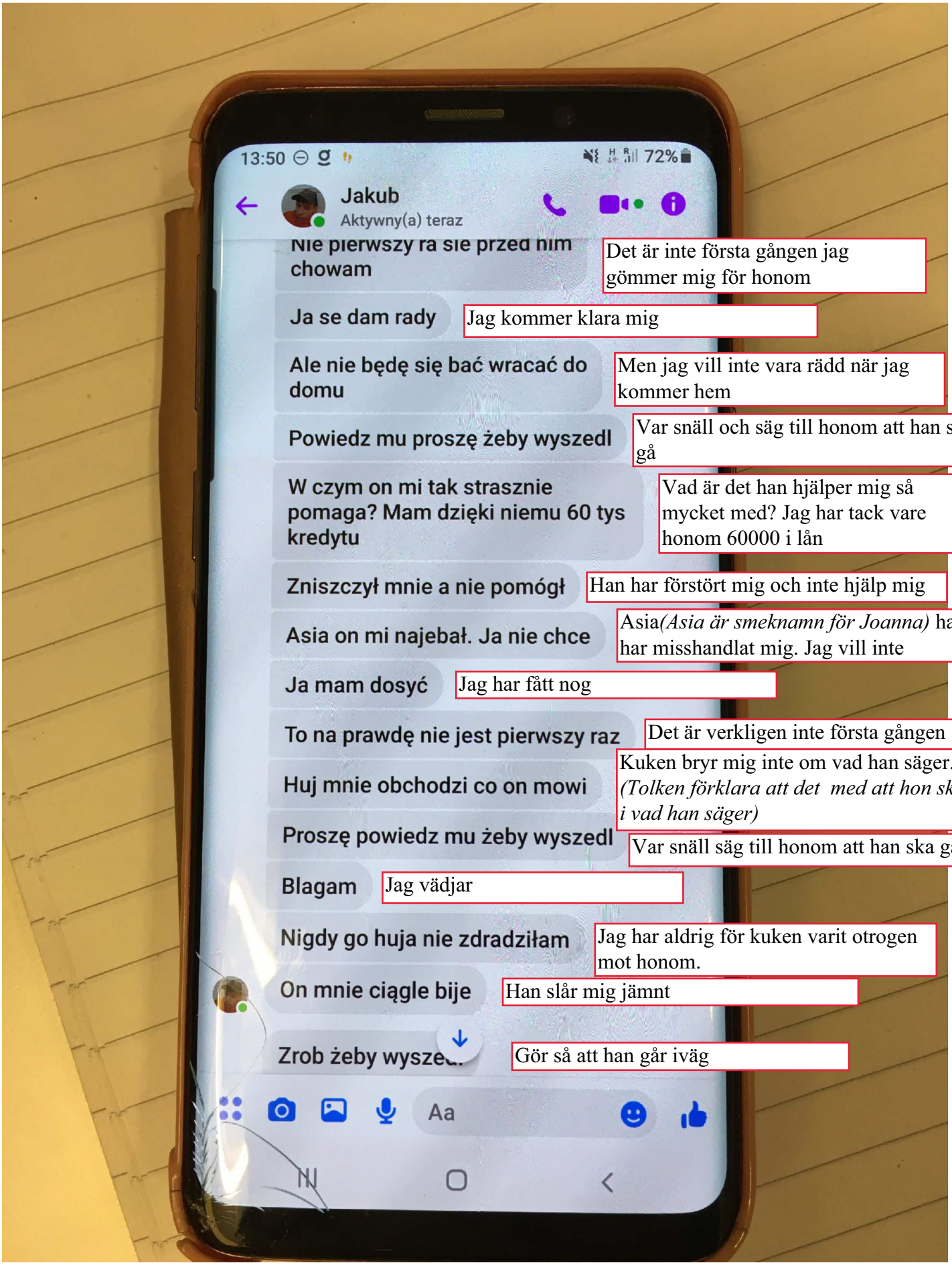
1. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



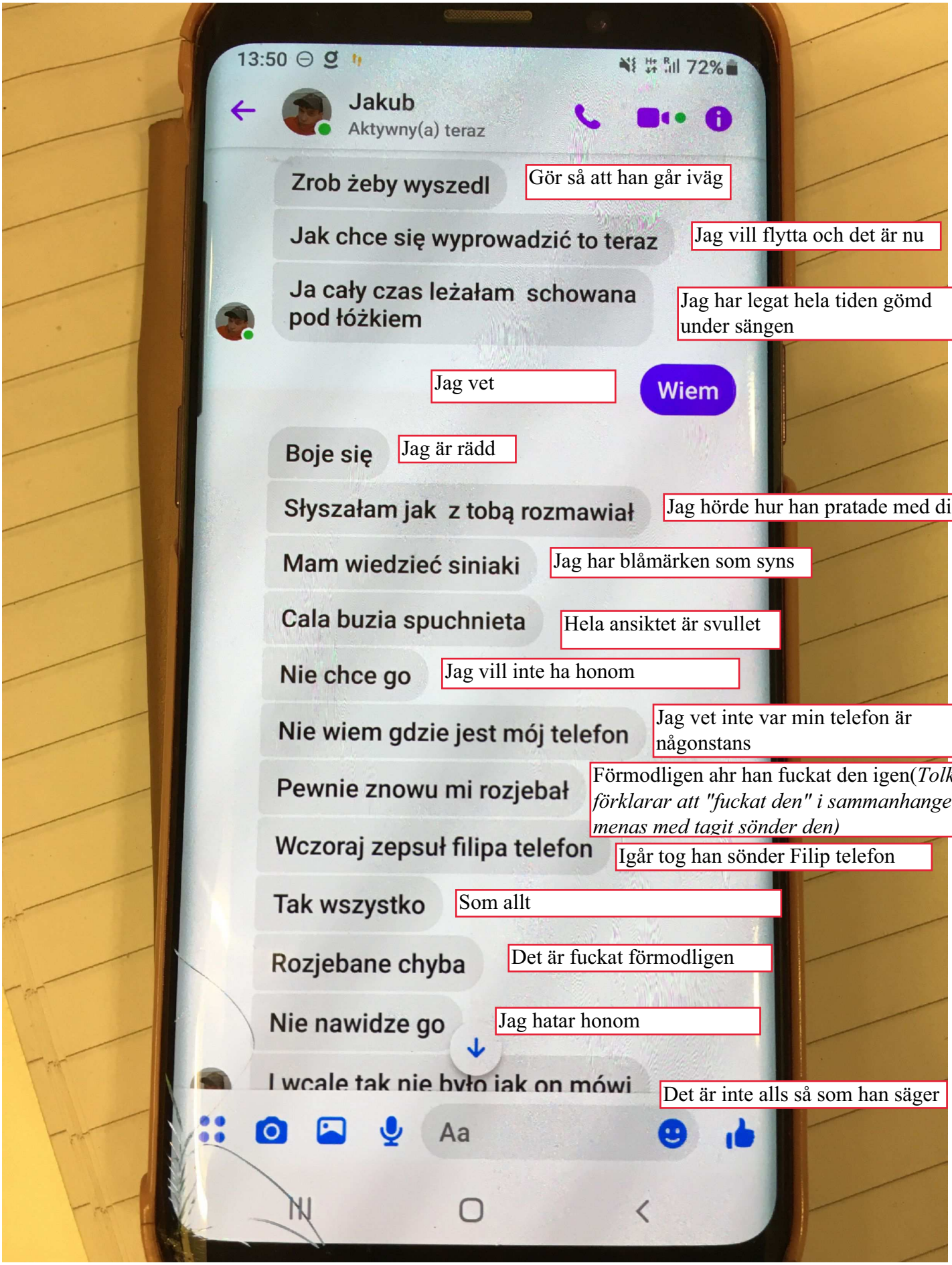
2. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



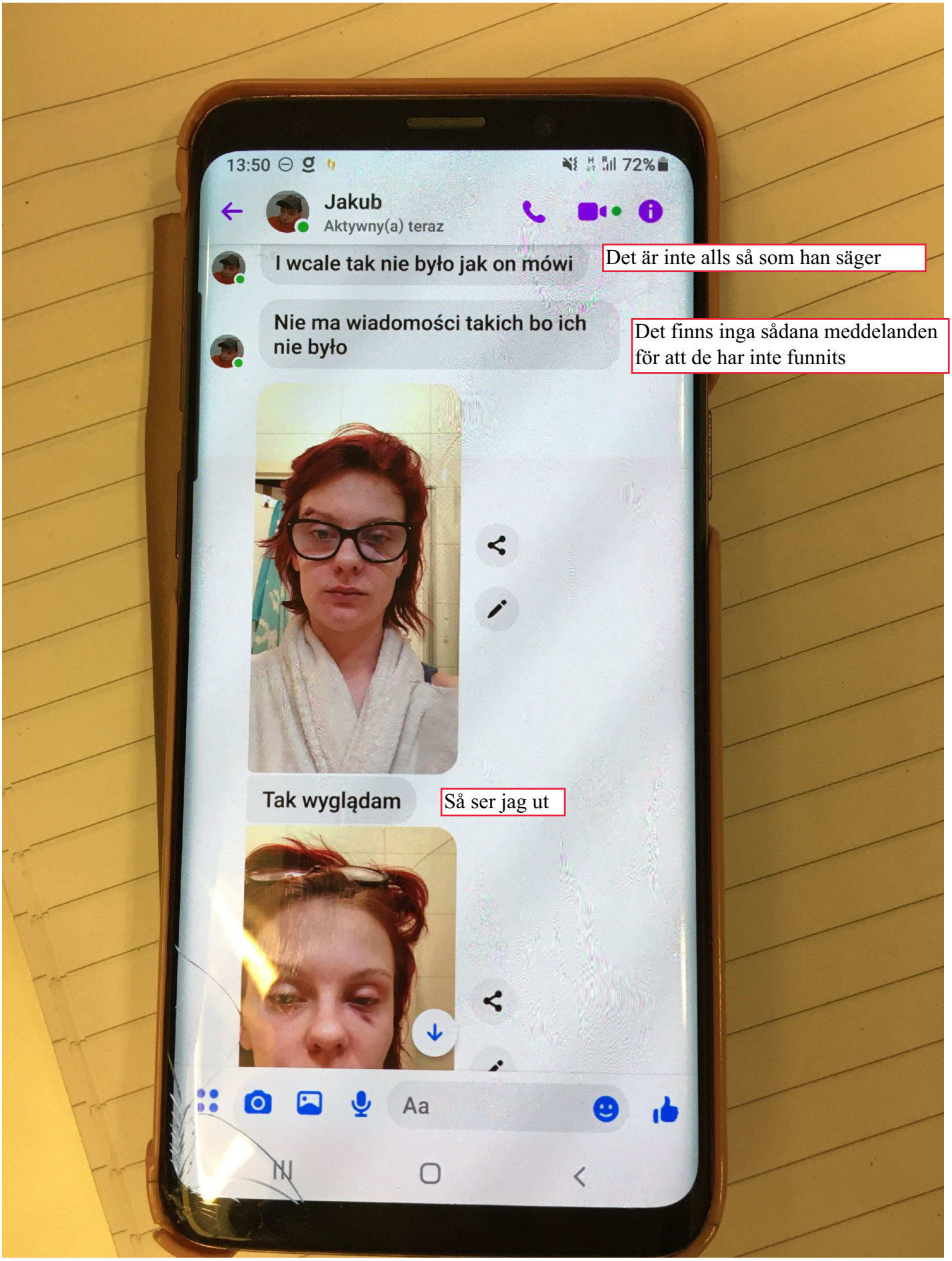
3. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



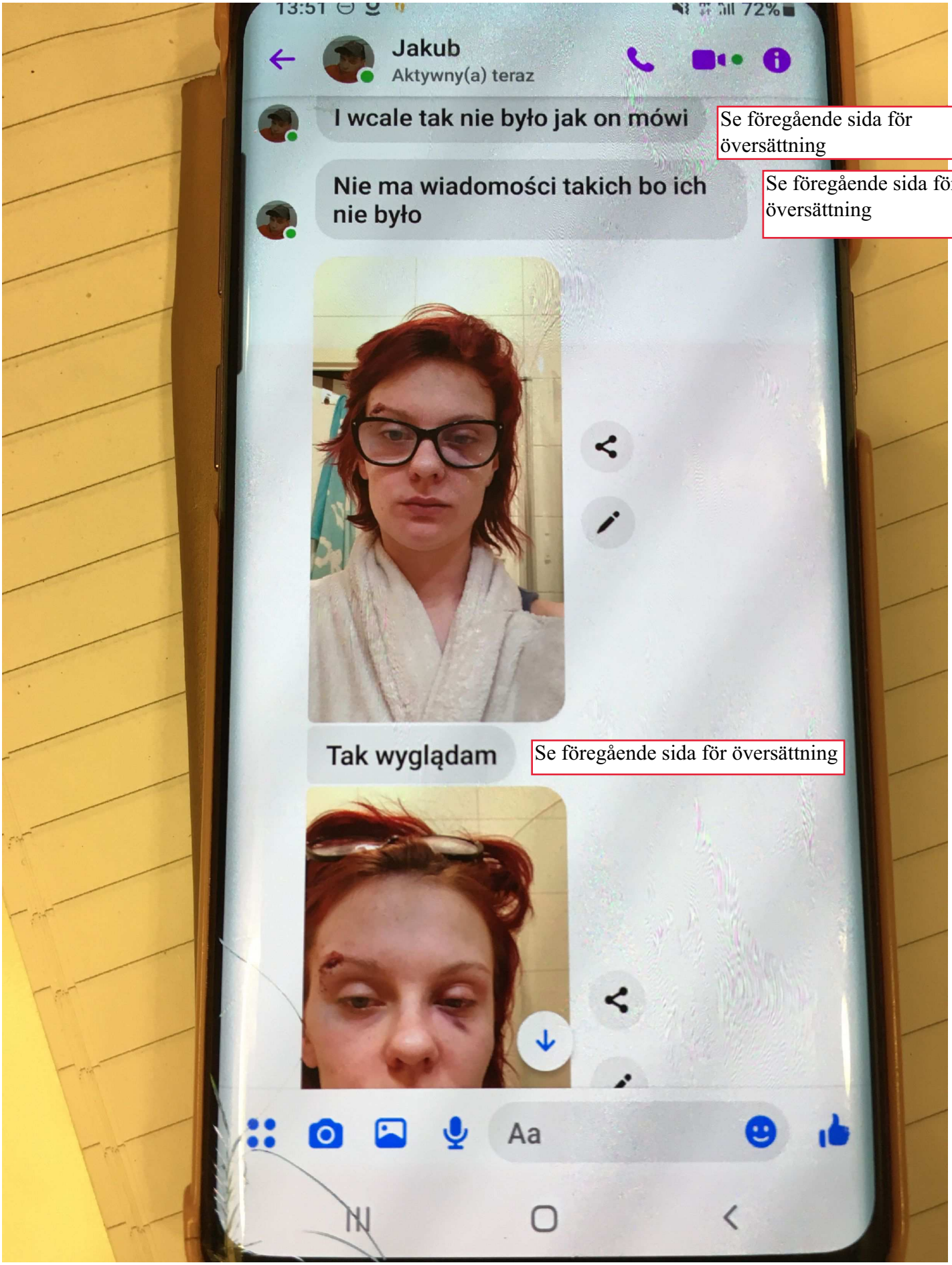
4. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



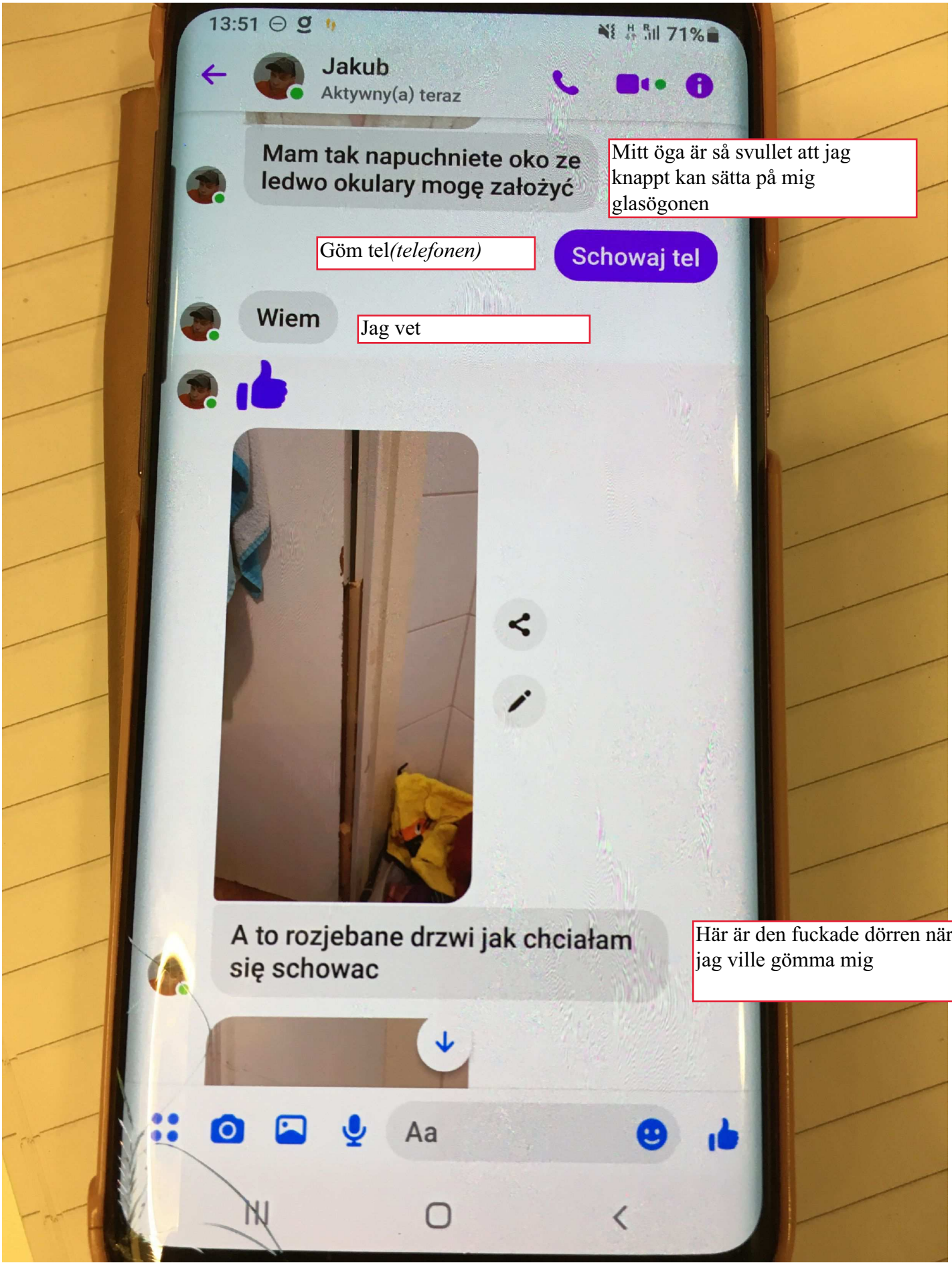
5. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



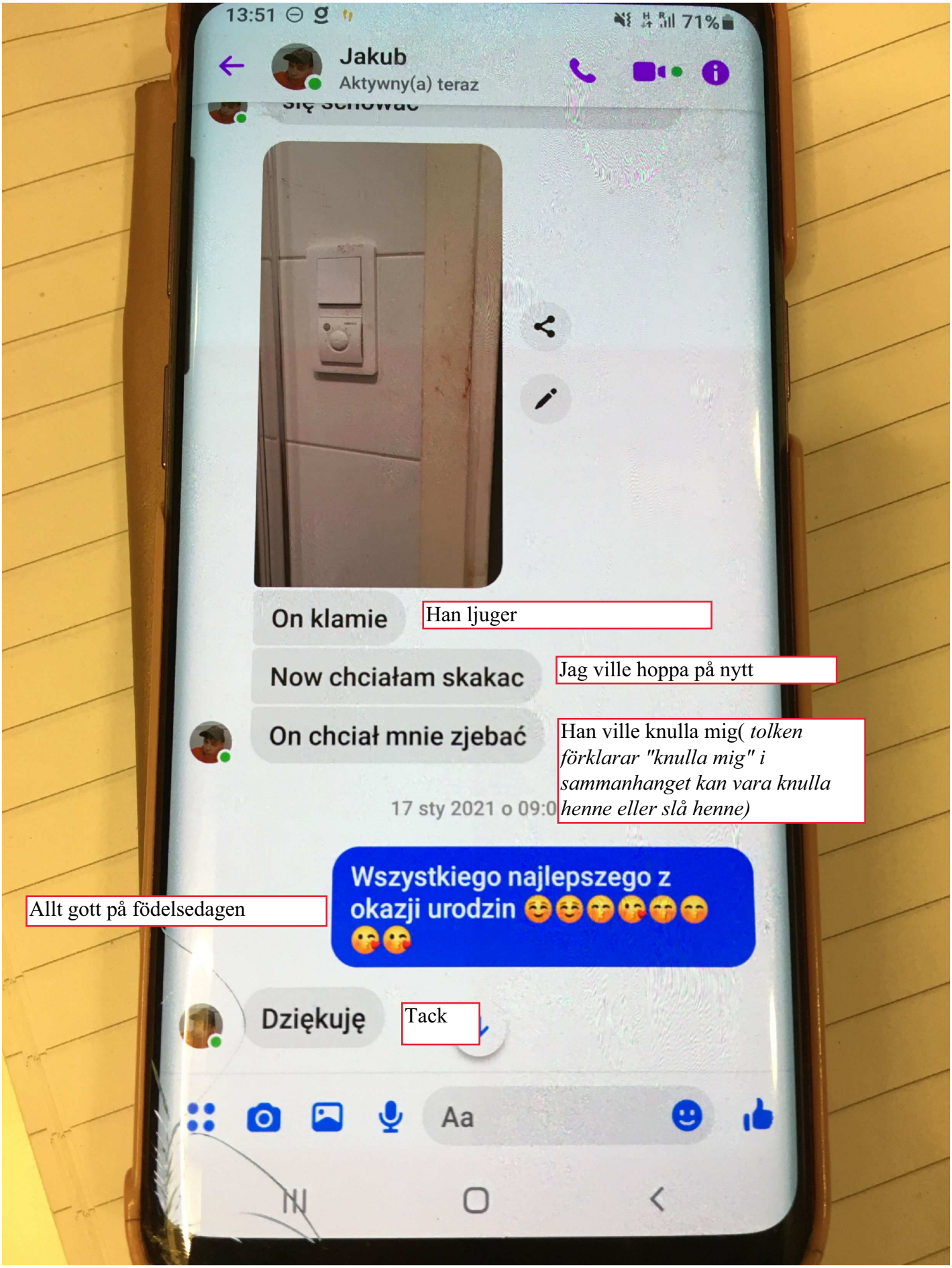
6. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



7. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



8. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.



9. Enligt Joanna visar bilden konversation mellan Beata och Joanna den 24/12 2020. Beata skriver från sonen Jakubs telefon.

Polisen

24/12-20 Konversation mellan Beata och Joanna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-14	10:31

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation dokumenterad av Carina Zaar i samband med förhör med Grazyna Trawicka.
Konversationen är mellan Beata och hennes syster Joanna men dokumenterad från Grazynas telefon.
Konversationen mellan Beata och Joanna är från 2020-12-24.

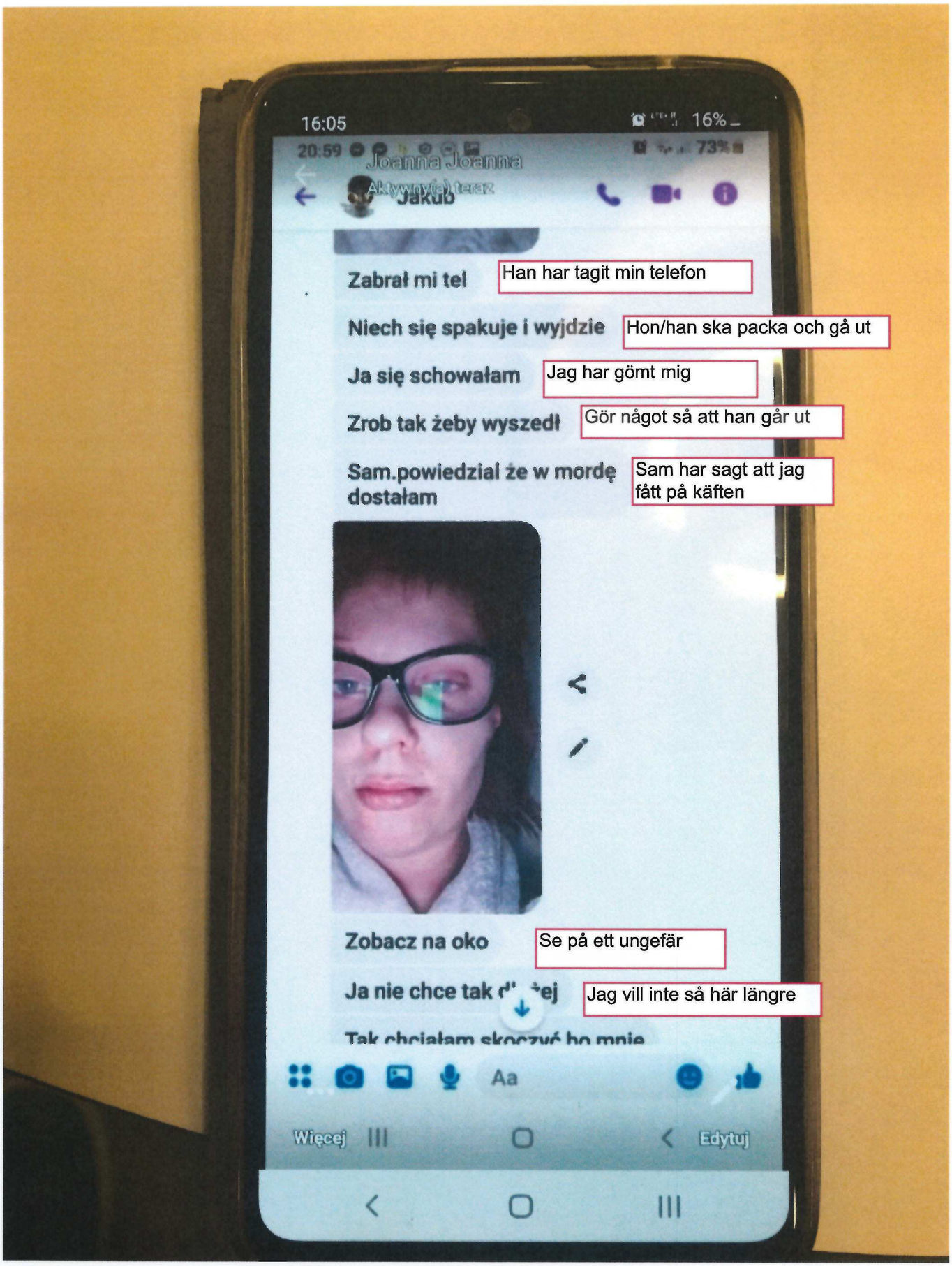
Bildkollage

Diarienummer: **5000-K1149453-21**
Datum: 2022-01-07
Brott: Misstänkt mord
Plats som bilderna är tagna på: Drottninggatan 18, Binr, Malmö
Fotograf: Carina Zaar
Bildkollaget skapat av: Rebecca Skjöld
- -

Anteckningar

Bilderna visar messengerkonversation mellan Beata och Beatas syster Joanna från, 2020-12-24. Det är efter ett bråk/misshandel som Beata gömt sig under en säng och tagit Jakubs telefon för att skriva till Joanna. Joanna har i sin tur skickat vidare konvestationen till Grazynja.
Bilden är alltså tagen på Grazynjas telefon men finns även med som bilaga till förhöret med Joanna. Där syns hela konversationen mellan Beata och Joanna.

Textmeddelandena är översatta av tolk nr 1057, från Språkservice.
Översätningen är dokumenterat av Rebecca Skjöld.


16:05
16%
20:59
73%
Joanna Joanna
Aktywny(a) teraz
Jakub
Zabrał mi tel
Han har tagit min telefon
Niech się spakuje i wyjdzie
Hon/han ska packa och gå ut
Ja się schowałam
Jag har gömt mig
Zrob tak żeby wyszedł
Gör något så att han går ut
Sam.powiedział że w mordę dostałam
Sam har sagt att jag fått på käften
Zobacz na oko
Se på ett ungefär
Ja nie chce tak d
ej
Jag vill inte så här längre
Tak chciałam skoczyć ho mnie
Aa
Więcej
Edytuj

Polisen

14/8-21 Konversation mellan Beata och Bogumila

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-28	15:42

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Konversation mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14.
Bilderna visar Bogumilas telefon.
Bilderna tagna av Pa Malin Persson i samband med förhör 2022-02-17.

Polisen

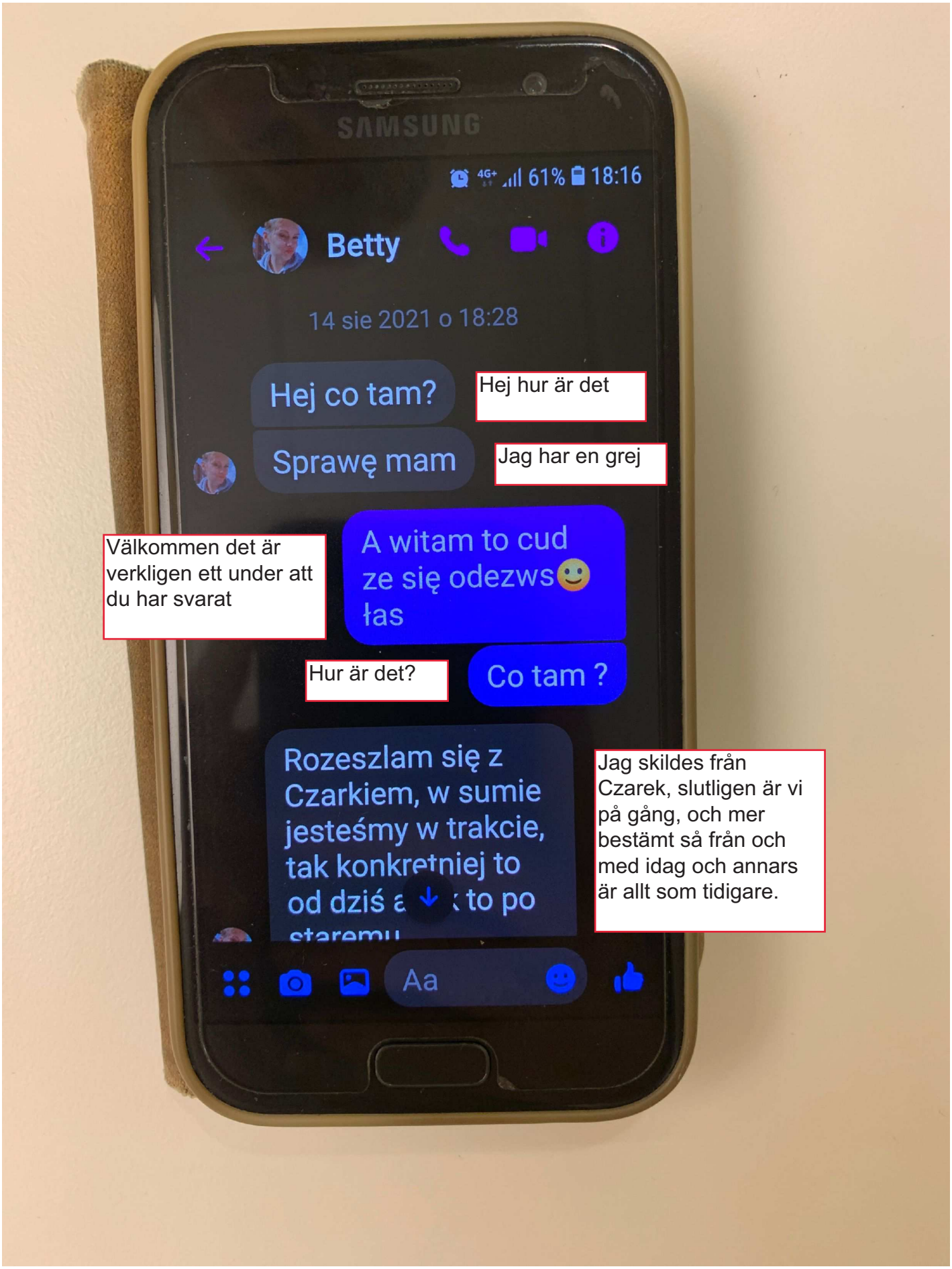
Datum
2022-02-28

Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

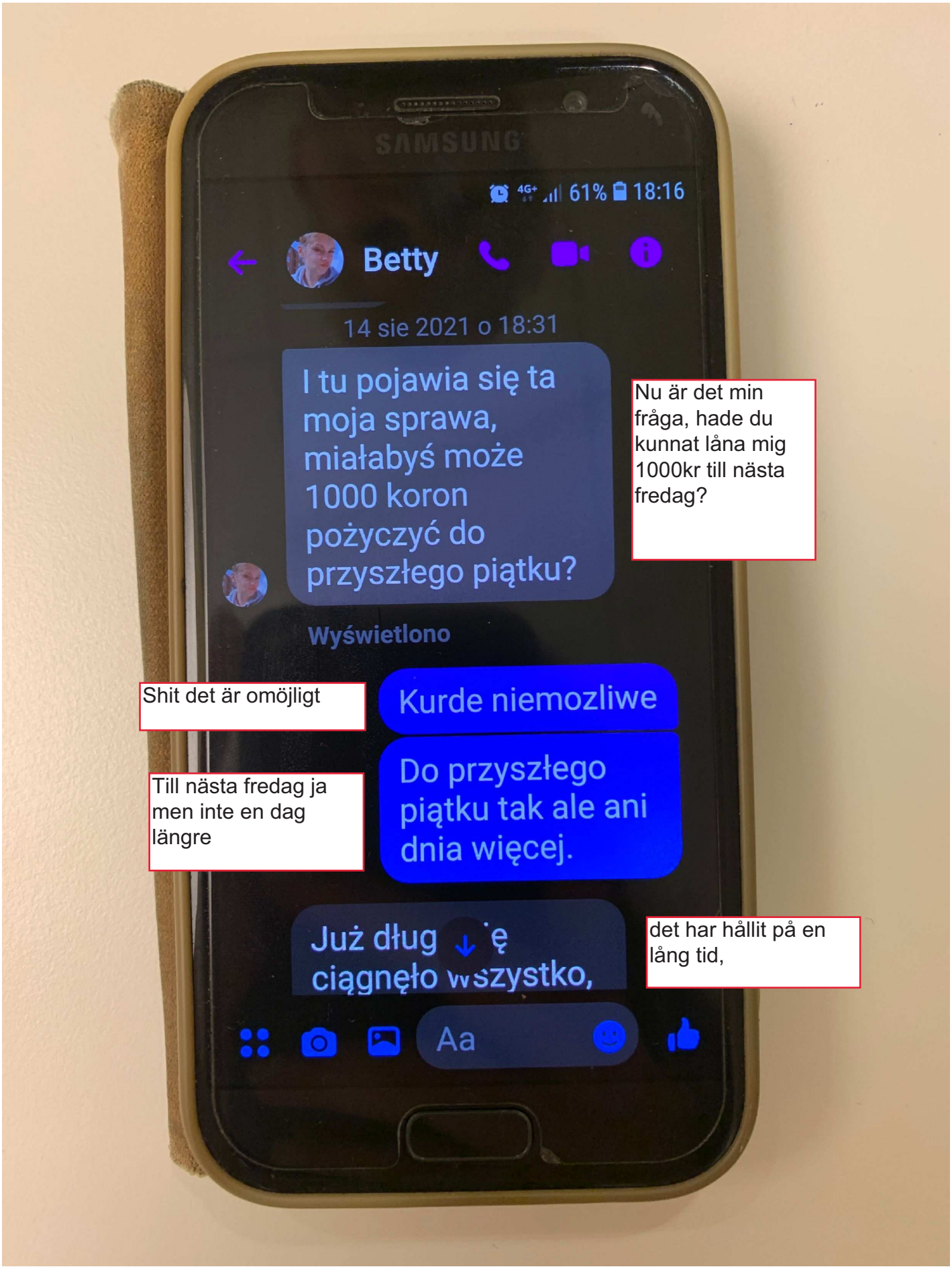
ANTECKNINGAR

Messengerkonversation mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14.
Bilderna visar Bogumilas telefon.
Bilderna tagna av Pa Malin Persson i samband med förhör 2022-02-17.

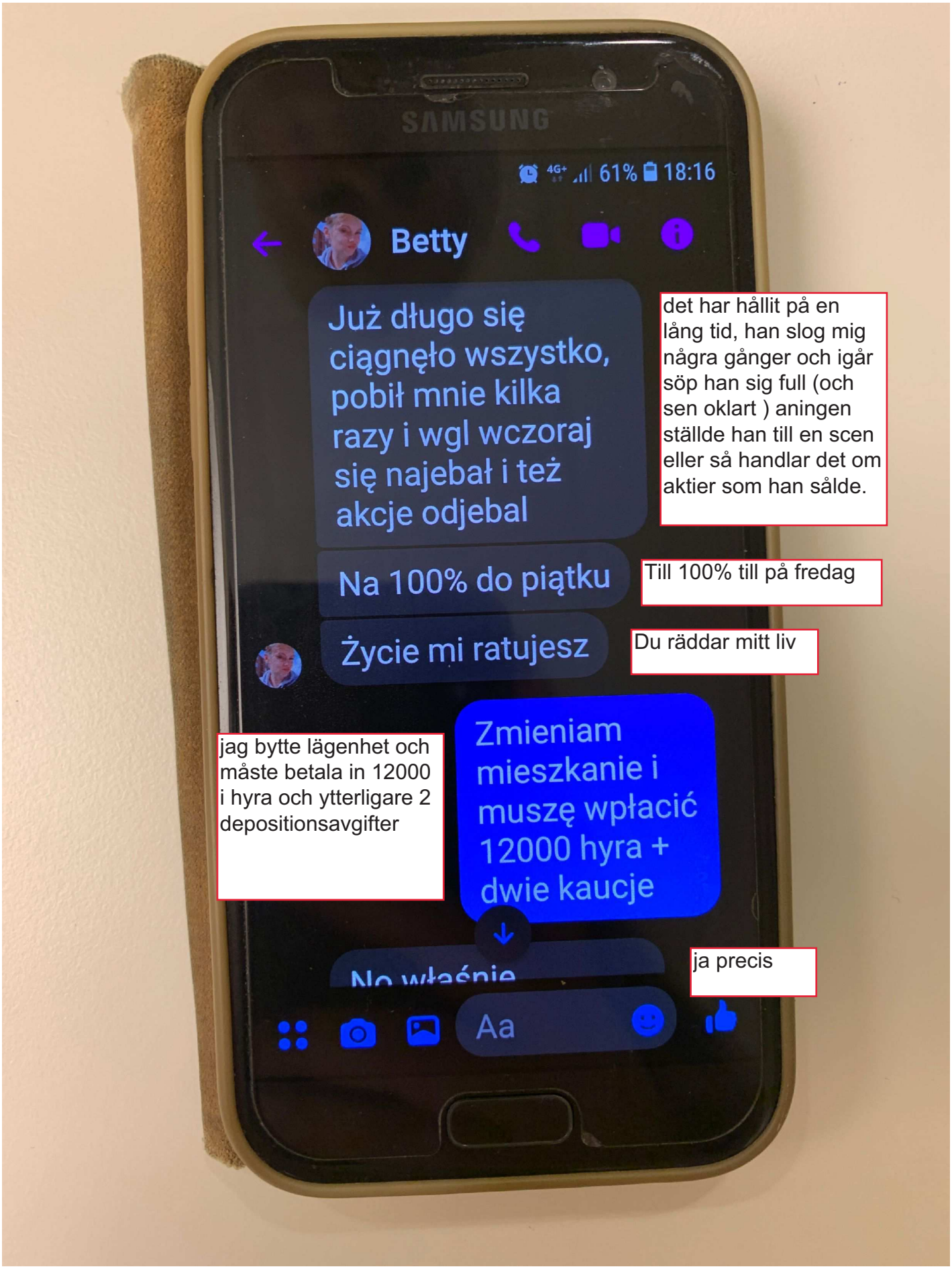


1. Bilden visar messengerkonversation på facebook mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14. Dokumenterat av Pa M.Persson i samband med förhör 2022-02-17.

2. Bilden visar messengerkonversation på facebook mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14. Dokumenterat av Pa M.Persson i samband med förhör 2022-02-17.



3. Bilden visar messengerkonversation på facebook mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14. Dokumenterat av Pa M.Persson i samband med förhör 2022-02-17.



4. Bilden visar messengerkonversation på facebook mellan Beata Ratzman och Bogumila Windak 2021-08-14. Dokumenterat av Pa M.Persson i samband med förhör 2022-02-17.

Polisen

7,8/9-21 Konversation mellan Grazyna och Cezary

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-14	10:45

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation dokumenterad av Carina Zaar i samband med förhör med Grazyna Trawicka.
Konversationen är mellan Grazyna och CezaryRatzman.

Bildkollage

Diarienummer: **5000-K1149453-21**
Datum: 2022-01-07
Brott: Misstänkt mord
Plats som bilderna är tagna på: Drottninggatan 18, Binr, Malmö
Fotograf: Carina Zaar
Bildkollaget skapat av: Rebecca Skjöld
- -

Anteckningar

Bilderna visar messengerkonversation mellan Beatas mamma Grazynja och Cezary Ratzman. Konvesationen är mellan 7e-8e sep 2021.

Textmeddelandena är översatta av tolk nr 1057, från Språkservice.
Översätningen är dokumenterat av Rebecca Skjöld.

Cezary

7 wrz o 19:00

Jag kan inte påverka det. Fram till en viss tid har jag försökt övertyga henne och det var nog mitt fel för jag trodde hon var lycklig med dig och det var precis tvärtom. Du har behandlat henne som din egendom och tyckt att du kan göra vad du vill med henne. Du har inte respekterat henne som hon var så det är som det är.

Nie mam wpływu na to. Do pewnego czasu naciskałam na nią I to chyba był mój błąd bo myślałam że jest z tobą szczęśliwa a było wręcz odwrotnie Traktowałeś ją jak swoją własność i uważałeś że możesz robić z nią co chcesz nie szanowałeś jej i jest jak jest .

Jajom koham kwiatyjej dawałem mówiła co nabroiłem nic dostajesz bo ciekoham szanowałem i nic niema m

Jag älskar henne köpt blommor till henne hon har sagt vad jag har hittat på får ingenting för jag älskar och har respekterat och hon har inget att

8 wrz o 05:50

Blommor är inte allt om du hade respekterat henne hade detta inte hänt. Jag såg hur du behandlade henne i Polen när ni kom jag uttalade mig inte eftersom om hon inte sa nånting ville jag inte blanda mig i (något obegripligt inom familjen)

Kwiaty to nie wszystko gdybyś ją szanował nie doszło by do tego . Widziałam jak traktowałeś ją w Polsce jak przyjechaliście nie odzywałam się bo jeśli ona nic nie mówiła to nie chciałam się wtrącać i te ciagle ki po rodzinie że wlazłe szambo przy niej

Ta osoba jest niedostępna w Messenger.

Cezary

ständigt snack inom familjen att du har hamnat i en skithög/ träsk/dypöl bredvid henne vem var hon för dig överhuvudtaget tjejen som hela tiden skulle vara beredd för dina önskningar hennes mening räknades inte

ciagle gadki po rodzinie że wlazłeś w szambo przy niej kim w ogóle ona była dla Ciebie dziewczyna która za każdym razem musiała być gotowa na Twoje zachcianki jej zdanie się nie liczyło

och det kallar du kärlek

I to uważasz za miłość

Jakie zahcianki jakie obgadywanie kwiaty dostawał bojom kochałem i byłem wdzięczny jej zato boli wewszystkim pomagała i wiedziałem że przez to wie zejom koham

Vilka överraskningar och vilket skitsnack hon fick blommor för jag älskade henne och jag var tacksam mot henne för det det gör ont överallt hon hjälpte till och jag visste att genom det visste hon att jag älskar henne

8 wrz o 06:10

8 lat jeździliśmy tylko pinczyn umnie tylko przejazdem wiec czy jasie nieliczyłem z jej zdaniem to że nieraz się pospzeczalismy tonieznaczy że nieszanowałem jej i niekohałem dawałem wszystko co tylko hciała bo nieumiałem jej odmówić i wiedziałem że będzie szczęśliwa kłótnie się zdażajom wszędzie ale po karzdej kłutni przepraszałem

Under 8 år har vi åkt enbart ? hos mig bara på genomresa så att brydde jag mig inte om hennes åsikter så det har hänt att vi har bråkat så betyder det inte att jag inte har haft respekt för henne och inte älskat henne jag har gett henne allting vad hon ville ha jag kunde inte neka henne och jag visste att hon skulle bli lycklig bråk förekommer överallt men efter varje bråk har jag sagt förlåt

Den person är otillgänglig på messenger

Ta osoba jest niedostępna w Messenger.

16:12 14%

Cezary

pospzeczaliśmy tonieznaczy ze nieszanowałem jej i niekohałem dawałem wszystko co tylko hciała bo nieumiałem jej odmówić i wiedziałem że będzie szczęśliwa kłótnie się zdażajom wszędzie ale po karzdej kłutni przepraszałem szczere bo wiedziałem że jej się to należało inie mama przestanie jusz bowiem że wystarczy jedno słowo mamy a beatka dami tom szase podał bym się każdej każe i traktował bym jom z szacunkiem jeszcze bardziej starał bym się bardziej by była szczęśliwa

jag har gett henne allting vad hon ville ha jag kunde inte neka henne och jag visste att hon skulle bli lycklig bråk förekommer överallt men efter varje bråk har jag sagt förlåt jag har sagt förlåt till henne ärligt för jag visste att hon hade rätt till det och mamma ska sluta nu för jag vet att det räcker ett ord från mamma och Beata ger mig en chans jag hade underkastat mig varje straff och jag hade behandlat henne med respekt och ännu mer hade jag försökt för att hon skulle vara lycklig

8 wrz o 06:24

Du har blandat ihop begreppen det gäller inte här resor och blommor men ert gemensamma liv

Mylisz pojęcia tu nie chodzi o wyjazdy kwiaty ale wspólne wasze życie

Decyzję tesz podejmowaliśmy wspólnie pojedziemy morze tam albo tam kupimy to albo tamto o tojest ładne podoba Ci się to Wes kochanie, biesz kochanie to o hcesz

Vi fattade beslut gemensamt vi skulle åka hit och dit vi köper det ena eller andra det här är fint gillar du det så ta det älskling ta det du gillar älskling

Ta osoba jest niedostępna w Messenger.

Den här personen är otillgänglig på messanger

Polisen

19,22/9-21 Konversation mellan Beata och Cezary

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-18	15:40

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation mellan Beata och Cezary mellan 19/9 - 22/9 2021 från mobiltömning från BG116053-1(Cezarys telefon).

Varje blå/grått fält med polsk text är översatt till svenska i det vita fältet nedanför respektive text
Tolkens kommentarer skrivs inom parentes.
Översatt av auktoriserad tolk, nr 4053 språkservice 2022-01-18
Översättning dokumenterad av PA M persson

Direction	Date	Time	Party	Description
Incoming	2021-09-19	2021-09-19 18:56:16(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Wyjdz z klatki
				Gå ut från porten
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 13:07:15(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nierzycze sobie żeby twoja mama domnie pisała będzie się tłumaczyć z tobom w urzędzie skarbowym
				Jag önskar mig inte att din mor att hon skriver till mig hon får förklara sig tillsammans med dig vid skattemyndigheten.
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 13:32:48(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Yhy
				Aha
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 13:35:08(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Niby kiedy miałaś spotkanie z hlopakami u psyhologa powiedzieli mi zeniebylo żadnego spotkania 2 lata temu miałaś spotkanie anie wtym roku
				När skulle du ha haft mötet med killarna hos psykologen de sa till mig att det var inget möte du hade ett möte för två år sedan men inte i år
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 13:35:32(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Ok
				Okej
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 13:39:31(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wieszcotobie teras myślę mogłem ci ws,ystko wybaczyć ale wiem rzecinanas niezalerzalo ty wolałaś tamtega to znim się puszczasz wiec dlatego hcesz siebie pozbyć zawszelkom cenę wiem zebył wdomu unas i wyszedł jaksiedowiedział xemam klucz wiem że wczoraj byłaś uniego bowas widziałem

				Vet du vad jag tänker om dig nu då jag skulle kunna förlåta dig för allt men jag vet också att du brydde dig inte du valde någon annan så att du då vill bli av till vilket pris som helst. Jag vet att han var hemma hos hos och när han då lämnade och när han fick reda på att jag har nyckeln jag vet att igårkväll att du var hemma hos honom för att jag såg er
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 13:43:29(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Spoko
				Ta det lugnt
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 14:41:10(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wiesz otym zetwuj były mahlopakuw spowrotem
				Vet du om att ditt ex "Mahlopakuw" tillbaks (Tolken kan inte översätta "Mahlopakuw")
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 14:41:20(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 14:41:40(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Ok
				Okej
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:40:50(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:40:54(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:40:59(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)

Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:41:22(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Koham bardzo mocno
				Älskar dig mycket
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:42:23(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	I przestańmy się ranić boto prowadzi tylko donienawiści
				Vi får sluta att såra varandra för att det leder bara till hat
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:43:09(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Anie dozgody przecież morzna tofszystko naprawić kohanie
				Säkert inte till en försoning för att man kan säkert få allt att fungera igen älskling
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:43:23(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Co umłodego
				och hos barnet/den unge
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 15:43:33(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Gorączkę ma
				Har feber
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:43:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Jest hory
				Är sjuk(Tolken uppfattar det som en fråga men "?" saknas)
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 15:44:28(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Tak
				Ja
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:44:46(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Lata bezkurtki przepocony tojest teraz hory
				Han springer utan jacka svettig så blir han sjuk

Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:48:14(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kochasz mie jeszcze dlaczego się tak ranimy czyto nie przez to że nadal się kohamy iniewiemy jak to zakonczys hciałbym byś poprostu mie przytuliła i byśmy otyh przykrością postarali się zapomnieć przecież mieliśmy takie plany
				Älskar du mig fortfarande och är det därför vi sårar varandra är det inte därför att vi älskar varandra så vet vi inte hur vi ska avsluta det här jag skulle vilja att du krama mig och om vi kan glömma alla tråkigheter vi hade ju sådana planer
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:48:47(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Hod,i doszkoły
				"Hod"(Tolken kan inte översätta ordet "Hod"), till skolan
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 15:48:54(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie będziemy razem.
				Vi blir inte tillsammans
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 15:49:08(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie dzis po 12 go odebralam z goraczka
				Inte idag efter 12 jag hämtade honom med feber
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:50:19(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Powiedz dlaczego tak bomieniekohasz koham innego
				Säg varför såhär eftersom du inte älskar mig älskar annan
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:51:49(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wiem zejest młodszy ale jak dotego doszło przecież w polsce byliśmy jeszcze tacy szczęśliwi popowrocie tesz
				Jag vet att han är yngre men hur kunde det bli så i Polen vi var fortfarande så lyckliga och efter när vi kom tillbaka också

Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 15:52:21(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Koham cie wiec tosienieliczy
				Jag älskar dig så det räknas inte
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 15:52:46(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie będziemy razem
				Vi blir inte tillsammans
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:05:02(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nohodz zostawisz mie dlaniego
				Ja men komigen lämnar du mig för honom
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 16:05:44(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Zostawiam cie dla siebie
				Jag lämnar dig för mig själv
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:06:15(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Twoja mama sama namieszała ateraz sietłumaczy rze onasie niewpiepsza
				Din mor hon rörde till det själv och nu försöker hon bortförklara sig att hon blandade sig inte
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:06:39(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Tomoge wpaść nakawe
				Då kan jag komma på fika
Incoming	2021-09-20	2021-09-20 16:06:53(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:06:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie
				Älskling
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:07:14(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Posiedzę trochę z młodym
				Jag kommer sitta lite med den unga

Incoming	2021-09-20	2021-09-20 16:07:38(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Teraz jest mój tydzień Nu är det min vecka
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:14:47(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wiesz comam ochotę cie przytulić i zaś och z wami przyboku Ja du ska bara veta att jag känner för att krama dig och ha er vid sidan om mig
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:15:35(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie nohodz pogucmy się proszę Älskling jag ber att vi blir sams
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:15:53(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	P "P"
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:17:49(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Jadę dociebie będę prosił i kleczal arz wybaczysz, I przytulić, Jag åker till dig och jag kommer be dig på knäna tills du förlåter mig och kramar mig
Outgoing	2021-09-20	2021-09-20 16:36:05(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie Älskling
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 10:51:57(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	 (Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 11:11:18(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Beatkajaksieczuje mlody Älskade Beata hur mår den unga
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 11:15:14(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Zle Dåligt

Incoming	2021-09-21	2021-09-21 11:23:31(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Mógłbyś go wziąć na czwartek i piatek i posiedzieć z chorym dzieckiem w domu.
				Kan du ta honom torsdag och fredag och vara med det sjuka barnet hemma
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 12:48:44(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	No tak hak masz sie zajac dzieckiem to juz nie piszesz
				Jaha det är så när du ska ta hand om barnet så svarar du inte
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:07:25(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Czwarteki piotek śpię w aĺcie wiec gdziemam go zabrac ty jestes uparta ciągle mogę się im zajóc ale niemam gdzie
				Torsdag Fredag så sover jag i bilen så var ska jag vara med honom du är hela tiden envis jag vill ta hand om honom men jag har ingen plats
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:08:23(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Dzięki że niedajesz mi rahunkuw za parkingi
				Tackar för det att du inte skickar mig räkning för parkeringar
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:08:45(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nic nie przyszlo
				Det har inte kommit något så var är de då
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:09:59(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Togdzie so. Rachunki płaciłem pominelsamtymasz to w telefonie
				Jag betalade räkningar och påminnelser har du själv i telefonen
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:10:56(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Co?
				Vad?

Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:16:00(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Cosierozłaczasz jak muwie naciebie toprzerywasz rozmowę ile tojusz minęło hoc sieprzytulic kohanie
				Varför är du så arg när jag säger till dig och så avbryter du samtalet det har redan varit kom och kramas mig älskling
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:16:25(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:18:55(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nohoc kohanie
				Kom älskling
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:21:01(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie
				Älskling
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:28:46(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:31:14(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie jeśli nieja todokogo sieprzytulasz oprócz synka
				Älskling om det inte är mig så vem kramar du förutom sonen
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:31:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nohodz
				Alltså komigen
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:32:15(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wystarczy sprubowac
				Det räcker att försöka
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:32:15(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie jesteśmy razem i nie będziemy

				Vi är inte tillsammans och vi kommer inte vara tillsammans
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:33:32(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wielkie dzięki
				Stort tack
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:34:30(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Jaktydlamnie tak jadlaciebie kohanie jesteś bardziej uparta nisz osioł
				Så som du är till mig så är jag till dig älskling du är mer envis än en Åsna
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:35:03(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie jestem uparta tylko szczera
				Jag är inte envis bara ärlig
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:38:34(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Gadałaś z twojom mamom
				Du pratade med din mor
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 13:46:49(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	A co
				Så
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 13:48:18(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 14:15:50(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 14:15:50(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 14:18:01(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie daj miszanse jeśli hociasz troszkę coś jeszcze czujesz w serduszku proszę daj mitom szanse na powrót przecież wiesz jak bardzo zwami tęsknię

				Älskling ge mig en chans till om du känner en smula i ditt hjärta så ber jag dig att ge mig en chans att komma tillbaks du vet ju hur jag längtar efter er
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 14:19:51(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 14:23:28(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 14:50:22(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 15:10:54(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	I chciałbym zauważyć ze wciąż parkujesz na moja kartę!
				Jag har sett att du hela tiden parkerar på mitt kort
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:24:36(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:24:51(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:24:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:25:15(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Szczera miałaś dać miszanse atynawet niewidziałas jak minatobie zależy spałem napodłod,e niephałem cisie dołu,ka jak ty to mówiłaś ziemi tylko najednym zależy tosie mylisz hciałem byś dała mitom szanse aty ciągle tylko jedno

				Ärlig du skulle ge mig en chans och du visste inte ens hur mycket jag bryr mig om dig jag sov på golvet och jag försökte inte tränga in mig i din säng så som du har sagt jag vill bara en sak så du har misstagit dig jag ville bara att du skulle ge mig en chans men du upprepar bara samma sak
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:25:28(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:29:51(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie kiedy wracasz dopracy
				Älskling när är du tillbaka till jobbet
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:30:42(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Jutro środa oskar wyzdrowieje doponiedziałku
				Imorgon onsdag Oskar frisknar säkert till, till måndag
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 15:42:23(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** +46762263337 **To:** +46762263337	
				(Inget innehåll)
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 15:50:08(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Spoko. Nie ma sprawy
				Lugnt. inga problem
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:52:27(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Dlamojego syna dam a resztę musisz poprosić nowego faceta bo twój mąż ma ine teraz wydatki dzięki tobie niehcesz zgody
				Jag ger till min son och om resten måste du be din nya man för din man nu har andra utgifter tack vare dig du vill inte försonas
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:54:06(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Hodz siepogodzimy

				Komigen så att vi förlåter varandra
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:55:26(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Czy wcześniej miałaś takom sytuacie ze niemiałaś kasy wiec teraz nadal ciekoham pogucmy się
				Om du tidigare var i en sits där du inte hade pengar jag älskar ju fortfarande och vi får försöka förlåta varandra
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:56:43(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Napoczotek zaproś mie nafejsa mesedzera kohanie
				Till att börja bjud in mig på facebook och messenger älskling
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:57:13(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Beatko proszę
				Beata älskling jag ber
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 15:57:17(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Oddaj mi kase
				Lämna mig pengarna
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 15:57:39(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Aty mi odaj
				Du ska lämna till mig
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 16:19:46(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Yhy
				Jaha
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 17:09:54(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	No
				(Tolken uppfattar att det antingen betyder "no" som nej i engelska eller en fråga "nå?")
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 17:12:07(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Odaj mi meble i 8 lat które poświęciłem tobie i wszystkie wydatki które pokryłem 3 auta wyjazdy dopolski twoje długi

				Du får lämna tillbaka möbler till mig och åtta år som jag har gett dig och alla andra utgifter som jag har stått för tre bilar resor till Polen och dina skulder
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 17:12:23(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Wzajemnie
				Detsamma
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 17:41:02(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Kup Oskarowi coś na ból gardła
				Köp något till Oskar för halsont
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 17:47:23(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Jak sienazywa
				Vad heter det
Outgoing	2021-09-21	2021-09-21 17:47:54(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Gdzie jest apteka czyna
				Vilket apotek har öppet
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 17:49:09(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie wiem jak sie nazywa a apteka na mobili pewnie
				Jag vet inte vad det heter men apoteket är säkert på mobilen/Mobilia
Incoming	2021-09-21	2021-09-21 17:50:02(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	I coś do inhalatora
				och något till inhalatorn
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 10:18:58(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Weźmiesz Oskara jutro do siebie?
				Tar du Oskar till dig imorgon?
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 10:22:08(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie to nie

				Nej är nej
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 11:00:16(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	I za co ja mam ci kasę oddać niby?
				Vad ska jag ge tillbaks pengar för?
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 11:08:20(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Za remont? Też tam mieszkałeś i remontowałeś również dla siebie. Za auto? Też nim jeździłeś. Co nie pamiętasz jak spaliłeś suzuki i specjalnie jechałeś golfem do policji?
				För renoveringen? Du bodde där också och gjorde renovering till dig också. För bilen? Du körde den själv ju. Minns du inte hur du brände upp Suzukin och att du med avsikt körde golfen till Polisen?
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 11:10:06(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Ty dalej mie ocoś oskarrzaj to jama potem będziesz topiwo piła
				Anklagar du mig fortfarande och sen ska du dricka öl
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 11:11:20(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Iniemamy oczym więcej gadać reszty dowiesz, sienasprawie którym mi wytoczyłaś powodzenia
				Vi har ingenting mer att prata om, resten får du veta på rättegången som vilken du dragit in mig in lycka till
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:23:15(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Cotam
				Som vadå?
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 14:25:18(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nic
				Inget
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:26:13(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Idziesz się przytulić dam buziaczka
				Kom och ge kram jag ger dig en puss

Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:26:36(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Mam ochotę wiesz naco
				Jag har lust till du vet vad
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:27:01(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Trochę czuć detyste
				Jag känner tandläkaren (Tolken förklarar att "Detyste", ev betyder tandläkare och är felstavat)
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:27:41(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:27:57(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😘😘😘👍
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:28:47(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Dostałem mieszkanie po ruskim
				Jag fick lägenhet efter ryssen
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 14:29:47(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Świetnie
				Utmärkt
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:29:55(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😘😘😘😘
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:33:45(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Cieszysz się będziesz mogła domnie na och wpadać
				Är du glad för att du då kan komma till mig
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 14:33:57(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😘😘😘

Incoming	2021-09-22	2021-09-22 14:38:49(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie.
				Nej.
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 15:30:06(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Hodz będzie jak kiedyś pamiętasz jak mówiłaś że oszukuje fajnie wtedy miała
				Kom det blir som innan minns du att du sa att jag luras och det var bra/skönt
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 15:30:20(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kotek
				Kissemiss
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 15:30:30(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:02:54(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wylizaç ci sparken kohanie
				Wylizaç ci sparken kohanie
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:03:13(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:03:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Dlaczego przeciesz uwielbiałaś
				Varför du tyckte ju om det
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:04:42(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	A teraz oncicmoka
				och nu suger han
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:05:03(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Ogarnij sie
				Plocka ihop dig

Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:06:00(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Noco przecież ktoś tomusi robić jeśli nieja ton
				Någon måste göra det så om det inte är jag är det han
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:06:35(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Yhy
				Aha
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:06:47(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie kiedy siezobaczymy mam ochotę cie przytulic
				Älskling när vi ses känner jag för att krama dig
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:07:18(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	I wycałowac weś wkoncu pr,estan
				och pussas och sluta någon gång
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:07:21(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:10:22(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Noweś przestań wkon u jesteś jeszcze mojom rzonom hoc się pokohamy jakdawniej serduszko morze dziś,ie sezrobimy ibedzie jak dawniej
				Du får sluta någon gång du är fortfarande min fru vi kan älska som tidigare älskling kanske idag och det blir som innan
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:10:50(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Przecież nawiosne jeszcze hciałaś
				I våras så ville du ju
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:11:17(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej

Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:35:01(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Conie strasznie dużo piszesz tak ci kazali czyco
				Vadå nej du skriver ju jättemycket är det så de sa till dig att göra så
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:35:51(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Hoc niunia pocałuje cie gdzie tylko zehcesz
				Kom älskling jag ska pussa dig var du än vill
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:36:06(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Kto mi kazał? Nie chce dziecka, nie chce sie bzykac. Co mam odpisywać
				vem är det som har bestämt så? Jag vill inte ha barnet, och jag vill inte knulla. vad ska jag svara
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:36:49(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Ġwogule niemasz ochoty naseks czy tylko zemnom
				Är det så att du inte överhuvudtaget har någon lust för sex eller bara det handlar om mig
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:37:21(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie mam ochoty na seks
				Jag har inte lust för sex
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:37:52(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	W poniedziałek biorę internet
				På måndag tar jag internet
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:38:15(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Mówiłam że masz zmienić na mnie
				Jag sa ju att du kunde skriva över det på mig
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:38:21(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wogule przecież siebzykasz
				Överhuvudtaget knullar du

Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:38:34(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Widziałeś?
				Såg du?
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:38:55(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wywal kamere
				Släng ut kameran
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:39:04(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😄
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:39:10(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Fajnie
				Utmärkt
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:39:25(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Znaczy że sofę też już widziałeś?
				Så betyder det att du redan har sett soffan
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:39:37(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	No fajne filmy mam
				Ja jag har bra filmer
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:40:07(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	A jak sie bawilam zabawka też widziałeś?
				och när jag lekte med leksaken såg du det också?
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:40:40(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Wibrator
				En vibrator
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:40:54(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😤😤😤😤😤😱

Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:41:10(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Widziałeś?
				Såg du?
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:46:04(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Tak twoje paluszki som seksi
				Ja dina fingrar är sexiga
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:47:13(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Pamiętam jak sama siebawilas i niehciałaś bym przestawał cmokać cipke
				Jag minns hur du lekte själv och du ville inte att jag skulle sluta att slicka dig i fittan
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:47:30(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Było fajnie nonie
				Det var väl skönt inte sant
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:48:32(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nieszukaj bonieznajdziesz
				Sluta leta för du kommer inte att hitta
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:49:07(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Koham bardzo I tęsknię kiedy wrócisz
				Älskar mycket och längtar efter att du kommer tillbaka
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:49:23(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie szukam. Siedzę na mojej sofie i oglądam serial
				Letar inte. Sitter i min soffa och tittar på serier
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:50:02(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Tak to pokaż
				Jaså visa
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:50:38(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** +46762263337 **To:** +46762263337	

				(Inget innehåll)
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:50:55(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Ciekawe zkim
				Undrar med vem
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:51:10(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Z dziećmi
				Med barnen
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:51:21(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Zdrugiej strony
				På andra sidan
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:51:51(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Co z drugiej strony
				Vadå på andra sidan
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:52:08(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Pokaż
				Visa
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:52:16(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:53:06(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Awidzisz gdyby niema twoja upartość tobyśmy dalej siekohali
				Ser du om inte din envishet så skulle vi fortsätta att älska varandra
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:53:40(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Nopokasz boisz się ze zobaczę kogoś
				Visa nu du är väl rädd för att jag ska få se någon
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:53:40(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Yhy

				Aha
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:54:04(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie musze nic ci pokazywać
				Jag måste inte visa dig någonting
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:54:19(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Hoc siekohać i przestań wkoncu
				Men kom nu vi ska älska och sluta då någon gång
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:54:50(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:55:41(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Conie dawaj kohanie boszkoda dnia mam pice i łyski tocolubis,
				Vadå nej ge mig älskling för det är ju synd om dagen jag har pizza och whiskey den som du gillar
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:56:01(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:56:29(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Mlody spl
				Ungen sover (Tolken uppfattar det som en fråga men "?" saknas)
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:56:54(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Tak
				Ja
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:57:34(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Przecież masz sołe i tewygodne łuszko coje tak kohałas

				Du har ju den bekväma sängen som du älskade
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:58:03(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Tak mam sofę i bede sobie na niej spać
				Ja jag har soffan och jag kommer sova där
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:58:19(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Biorę iternet
				Jag tar säkert internet
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 20:58:57(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Spać amłody a notak będzie Ci przeszkadzal
				Sova och ungen kommer ändå att störa dig
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 20:59:20(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	On ma swoje łóżko
				Han har sin egen säng
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:07:56(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Toniezapomnij swoim dzieciom kupić łuszka boją potrzebuje dlaoskara
				Så glöm inte att köpa sängar till dina barn för att jag behöver de till Oskar
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:08:45(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kiedy będę mógł zabrać resztę swoih rzeczy
				När kan jag komma och hämta resten av mina saker
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:10:04(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Obrazy stolik nakułkah z balkonu szafę dlaoskara czarno itd
				Tavlor bord på hjul från balkongen skåpet till Oskar och svart och något liknande
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:10:26(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	A i fotel
				och fåtöljen

Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:12:36(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Adwokat muwił że jak minieodasz to mam dzwonić popolicie wkoncu wywaliłaś miezmieszkania a my mamy tylko jedno dziecko a tymasz 2 tu i 2 wpolsce
				Advokaten sa om du inte ger mig det tillbaka så ska jag ringa till Polisen det är du som slängde ut mig från lägenheten det är vi som har ett gemensamt barn och du har två barn här och två i Polen
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:13:59(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Czy jemu tesz musisz jaki toja byłem h, ciekawe czy tesz tak będzie cie sponsorował ijak długo kohanie
				Om du är så till honom som jag var skulle jag veta om han ska sponsra dig och hur länge älskling
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:14:37(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	No ateraz buziaczki i wpadnij pogadamy
				Pussar hälsa på mig så ska vi prata
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:47:41(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Kohanie
				Älskling
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:49:59(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘 😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘 😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘😘 😘😘
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 21:50:30(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Tu płakałaś kohanie
				du grät älskling
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 22:06:48(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej

Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 22:08:13(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Tak kohanie tęsknię zatobom jutro czwartek i znowu łiked hoc siespotkamy
				Älskling jag längtar efter dig imorgon är det torsdag och igen "Liked" så kom så kan vi träffas(Tolken kan inte översätta ordet "Liked")
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 22:08:46(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Nie
				Nej
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 22:09:09(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Oglondam film
				Tittar på film
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 22:11:05(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Łodzika robiłaś puł nocy tobył nasz ostatni seks cudo
				Att du sög kuken halva natten och det var vårt sista sex underbart
Incoming	2021-09-22	2021-09-22 22:11:42(UTC+2)	**From:** +46737781176 Beata **To:** (owner) **To:** (owner)	Ekstra
				Extra
Outgoing	2021-09-22	2021-09-22 22:12:46(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46737781176 Beata **To:** +46737781176 Beata	Mam 5 łilmikuw nohodz bpjak se paczek twarz
				Jag har 5 små filmer (två obegripliga ord) se paket ansikte

Polisen

19,24/9-21 Konversation mellan Grazyna och Beata

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-14	11:12

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation dokumenterad av Carina Zaar i samband med förhör med Grazyna Trawicka.
Konversationen är mellan Grazyna och Beata från 20210919-20210924.

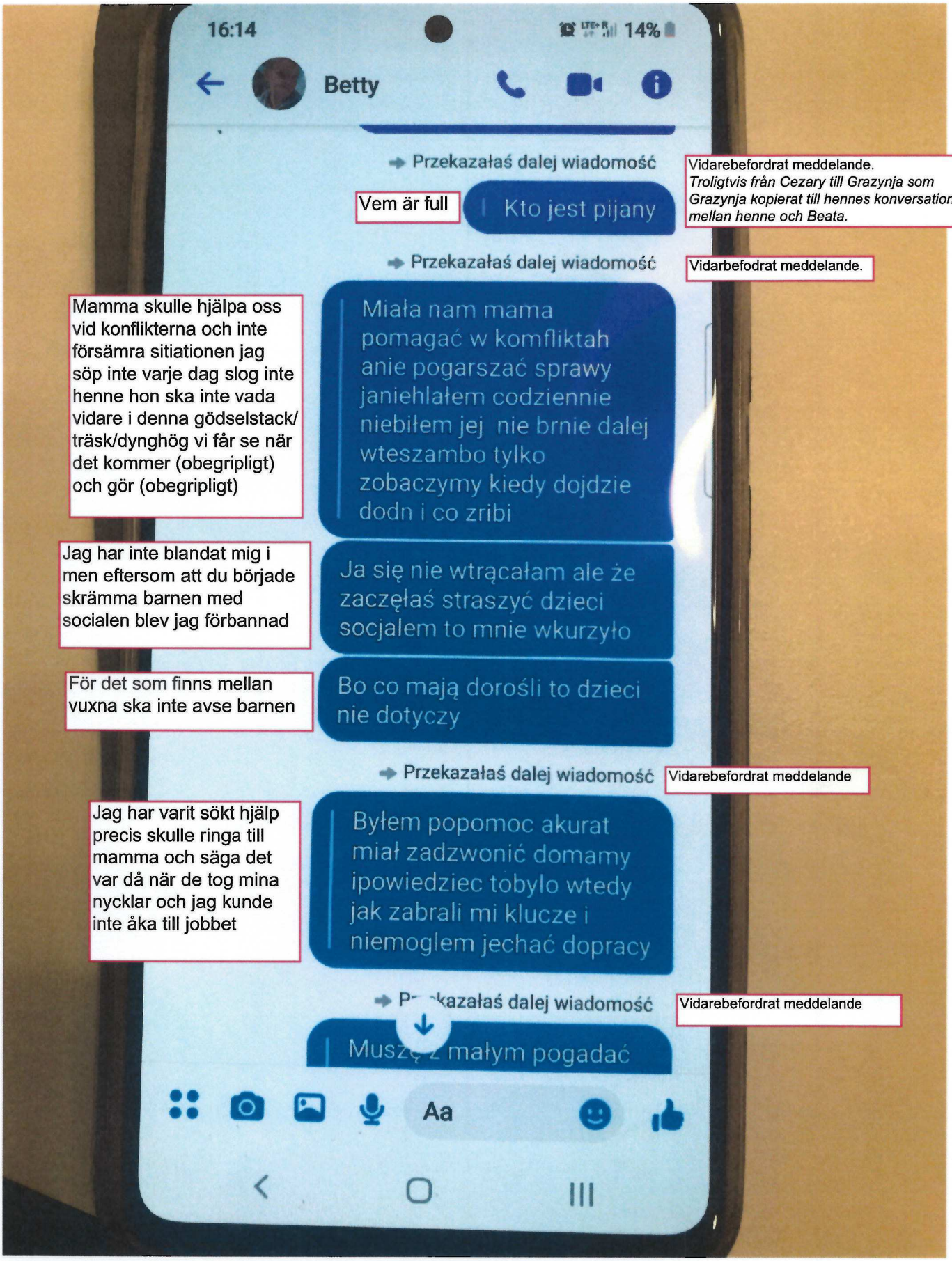
Bildkollage

Diarienummer: **5000-K1149453-21**
Datum: 2022-01-07
Brott: Misstänkt mord
Plats som bilderna är tagna på: Drottninggatan 18, Binr, Malmö
Fotograf: Carina Zaar
Bildkollaget skapat av: Rebecca Skjöld
- -

Anteckningar

Bilderna visar messengerkonversation mellan Beata och hennes mamma Grazynja.
Konvesationen är mellan 19e augusti 2021 och 24e september 2021.

Textmeddelandena är översatta av tolk nr 1057, från Språkservice.
Översätningen är dokumenterat av Rebecca Skjöld.



Vem är full

Vidarebefordrat meddelande.
Troligtvis från Cezary till Grazynja som Grazynja kopierat till hennes konversation mellan henne och Beata.

Vidarbefodrat meddelande.

Mamma skulle hjälpa oss vid konflikterna och inte försämra sitiationen jag söp inte varje dag slog inte henne hon ska inte vada vidare i denna gödselstack/ träsk/dynghög vi får se när det kommer (obegripligt) och gör (obegripligt)

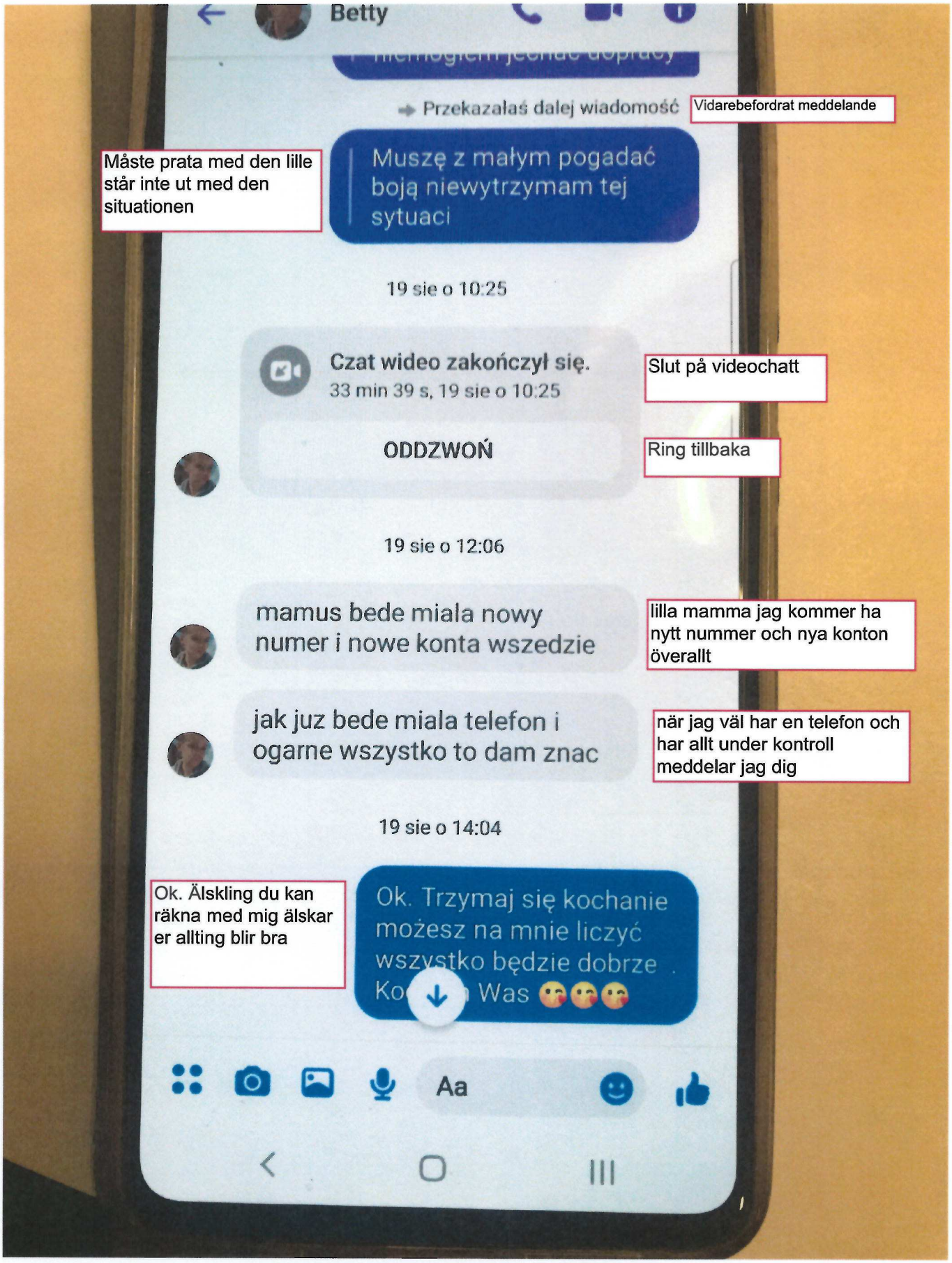
Jag har inte blandat mig i men eftersom att du började skrämma barnen med socialen blev jag förbannad

För det som finns mellan vuxna ska inte avse barnen

Vidarebefordrat meddelande

Jag har varit sökt hjälp precis skulle ringa till mamma och säga det var då när de tog mina nycklar och jag kunde inte åka till jobbet

Vidarebefordrat meddelande


Betty
Przekazałaś dalej wiadomość
Vidarebefordrat meddelande
Måste prata med den lille står inte ut med den situationen
Muszę z małym pogadać boją niewytrzymam tej sytuaci
19 sie o 10:25
Czat wideo zakończył się.
33 min 39 s, 19 sie o 10:25
Slut på videochatt
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
19 sie o 12:06
mamus bede miala nowy numer i nowe konta wszedzie
lilla mamma jag kommer ha nytt nummer och nya konton överallt
jak juz bede miala telefon i ogarne wszystko to dam znac
när jag väl har en telefon och har allt under kontroll meddelar jag dig
19 sie o 14:04
Ok. Älskling du kan räkna med mig älskar er allting blir bra
Ok. Trzymaj się kochanie możesz na mnie liczyć wszystko będzie dobrze
Aa

19 sie o 14:04

Ok. Älskling du kan räkna med mig älskar er allting blir bra

Ok. Trzymaj się kochanie możesz na mnie liczyć wszystko będzie dobrze . Kocham Was 😘😘😘

28 sie o 07:56

Har du öppnat ditt konto igen (vänder sig eventuellt till en man)

A co ty odblokowałeś swoje konto

28 sie o 09:05

Tak ale nie używam narazie 😂

Ja men jag använder inte det för närvarande

29 sie o 12:04

Videochatten avslutats

Ring igen

Czat wideo zakończył się.
2 min 52 s, 29 sie o 12:04

ZADZWOŃ PONOWNIE

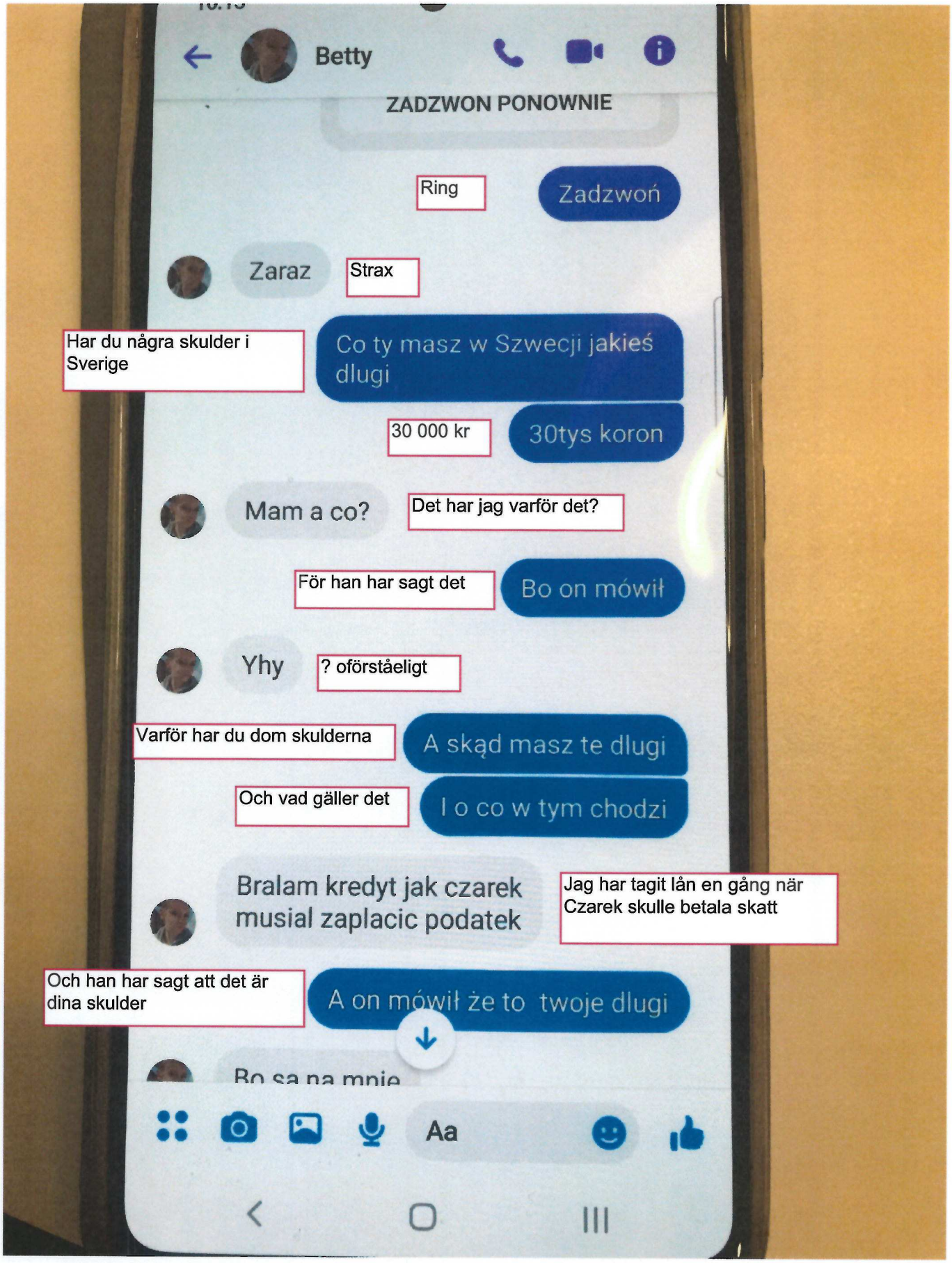
Videochatten avslutats

Ring igen

Czat wideo zakończył się.
1 min 23 s, 29 sie o 12:07

ZADZWOŃ PONOWNIE

Aa


Betty
ZADZWON PONOWNIE
Ring
Zadzwoń
Zaraz
Strax
Har du några skulder i Sverige
Co ty masz w Szwecji jakieś dlugi
30 000 kr
30tys koron
Mam a co?
Det har jag varför det?
För han har sagt det
Bo on mówił
Yhy
? oförståeligt
Varför har du dom skulderna
A skąd masz te dlugi
Och vad gäller det
I o co w tym chodzi
Bralam kredyt jak czarek musial zaplacic podatek
Jag har tagit lån en gång när Czarek skulle betala skatt
Och han har sagt att det är dina skulder
A on mówił że to twoje dlugi
Bo są na mnie
Aa

Betty

31 sie o 12:57

Przekazałaś dalej wiadomość

Vidarebefordrat meddelande

Jag vet om att Beata är mammas dotter men hon ska slutligen erkänna sanningen och inte ljuga eftersom sanningen kommer fram men då blir det för sent man kan till och med förlora barnen och då blir det också mitt fel förlåt mamma och jag vill inte förklara mig mer

Wiem że Beata tomamy córka ale nieh się wkoncu przyzna do prawdy anie kłamie ponieważ prawda wyjdzie najaw ale wtedy będzie zapuzno nawet można stracić dzieci iwtedy będzie tesz to mojawina tagrze przepraszam mamę i niehcesz się więcej tłumaczyć

Napisz mu zeby sie wypchał. Nie będzie mial już ze mna żadnego kontaktu. I niech sie swoja dupa zainteresuje a nie moją bo ja sobie świetnie daje rade

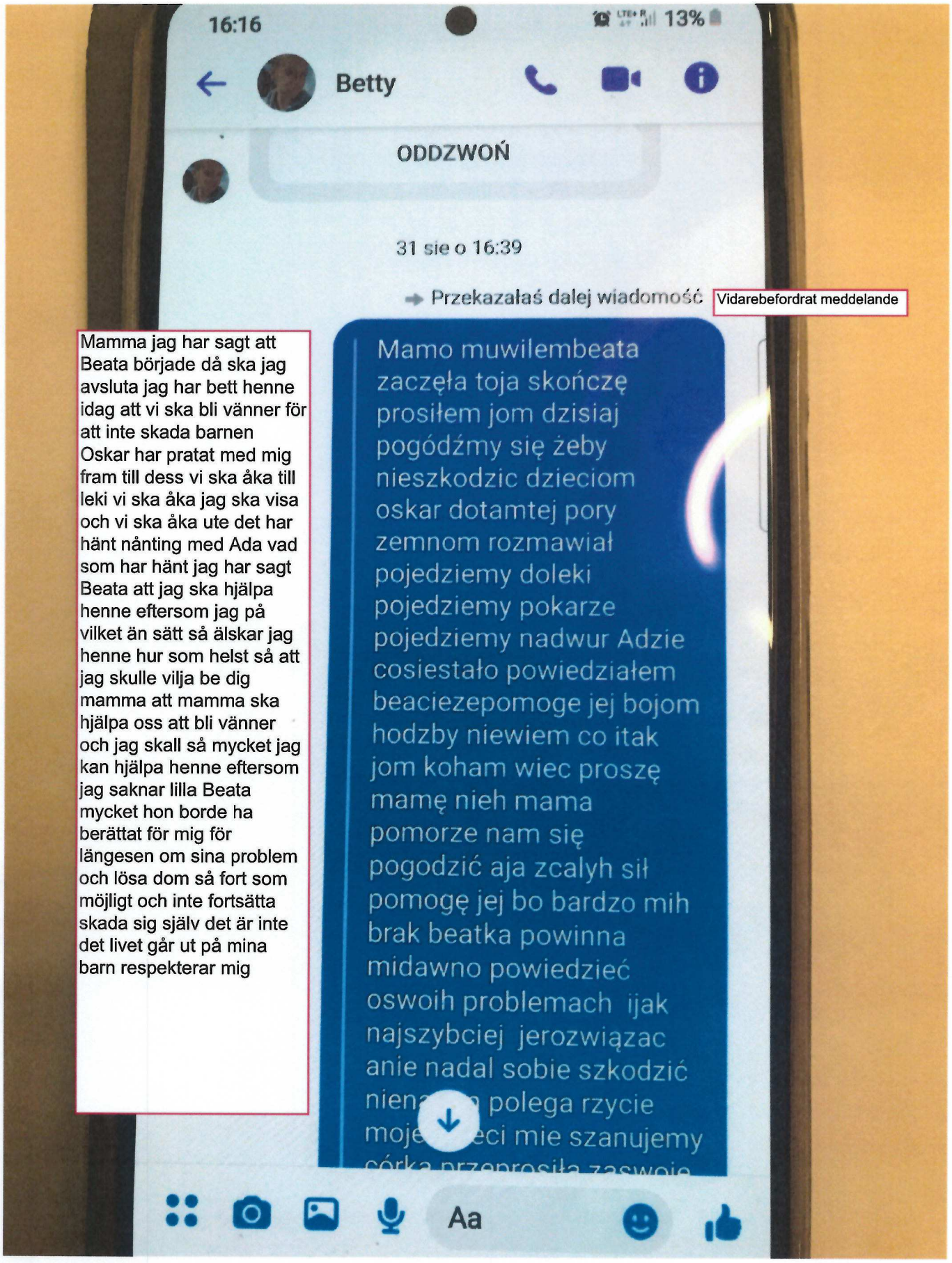
Skriv till honom att han ska dra. Han kommer inte ha någon kontakt med mig alls längre och han ska intressera sig för sin egen röv och inte min för jag klarar mig väldigt bra själv

Ring om du kan

Zadzwoń jak możesz

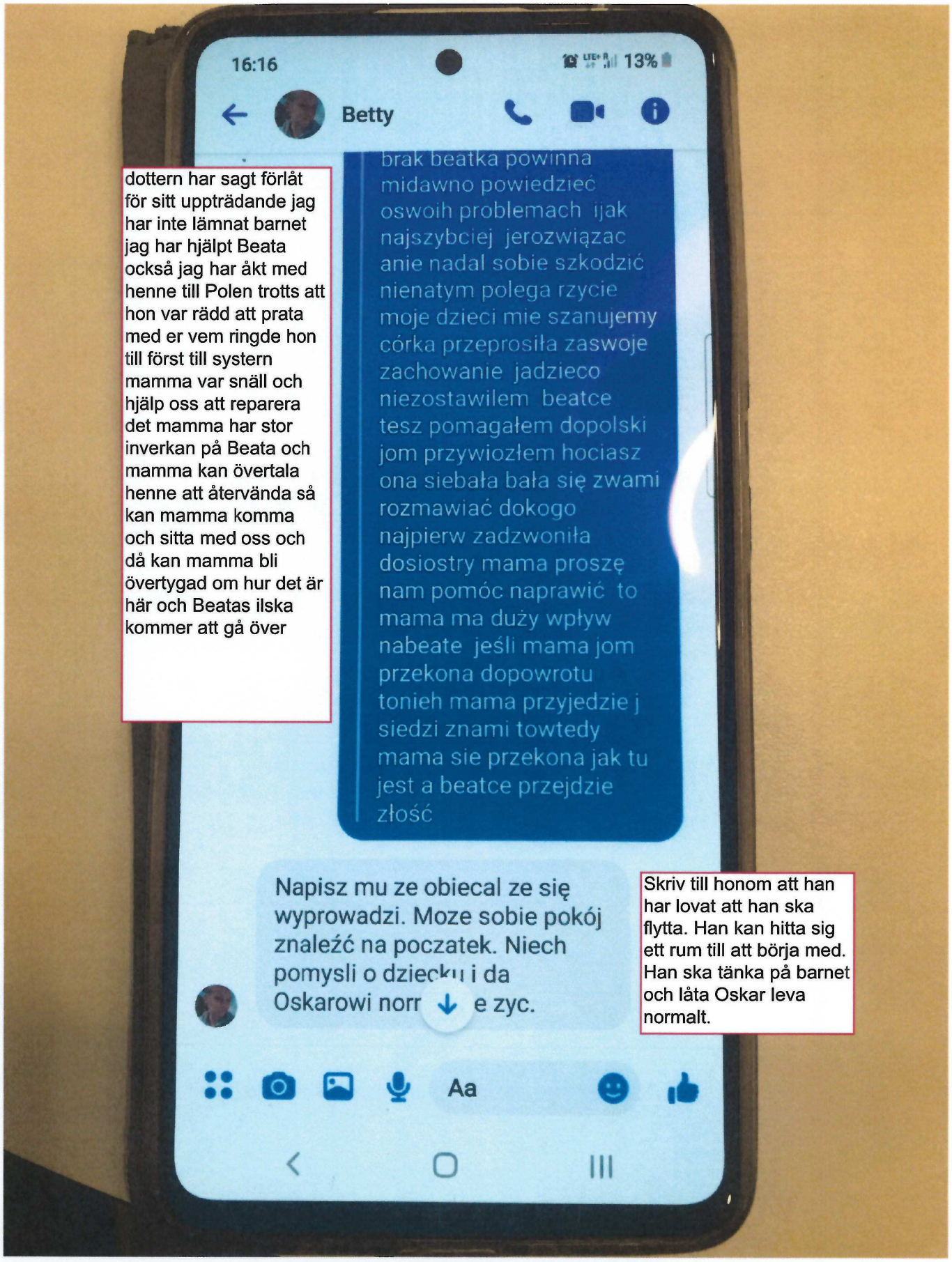
Betty dzv a do Ciebie.
9 min 17 s, 31 sie o 13:16

Aa



Vidarebefordrat meddelande

Mamma jag har sagt att Beata började då ska jag avsluta jag har bett henne idag att vi ska bli vänner för att inte skada barnen Oskar har pratat med mig fram till dess vi ska åka till leki vi ska åka jag ska visa och vi ska åka ute det har hänt nånting med Ada vad som har hänt jag har sagt Beata att jag ska hjälpa henne eftersom jag på vilket än sätt så älskar jag henne hur som helst så att jag skulle vilja be dig mamma att mamma ska hjälpa oss att bli vänner och jag skall så mycket jag kan hjälpa henne eftersom jag saknar lilla Beata mycket hon borde ha berättat för mig för längesen om sina problem och lösa dom så fort som möjligt och inte fortsätta skada sig själv det är inte det livet går ut på mina barn respekterar mig



dottern har sagt förlåt för sitt uppträdande jag har inte lämnat barnet jag har hjälpt Beata också jag har åkt med henne till Polen trotts att hon var rädd att prata med er vem ringde hon till först till systern mamma var snäll och hjälp oss att reparera det mamma har stor inverkan på Beata och mamma kan övertala henne att återvända så kan mamma komma och sitta med oss och då kan mamma bli övertygad om hur det är här och Beatas ilska kommer att gå över

Skriv till honom att han har lovat att han ska flytta. Han kan hitta sig ett rum till att börja med. Han ska tänka på barnet och låta Oskar leva normalt.

16:16 13%

Betty

pomysli o dziecku i da Oskarowi normalnie zyc.

låta Oskar leva normalt

Ma tyle znajomych po ktorych jezdzi i sie zali niech ktos go przygarnie

Han har så många bekanta han besöker och beklagar sig hos någon kan då hjälpa/ta hand om honom

31 sie o 16:59

I to nie ja szkodze dzieciom tylko on bo nie chce sie wyprowadzić

Och det är inte jag som skadar barnen utan det är han för han vill inte flytta

Poza tym to jest jego milosc? Jezdzenie po moich znajomych i dzwonienie do mojej rodziny i wymyslanie nie stworzonych rzeczy na moj temat?

I övrigt är det det som är han kärlek? Att åka runt till mina vänner och ringa till min familj och hitta på orimliga saker *(i negativ mening)* om mig?

31 sie o 17:34

Gadalas z nim?

Har du snackat med honom?

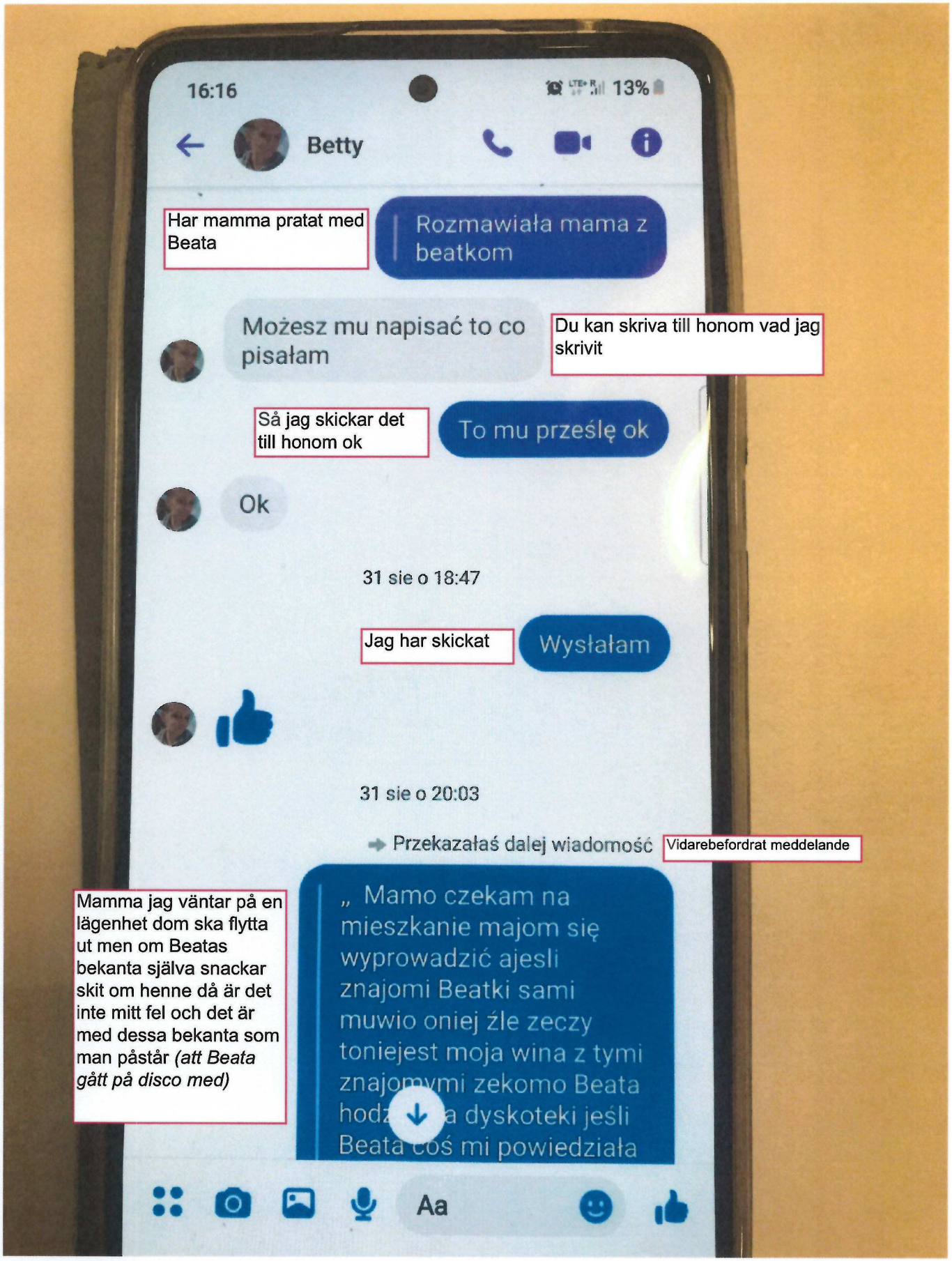
31 sie o 18:08

Przekazałaś dalej wiadomość

Vidarebefordrat meddelande

Har mamma pratat med Beata

Rozmawiała mama z atkom


16:16
13%
Betty
Har mamma pratat med Beata
Rozmawiała mama z beatkom
Możesz mu napisać to co pisałam
Du kan skriva till honom vad jag skrivit
Så jag skickar det till honom ok
To mu prześlę ok
Ok
31 sie o 18:47
Jag har skickat
Wysłałam
31 sie o 20:03
Przekazałaś dalej wiadomość
Vidarebefordrat meddelande
Mamma jag väntar på en lägenhet dom ska flytta ut men om Beatas bekanta själva snackar skit om henne då är det inte mitt fel och det är med dessa bekanta som man påstår (att Beata gått på disco med)
„ Mamo czekam na mieszkanie majom się wyprowadzić ajesli znajomi Beatki sami muwio oniej źle zeczy toniejest moja wina z tymi znajomymi zekomo Beata hodz a dyskoteki jeśli Beata coś mi powiedziała
Aa

16:16 13%

Betty

bekanta och det påstås att Beata gått på disco och om Beata berättat nånting för mig själv ska hon erkänna och inte slingra sig jag kan erkänna att vi har bråkat mamma har själv varit vittne till vad hon har erkänt jag har sagt vi ska bli vänner efter förhandlingen låt oss gå på promenader som det var i början så jag flyttar inte och så mycket ondska jag söker en anledning varför jag slagit semester allting har ändrat sig dåliga kontakter och så började det igen hamnar i några problem på riktigt jag vill hjälpa henne jag har pratat med henne i 10 minuter och hon låter sig inte övertygas låt henne fortsätta lyssna på sina bekanta jag har en inbokad den 2 september hos socialen och bara jag visar bilderna kan dom konstatera om en hustru uppträder såhär när man påstår att hennes man är alkoholist och sadist och

znajomymi zekomo Beata hodzila na dyskoteki jeśli Beata coś mi powiedziała sama tonieh się przyzna anie kręci ja przyznaje klucilismy się sama mama była świadkiem abeti doczego się przyzna muwilem pogucmy się ipospawie spotykajmy się hodzmy naspacery jak na początku tonie wyprowadzam się ityle złego ma jaszukam powodu dlaczego pobiłem urlopie wszystko siezmienilo zlekontakty iznowu się zacznie bowpadnie nadobre wjakies kłopoty hce jej pomóc rozmawiałem zniom 10 minut inic nieda sobie wytłumaczyć nieh siedalej sluha swoih znajomych jamam wizytę 2 września w social itylko pokarze zdiecia nieh stwierdzom czy tak siezahowuje rzona kiedy rzekomo jej mąż jest alkoh i sadysta i przyc ię tego nieh

Aa

16:16 13%

Betty

2a september hos socialen och bara jag visar bilderna kan dom konstatera om en hustru uppträder så här när man påstår att hennes man är alkoholist och sadist och låt dom hitta orsaken till det hos andra sidan

2 września w social itylko pokarze zdiecia nieh stwierdzom czy tak siezahowuje rzona kiedy rzekomo jej mąż jest alkoholik i sadysta i przyczynę tego nieh znajdom z drugiej strony

Ja na dyskoteki chodziłam z tylko 2 dziewczynami wiec niech przestanie pieprzyc i z jedną z nich on nie ma kontaktu. I niech przestanie wymyślać i kombinowac

Jag har gått på disco bara med två tjejer så han ska sluta snacka skit och med en av dem har han ingen kontakt. Och han ska sluta hitta på och luras.

I do czego ja mam sie przyznać

Och vad är det jag ska erkänna

31 sie o 20:38

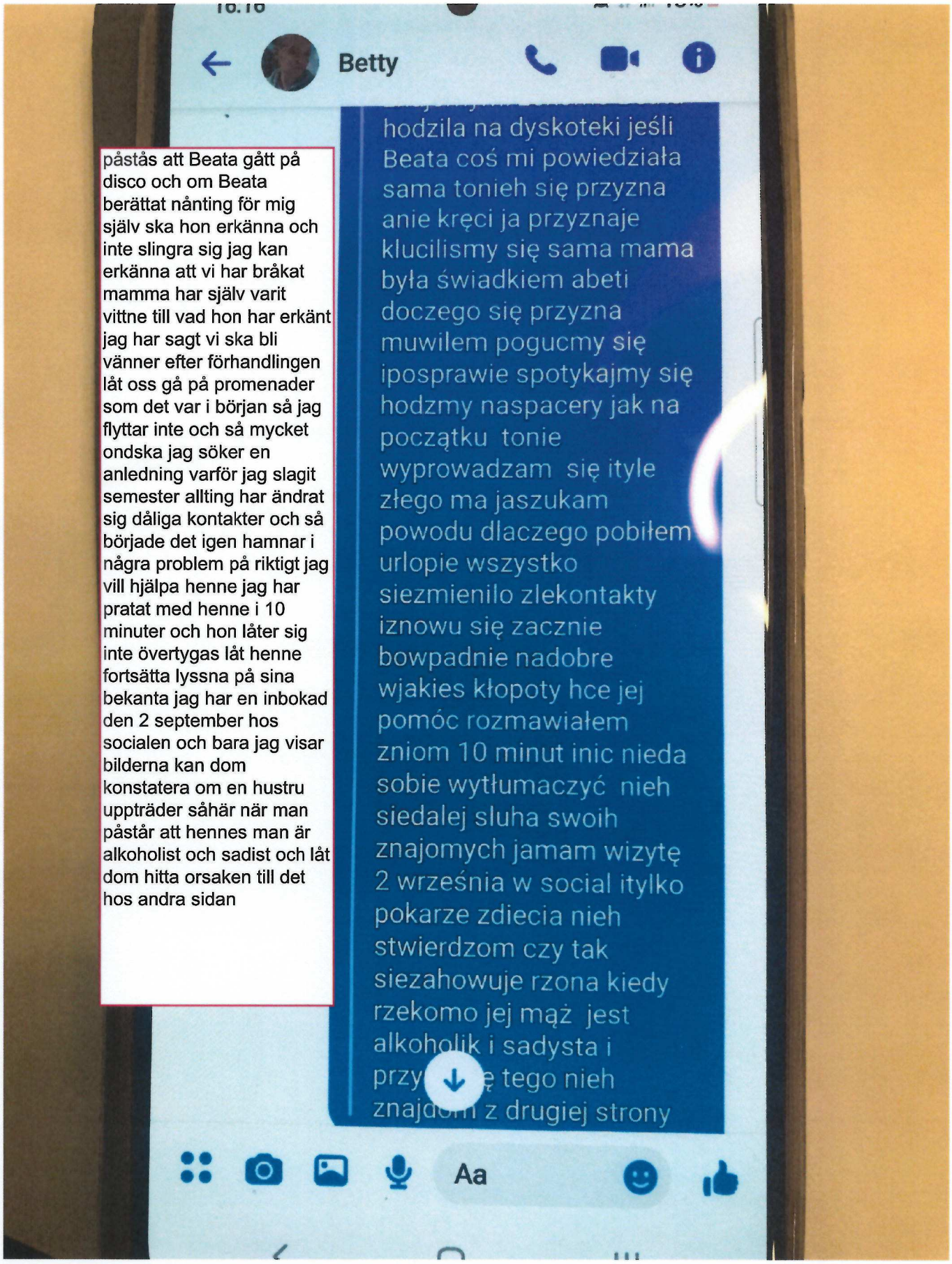
Przekazałaś dalej wiadomość

Vidarebefordrat meddelande

Mamma jag väntar på lägenhet dom ska flytta ut men om Beatas bekanta själva snackar skit om henne då är det inte mitt fel och det är med dessa bekanta som man påstår att Beata gått på disco med

„ Mamo czekam na mieszkanie majom się wyprowadzić ajesli znajomi Beatki sami muwio oniej źle zeczy toniejest moja wina z tymi znajomymi zekomo Beata hodz a dyskoteki jeśli Beat ś mi powiedziała

Aa



påstås att Beata gått på disco och om Beata berättat nånting för mig själv ska hon erkänna och inte slingra sig jag kan erkänna att vi har bråkat mamma har själv varit vittne till vad hon har erkänt jag har sagt vi ska bli vänner efter förhandlingen låt oss gå på promenader som det var i början så jag flyttar inte och så mycket ondska jag söker en anledning varför jag slagit semester allting har ändrat sig dåliga kontakter och så började det igen hamnar i några problem på riktigt jag vill hjälpa henne jag har pratat med henne i 10 minuter och hon låter sig inte övertygas låt henne fortsätta lyssna på sina bekanta jag har en inbokad den 2 september hos socialen och bara jag visar bilderna kan dom konstatera om en hustru uppträder såhär när man påstår att hennes man är alkoholist och sadist och låt dom hitta orsaken till det hos andra sidan

16:17

Betty

så här när man påstår att hennes man är alkoholist och sadist och låt dom hitta orsaken till det hos andra sidan

siezahowuje rzona kiedy rzekomo jej mąż jest alkoholik i sadysta i przyczynę tego nieh znajdom z drugiej strony

Przekazałaś dalej wiadomość

Kan mamma säga till henne att om hon hade brytt sig det minsta om oss så hade hon inte behandlat mig så här hon hade helt enkelt bara sagt ge oss tid hon hade inte slängt ut mig från Facebook hon hade pratat med barnet om mig och inte göra som hon gör kan mamma prata med henne låt henne gråta ut och få ut sin ilska snälla efter sista dumma bråket har mamma hjälpt oss hon har gråtit ut och vi återvände till ett normalt liv barnet en vecka hos mig en vecka hos Beata hon ska prata normalt och inte som om hon såg sin största fiende jag har sagt till henne att jag ska förlåta henne allt och vi skulle så småningom uppfostra barnet tillsammans såvida inte

Nieh mama jej powie rze gdyby jej jeszcze nanas hoc trochę zależało toby mietak nietraktowała tylko poprostu by powiedziała dajmy se czas niewywalala bymie z fejzbuka rozmawiała by z dzieckiem omnie anie robi to corobi nieh mama ziom rozmawia mieh się wypłacze iwywali tom złość proszę ostatnim razem pokłutni głupiej pomogła mama nam wypłakała się iwrucilismy donormalnego rzycia dziecko tydzień umnie tydzień ubeaty nieh rozmawia normalnie anie jak by majwiekszego wroga widziała ją mówiłem że wszystko jej wybacze byśmy poczasie raze iecko wychowali no hyba że będę jej

Aa

16:17 13%

Betty

wybaczę byśmy poczasie razem dziecko wychowali no hyba że będę jej wczyms przeszkadzał towtedt wiem dlaczego tak pisze

såvida jag inte kommer att hindra henne i nånting men jag vet varför jag skriver så här

A może dajcie sobie jeszcze ostatnią szansę

Och kanske ni skulle ge er en sista chans

Przecież ja mu mówiłam że jak sie wyprowadzi to bedziemy mogli wrócić i normalnie rozmawiać ale on nie slucha tylko wymyśla niestworzone rzeczy

Men jag har ju sagt till honom att om han flyttar så kan vi återgå och prata normalt men han lyssnar inte bara hittar på *(konstiga saker)*

Może się zmieni

Han kanske ändrar sig

Zadzwoń

Ring

31 sie o 20:56

Czat wideo zakończył się.
12 min 48 s, 31 sie o 20:56

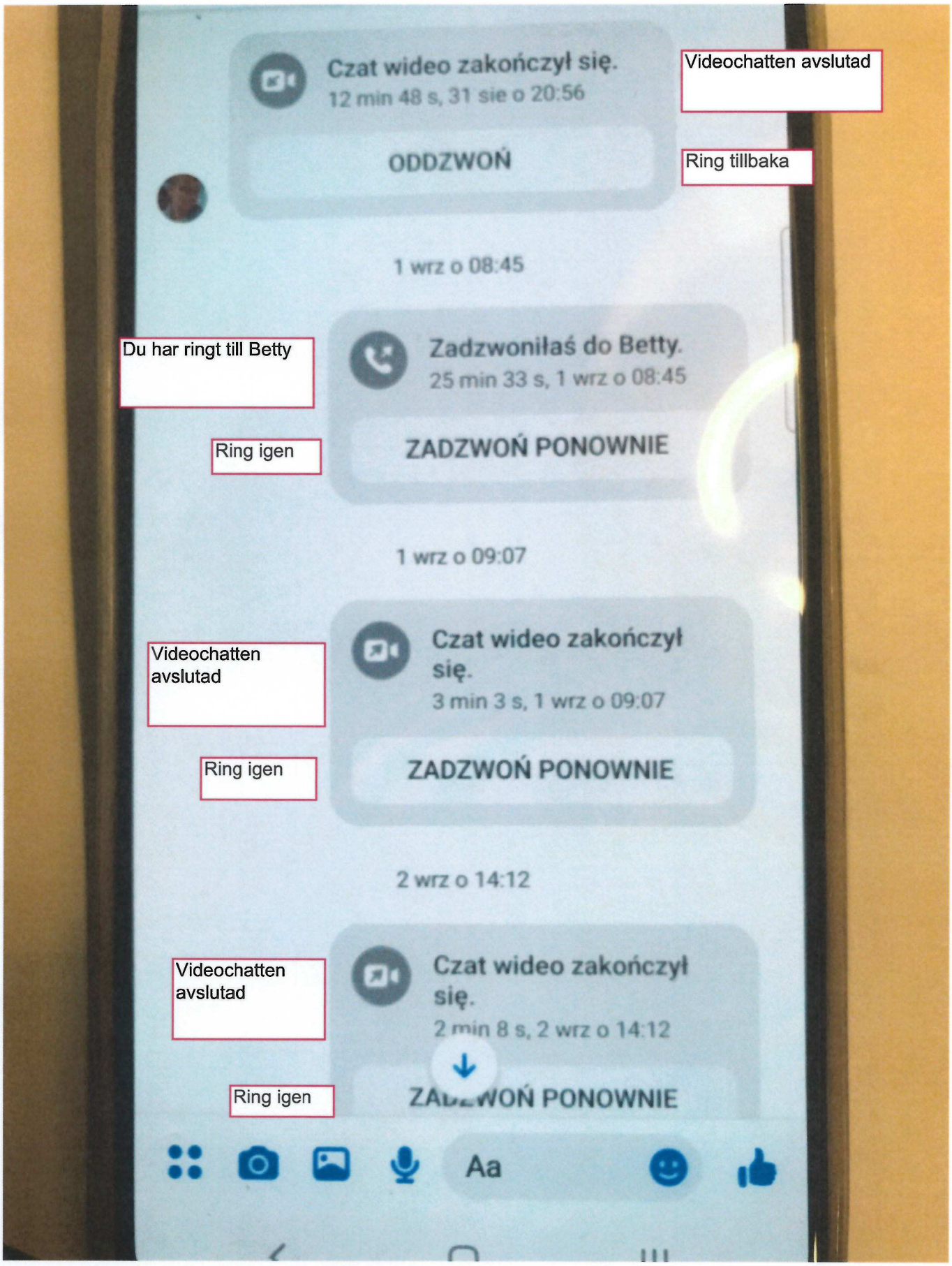
Videochatten slut

ODDZWOŃ

Ring tillbaka

1 wrz o 08:45

Aa


Czat wideo zakończył się.
12 min 48 s, 31 sie o 20:56
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
1 wrz o 08:45
Du har ringt till Betty
Zadzwoniłaś do Betty.
25 min 33 s, 1 wrz o 08:45
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
1 wrz o 09:07
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
3 min 3 s, 1 wrz o 09:07
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
2 wrz o 14:12
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
2 min 8 s, 2 wrz o 14:12
Ring igen
Aa

2 wrz o 16:45

Videochatten avslutad

Czat wideo zakończył się.
8 min 22 s, 2 wrz o 16:45

Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

2 wrz o 20:15

Videochatten avslutad

Czat wideo zakończył się.
3 min 38 s, 2 wrz o 20:15

Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

3 wrz o 18:51

Videochatten avslutad

Czat wideo zakończył się.
7 min 11 s, 3 wrz o 18:51

Ring igen

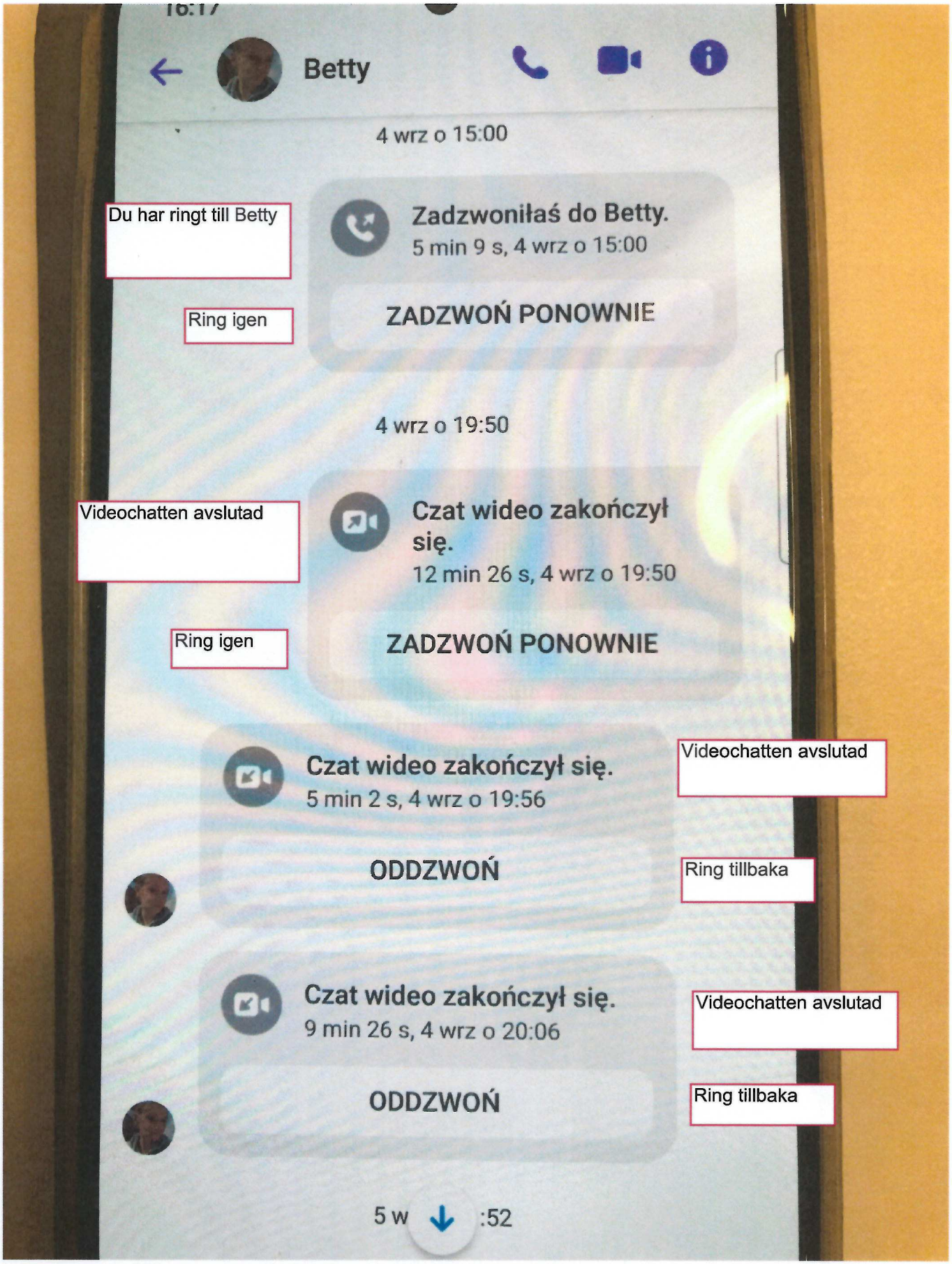
ZADZWOŃ PONOWNIE

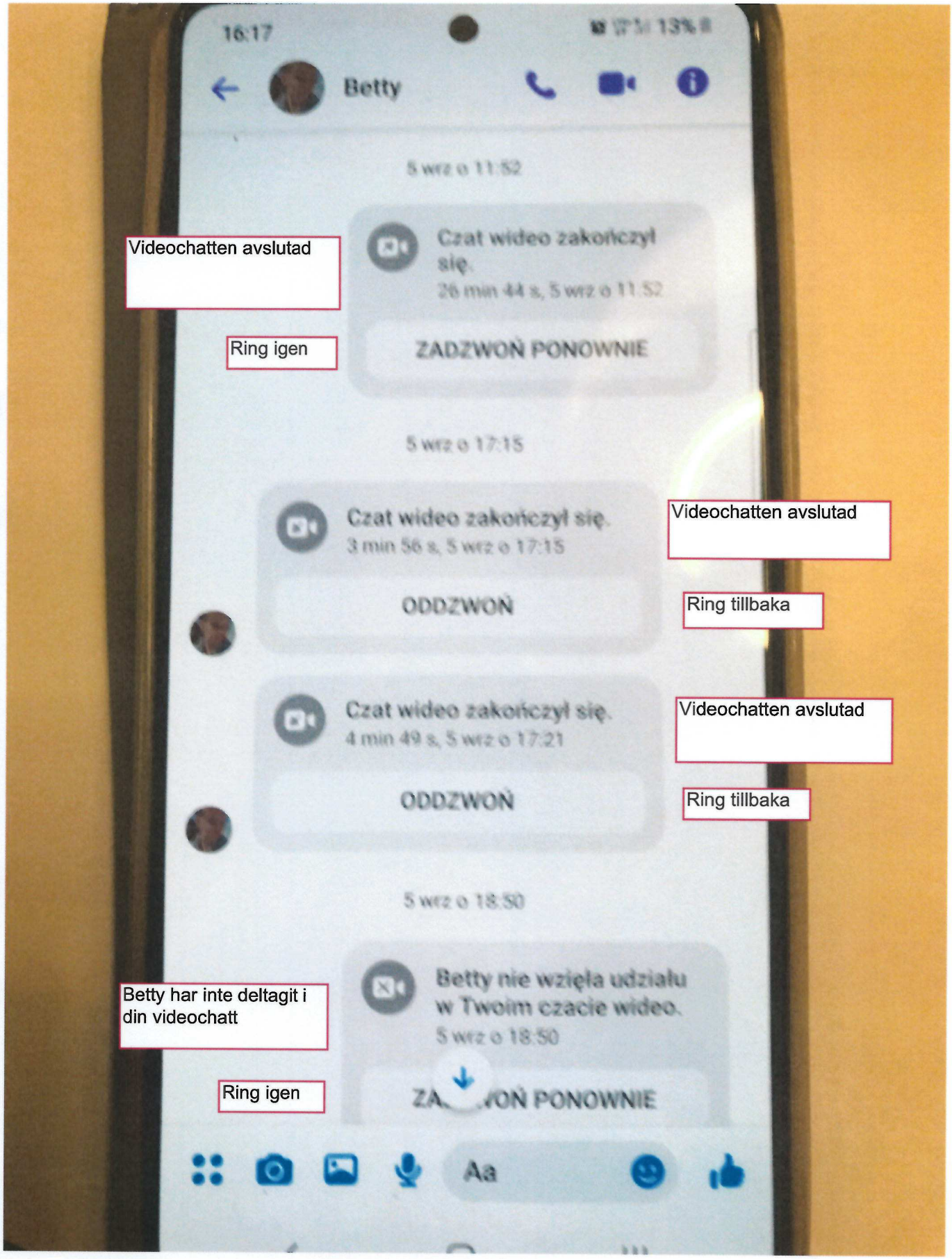
4 wrz o 15:00

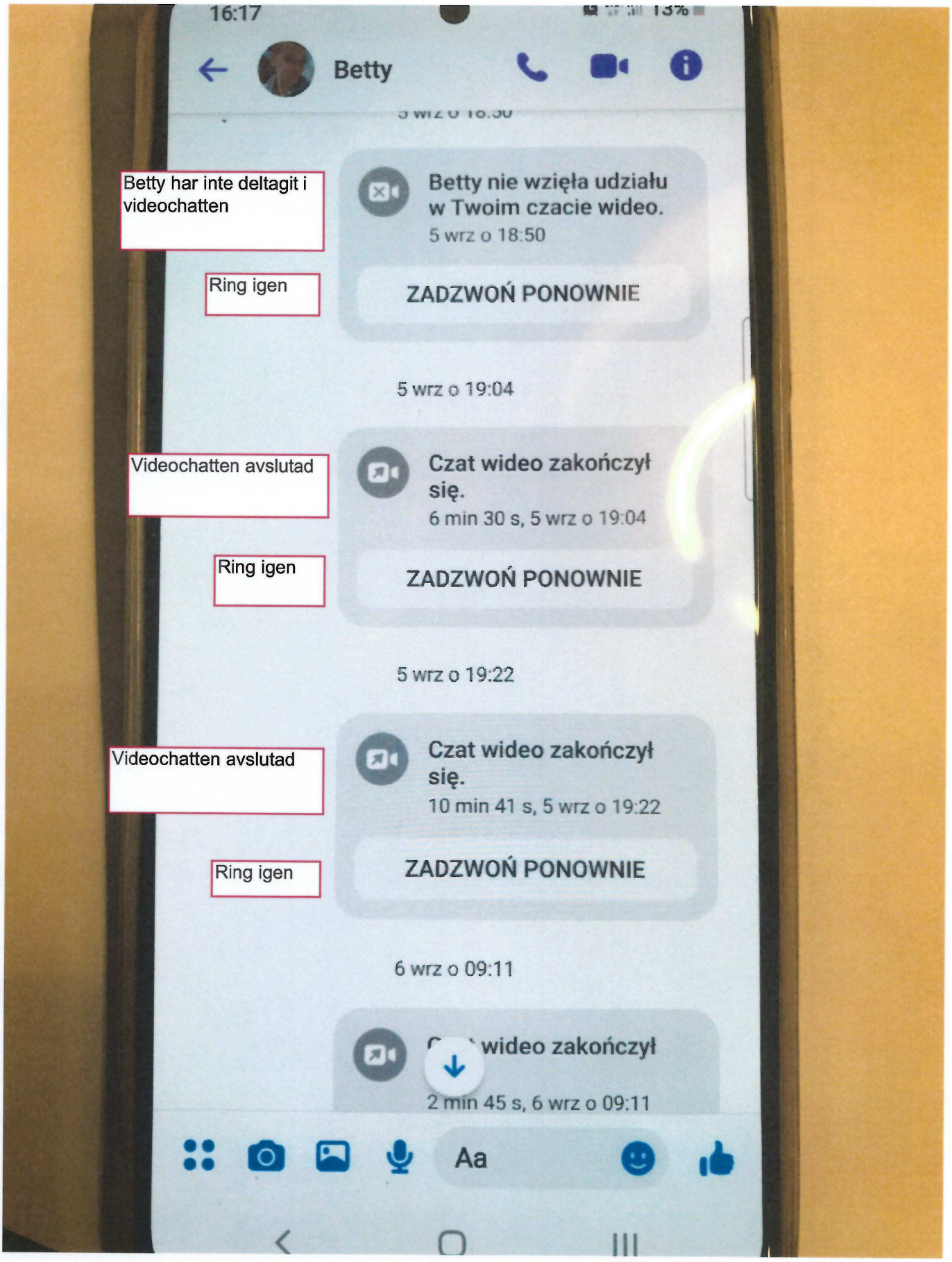
Du har ringt till Betty

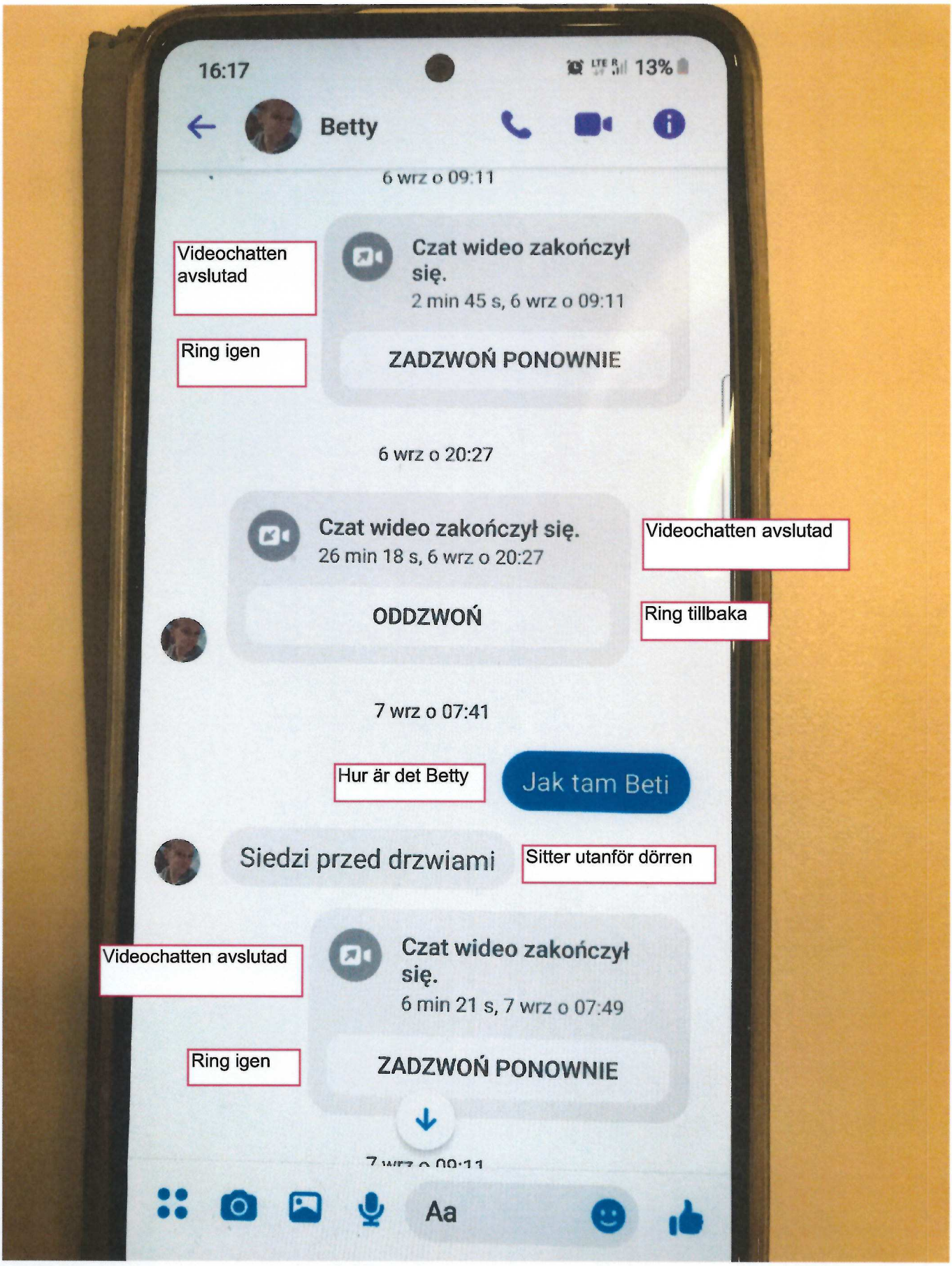
woniłaś do Betty.
5 min 9 s, 4 wrz o 15:00

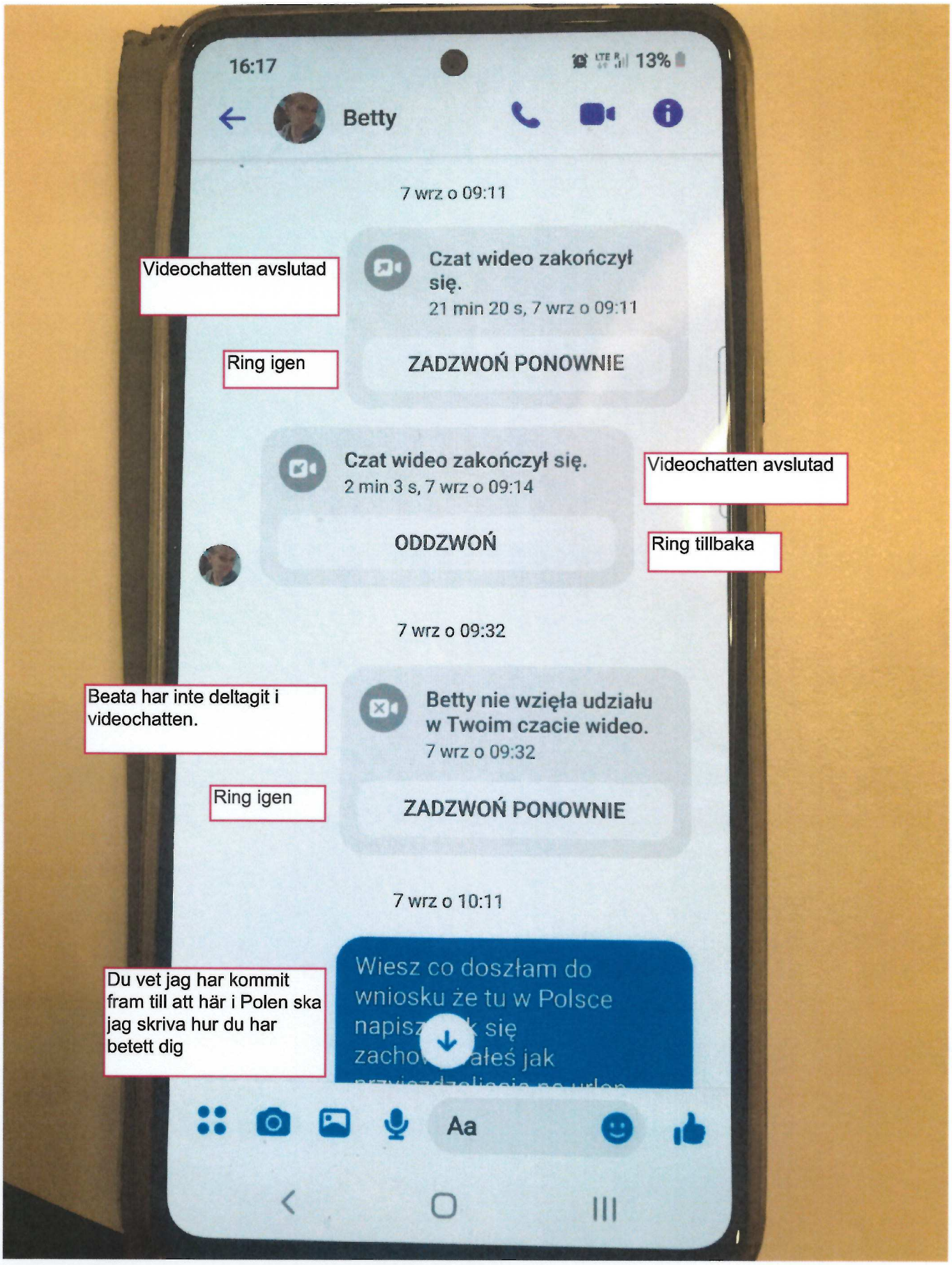
Aa


16:17
Betty
4 wrz o 15:00
Du har ringt till Betty
Zadzwoniłaś do Betty.
5 min 9 s, 4 wrz o 15:00
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
4 wrz o 19:50
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
12 min 26 s, 4 wrz o 19:50
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Czat wideo zakończył się.
5 min 2 s, 4 wrz o 19:56
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
Czat wideo zakończył się.
9 min 26 s, 4 wrz o 20:06
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
5 w
:52


16:17
13%
Betty
5 wrz o 11:52
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
26 min 44 s, 5 wrz o 11:52
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
5 wrz o 17:15
Czat wideo zakończył się.
3 min 56 s, 5 wrz o 17:15
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
Czat wideo zakończył się.
4 min 49 s, 5 wrz o 17:21
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
5 wrz o 18:50
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
5 wrz o 18:50
Betty har inte deltagit i din videochatt
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Aa


16:17
13%
Betty
Betty har inte deltagit i videochatten
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
5 wrz o 18:50
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
5 wrz o 19:04
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
6 min 30 s, 5 wrz o 19:04
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
5 wrz o 19:22
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
10 min 41 s, 5 wrz o 19:22
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
6 wrz o 09:11
wideo zakończył
2 min 45 s, 6 wrz o 09:11
Aa


16:17
13%
Betty
6 wrz o 09:11
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
2 min 45 s, 6 wrz o 09:11
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
6 wrz o 20:27
Czat wideo zakończył się.
26 min 18 s, 6 wrz o 20:27
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
7 wrz o 07:41
Hur är det Betty
Jak tam Beti
Siedzi przed drzwiami
Sitter utanför dörren
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
6 min 21 s, 7 wrz o 07:49
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Aa


16:17
13%
Betty
7 wrz o 09:11
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
21 min 20 s, 7 wrz o 09:11
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Czat wideo zakończył się.
2 min 3 s, 7 wrz o 09:14
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
7 wrz o 09:32
Beata har inte deltagit i videochatten.
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
7 wrz o 09:32
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
7 wrz o 10:11
Du vet jag har kommit fram till att här i Polen ska jag skriva hur du har betett dig
Wiesz co doszłam do wniosku że tu w Polsce
Aa

16:18 13%

Betty

7 wrz o 10:11

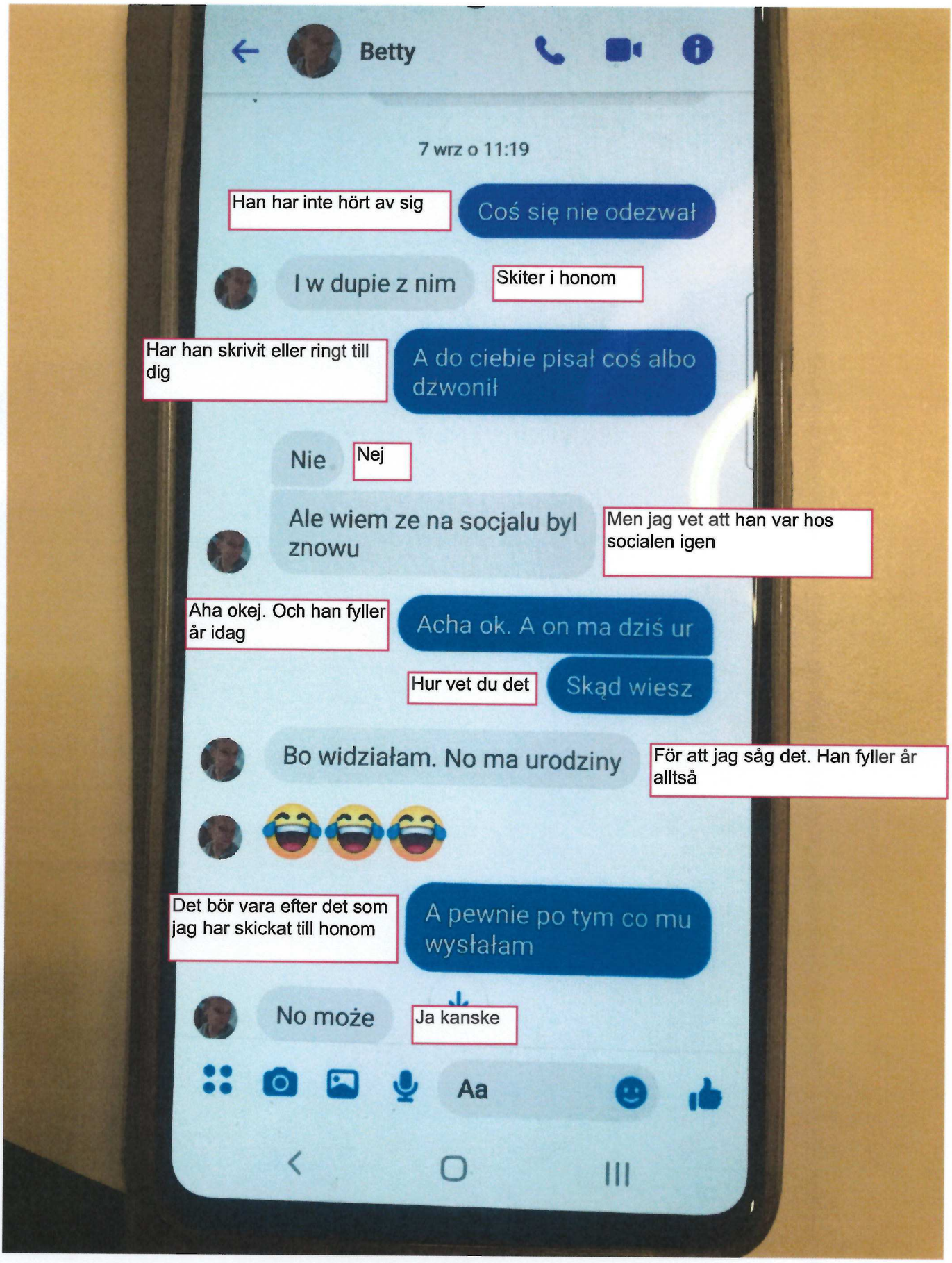
Du vet jag har kommit fram till att här i Polen ska jag skriva hur du har betett dig när ni kom på semester jag ska beskriva hela situationen inklusive det som var hos Basia hur du helatiden överallt upprepade att du har kommit in i träsk och att du har kört i berusat tillstånd. Jag ska översätta det till svenska för det har jag råd med och jag ska skicka det till socialen och polisen för att jag har fått nog nu. Du har sagt att du har flyttat och att du inte ska besöka/kontakta henne mer. Du har tagit ut allting från bostaden. Vad vill du från henne fortfarande när hon inte vill vara med dig det finns inget förhållande med tvång.
Ska jag skicka det till honom

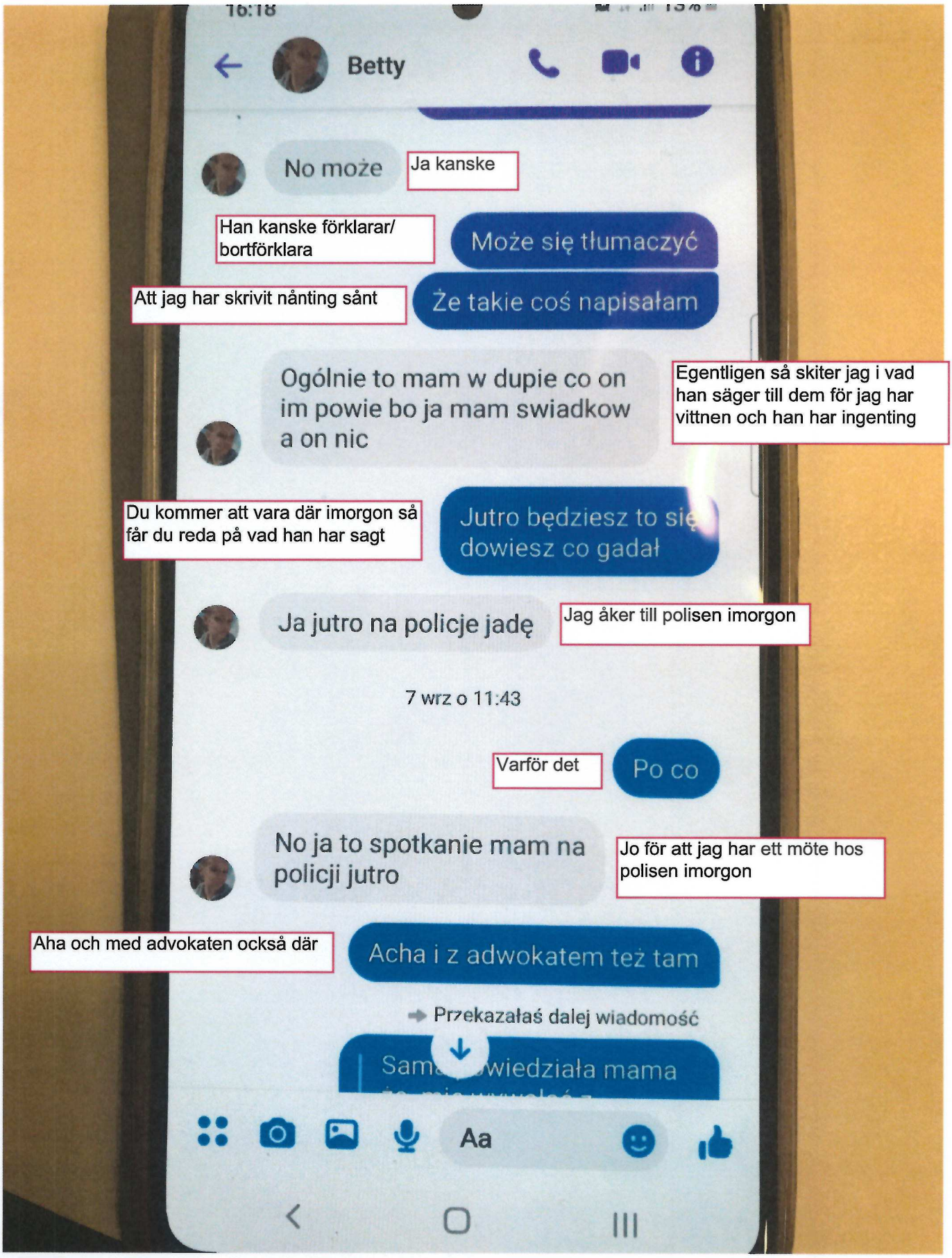
Wiesz co doszłam do wniosku że tu w Polsce napiszę jak się zachowywałeś jak przyjezdzaliscie na urlop opiszę całą sytuację łącznie z tym co było u Basi jak ciągle wszędzie powtarzałeś że wlazłeś w bagno i po pijanemu jeździłeś. Przetłumaczę to na Szwedzki bo stać mnie na to i wyślę tam do socjalu i na policję bo mam już dość. Powiedziałeś że się wyprowadziłeś I nie będziesz jej nachodzić. Powynosiłeś wszystko z domu czego chcesz jeszcze od niej jak ona nie chce być z tobą na siłę nie ma związku.
Wysłać to do niego

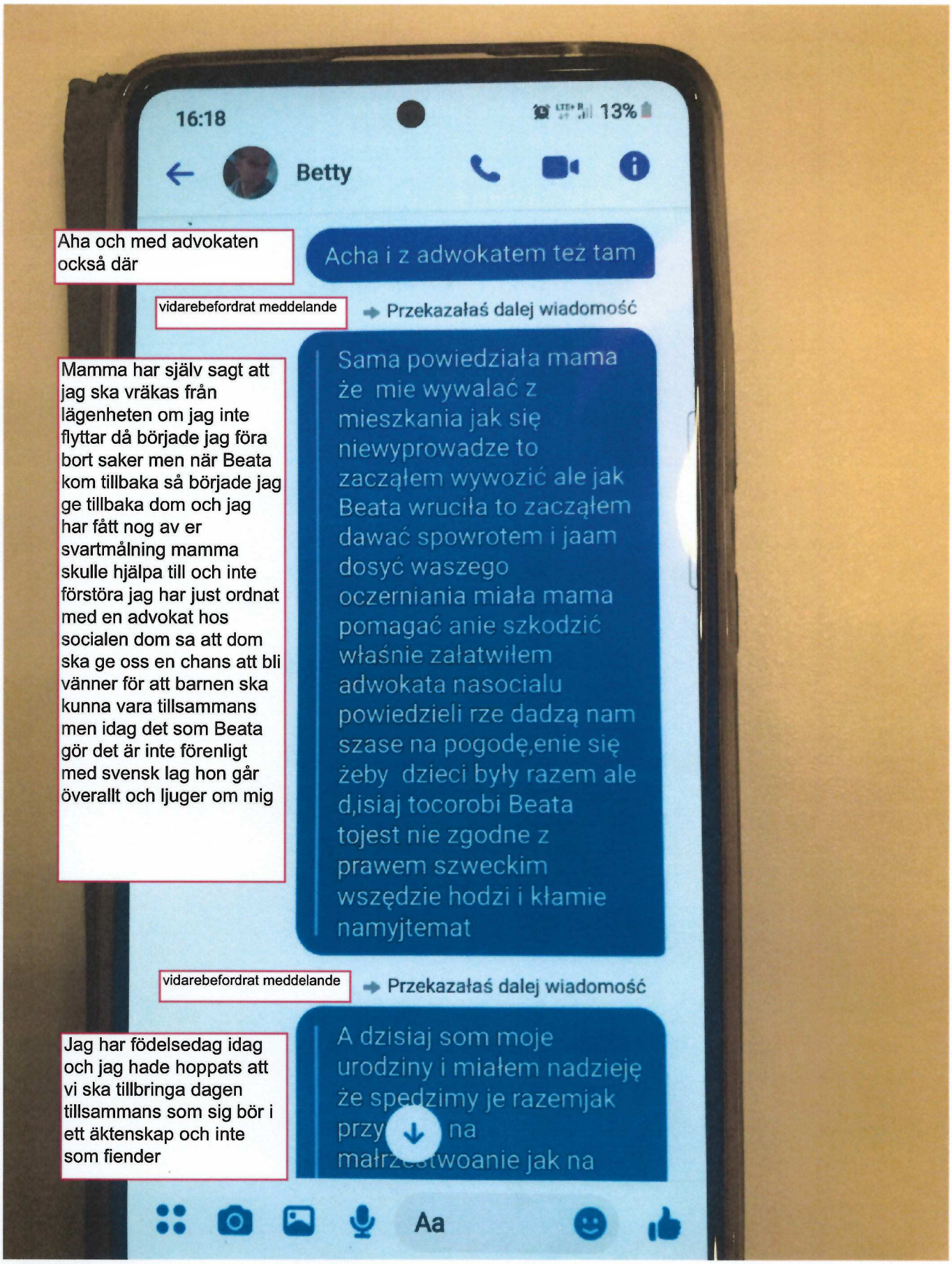
7 wrz o 10:27

Czat wideo zakończył

Aa


Betty
7 wrz o 11:19
Han har inte hört av sig
Coś się nie odezwał
I w dupie z nim
Skiter i honom
Har han skrivit eller ringt till dig
A do ciebie pisał coś albo dzwonił
Nie
Nej
Ale wiem ze na socjalu byl znowu
Men jag vet att han var hos socialen igen
Aha okej. Och han fyller år idag
Acha ok. A on ma dziś ur
Hur vet du det
Skąd wiesz
Bo widziałam. No ma urodziny
För att jag såg det. Han fyller år alltså
Det bör vara efter det som jag har skickat till honom
A pewnie po tym co mu wysłałam
No może
Ja kanske
Aa


16:18
Betty
No może
Ja kanske
Han kanske förklarar/ bortförklara
Może się tłumaczyć
Att jag har skrivit nånting sånt
Że takie coś napisałam
Ogólnie to mam w dupie co on im powie bo ja mam swiadkow a on nic
Egentligen så skiter jag i vad han säger till dem för jag har vittnen och han har ingenting
Du kommer att vara där imorgon så får du reda på vad han har sagt
Jutro będziesz to się dowiesz co gadał
Ja jutro na policje jadę
Jag åker till polisen imorgon
7 wrz o 11:43
Varför det
Po co
No ja to spotkanie mam na policji jutro
Jo för att jag har ett möte hos polisen imorgon
Aha och med advokaten också där
Acha i z adwokatem też tam
Przekazałaś dalej wiadomość
Sam wiedziała mama
Aa



Aha och med advokaten också där

vidarebefordrat meddelande

Mamma har själv sagt att jag ska vräkas från lägenheten om jag inte flyttar då började jag föra bort saker men när Beata kom tillbaka så började jag ge tillbaka dom och jag har fått nog av er svartmålning mamma skulle hjälpa till och inte förstöra jag har just ordnat med en advokat hos socialen dom sa att dom ska ge oss en chans att bli vänner för att barnen ska kunna vara tillsammans men idag det som Beata gör det är inte förenligt med svensk lag hon går överallt och ljuger om mig

vidarebefordrat meddelande

Jag har födelsedag idag och jag hade hoppats att vi ska tillbringa dagen tillsammans som sig bör i ett äktenskap och inte som fiender

Betty

Przekazałaś dalej wiadomość

Jag har födelsedag idag och jag hade hoppats att vi ska tillbringa dagen tillsammans som sig bör i ett äktenskap och inte som fiender

A dzisiaj som moje urodziny i miałem nadzieję że spędzimy je razemjak przystało na małrzestwoanie jak na wrogowie

Detta skickade han till mig nyligen

To mi przed chwilą wysłał

7 wrz o 13:44

Czat wideo zakończył się.
26 min 11 s, 7 wrz o 13:44

Videochatten avslutad

ODDZWOŃ

Ring tillbaka

7 wrz o 14:18

Hallå där det är ju du när du var hos socialen svartmålade henne inför bekanta och hela familjen

Hola hola przecież to ty jak była na socjalu oczerniales ja przed znajomymi i całą rodziną

Vad har du lämnat tillbaka jag har ju kontakt med henne och med barnen och jag vet vad som händer.

Co oddałeś z powrotem przeci[illegible]am kontakt z nią i dziećmi i wiem co się dzieje.

Aa

Betty

Vad har du lämnat tillbaka jag har ju kontakt med henne och med barnen och jag vet vad som händer.
Du skrämmer dom du har tagit nycklarna från Kuba.

Co oddałeś z powrotem przecież mam kontakt z nią i dziećmi i wiem co się dzieje. Zastraszasz ich Kubie zabrałeś klucze

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Nu är det mamma som rör till det/ intrigerar

Sama mama miesza

Vad är det man påstår jag rör till/intrigerar om det är du som snackar med barnen att det är mitt fel och så påstår man att jag sagt till dig att Beata vill åka iväg med Oskar. Det är nått som inte stämmer i ditt huvud när du hittar på såna saker. Om hon inte vill vara med dig så kommer jag säkert inte att tvinga henne. Det är inte jag som slagit förolämpat och kränkt henne. Vad trodde du att du ska kunna hela livet kränka henne och hon kommer att vara snäll och lydig tjänarinna
du hade fel.

W czym ja niby mieszam to ty do dzieci wygadujesz że to moja wina i że ja niby mówiłam do ciebie że Beata Oskara chce wywieźć. Masz coś z głową nie tak że wymyslasz takie rzeczy. Jeśli ona nie chce być z tobą to ja jej na pewno nie będę zmuszać. Nie ja ją pobiłam wyzywałam i poniżałem. Co ty myślałeś że całe życie będziesz ją szmacił a ona będzie grzeczna i posłuszna niewolnica pomyliłeś się.

Inte ens jag kommer att tillåta det

Nawet ja na to nie pozwolę

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Eftersom att istället för förlika oss så är det ännu större

amiast nas godzić
lko coraz większe

Aa

Betty

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Eftersom att istället för förlika oss så är det ännu större problem

Bozamiast nas godzić totylko coraz większe problemy

Jag ska respektera hennes beslut och kommer att stötta henne

I uszanuję jej decyzję I będę ją wspierać

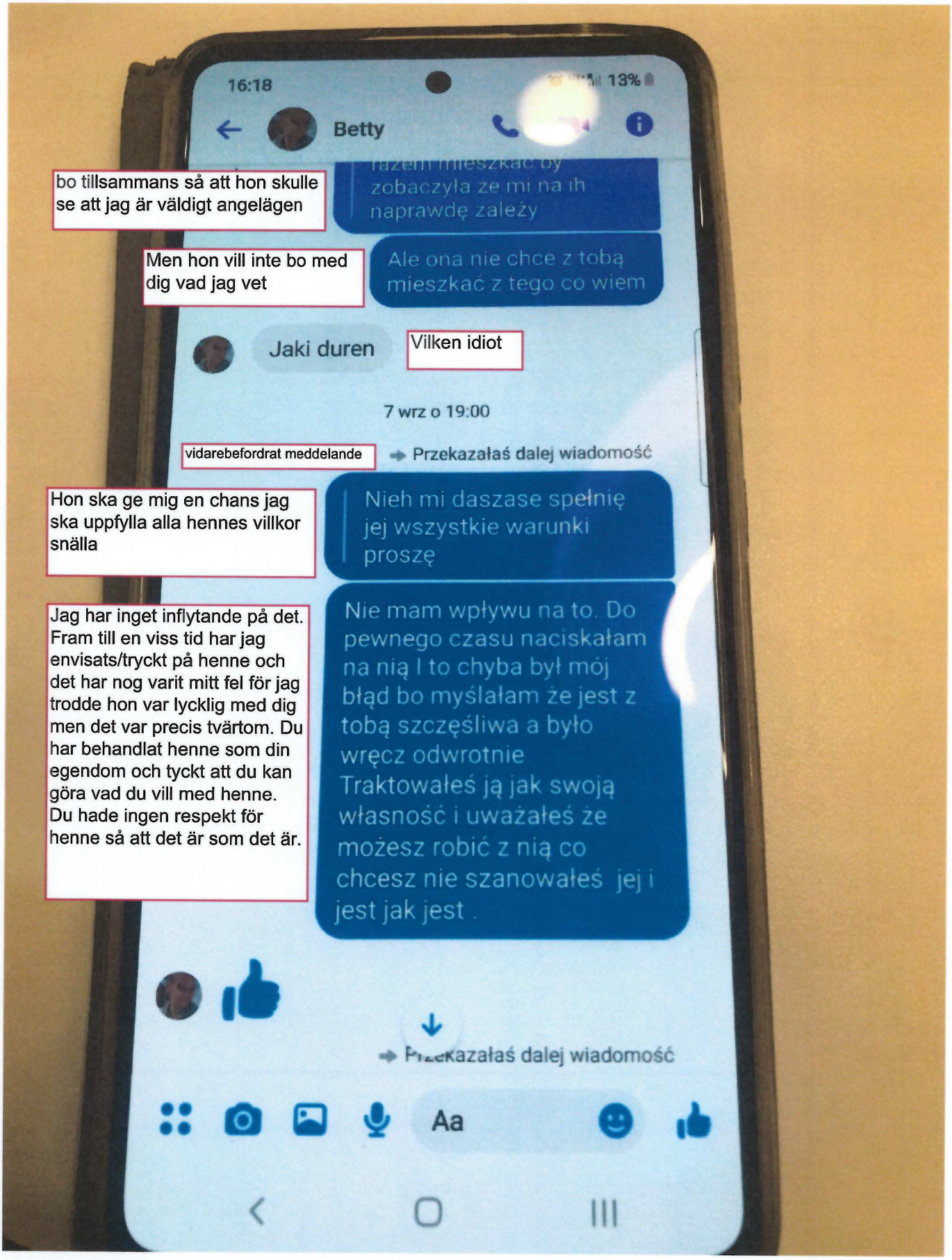
7 wrz o 15:08

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Inte alls mamma vet inte ens hur mycket jag saknar låt Filip berätta hur han roade sig i söndags jag har blivit vän med killarna men Kuba blev sur för jag har inte lämnat tillbaka nyckeln till honom och lilla Beata men jag har sagt förlåt till honom för detta *(obegripligt ord)* lilla Beata istället för att prata med mig så är hon förbannad vi måste ha tid vi måste bo ihop för att hon ska se att jag är verkligen angelägen

Wcale nie nawet niewie mama jak mi ih brakuje nieh filip powie jak się bawił w niedzielę pogodziłem się z hłopakami tak Kuba sieobrazil bo niedałem mu spowrotem klucza a beatka w ale go przeprosiłem zato alko beatka zamiast zemnom rozmawiać złości się nam trzeba czasu ale musimy razem mieszkać by zobaczyła ze mi na ih napr[illegible] zależy



bo tillsammans så att hon skulle se att jag är väldigt angelägen

Men hon vill inte bo med dig vad jag vet

Vilken idiot

vidarebefordrat meddelande

Hon ska ge mig en chans jag ska uppfylla alla hennes villkor snälla

Jag har inget inflytande på det. Fram till en viss tid har jag envisats/tryckt på henne och det har nog varit mitt fel för jag trodde hon var lycklig med dig men det var precis tvärtom. Du har behandlat henne som din egendom och tyckt att du kan göra vad du vill med henne. Du hade ingen respekt för henne så att det är som det är.

Jag älskar henne jag har gett henne blommor hon har berättat vad jag hittat på du får ingenting för jag älskar dig jag har respekterat dig och finns ingenting

Przekazałaś dalej wiadomość

Jajom koham kwiatyjej dawałem mówiła co nabroiłem nic dostajesz bo ciekoham szanowałem i nic niema m

Videochatten avslutad

Czat wideo zakończył się.
11 min 24 s, 7 wrz o 19:13

Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

8 wrz o 06:09

Blommor är inte allt om du hade respekterat henne hade detta inte hänt. Jag såg hur du behandlade henne i Polen när ni kom jag uttalade mig inte eftersom om hon inte sa nånting ville jag inte blanda mig i
(något obegripligt inom familjen)
ständigt snack inom familjen att du har hamnat i en skithög/ träsk/dypöl bredvid henne vem var hon för dig överhuvudtaget tjejen som hela tiden skulle vara beredd för dina önskningar hennes mening räknades inte

Kwiaty to nie wszystko gdybyś ją szanował nie doszło by do tego . Widziałam jak traktowałeś ją w Polsce jak przyjechaliście nie odzywałam się bo jeśli ona nic nie mówiła to nie chciałam się wtrącać i te ciagle gadki po rodzinie że wlazłeś w szambo przy niej kim w ogóle ona była dla Ciebie dziewczyna która za każdy[illegible]zem musiała być gotowa na Twoje zachcianki

Aa

Betty

tjejen som hela tiden skulle vara beredd för dina önskningar hennes mening räknades inte

kim w ogóle ona b... Ciebie dziewczyn... za każdym razem musiała być gotowa na Twoje zachcianki jej zdanie się nie liczyło

och det kallar du kärlek

I to uważasz za miłość

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Vilka överraskningar och vilket skitsnack hon fick blommor för jag älskade henne och jag var tacksam mot henne för det det gör ont överallt hon hjälpte till och jag visste att genom det visste hon att jag älskar henne

Jakie zahcianki jakie obgadywanie kwiaty dostawała bojom kochałem i byłem wdzięczny jej zato boli wewszystkim pomagała i wiedziałem że przez to wie zejom koham

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Under 8 år har vi åkt enbart ? hos mig bara på genomresa så att brydde jag mig inte om hennes åsikter så det har hänt att vi har bråkat så betyder det inte att jag inte har haft respekt för henne och inte älskat henne jag har gett henne allting vad hon ville ha jag kunde inte neka henne och jag visste att hon

8 lat jeździliśmy tylko pinczyn umnie tylko przejazdem wiec czy jasie nieliczyłem z jej zdaniem to że nieraz się pospzeczalismy tonieznaczy że nieszanowałem jej i niekohałem dawałem wszystko co tylko hciała bo ni... iałem jej odm... i wiedziałem że bedzie szcześliwa kłótnie

Aa

Betty

się zdazajom w [illegible]zie
ale po karzdej [illegible]
przepraszałem szczere bo
wiedziałem że jej się to
należało inie mama
przestanie jusz bowiem że
wystarczy jedno słowo
mamy a beatka dami tom
szase podał bym się
każdej każe i traktował
bym jom z szacunkiem
jeszcze bardziej starał bym
się bardziej by była
szczęśliwa

men efter varje *(bråk?)* ärligt bett om förlåtelse för att jag visste att hon hade rätt till det mamma ska inte sluta nu eftersom jag vet att det räcker med ett enda ord från mamma så hade Beata gett mig den chansen jag hade underkastat mig varje straff och behandlat henne med respekt ännu mer försökt för att hon skulle vara lycklig

8 wrz o 06:24

Co ty na to?

Vad säger du om det?

On mi o tej karze wczoraj
wieczorem też mówił to mu
powiedziałam że juz ma kare
bo nie mieszkamy razem

Han har pratat om det här straffet med mig igår kväll och jag sa till honom att han har redan ett straff för vi bor inte ihop

Acha

Aha

Mylisz pojęcia tu nie chodzi
o wyjazdy kwiaty ale
wspól[illegible]asze życie

Du har blandat ihop begreppen här gäller inte resor blommor utan ert gemensamma liv

Przekazałać dalej wiadomość

Aa

Betty

Du har blandat ihop begreppen här gäller inte resor blommor utan ert gemensamma liv

Mylisz pojęcia nie chodzi o wyjazdy kwiaty ale wspólne wasze życie

vidarebefordrat meddelande

Przekazałaś dalej wiadomość

Vi fattade beslut gemensamt vi ska åka hit eller dit och köpa det ena eller andra och det här är fint gillar du det kan du köpa det älskling ta vad du vill älskling

Decyzję tesz podejmowaliśmy wspólnie pojedziemy morze tam albo tam kupimy to albo tamto o tojest ładne podoba Ci się to Wes kochanie, biesz kochanie to o hcesz

Napisz mu ze pieniadze to nie wszystko

Skriv till honom att pengar inte är allt

Jag har skrivit till honom att resor blommor inte är allt det som är viktigt är det gemensamma livet men han fattar nog inte det

Już mu pisałam że wyjazdy kwiaty to nie wszystko ważne wspólnie życie ale on chyba nie pojmuje tego

No wlasnie wiem ze nie pojmuje

Nej just det jag vet jag vet att han inte fattar

8 wrz o 15:16

Vidarebefordrad förbindelse

Połączenie przekierowane.

Beti

Aa

16:21 12%

Betty

köpa det ena eller andra och det här är fint gillar du det kan du köpa det älskling ta vad du vill älskling

kupimy to albo tamto o tojest ładne podoba Ci się to Wes kochanie, biesz kochanie to o hcesz

Napisz mu ze pieniadze to nie wszystko

Skriv till honom att pengar inte är allt

Jag har skrivit till honom att resor blommor inte är allt det som är viktigt är det gemensamma livet men han fattar nog inte det

Już mu pisałam że wyjazdy kwiaty to nie wszystko ważne wspólnie życie ale on chyba nie pojmuje tego

No wlasnie wiem ze nie pojmuje

Nej just det jag vet jag vet att han inte fattar

8 wrz o 15:16

Hur är det Betty

Jak tam Beti

Dobrze

Bra

Har du varit på samtal

Byłaś na rozmowie

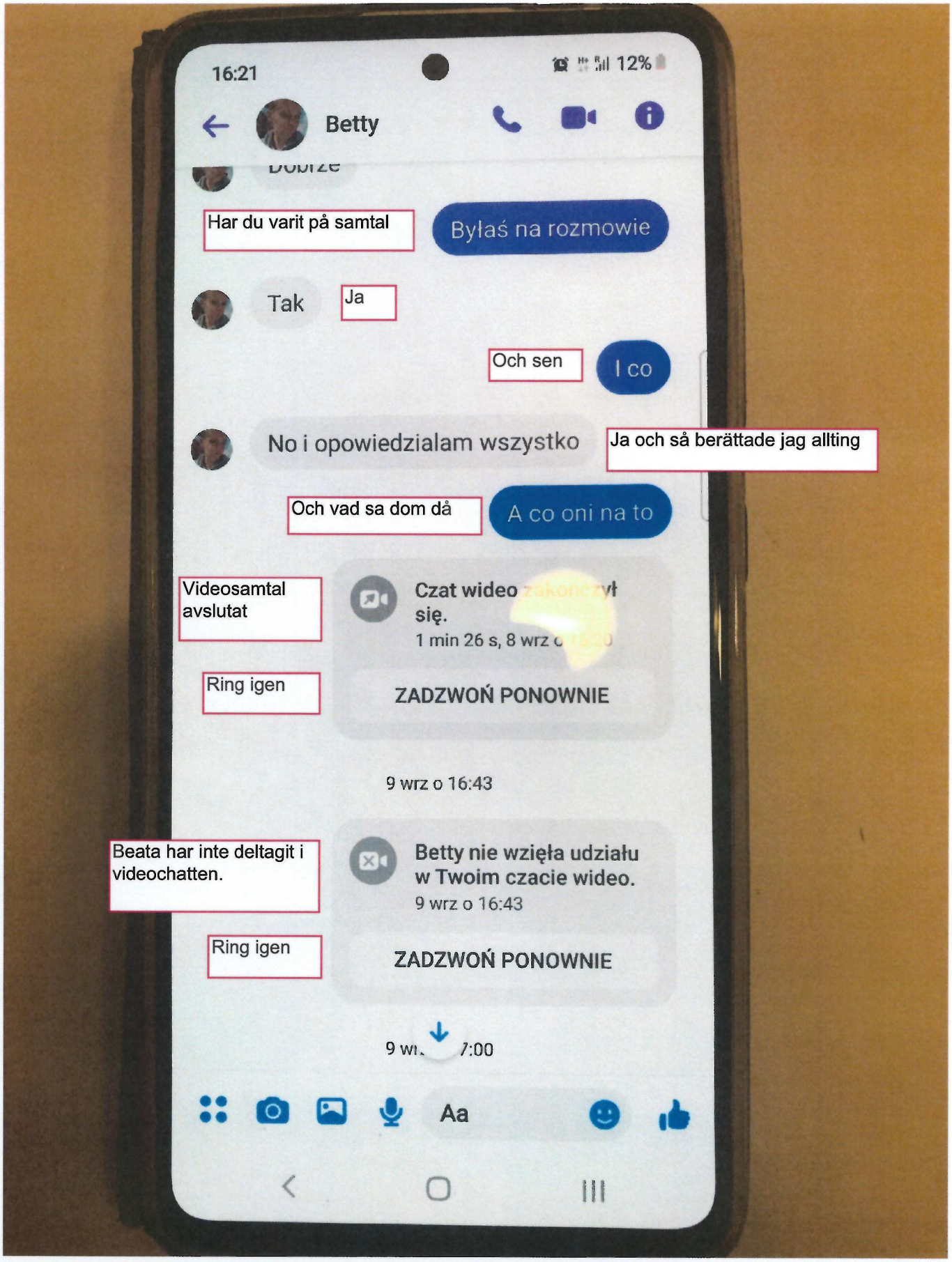
Tak

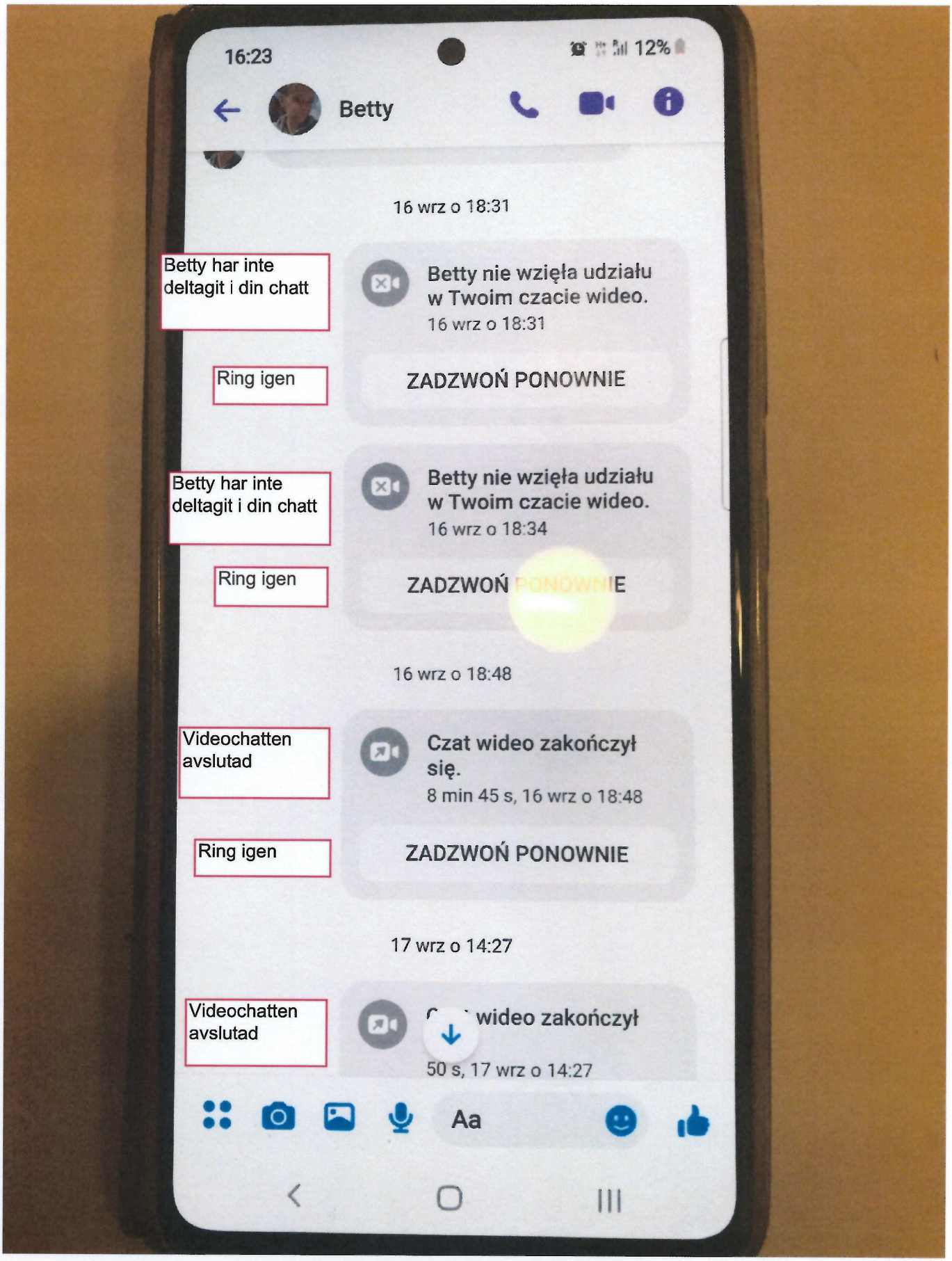
Ja

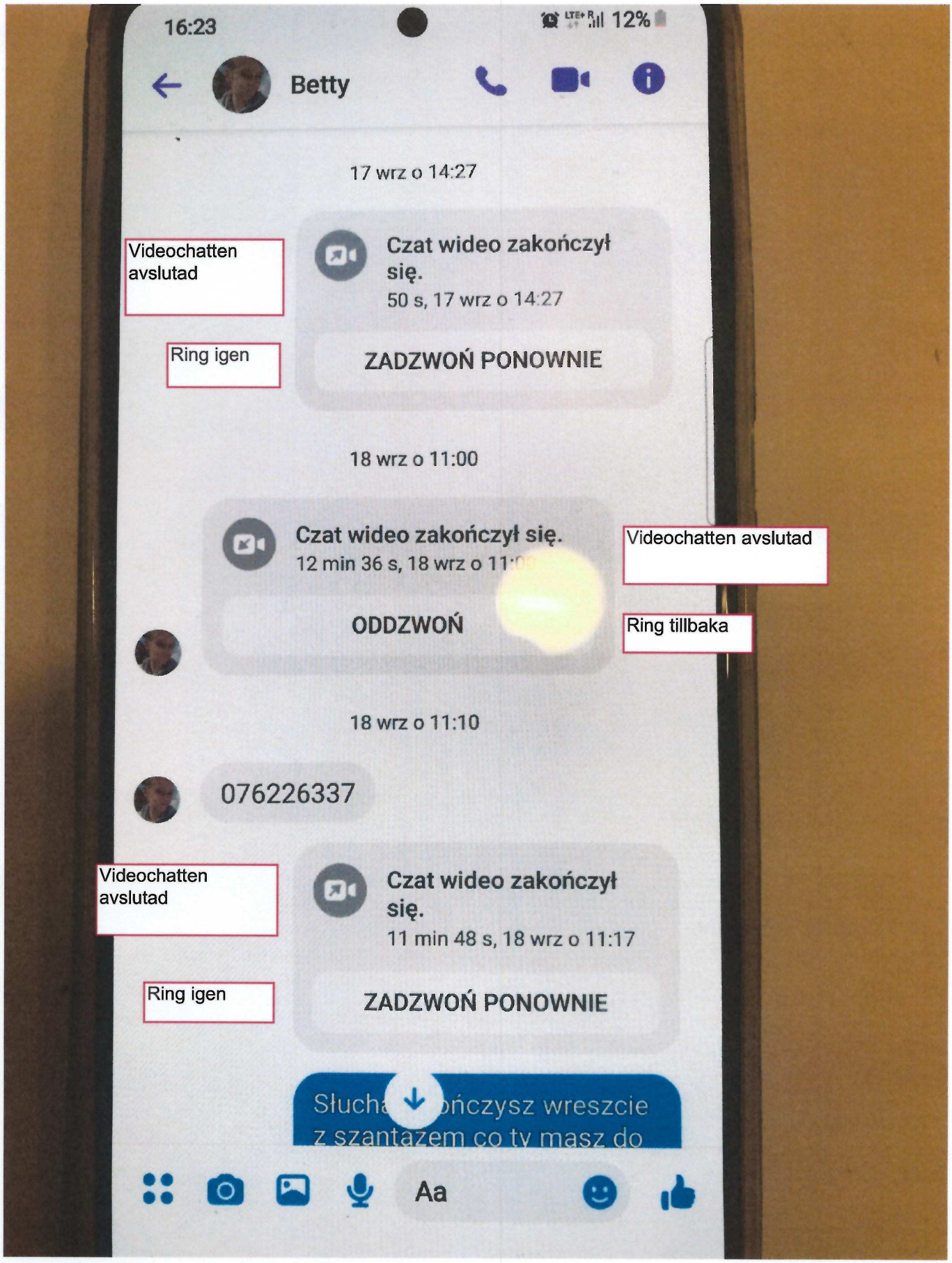
Och sen

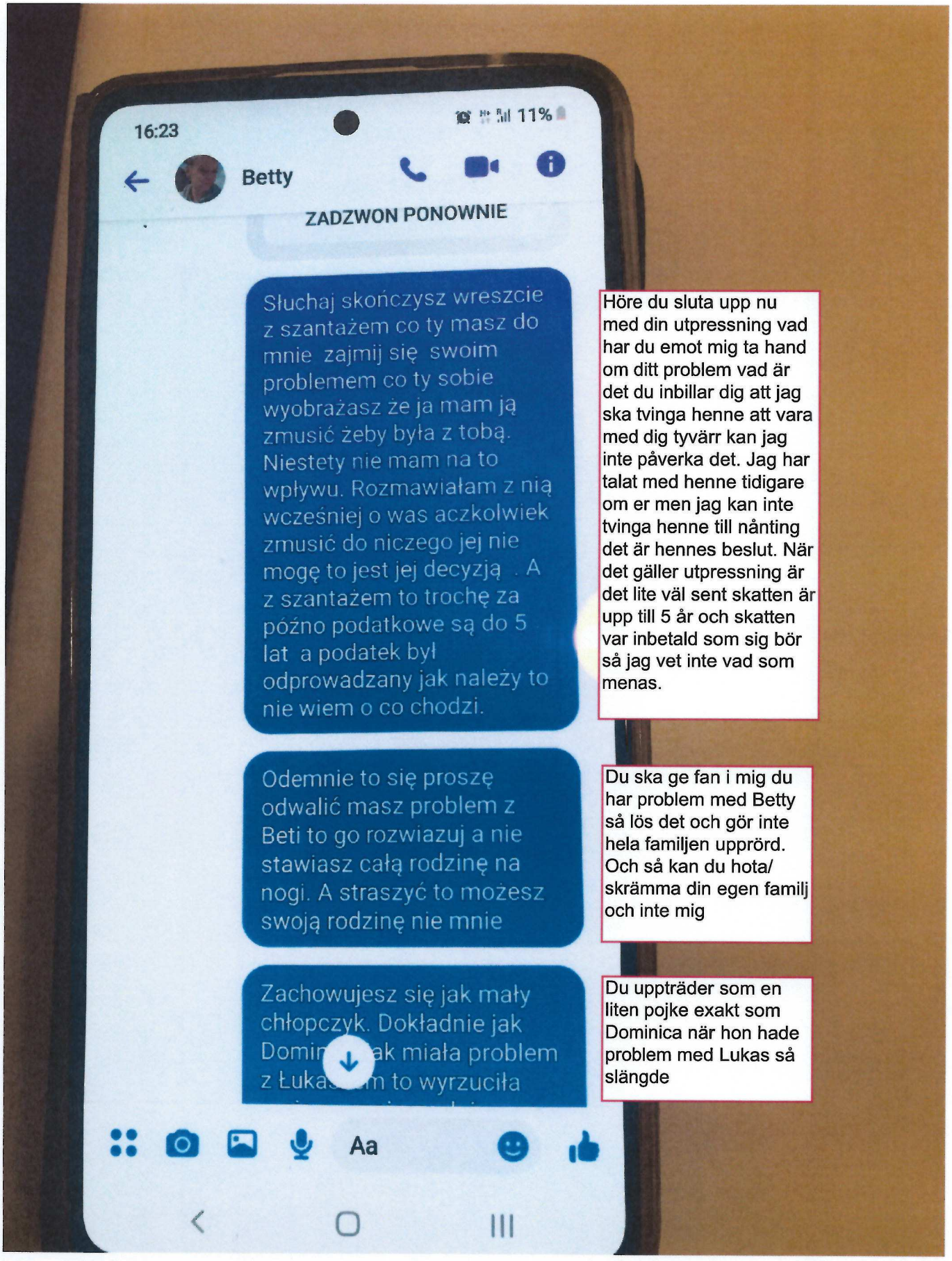
I co

Aa


16:21
12%
Betty
Har du varit på samtal
Byłaś na rozmowie
Tak
Ja
Och sen
I co
No i opowiedzialam wszystko
Ja och så berättade jag allting
Och vad sa dom då
A co oni na to
Videosamtal avslutat
Czat wideo zakończył się.
1 min 26 s, 8 wrz o 15:20
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
9 wrz o 16:43
Beata har inte deltagit i videochatten.
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
9 wrz o 16:43
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Aa


16:23
12%
Betty
16 wrz o 18:31
Betty har inte deltagit i din chatt
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
16 wrz o 18:31
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Betty har inte deltagit i din chatt
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
16 wrz o 18:34
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
16 wrz o 18:48
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
8 min 45 s, 16 wrz o 18:48
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
17 wrz o 14:27
Videochatten avslutad
wideo zakończył
50 s, 17 wrz o 14:27
Aa


16:23
12%
Betty
17 wrz o 14:27
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
50 s, 17 wrz o 14:27
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
18 wrz o 11:00
Czat wideo zakończył się.
12 min 36 s, 18 wrz o 11:
Videochatten avslutad
ODDZWOŃ
Ring tillbaka
18 wrz o 11:10
076226337
Videochatten avslutad
Czat wideo zakończył się.
11 min 48 s, 18 wrz o 11:17
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
Słucha ończysz wreszcie
z szantażem co ty masz do
Aa



Höre du sluta upp nu med din utpressning vad har du emot mig ta hand om ditt problem vad är det du inbillar dig att jag ska tvinga henne att vara med dig tyvärr kan jag inte påverka det. Jag har talat med henne tidigare om er men jag kan inte tvinga henne till nånting det är hennes beslut. När det gäller utpressning är det lite väl sent skatten är upp till 5 år och skatten var inbetald som sig bör så jag vet inte vad som menas.

Du ska ge fan i mig du har problem med Betty så lös det och gör inte hela familjen upprörd. Och så kan du hota/ skrämma din egen familj och inte mig

Du uppträder som en liten pojke exakt som Dominica när hon hade problem med Lukas så slängde

16:23 11%

Betty

nogi. A straszyć to możesz swoją rodzinę nie mnie

Zachowujesz się jak mały chłopczyk. Dokładnie jak Dominika jak miała problem z Łukaszem to wyrzuciła mnie ze znajomych i poblokowała jakby to była moja wina że nie chciał z nią być to samo robisz ty . Zachowanie poniżej inteligencji sory

Du uppträder som en liten pojke exakt som Dominica när hon hade problem med Lukas så slängde hon ut mig från bekantskapskretsen och blockerade mig som om det var mitt fel att han inte ville vara med henne du gör samma sak. Beteende under intelligensnivån sorry

18 wrz o 11:55

Czat wideo zakończył się.
34 min 31 s, 18 wrz o 11:55

Videochatten avslutad

ODDZWOŃ

Ring tillbaka

20 wrz o 13:05

A ktokogo szantarzujeto ty midupe obrobiłas w polsce itp prześciebie dotego doszło wiec komu mam zawdzi[illegible]ać to wszystko to twoja [illegible]a puszczą się ze Szwedem i przeszten cały

Vem är det som utövar utpressning det är du som ställt till med skit för mig i Polen så det är pga det detta har inträffat så vem är det jag ska tacka för allt detta det är din dotter som är lösaktig med en svensk

Aa

16:23 11%

Betty

zawdzięczać to wszystko to twoja córka puszczą się ze Szwedem i przeszten cały czas kradła mi pieniądze jajej zadurzo wybaczałem hlała szłajała się podyskotekah

allt detta det är din dotter som är lösaktig med en svensk och under hela den tiden stal hon pengar från mig jag har förlåtit henne alltför mycket hon söp och horade/festade sig på diskoteken

A niek powie ile razy robiła se skrobankę

Låt henne berätta hur många gånger hon gjort en skrapning *(abort)*

I najpierw proszę przeczytać codomnie pisałyście a potem razem z beatom dzisiaj nawet niehce misie naniom paczek mamusia z ziedmiu boleści w szweci dupe dawała zakase ciała jajej pomogłem awy miepotraktowałiście jak szmate namuwiła hłopakuw żeby gadali ze ćiogle jom biłem oskar jest moim dzieckiem i robi z dziecka wariata

Och var snäll och läs vad ni har skrivit till mig och sedan tillsammans med Beata idag tom så så orkar jag inte ens se på henne den dåliga mamman i Sverige har ställt upp med röven *(syftar troligtvis på Beata)* hon har upplåtit sin kropp mot betalning jag hjälpte henne men ni behandlade mig som skit hon har påverkat killarna att dom ska snacka att jag har slagit henne hela tiden Oskar är mitt barn och hon gör honom till en idiot

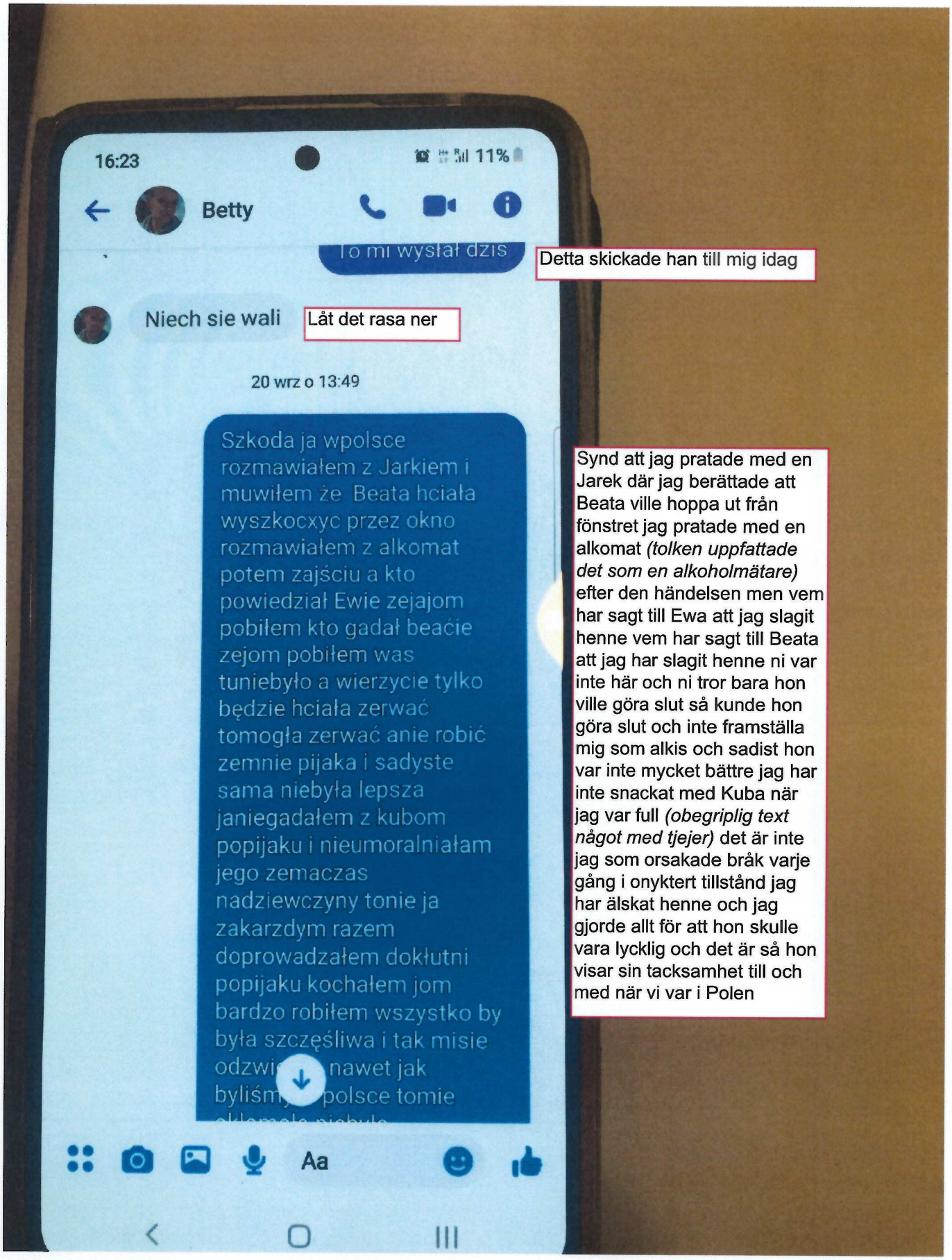
To mi wysłał dziś

Detta skickade han till mig idag

Niech sie wali

Låt det rasa ner

20 w... 13:49



Synd att jag pratade med en Jarek där jag berättade att Beata ville hoppa ut från fönstret jag pratade med en alkomat *(tolken uppfattade det som en alkoholmätare)* efter den händelsen men vem har sagt till Ewa att jag slagit henne vem har sagt till Beata att jag har slagit henne ni var inte här och ni tror bara hon ville göra slut så kunde hon göra slut och inte framställa mig som alkis och sadist hon var inte mycket bättre jag har inte snackat med Kuba när jag var full *(obegriplig text något med tjejer)* det är inte jag som orsakade bråk varje gång i onyktert tillstånd jag har älskat henne och jag gjorde allt för att hon skulle vara lycklig och det är så hon visar sin tacksamhet till och med när vi var i Polen

16:23 11%

Betty

była szczęśliwa i tak misie odzwiecza nawet jak byliśmy w polsce tomie okłamała niebyła naspotkaniu z hlopakami tylko gdzieś indziej zniszczyła wszystko bojom pizza zaswedziala wodzie wszystko się dowiedzom najej temat jaka to kochana mamusia po siedmiu skrobanka

lycklig och det är så hon visar sin tacksamhet till och med när vi var i Polen så ljög hon för mig hon träffade inte pojkarna utan någon annanstans hon förstörde allting hennes fitta sved i vattnet jag har fått reda på allting om henne vilken älskvärd mamma det är efter sju skrapningar

20 wrz o 14:06

Janiehce mieć wpływu minaniej jusz niezależnie miała wszystko ateraz ma młodego i pomoc z social tylko nieh uważa by sód wpolsce niezabral jej jeszcze hlopakuw dlamnie morze siestoczyc nasame dno jajej drugi raz ręki niepodam mitylko zależy na oskarżę zakarzdym razem jedziemy coś zjeść bojest głodny mamusia musi siewyszalec adzicko ma w

Jag vill inte påverka henne längre oberoende hade hon allt men nu har hon en liten och hjälp från socialen hon ska bara se upp så att inte domstolen i Polen tar ifrån henne killarna för min del kan hon ramla ner enda ner till botten jag ska inte sträcka fram min hand andra gången jag är bara angelägen om att jag anklagar varje gång vi åker för att äta någonting eftersom han är hungrig lilla mamma måste rasa av sig och skiter i barnet

Aa

16:24 11%

Betty

jedziemy coś zjeść bojest głodny mamusia musi siewyszalec adzicko ma w dupe wysiaduje znim napodwurku dopuzna szkoda gadać, zapraszam najej urodziny robi zajebistom imprezę z nowymi znajomymi wiec morze wtedy otworzycie oczy i zobaczycie jak Beata zahowuje się popijaku w szweci

eftersom han är hungrig lilla mamma måste rasa av sig och skiter i barnet sitter med honom på gården till sent behöver inte säga mer jag bjöd på hennes födelsedag då ordnade hon med en häftig fest med nya bekanta så kanske då ni kan öppna ögonen så att ni kan se hur Beata uppför sig när hon är full i Sverige

Ok

Ok

20 wrz o 15:17

Kan du prata

Możesz rozmawiać

Tak

Ja

Videochatten avslutad

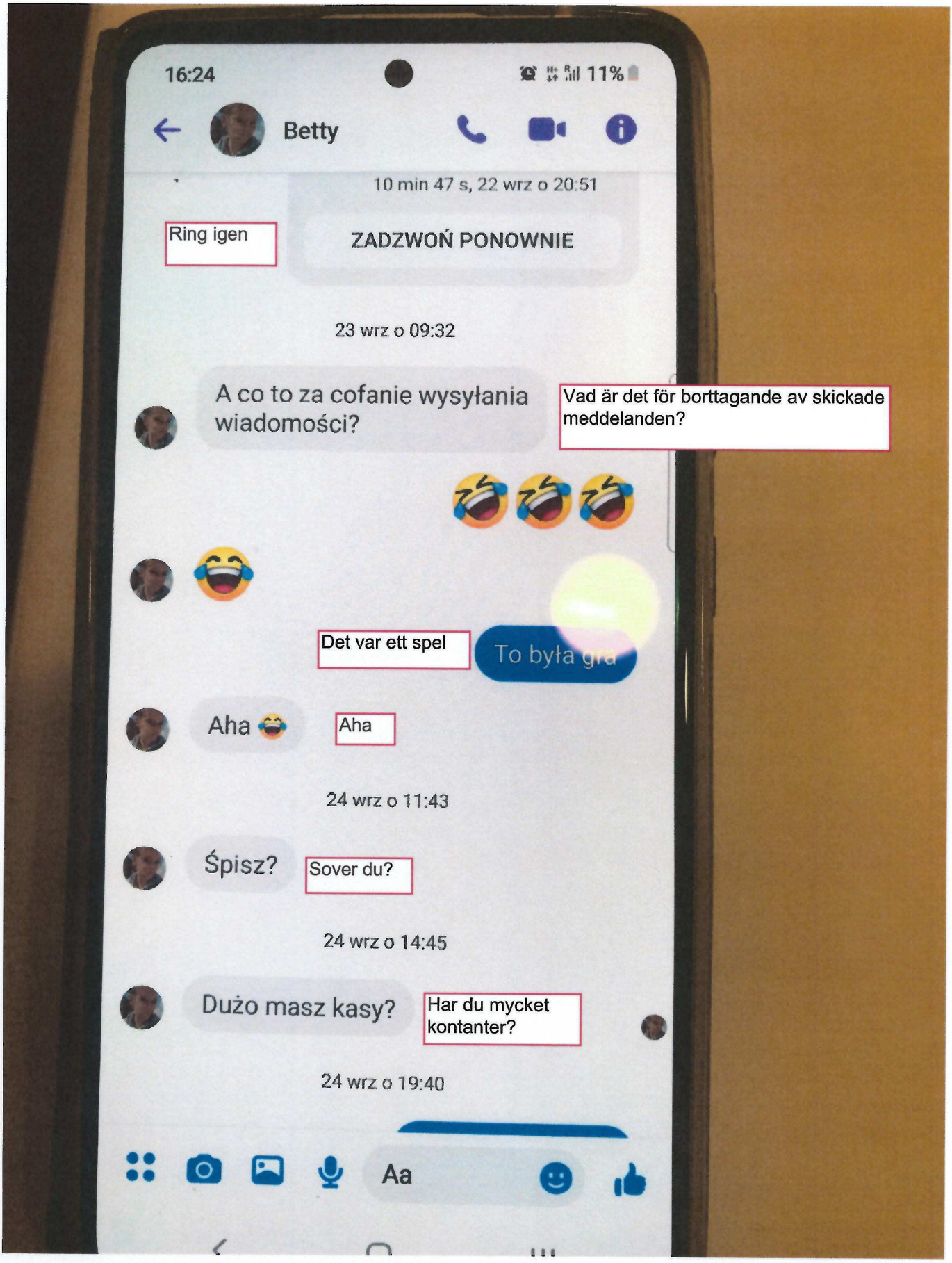
Czat wideo zakończył się.
5 min 1 s, 20 wrz o 15:22

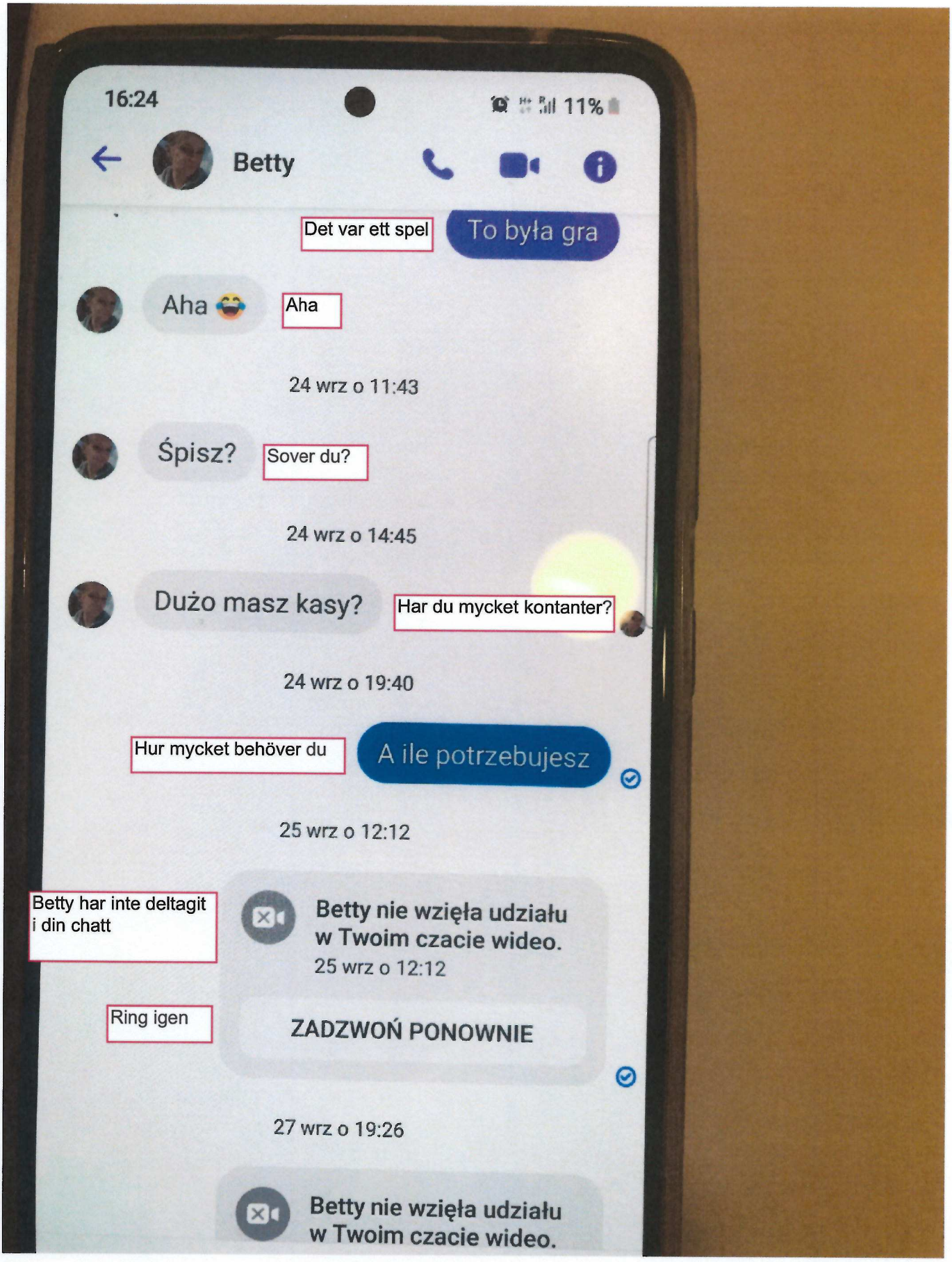
Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

Czat wideo zakończył

Aa


16:24
11%
Betty
10 min 47 s, 22 wrz o 20:51
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
23 wrz o 09:32
A co to za cofanie wysyłania wiadomości?
Vad är det för borttagande av skickade meddelanden?
Det var ett spel
To była gra
Aha
Aha
24 wrz o 11:43
Śpisz?
Sover du?
24 wrz o 14:45
Dużo masz kasy?
Har du mycket kontanter?
24 wrz o 19:40
Aa


16:24
11%
Betty
Det var ett spel
To była gra
Aha
Aha
24 wrz o 11:43
Śpisz?
Sover du?
24 wrz o 14:45
Dużo masz kasy?
Har du mycket kontanter?
24 wrz o 19:40
Hur mycket behöver du
A ile potrzebujesz
25 wrz o 12:12
Betty har inte deltagit i din chatt
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
25 wrz o 12:12
Ring igen
ZADZWOŃ PONOWNIE
27 wrz o 19:26
Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.

16:24 11%

Betty

24 wrz o 14:45

Dużo masz kasy?

Har du mycket kontanter?

24 wrz o 19:40

Hur mycket behöver du

A ile potrzebujesz

25 wrz o 12:12

Betty har inte deltagit i din chatt

Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo
25 wrz o 12:12

Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

27 wrz o 19:26

Betty har inte deltagit i din chatt

Betty nie wzięła udziału w Twoim czacie wideo.
27 wrz o 19:26

Ring igen

ZADZWOŃ PONOWNIE

sob. o 20:50

Aa

Polisen

24/9-21 SMS-konversation mellan Cezary och Beata

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-15	13:45

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

SMS/MMS-konversation mellan Beata och Cezary den 24/9-21 från mobiltömning BG117040-13.
Översatt av rättstolk Maria Komierowski, 2406 Språkservice.
Uppläst för tolken som därefter verifierat översättningen.
Grön ram runt översättningen avser SMS som Beata skickat till Cezary.
Röd ram runt översättningen avser SMS som Cezary skickat till Beata.

//PA Anders Mohlin

Tidstämpel-Tid	Från	Till	Brödtext	Status	Meddelandetyp	Rad
2021-09-24 12:19:38(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	4413 za parkingi	Läst	SMS	4413 för parkeringarna
2021-09-24 12:21:11(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zgudż Sterling kotek zam bużki	Avsänt	SMS	Gå med på det kissemissen puss
2021-09-24 12:21:27(UTC+2)		+46737781176 Beata	😉	Avsänt	SMS	
2021-09-24 12:21:46(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie.	Läst	SMS	Nej.
2021-09-24 12:26:52(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	4413 za parkingi	Läst	SMS	4413 för parkeringarna
2021-09-24 13:04:30(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Tak myślałam.	Läst	SMS	Så tänkte jag.
2021-09-24 13:20:12(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Dzięki.	Läst	SMS	Tackar.
2021-09-24 13:24:57(UTC+2)		+46737781176 Beata	Co	Avsänt	SMS	Vad
2021-09-24 13:25:21(UTC+2)		+46737781176 Beata	Jestem w pracy niemam telefonu	Avsänt	SMS	Jag är på jobbet har ingen telefon
2021-09-24 13:25:31(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Spoko	Läst	SMS	Lugnt
2021-09-24 13:25:37(UTC+2)		+46737781176 Beata	Buziaczek	Avsänt	SMS	Puss
2021-09-24 13:25:56(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie oddasz kasy...	Läst	SMS	Du lämnar inte tillbaka pengarna...
2021-09-24 13:26:27(UTC+2)		+46737781176 Beata	Coci szkodzi cnoty niestracisz ale orgazm 🤔	Avsänt	SMS	Vad spelar det för roll du kommer inte att förlora din orgasm
2021-09-24 13:27:02(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie potrzebuje orgazmu	Läst	SMS	Jag behöver ingen orgasm
2021-09-24 13:27:11(UTC+2)		+46737781176 Beata	Hcesz sieznowu kłucic	Avsänt	SMS	Vill du bråka igen
2021-09-24 13:27:27(UTC+2)		+46737781176 Beata	I wszystko psuć	Avsänt	SMS	Och förstöra allting
2021-09-24 13:27:33(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	O co tym razem?	Läst	SMS	Om vad den här gången?
2021-09-24 13:28:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	Ile hcesz za	Avsänt	SMS	Hur mycket vill du ha för

2021-09-24 13:28:11(UTC+2)		+46737781176 Beata	😊	Avsänt	SMS	
2021-09-24 13:28:19(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	100000	Läst	SMS	100000
2021-09-24 13:28:50(UTC+2)		+46737781176 Beata	Hyba dokonać życia	"För att leva livet" Tolkens version av möjlig/trolig översättning med tanke på sammanhanget.		
2021-09-24 13:29:05(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie	Läst	SMS	Nej
2021-09-24 13:29:10(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	1 raz	Läst	SMS	1 gång
2021-09-24 13:29:26(UTC+2)		+46737781176 Beata	No poważnie	Avsänt	SMS	Men allvarligt
2021-09-24 13:29:33(UTC+2)		+46737781176 Beata	Ile	Avsänt	SMS	Hur mycket
2021-09-24 13:29:33(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Powaznie	Läst	SMS	Allvarligt
2021-09-24 13:29:44(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Już napisałam	Läst	SMS	Jag har redan skrivit
2021-09-24 13:29:55(UTC+2)		+46737781176 Beata	Keti	Avsänt	SMS	Keti *(Ej möjligt att översätta enligt tolken)*
2021-09-24 13:30:02(UTC+2)		+46737781176 Beata	Beti	Avsänt	SMS	Beti *(Ej möjligt att översätta enligt tolken)*
2021-09-24 13:30:06(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	100 000	Läst	SMS	100 000
2021-09-24 13:30:23(UTC+2)		+46737781176 Beata	Przestan	Avsänt	SMS	Sluta
2021-09-24 13:30:28(UTC+2)		+46737781176 Beata	A 100	Avsänt	SMS	Aha 100
2021-09-24 13:30:31(UTC+2)		+46737781176 Beata	Ok	Avsänt	SMS	Ok
2021-09-24 13:30:45(UTC+2)		+46737781176 Beata	10 to 1000	Avsänt	SMS	10 är 1000
2021-09-24 13:31:02(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie 100 tylko 100 tysiecy	Läst	SMS	Inte 100 utan 100 000
2021-09-24 13:31:38(UTC+2)		+46737781176 Beata	100000 rupi	Avsänt	SMS	100000 rupi
2021-09-24 13:31:48(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie koron	Läst	SMS	Nej kronor

2021-09-24 13:31:57(UTC+2)		+46737781176 Beata	Niehcesz poważnie tonie	Avsänt	SMS Om du inte vill på allvar i så fall inte
2021-09-24 13:32:20(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	4413 za parking	Läst	SMS 4413 för parkering
2021-09-24 13:32:26(UTC+2)		+46737781176 Beata	Jasie pytam serio	Avsänt	SMS Men jag frågar helt seriöst
2021-09-24 13:33:00(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zamiesioc mam wypłatę	Avsänt	SMS Jag ska få min lön om en månad
2021-09-24 13:33:03(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Daj za parkingi to pomyślę	Läst	SMS Ge mig för parkeringarna så ska jag fundera
2021-09-24 13:33:38(UTC+2)		+46737781176 Beata	Najpierw pomyś apotem dam	Avsänt	SMS Först tänk.. och sen ska jag ge dig
2021-09-24 13:34:13(UTC+2)		+46737781176 Beata	I niemuw że mi niezalerzy na zgodzie	Avsänt	SMS Och säg inte att jag inte är angelägen om att vara sams
2021-09-24 13:34:42(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zawsze morze my se pomagać	Avsänt	SMS Vi kan alltid hjälpa varandra
2021-09-24 13:34:53(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	10000 po przelewie za parkingi	Läst	SMS 10000 efter överföringen för parkeringarna
2021-09-24 13:35:20(UTC+2)		+46737781176 Beata	Nara	Avsänt	SMS Hej så länge
2021-09-24 13:35:38(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Co za drogo?	Läst	SMS Är det för dyrt?
2021-09-24 13:36:22(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Moge spuścić do 8k	Läst	SMS Jag kan sänka priset till 8k
2021-09-24 13:36:40(UTC+2)		+46737781176 Beata	Stać mie nadrosze tylko tyjestes mojom kohanom żonom	Avsänt	SMS Jag har råd med dyrare endast du är min älskade hustru
2021-09-24 13:37:29(UTC+2)		+46737781176 Beata	I niebede sieponizał dotwojego	Avsänt	SMS Och jag ska inte sänka mig till ditt/din
2021-09-24 13:37:45(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Stac cie na drozsze a nie chcesz za parkingi oddać? Spoko, poradze sobie. Najwyzej pójdę pod lampe.		Du har råd med dyrare men du vill inte lämna tillbaka för parkeringarna? Lugnt jag klarar mig. Jag kan ställa mig under lyktan som sista utväg.
2021-09-24 13:38:09(UTC+2)		+46737781176 Beata	Świni		Svin..
2021-09-24 13:38:33(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Realistka	Läst	SMS Jag är realistisk
2021-09-24 13:38:37(UTC+2)		+46737781176 Beata	Hoc domnie	Avsänt	SMS Kom till mig
2021-09-24 13:39:00(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Pod lampa wiecej zrobię	Läst	SMS Jag kommer tjäna mer under lyktan

2021-09-24 13:39:03(UTC+2)		+46737781176 Beata	Wieczorem umnie w ałcie	Avsänt	SMS På kvällen i min bil
2021-09-24 13:39:18(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Zarobie	Läst	SMS Jag kommer att tjäna pengar
2021-09-24 13:39:25(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Najpierw parkingi	Läst	SMS först parkeringarna
2021-09-24 13:40:48(UTC+2)		+46737781176 Beata	Todalem	Avsänt	SMS Det har jag gett
2021-09-24 13:41:13(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tojak	Avsänt	SMS Men hur är det
2021-09-24 13:41:19(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Za parkingi bylo 4413 a nie 45 koron	Läst	SMS För parkeringarna var det 4413 och inte 45 kronor
2021-09-24 13:41:48(UTC+2)		+46737781176 Beata	Reszta wieczorem	Avsänt	SMS På kvällen resten
2021-09-24 13:41:58(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie	Läst	SMS Nej
2021-09-24 13:42:11(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tonie	Avsänt	SMS Ok nej
2021-09-24 13:42:32(UTC+2)		+46737781176 Beata	Idź se pod lampę	Avsänt	SMS I så fall gå och ställ dig under gatlyktan
2021-09-24 13:42:44(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Miałeś dać za parkingi a nie 45 koron	Läst	SMS Men du skulle ge för parkeringarna inte 45 kronor
2021-09-24 13:42:49(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Se pójdę	Läst	SMS Då får jag gå
2021-09-24 13:43:08(UTC+2)		+46737781176 Beata	Sama mówiłaś że tam więcej zarobisz	Avsänt	SMS Du har själv sagt att du kommer att tjäna mer där
2021-09-24 13:43:39(UTC+2)		+46737781176 Beata	Świnio m jesteś	Avsänt	SMS Du är ett svin
2021-09-24 13:44:43(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie chcesz oddać za parkingi to musze sobie jakos radzic		Du vill inte lämna tillbaka för parkeringarna och då måste jag på något sätt klara mig själv.
2021-09-24 13:47:29(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nara	Läst	SMS Hej så länge
2021-09-24 14:06:16(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	I to nie ja jestem świnia.		Och det är inte jag som är ett svin
2021-09-24 14:09:23(UTC+2)		+46737781176 Beata	Odam dopiero jak skończę fuhe aja ci złożyłem propozycję		Jag lämnar tillbaka först när jag har avslutat mitt extrajobb men jag har lämnat ett förslag till dig.
2021-09-24 14:10:25(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie zlozyles propozycji tylko napisales ze oddasz kasę jak sie z tobą bzykne		Du har inte lämnat något förslag till mig utan skrivit att du lämnar tillbaka pengarna när jag ligger med dig.
2021-09-24 14:10:55(UTC+2)		+46737781176 Beata	I niemusisz się puszczać sam mogę Ci pomagać niehce byś bzykała się zakase zkimś		Och du behöver inte vara lösaktig jag kan själv hjälpa dig och jag vill inte att du ska ligga med någon

2021-09-24 14:11:26(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	A co mam sie bzyknąć za kase z tobą?	Läst SMS Hur då ska jag ligga med dig för pengar?
2021-09-24 14:11:33(UTC+2)		+46737781176 Beata	Nie wycmokam szparke	Avsänt SMS Nej jag ska pussa /kyssa lilla springan
2021-09-24 14:11:50(UTC+2)		+46737781176 Beata	Nie	Avsänt SMS Nej
2021-09-24 14:12:21(UTC+2)		+46737781176 Beata	Pomóc zapomoc kohanie niewygupiaj się	Avsänt SMS Hjälp för hjälp älsklingen gör dig inte till/skoja inte
2021-09-24 14:12:56(UTC+2)	+46737781176 Beata	+46762263337	Dobrze wiesz ze miesiąc nie pracowałam i potrzebuje kasę. Chce zebys mu oddal za parkingi. Jak nie chcesz oddać to bede musiała poradzic sobie w inny sposob. Drugiej pracy nie moge wziąć bo nie mam co zrobic z dziećmi. Wiec zostaję lampa	Ja du vet mycket väl att jag inte har atrbetat på en månad och behöver pengar. Jag vill att du ska lämna tillbaka för parkeringarna. Om du inte betalar tillbaka så får jag klara mig på något annat sätt. Jag kan inte ta ett annat jobb för jag har ingen lösning för barnen. Så det är lyktan som återstår.
2021-09-24 14:14:18(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Pomoc za pomoc czyli seks za kase. Na jedno wychodzi czy pójdę pod lampe czy nie. Poza tym zawsze mówiłeś ze tak skończę. Przynajmniej będziesz mial racje	Läst SMS Hjälp för hjälp. Alltså sex för pengar. Det blir samma om jag går under lyktan eller inte. Och utöver detta så har du alltid sagt att jag slutar på det sättet. Så åtminstone kommer du att ha rätt.
2021-09-24 14:19:27(UTC+2)		+46737781176 Beata	Przestań proszę pisać takie bzdury Kuba jest duży a Filipem i oskarem mogę się zająć wieczorem a otwierajom dyskoteki wiec morze harem	Avsänt SMS Snälla sluta skriva sådana dumheter. Kuba är stor och jag kan ta hand om Filip och Oskar på kvällen öppnar de diskotek så kanske ett harem.
2021-09-24 14:20:09(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Narazie wystarczy mi jak mi oddasz za parkingi. Bo kasy mam tyle co na rachunki	Läst SMS Än så länge räcker det för mig om du lämnar tillbaka för parkeringar. Jag har bara pengar till räkningar
2021-09-24 14:20:37(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zbierasz naimpreze	Avsänt SMS Du sparar till en fest
2021-09-24 14:20:54(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Na życie	Läst SMS För livet *(försörjning)*
2021-09-24 14:22:29(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Jaka impreze?	Läst SMS Vilken fest?
2021-09-24 14:22:35(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tohoć domnie wieczorem pogadamy o kasie	Avsänt SMS I så fall kom till mig ikväll så får vi prata pengar
2021-09-24 14:22:56(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie. Oddaj za parkingi najpierw	Läst SMS Nej. Lämna tillbaka för parkeringarna först
2021-09-24 14:23:13(UTC+2)		+46737781176 Beata	Twoje urodziny sama mówiłaś o imprezie	Avsänt SMS Din födelsedag du har själv pratat om en fest
2021-09-24 14:23:26(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie stac mnie na imprezy	Läst SMS Jag har inte råd med fester
2021-09-24 14:23:42(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tyle kosztuje mój detysta	Avsänt SMS Så mycket kostar min tandläkare
2021-09-24 14:24:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tohoc ci zrobie	Avsänt SMS I så fall kom så ska jag göra det för dig

2021-09-24 14:24:20(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Spoko. Wiec nie mam wyjscia. Nie chce imprezy	Läst	SMS Lugnt. jag har ingen utväg. Jag vill inte ha någon fest
2021-09-24 14:24:30(UTC+2)		+46737781176 Beata	Będzie Fajnie	Avsänt	SMS Det blir kul
2021-09-24 14:24:50(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zczym niemasz wyjścia	Avsänt	SMS Från vad har du ingen utväg
2021-09-24 14:24:51(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Będzie fajnie jak oddasz za parkingi	Läst	SMS Det blir kul om du lämnar tillbaka för parkeringarna
2021-09-24 14:25:08(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Bede musiała inaczej zarobić kasę	Läst	SMS Jag blir tvungen att tjäna pengar på annat sätt
2021-09-24 14:25:21(UTC+2)		+46737781176 Beata	Cobedzie fajnie	Avsänt	SMS Vad är det som blir kul
2021-09-24 14:26:04(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Bede miała kasę na zycie i nie bede musiała iść pod lampe		Jag ska ha pengar till livet *(försörjning)* och kommer inte behöva ställa mig under lyktan
2021-09-24 14:26:16(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tose zarabiaj tylko powiedz gdzie tomorze wpadnę		Då får du tjäna pengar så men du får gärna berätta var så kanske jag hälsar på
2021-09-24 14:26:54(UTC+2)		+46737781176 Beata	A ciekawe ile będziesz iny kasować kohanie		Det är spännande hur mycket du kommer att ta betalt älskling
2021-09-24 14:27:01(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie dzieki	Läst	SMS Nej tack
2021-09-24 14:35:08(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	I wysłałam ci z powrotem te 45 koron.	Läst	SMS Jag skickade tillbaka 45 kronor till dig.
2021-09-24 14:49:05(UTC+2)		+46737781176 Beata	Ico znowu sieobrar,asz	Avsänt	SMS Jaså är du sur igen
2021-09-24 14:52:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	Nohoc kohanie przecież nikt sieniedowie		Kom älsklingen det är ju ingen som kommer att få veta om det
2021-09-24 14:52:22(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Ja bede wiedziała	Läst	SMS Men jag kommer veta om det
2021-09-24 14:52:46(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zatyle kasy tylko jedna minet	Avsänt	SMS För så mycket pengar blir det bara en bara en... *(Går ej att tolka "minet" betyder eventuellt en minut. "Minet" kan även betyda oralsex.)*
2021-09-24 14:53:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	Totylko my inikt wiecej		Bara vi och ingen mer
2021-09-24 14:53:23(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie	Läst	SMS Nej
2021-09-24 14:53:23(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie	Läst	SMS Nej
2021-09-24 14:54:27(UTC+2)		+46737781176 Beata	Beatko jesteśmy jeszcze małzestewm wiec nic się niestanie no hyba zetwuj ciniepozwala	Avsänt	SMS Lilla Beata vi är fortfarande ett äkta par. Så det gör inget om nu inte din "älskare" kanske inte tillåter dig.
2021-09-24 14:54:40(UTC+2)		+46737781176 Beata	😀😘		

2021-09-24 15:23:45(UTC+2)		+46737781176 Beata	Ico	Avsänt	SMS Och va
2021-09-24 15:23:58(UTC+2)		+46737781176 Beata	Zejdziesz kohanie	Avsänt	SMS Ska du komma ner älskling
2021-09-24 15:25:04(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie bo nie bede sie bzykac za kase	Läst	SMS Nej, för jag ska inte ligga för pengar
2021-09-24 15:32:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	Dla przyjemności inie zakase jusz cimuwiłem jesteśmoim skarbem iniehce byś musiała robić to dlakasy byliśmy osiem lat coś citomuwi i zawsze ci pomogę zewzgledu na oskara i zejdź nadużycie topogadamy obgadamy warunki codo twojej sudownej szparki		MMS För nöjes skull och inte för pengarna det har jag redan sagt till dig du är min skatt och jag vill inte att du ska behöva göra det för pengar vi har varit i 8 år om det säger det dig något jag kommer alltid att hjälpa dig med tanke på oskar kom ner så ska vi prata och diskutera villkoren gällande din underbara illa springa. (nadużycie betyder bedrägeri/förskingra, men det är svårt att förstå i sammanhanget)
2021-09-24 15:32:04(UTC+2)		+46737781176 Beata	6😘		
2021-09-24 15:32:59(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Wyślij kasę. Inaczej wyglada to jak placenie za seks	Läst	SMS Skicka pengarna annars ser det ut som betalning för sex
2021-09-24 15:34:45(UTC+2)		+46737781176 Beata	Wyślę potem jadę på serduszko zejdź domnie togadamy	Avsänt	SMS Jag skickar senare hjärtat kom ner till mig så ska vi prata
2021-09-24 15:35:44(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie Czarek. Ty nie chcesz rozmawiać	Läst	SMS Nej Czarek du vill inte prata
2021-09-24 15:36:39(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tytesz nie wiec razem się zgadzamy zejdź pokase på	Avsänt	SMS Inte du heller så tillsammans är vi överens kom ner för att hämta pengar
2021-09-24 15:40:54(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Jak mam zejść po kasę	Läst	SMS Hur ska jag komma ner för att hämta pengarna
2021-09-24 15:55:05(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tak nohyba rze ja mam wejść ,cały w ciebie	Avsänt	SMS Eller om hela jag ska gå in/ tränga in i dig.
2021-09-24 15:55:59(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Miałeś przelac kasę za parkingi	Läst	SMS Men du skulle överföra pengar för parkeringarna
2021-09-24 15:56:33(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tojak ty cz ja	Avsänt	SMS Så hur blir det du eller jag
2021-09-24 15:57:41(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie przelałeś kasy	Läst	SMS Du har inte överfört pengar
2021-09-24 15:58:30(UTC+2)		+46737781176 Beata			MMS
2021-09-24 15:58:30(UTC+2)		+46737781176 Beata	Niehcesz zejść	Avsänt	SMS Du vill inte komma ner
2021-09-24 16:06:12(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie chcesz przelac kasy	Läst	SMS Du vill inte överföra pengar
2021-09-24 16:43:21(UTC+2)		+46737781176 Beata	Potem ci przeleje	Avsänt	SMS Jag överför senare

2021-09-24 16:45:04(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	To przelej	Läst	SMS Överför då
2021-09-24 16:49:43(UTC+2)		+46737781176 Beata	Przeleje potem jak zejdziesz i nienaciskaj bo wybuhnom	Avsänt	SMS Jag överför senare när du kommer ner. Pressa inte mig för jag kan explodera
2021-09-24 16:50:27(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie przelejesz	Läst	SMS Du kommer inte att överföra
2021-09-24 16:50:40(UTC+2)		+46737781176 Beata	Kohanie wiesz jak bardzo zatobom tęsknię ie atymasx to w gdzieś	Avsänt	SMS Älsklingen du vet hur mycket jag längar efter dig men du skiter i det.
2021-09-24 16:51:17UTC+2)		+46737781176 Beata	Muwiłem najpierw jedno potem drugie	Avsänt	SMS Jag har sagt först det ena och sen den andra
2021-09-24 16:52:52(UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	Nie. Bo mnie w huja zrobili isz	Läst	Nej. För du kommer att lura mig.
2021-09-24 16:55:15(UTC+2)		+46737781176 Beata	Nie	Avsänt	SMS Nej
2021-09-24 16:55:24(UTC+2)		+46737781176 Beata	Mlody jest	Avsänt	SMS Ungen finns
2021-09-24 16:56:14UTC+2)	+46737781176 Beata	(ägare) Okänd	A gdzie ma byc	Läst	SMS Var ska han vara
2021-09-24 16:56:51(UTC+2)		+46737781176 Beata	Dzwonie nieodbiera	Avsänt	SMS Jag ringer men inget svar
2021-09-24 16:58:56(UTC+2)		+46737781176 Beata	Tozejdziesz nierobie ciewhuja wycmokam możesz sieniemyć potakim czasie zapah twojej małej sprawi mi przyjemność kohanie		Du kommer ner jag ska inte lura dig. (Vulgärt uttryck) Jag ska pussa jättemycket du behöver inte tvätta dig lukten av din lilla springa ska bli en njutning för mig älsklingen
2020-09-24 22:50:25(UTC+2)		+46737781176 Beata	Kotek obrarzona czyco		Kissemissen är du sur eller vad
2021-09-24 22:50:37 (UTC+2)		+46737781176 Beata	Młody spi	Avsänt	SMS Ungen sover

Polisen

24/9-21 SMS som Cezary skickat till socialtjänsten

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-15	13:49

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

SMS skickat från Cezary till socialtjänsten kl.17:27 den 24/9-21. Utdrag från Cezarys mobiltömning BG116053-1.

Översatt av rättstolk Maria Komierowski, 2406 Språkservice.
Nedtecknat av PA Anders Mohlin.
Uppläst för tolken som därefter verifierat översättningen.

//PA Anders Mohlin

Type	Direction	Locations	Time	Party	Description	Source
Instant Messages	Outgoing		2021-09-24 17:27:09(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46733167116 Social **To:** +46733167116 Social	Mój syn od poniedziałku horuje żona go horego wzięła nadwur i siedział w deszczu nadworxu	Min son har varit sjuk sedan måndagen min fru har tagit ut honom sjuk på gården och han satt ute i regnet på gården

Polisen

PM

Kontroll av telefonnummer sms till "Social" mt tel

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Persson, Malin	2022-02-17	12:50

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Malin Persson

Uppgiften avser

Uppgift

Undertecknad fick till uppgift att kontrollera ett telefonnummer 0733167116. Innehavaren av numret är kopplad till socialtjänsten i Malmö.

Malmö 2022-02-17,
Pa. M. Persson

Polisen

24/9-21 SMS från Cezary till grannen Jerzy.

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-15	13:53

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

SMS skickat från Cezary till grannen JerzyLewoniec (Jurek) kl. 17:16 den 24/9-21. Utdrag från Cezarys mobiltömning BG116053-1

Översatt av rättstolk Maria Komierowski, 2406 Språkservice.
Nedtecknat av PA Anders Mohlin.
Uppläst för tolken som därefter verifierat översättningen.

Type	Direction	Locations	Time	Party	Description	Source
Instant Messages	Outgoing		2021-09-24 17:16:02(UTC+2)	**From:** (owner) **To:** +46723508064 Jurek Plytki **To:** +46723508064 Jurek Plytki	Jurek muszę zadzwonić napolicie zrobić skargę naniom młody hory ATA poszła znim grać w piłkę	Jurek jag måste ringa till polisen och göra en anmälan mot henne för att ungen är sjuk men HON gick ut med honom för att spela boll

Polisen

24/9-21 Konversation mellan Cezary och Jakub

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-25	10:02

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

MMS-konversation mellan Cezary och Jakub 2021-09-24.

Dokumentet skapat 2022-01-25 av PA Anders Mohlin.

Översatt 2021-12-08 av tolknummer 742, Språkservice.
Översättning dokumenterad av PA M. Persson.

Röd ram = MMS skickade av Cezary.
Grön ram = MMS skickade av Jakub.

#	From	To	Direction	Body	Message Type	Timestamp-Time	
1		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Mama jest	MMS	2021-09-24 22:58:17(UTC+2)	Mamma är
2	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Gdzie	MMS	2021-09-24 23:05:03(UTC+2)	Var
3	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Gdzie jest mama	MMS	2021-09-24 23:05:33(UTC+2)	Var är mamma
4		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Poszła zła namnie dzwoniłem nieodbiera pewnie siedzi u koleżanki ile jej niema	MMS	2021-09-24 23:07:18(UTC+2)	Hon gick var arg på mig jag ringde hon svarade inte förmodligen sitter hos en tjejkompis hon har varit borta ett tag
5	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Nie wiem	MMS	2021-09-24 23:07:37(UTC+2)	Jag vet inte
6	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Gdzie ją zostawiłeś	MMS	2021-09-24 23:08:42(UTC+2)	Var har du lämnat henne
7		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Nanydoli	MMS	2021-09-24 23:09:05(UTC+2)	På Nydala
8	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Nie kłam	MMS	2021-09-24 23:10:46(UTC+2)	Ljug inte
9		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Kuba tam gdziejezdziliszmy nate lomki koło działek poszła gdzieś dzwoniła i poszla	MMS	2021-09-24 23:12:21(UTC+2)	Kuba, där vi brukade köra nära de här stugorna brevid kolonilottor hon gick iväg någonstans ringde och så gick hon
10		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Jaz oskim pojechałem na hamburgery	MMS	2021-09-24 23:12:49(UTC+2)	Jag och Oski åkte till hamburgare
11		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Oski spi	MMS	2021-09-24 23:13:01(UTC+2)	Oski sover
12	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	Wiem że byliście w lesie gdzie jest mama	MMS	2021-09-24 23:14:23(UTC+2)	Jag vet att ni var i skogen var är mamma
13		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Kuba w parku	MMS	2021-09-24 23:14:58(UTC+2)	Kuba i parken
14		+46760819142 Kuba Dom	Outgoing	Jeśli jusz nanydoli	MMS	2021-09-24 23:15:18(UTC+2)	Nu redan på Nydala
15	+46760819142 Kuba Dom	(owner) Unknown	Incoming	A czemu masz jej telefon	MMS	2021-09-24 23:15:39(UTC+2)	Varför har du hennes telefon
16		+46760819142 Kuba Dom 18:18	Outgoing	Kuba Wes przestań wypisywać głupoty oskar spi jeśli nie todaj go dotelefonu	MMS	2021-09-24 23:17:39(UTC+2)	Kuba sluta skriva dumheter Oskar sover om inte så ge han telefonen

Polisen

24/9-21 Meddelande mellan Cezary och Oskar

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-04	11:22

Involverad personal	Funktion
Mårten Löfvander	Uppgiftslämnare

Berättelse

Översatt SMS skickat från Cezary till Oscar 2021-09-24.
Hämtat från mobiltömning.

Type	Direction	Time	Party	Description	Source
Instant Messages	Outgoing	2021-09-24 23:18:49(UTC+2)	**From:** 100003775013212 Cezary Ratzman (owner) **Participants:** 100003775013212 Cezary Ratzman (owner), 100050472213857 Oskar Ratzman	Idę spać pa 😘😘😘	Facebook Messenger

”Jag går och lägger mig på”

”På” är ett svenskt ord och passar enligt tolken inte in i själva meningen.

Översatt 2022-003-04 av sjukvårdstolk Eliza Konarska Karlsson, Språkservice 2068

Polisen

25/9-21 Konversation mellan Jakub och Klaudia

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-08	13:22

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation mellan Jakub och Klaudia Kujawa. Datum som syns i konversation är 2021-09-25.
Inkom 2021-10-25 vid förhör med Jakub Mietki.
Dokumenterat 2021-10-25 av Pinsp C. Zaar.
Översatt av tolknummer 7822, Språkservice AB.

Polisen

Datum
2021-12-03

Diarienummer
5000-K1149453-21

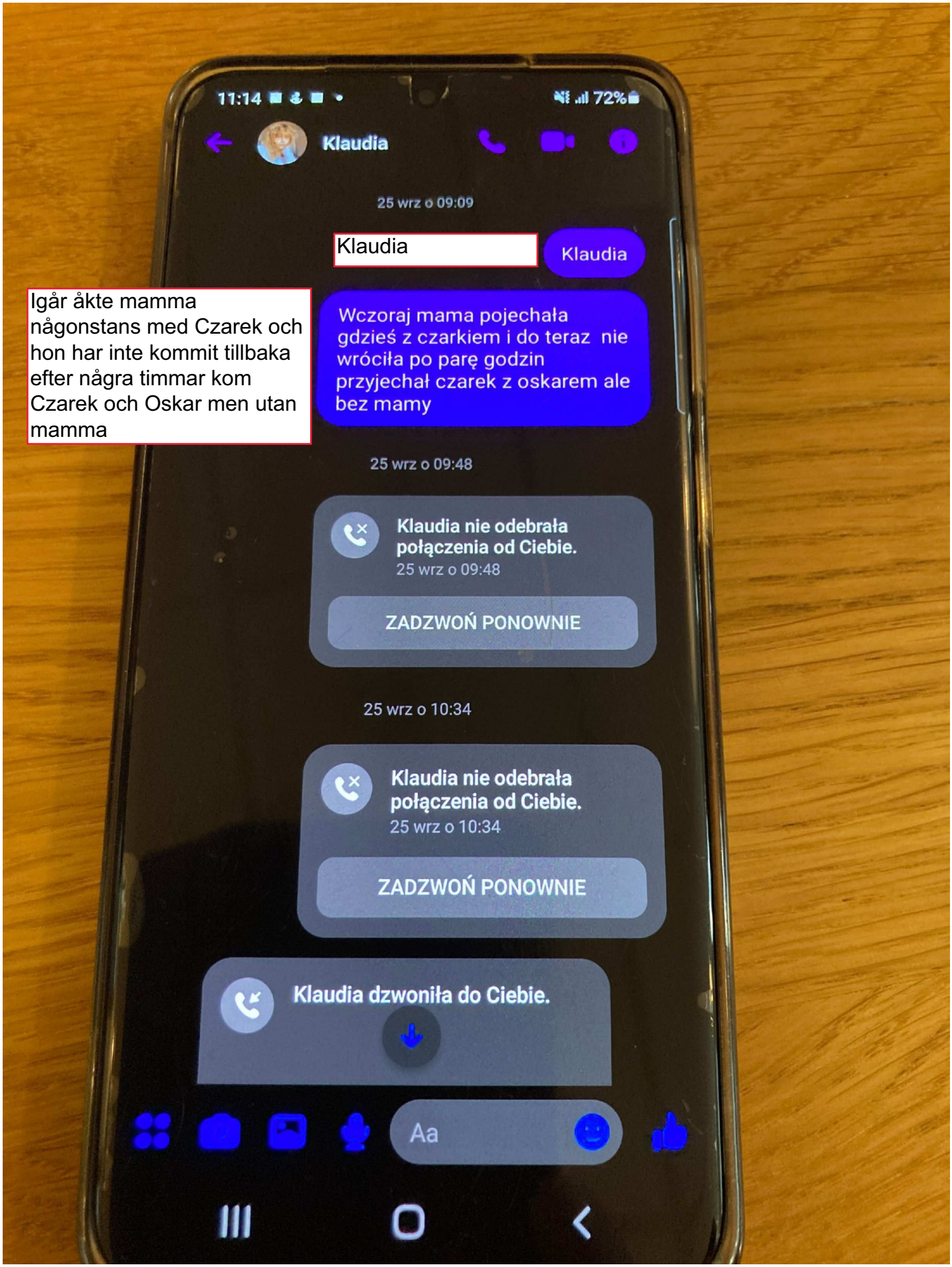
Bildbilaga

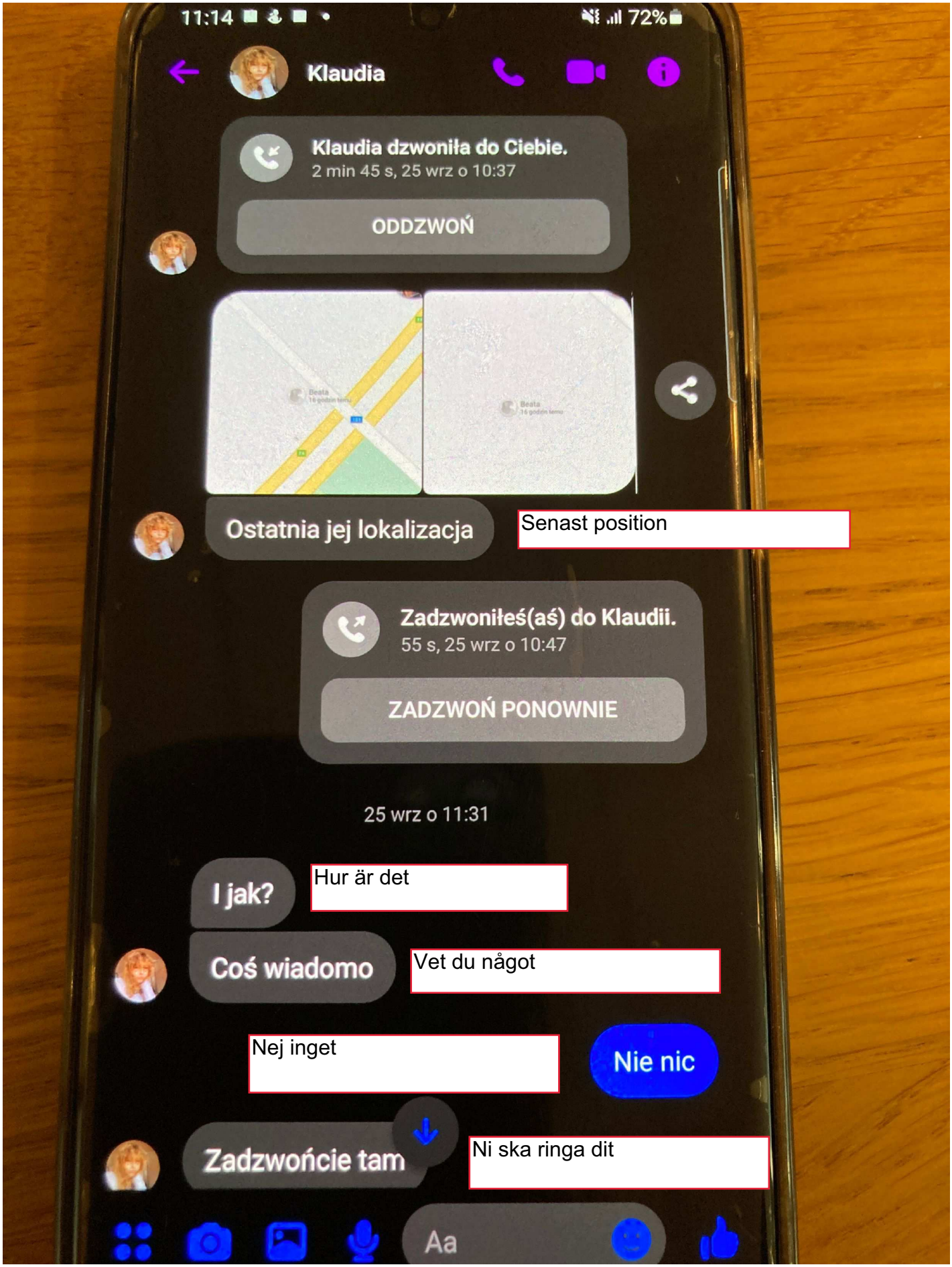
ANTECKNINGAR

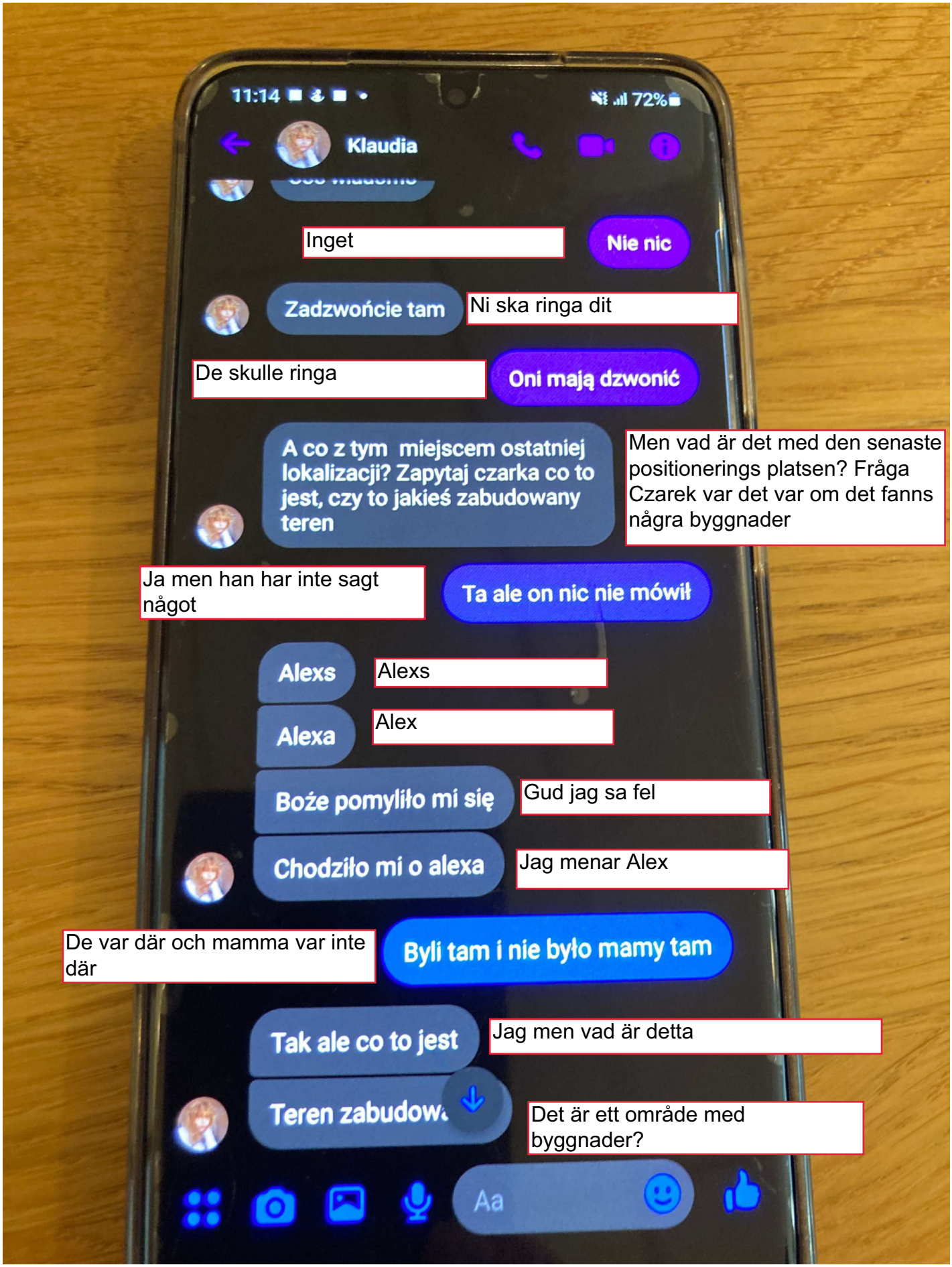
Konversation mellan Klaudia Kujawa som är vän till Beata och Jakub, Beatas son.
Dokumenterat i samband med förhör med Jakub 2021-10-25 av Pinsp C. Zaar.

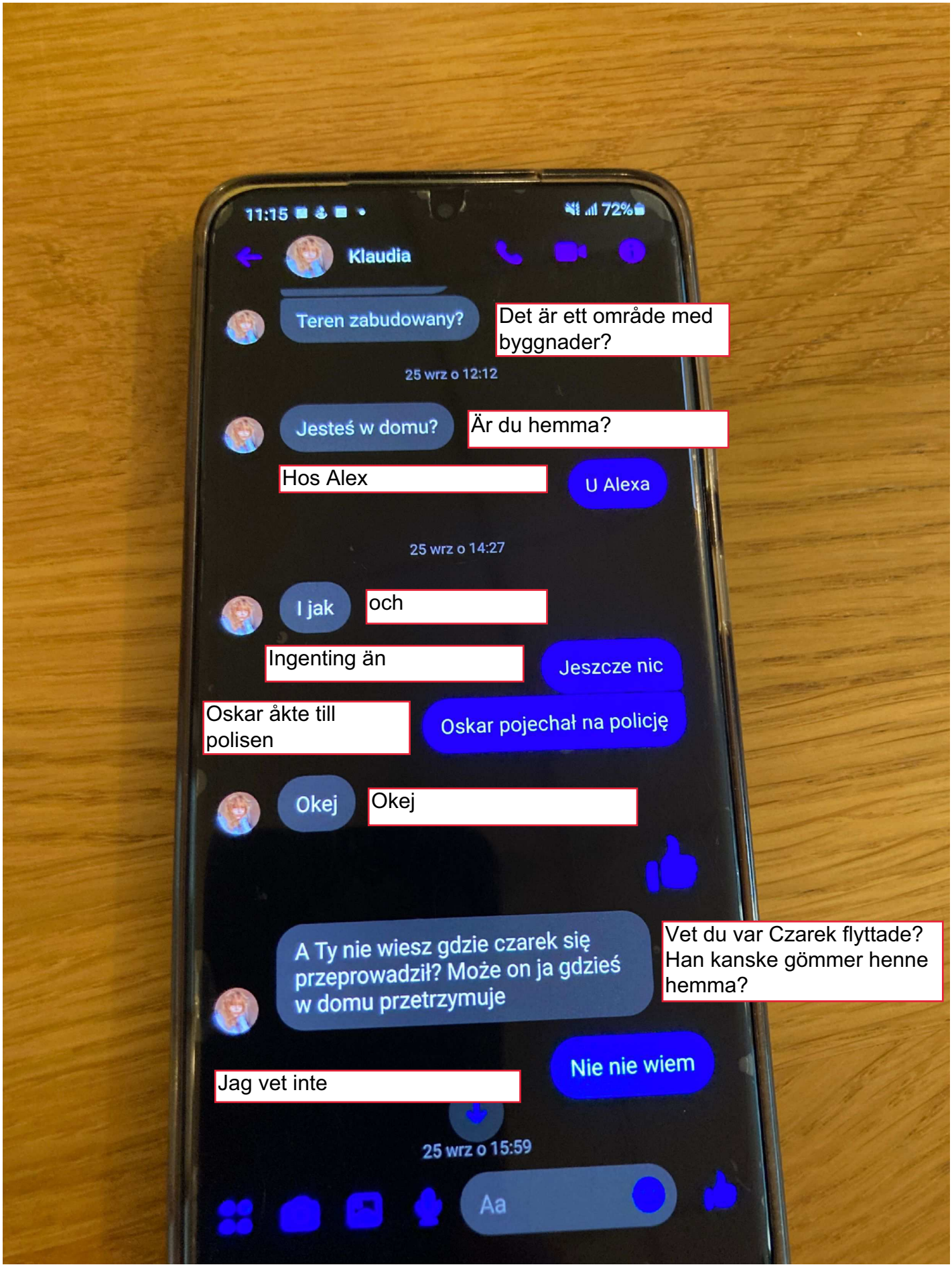
Översatt den 3/12-2021 av tolknummer 7822, Språkservice.
Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och kursiv stil.

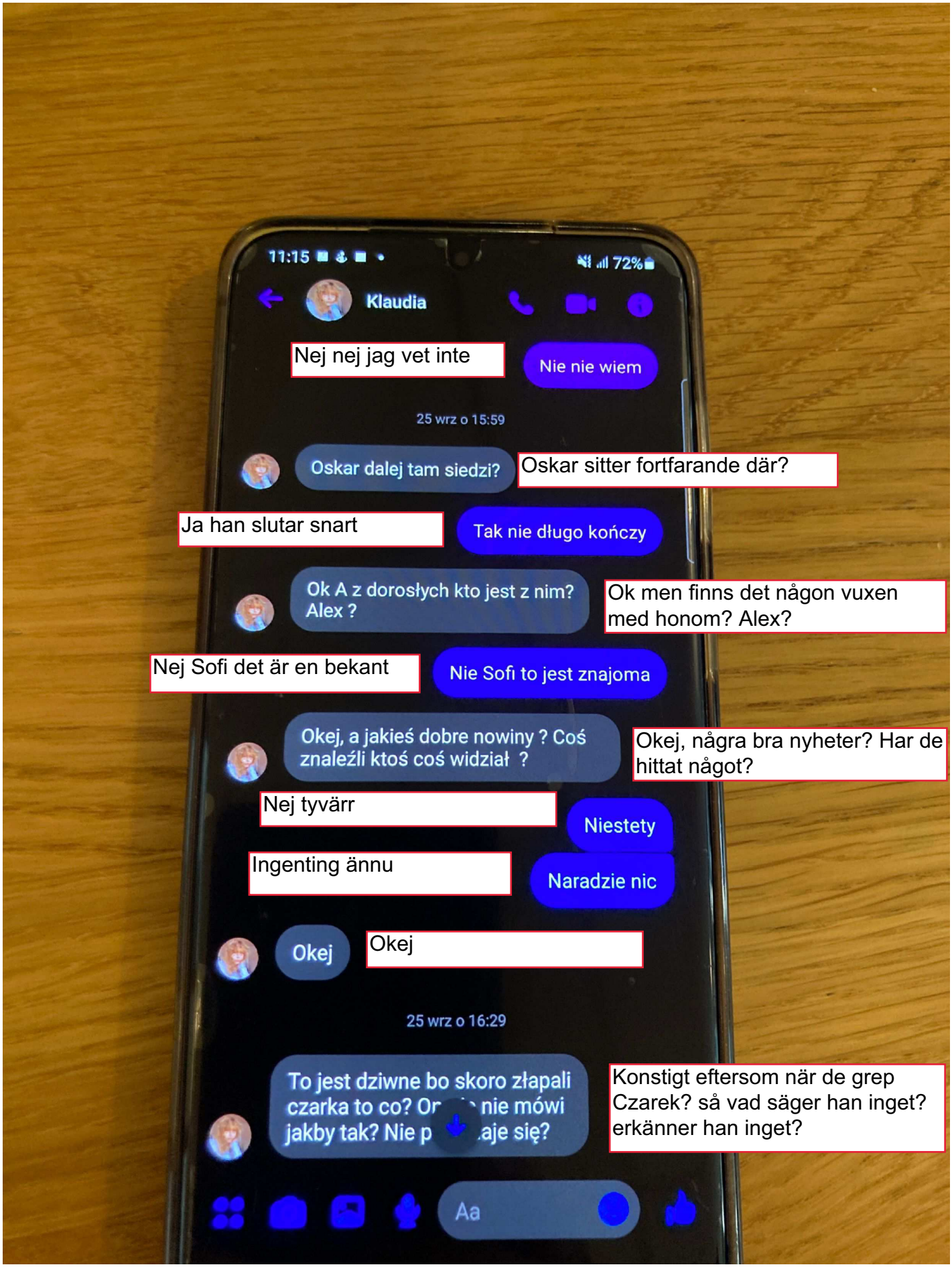
Översättningen dokumenterad av Pa M. Persson.

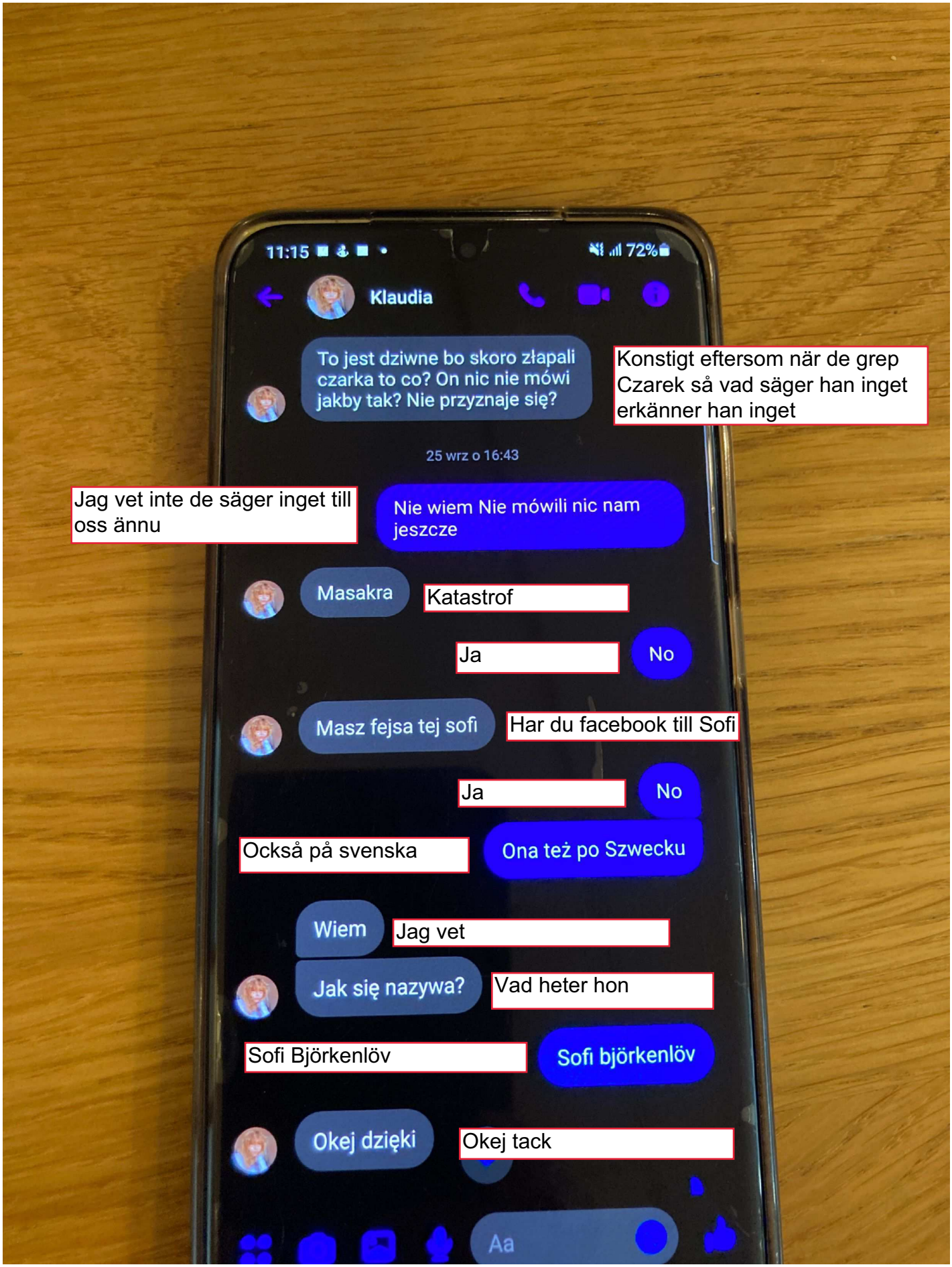

11:14
72%
Klaudia
25 wrz o 09:09
Klaudia
Klaudia
Igår åkte mamma någonstans med Czarek och hon har inte kommit tillbaka efter några timmar kom Czarek och Oskar men utan mamma
Wczoraj mama pojechała gdzieś z czarkiem i do teraz nie wróciła po parę godzin przyjechał czarek z oskarem ale bez mamy
25 wrz o 09:48
Klaudia nie odebrała połączenia od Ciebie.
25 wrz o 09:48
ZADZWOŃ PONOWNIE
25 wrz o 10:34
Klaudia nie odebrała połączenia od Ciebie.
25 wrz o 10:34
ZADZWOŃ PONOWNIE
Klaudia dzwoniła do Ciebie.
Aa

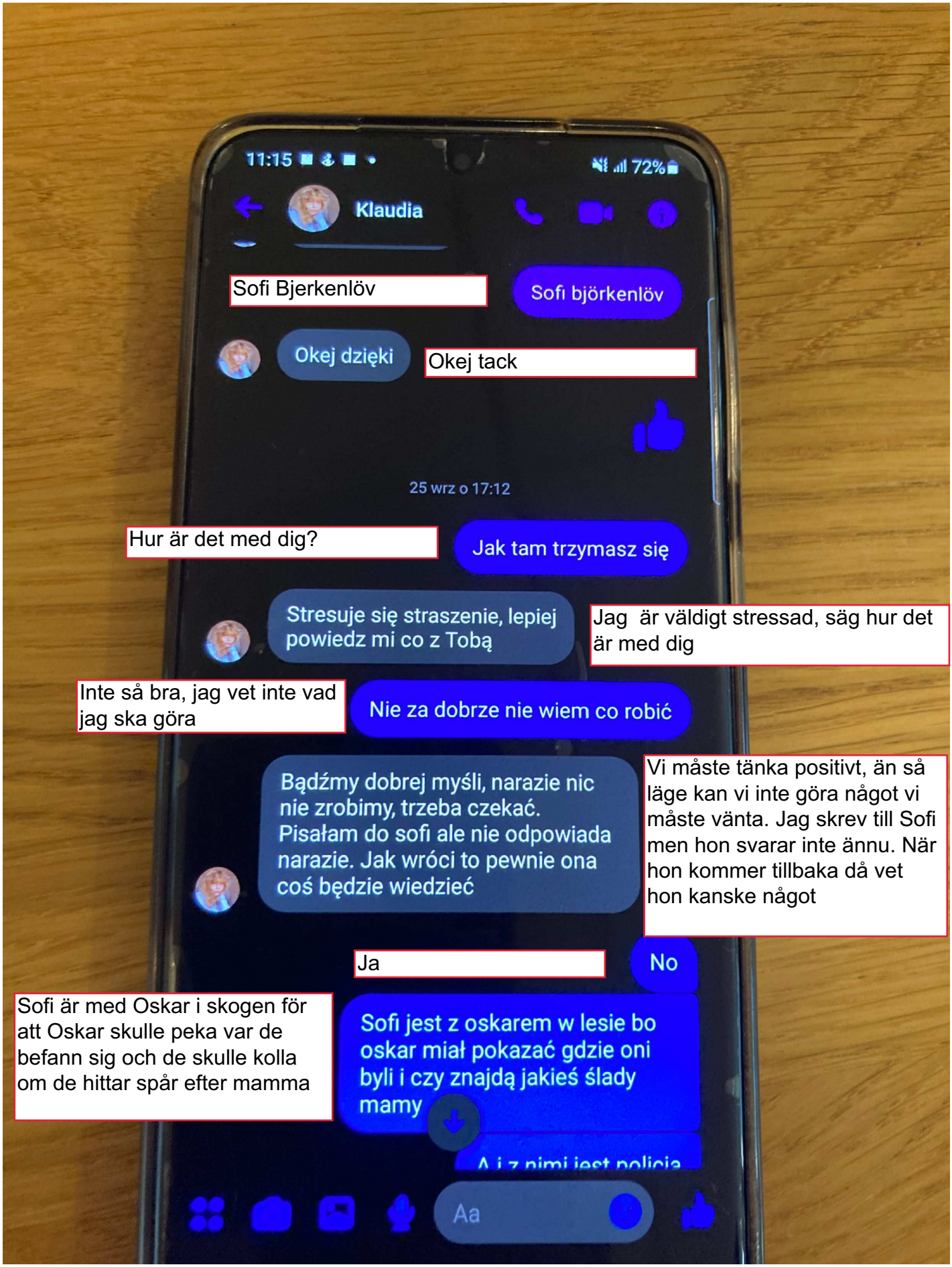

11:14
72%
Klaudia
Klaudia dzwoniła do Ciebie.
2 min 45 s, 25 wrz o 10:37
ODDZWOŃ
Ostatnia jej lokalizacja
Senast position
Zadzwoniłeś(aś) do Klaudii.
55 s, 25 wrz o 10:47
ZADZWOŃ PONOWNIE
25 wrz o 11:31
I jak?
Hur är det
Coś wiadomo
Vet du något
Nej inget
Nie nic
Zadzwońcie tam
Ni ska ringa dit
Aa

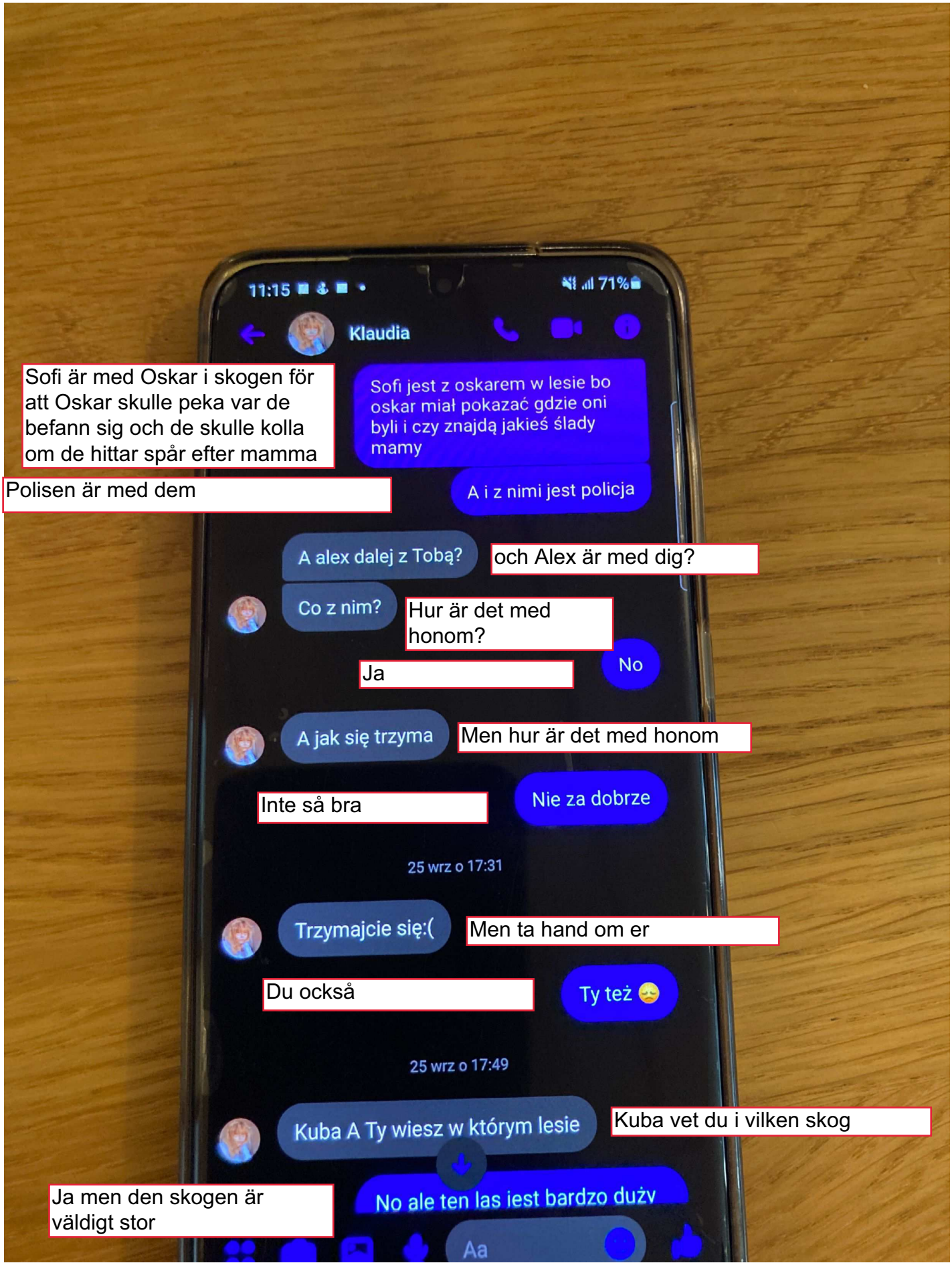

11:14
72%
Klaudia
Inget
Nie nic
Zadzwońcie tam
Ni ska ringa dit
De skulle ringa
Oni mają dzwonić
A co z tym miejscem ostatniej lokalizacji? Zapytaj czarka co to jest, czy to jakieś zabudowany teren
Men vad är det med den senaste positionerings platsen? Fråga Czarek var det var om det fanns några byggnader
Ja men han har inte sagt något
Ta ale on nic nie mówił
Alexs
Alexs
Alexa
Alex
Boże pomyliło mi się
Gud jag sa fel
Chodziło mi o alexa
Jag menar Alex
De var där och mamma var inte där
Byli tam i nie było mamy tam
Tak ale co to jest
Jag men vad är detta
Teren zabudow
Det är ett område med byggnader?
Aa

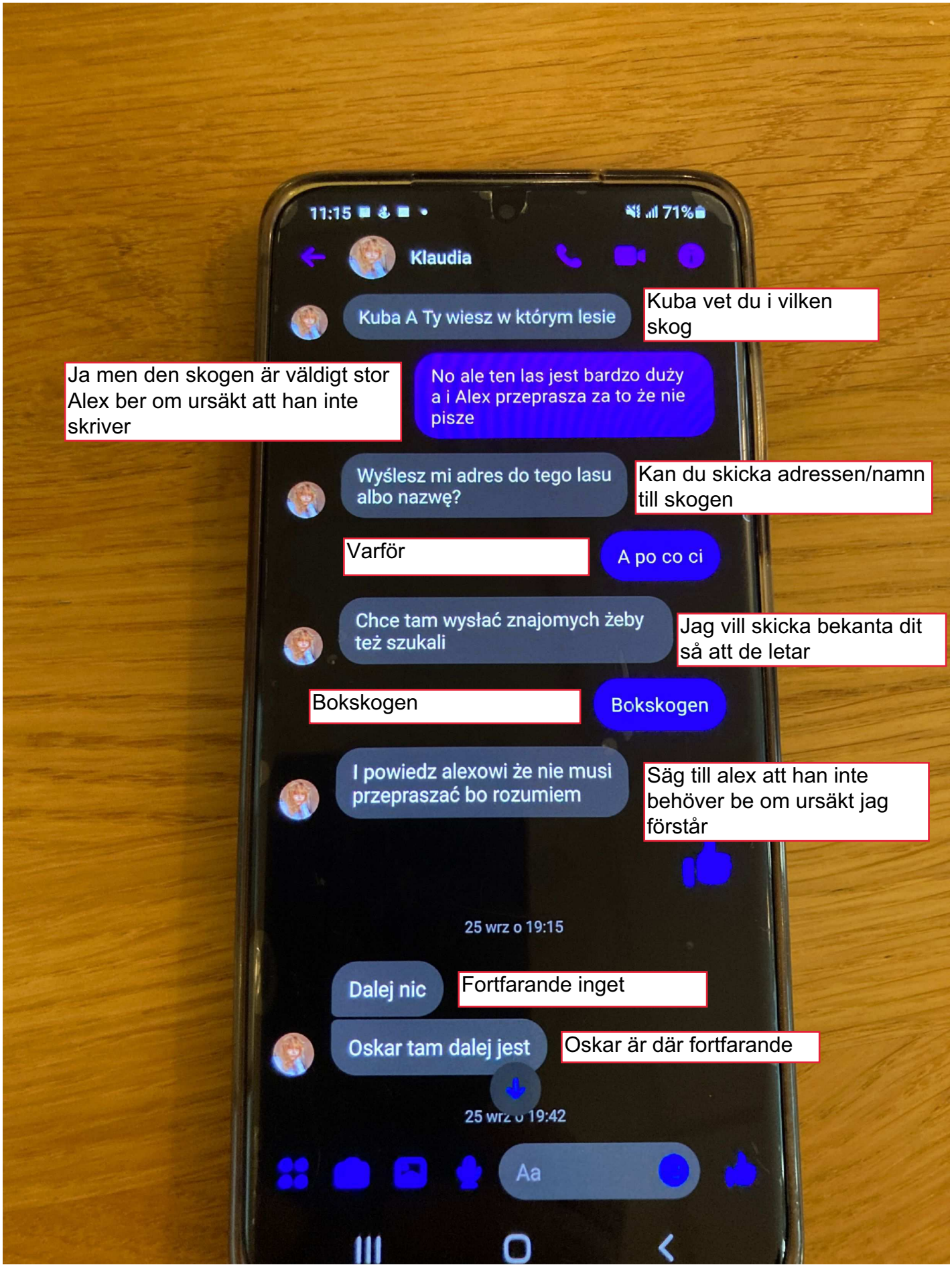

11:15
72%
Klaudia
Teren zabudowany?
Det är ett område med byggnader?
25 wrz o 12:12
Jesteś w domu?
Är du hemma?
Hos Alex
U Alexa
25 wrz o 14:27
I jak
och
Ingenting än
Jeszcze nic
Oskar åkte till polisen
Oskar pojechał na policję
Okej
Okej
A Ty nie wiesz gdzie czarek się przeprowadził? Może on ja gdzieś w domu przetrzymuje
Vet du var Czarek flyttade? Han kanske gömmer henne hemma?
Nie nie wiem
Jag vet inte
25 wrz o 15:59
Aa

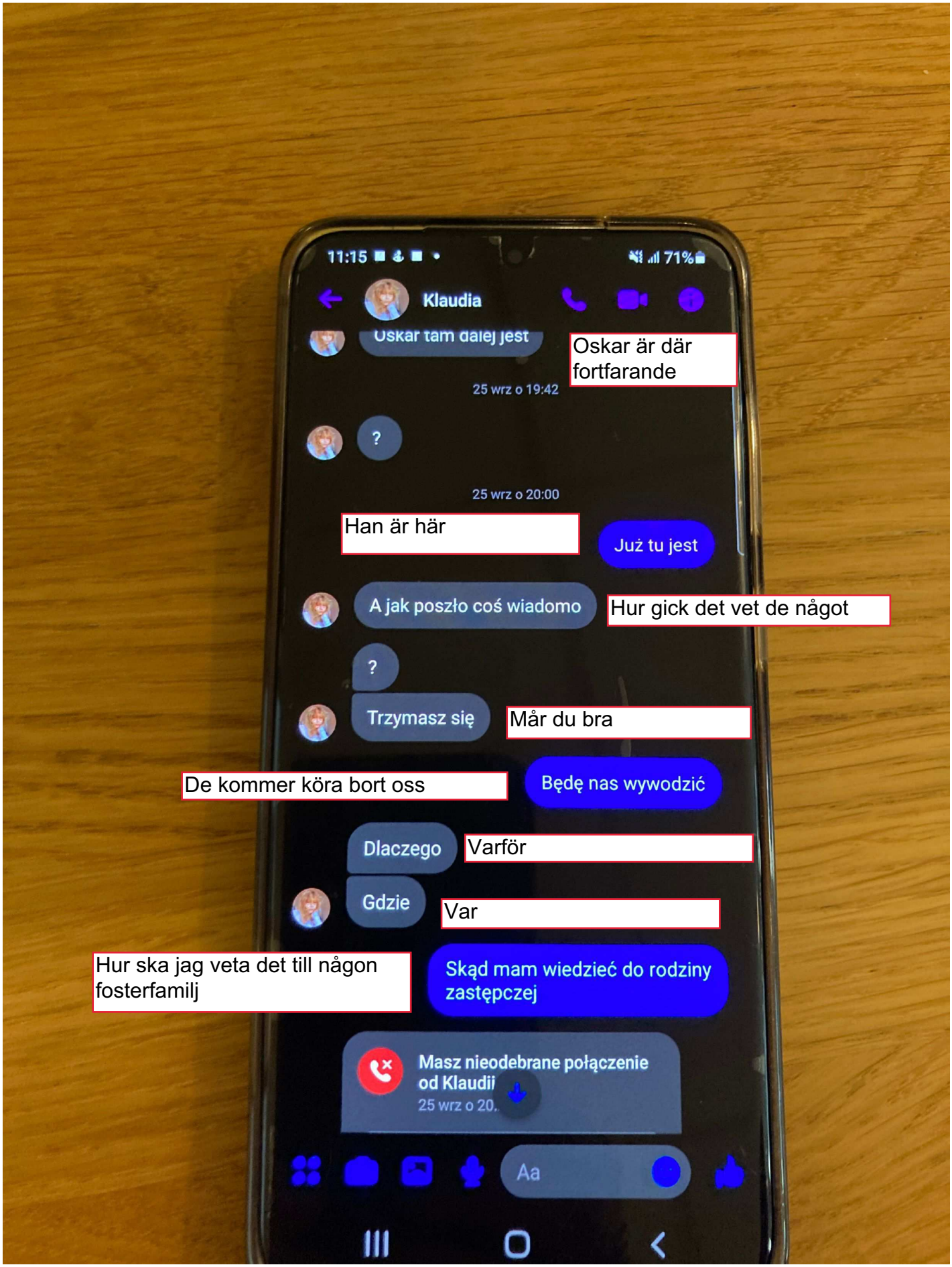

11:15
72%
Klaudia
Nej nej jag vet inte
Nie nie wiem
25 wrz o 15:59
Oskar dalej tam siedzi?
Oskar sitter fortfarande där?
Ja han slutar snart
Tak nie długo kończy
Ok A z dorosłych kto jest z nim? Alex ?
Ok men finns det någon vuxen med honom? Alex?
Nej Sofi det är en bekant
Nie Sofi to jest znajoma
Okej, a jakieś dobre nowiny ? Coś znaleźli ktoś coś widział ?
Okej, några bra nyheter? Har de hittat något?
Nej tyvärr
Niestety
Ingenting ännu
Naradzie nic
Okej
Okej
25 wrz o 16:29
To jest dziwne bo skoro złapali czarka to co? Or nie mówi jakby tak? Nie p aje się?
Konstigt eftersom när de grep Czarek? så vad säger han inget? erkänner han inget?
Aa

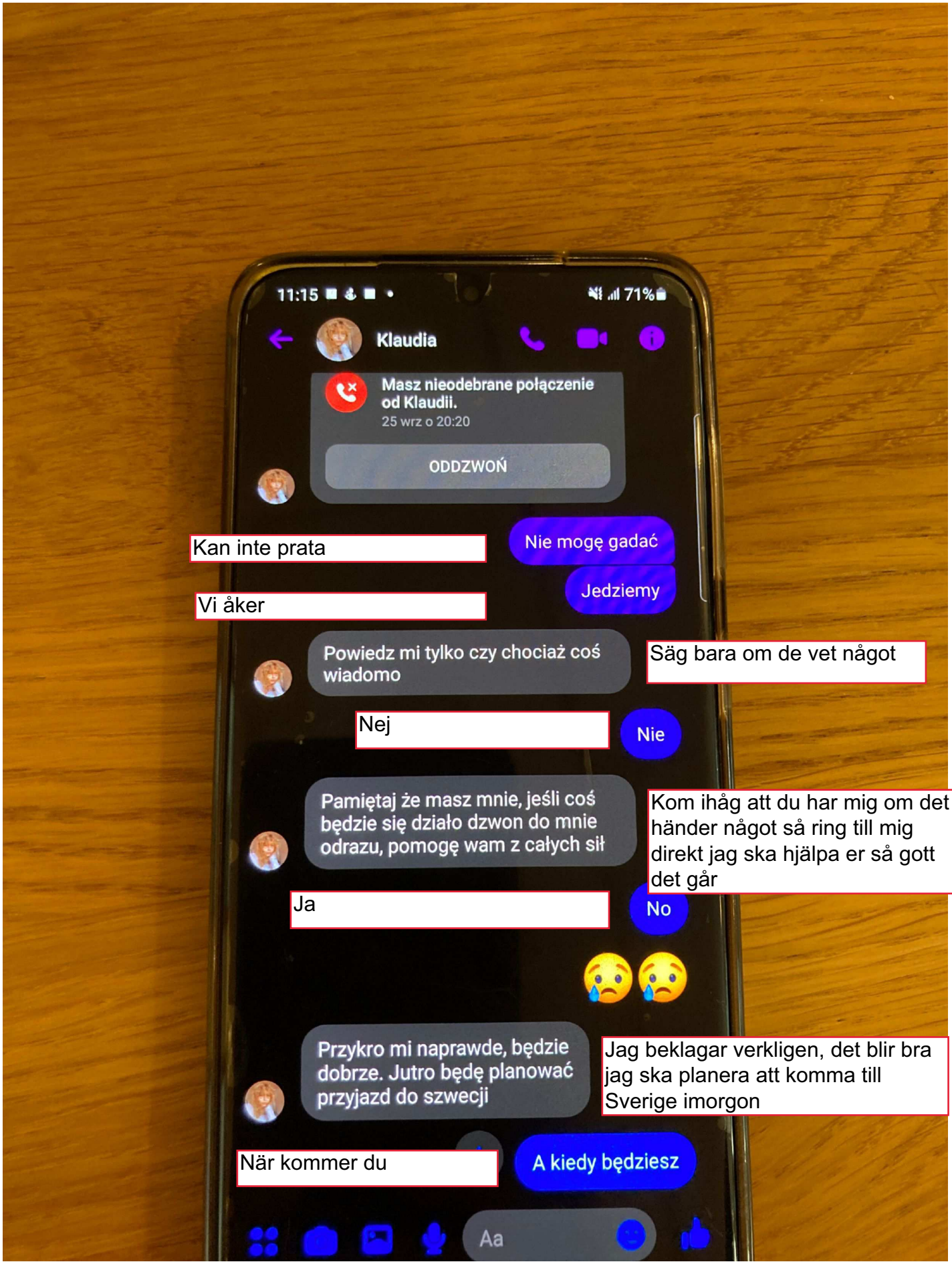

11:15
72%
Klaudia
To jest dziwne bo skoro złapali czarka to co? On nic nie mówi jakby tak? Nie przyznaje się?
Konstigt eftersom när de grep Czarek så vad säger han inget erkänner han inget
25 wrz o 16:43
Jag vet inte de säger inget till oss ännu
Nie wiem Nie mówili nic nam jeszcze
Masakra
Katastrof
Ja
No
Masz fejsa tej sofi
Har du facebook till Sofi
Ja
No
Också på svenska
Ona też po Szwecku
Wiem
Jag vet
Jak się nazywa?
Vad heter hon
Sofi Björkenlöv
Sofi björkenlöv
Okej dzięki
Okej tack
Aa

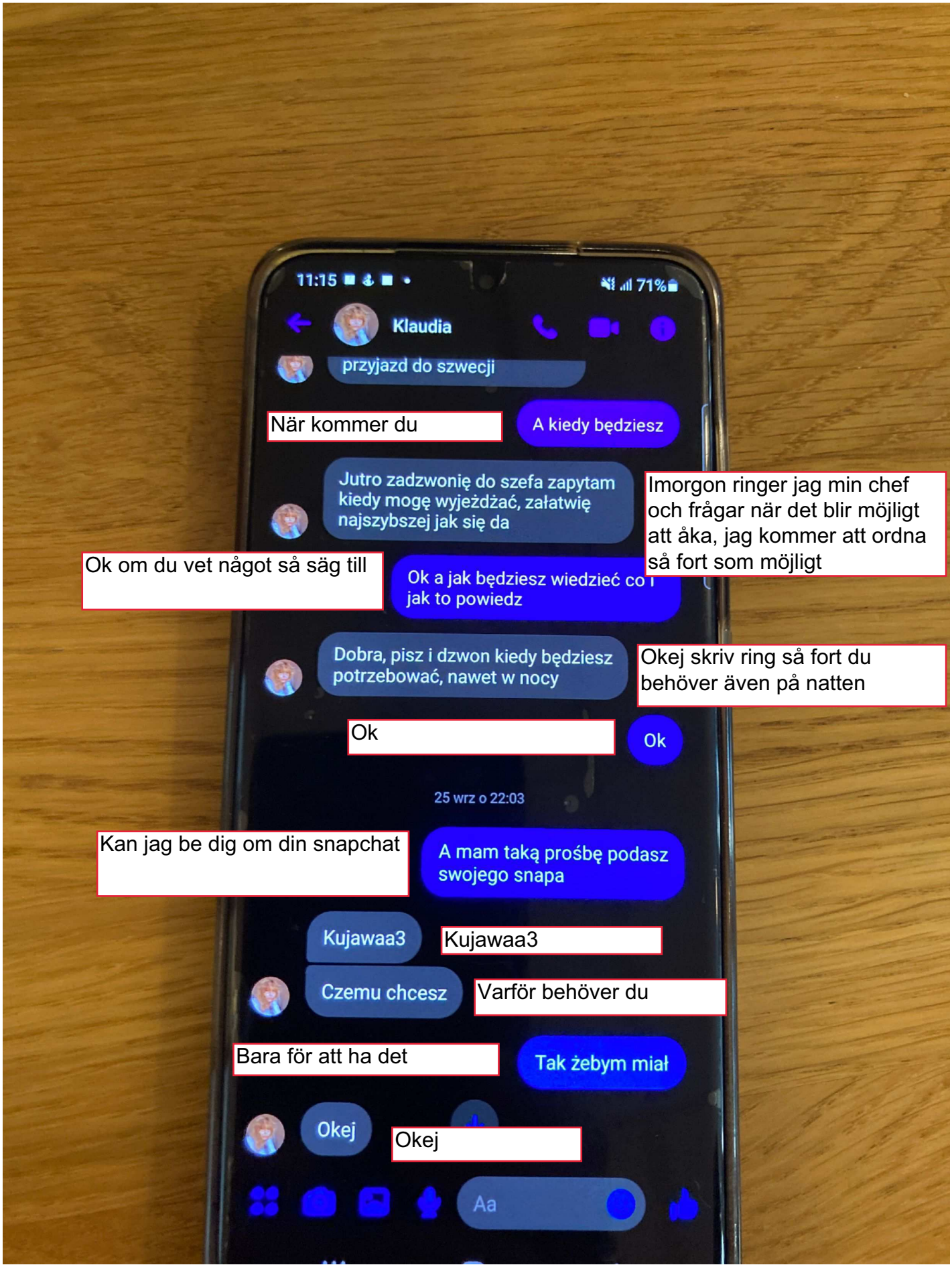

11:15
72%
Klaudia
Sofi Bjerkenlöv
Sofi björkenlöv
Okej dzięki
Okej tack
25 wrz o 17:12
Hur är det med dig?
Jak tam trzymasz się
Stresuje się straszenie, lepiej powiedz mi co z Tobą
Jag är väldigt stressad, säg hur det är med dig
Inte så bra, jag vet inte vad jag ska göra
Nie za dobrze nie wiem co robić
Bądźmy dobrej myśli, narazie nic nie zrobimy, trzeba czekać. Pisałam do sofi ale nie odpowiada narazie. Jak wróci to pewnie ona coś będzie wiedzieć
Vi måste tänka positivt, än så läge kan vi inte göra något vi måste vänta. Jag skrev till Sofi men hon svarar inte ännu. När hon kommer tillbaka då vet hon kanske något
Ja
No
Sofi är med Oskar i skogen för att Oskar skulle peka var de befann sig och de skulle kolla om de hittar spår efter mamma
Sofi jest z oskarem w lesie bo oskar miał pokazać gdzie oni byli i czy znajdą jakieś ślady mamy
Aa

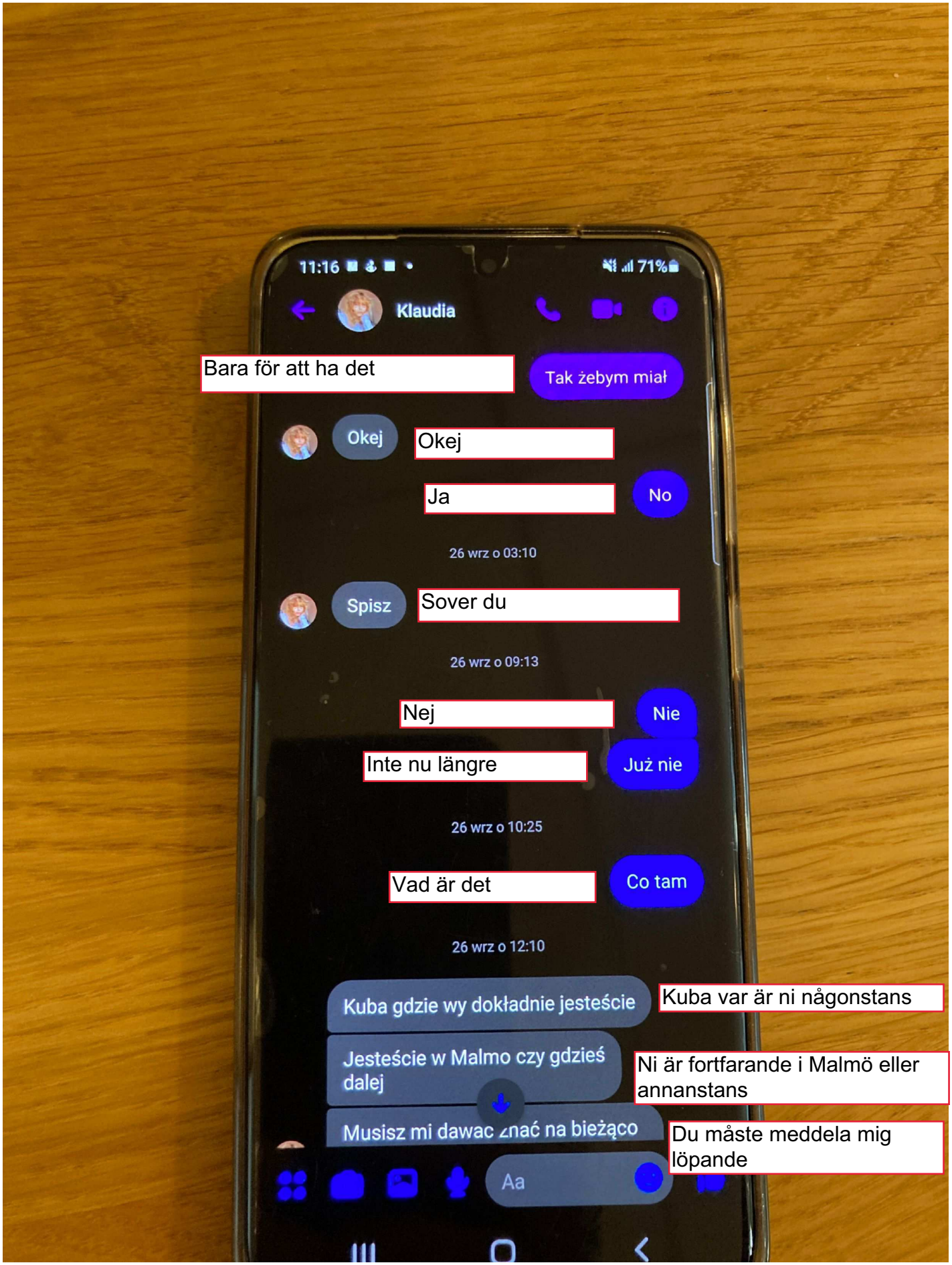

11:15
71%
Klaudia
Sofi jest z oskarem w lesie bo oskar miał pokazać gdzie oni byli i czy znajdą jakieś ślady mamy
Sofi är med Oskar i skogen för att Oskar skulle peka var de befann sig och de skulle kolla om de hittar spår efter mamma
A i z nimi jest policja
Polisen är med dem
A alex dalej z Tobą?
och Alex är med dig?
Co z nim?
Hur är det med honom?
No
Ja
A jak się trzyma
Men hur är det med honom
Nie za dobrze
Inte så bra
25 wrz o 17:31
Trzymajcie się:(
Men ta hand om er
Ty też
Du också
25 wrz o 17:49
Kuba A Ty wiesz w którym lesie
Kuba vet du i vilken skog
No ale ten las jest bardzo duży
Ja men den skogen är väldigt stor
Aa

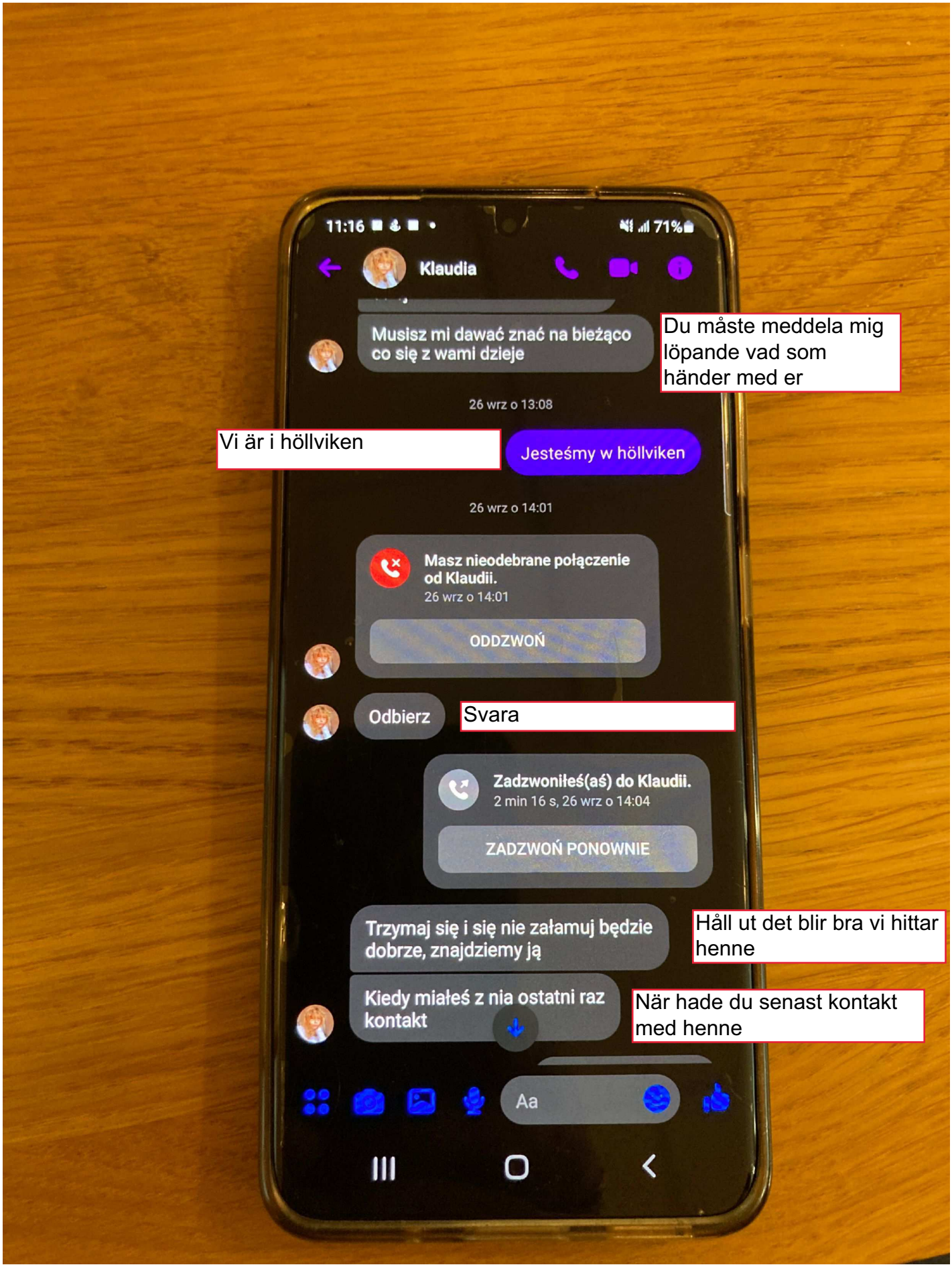

11:15
71%
Klaudia
Kuba A Ty wiesz w którym lesie
Kuba vet du i vilken skog
Ja men den skogen är väldigt stor Alex ber om ursäkt att han inte skriver
No ale ten las jest bardzo duży a i Alex przeprasza za to że nie pisze
Wyślesz mi adres do tego lasu albo nazwę?
Kan du skicka adressen/namn till skogen
Varför
A po co ci
Chce tam wysłać znajomych żeby też szukali
Jag vill skicka bekanta dit så att de letar
Bokskogen
Bokskogen
I powiedz alexowi że nie musi przepraszać bo rozumiem
Säg till alex att han inte behöver be om ursäkt jag förstår
25 wrz o 19:15
Dalej nic
Fortfarande inget
Oskar tam dalej jest
Oskar är där fortfarande
25 wrz o 19:42
Aa

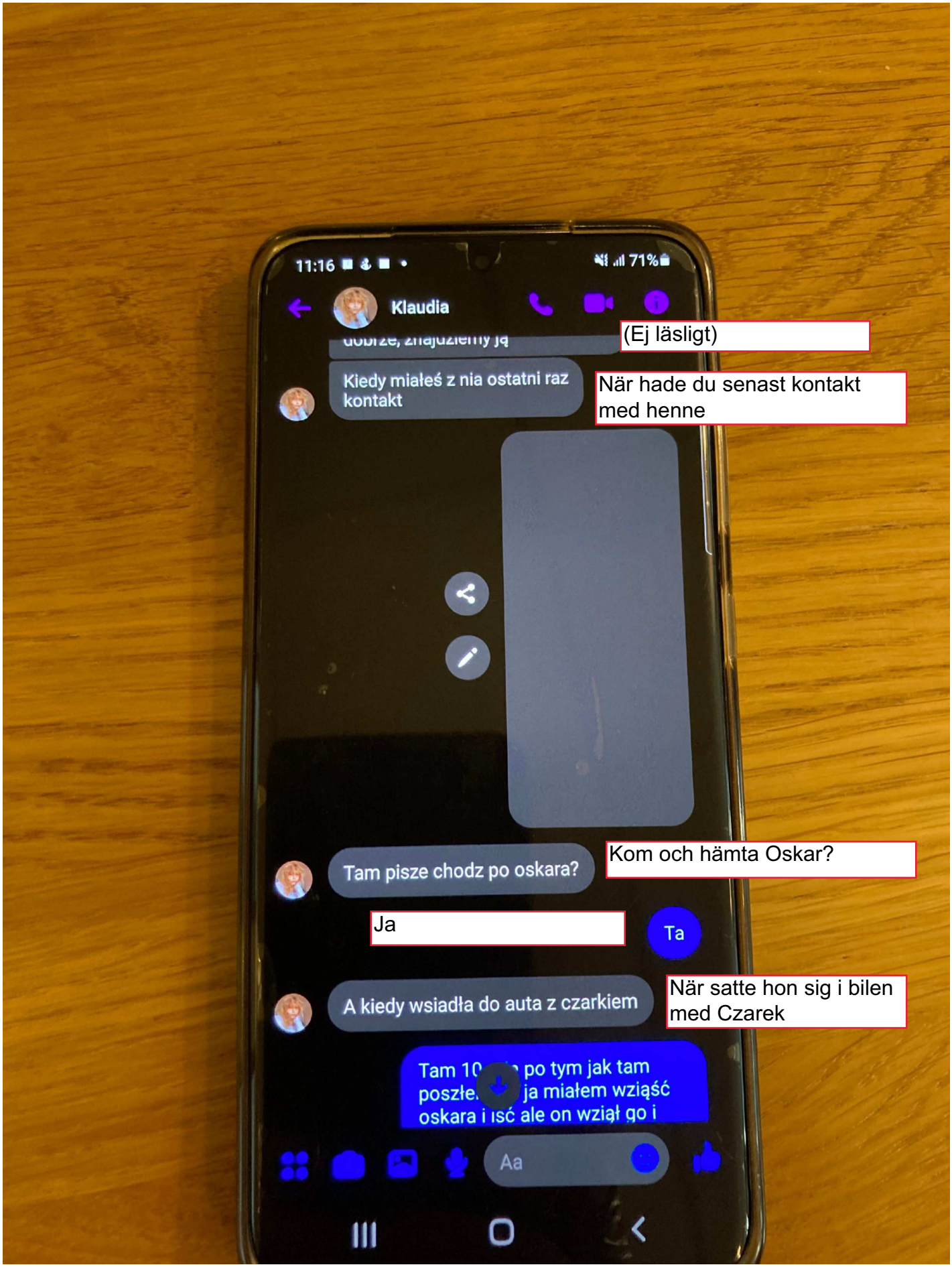

11:15
71%
Klaudia
Oskar tam dalej jest
Oskar är där fortfarande
25 wrz o 19:42
?
25 wrz o 20:00
Han är här
Już tu jest
A jak poszło coś wiadomo
Hur gick det vet de något
?
Trzymasz się
Mår du bra
De kommer köra bort oss
Będę nas wywodzić
Dlaczego
Varför
Gdzie
Var
Hur ska jag veta det till någon fosterfamilj
Skąd mam wiedzieć do rodziny zastępczej
Masz nieodebrane połączenie od Klaudii
25 wrz o 20.
Aa


11:15
71%
Klaudia
Masz nieodebrane połączenie od Klaudii.
25 wrz o 20:20
ODDZWOŃ
Kan inte prata
Nie mogę gadać
Jedziemy
Vi åker
Powiedz mi tylko czy chociaż coś wiadomo
Säg bara om de vet något
Nej
Nie
Pamiętaj że masz mnie, jeśli coś będzie się działo dzwon do mnie odrazu, pomogę wam z całych sił
Kom ihåg att du har mig om det händer något så ring till mig direkt jag ska hjälpa er så gott det går
Ja
No
Przykro mi naprawde, będzie dobrze. Jutro będę planować przyjazd do szwecji
Jag beklagar verkligen, det blir bra jag ska planera att komma till Sverige imorgon
När kommer du
A kiedy będziesz
Aa


11:15
71%
Klaudia
przyjazd do szwecji
När kommer du
A kiedy będziesz
Jutro zadzwonię do szefa zapytam kiedy mogę wyjeżdżać, załatwię najszybszej jak się da
Imorgon ringer jag min chef och frågar när det blir möjligt att åka, jag kommer att ordna så fort som möjligt
Ok om du vet något så säg till
Ok a jak będziesz wiedzieć co i jak to powiedz
Dobra, pisz i dzwon kiedy będziesz potrzebować, nawet w nocy
Okej skriv ring så fort du behöver även på natten
Ok
Ok
25 wrz o 22:03
Kan jag be dig om din snapchat
A mam taką prośbę podasz swojego snapa
Kujawaa3
Kujawaa3
Czemu chcesz
Varför behöver du
Bara för att ha det
Tak żebym miał
Okej
Okej
Aa


11:16
71%
Klaudia
Bara för att ha det
Tak żebym miał
Okej
Okej
Ja
No
26 wrz o 03:10
Spisz
Sover du
26 wrz o 09:13
Nej
Nie
Inte nu längre
Już nie
26 wrz o 10:25
Vad är det
Co tam
26 wrz o 12:10
Kuba gdzie wy dokładnie jesteście
Kuba var är ni någonstans
Jesteście w Malmo czy gdzieś dalej
Ni är fortfarande i Malmö eller annanstans
Musisz mi dawac znać na bieżąco
Du måste meddela mig löpande
Aa


11:16
71%
Klaudia
Musisz mi dawać znać na bieżąco co się z wami dzieje
Du måste meddela mig löpande vad som händer med er
26 wrz o 13:08
Vi är i höllviken
Jesteśmy w höllviken
26 wrz o 14:01
Masz nieodebrane połączenie od Klaudii.
26 wrz o 14:01
ODDZWOŃ
Odbierz
Svara
Zadzwoniłeś(aś) do Klaudii.
2 min 16 s, 26 wrz o 14:04
ZADZWOŃ PONOWNIE
Trzymaj się i się nie załamuj będzie dobrze, znajdziemy ją
Håll ut det blir bra vi hittar henne
Kiedy miałeś z nia ostatni raz kontakt
När hade du senast kontakt med henne
Aa


11:16
71%
Klaudia
(Ej läsligt)
Kiedy miałeś z nia ostatni raz kontakt
När hade du senast kontakt med henne
Tam pisze chodz po oskara?
Kom och hämta Oskar?
Ja
Ta
A kiedy wsiadła do auta z czarkiem
När satte hon sig i bilen med Czarek
Tam 10 po tym jak tam poszłe ja miałem wziąść oskara i isć ale on wziął go i
Aa

När satte hon sig i Czareks bil

Det är 10 minuter efter att jag gick dit för att jag skulle hämta Oskar och gå men han tog Oskar och mamma och åkte iväg

Men vet du varför hon satte sig i Czareks bil?

Nej det som jag hörde de skulle bara prata och sedan skulle han lämna mamma ifred

Okej jag pratade med Czareks bror han säger att så vitt han vet så fanns det ingen skog och endast hennes senaste position

Så han vet inte varifrån Oskar kom på den här skogen

Det vet jag inte

Försökte du prata med Oskar

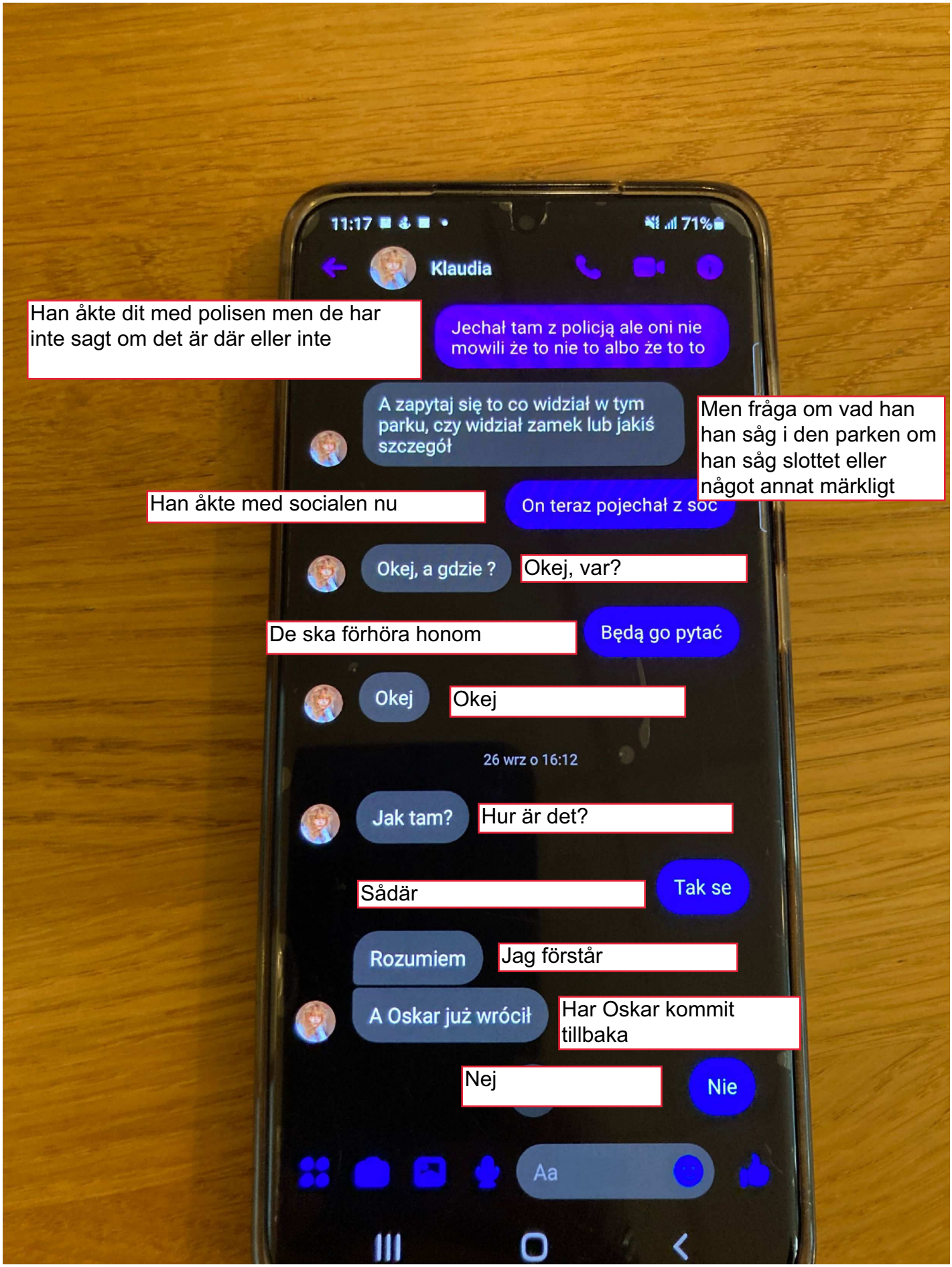
Ja och han säger att de var i skogen

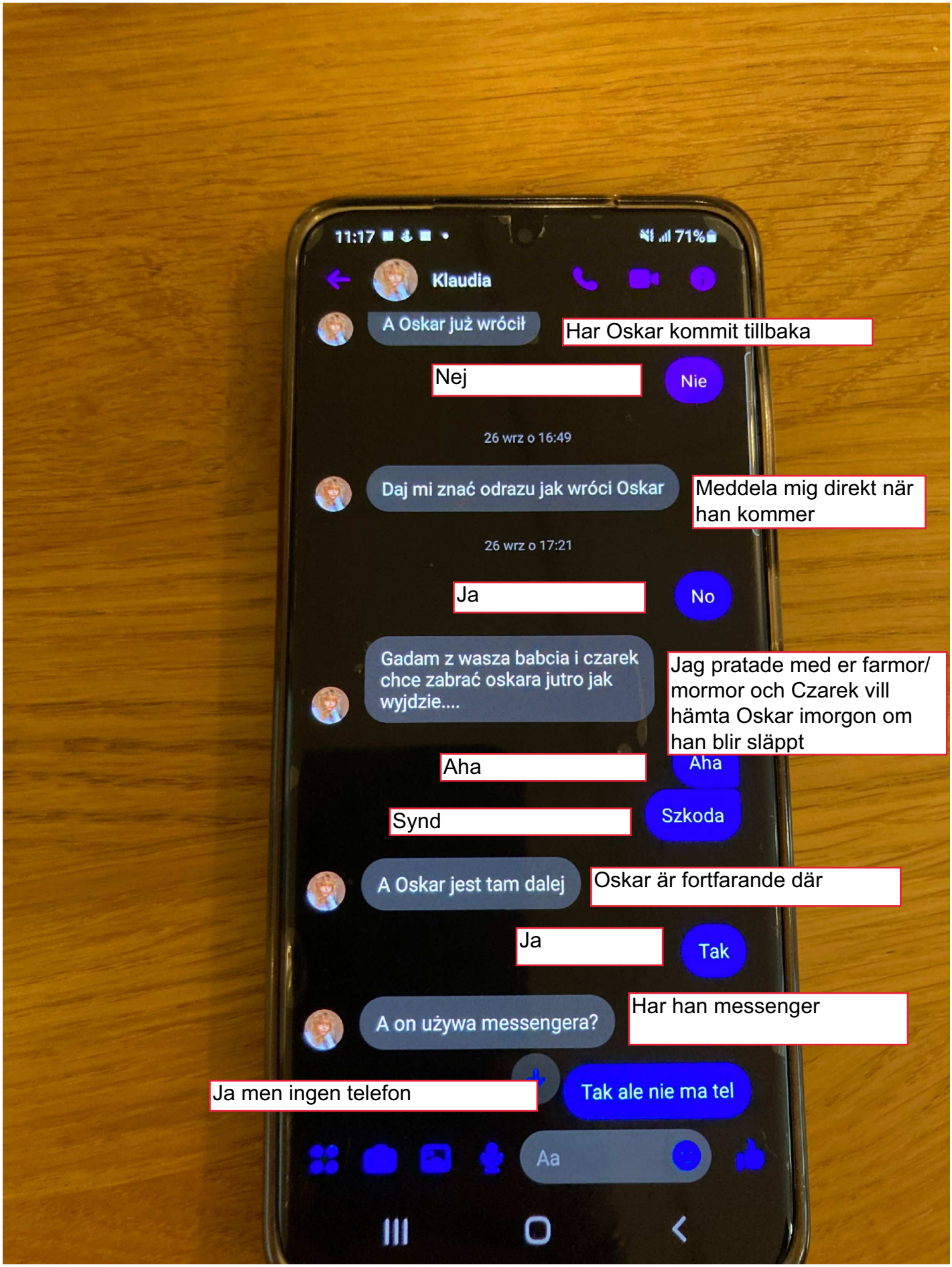
Har han sagt vad de gjorde i skogen?

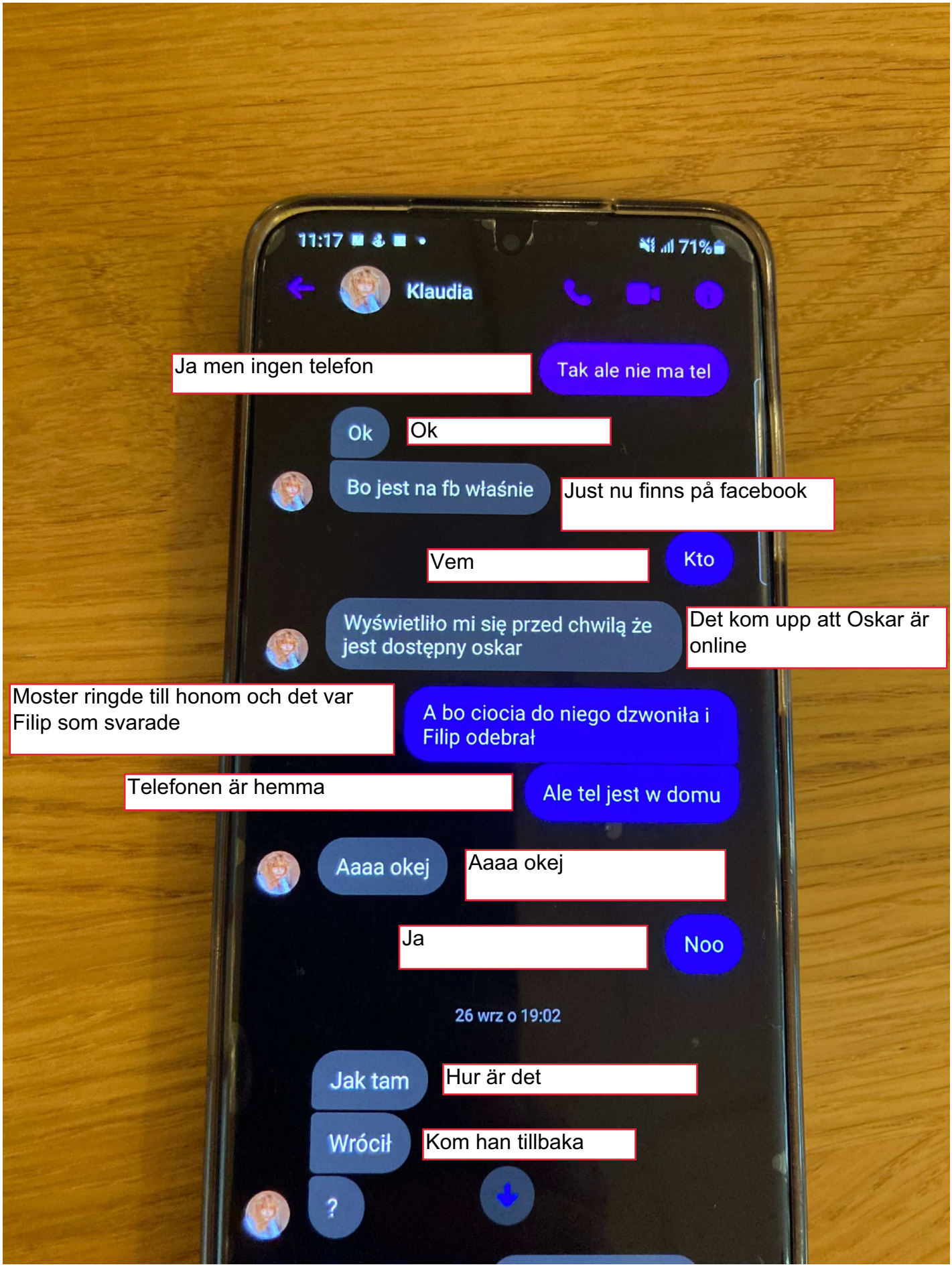
11:16
71%
Klaudia
A mówił co robili w tym lesie?
Har han sagt vad de gjorde i skogen?
Nej han sa att de gick ut från bilen och Oskar satt själv i bilen och de gick någonstans och när Czarek kom tillbaks så var mamma inte där
Nie bo mówił że oni wyszli z auta a oskar został i oni gdzieś poszli i jak czarek wrócił to mamy nie było
A pytałeś to czy wie może dlaczego mama nie ma telefonu
Har du frågat om han vet varför mamma inte har telefonen
Czy widział żeby on zabrał jej telefon
om han såg att han tog mammas telefon eller slängde den någonstans
Lub gdzieś wyrzucił
eller slängde den någonstans
Go*
Han sa att han tog mammas telefon
Mowil że on wziął jej telefon
Okej
Okej
A Ty rozmawiałeś z policją?
Har du pratat med polisen?
Ja
Tak
A wziął jej telefon w jej ostatniej lokalizacji tak? A tem pojechali do tego lasu?
Han tog hennes telefon från den senaste positionen eller hur? Sedan åkte de tillsammans till den där skogen
Aa

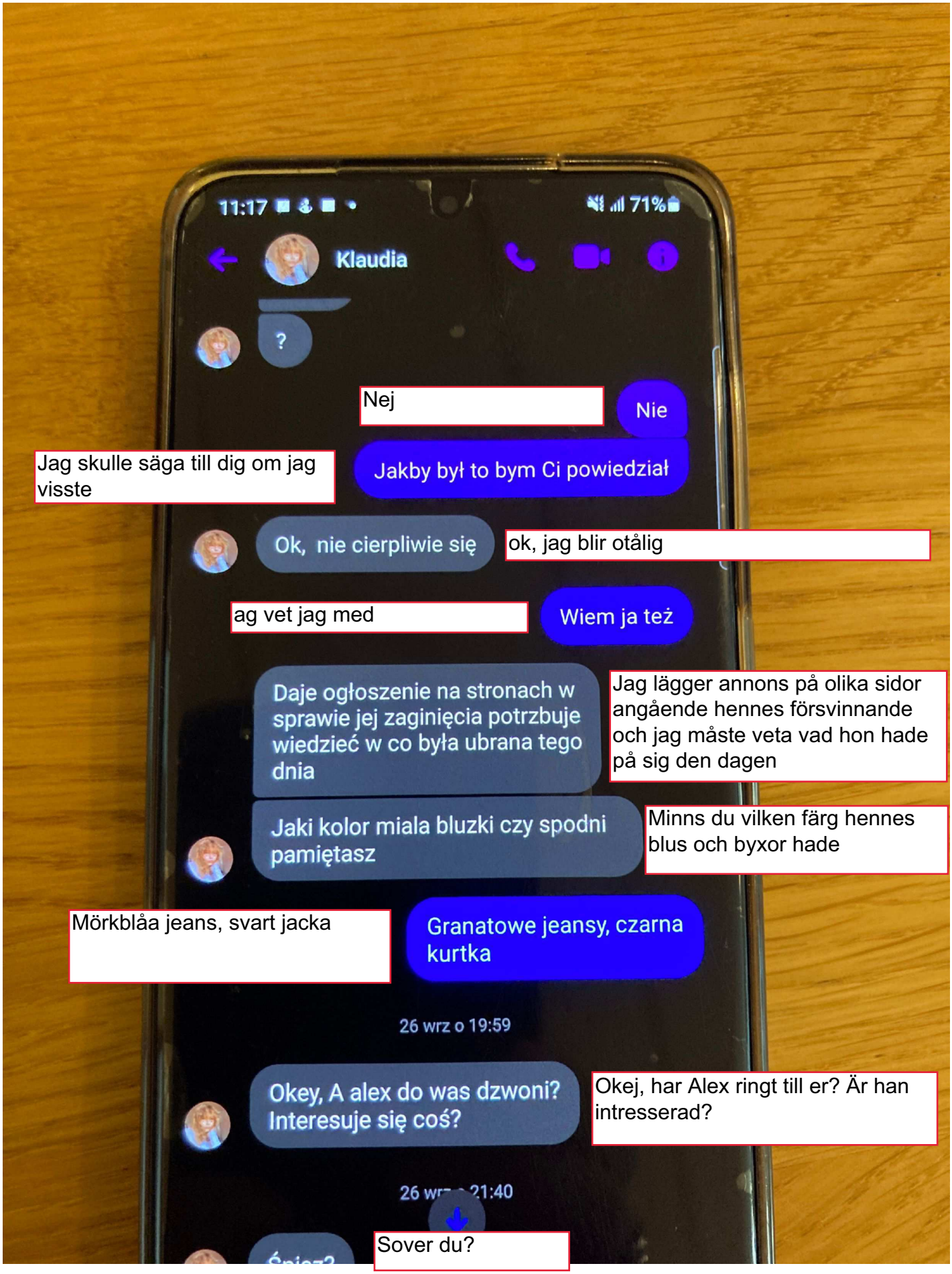
11:16
71%
Klaudia
A wziął jej telefon w jej ostatniej lokalizacji tak? A potem pojechali do tego lasu?
Han tog hennes telefon från den senaste positionen eller hur? Sedan åkte de tillsammans till den där skogen?
Det är det som ingen vet eftersom mammas telefon och Oskar har också sagt att han tog mammas telefon men han säger inte när
Tego właśnie nikt nie wie bo on gdzieś zabrał jej telefon bo oskar też mówił że on mamie wziął tel ale nie mówił kiedy
Okej
Okej
A Oskar jest pewien czy był to tamten las
Är Oskar säker att det är den där skogen
Han säger så
No tak mówił
A mówił jak długo ich nie było?
och han sa att de var borta länge?
Czy chwilę tylko czy długo siedział sam w aucie
eller bara en liten stund satt han ensam länge i bilen
Han har inte sagt något
Nie mówił
A jak przywiózł oskara To coś gadał czarek?
När han kom tillbaka med Oskar har Czarek sagt något
Zachowywał się zej?
Har han betett sig(oläsligt)
Aa

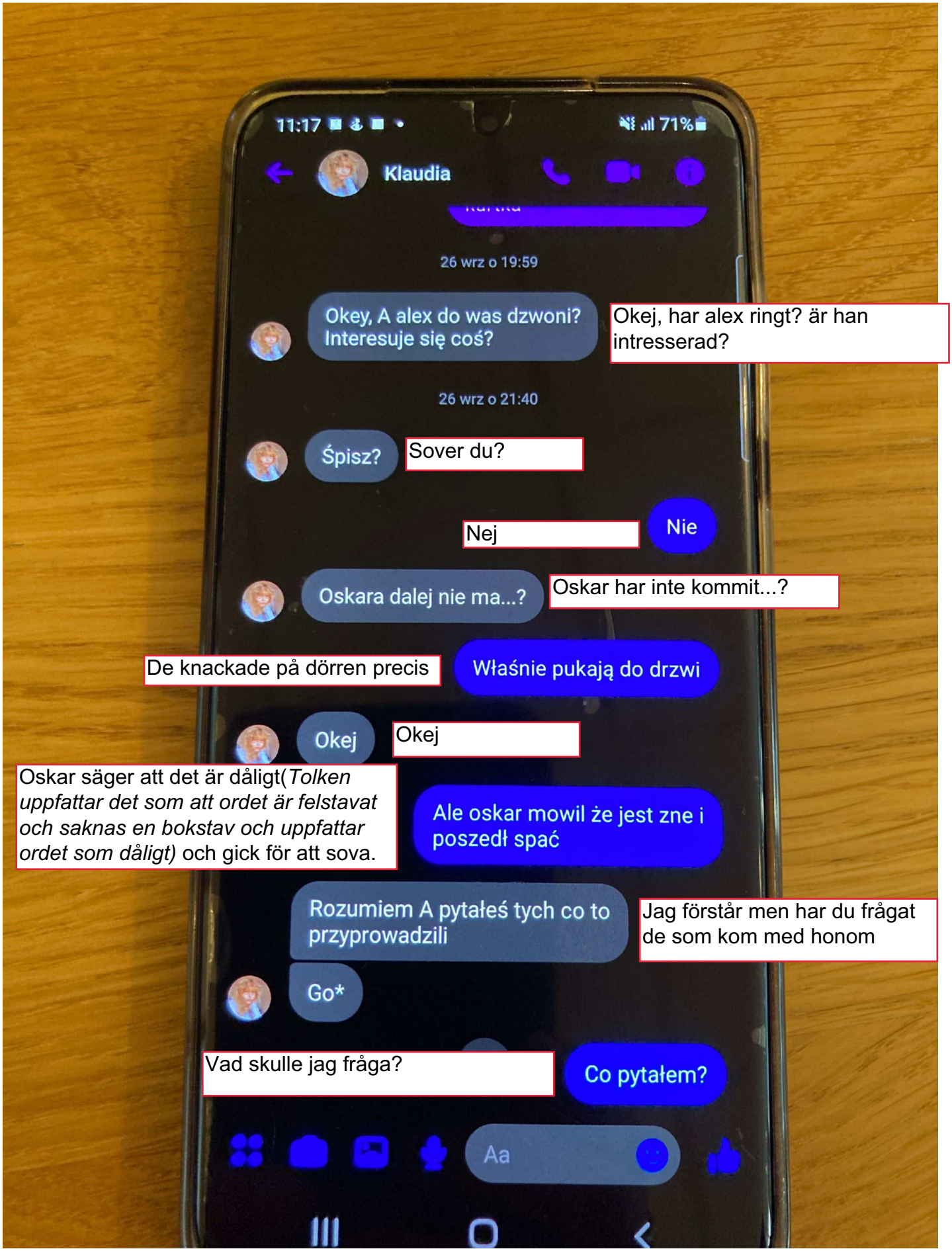
11:16
71%
Klaudia
Han säger inte
Nie mówił
A jak przywiózł oskara To coś gadał czarek?
När han kom tillbaka med Oskar har Czarek sagt något?
Zachowywał się inaczej?
Har han betett sig annorlunda?
Han har inte sagt något och han var som vanligt
Nie nic mówił i był jak zawsze
A ktoś z was się to zapytał gdzie jest beata
Har någon av er frågat var Beata finns
Czy nic
Eller inget
Jag frågade honom var mamma är men han har inte sagt något
Ja się go pytałem gdzie mama ale nic nie mówił
Oskar jest mały, więc jest pewność w tym co mówi? Że to jest ten las, może mu się pomyliły
Oskar är liten så hur kan man vara säker på det han berättar att det är den här skogen han kanske tog fel
Wskazał np miejsce komuś w którym on został ?
Har han visat platsen för någon platsen där han lämnades?
Jak oni poszli
När de gick
Han åkte dit med polisen men de har inte sagt om det är där eller inte
Jechał tam z policją ale oni nie mowili że to nie to albo że to to
A zapytaj się to
dział w tym
parku, czy widział zamek lub jakiś
Men fråga om vad han han såg i den parken om han såg slottet eller något annat märkligt
Aa

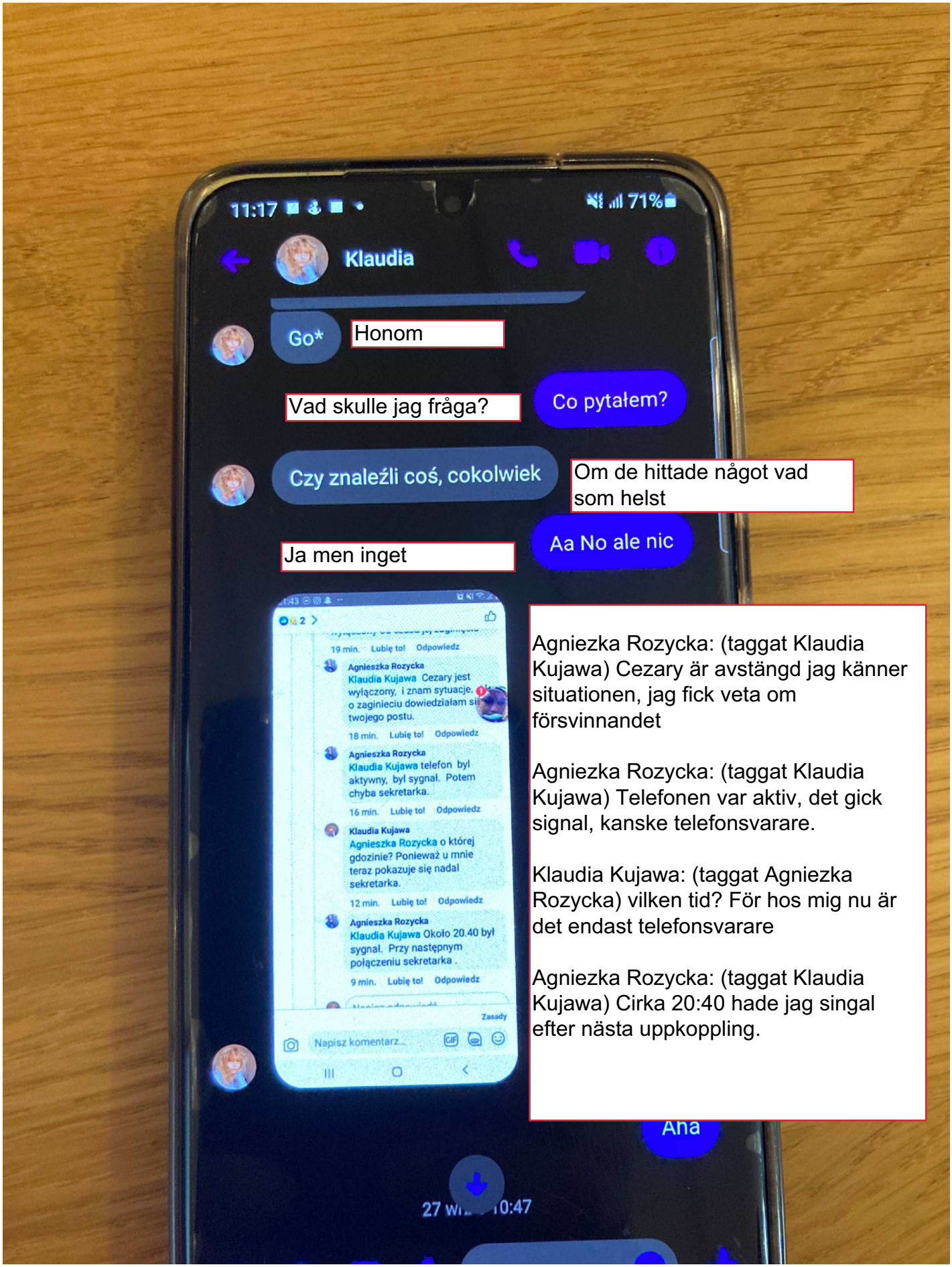

11:17
71%
Klaudia
Han åkte dit med polisen men de har inte sagt om det är där eller inte
Jechał tam z policją ale oni nie mowili że to nie to albo że to to
A zapytaj się to co widział w tym parku, czy widział zamek lub jakiś szczegół
Men fråga om vad han han såg i den parken om han såg slottet eller något annat märkligt
Han åkte med socialen nu
On teraz pojechał z soc
Okej, a gdzie ?
Okej, var?
De ska förhöra honom
Będą go pytać
Okej
Okej
26 wrz o 16:12
Jak tam?
Hur är det?
Sådär
Tak se
Rozumiem
Jag förstår
A Oskar już wrócił
Har Oskar kommit tillbaka
Nej
Nie
Aa


11:17
71%
Klaudia
A Oskar już wrócił
Har Oskar kommit tillbaka
Nej
Nie
26 wrz o 16:49
Daj mi znać odrazu jak wróci Oskar
Meddela mig direkt när han kommer
26 wrz o 17:21
Ja
No
Gadam z wasza babcia i czarek chce zabrać oskara jutro jak wyjdzie....
Jag pratade med er farmor/ mormor och Czarek vill hämta Oskar imorgon om han blir släppt
Aha
Aha
Synd
Szkoda
A Oskar jest tam dalej
Oskar är fortfarande där
Ja
Tak
A on używa messengera?
Har han messenger
Ja men ingen telefon
Tak ale nie ma tel
Aa


11:17
71%
Klaudia
Ja men ingen telefon
Tak ale nie ma tel
Ok
Ok
Bo jest na fb właśnie
Just nu finns på facebook
Vem
Kto
Wyświetliło mi się przed chwilą że jest dostępny oskar
Det kom upp att Oskar är online
Moster ringde till honom och det var Filip som svarade
A bo ciocia do niego dzwoniła i Filip odebrał
Telefonen är hemma
Ale tel jest w domu
Aaaa okej
Aaaa okej
Ja
Noo
26 wrz o 19:02
Jak tam
Hur är det
Wrócił
Kom han tillbaka
?


11:17
71%
Klaudia
?
Nej
Nie
Jag skulle säga till dig om jag visste
Jakby był to bym Ci powiedział
Ok, nie cierpliwie się
ok, jag blir otålig
ag vet jag med
Wiem ja też
Daje ogłoszenie na stronach w sprawie jej zaginięcia potrzbuje wiedzieć w co była ubrana tego dnia
Jag lägger annons på olika sidor angående hennes försvinnande och jag måste veta vad hon hade på sig den dagen
Jaki kolor miala bluzki czy spodni pamiętasz
Minns du vilken färg hennes blus och byxor hade
Mörkblåa jeans, svart jacka
Granatowe jeansy, czarna kurtka
26 wrz o 19:59
Okey, A alex do was dzwoni? Interesuje się coś?
Okej, har Alex ringt till er? Är han intresserad?
21:40
Sover du?


11:17
71%
Klaudia
26 wrz o 19:59
Okey, A alex do was dzwoni? Interesuje się coś?
Okej, har alex ringt? är han intresserad?
26 wrz o 21:40
Śpisz?
Sover du?
Nie
Nej
Oskara dalej nie ma...?
Oskar har inte kommit...?
De knackade på dörren precis
Właśnie pukają do drzwi
Okej
Okej
Oskar säger att det är dåligt(*Tolken uppfattar det som att ordet är felstavat och saknas en bokstav och uppfattar ordet som dåligt)* och gick för att sova.
Ale oskar mowil że jest zne i poszedł spać
Rozumiem A pytałeś tych co to przyprowadzili
Jag förstår men har du frågat de som kom med honom
Go*
Vad skulle jag fråga?
Co pytałem?
Aa

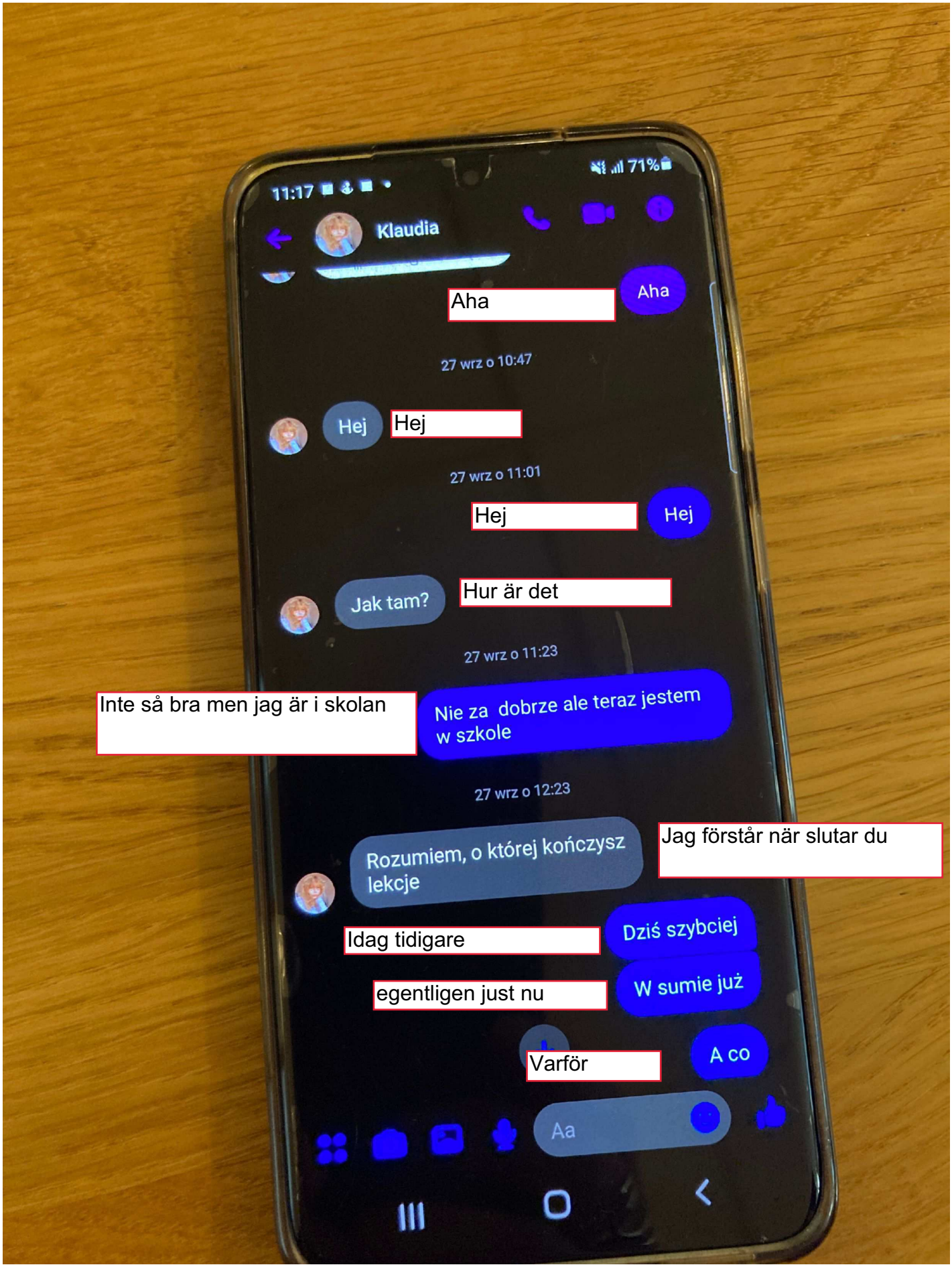


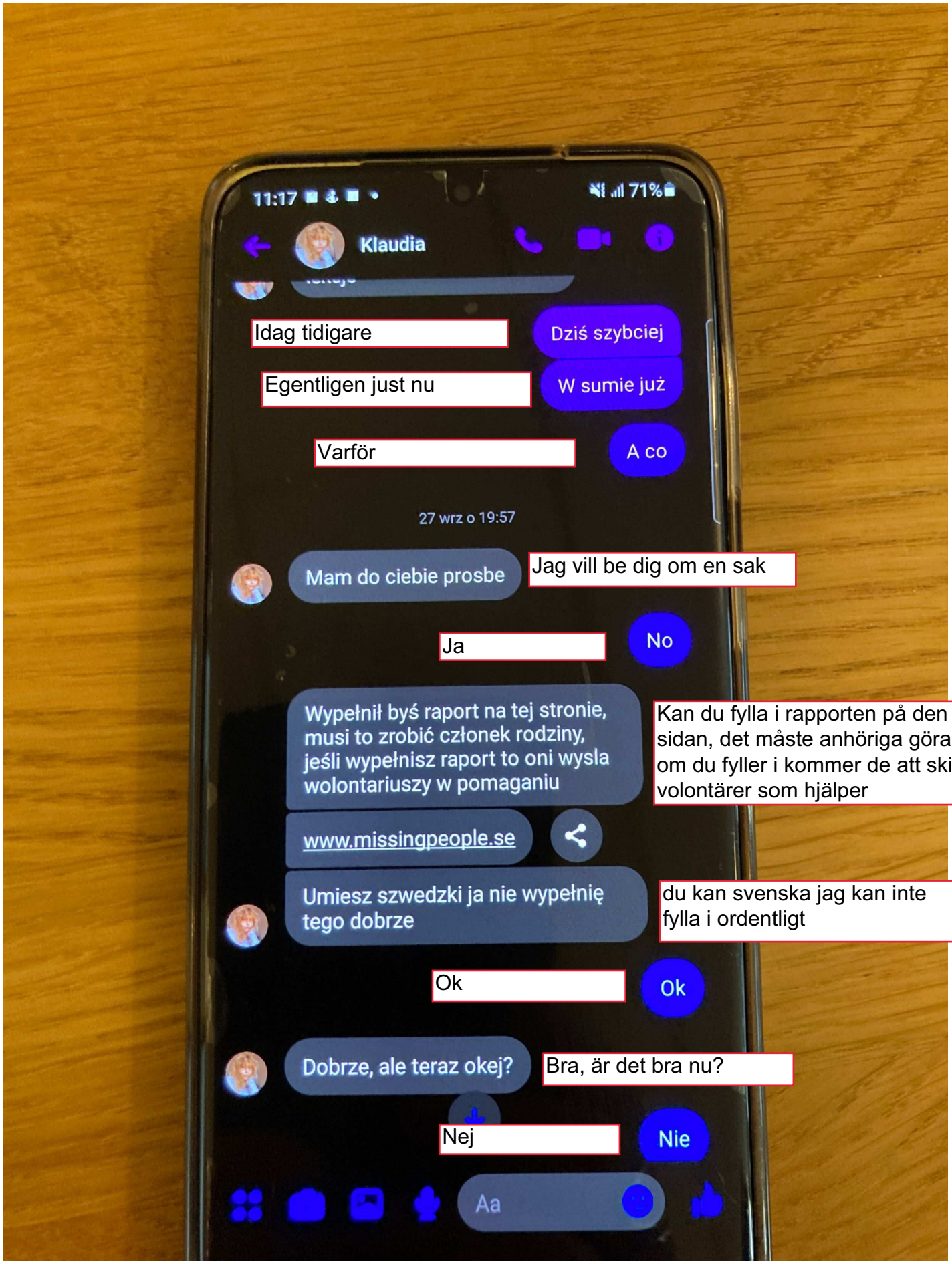
Agniezka Rozycka: (taggat Klaudia Kujawa) Cezary är avstängd jag känner situationen, jag fick veta om försvinnandet

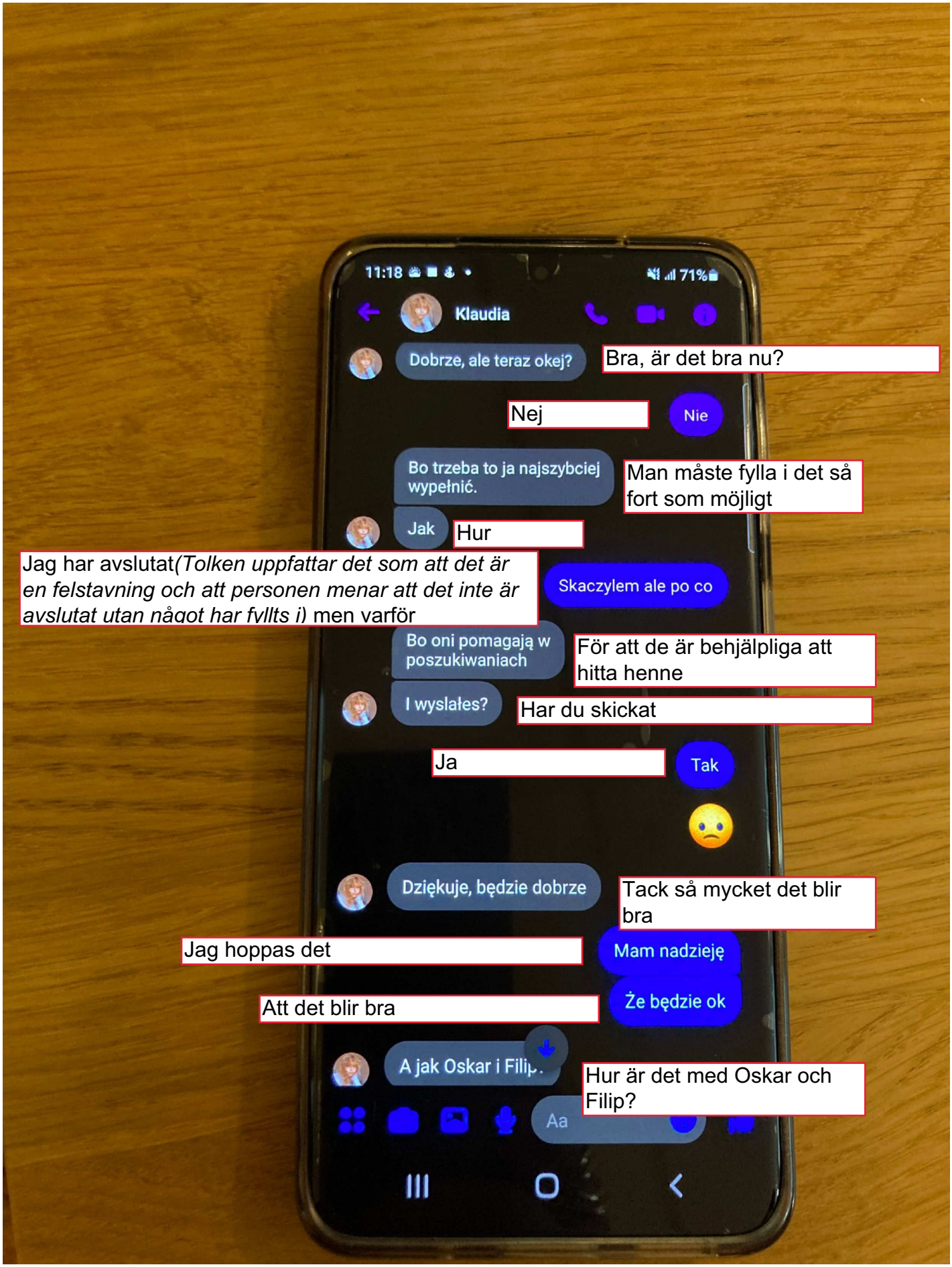
Agniezka Rozycka: (taggat Klaudia Kujawa) Telefonen var aktiv, det gick signal, kanske telefonsvarare.

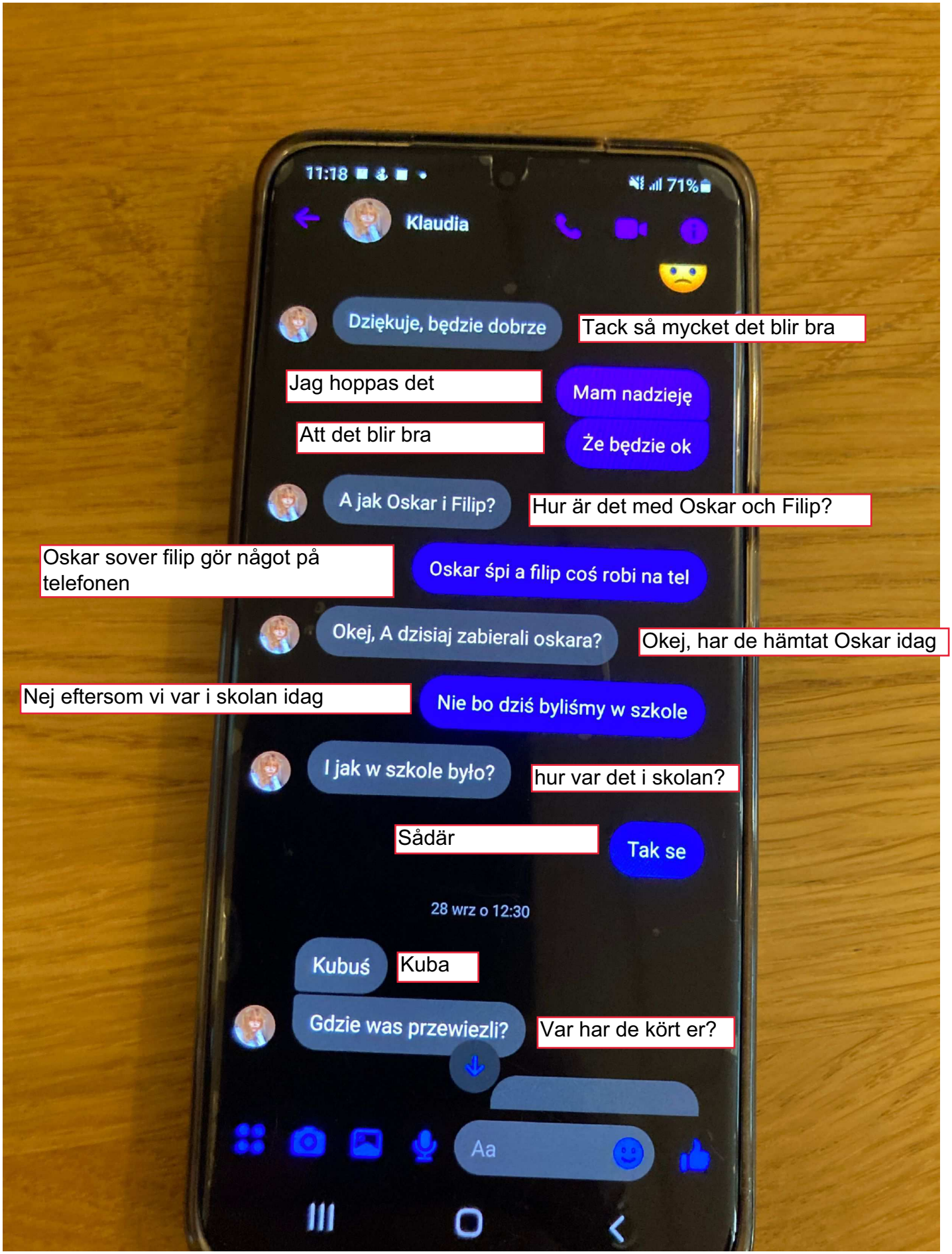
Klaudia Kujawa: (taggat Agniezka Rozycka) vilken tid? För hos mig nu är det endast telefonsvarare

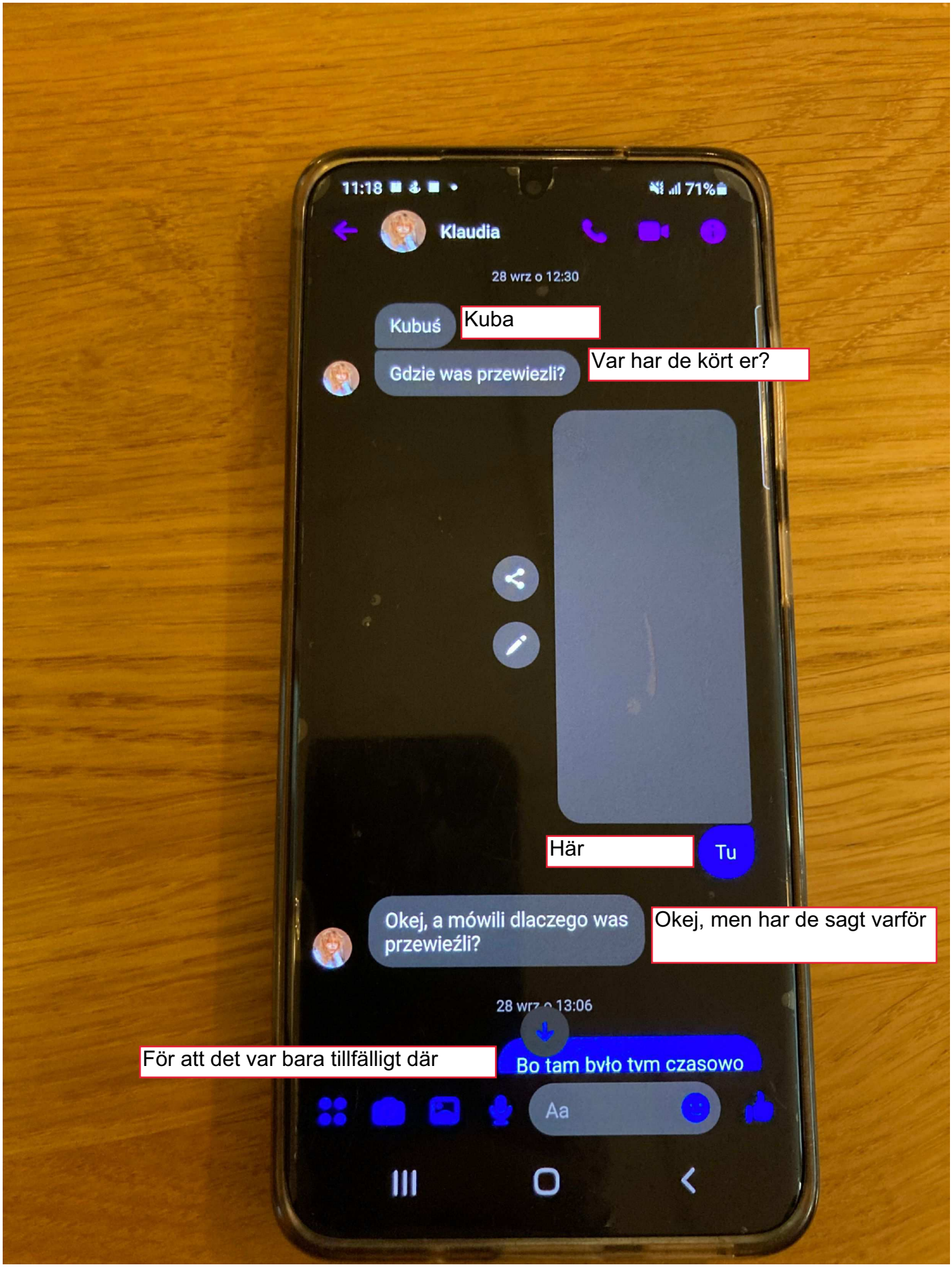
Agniezka Rozycka: (taggat Klaudia Kujawa) Cirka 20:40 hade jag singal efter nästa uppkoppling.

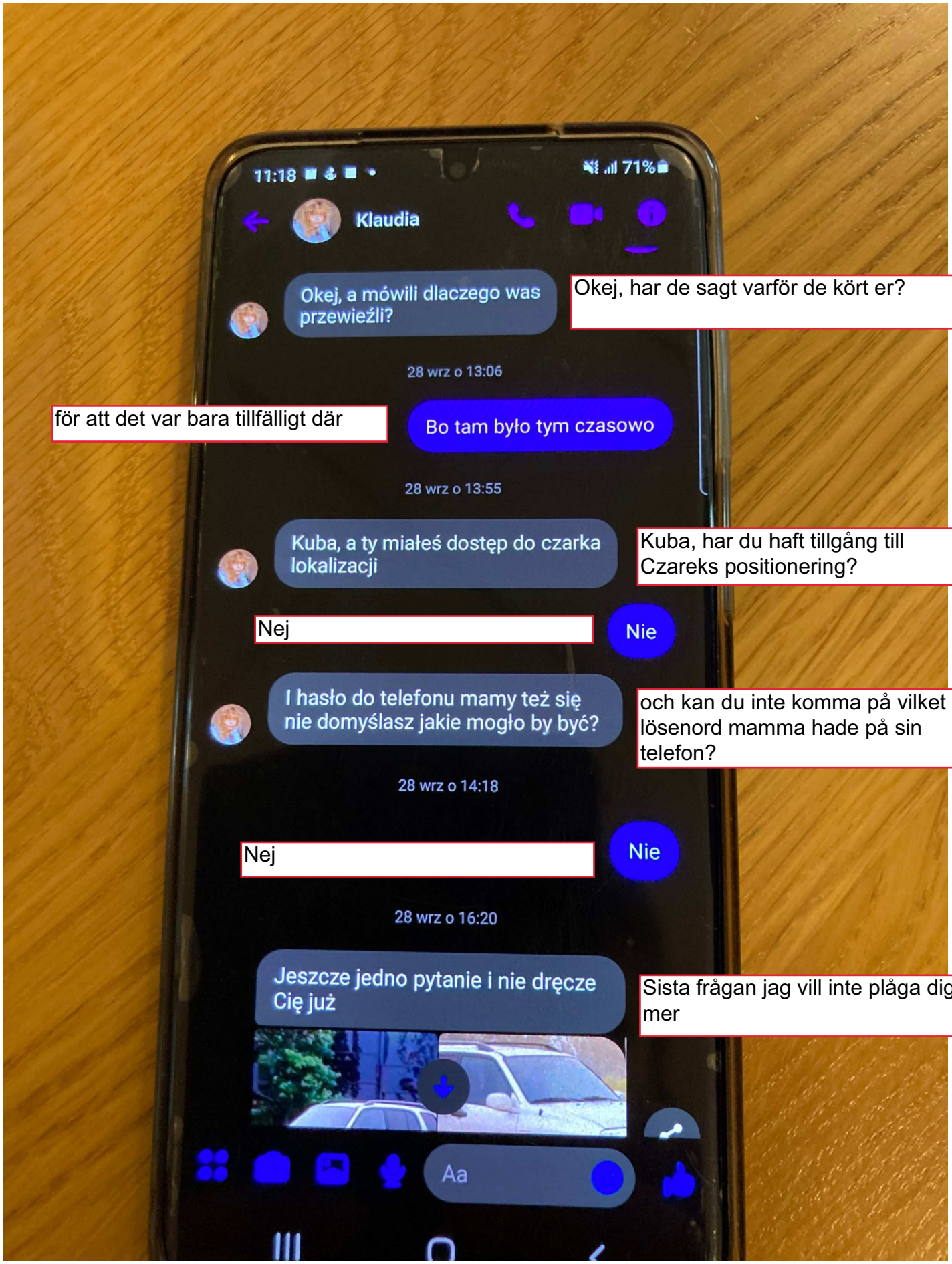

11:17
71%
Klaudia
Aha
Aha
27 wrz o 10:47
Hej
Hej
27 wrz o 11:01
Hej
Hej
Jak tam?
Hur är det
27 wrz o 11:23
Inte så bra men jag är i skolan
Nie za dobrze ale teraz jestem w szkole
27 wrz o 12:23
Rozumiem, o której kończysz lekcje
Jag förstår när slutar du
Idag tidigare
Dziś szybciej
egentligen just nu
W sumie już
Varför
A co
Aa

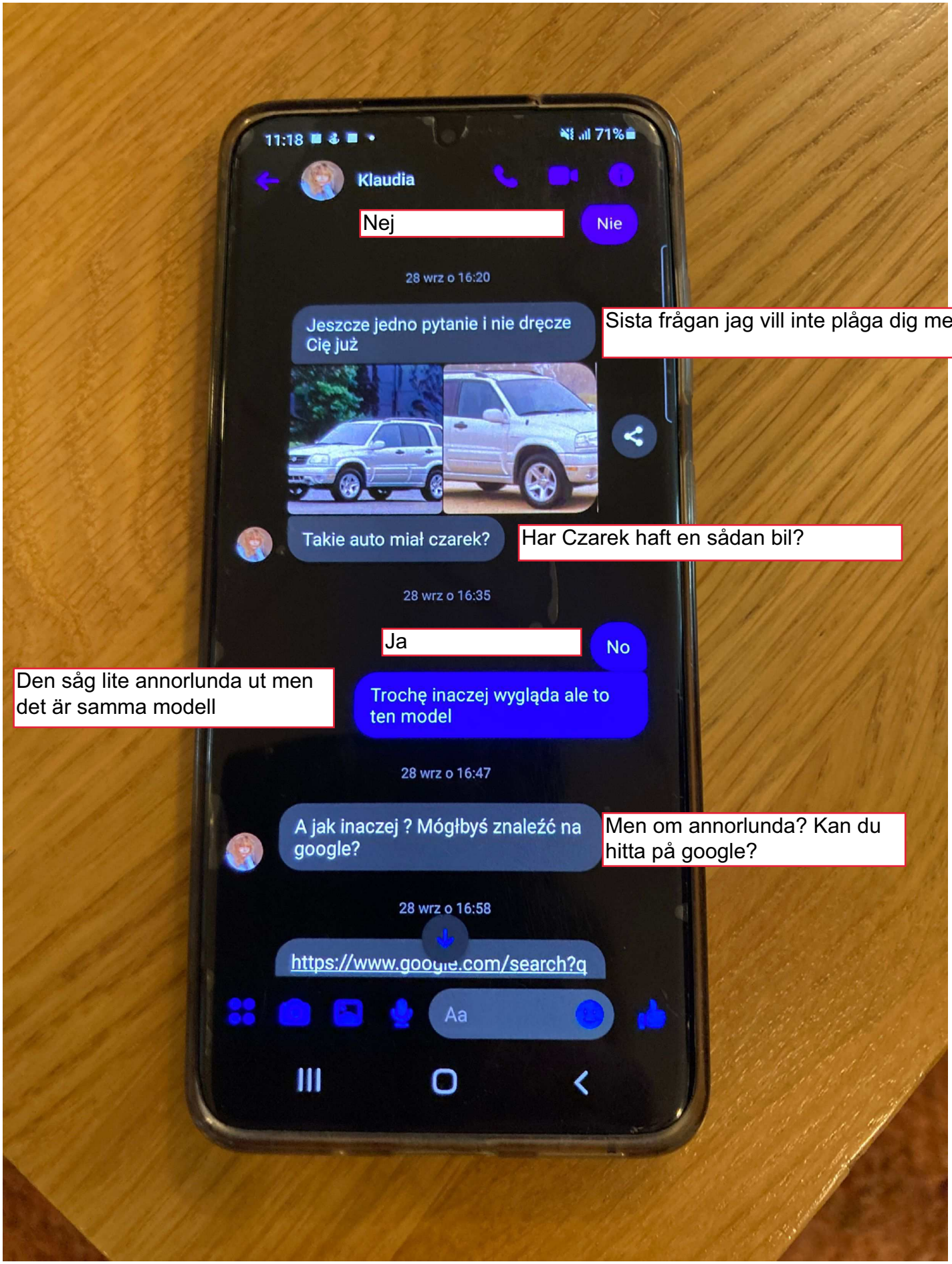

11:17
71%
Klaudia
Idag tidigare
Dziś szybciej
Egentligen just nu
W sumie już
Varför
A co
27 wrz o 19:57
Mam do ciebie prosbe
Jag vill be dig om en sak
Ja
No
Wypełnił byś raport na tej stronie, musi to zrobić członek rodziny, jeśli wypełnisz raport to oni wysla wolontariuszy w pomaganiu
Kan du fylla i rapporten på den här sidan, det måste anhöriga göra, om du fyller i kommer de att skicka volontärer som hjälper
www.missingpeople.se
Umiesz szwedzki ja nie wypełnię tego dobrze
du kan svenska jag kan inte fylla i ordentligt
Ok
Ok
Dobrze, ale teraz okej?
Bra, är det bra nu?
Nej
Nie
Aa

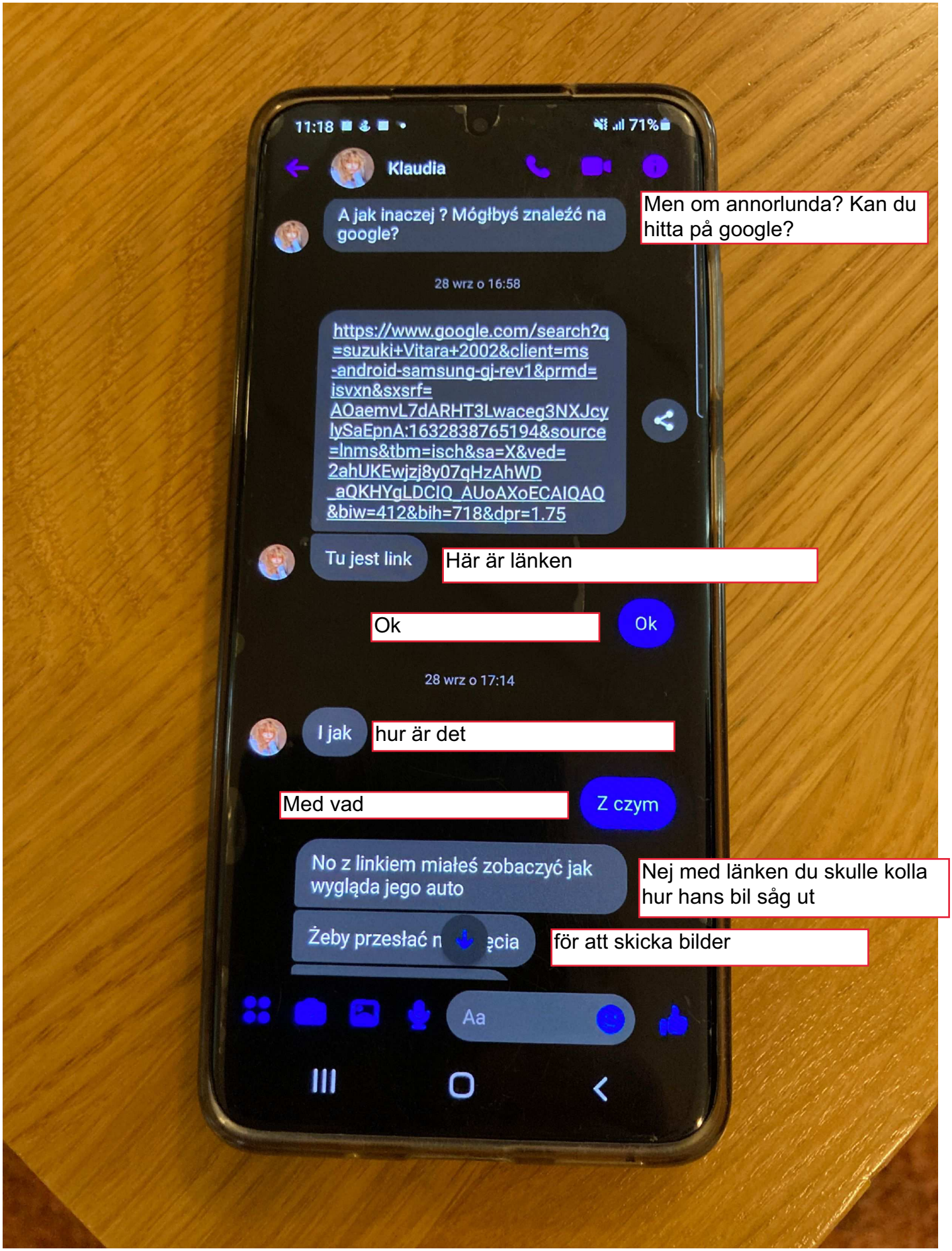

11:18
71%
Klaudia
Dobrze, ale teraz okej?
Bra, är det bra nu?
Nej
Nie
Bo trzeba to ja najszybciej wypełnić.
Man måste fylla i det så fort som möjligt
Jak
Hur
Jag har avslutat(Tolken uppfattar det som att det är en felstavning och att personen menar att det inte är avslutat utan något har fyllts i) men varför
Skaczylem ale po co
Bo oni pomagają w poszukiwaniach
För att de är behjälpliga att hitta henne
I wysłałes?
Har du skickat
Ja
Tak
Dziękuje, będzie dobrze
Tack så mycket det blir bra
Jag hoppas det
Mam nadzieję
Att det blir bra
Że będzie ok
A jak Oskar i Filip.
Hur är det med Oskar och Filip?
Aa

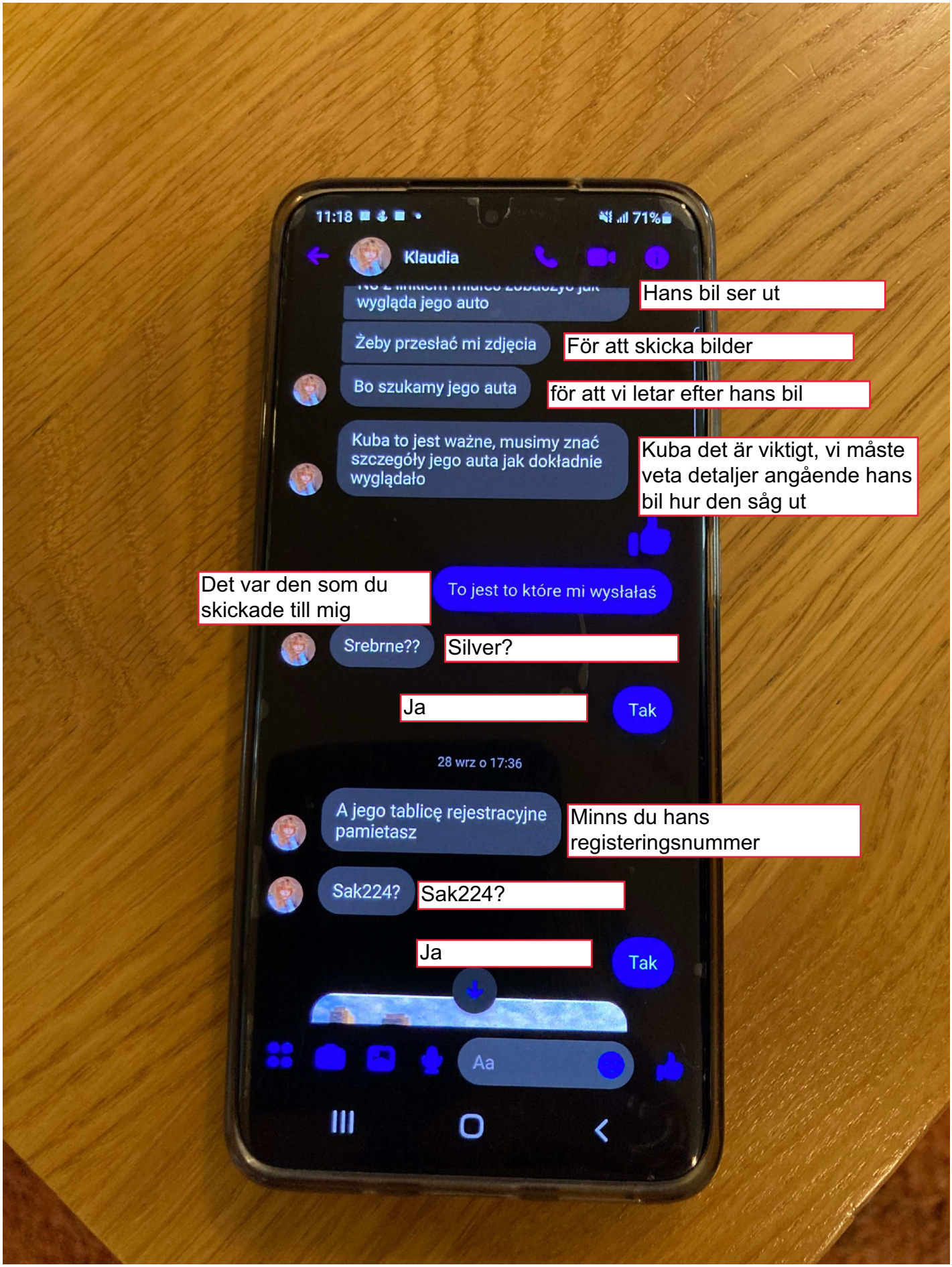

11:18
71%
Klaudia
Dziękuje, będzie dobrze
Tack så mycket det blir bra
Jag hoppas det
Mam nadzieję
Att det blir bra
Że będzie ok
A jak Oskar i Filip?
Hur är det med Oskar och Filip?
Oskar sover filip gör något på telefonen
Oskar śpi a filip coś robi na tel
Okej, A dzisiaj zabierali oskara?
Okej, har de hämtat Oskar idag
Nej eftersom vi var i skolan idag
Nie bo dziś byliśmy w szkole
I jak w szkole było?
hur var det i skolan?
Sådär
Tak se
28 wrz o 12:30
Kubuś
Kuba
Gdzie was przewiezli?
Var har de kört er?
Aa

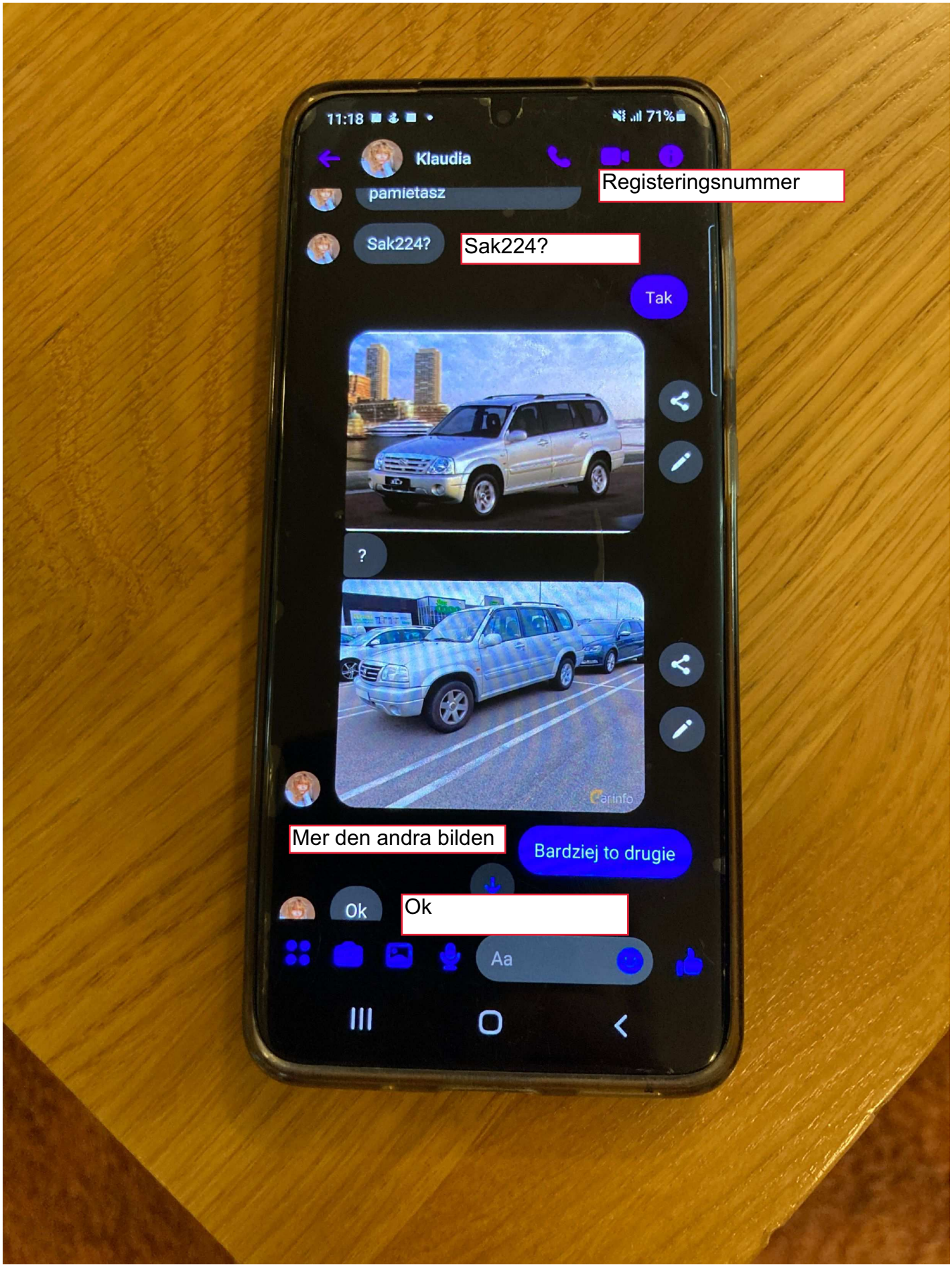

11:18
71%
Klaudia
28 wrz o 12:30
Kubuś
Kuba
Gdzie was przewiezli?
Var har de kört er?
Här
Tu
Okej, a mówili dlaczego was przewieźli?
Okej, men har de sagt varför
28 wrz o 13:06
För att det var bara tillfälligt där
Bo tam było tym czasowo
Aa

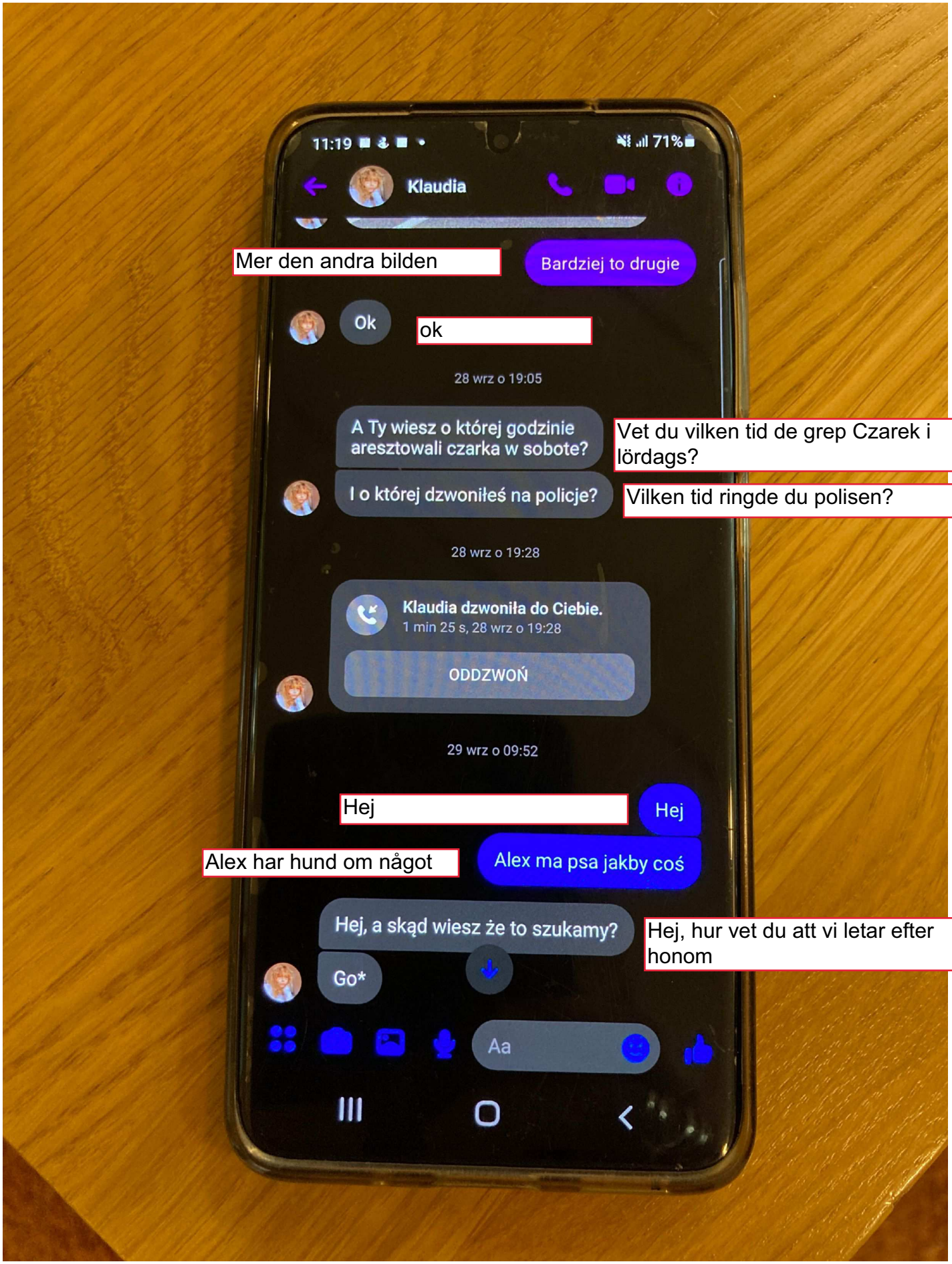

11:18
71%
Klaudia
Okej, a mówili dlaczego was przewieźli?
Okej, har de sagt varför de kört er?
28 wrz o 13:06
för att det var bara tillfälligt där
Bo tam było tym czasowo
28 wrz o 13:55
Kuba, a ty miałeś dostęp do czarka lokalizacji
Kuba, har du haft tillgång till Czareks positionering?
Nej
Nie
I hasło do telefonu mamy też się nie domyślasz jakie mogło by być?
och kan du inte komma på vilket lösenord mamma hade på sin telefon?
28 wrz o 14:18
Nej
Nie
28 wrz o 16:20
Jeszcze jedno pytanie i nie dręcze Cię już
Sista frågan jag vill inte plåga dig mer
Aa

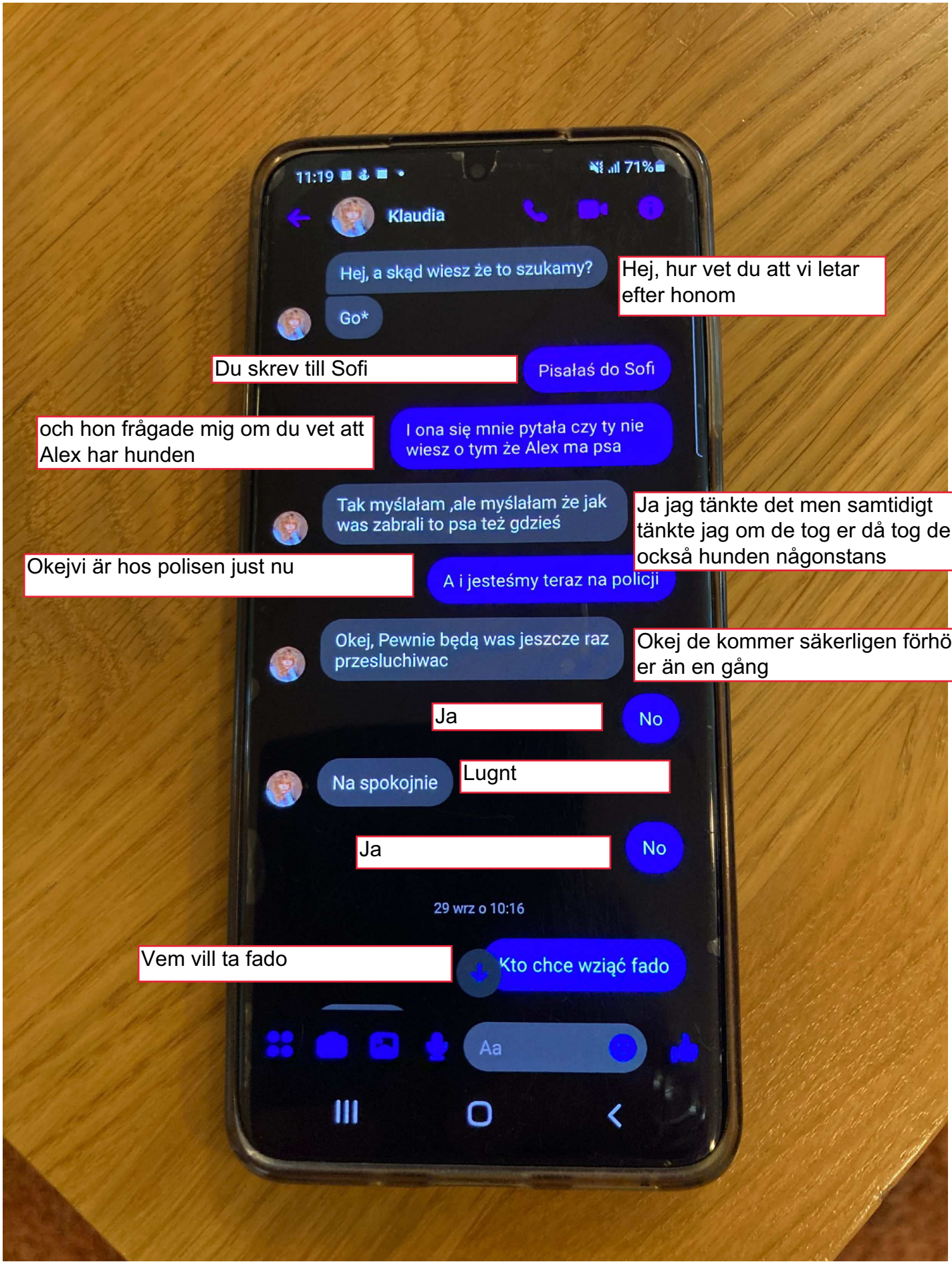

11:18
71%
Klaudia
Nej
Nie
28 wrz o 16:20
Jeszcze jedno pytanie i nie dręcze Cię już
Sista frågan jag vill inte plåga dig mer
Takie auto miał czarek?
Har Czarek haft en sådan bil?
28 wrz o 16:35
Ja
No
Den såg lite annorlunda ut men det är samma modell
Trochę inaczej wygląda ale to ten model
28 wrz o 16:47
A jak inaczej ? Mógłbyś znaleźć na google?
Men om annorlunda? Kan du hitta på google?
28 wrz o 16:58
https://www.google.com/search?q
Aa

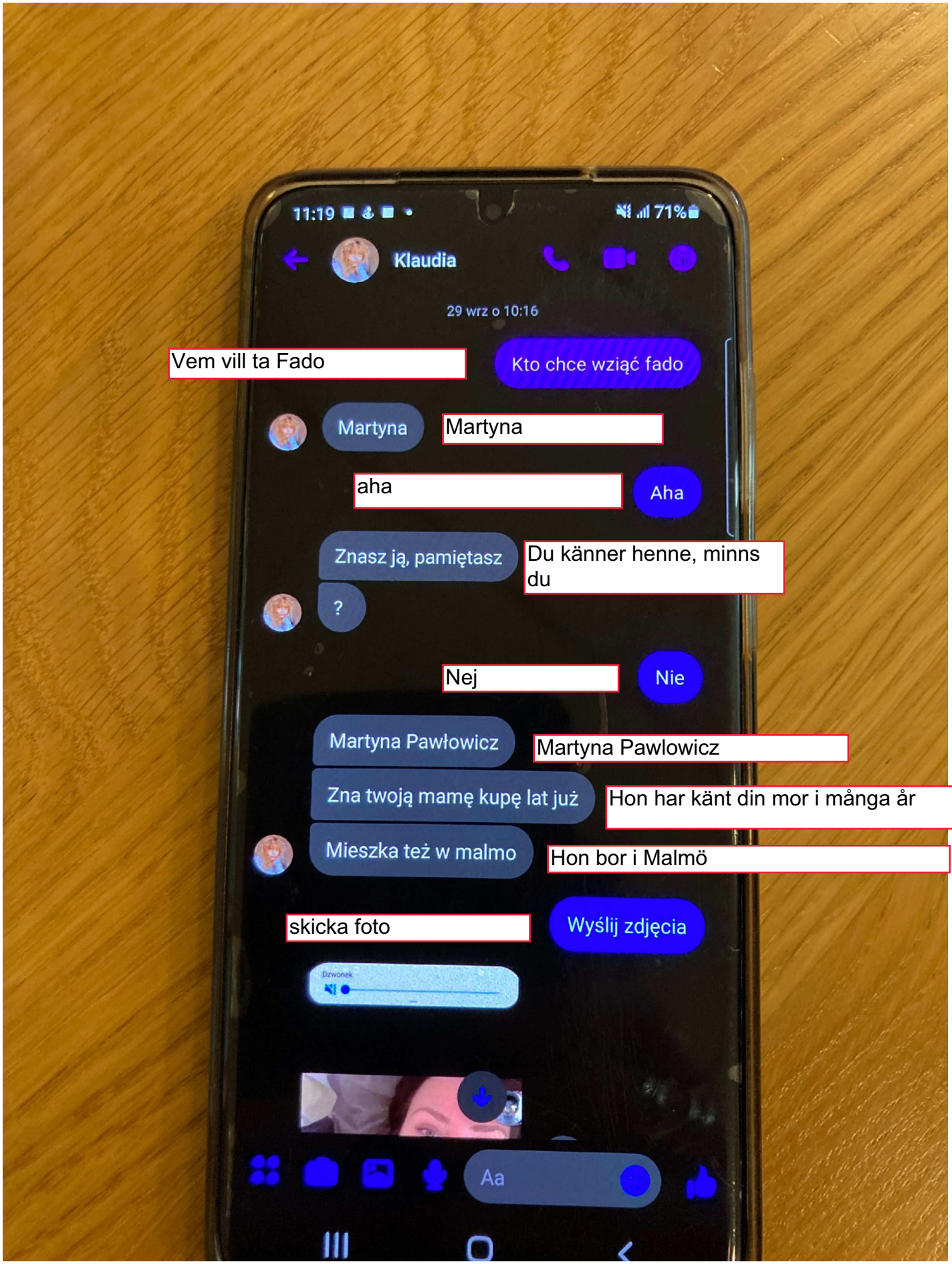

11:18
71%
Klaudia
A jak inaczej ? Mógłbyś znaleźć na google?
Men om annorlunda? Kan du hitta på google?
28 wrz o 16:58
https://www.google.com/search?q=suzuki+Vitara+2002&client=ms-android-samsung-gj-rev1&prmd=isvxn&sxsrf=AOaemvL7dARHT3Lwaceg3NXJcylySaEpnA:1632838765194&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=2ahUKEwjzj8y07qHzAhWD_aQKHYgLDCIQ_AUoAXoECAIQAQ&biw=412&bih=718&dpr=1.75
Tu jest link
Här är länken
Ok
Ok
28 wrz o 17:14
I jak
hur är det
Med vad
Z czym
No z linkiem miałeś zobaczyć jak wygląda jego auto
Nej med länken du skulle kolla hur hans bil såg ut
Żeby przesłać n ęcia
för att skicka bilder
Aa

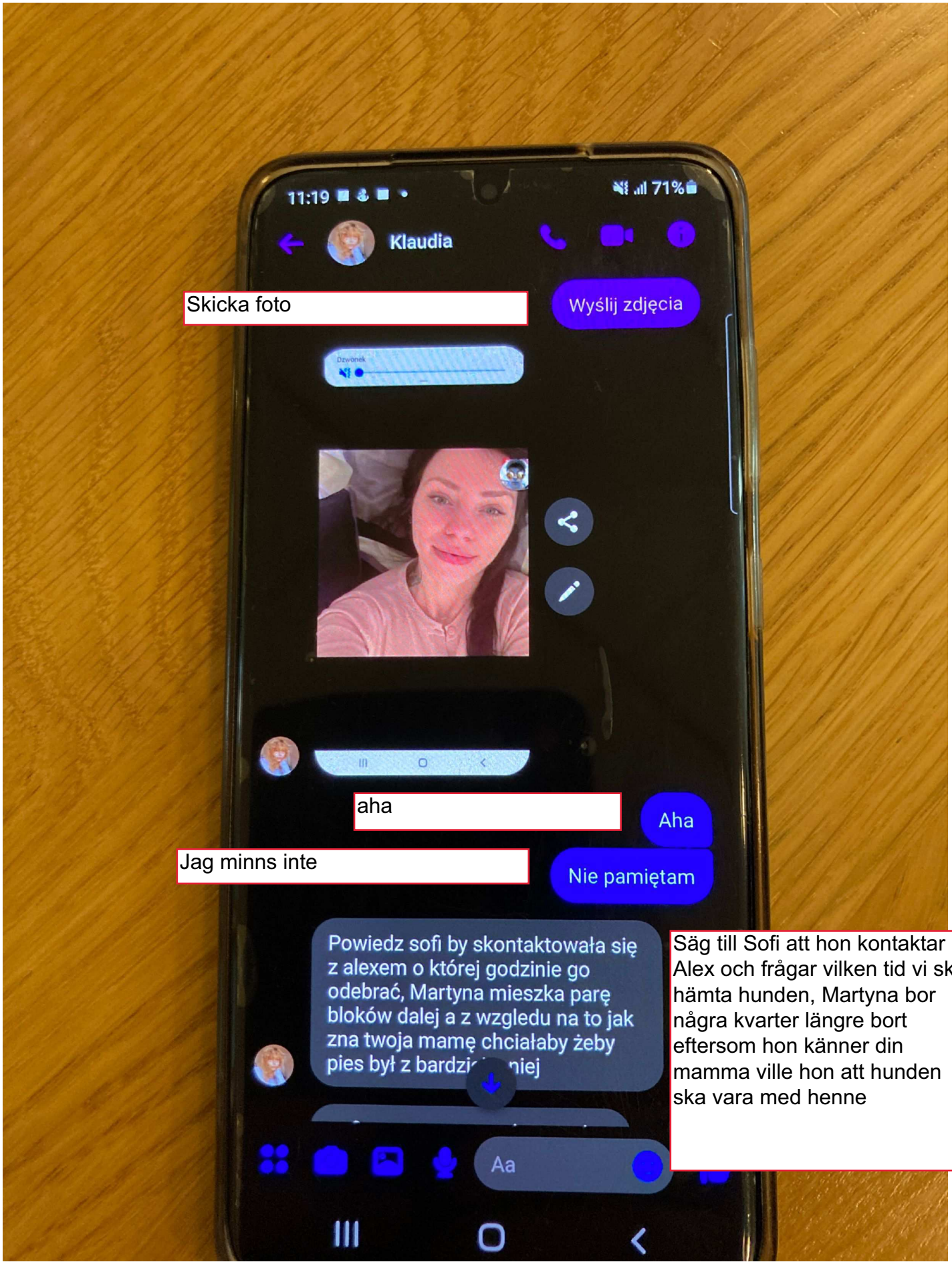

11:18
71%
Klaudia
wygląda jego auto
Hans bil ser ut
Żeby przesłać mi zdjęcia
För att skicka bilder
Bo szukamy jego auta
för att vi letar efter hans bil
Kuba to jest ważne, musimy znać szczegóły jego auta jak dokładnie wyglądało
Kuba det är viktigt, vi måste veta detaljer angående hans bil hur den såg ut
Det var den som du skickade till mig
To jest to które mi wysłałaś
Srebrne??
Silver?
Ja
Tak
28 wrz o 17:36
A jego tablicę rejestracyjne pamietasz
Minns du hans registeringsnummer
Sak224?
Sak224?
Ja
Tak
Aa

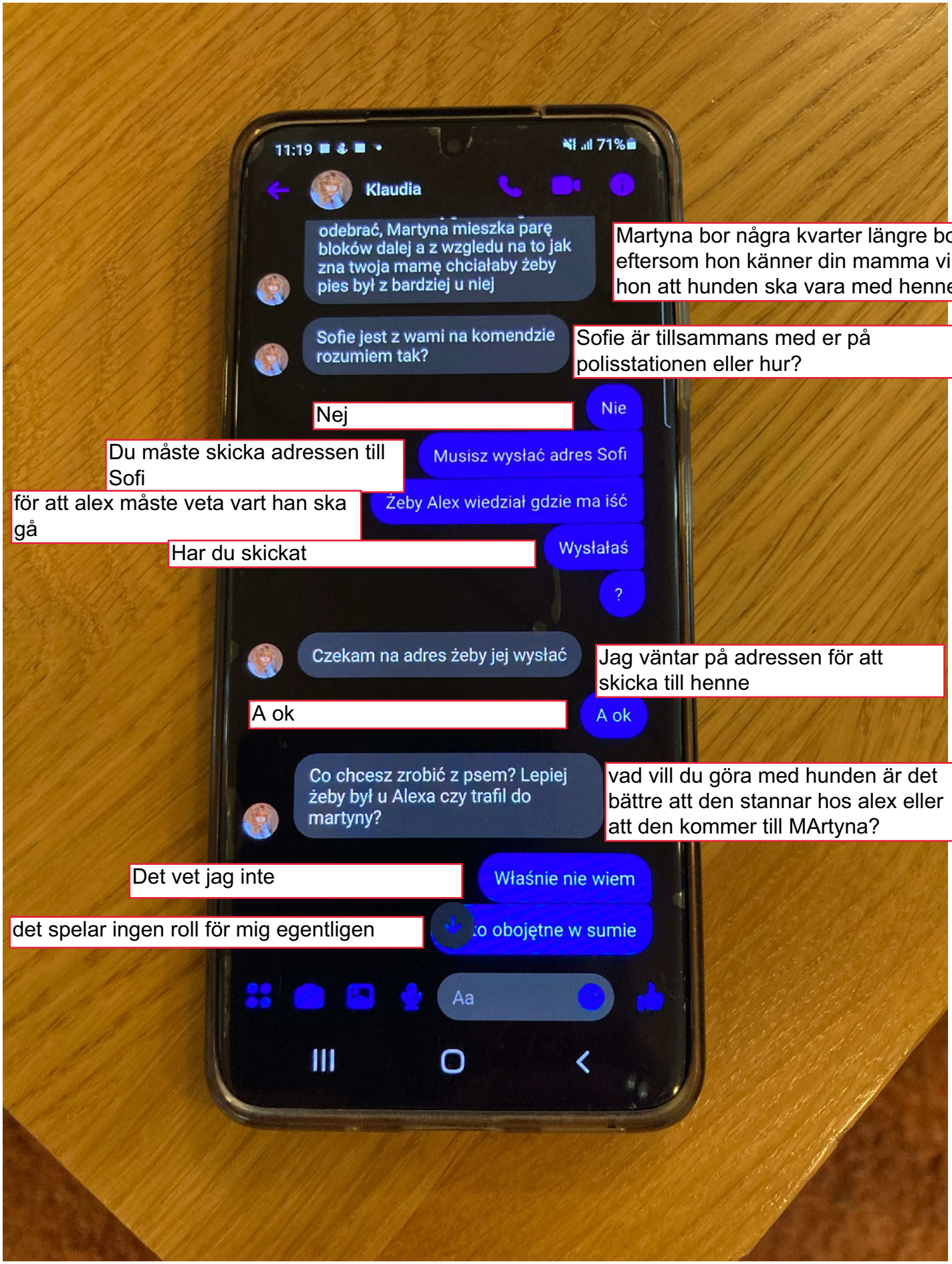

11:18
71%
Klaudia
pamietasz
Registeringsnummer
Sak224?
Sak224?
Tak
?
Mer den andra bilden
Bardziej to drugie
Ok
Ok
Aa

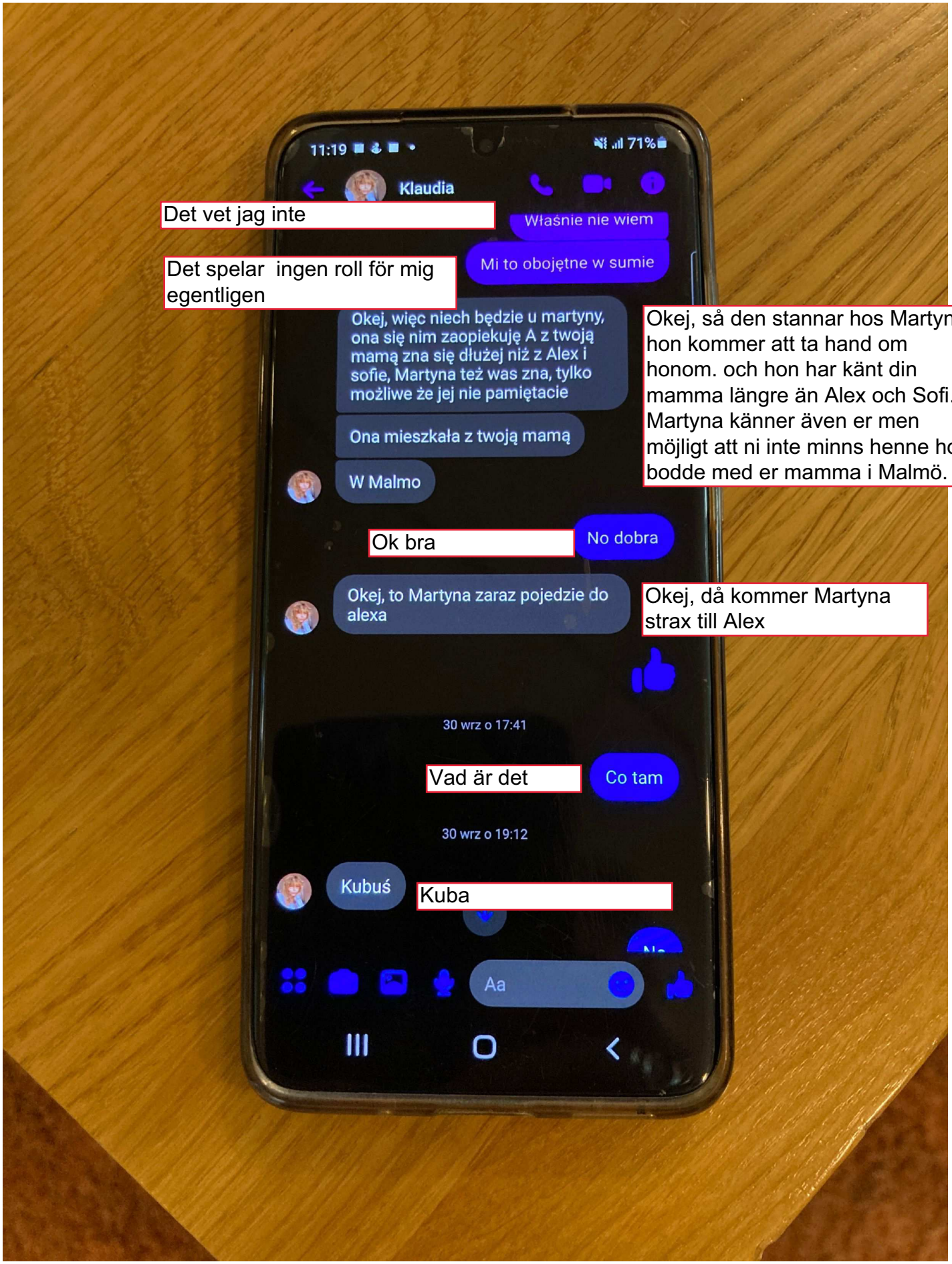

11:19
71%
Klaudia
Mer den andra bilden
Bardziej to drugie
Ok
ok
28 wrz o 19:05
A Ty wiesz o której godzinie aresztowali czarka w sobote?
Vet du vilken tid de grep Czarek i lördags?
I o której dzwoniłeś na policje?
Vilken tid ringde du polisen?
28 wrz o 19:28
Klaudia dzwoniła do Ciebie.
1 min 25 s, 28 wrz o 19:28
ODDZWOŃ
29 wrz o 09:52
Hej
Hej
Alex har hund om något
Alex ma psa jakby coś
Hej, a skąd wiesz że to szukamy?
Hej, hur vet du att vi letar efter honom
Go*
Aa

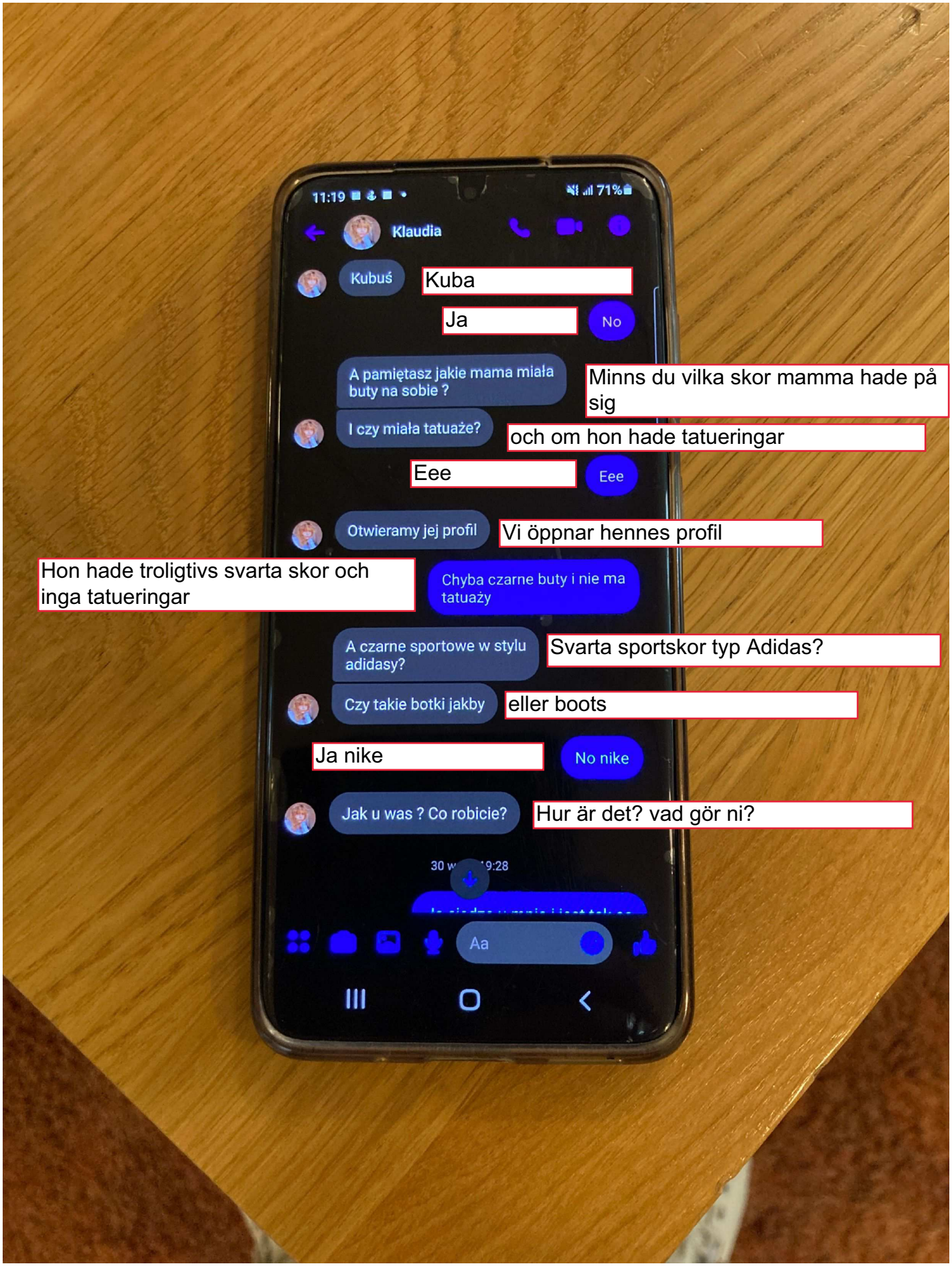

11:19
71%
Klaudia
Hej, a skąd wiesz że to szukamy?
Hej, hur vet du att vi letar efter honom
Go*
Du skrev till Sofi
Pisałaś do Sofi
och hon frågade mig om du vet att Alex har hunden
I ona się mnie pytała czy ty nie wiesz o tym że Alex ma psa
Tak myślałam ,ale myślałam że jak was zabrali to psa też gdzieś
Ja jag tänkte det men samtidigt tänkte jag om de tog er då tog de också hunden någonstans
Okejvi är hos polisen just nu
A i jesteśmy teraz na policji
Okej, Pewnie będą was jeszcze raz przesluchiwac
Okej de kommer säkerligen förhöra er än en gång
Ja
No
Na spokojnie
Lugnt
Ja
No
29 wrz o 10:16
Vem vill ta fado
Kto chce wziąć fado
Aa

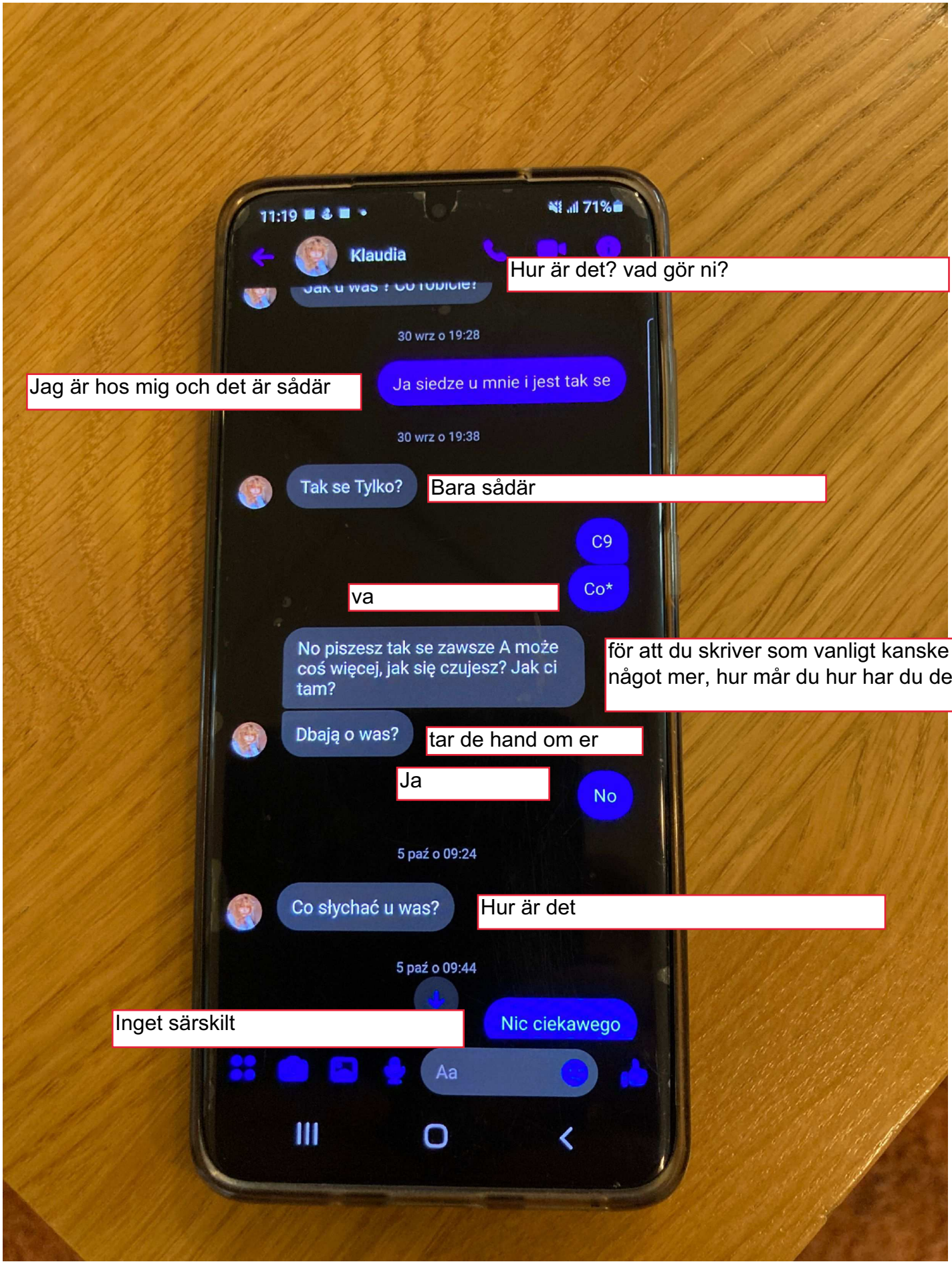

11:19
71%
Klaudia
29 wrz o 10:16
Vem vill ta Fado
Kto chce wziąć fado
Martyna
Martyna
aha
Aha
Znasz ją, pamiętasz
Du känner henne, minns du
?
Nej
Nie
Martyna Pawłowicz
Martyna Pawlowicz
Zna twoją mamę kupę lat już
Hon har känt din mor i många år
Mieszka też w malmo
Hon bor i Malmö
skicka foto
Wyślij zdjęcia
Dzwonek
Aa

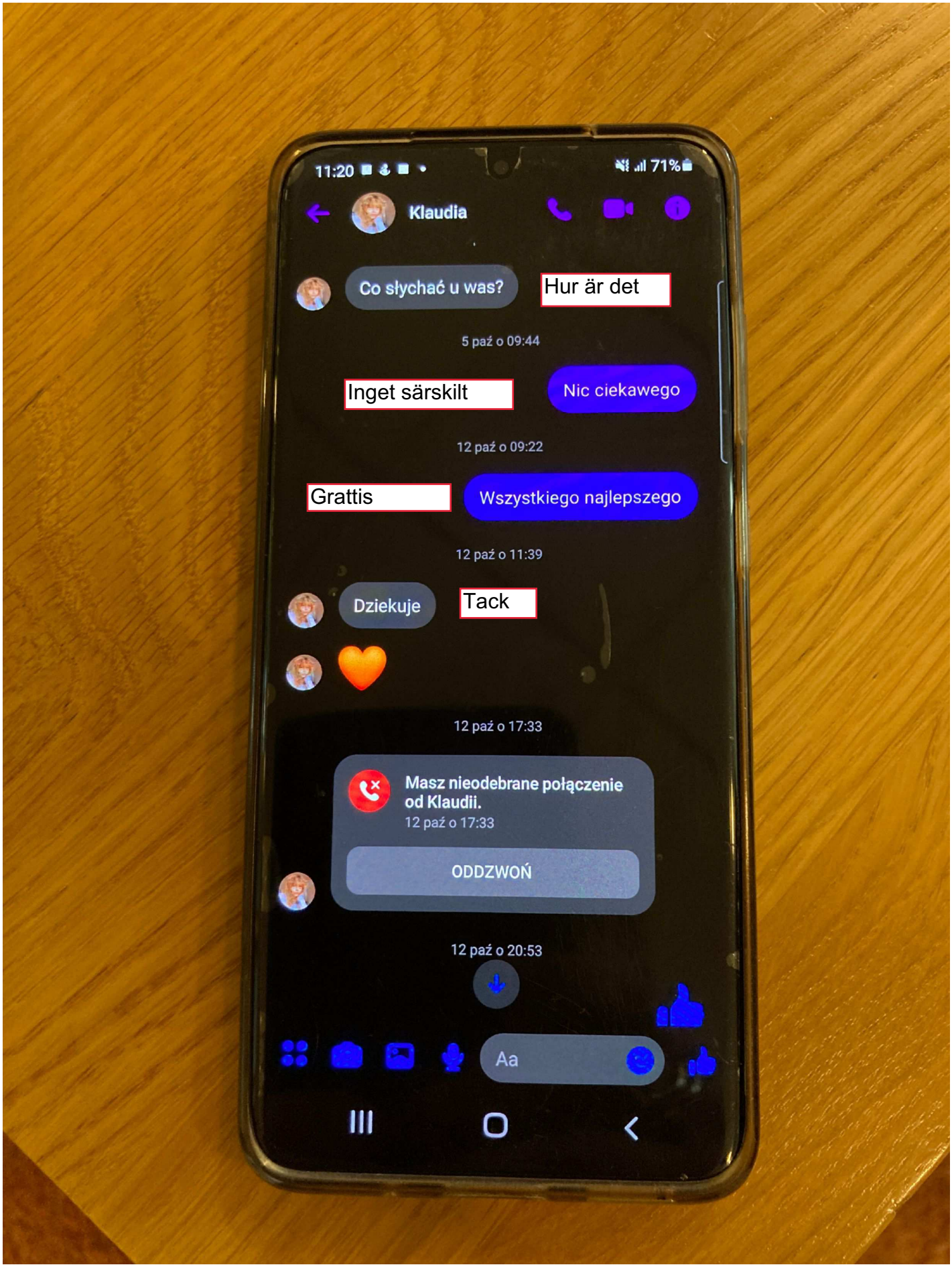

11:19
71%
Klaudia
Skicka foto
Wyślij zdjęcia
Dzwonek
aha
Aha
Jag minns inte
Nie pamiętam
Powiedz sofi by skontaktowała się z alexem o której godzinie go odebrać, Martyna mieszka parę bloków dalej a z wzgledu na to jak zna twoja mamę chciałaby żeby pies był z bardzi niej
Säg till Sofi att hon kontaktar Alex och frågar vilken tid vi ska hämta hunden, Martyna bor några kvarter längre bort eftersom hon känner din mamma ville hon att hunden ska vara med henne
Aa

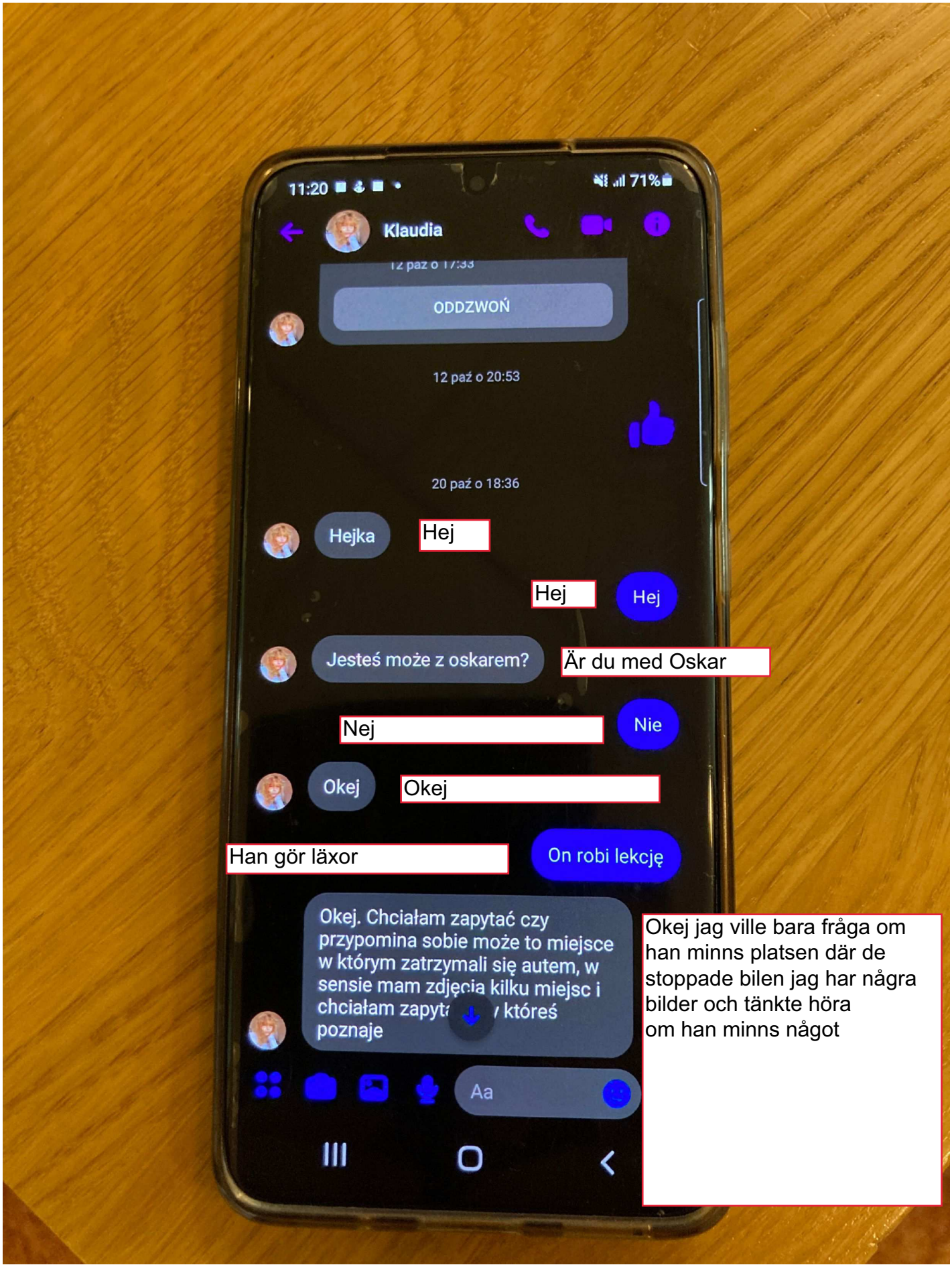

11:19
71%
Klaudia
odebrać, Martyna mieszka parę bloków dalej a z wzgledu na to jak zna twoja mamę chciałaby żeby pies był z bardziej u niej
Martyna bor några kvarter längre bort eftersom hon känner din mamma ville hon att hunden ska vara med henne
Sofie jest z wami na komendzie rozumiem tak?
Sofie är tillsammans med er på polisstationen eller hur?
Nej
Nie
Du måste skicka adressen till Sofi
Musisz wysłać adres Sofi
för att alex måste veta vart han ska gå
Żeby Alex wiedział gdzie ma iść
Har du skickat
Wysłałaś
?
Czekam na adres żeby jej wysłać
Jag väntar på adressen för att skicka till henne
A ok
A ok
Co chcesz zrobić z psem? Lepiej żeby był u Alexa czy trafil do martyny?
vad vill du göra med hunden är det bättre att den stannar hos alex eller att den kommer till MArtyna?
Det vet jag inte
Właśnie nie wiem
det spelar ingen roll för mig egentligen
o obojętne w sumie
Aa

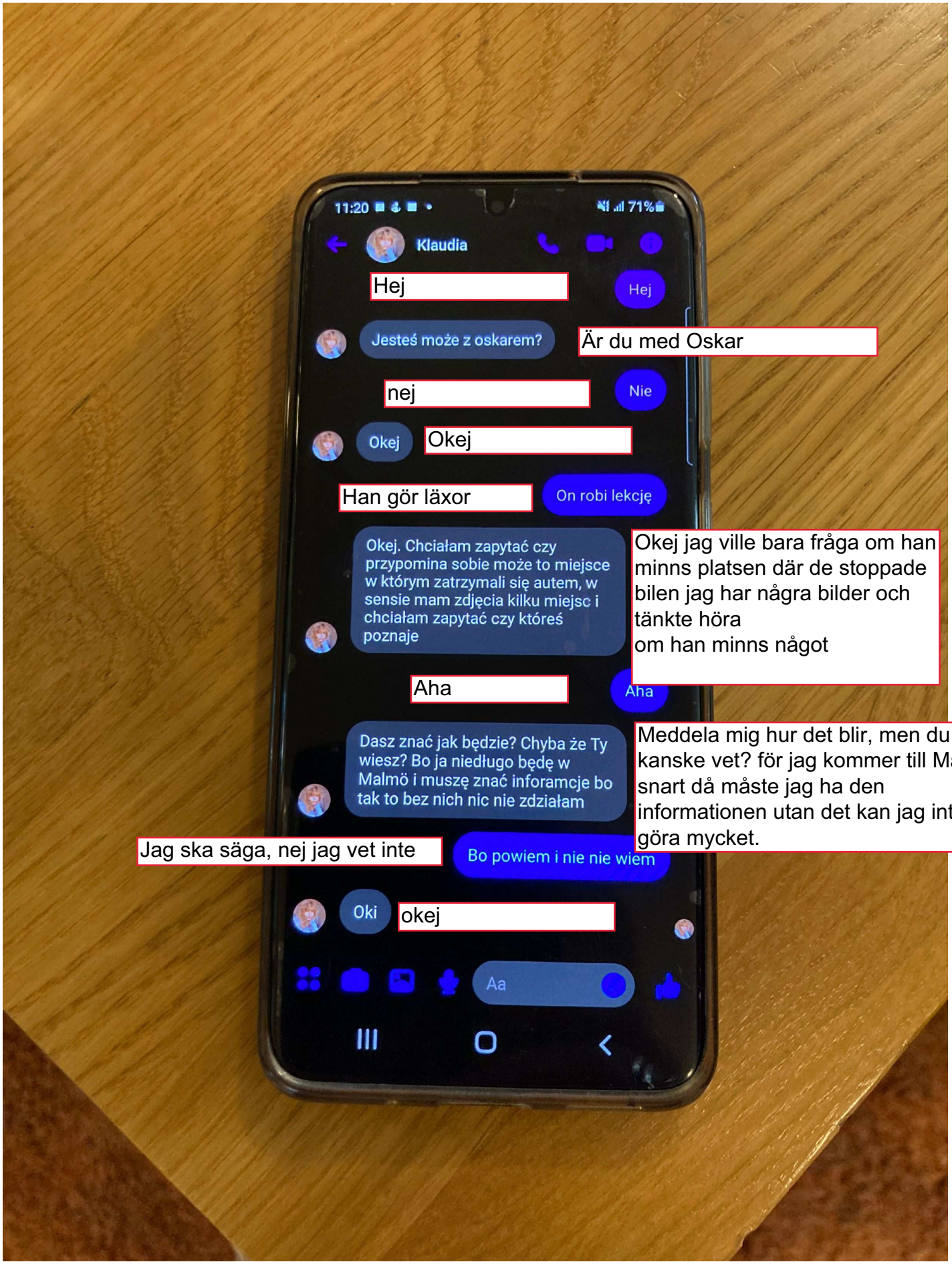

11:19
71%
Klaudia
Det vet jag inte
Właśnie nie wiem
Det spelar ingen roll för mig egentligen
Mi to obojętne w sumie
Okej, więc niech będzie u martyny, ona się nim zaopiekuję A z twoją mamą zna się dłużej niż z Alex i sofie, Martyna też was zna, tylko możliwe że jej nie pamiętacie
Okej, så den stannar hos Martyna hon kommer att ta hand om honom. och hon har känt din mamma längre än Alex och Sofi. Martyna känner även er men möjligt att ni inte minns henne hon bodde med er mamma i Malmö.
Ona mieszkała z twoją mamą
W Malmo
Ok bra
No dobra
Okej, to Martyna zaraz pojedzie do alexa
Okej, då kommer Martyna strax till Alex
30 wrz o 17:41
Vad är det
Co tam
30 wrz o 19:12
Kubuś
Kuba
Aa


11:19
71%
Klaudia
Kubuś
Kuba
Ja
No
A pamiętasz jakie mama miała buty na sobie ?
Minns du vilka skor mamma hade på sig
I czy miała tatuaże?
och om hon hade tatueringar
Eee
Eee
Otwieramy jej profil
Vi öppnar hennes profil
Hon hade troligtivs svarta skor och inga tatueringar
Chyba czarne buty i nie ma tatuaży
A czarne sportowe w stylu adidasy?
Svarta sportskor typ Adidas?
Czy takie botki jakby
eller boots
Ja nike
No nike
Jak u was ? Co robicie?
Hur är det? vad gör ni?
Aa


11:19
71%
Klaudia
Hur är det? vad gör ni?
30 wrz o 19:28
Jag är hos mig och det är sådär
Ja siedze u mnie i jest tak se
30 wrz o 19:38
Tak se Tylko?
Bara sådär
C9
Co*
va
No piszesz tak se zawsze A może coś więcej, jak się czujesz? Jak ci tam?
för att du skriver som vanligt kanske något mer, hur mår du hur har du det
Dbają o was?
tar de hand om er
Ja
No
5 paź o 09:24
Co słychać u was?
Hur är det
5 paź o 09:44
Inget särskilt
Nic ciekawego
Aa


11:20
71%
Klaudia
Co słychać u was?
Hur är det
5 paź o 09:44
Inget särskilt
Nic ciekawego
12 paź o 09:22
Grattis
Wszystkiego najlepszego
12 paź o 11:39
Dziekuje
Tack
12 paź o 17:33
Masz nieodebrane połączenie od Klaudii.
12 paź o 17:33
ODDZWOŃ
12 paź o 20:53
Aa


11:20
71%
Klaudia
12 paź o 17:33
ODDZWOŃ
12 paź o 20:53
20 paź o 18:36
Hejka
Hej
Hej
Hej
Jesteś może z oskarem?
Är du med Oskar
Nej
Nie
Okej
Okej
Han gör läxor
On robi lekcję
Okej. Chciałam zapytać czy przypomina sobie może to miejsce w którym zatrzymali się autem, w sensie mam zdjęcia kilku miejsc i chciałam zapyta
któreś poznaje
Okej jag ville bara fråga om han minns platsen där de stoppade bilen jag har några bilder och tänkte höra om han minns något
Aa


11:20
71%
Klaudia
Hej
Hej
Jesteś może z oskarem?
Är du med Oskar
nej
Nie
Okej
Okej
Han gör läxor
On robi lekcję
Okej. Chciałam zapytać czy przypomina sobie może to miejsce w którym zatrzymali się autem, w sensie mam zdjęcia kilku miejsc i chciałam zapytać czy któreś poznaje
Okej jag ville bara fråga om han minns platsen där de stoppade bilen jag har några bilder och tänkte höra
om han minns något
Aha
Aha
Dasz znać jak będzie? Chyba że Ty wiesz? Bo ja niedługo będę w Malmö i muszę znać inforamcje bo tak to bez nich nic nie zdziałam
Meddela mig hur det blir, men du kanske vet? för jag kommer till Malmö snart då måste jag ha den informationen utan det kan jag inte göra mycket.
Jag ska säga, nej jag vet inte
Bo powiem i nie nie wiem
Oki
okej
Aa

Polisen

25/9-21 Konversation mellan Klaudia och Alex

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-10-18	15:22

Involverad personal	Funktion
Carina Zaar	Uppgiftslämnare

Berättelse

Konversationen är dokumenterad från vittnet Alexander Malmqvist´s mobil i samband med förhör den 8/10 -21.
Konversation mellan Alexander och Klaudia samt en vänförfrågan från Pawel Ratzman.
Datum som syns i konversationen är start 2021-09-13. Då är det några enstaka meningar och sen startar en lång konversation 2021-09-25 och fortsätter till 2021-09-28.

Polisen

Datum
2021-10-18

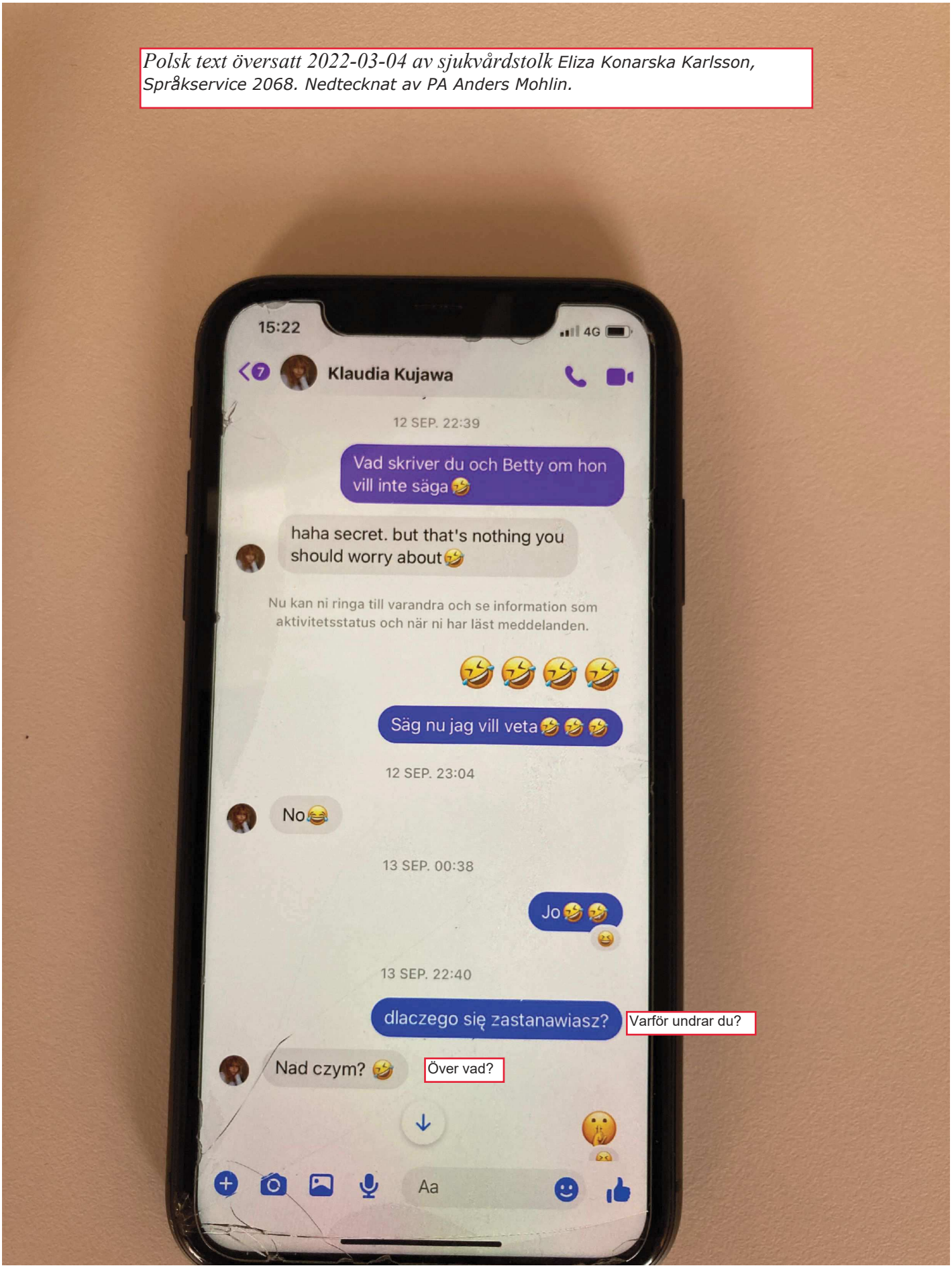
Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

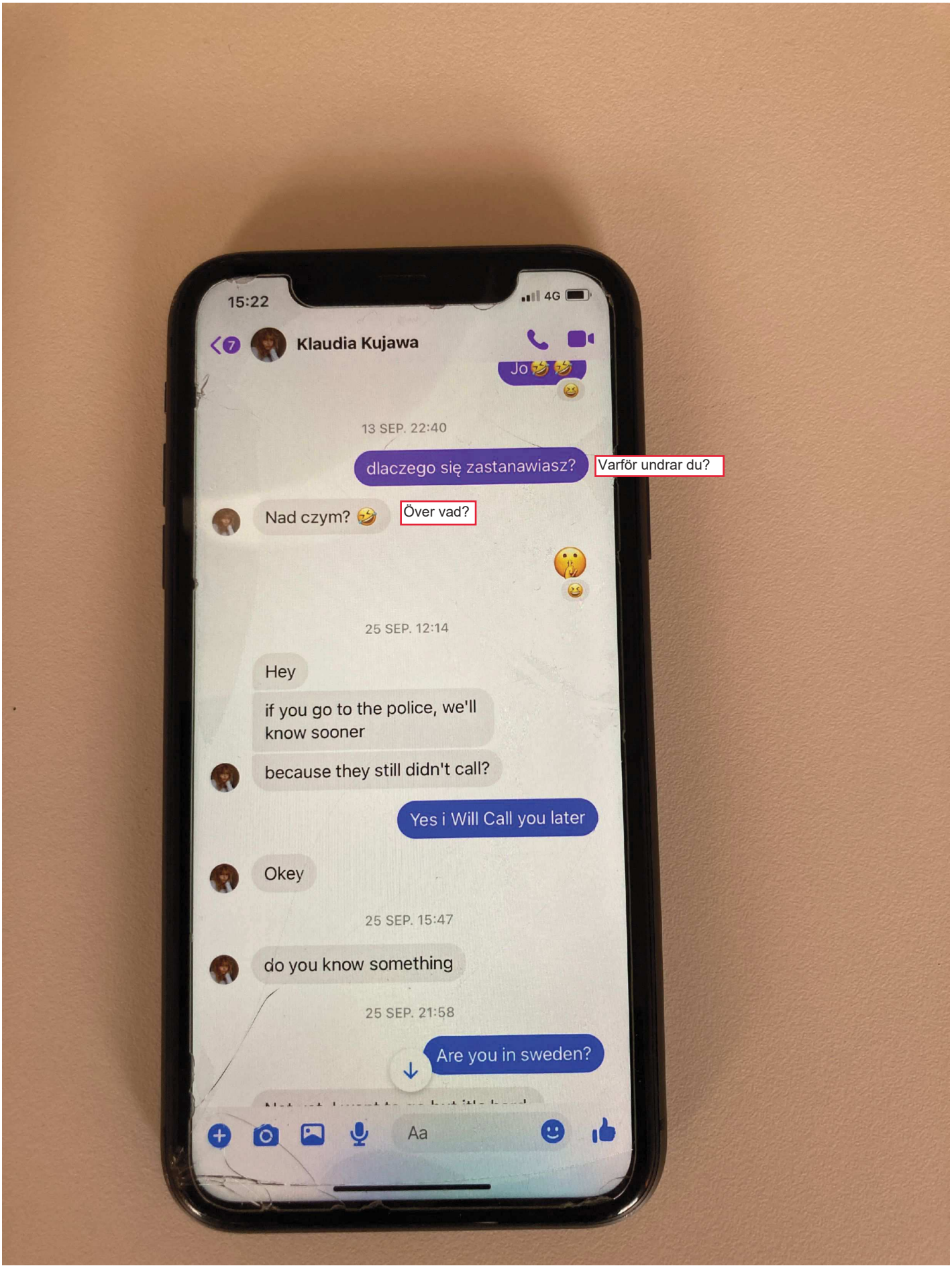
ANTECKNINGAR

Konversation mellan Alex och Klaudia samt en vänförfrågan från Cezarys son Pawel Ratzman till Alex.
Samtliga konversationer är dokumenterade från Alex mobil i samband med förhör 8/10-21

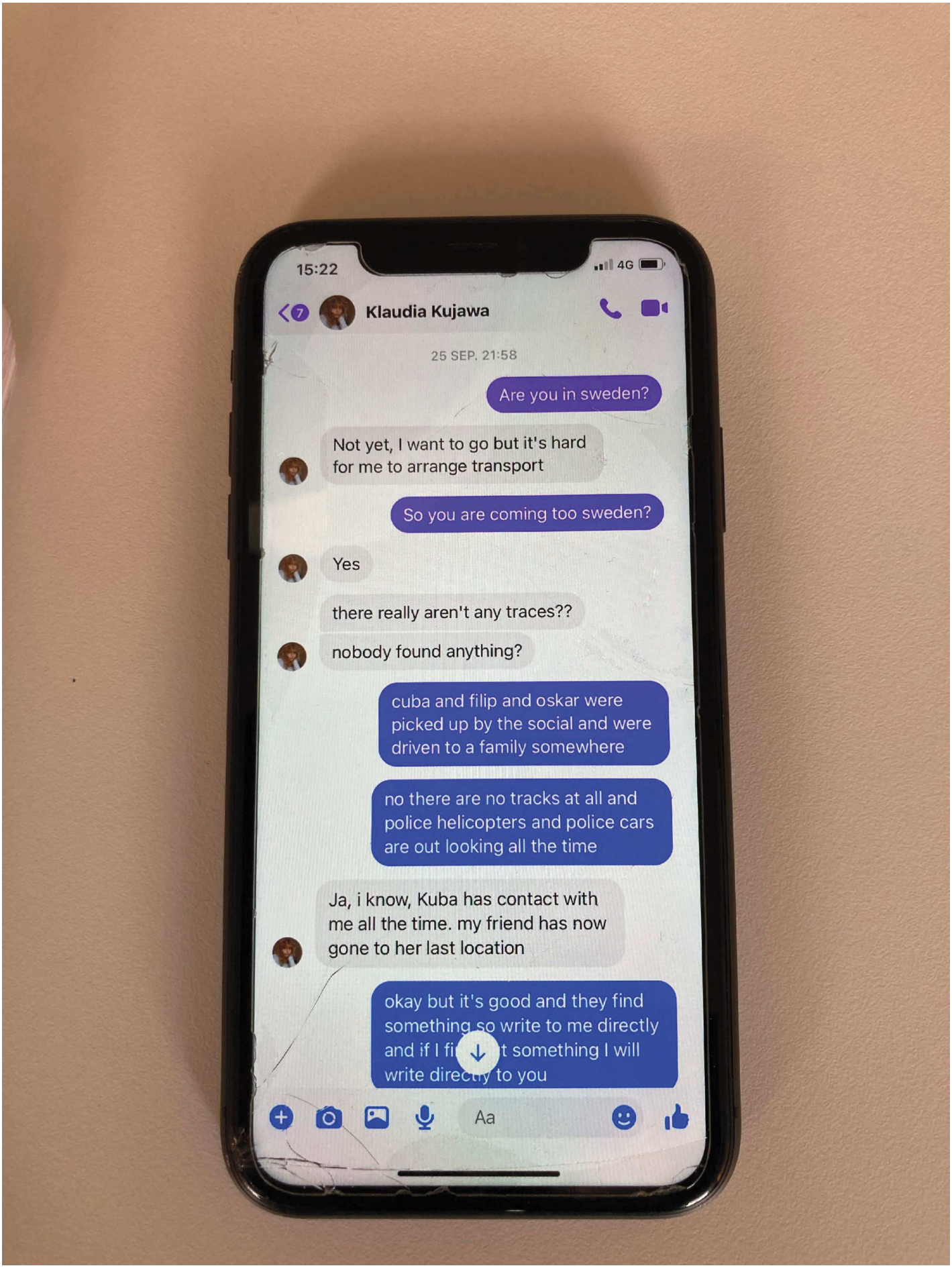
Polsk text översatt 2022-03-04 av sjukvårdstolk Eliza Konarska Karlsson, Språkservice 2068. Nedtecknat av PA Anders Mohlin.



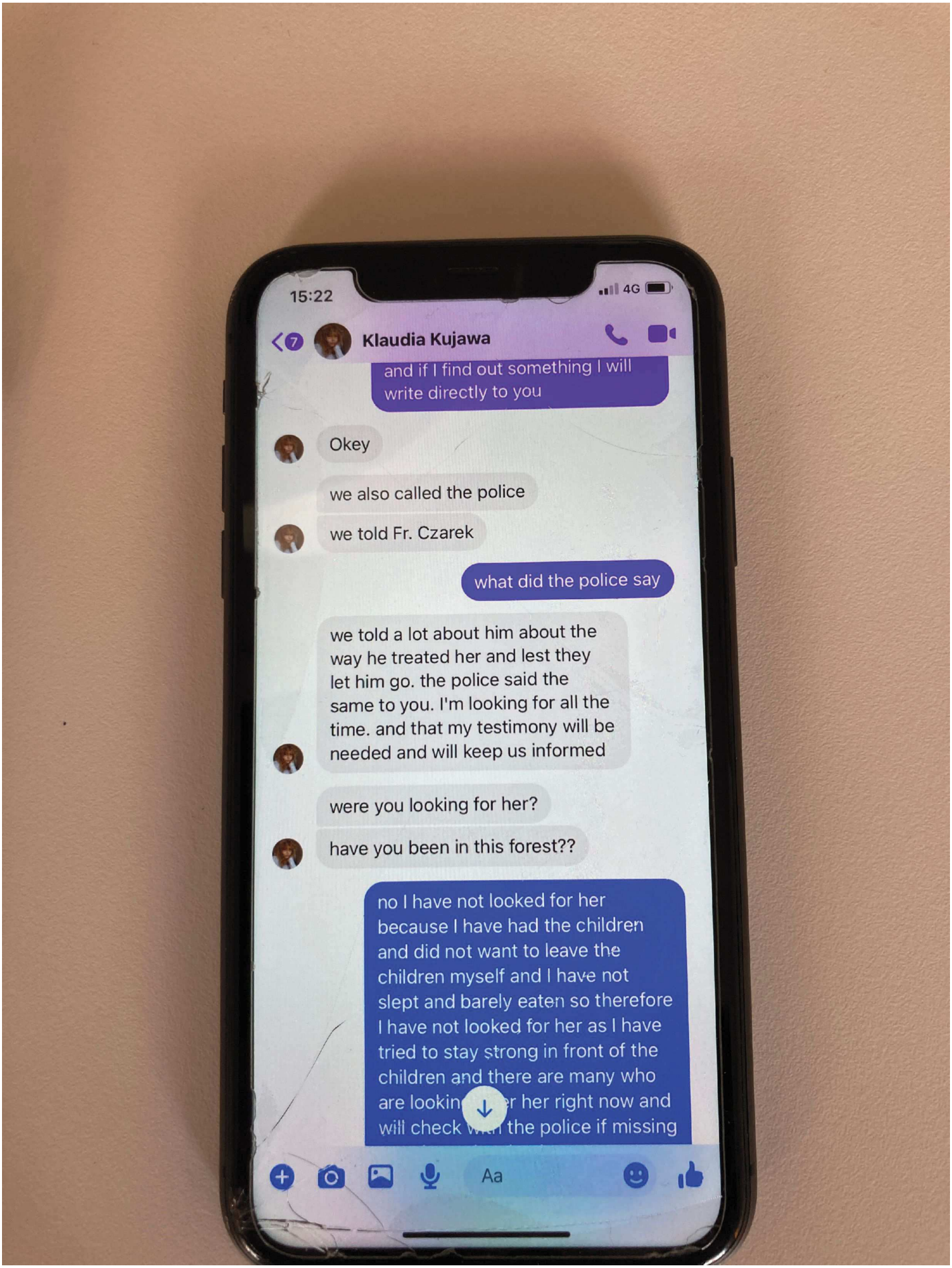
1. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



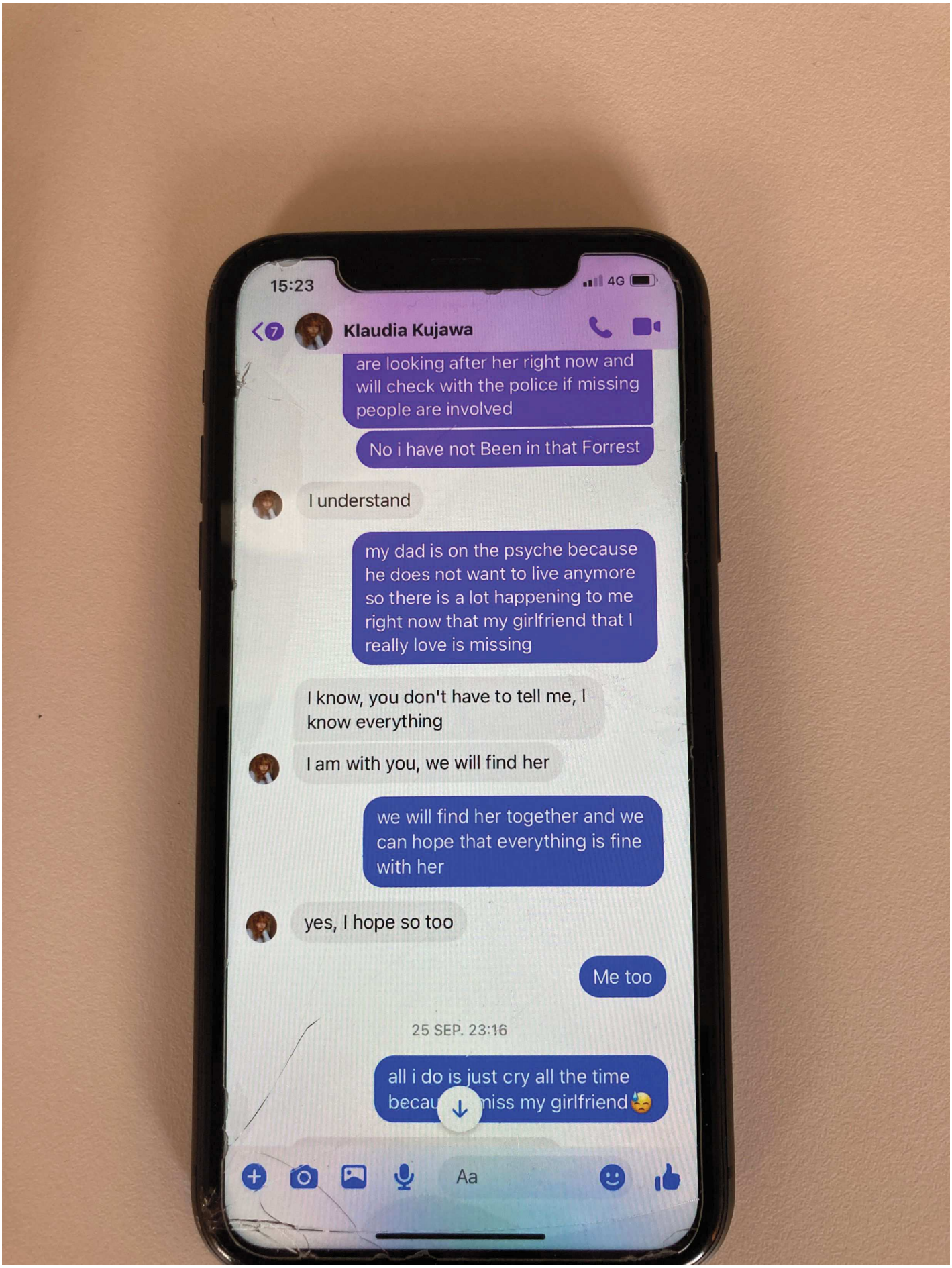
2. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



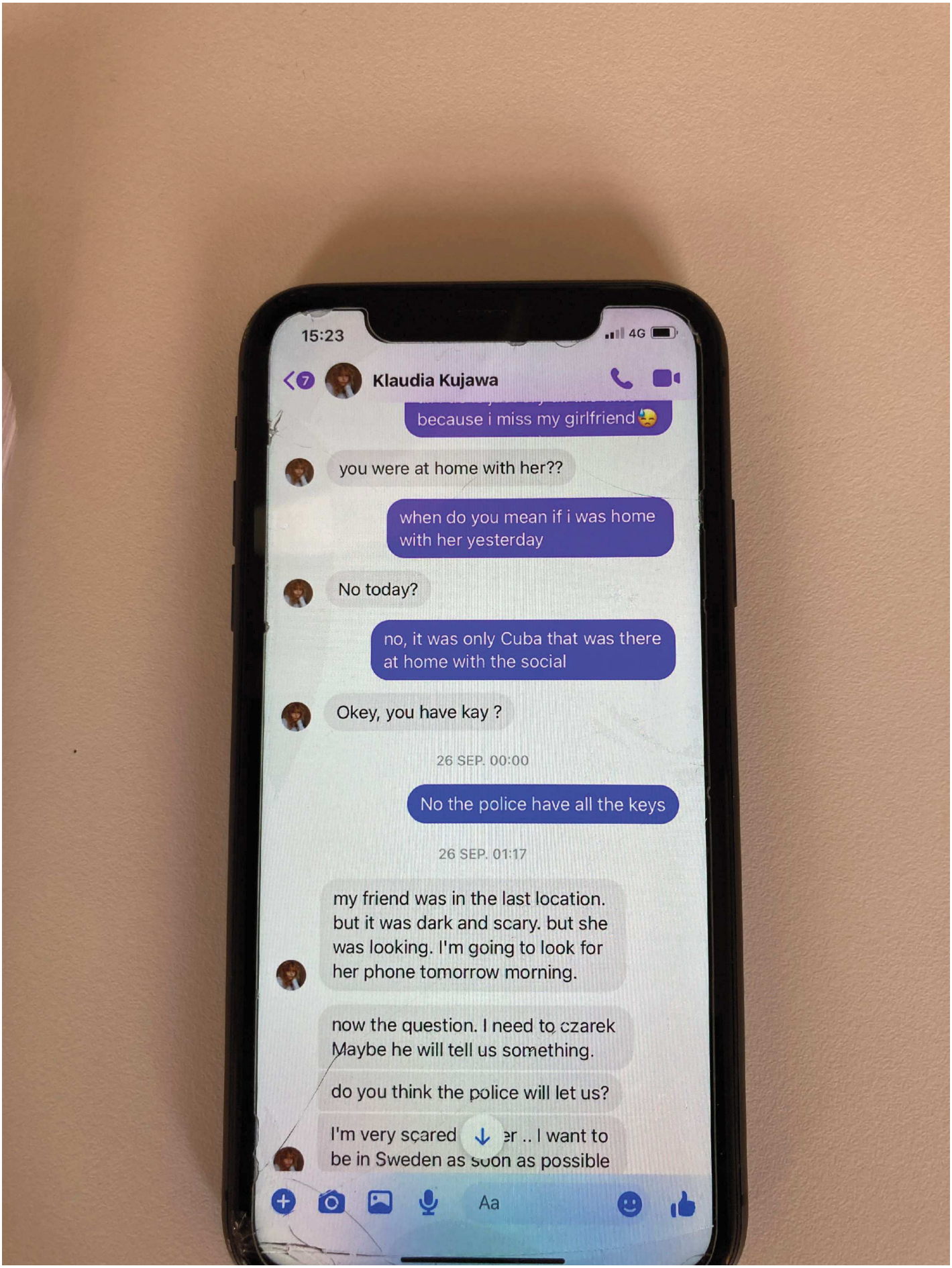
3. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



4. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

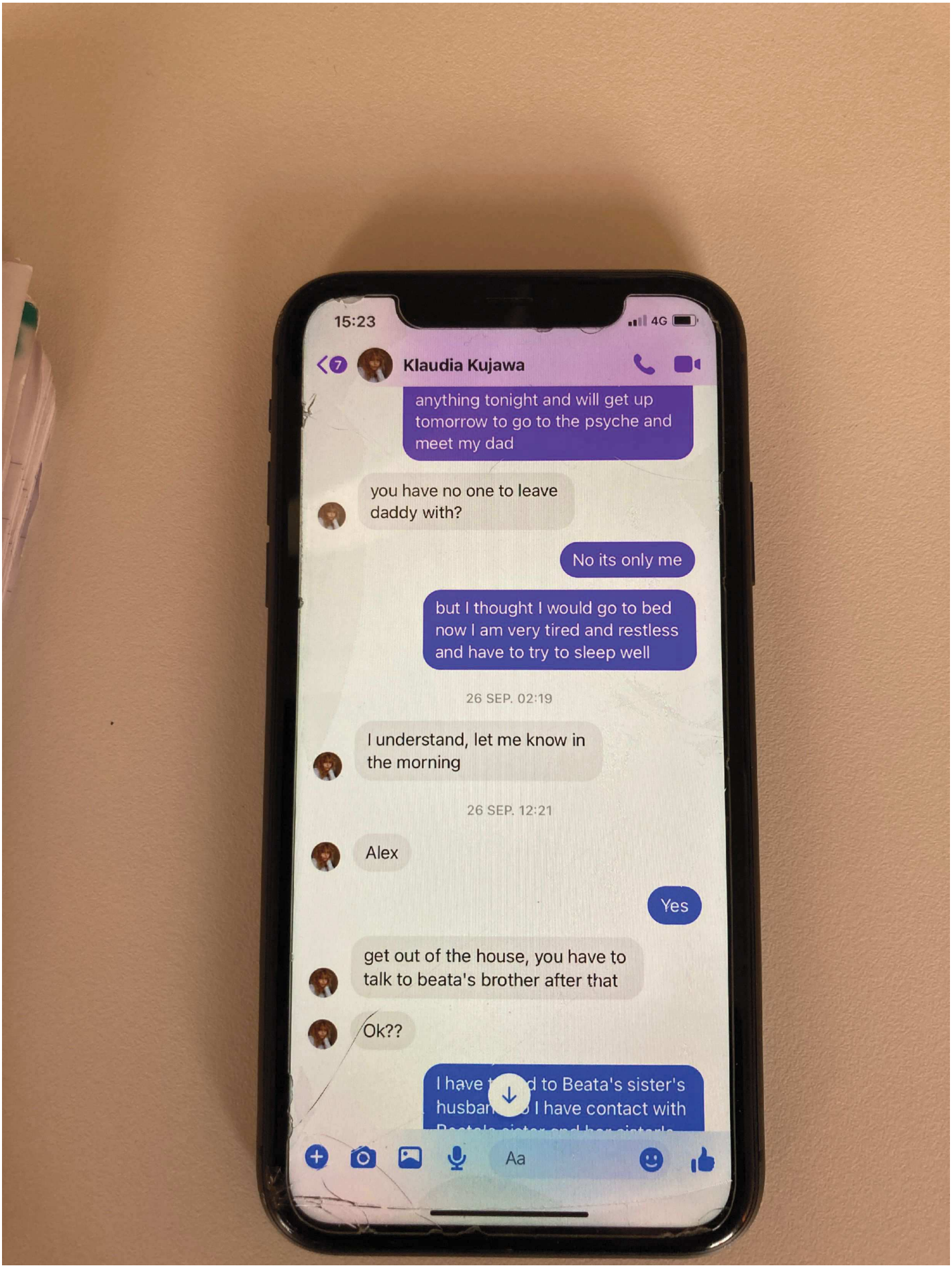


5. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

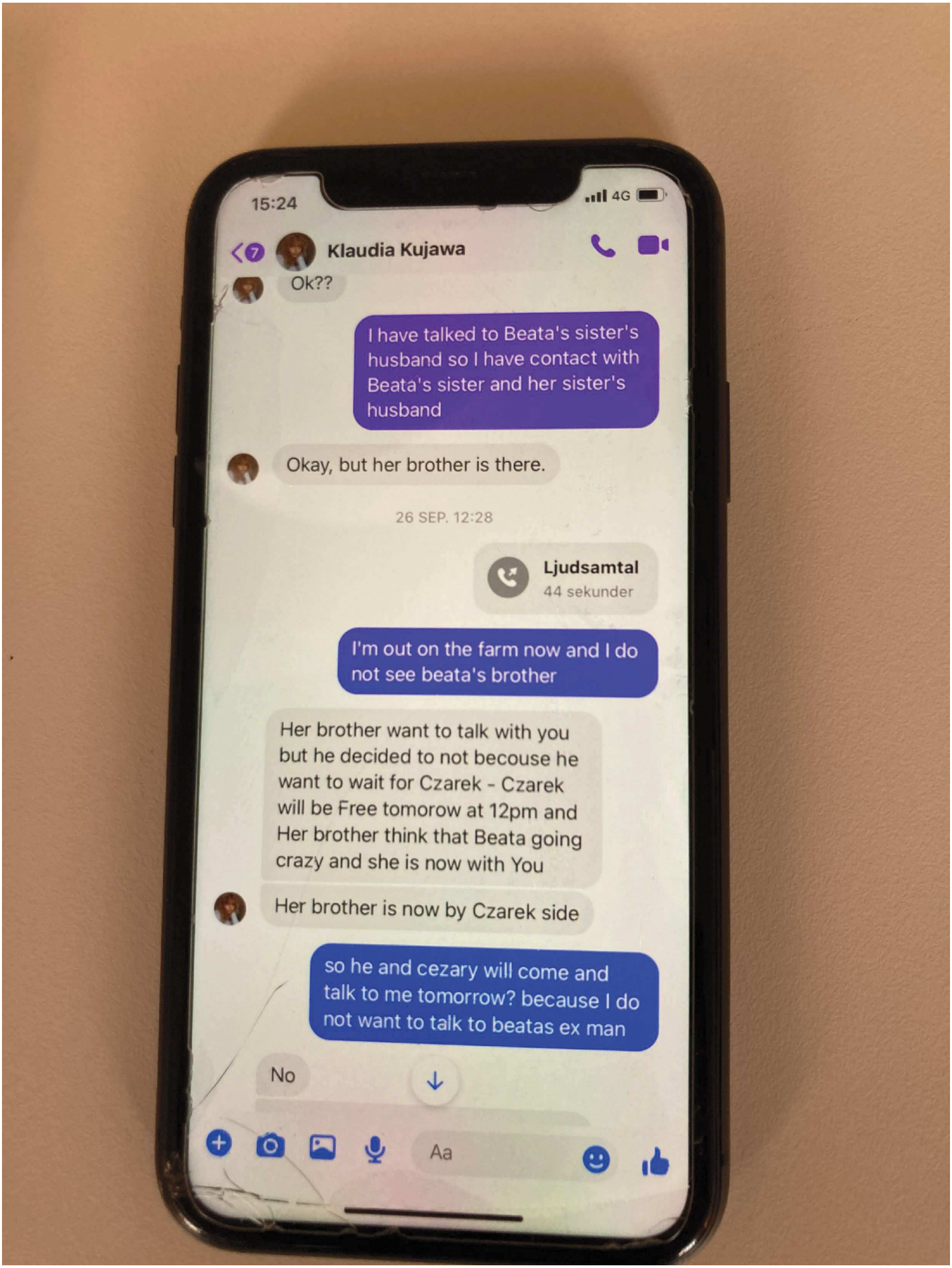


6. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

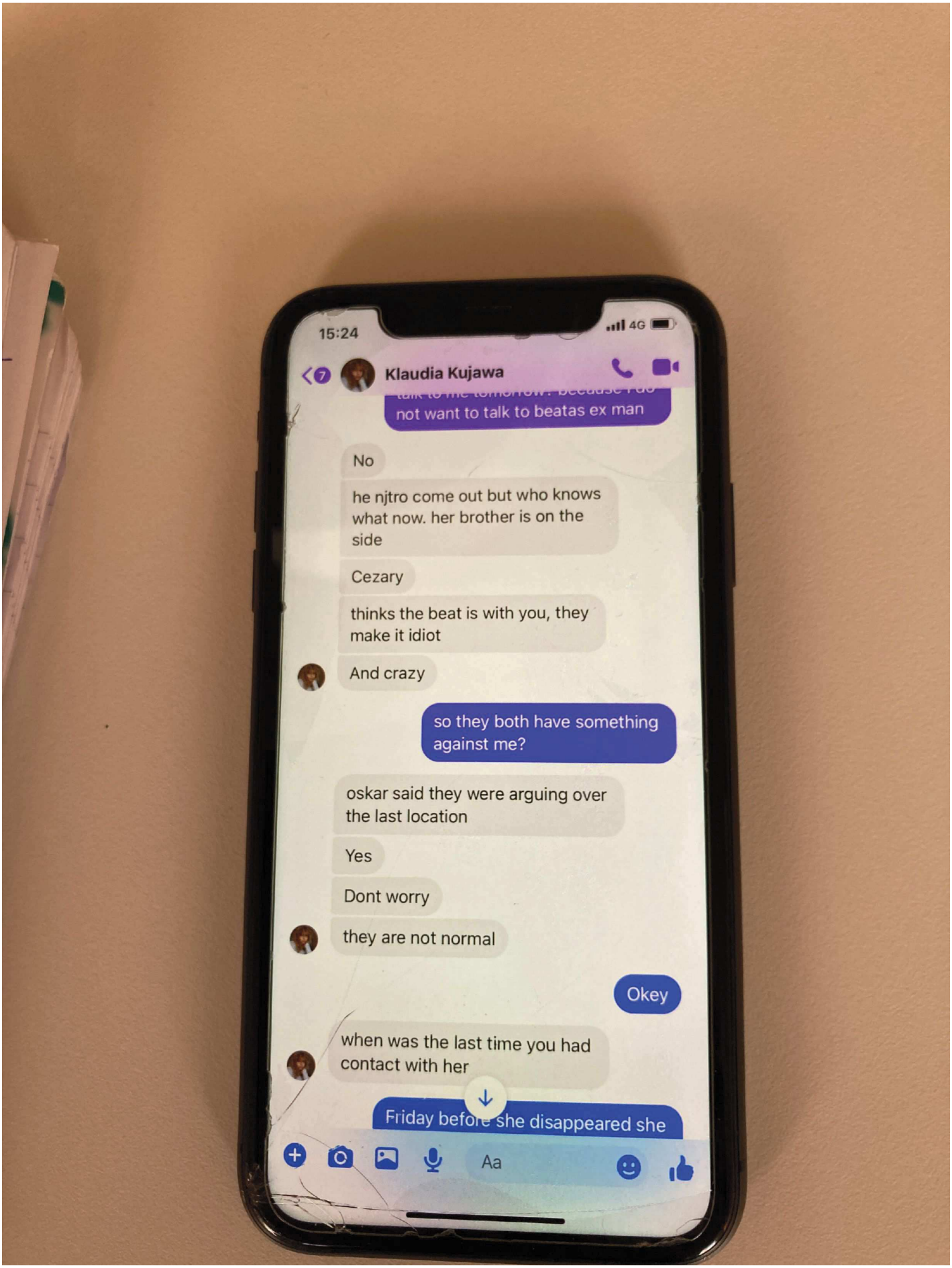
7. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil



8. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil

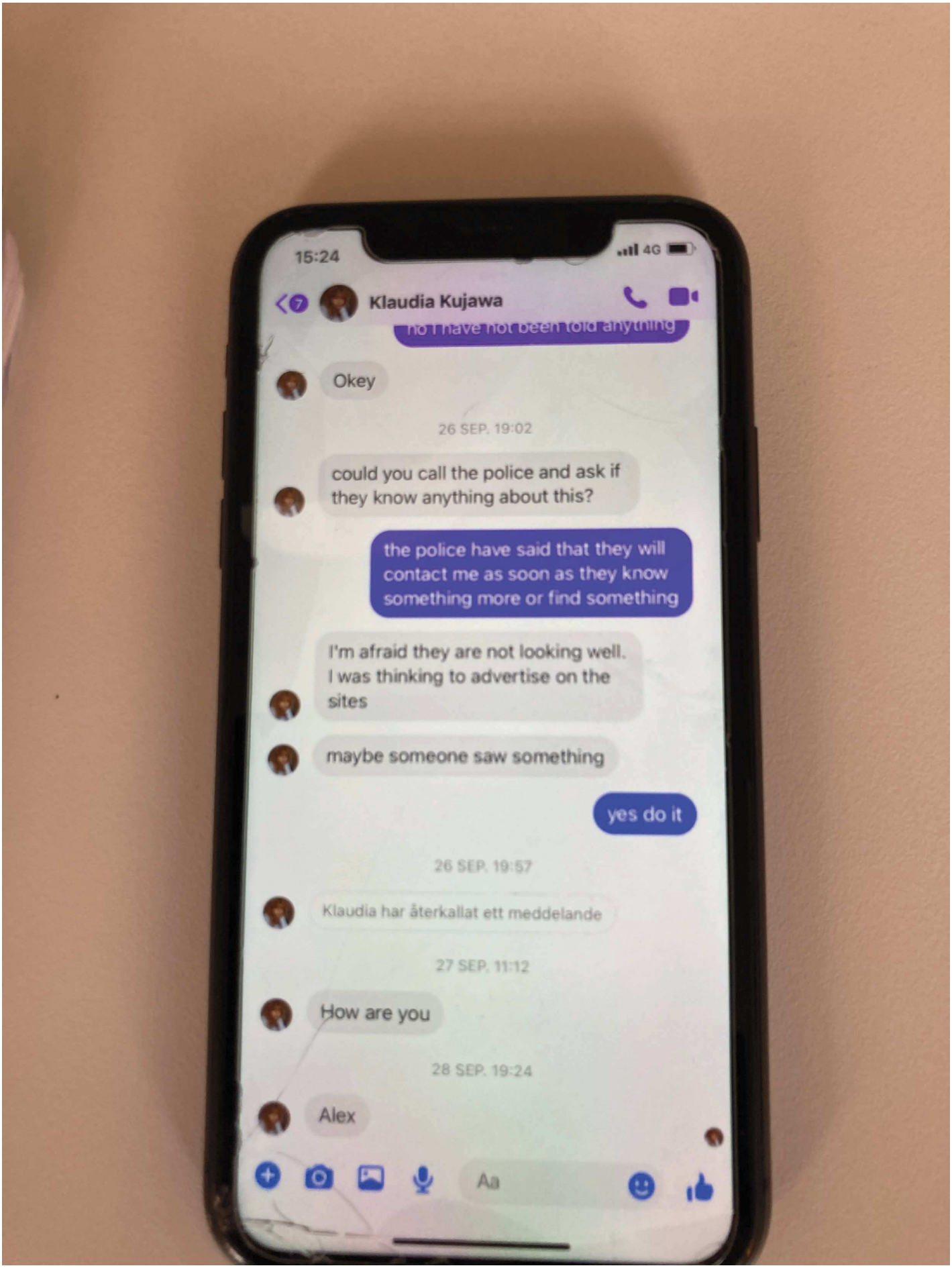


9. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil

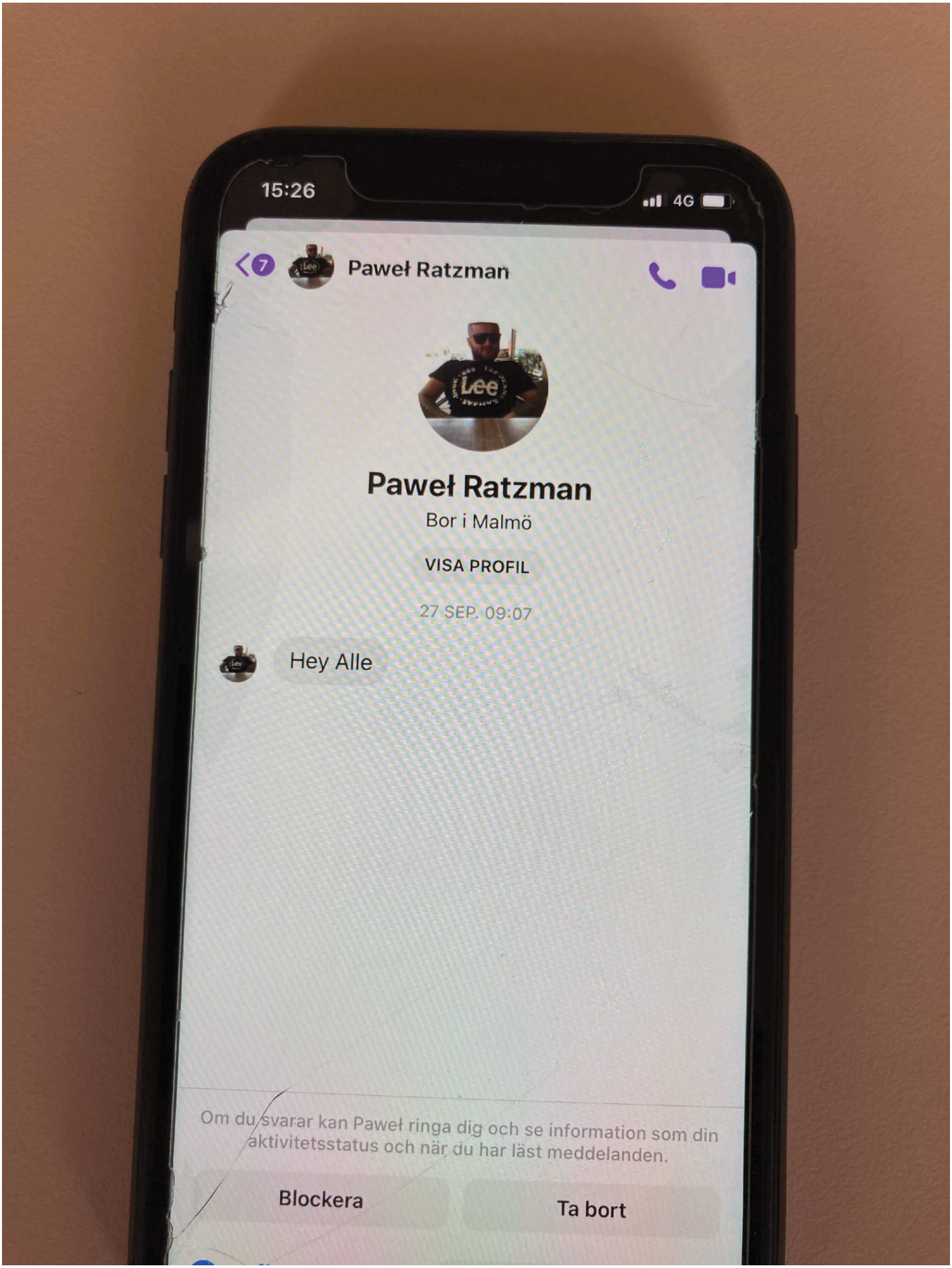


10. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil

11. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil



12. Konversation mellan Alex och Klaudia. Konversationen avfotograferad från Alex mobil



13. Vänförfrågan från Pawel Ratzman till Alex. Foto från Alex mobil

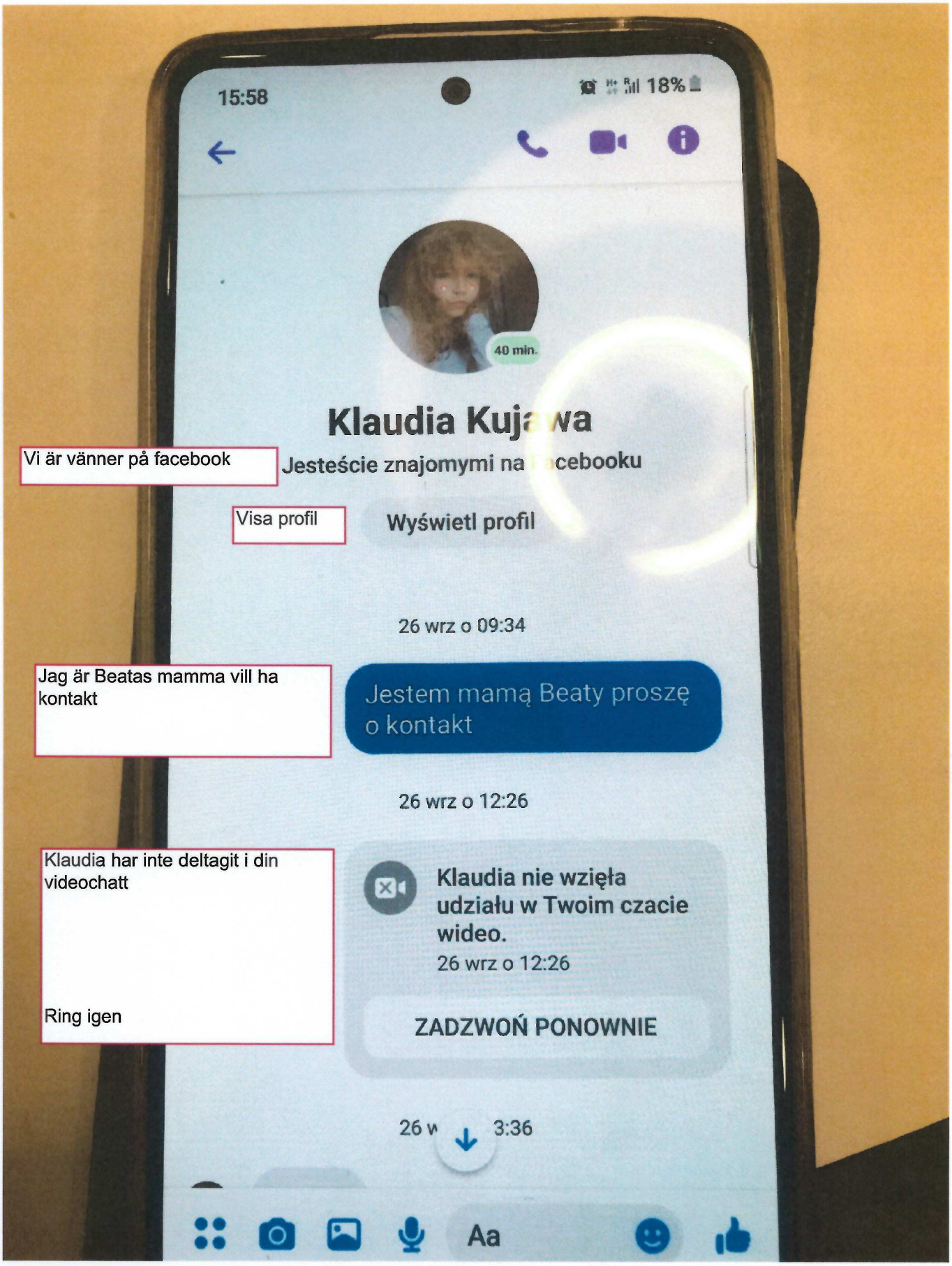
Bildkollage

Diarienummer: **5000-K1149453-21**
Datum: 2022-01-07
Brott: Misstänkt mord
Plats som bilderna är tagna på: Drottninggatan 18, Binr, Malmö
Fotograf: Carina Zaar
Bildkollaget skapat av: Rebecca Skjöld
- -

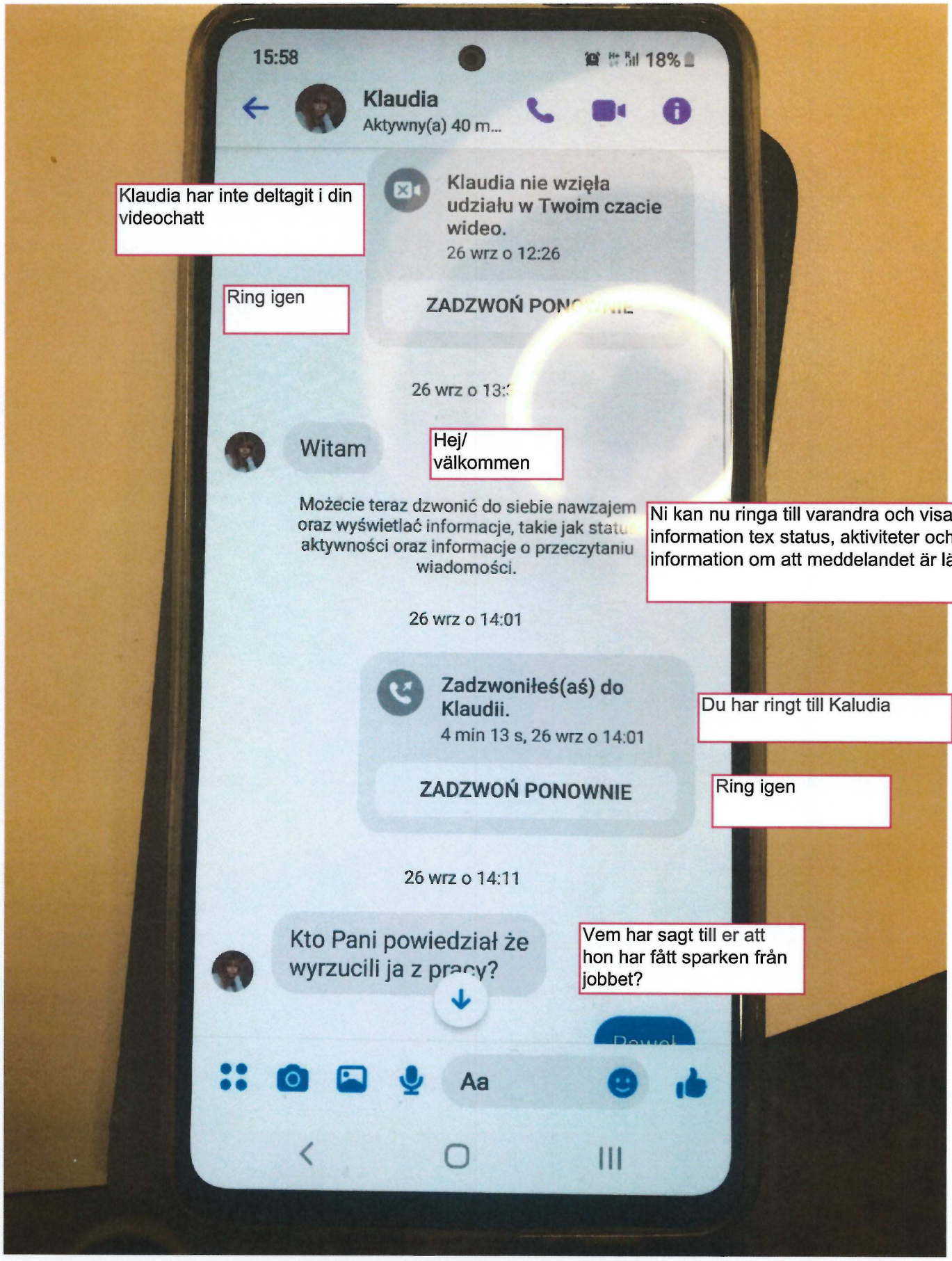
Anteckningar

Bilderna visar messengerkonversation mellan Klaudia Kujawa och Grazynja från 2021-09-26.

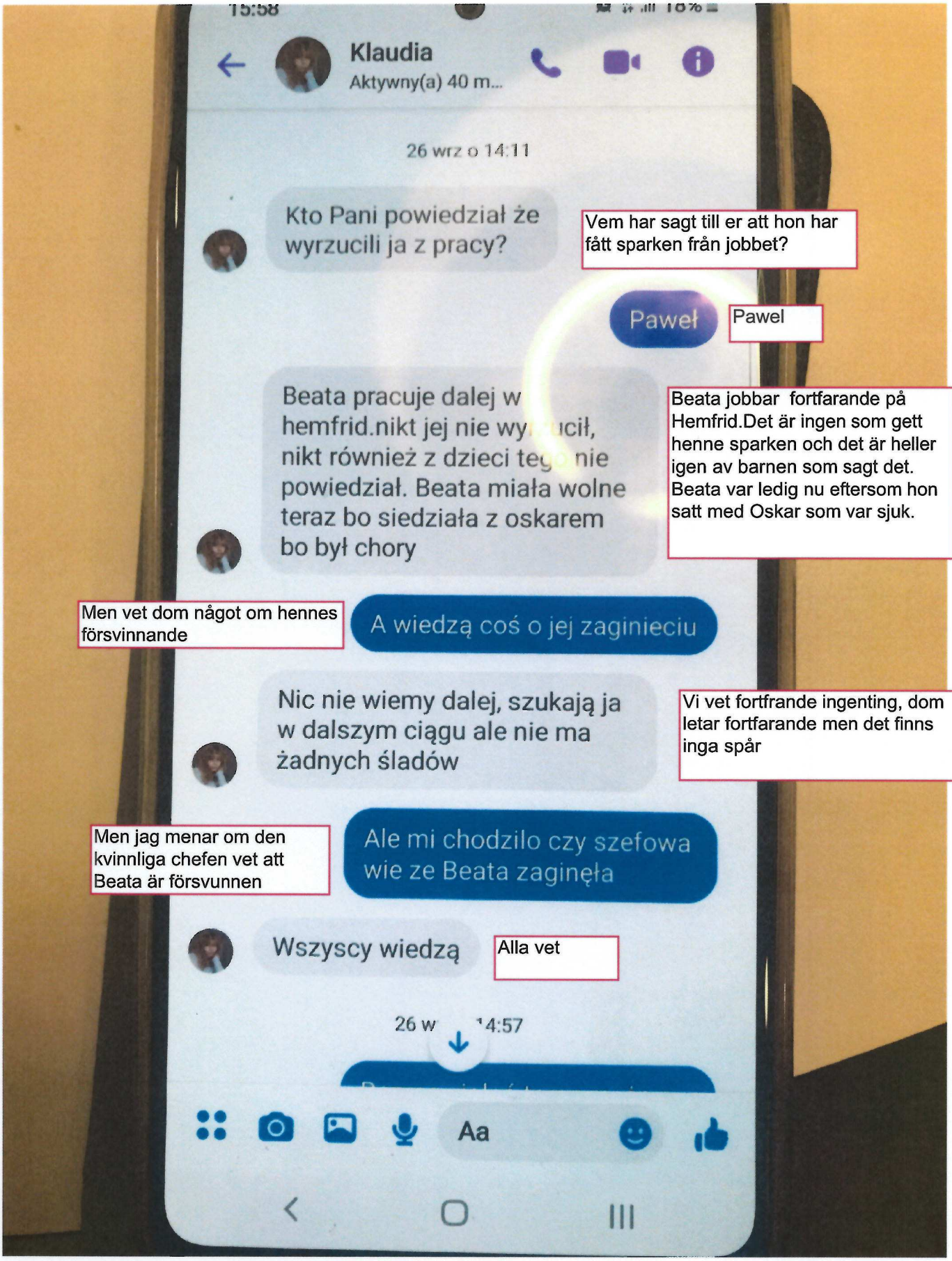
Textmeddelandena är översatta av tolk nr 1057, från Språkservice.
Översätningen är dokumenterat av Rebecca Skjöld.



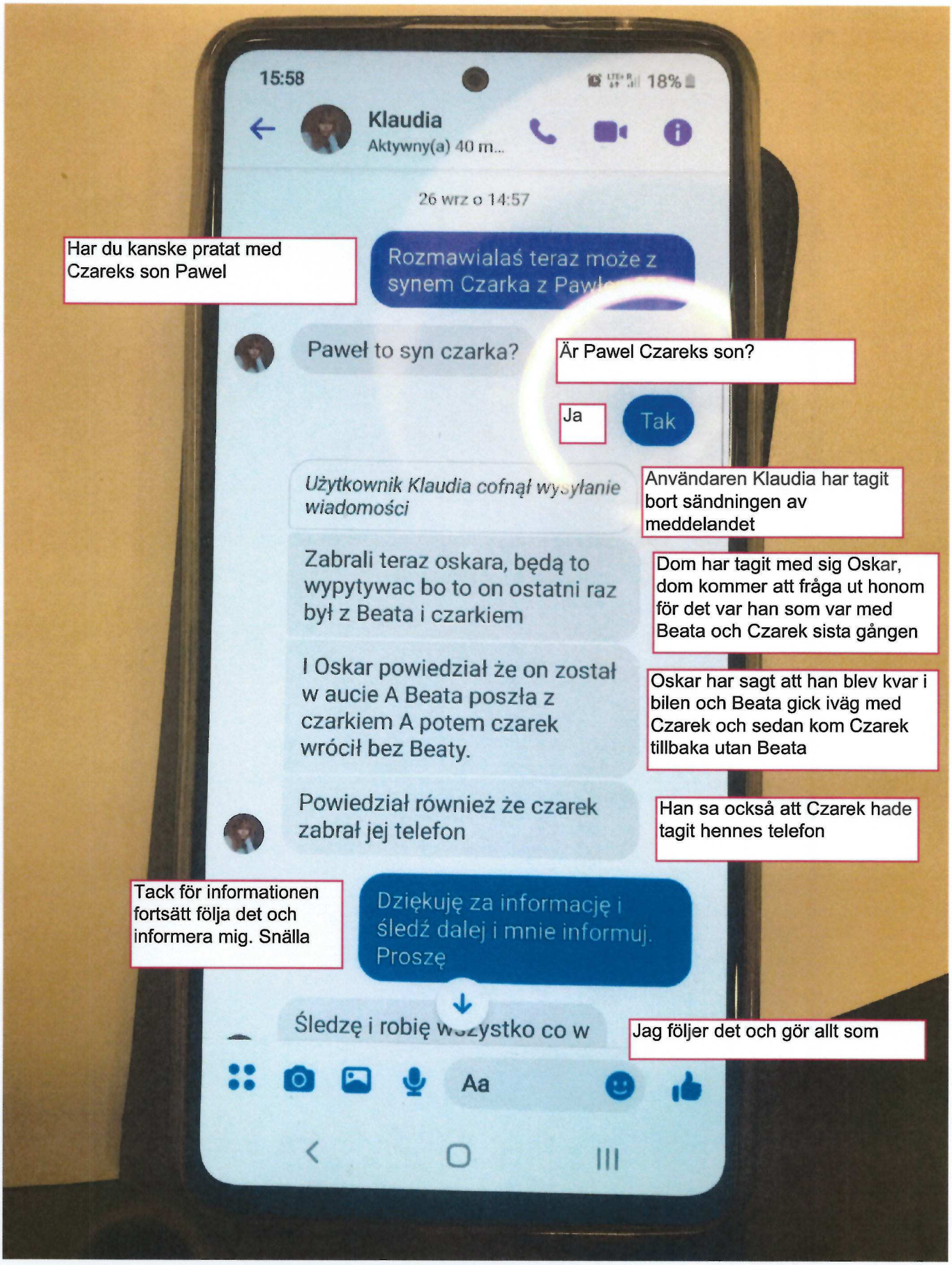
1. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 1 av 19



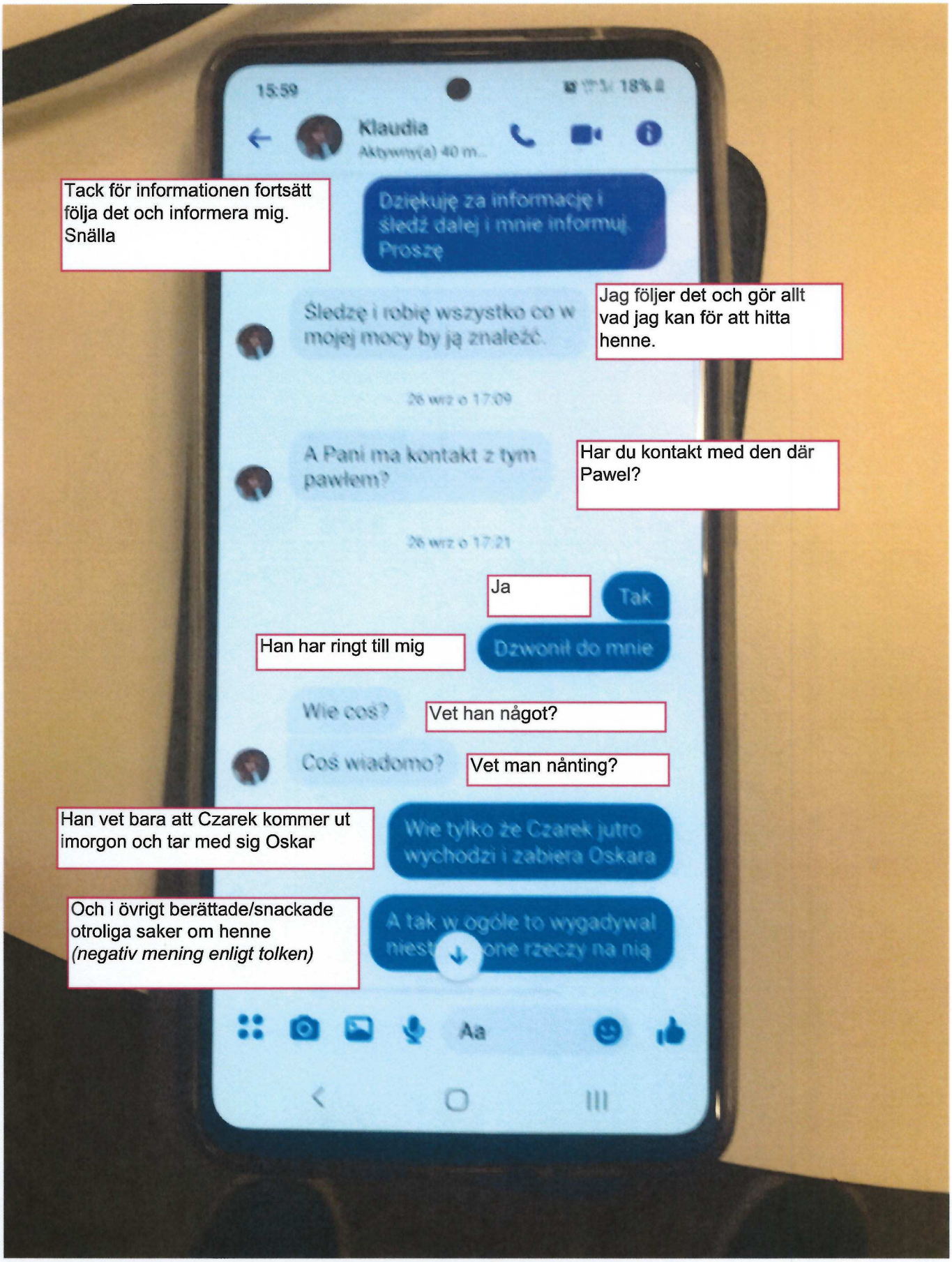
6. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 2 av 19



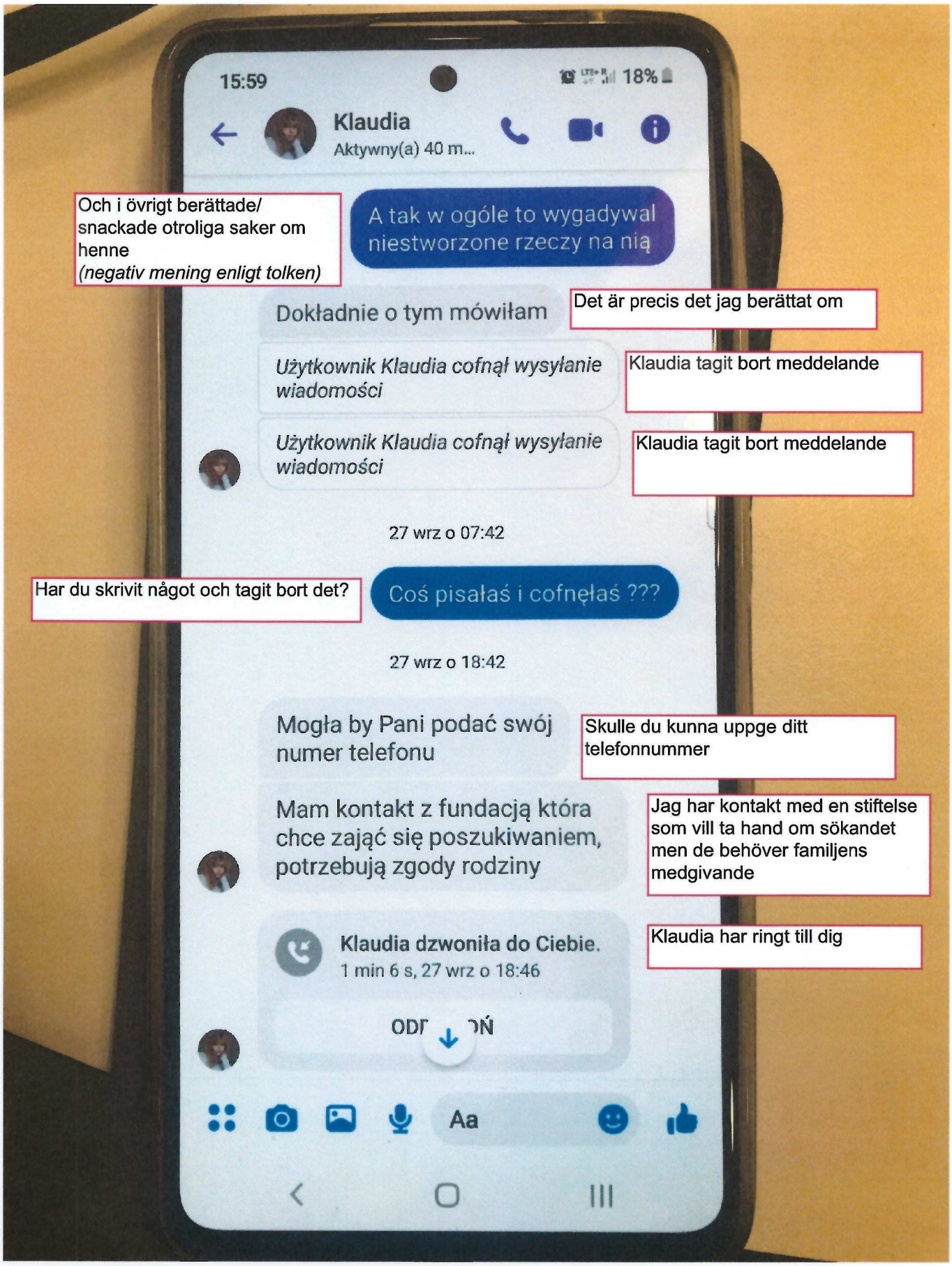
2. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 3 av 19



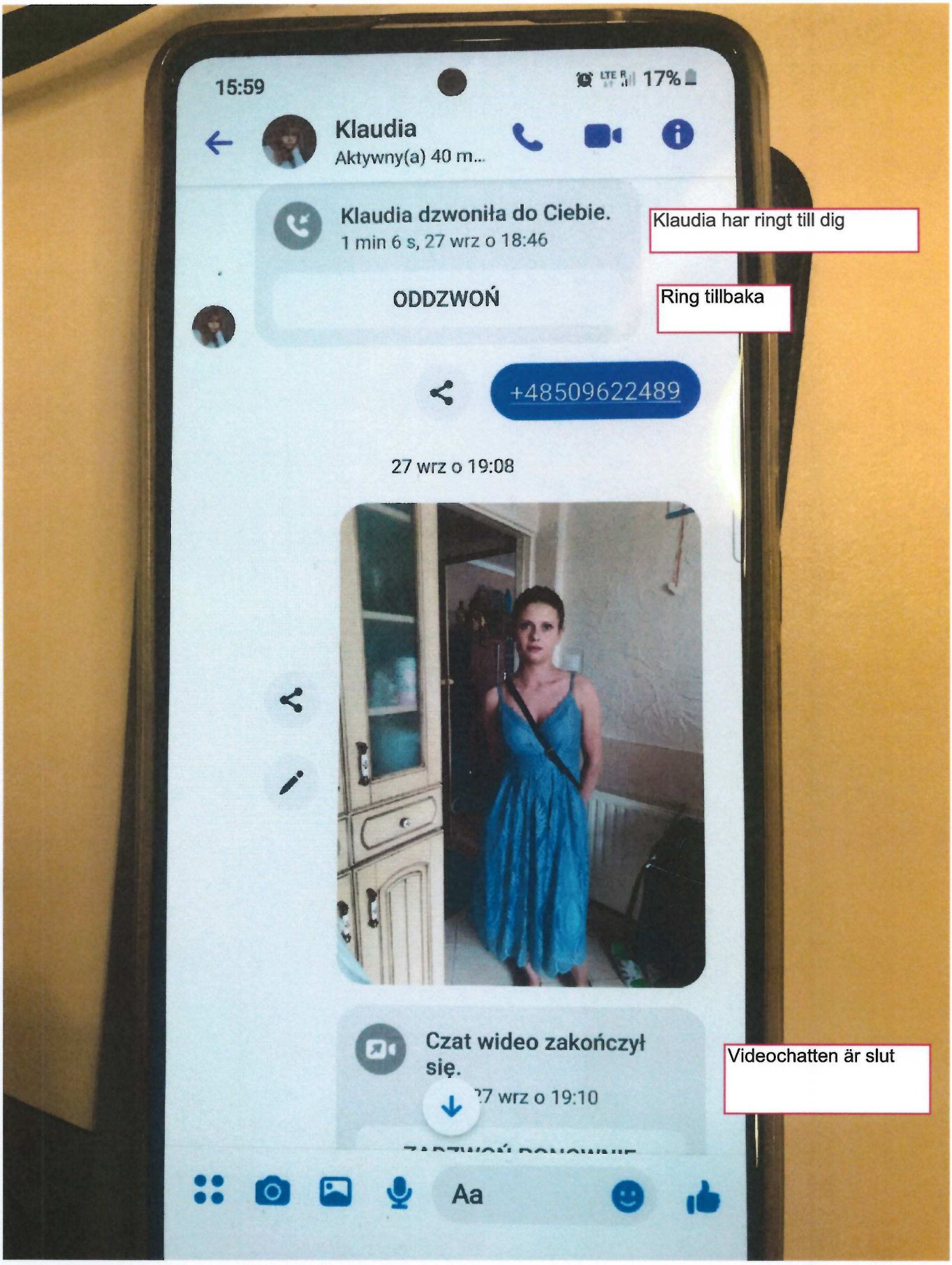
3. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 4 av 19



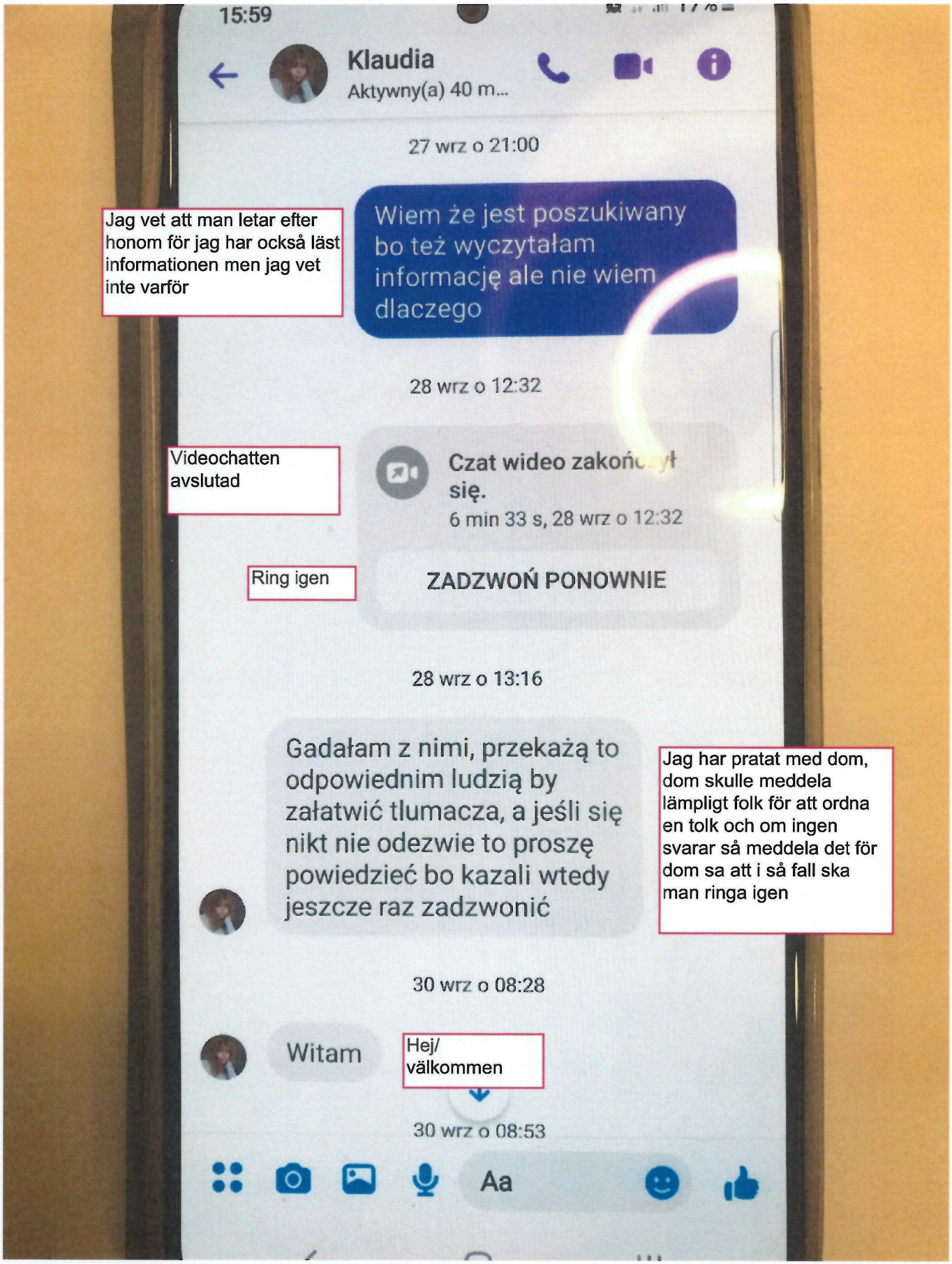
5. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 5 av 19



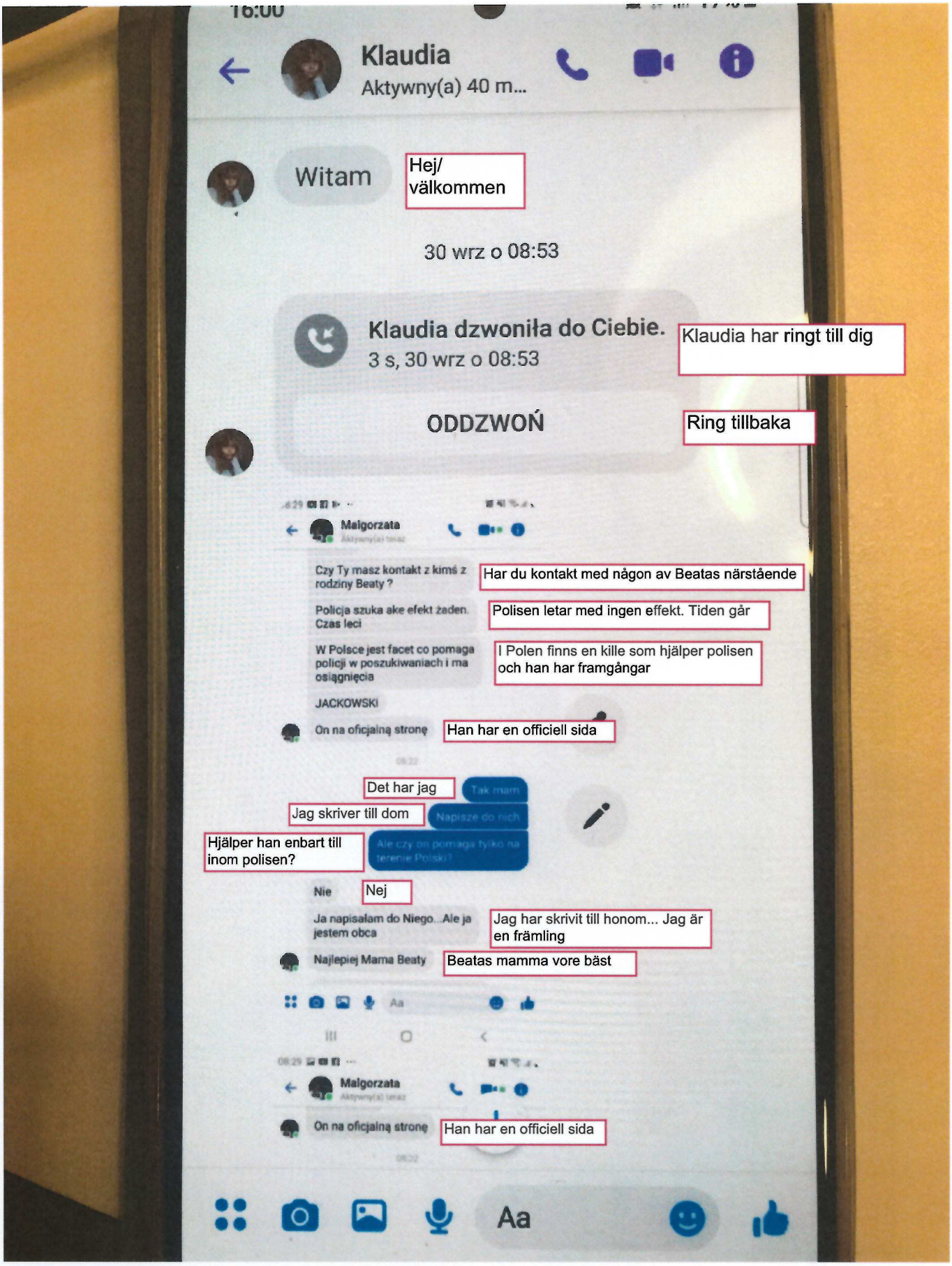
4. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 6 av 19



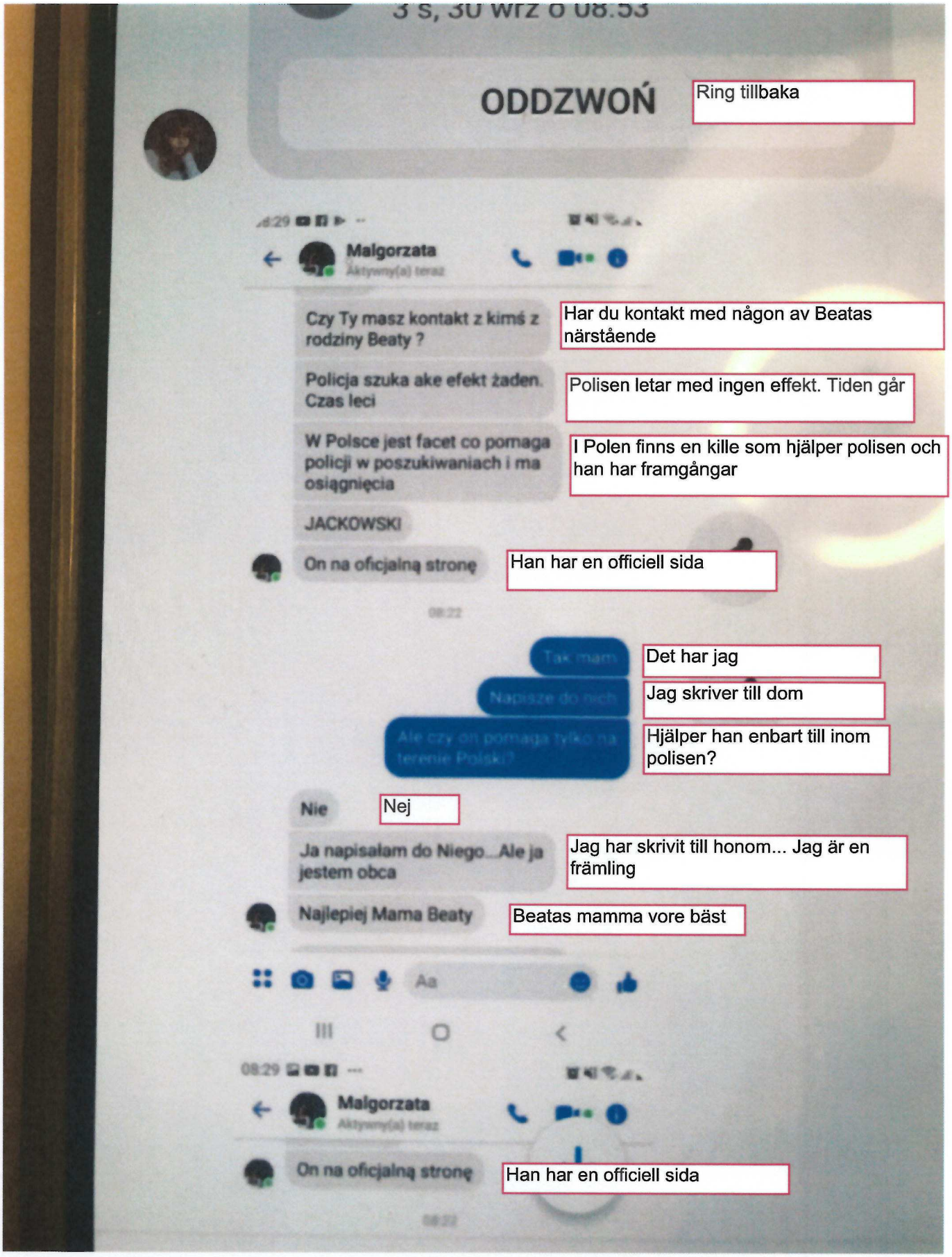
7. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 7 av 19



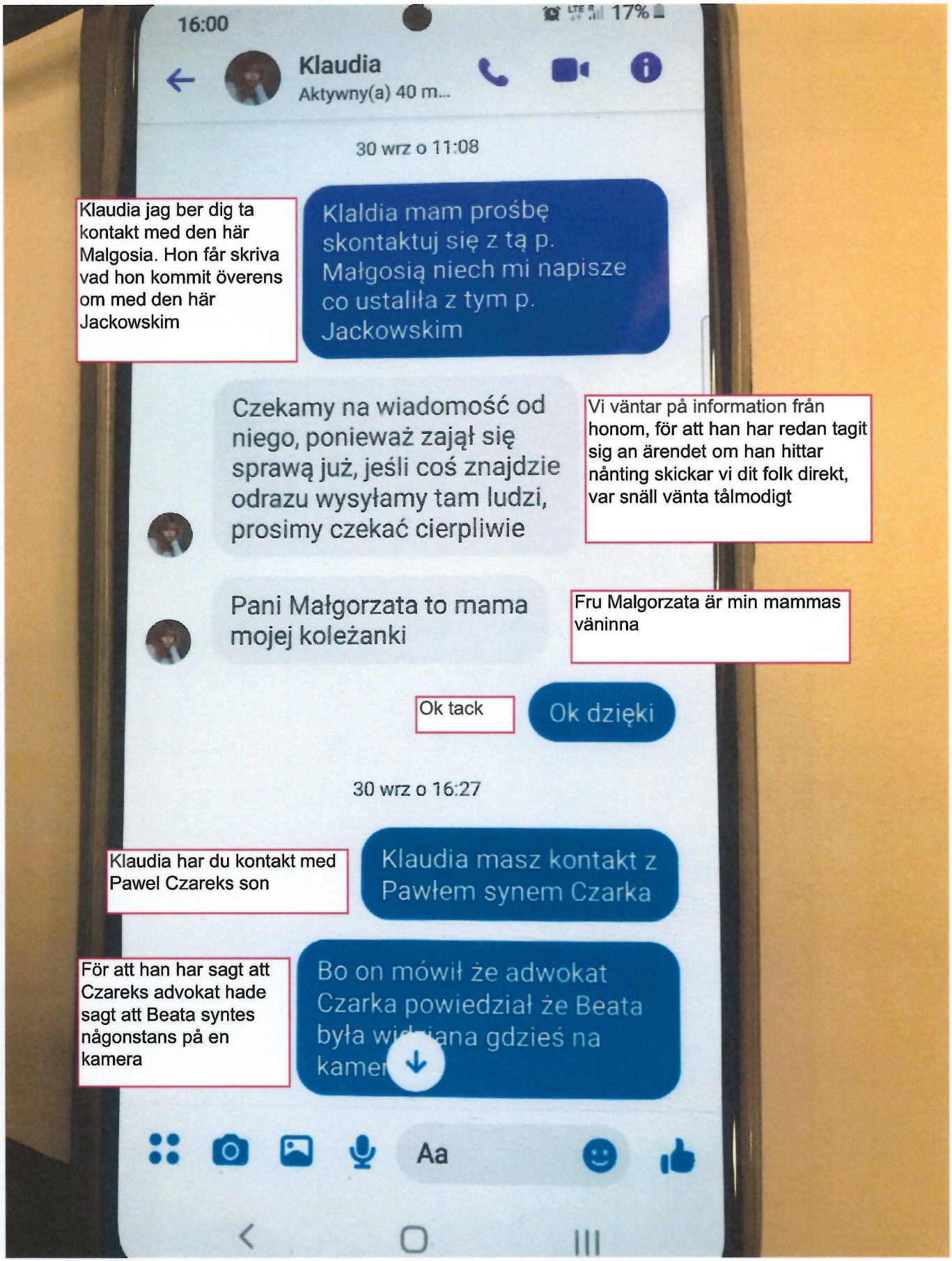
11. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 8 av 19



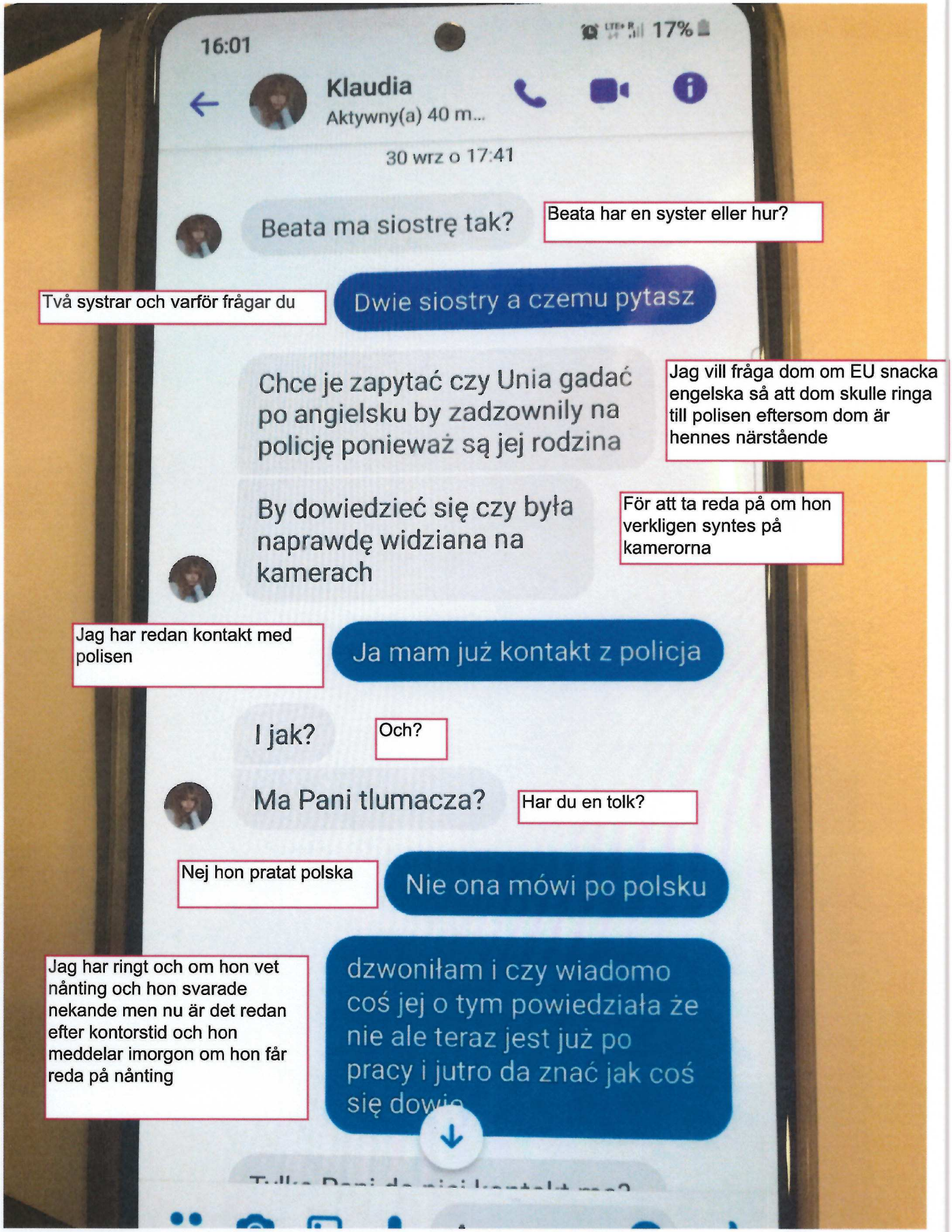
12. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 9 av 19



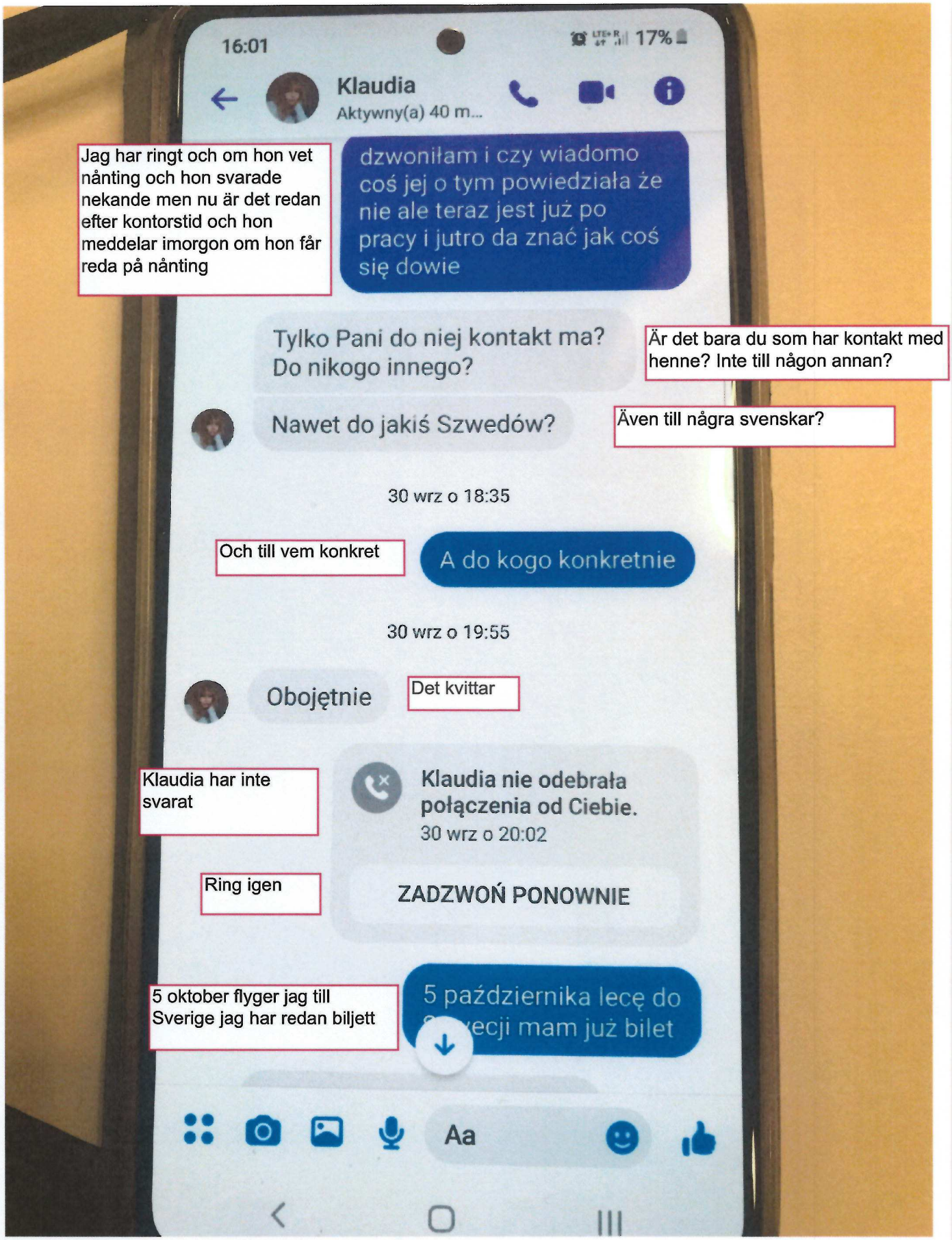
9. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 10 av 19



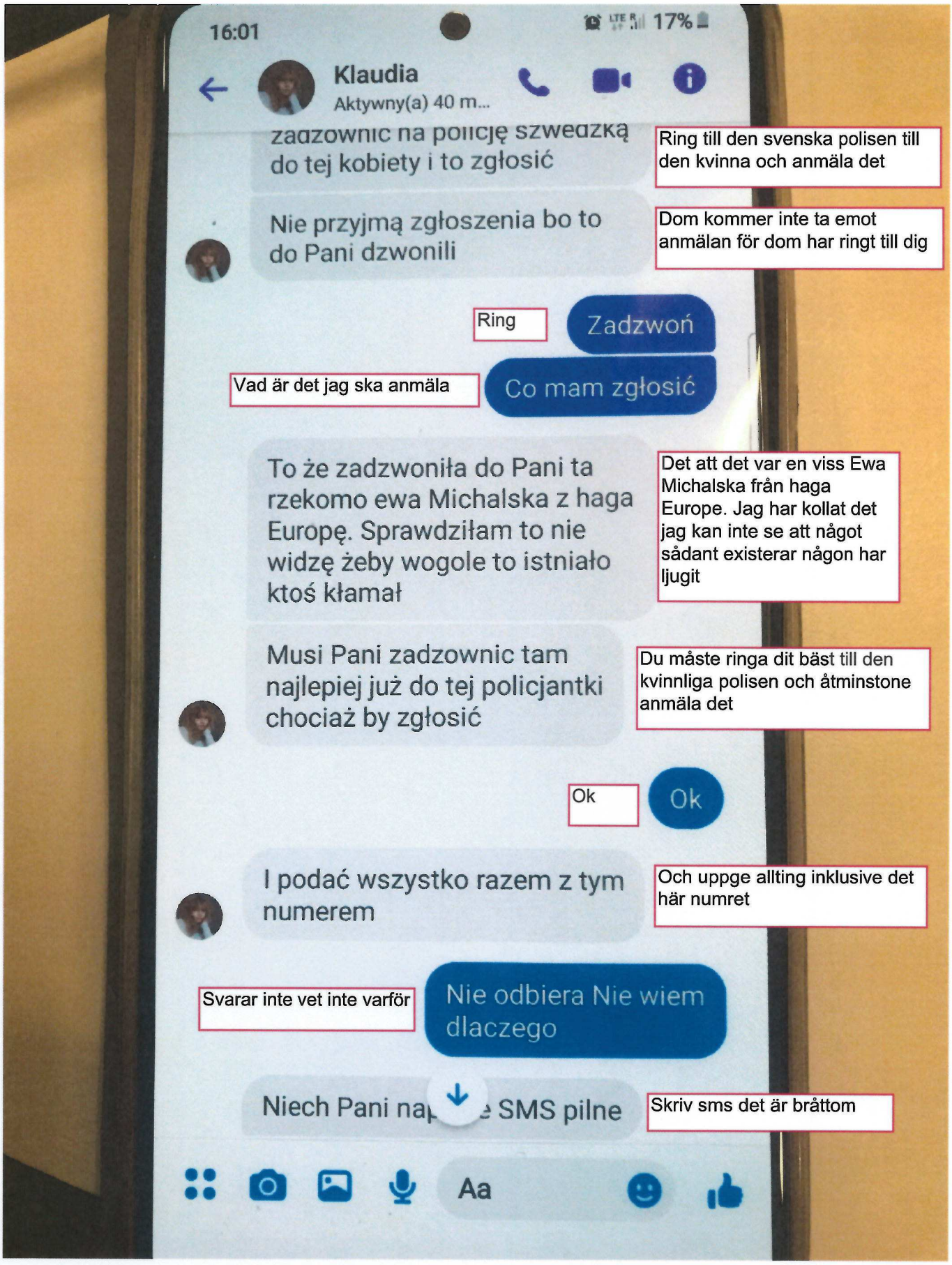
10. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 11 av 19



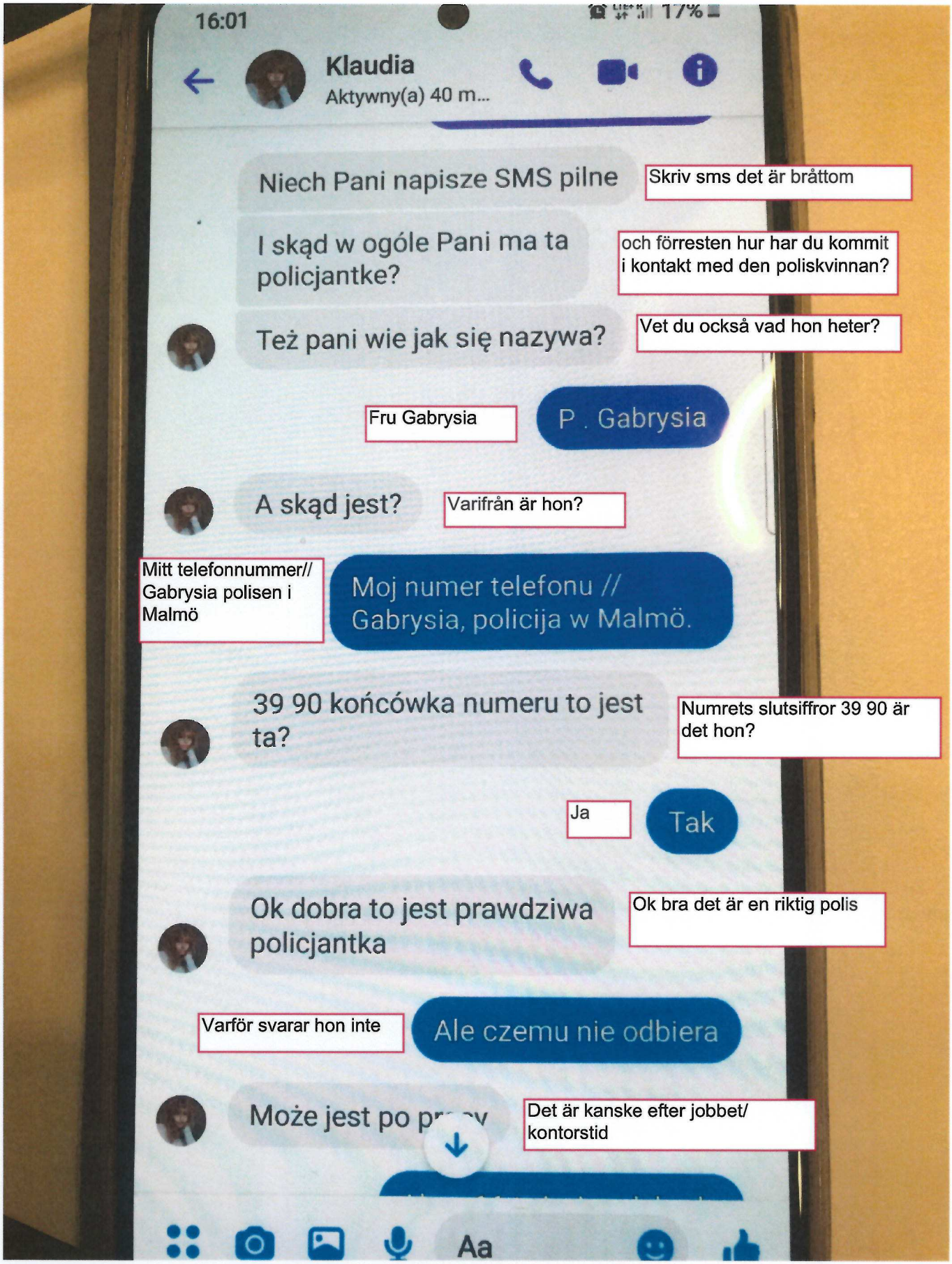
8. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 12 av 19



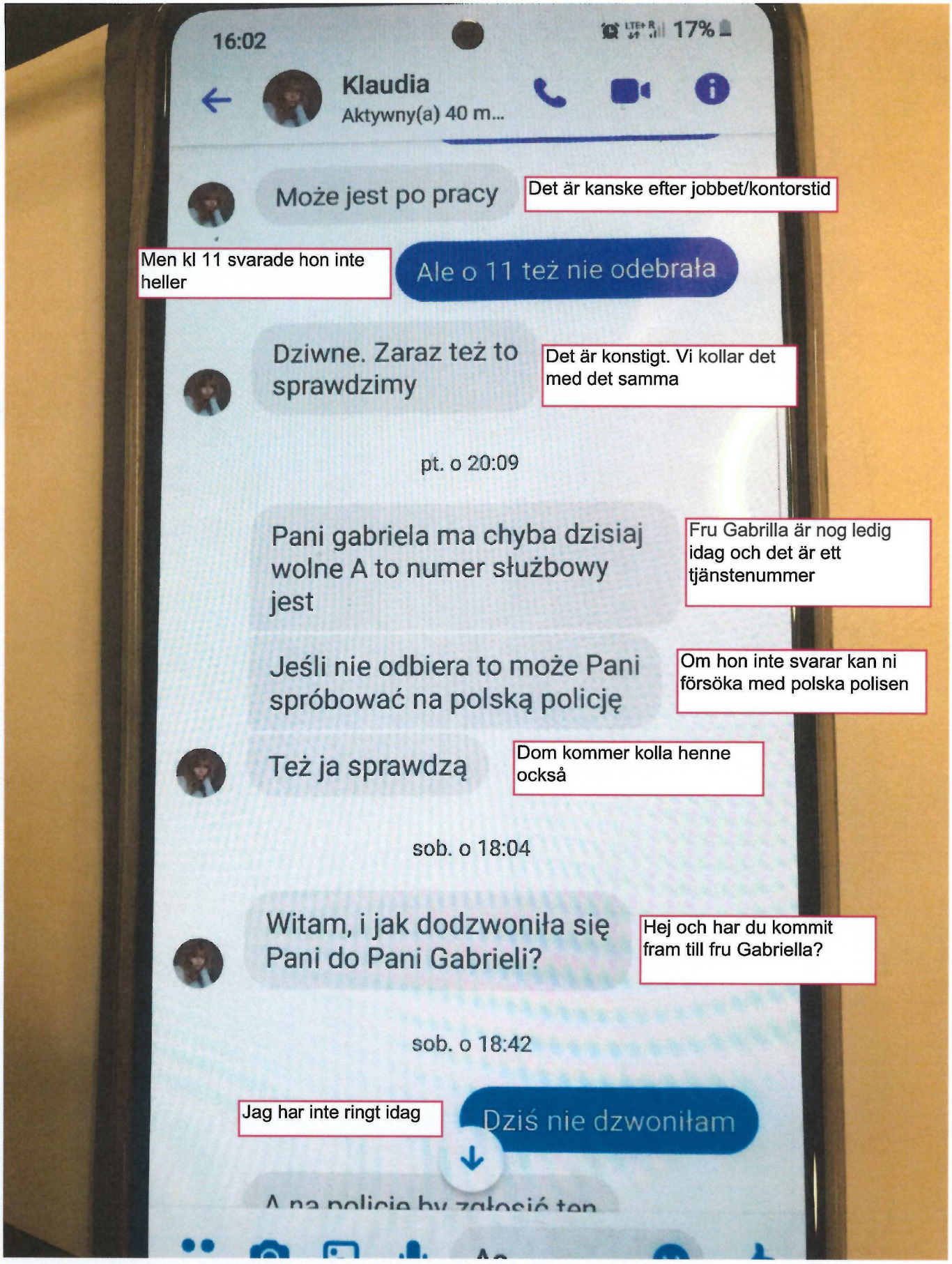
13. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 13 av 19



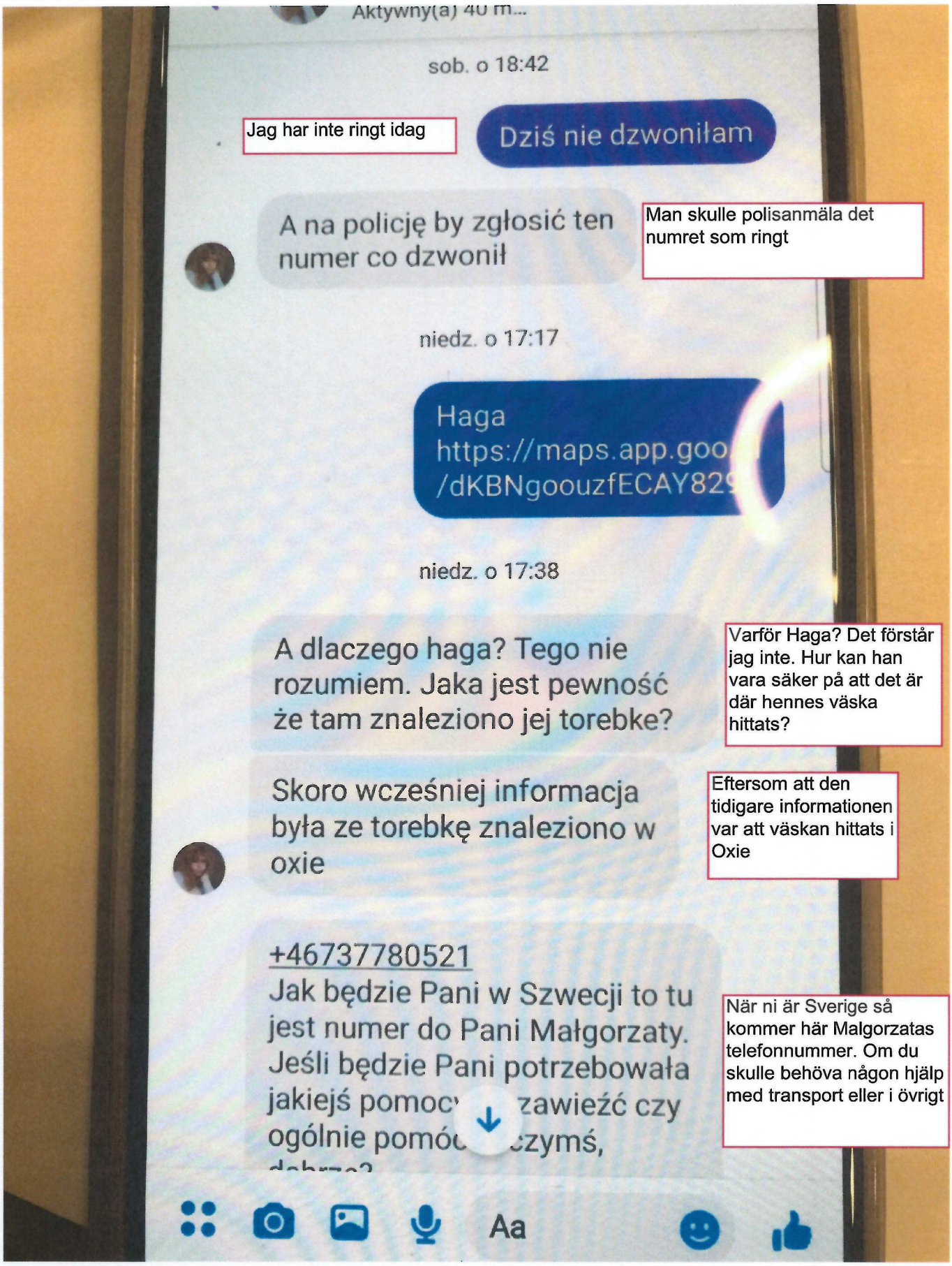
18. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 14 av 19



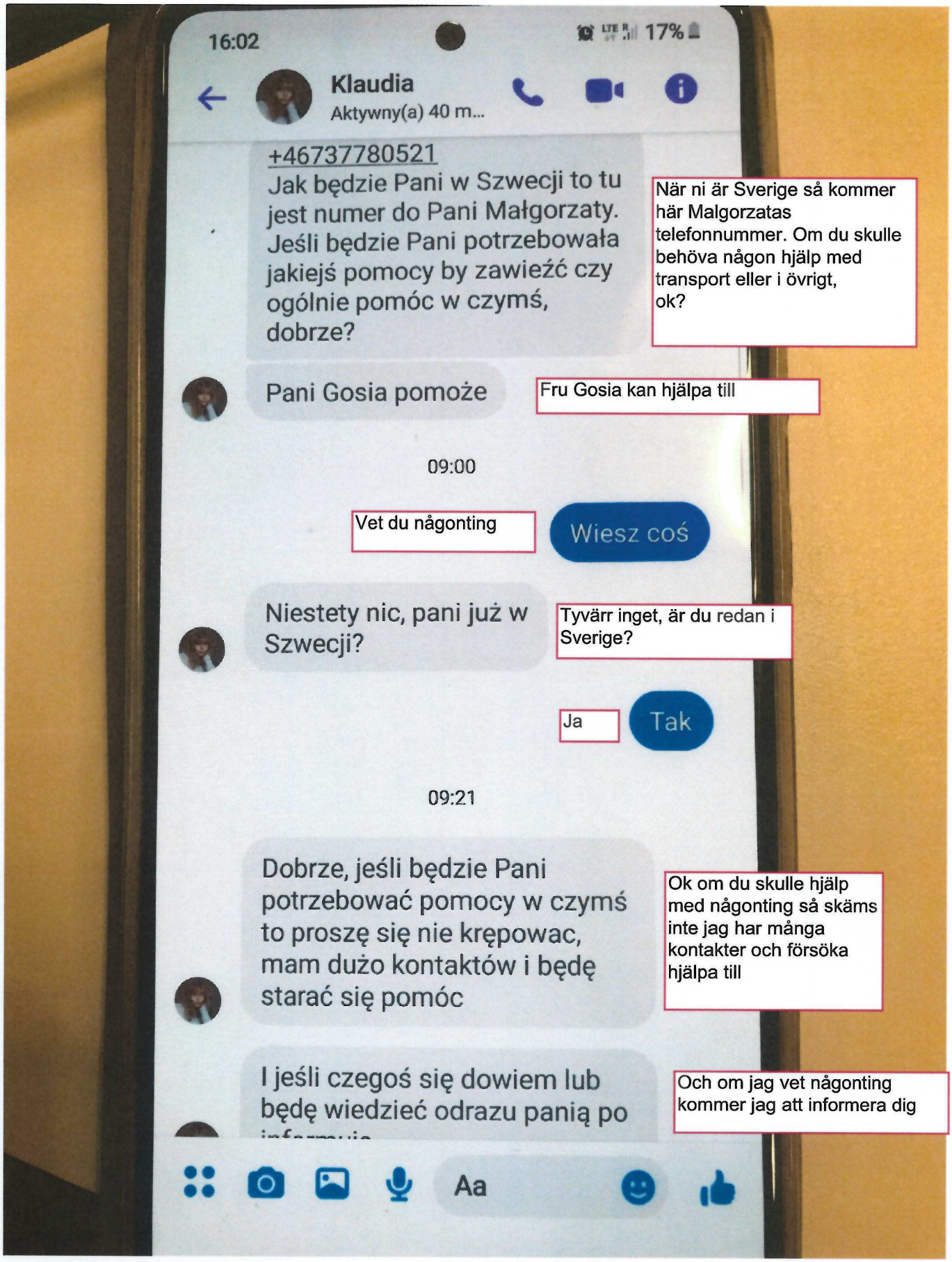
16. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 15 av 19



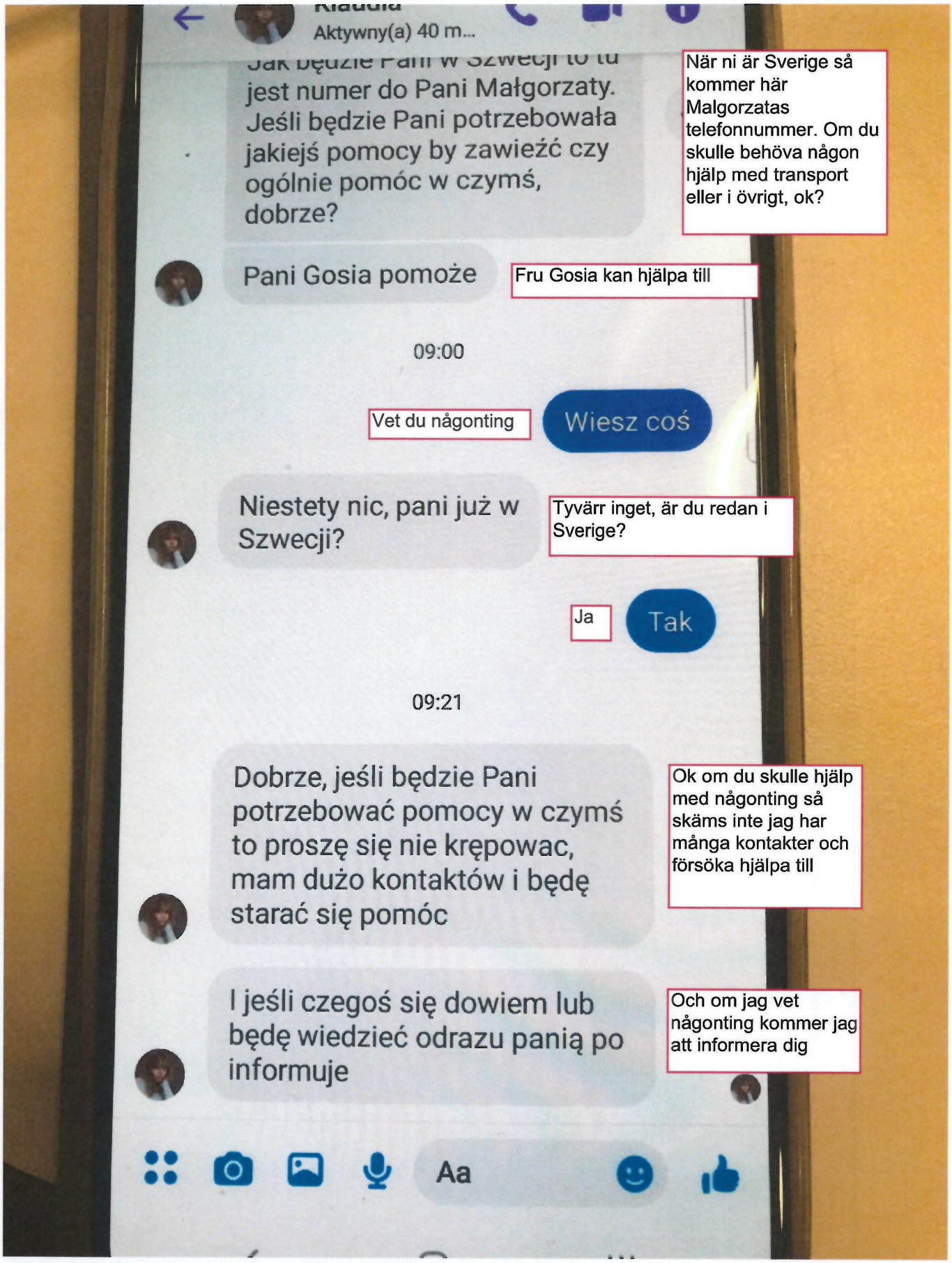
15. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 16 av 19



14. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 17 av 19



17. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Gra zynja och Klaudia. 18 av 19



19. Fotograferad Chat från Grazynjas (MÄ mor) telefon. Chat mellan Grazynja och Klaudia. 19 av 19

Polisen

Datum
2021-12-02

Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

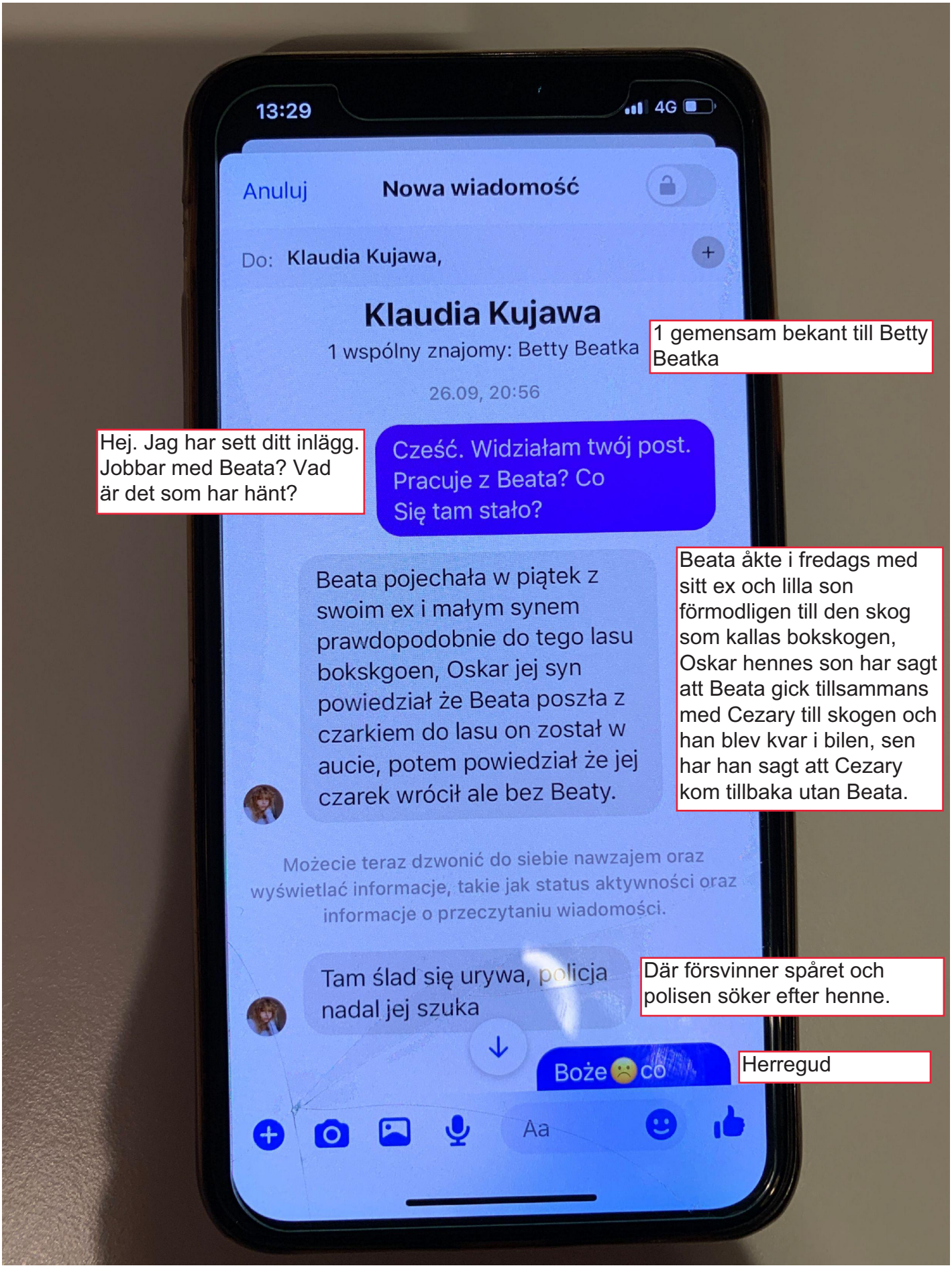
ANTECKNINGAR

Konversation mellan Natalia Piotrowics och Klaudia Kujawa.
Natalia var kollega till Beata på företaget Hemfrid.
Klaudia boende i Holland var väninna till Beata.

Översatt av tolk nr 2932, Språkservice.
Tolkens egna kommentarer markerade inom parentes samt i kursiv text.

Under översättningen har PA Anders Mohlin närvarat.

Skärmbilder dokumenterade av PA Malin Persson under förhör 2021-10-28.


13:29
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Klaudia Kujawa
1 wspólny znajomy: Betty Beatka
1 gemensam bekant till Betty Beatka
26.09, 20:56
Hej. Jag har sett ditt inlägg. Jobbar med Beata? Vad är det som har hänt?
Cześć. Widziałam twój post. Pracuje z Beata? Co Się tam stało?
Beata pojechała w piątek z swoim ex i małym synem prawdopodobnie do tego lasu bokskgoen, Oskar jej syn powiedział że Beata poszła z czarkiem do lasu on został w aucie, potem powiedział że jej czarek wrócił ale bez Beaty.
Beata åkte i fredags med sitt ex och lilla son förmodligen till den skog som kallas bokskogen, Oskar hennes son har sagt att Beata gick tillsammans med Cezary till skogen och han blev kvar i bilen, sen har han sagt att Cezary kom tillbaka utan Beata.
Możecie teraz dzwonić do siebie nawzajem oraz wyświetlać informacje, takie jak status aktywności oraz informacje o przeczytaniu wiadomości.
Tam ślad się urywa, policja nadal jej szuka
Där försvinner spåret och polisen söker efter henne.
Boże co
Herregud
Aa

1.

13:31 4G

Anuluj **Nowa wiadomość**

Do: **Klaudia Kujawa,**

Wszystko jest możliwe. Od strony jego go bronią i mówią że ona ogolnie uciekła i że jest psychiczna. Ale to nie prawda, on się nad nią znęcał i bił ją dlatego go zostawiła.

Allt är möjligt. Hans sida försvarar honom och säger att hon har rymt tidigare och att hon är psykisk. Men det är inte sant, han utsatte henne för psykisk och fysisk plåga och slog henne och det är därför hon lämnade honom.

Potem ją nachodziił, wsiadła z nim w piątek do auta bo miała pogadać z nim o tym by dał jej spokój

Sen sökte han upp henne, hon satte sig i bilen med honom i fredags för att prata med honom så att han lämnade henne ifred

Det såg ut som att hon hade problem med honom men hon har aldrig anförtrott någon det men det kunde man känna på sig

Tak
Mi się wydawało
Ze
Ma z nim problemy, nigdy mi się aż tak nie zwierzała ale
Dało
Się wyczuć

Och hennes familj i Polen? Vet de något?

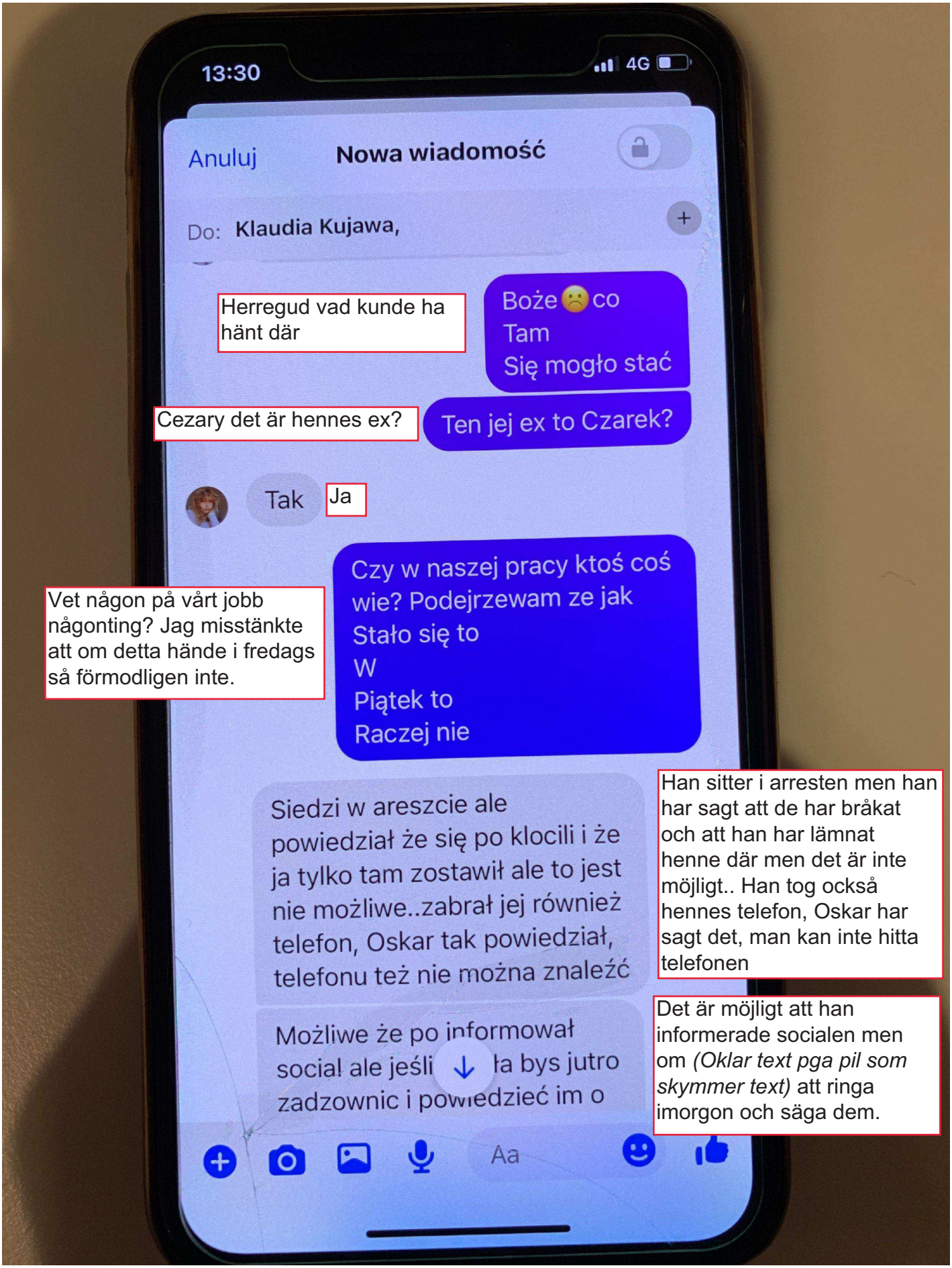
A jej rodzina w Polsce?
Coś wie?

No dokładnie.

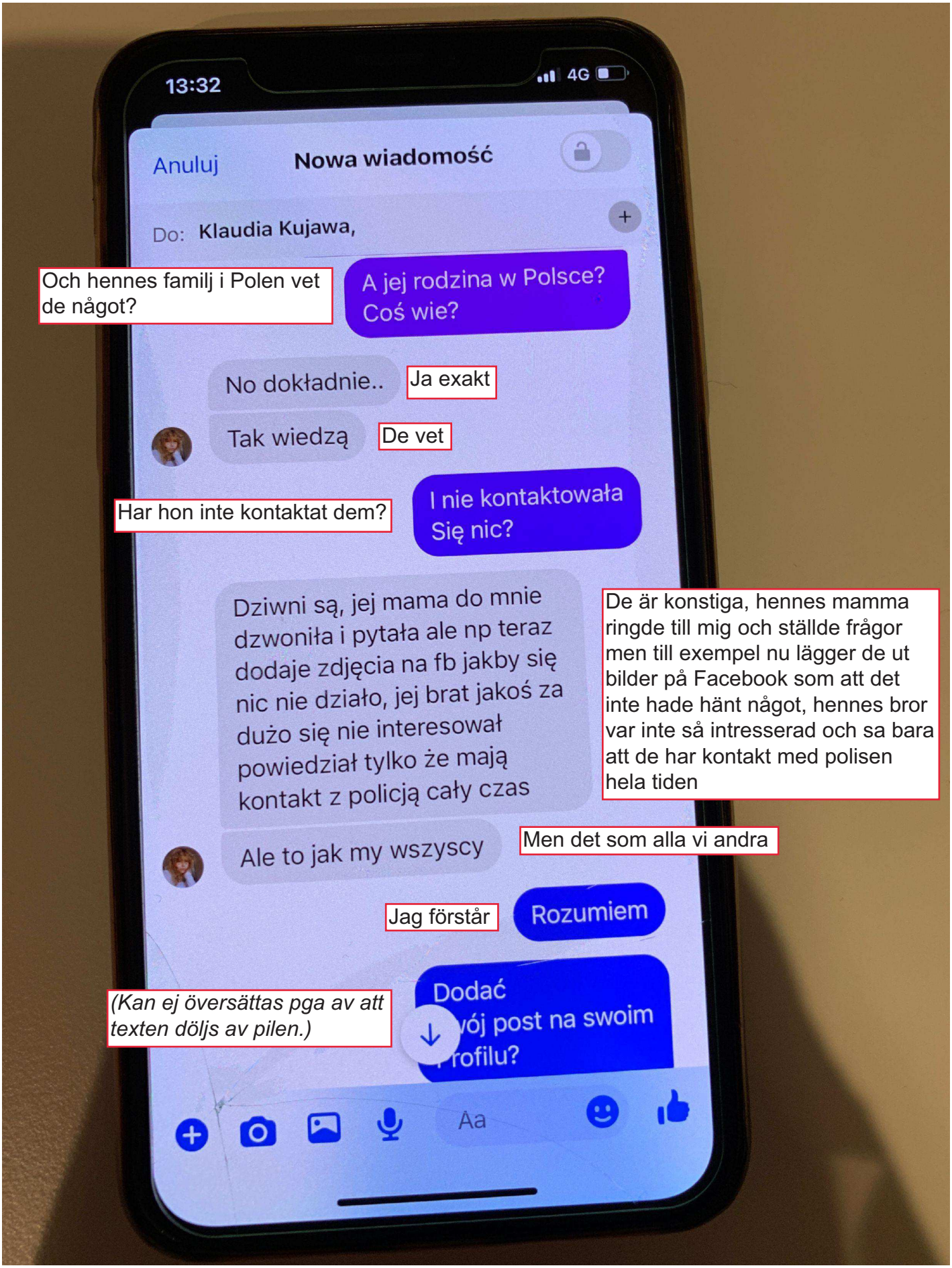
Ja exakt.

Aa

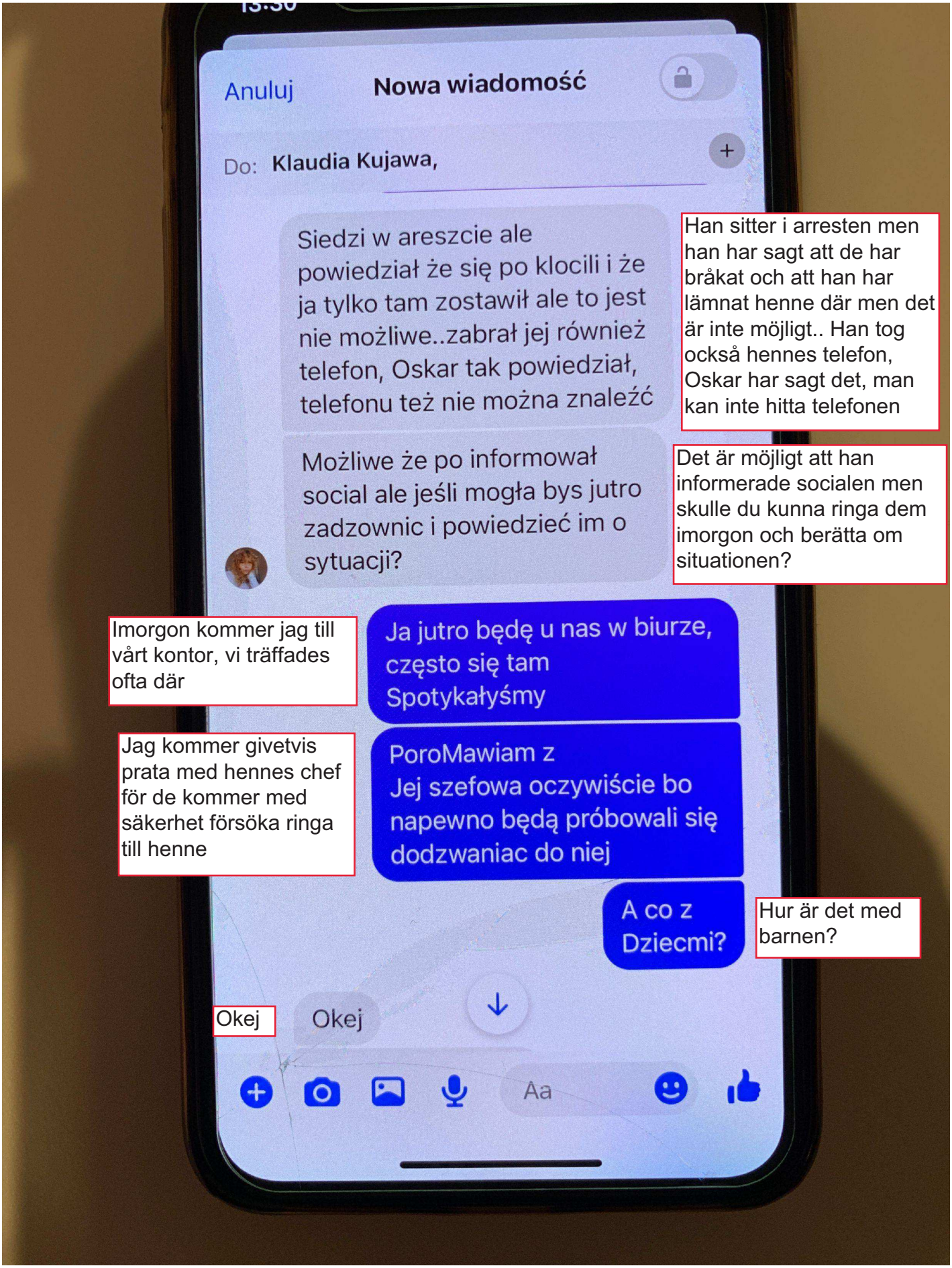
2.


13:30
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Herregud vad kunde ha hänt där
Boże co Tam Się mogło stać
Cezary det är hennes ex?
Ten jej ex to Czarek?
Tak
Ja
Czy w naszej pracy ktoś coś wie? Podejrzewam ze jak Stało się to W Piątek to Raczej nie
Vet någon på vårt jobb någonting? Jag misstänkte att om detta hände i fredags så förmodligen inte.
Siedzi w areszcie ale powiedział że się po klocili i że ja tylko tam zostawił ale to jest nie możliwe..zabrał jej również telefon, Oskar tak powiedział, telefonu też nie można znaleźć
Han sitter i arresten men han har sagt att de har bråkat och att han har lämnat henne där men det är inte möjligt.. Han tog också hennes telefon, Oskar har sagt det, man kan inte hitta telefonen
Możliwe że po informował social ale jeśli ła bys jutro zadzownic i powiedzieć im o
Det är möjligt att han informerade socialen men om *(Oklar text pga pil som skymmer text)* att ringa imorgon och säga dem.
Aa

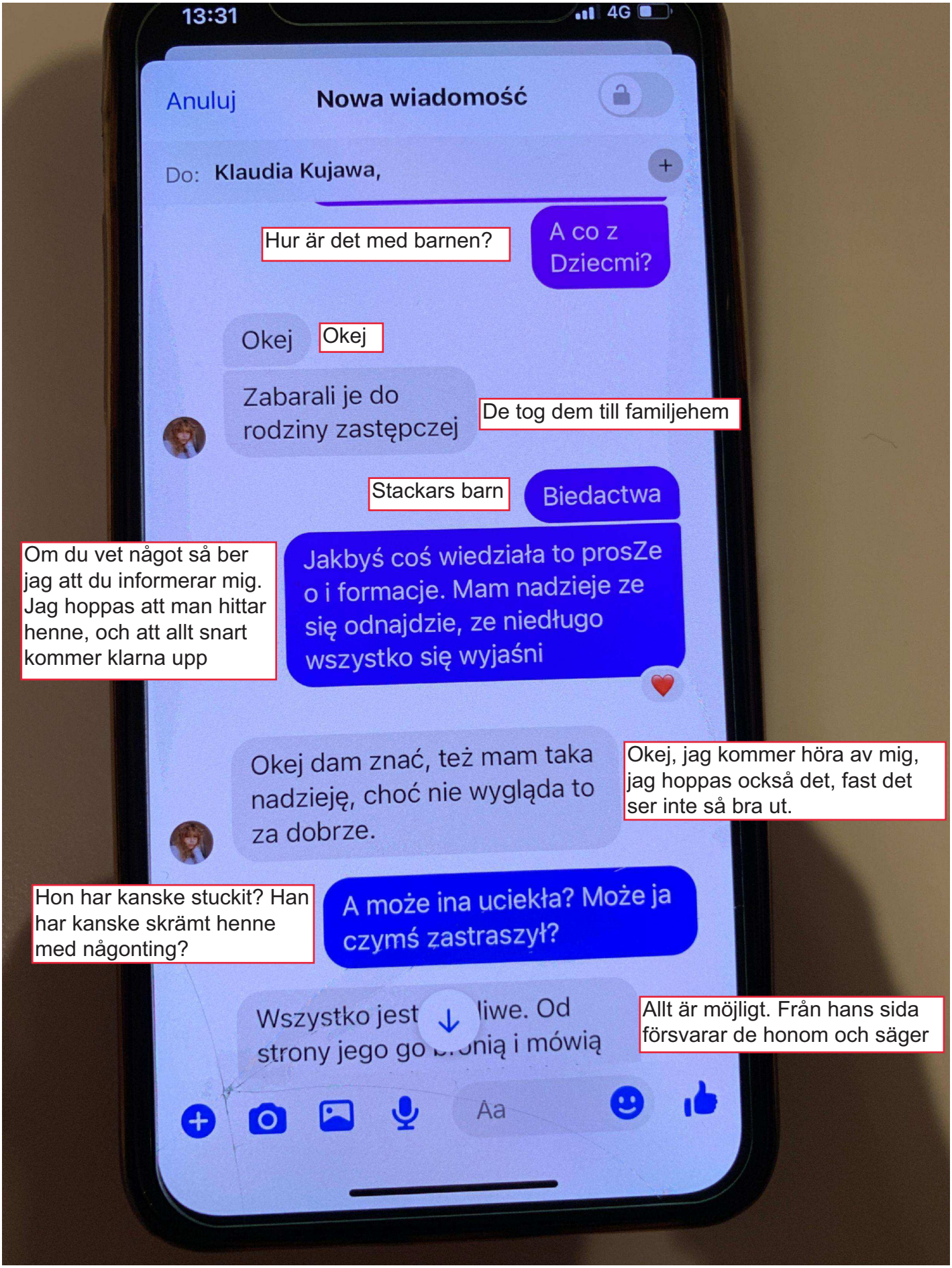
3.


13:32
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Och hennes familj i Polen vet de något?
A jej rodzina w Polsce? Coś wie?
No dokładnie..
Ja exakt
Tak wiedzą
De vet
Har hon inte kontaktat dem?
I nie kontaktowała Się nic?
Dziwni są, jej mama do mnie dzwoniła i pytała ale np teraz dodaje zdjęcia na fb jakby się nic nie działo, jej brat jakoś za dużo się nie interesował powiedział tylko że mają kontakt z policją cały czas
De är konstiga, hennes mamma ringde till mig och ställde frågor men till exempel nu lägger de ut bilder på Facebook som att det inte hade hänt något, hennes bror var inte så intresserad och sa bara att de har kontakt med polisen hela tiden
Ale to jak my wszyscy
Men det som alla vi andra
Jag förstår
Rozumiem
(Kan ej översättas pga av att texten döljs av pilen.)
Dodać
wój post na swoim
rofilu?
Aa

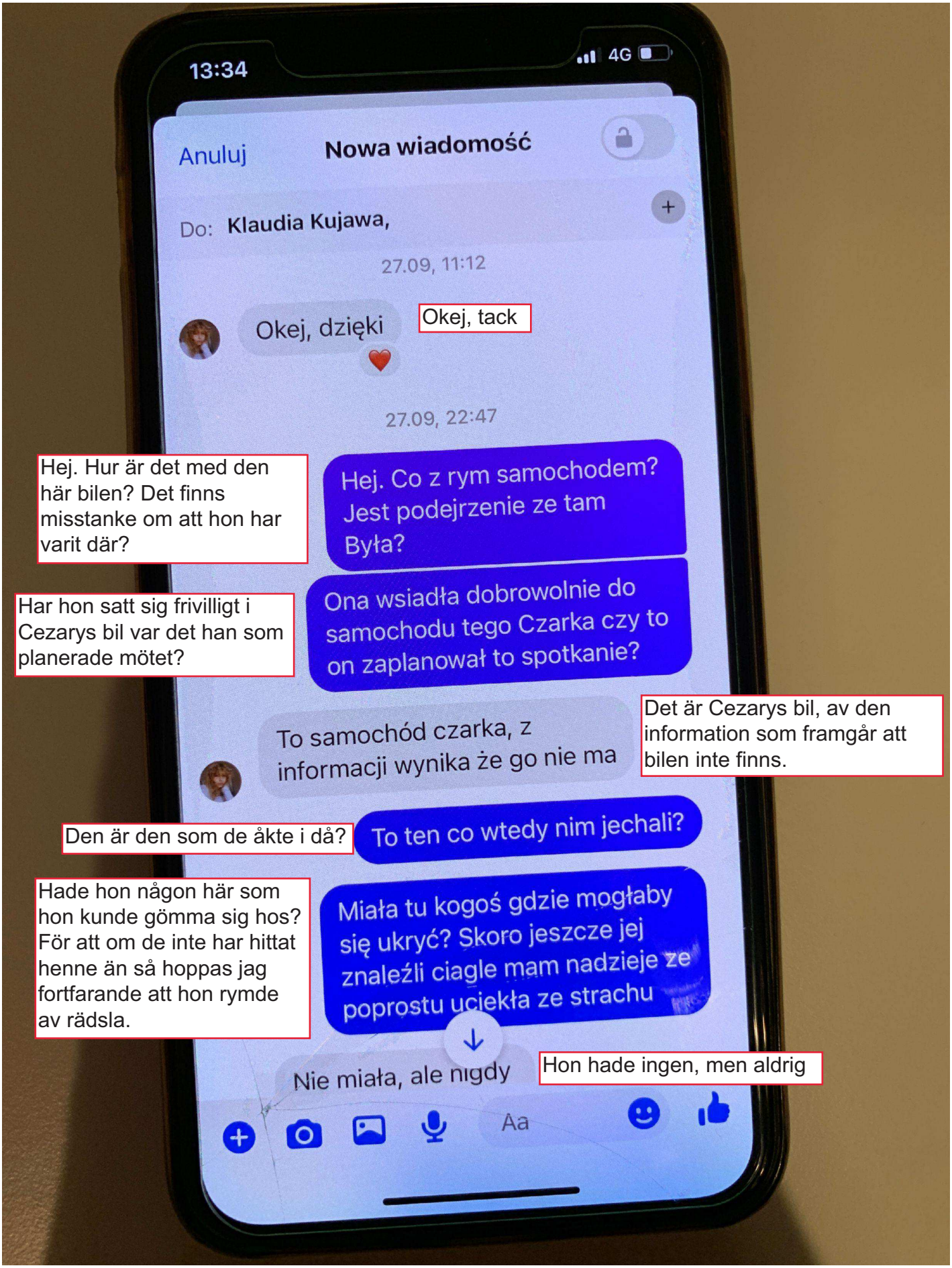
4.


Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Siedzi w areszcie ale powiedział że się po klocili i że ja tylko tam zostawił ale to jest nie możliwe..zabrał jej również telefon, Oskar tak powiedział, telefonu też nie można znaleźć
Han sitter i arresten men han har sagt att de har bråkat och att han har lämnat henne där men det är inte möjligt.. Han tog också hennes telefon, Oskar har sagt det, man kan inte hitta telefonen
Możliwe że po informował social ale jeśli mogła bys jutro zadzownic i powiedzieć im o sytuacji?
Det är möjligt att han informerade socialen men skulle du kunna ringa dem imorgon och berätta om situationen?
Imorgon kommer jag till vårt kontor, vi träffades ofta där
Ja jutro będę u nas w biurze, często się tam Spotykałyśmy
Jag kommer givetvis prata med hennes chef för de kommer med säkerhet försöka ringa till henne
PoroMawiam z Jej szefowa oczywiście bo napewno będą próbowali się dodzwaniac do niej
A co z Dziecmi?
Hur är det med barnen?
Okej
Okej
Aa

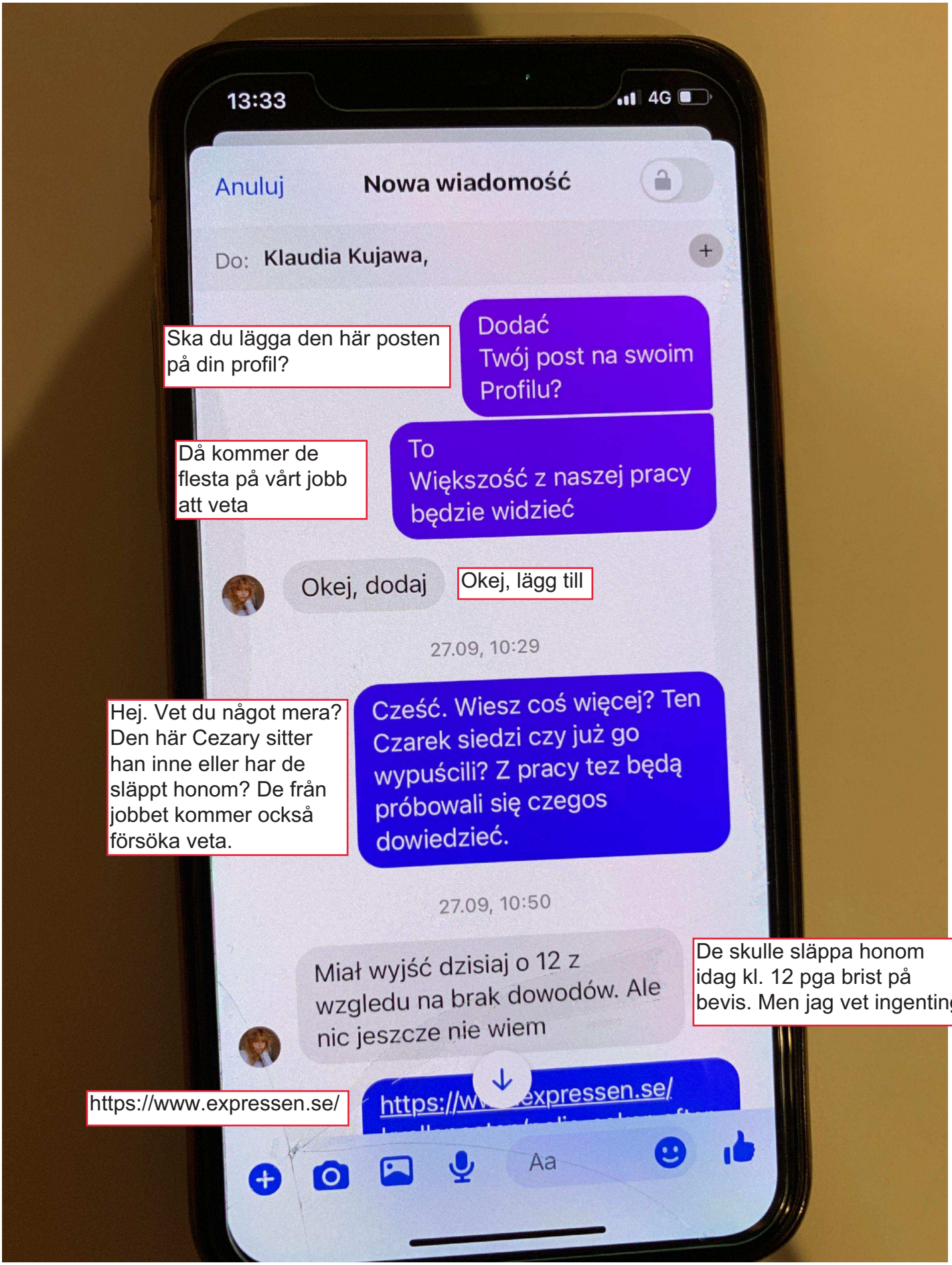
5.


13:31
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Hur är det med barnen?
A co z Dziecmi?
Okej
Okej
Zabarali je do rodziny zastępczej
De tog dem till familjehem
Stackars barn
Biedactwa
Om du vet något så ber jag att du informerar mig. Jag hoppas att man hittar henne, och att allt snart kommer klarna upp
Jakbyś coś wiedziała to prosZe o i formacje. Mam nadzieje ze się odnajdzie, ze niedługo wszystko się wyjaśni
Okej dam znać, też mam taka nadzieję, choć nie wygląda to za dobrze.
Okej, jag kommer höra av mig, jag hoppas också det, fast det ser inte så bra ut.
Hon har kanske stuckit? Han har kanske skrämt henne med någonting?
A może ina uciekła? Może ja czymś zastraszył?
Wszystko jest liwe. Od strony jego go nią i mówią
Allt är möjligt. Från hans sida försvarar de honom och säger
Aa

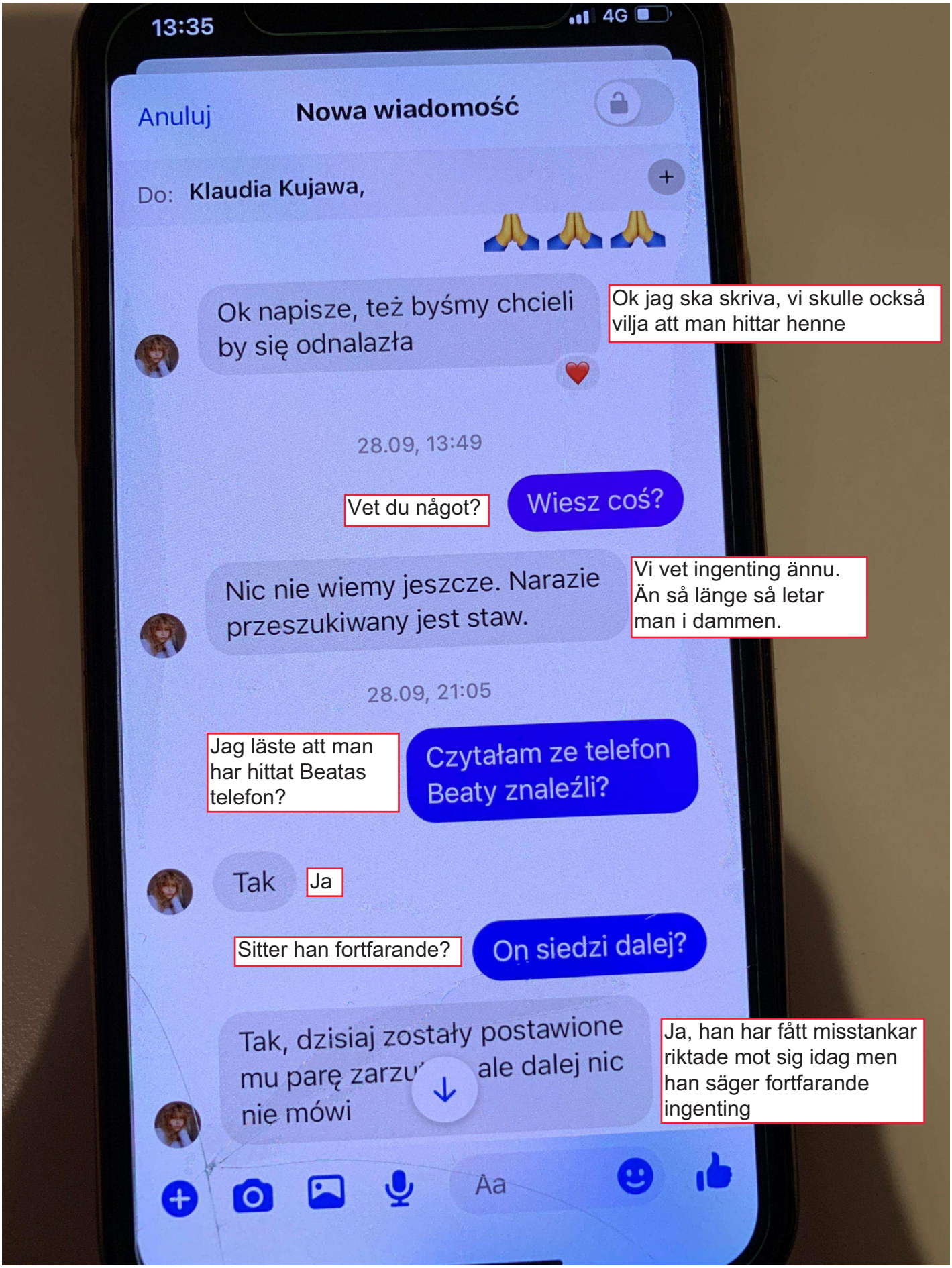
6.


13:34
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
27.09, 11:12
Okej, dzięki
Okej, tack
27.09, 22:47
Hej. Hur är det med den här bilen? Det finns misstanke om att hon har varit där?
Hej. Co z rym samochodem? Jest podejrzenie ze tam Była?
Har hon satt sig frivilligt i Cezarys bil var det han som planerade mötet?
Ona wsiadła dobrowolnie do samochodu tego Czarka czy to on zaplanował to spotkanie?
To samochód czarka, z informacji wynika że go nie ma
Det är Cezarys bil, av den information som framgår att bilen inte finns.
Den är den som de åkte i då?
To ten co wtedy nim jechali?
Hade hon någon här som hon kunde gömma sig hos? För att om de inte har hittat henne än så hoppas jag fortfarande att hon rymde av rädsla.
Miała tu kogoś gdzie mogłaby się ukryć? Skoro jeszcze jej znaleźli ciagle mam nadzieje ze poprostu uciekła ze strachu
Nie miała, ale nigdy
Hon hade ingen, men aldrig
Aa

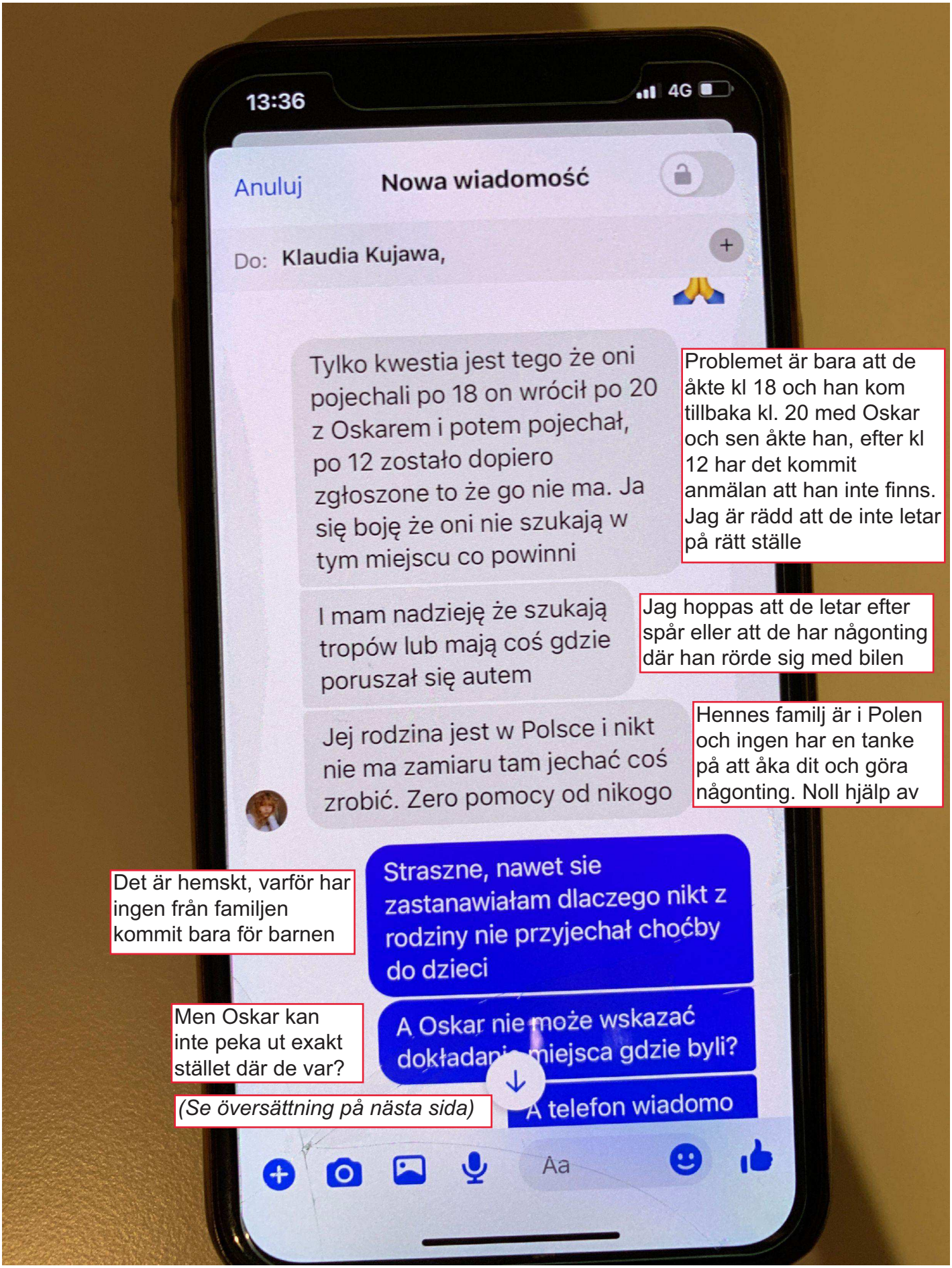
7.


13:33
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Ska du lägga den här posten på din profil?
Dodać Twój post na swoim Profilu?
Då kommer de flesta på vårt jobb att veta
To Większość z naszej pracy będzie widzieć
Okej, dodaj
Okej, lägg till
27.09, 10:29
Hej. Vet du något mera? Den här Cezary sitter han inne eller har de släppt honom? De från jobbet kommer också försöka veta.
Cześć. Wiesz coś więcej? Ten Czarek siedzi czy już go wypuścili? Z pracy tez będą próbowali się czegos dowiedzieć.
27.09, 10:50
Miał wyjść dzisiaj o 12 z wzgledu na brak dowodów. Ale nic jeszcze nie wiem
De skulle släppa honom idag kl. 12 pga brist på bevis. Men jag vet ingenting.
https://www.expressen.se/
https://www.expressen.se/
Aa

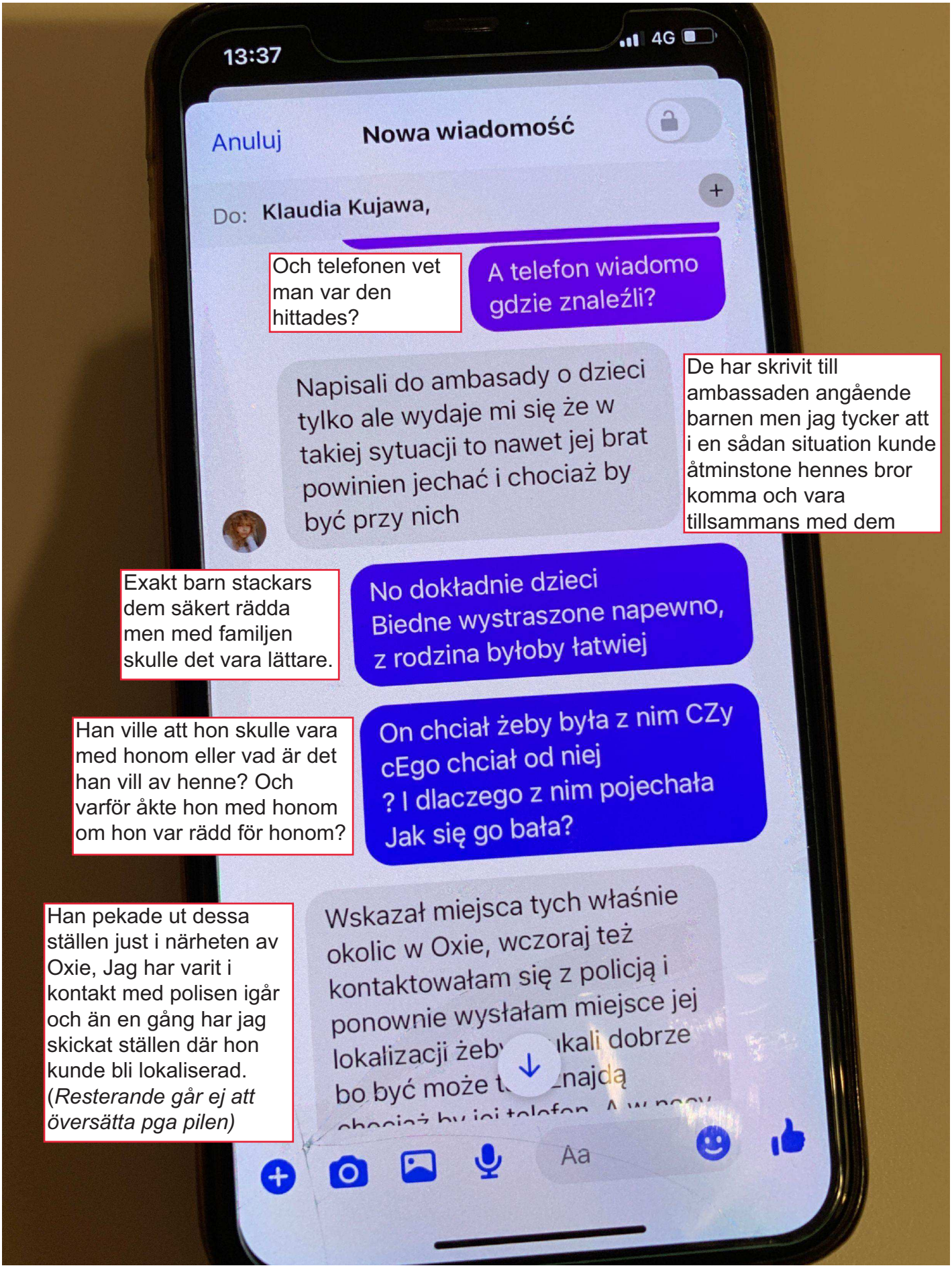
8.


13:35
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Ok napisze, też byśmy chcieli by się odnalazła
Ok jag ska skriva, vi skulle också vilja att man hittar henne
28.09, 13:49
Vet du något?
Wiesz coś?
Nic nie wiemy jeszcze. Narazie przeszukiwany jest staw.
Vi vet ingenting ännu. Än så länge så letar man i dammen.
28.09, 21:05
Jag läste att man har hittat Beatas telefon?
Czytałam ze telefon Beaty znaleźli?
Tak
Ja
Sitter han fortfarande?
On siedzi dalej?
Tak, dzisiaj zostały postawione mu parę zarzu ale dalej nic nie mówi
Ja, han har fått misstankar riktade mot sig idag men han säger fortfarande ingenting
Aa

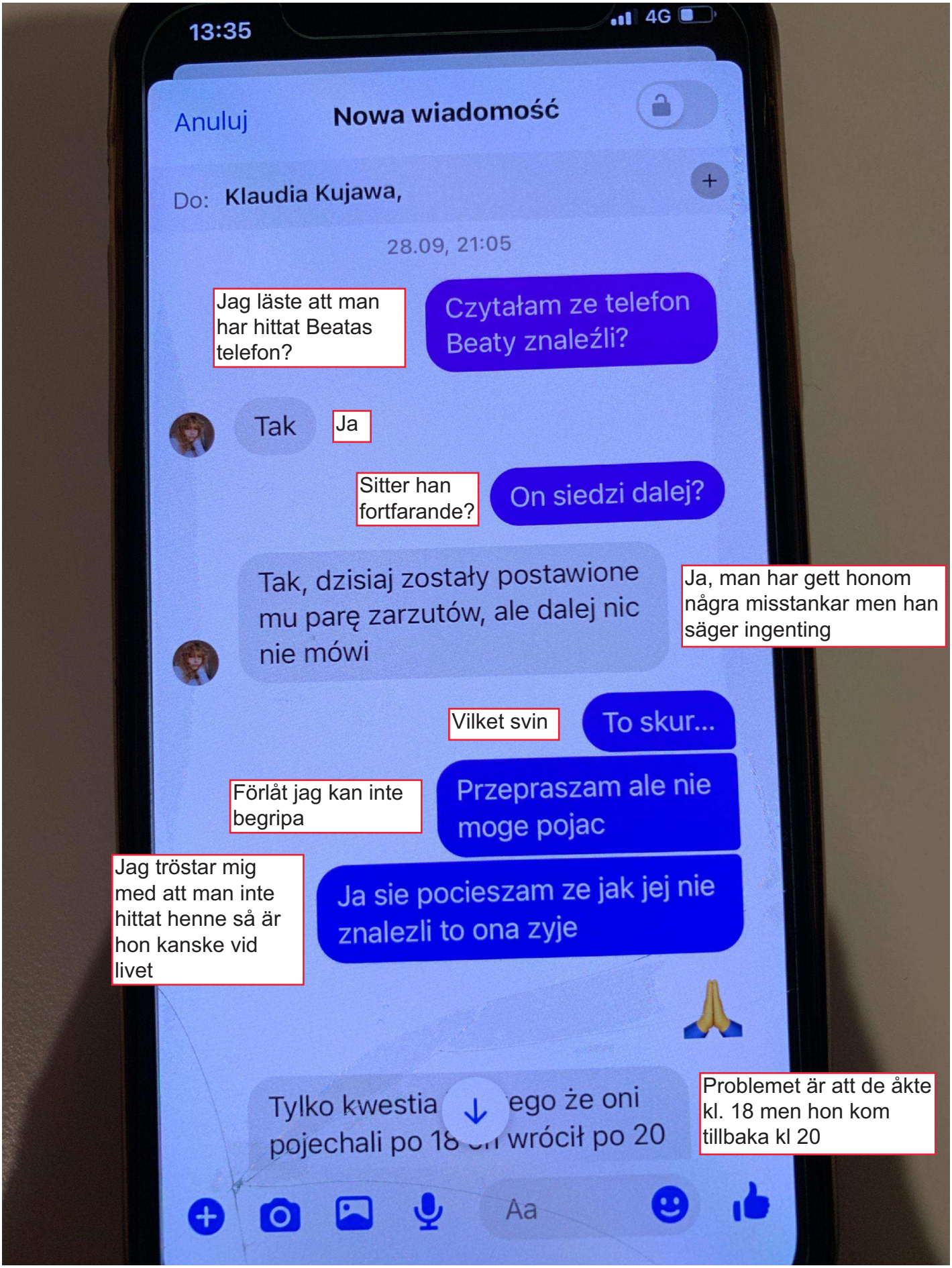
9.


13:36
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Tylko kwestia jest tego że oni pojechali po 18 on wrócił po 20 z Oskarem i potem pojechał, po 12 zostało dopiero zgłoszone to że go nie ma. Ja się boję że oni nie szukają w tym miejscu co powinni
Problemet är bara att de åkte kl 18 och han kom tillbaka kl. 20 med Oskar och sen åkte han, efter kl 12 har det kommit anmälan att han inte finns. Jag är rädd att de inte letar på rätt ställe
I mam nadzieję że szukają tropów lub mają coś gdzie poruszał się autem
Jag hoppas att de letar efter spår eller att de har någonting där han rörde sig med bilen
Jej rodzina jest w Polsce i nikt nie ma zamiaru tam jechać coś zrobić. Zero pomocy od nikogo
Hennes familj är i Polen och ingen har en tanke på att åka dit och göra någonting. Noll hjälp av
Det är hemskt, varför har ingen från familjen kommit bara för barnen
Straszne, nawet sie zastanawiałam dlaczego nikt z rodziny nie przyjechał choćby do dzieci
Men Oskar kan inte peka ut exakt stället där de var?
A Oskar nie może wskazać dokładani miejsca gdzie byli?
(Se översättning på nästa sida)
A telefon wiadomo
Aa

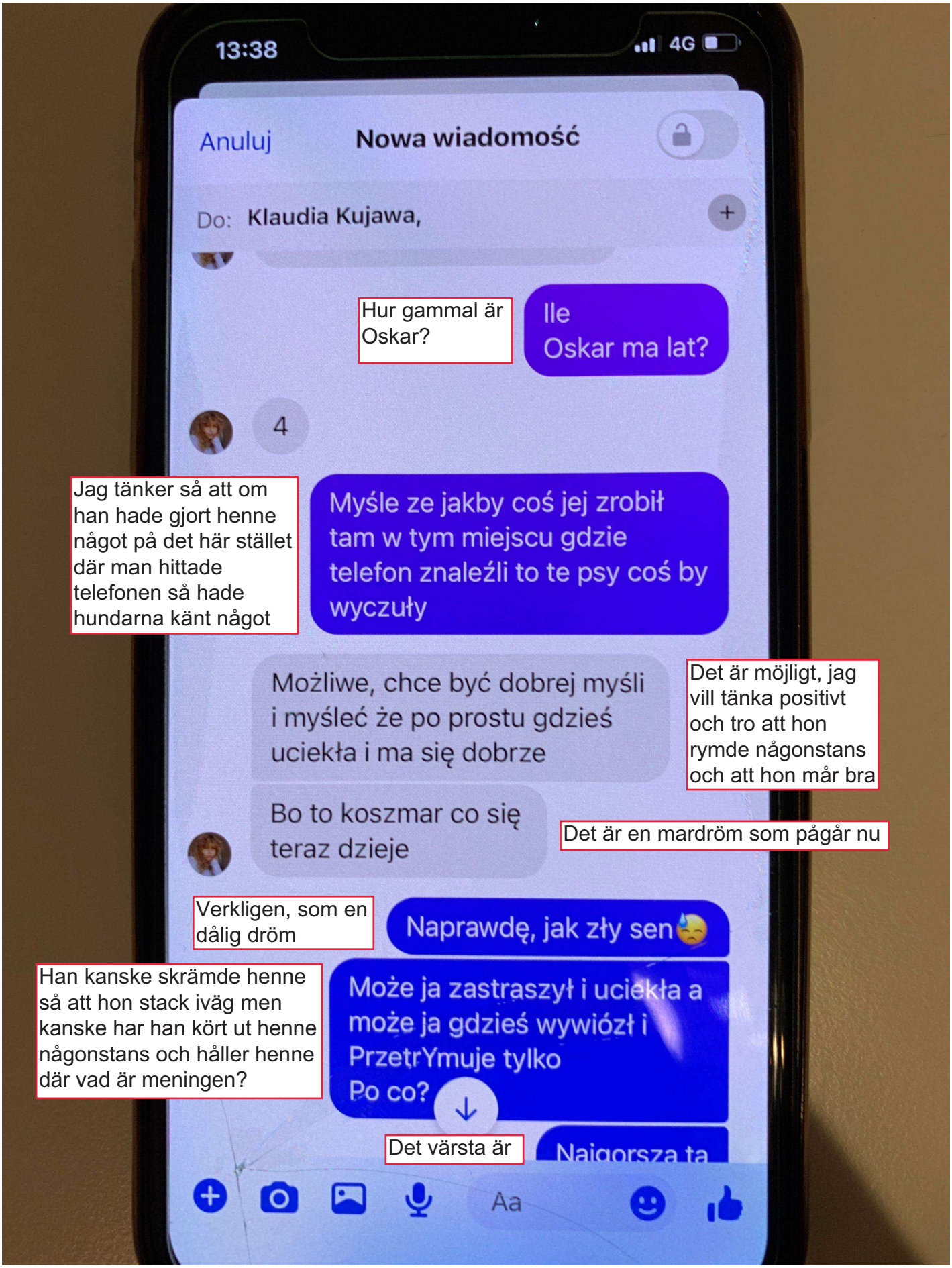
10.


13:37
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Och telefonen vet man var den hittades?
A telefon wiadomo gdzie znaleźli?
Napisali do ambasady o dzieci tylko ale wydaje mi się że w takiej sytuacji to nawet jej brat powinien jechać i chociaż by być przy nich
De har skrivit till ambassaden angående barnen men jag tycker att i en sådan situation kunde åtminstone hennes bror komma och vara tillsammans med dem
Exakt barn stackars dem säkert rädda men med familjen skulle det vara lättare.
No dokładnie dzieci Biedne wystraszone napewno, z rodzina byłoby łatwiej
Han ville att hon skulle vara med honom eller vad är det han vill av henne? Och varför åkte hon med honom om hon var rädd för honom?
On chciał żeby była z nim CZy cEgo chciał od niej ? I dlaczego z nim pojechała Jak się go bała?
Han pekade ut dessa ställen just i närheten av Oxie, Jag har varit i kontakt med polisen igår och än en gång har jag skickat ställen där hon kunde bli lokaliserad. (*Resterande går ej att översätta pga pilen)*
Wskazał miejsca tych właśnie okolic w Oxie, wczoraj też kontaktowałam się z policją i ponownie wysłałam miejsce jej lokalizacji żeb
kali dobrze bo być może t
najdą
Aa

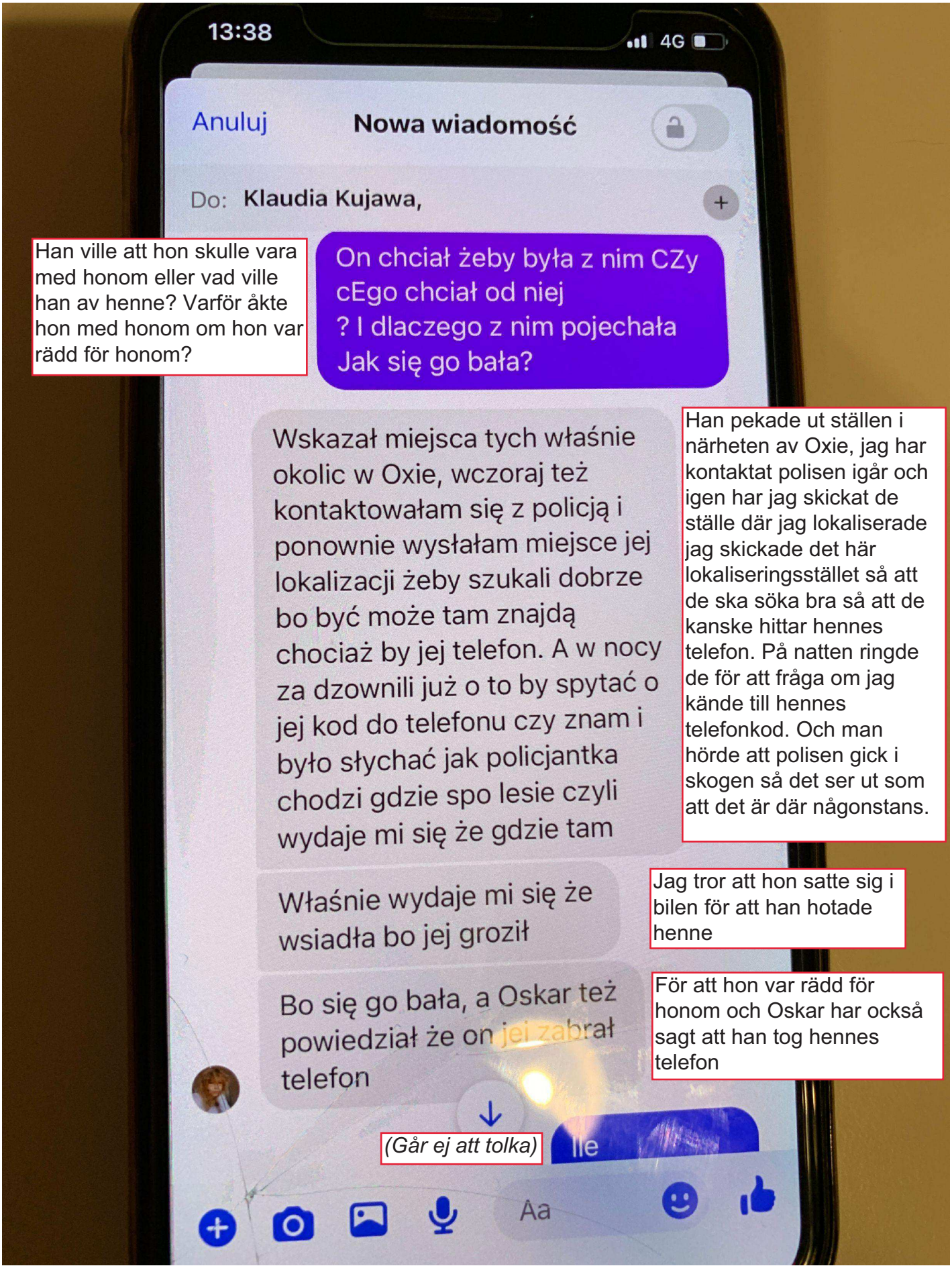
11.


13:35
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
28.09, 21:05
Jag läste att man har hittat Beatas telefon?
Czytałam ze telefon Beaty znaleźli?
Tak
Ja
Sitter han fortfarande?
On siedzi dalej?
Tak, dzisiaj zostały postawione mu parę zarzutów, ale dalej nic nie mówi
Ja, man har gett honom några misstankar men han säger ingenting
Vilket svin
To skur...
Förlåt jag kan inte begripa
Przepraszam ale nie moge pojac
Jag tröstar mig med att man inte hittat henne så är hon kanske vid livet
Ja sie pocieszam ze jak jej nie znalezli to ona zyje
Tylko kwestia ego że oni pojechali po 18 wrócił po 20
Problemet är att de åkte kl. 18 men hon kom tillbaka kl 20
Aa

12.


13:38
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Hur gammal är Oskar?
Ile Oskar ma lat?
4
Jag tänker så att om han hade gjort henne något på det här stället där man hittade telefonen så hade hundarna känt något
Myśle ze jakby coś jej zrobił tam w tym miejscu gdzie telefon znaleźli to te psy coś by wyczuły
Det är möjligt, jag vill tänka positivt och tro att hon rymde någonstans och att hon mår bra
Możliwe, chce być dobrej myśli i myśleć że po prostu gdzieś uciekła i ma się dobrze
Det är en mardröm som pågår nu
Bo to koszmar co się teraz dzieje
Verkligen, som en dålig dröm
Naprawdę, jak zły sen
Han kanske skrämde henne så att hon stack iväg men kanske har han kört ut henne någonstans och håller henne där vad är meningen?
Może ja zastraszył i uciekła a może ja gdzieś wywiózł i PrzetrYmuje tylko Po co?
Det värsta är
Najgorsza ta
Aa

13.



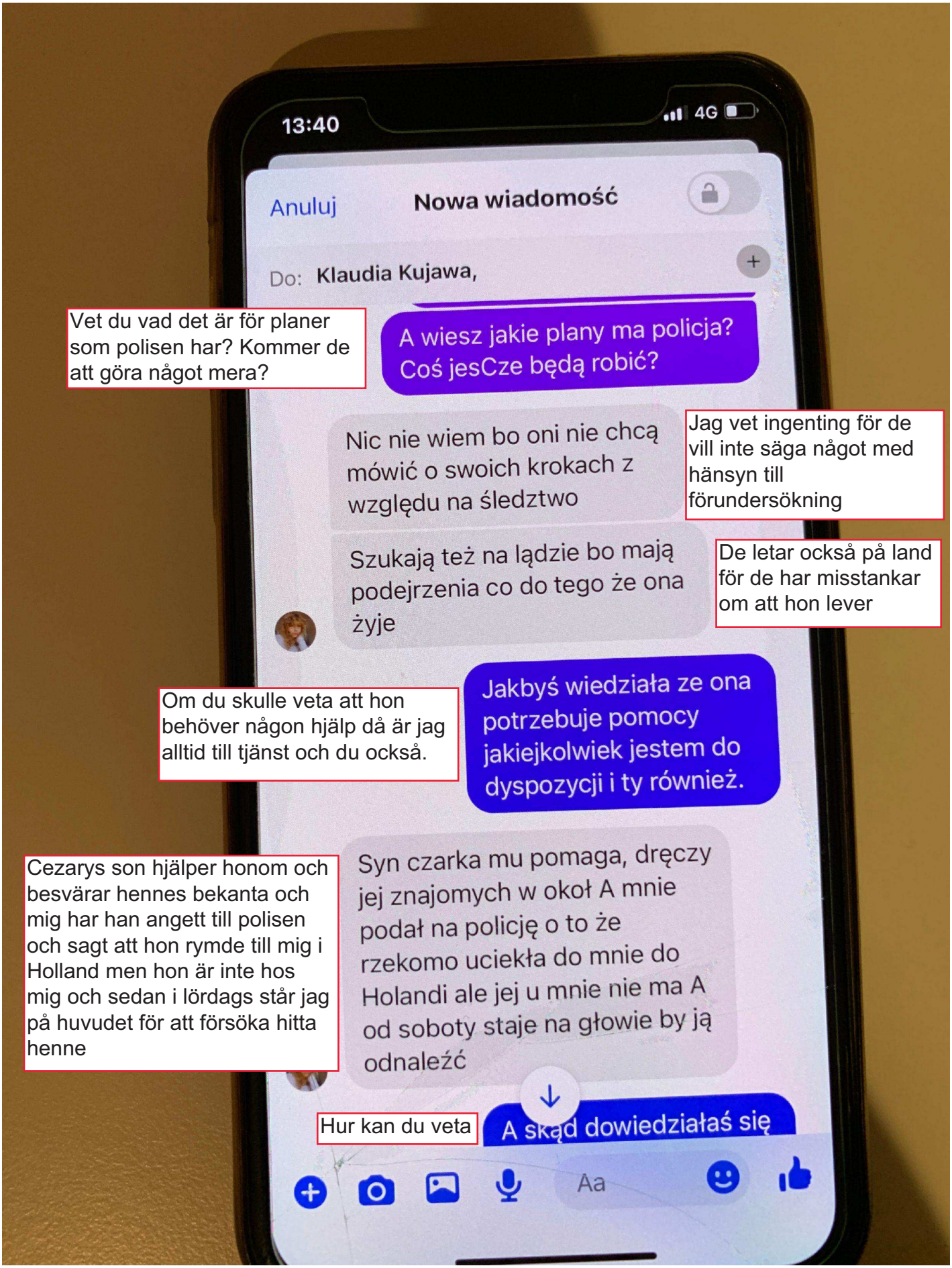
Han ville att hon skulle vara med honom eller vad ville han av henne? Varför åkte hon med honom om hon var rädd för honom?

Han pekade ut ställen i närheten av Oxie, jag har kontaktat polisen igår och igen har jag skickat de ställe där jag lokaliserade jag skickade det här lokaliseringsstället så att de ska söka bra så att de kanske hittar hennes telefon. På natten ringde de för att fråga om jag kände till hennes telefonkod. Och man hörde att polisen gick i skogen så det ser ut som att det är där någonstans.

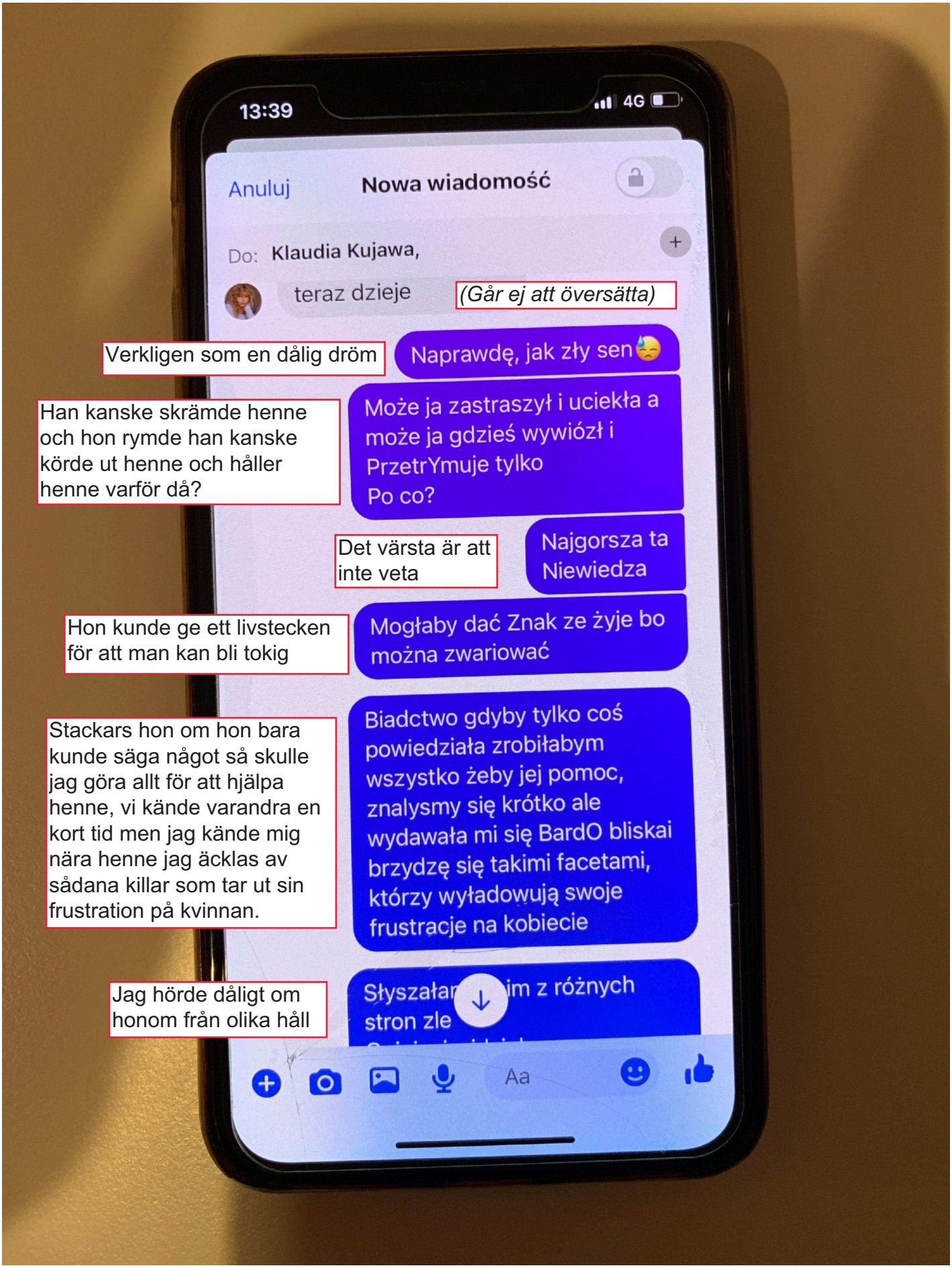
Jag tror att hon satte sig i bilen för att han hotade henne

För att hon var rädd för honom och Oskar har också sagt att han tog hennes telefon

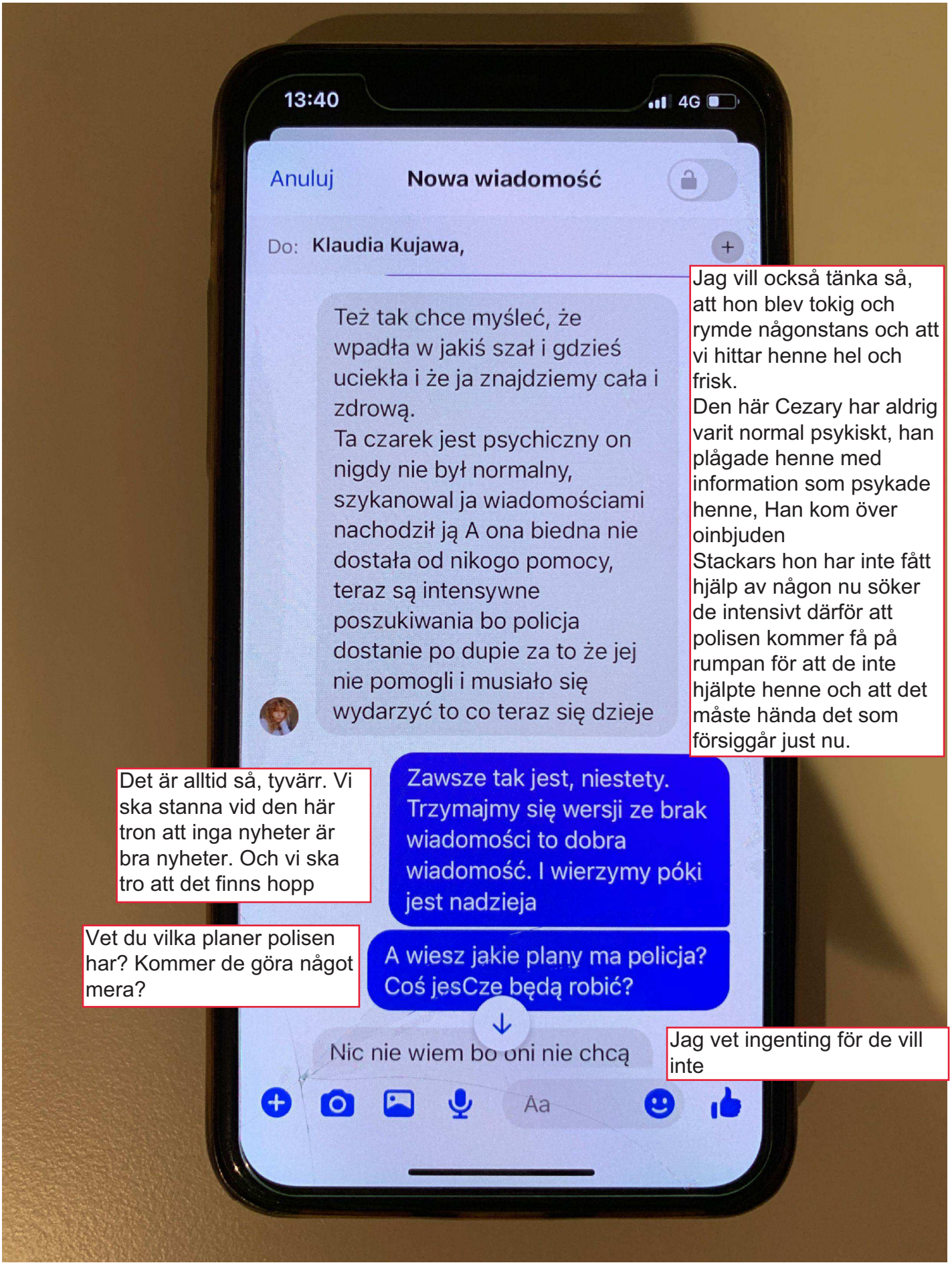
14.


13:40
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Vet du vad det är för planer som polisen har? Kommer de att göra något mera?
A wiesz jakie plany ma policja? Coś jesCze będą robić?
Nic nie wiem bo oni nie chcą mówić o swoich krokach z względu na śledztwo
Jag vet ingenting för de vill inte säga något med hänsyn till förundersökning
Szukają też na lądzie bo mają podejrzenia co do tego że ona żyje
De letar också på land för de har misstankar om att hon lever
Om du skulle veta att hon behöver någon hjälp då är jag alltid till tjänst och du också.
Jakbyś wiedziała ze ona potrzebuje pomocy jakiejkolwiek jestem do dyspozycji i ty również.
Cezarys son hjälper honom och besvärar hennes bekanta och mig har han angett till polisen och sagt att hon rymde till mig i Holland men hon är inte hos mig och sedan i lördags står jag på huvudet för att försöka hitta henne
Syn czarka mu pomaga, dręczy jej znajomych w okoł A mnie podał na policję o to że rzekomo uciekła do mnie do Holandi ale jej u mnie nie ma A od soboty staje na głowie by ją odnaleźć
Hur kan du veta
A skąd dowiedziałaś się
Aa

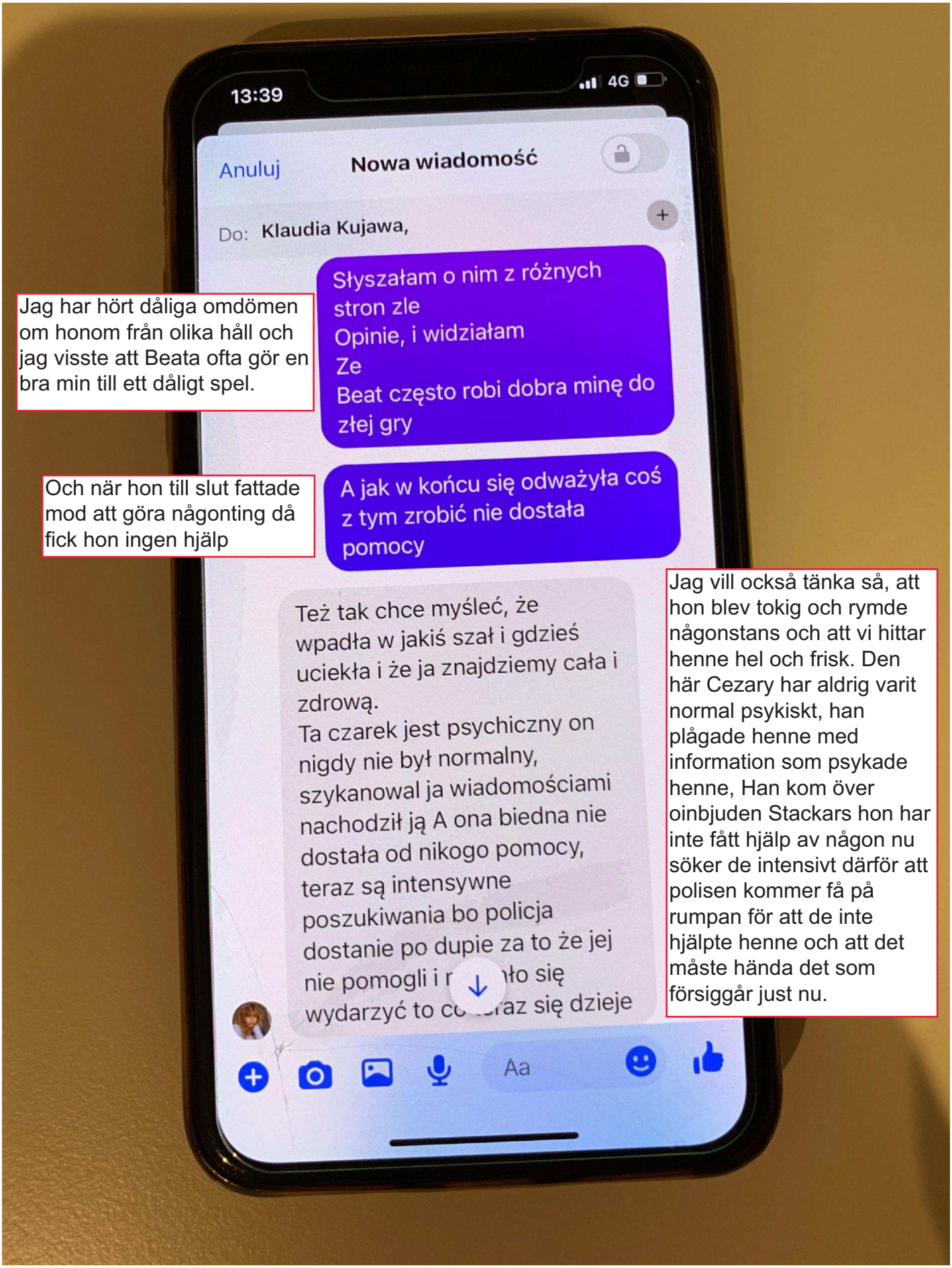
15.


13:39
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
teraz dzieje
(Går ej att översätta)
Verkligen som en dålig dröm
Naprawdę, jak zły sen
Han kanske skrämde henne och hon rymde han kanske körde ut henne och håller henne varför då?
Może ja zastraszył i uciekła a może ja gdzieś wywiózł i PrzetrYmuje tylko
Po co?
Det värsta är att inte veta
Najgorsza ta Niewiedza
Hon kunde ge ett livstecken för att man kan bli tokig
Mogłaby dać Znak ze żyje bo można zwariować
Stackars hon om hon bara kunde säga något så skulle jag göra allt för att hjälpa henne, vi kände varandra en kort tid men jag kände mig nära henne jag äcklas av sådana killar som tar ut sin frustration på kvinnan.
Biadctwo gdyby tylko coś powiedziała zrobiłabym wszystko żeby jej pomoc, znalysmy się krótko ale wydawała mi się BardO bliskai brzydzę się takimi facetami, którzy wyładowują swoje frustracje na kobiecie
Jag hörde dåligt om honom från olika håll
Słyszałam
im z różnych stron zle
Aa

16.


13:40
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Też tak chce myśleć, że wpadła w jakiś szał i gdzieś uciekła i że ja znajdziemy cała i zdrową.
Ta czarek jest psychiczny on nigdy nie był normalny, szykanowal ja wiadomościami nachodził ją A ona biedna nie dostała od nikogo pomocy, teraz są intensywne poszukiwania bo policja dostanie po dupie za to że jej nie pomogli i musiało się wydarzyć to co teraz się dzieje
Zawsze tak jest, niestety. Trzymajmy się wersji ze brak wiadomości to dobra wiadomość. I wierzymy póki jest nadzieja
A wiesz jakie plany ma policja? Coś jesCze będą robić?
Nic nie wiem bo oni nie chcą
Aa
Jag vill också tänka så, att hon blev tokig och rymde någonstans och att vi hittar henne hel och frisk.
Den här Cezary har aldrig varit normal psykiskt, han plågade henne med information som psykade henne, Han kom över oinbjuden
Stackars hon har inte fått hjälp av någon nu söker de intensivt därför att polisen kommer få på rumpan för att de inte hjälpte henne och att det måste hända det som försiggår just nu.
Det är alltid så, tyvärr. Vi ska stanna vid den här tron att inga nyheter är bra nyheter. Och vi ska tro att det finns hopp
Vet du vilka planer polisen har? Kommer de göra något mera?
Jag vet ingenting för de vill inte

17.



Jag har hört dåliga omdömen om honom från olika håll och jag visste att Beata ofta gör en bra min till ett dåligt spel.

Och när hon till slut fattade mod att göra någonting då fick hon ingen hjälp

Jag vill också tänka så, att hon blev tokig och rymde någonstans och att vi hittar henne hel och frisk. Den här Cezary har aldrig varit normal psykiskt, han plågade henne med information som psykade henne, Han kom över oinbjuden Stackars hon har inte fått hjälp av någon nu söker de intensivt därför att polisen kommer få på rumpan för att de inte hjälpte henne och att det måste hända det som försiggår just nu.

18.

13:41 4G

Anuluj **Nowa wiadomość**

Do: **Klaudia Kujawa,**

(Se översättning på sid. 16)

jakiejkolwiek jestem do dyspozycji i ty również.

Cezarys son hjälper honom och besvärar hennes bekanta och mig har han angett till polisen och sagt att hon rymde till mig i Holland Men hon är inte hos mig och sedan i lördags står jag på huvudet för att försöka hitta henne

Syn czarka mu pomaga, dręczy jej znajomych w okoł A mnie podał na policję o to że rzekomo uciekła do mnie do Holandi ale jej u mnie nie ma A od soboty staje na głowie by ją odnaleźć

Hur fick du veta att hon försvann?

A skąd dowiedziałaś się ze zaginęła?

Zadzwonił do mnie w sobotę rano jej najstarszy syn

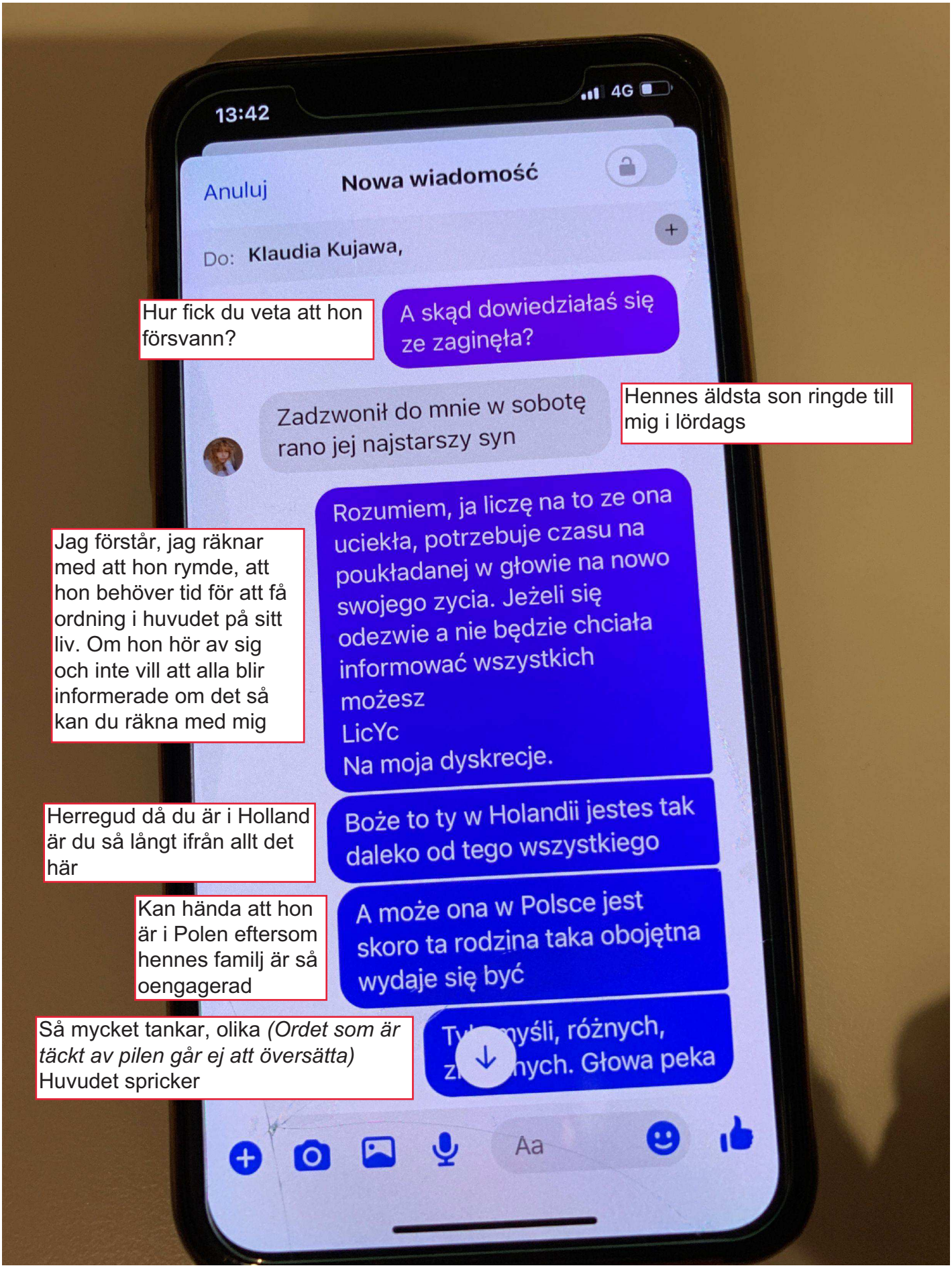
Hennes äldsta son ringde till mig i lördags

Jag förstår, jag räknar med att hon rymde, att hon behöver tid för att få ordning i huvudet och på sitt liv. Om hon hör av sig och inte vill att alla blir informerade om det är så kan du räkna med mig

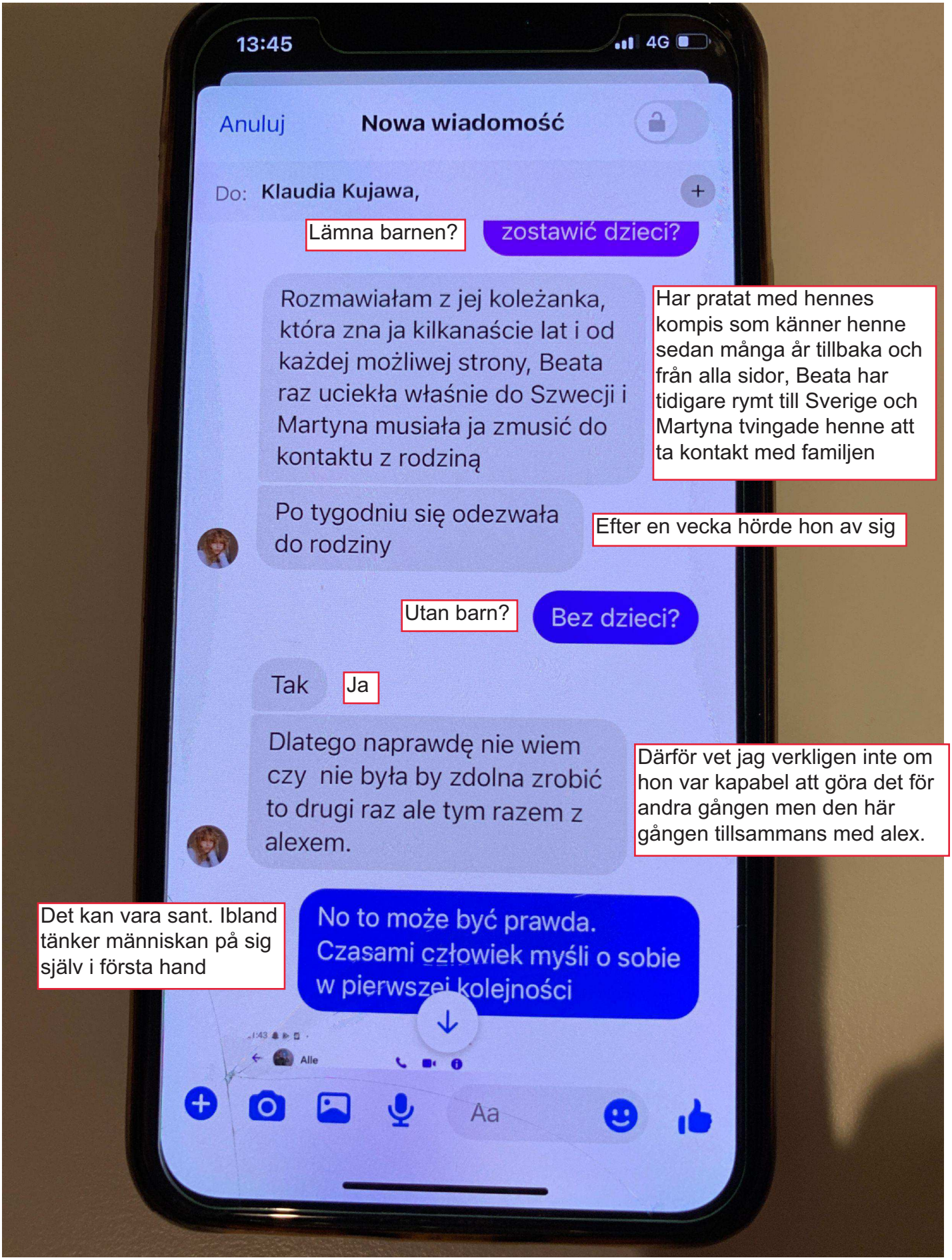
Rozumiem, ja liczę na to ze ona uciekła, potrzebuje czasu na poukładanej w głowie na nowo swojego zycia. Jeżeli się odezwie a nie będzie chciała informować wszystkich możesz LicYc

Aa

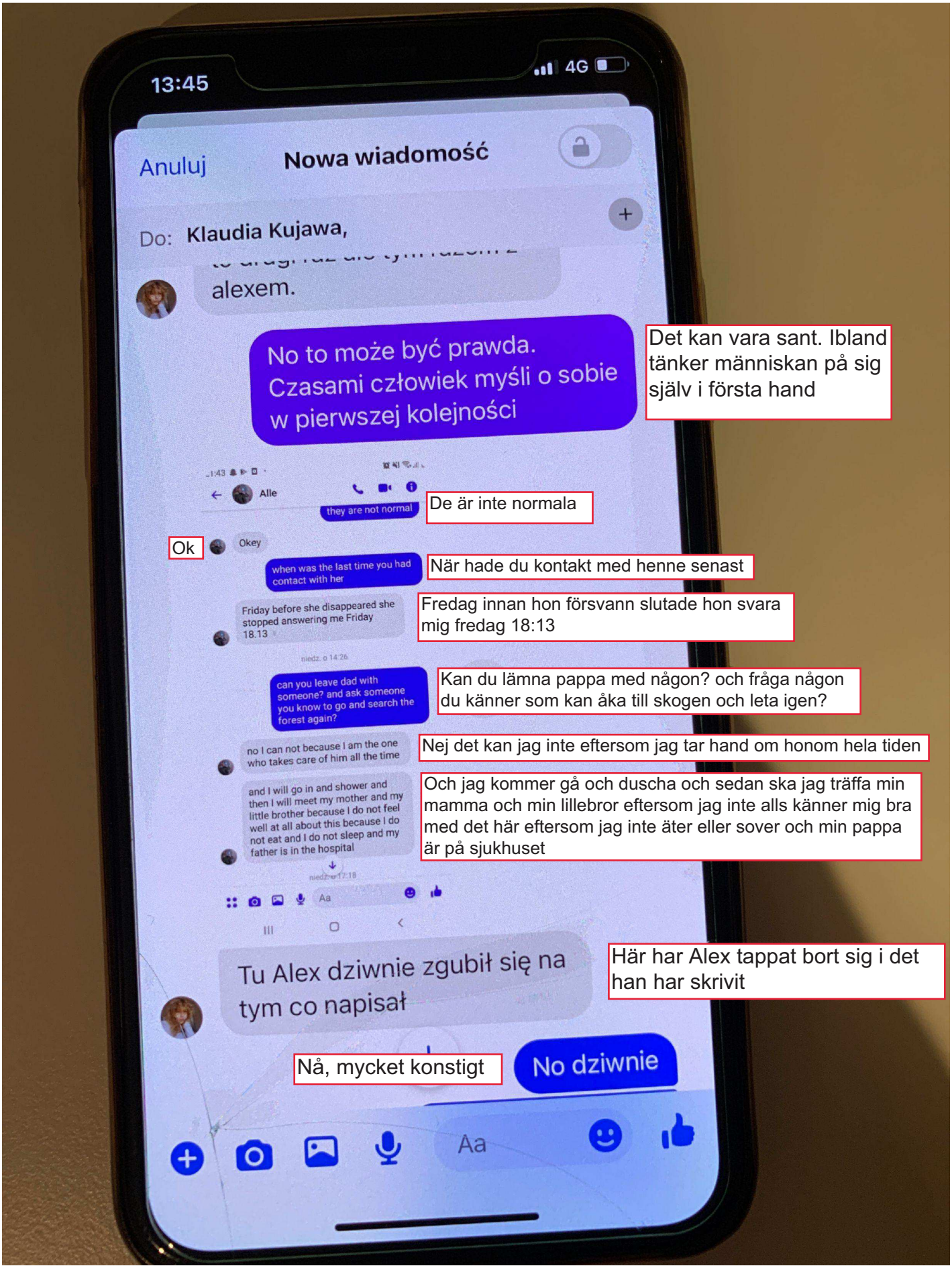
19.


13:42
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Hur fick du veta att hon försvann?
A skąd dowiedziałaś się ze zaginęła?
Zadzwonił do mnie w sobotę rano jej najstarszy syn
Hennes äldsta son ringde till mig i lördags
Jag förstår, jag räknar med att hon rymde, att hon behöver tid för att få ordning i huvudet på sitt liv. Om hon hör av sig och inte vill att alla blir informerade om det så kan du räkna med mig
Rozumiem, ja liczę na to ze ona uciekła, potrzebuje czasu na poukładanej w głowie na nowo swojego zycia. Jeżeli się odezwie a nie będzie chciała informować wszystkich możesz
LicYc
Na moja dyskrecje.
Herregud då du är i Holland är du så långt ifrån allt det här
Boże to ty w Holandii jestes tak daleko od tego wszystkiego
Kan hända att hon är i Polen eftersom hennes familj är så oengagerad
A może ona w Polsce jest skoro ta rodzina taka obojętna wydaje się być
Så mycket tankar, olika *(Ordet som är täckt av pilen går ej att översätta)* Huvudet spricker
Aa

20.


13:45
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Lämna barnen?
zostawić dzieci?
Rozmawiałam z jej koleżanka, która zna ja kilkanaście lat i od każdej możliwej strony, Beata raz uciekła właśnie do Szwecji i Martyna musiała ja zmusić do kontaktu z rodziną
Har pratat med hennes kompis som känner henne sedan många år tillbaka och från alla sidor, Beata har tidigare rymt till Sverige och Martyna tvingade henne att ta kontakt med familjen
Po tygodniu się odezwała do rodziny
Efter en vecka hörde hon av sig
Utan barn?
Bez dzieci?
Tak
Ja
Dlatego naprawdę nie wiem czy nie była by zdolna zrobić to drugi raz ale tym razem z alexem.
Därför vet jag verkligen inte om hon var kapabel att göra det för andra gången men den här gången tillsammans med alex.
Det kan vara sant. Ibland tänker människan på sig själv i första hand
No to może być prawda. Czasami człowiek myśli o sobie w pierwszej kolejności
Alle
Aa

21.


13:45
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
alexem.
No to może być prawda. Czasami człowiek myśli o sobie w pierwszej kolejności
Det kan vara sant. Ibland tänker människan på sig själv i första hand
Alle
they are not normal
De är inte normala
Okey
Ok
when was the last time you had contact with her
När hade du kontakt med henne senast
Friday before she disappeared she stopped answering me Friday 18.13
Fredag innan hon försvann slutade hon svara mig fredag 18:13
can you leave dad with someone? and ask someone you know to go and search the forest again?
Kan du lämna pappa med någon? och fråga någon du känner som kan åka till skogen och leta igen?
no I can not because I am the one who takes care of him all the time
Nej det kan jag inte eftersom jag tar hand om honom hela tiden
and I will go in and shower and then I will meet my mother and my little brother because I do not feel well at all about this because I do not eat and I do not sleep and my father is in the hospital
Och jag kommer gå och duscha och sedan ska jag träffa min mamma och min lillebror eftersom jag inte alls känner mig bra med det här eftersom jag inte äter eller sover och min pappa är på sjukhuset
Aa
Tu Alex dziwnie zgubił się na tym co napisał
Här har Alex tappat bort sig i det han har skrivit
Nå, mycket konstigt
No dziwnie
Aa

22.

13:44 4G

Anuluj **Nowa wiadomość**

Do: **Klaudia Kujawa,**

Så har jag också tänkt, även en kompis på jobbet har sagt med gråt att den sista fredagen sa Beata adjö på ett konstigt sätt och hon kramades som aldrig förr och hon tänker nu att hon kanske gjorde något mot sig själv. Hon kanske visste att det var hennes sista dag och att hon började sitt liv på nytt

Tak pomyslalam tez, nawet koleżanka z pracy mowila z płaczem ze w ostatni piątek Beata tak się z nią dziwnie żegnała, przytulała jak nigdy, ta myśli teraz
Ze
Może
Sobie coś sama zrobiła ale
Ona może sama wiedziała ze to jej ostatni dzień i zaczyna zycie na nowo

Ale myślisz ze Skłonna byłaby zostawić dzieci?

Tror du hon skulle kunna lämna barnen?

Rozmawiałam z jej koleżanka, która zna ja kilkanaście lat i od każdej możliwej strony, Beata raz uciekła właśnie do Szwecji i Martyna musiała ja zmusić do kontaktu z rodziną

Jag har pratat med hennes kompis som känner henne på alla möjliga sätt, Beata har rymt just till Sverige och Martyna tvingade henne att ta kontakt med

Po tygodniu s ezwała do rodziny

Efter en vecka hörde hon av sig till familjen

Aa

23.

13:42 4G

Anuluj **Nowa wiadomość**

Do: **Klaudia Kujawa,**

Så mycket tankar, olika tankar som ändrar sig. Huvudet sprängs.

Tyle myśli, różnych, zmiennych. Głowa peka

Kiedyś czarek do mnie zadzwonił wtedy kiedy zabrał ją socjal i doszukiwał się tego gdzie ona jest wspomniał coś o wyczyszczeniu konta że zabrała mu jakieś pieniądze, jeśli ktoś np sprawdził jej konta i okazało by się że faktycznie wyczyściła to znaczy że ona miała coś zaplanowane

En gång ringde Cezary till mig då socialen tog henne och han letade efter var hon befann sig och sa något om att hon rensade konton och att hon tog pengar från honom om någon tex kollade hennes konton och det skulle visa sig att hon hade rensat då skulle det betyda att hon hade något planerat.

I że może faktycznie uciekła, Alex facet z którym jest wydaje być się też obojętny

Och att hon faktiskt rymde, Alex killen som hon är tillsammans med verkar neutral

Dzięki ale serio gdybym miała jakąś informację od niej dała bym juz wszystkim znać i nie wiem czy kiedykolwiek bym jej to wybaczyła

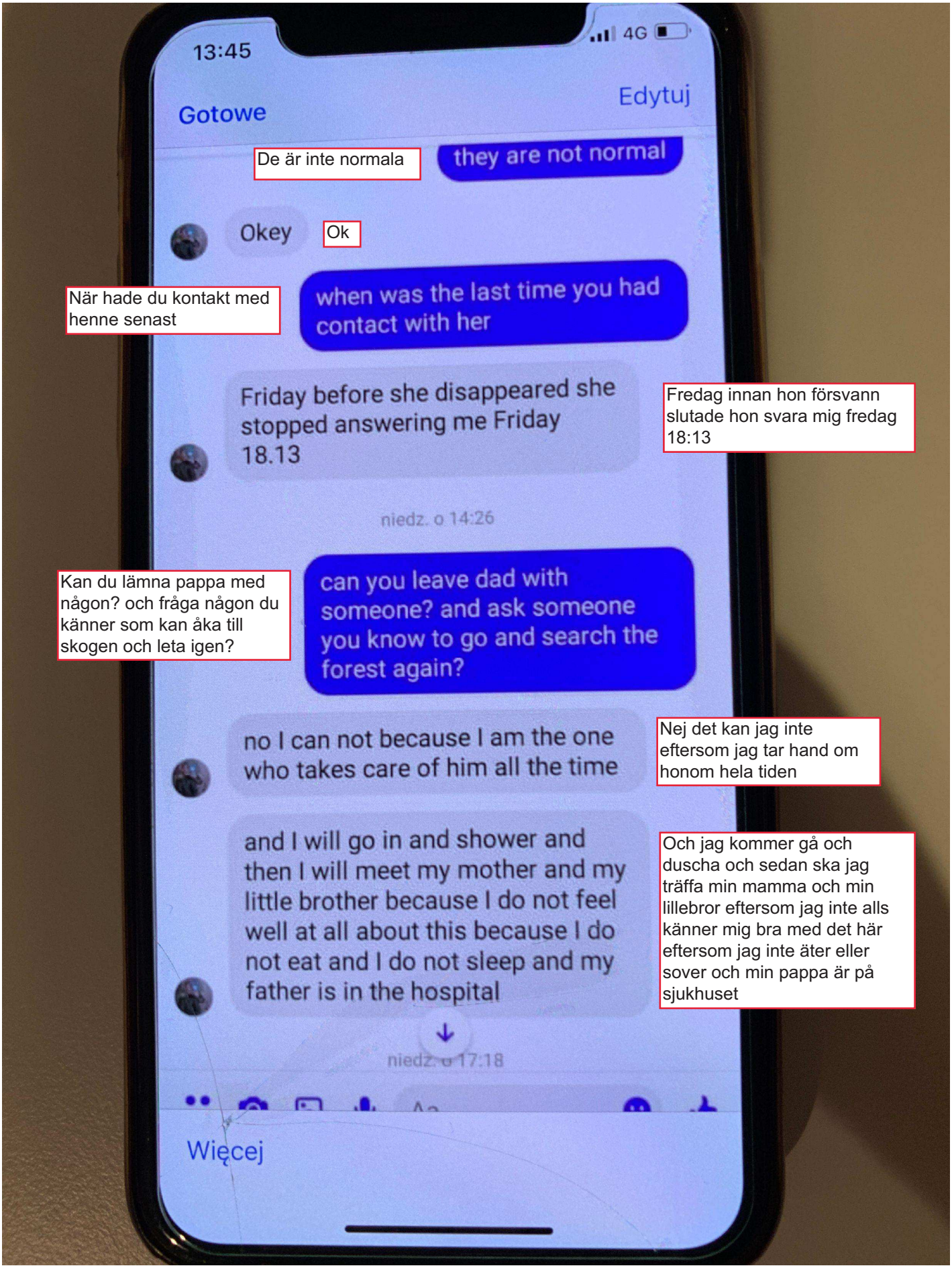
Tack så jättemycket men på riktigt om jag hade någon information från henne då skulle jag låta alla veta det och jag vet inte om jag någonsin skulle kunna förlåta henne

(Går ej att översätta)

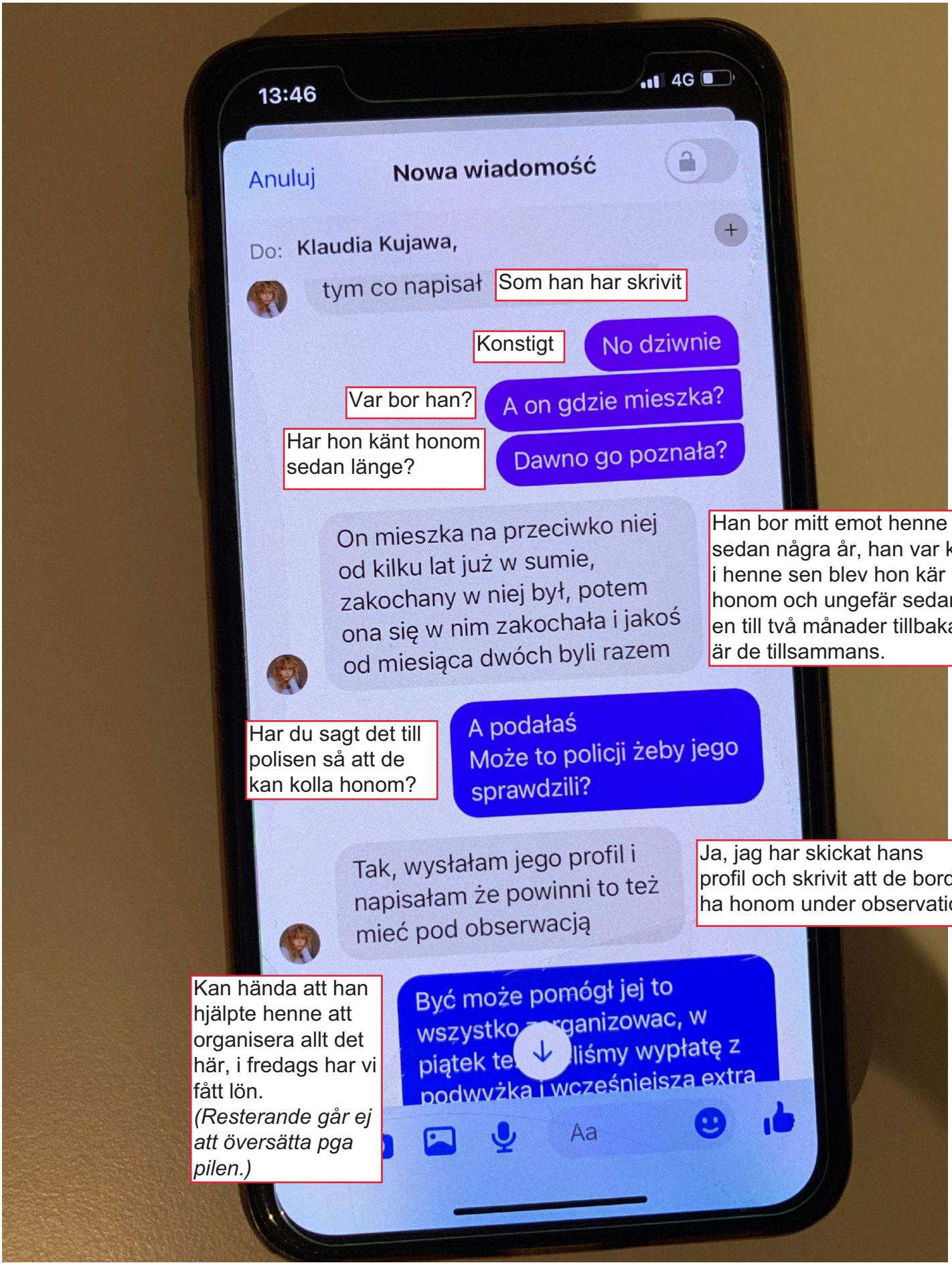
Tak por lam tez, nawet koleżanka z pracy mowila z

Aa

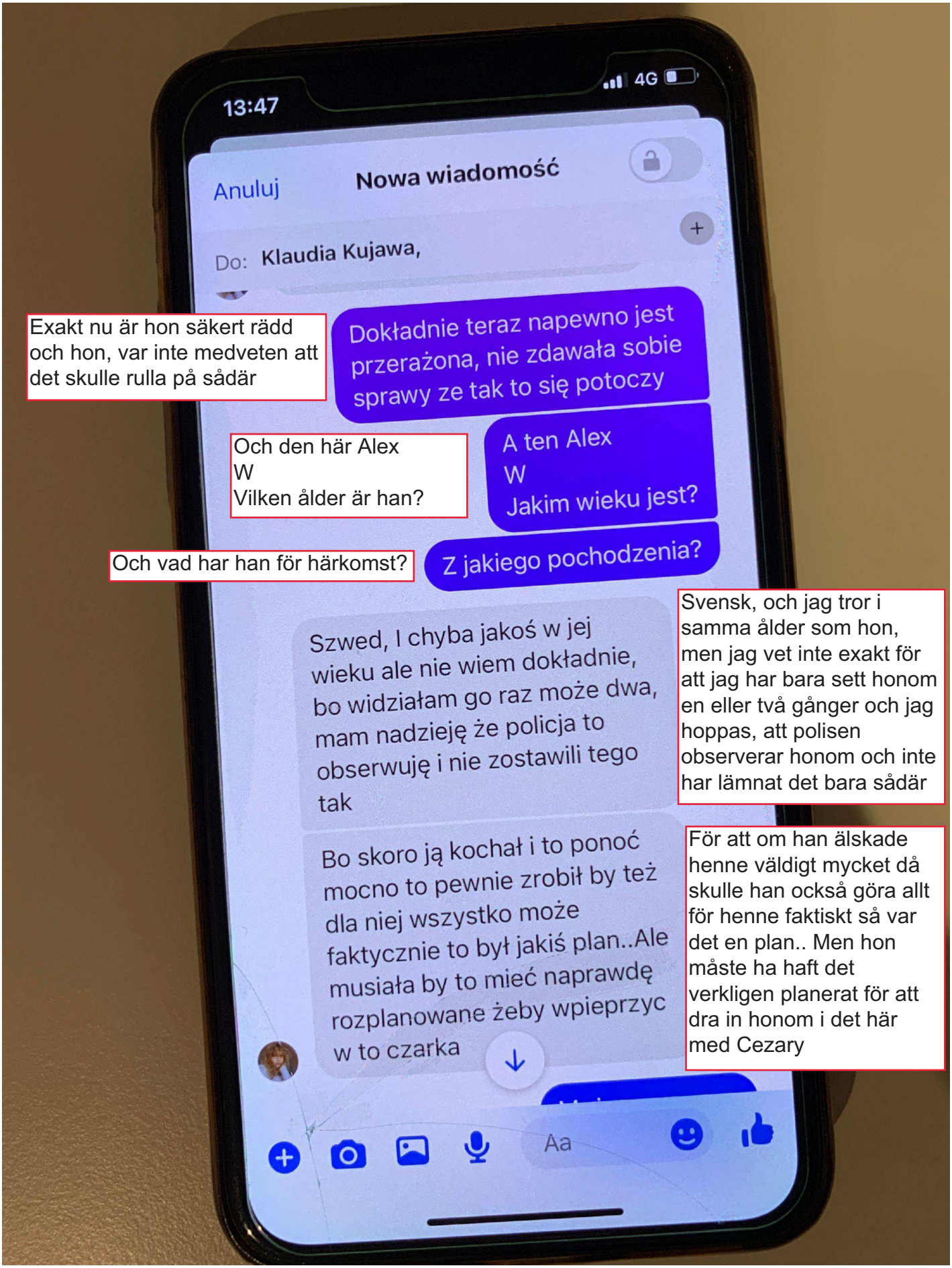
24.


13:45
4G
Gotowe
Edytuj
De är inte normala
they are not normal
Okey
Ok
När hade du kontakt med henne senast
when was the last time you had contact with her
Friday before she disappeared she stopped answering me Friday 18.13
Fredag innan hon försvann slutade hon svara mig fredag 18:13
niedz. o 14:26
Kan du lämna pappa med någon? och fråga någon du känner som kan åka till skogen och leta igen?
can you leave dad with someone? and ask someone you know to go and search the forest again?
no I can not because I am the one who takes care of him all the time
Nej det kan jag inte eftersom jag tar hand om honom hela tiden
and I will go in and shower and then I will meet my mother and my little brother because I do not feel well at all about this because I do not eat and I do not sleep and my father is in the hospital
Och jag kommer gå och duscha och sedan ska jag träffa min mamma och min lillebror eftersom jag inte alls känner mig bra med det här eftersom jag inte äter eller sover och min pappa är på sjukhuset
niedz. o 17:18
Więcej

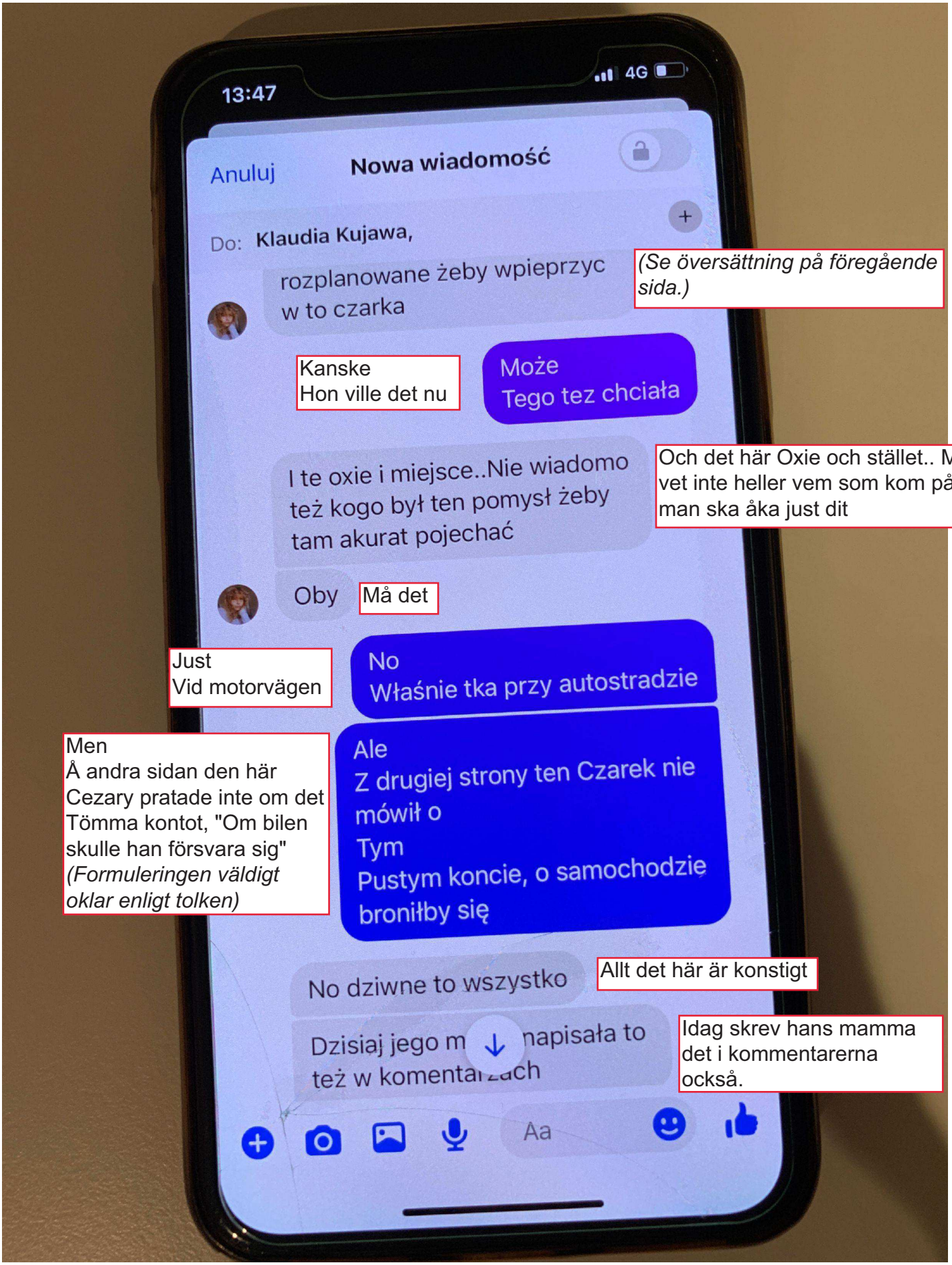
25.


13:46
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
tym co napisał
Som han har skrivit
Konstigt
No dziwnie
Var bor han?
A on gdzie mieszka?
Har hon känt honom sedan länge?
Dawno go poznała?
On mieszka na przeciwko niej od kilku lat już w sumie, zakochany w niej był, potem ona się w nim zakochała i jakoś od miesiąca dwóch byli razem
Han bor mitt emot henne sedan några år, han var kär i henne sen blev hon kär i honom och ungefär sedan en till två månader tillbaka är de tillsammans.
Har du sagt det till polisen så att de kan kolla honom?
A podałaś
Może to policji żeby jego sprawdzili?
Tak, wysłałam jego profil i napisałam że powinni to też mieć pod obserwacją
Ja, jag har skickat hans profil och skrivit att de borde ha honom under observation
Kan hända att han hjälpte henne att organisera allt det här, i fredags har vi fått lön.
(Resterande går ej att översätta pga pilen.)
Być może pomógł jej to wszystko
piątek te
liśmy wypłatę z
podwyżka i wcześniejsza extra
Aa

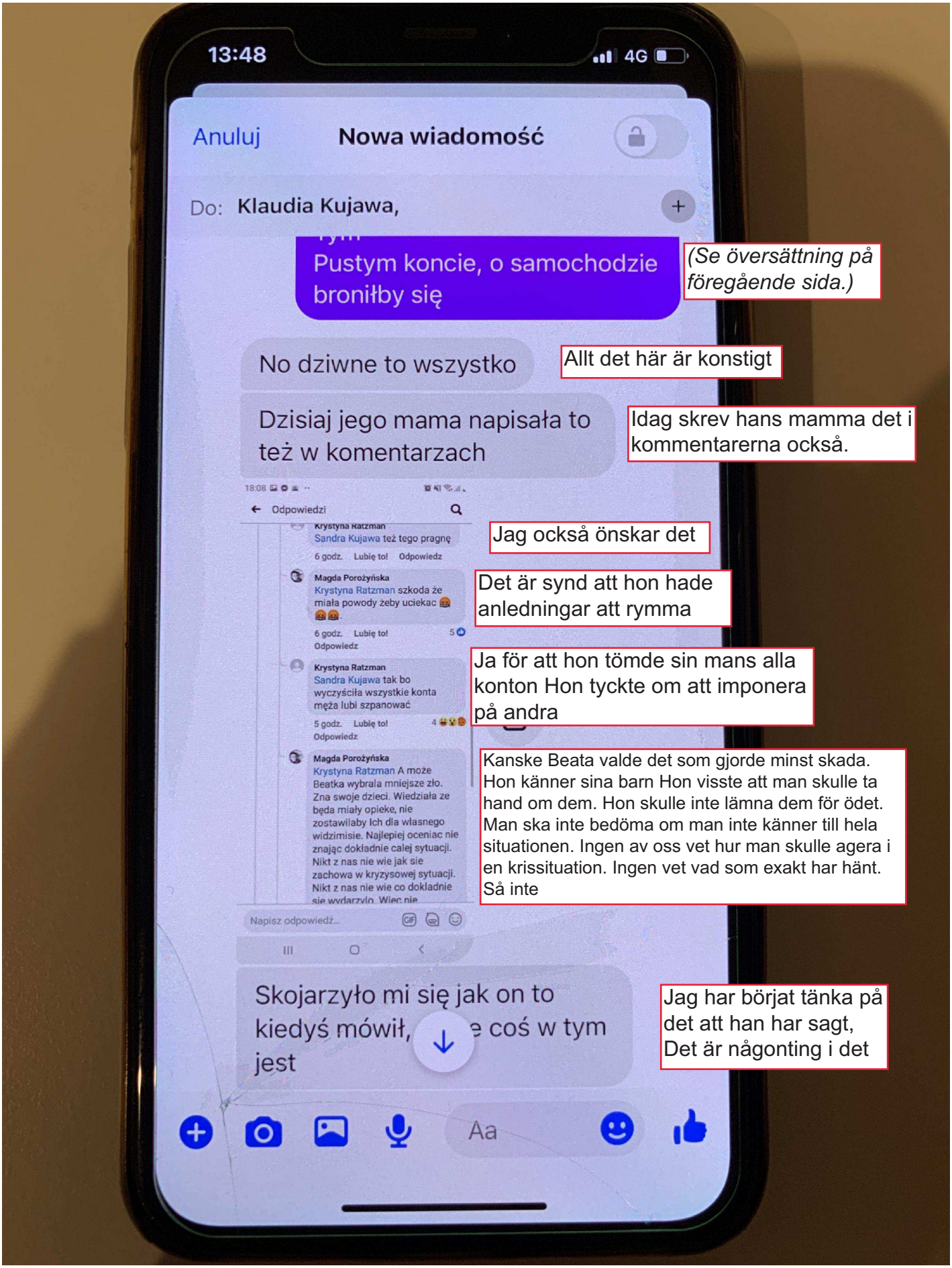
26.


13:47
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Exakt nu är hon säkert rädd och hon, var inte medveten att det skulle rulla på sådär
Dokładnie teraz napewno jest przerażona, nie zdawała sobie sprawy ze tak to się potoczy
Och den här Alex W Vilken ålder är han?
A ten Alex W Jakim wieku jest?
Och vad har han för härkomst?
Z jakiego pochodzenia?
Szwed, I chyba jakoś w jej wieku ale nie wiem dokładnie, bo widziałam go raz może dwa, mam nadzieję że policja to obserwuję i nie zostawili tego tak
Svensk, och jag tror i samma ålder som hon, men jag vet inte exakt för att jag har bara sett honom en eller två gånger och jag hoppas, att polisen observerar honom och inte har lämnat det bara sådär
Bo skoro ją kochał i to ponoć mocno to pewnie zrobił by też dla niej wszystko może faktycznie to był jakiś plan..Ale musiała by to mieć naprawdę rozplanowane żeby wpieprzyc w to czarka
För att om han älskade henne väldigt mycket då skulle han också göra allt för henne faktiskt så var det en plan.. Men hon måste ha haft det verkligen planerat för att dra in honom i det här med Cezary
Aa

27.


13:47
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
rozplanowane żeby wpieprzyc w to czarka
(Se översättning på föregående sida.)
Kanske
Hon ville det nu
Może
Tego tez chciała
I te oxie i miejsce..Nie wiadomo też kogo był ten pomysł żeby tam akurat pojechać
Och det här Oxie och stället.. Man vet inte heller vem som kom på att man ska åka just dit
Oby
Må det
Just
Vid motorvägen
No
Właśnie tka przy autostradzie
Men
Å andra sidan den här Cezary pratade inte om det Tömma kontot, "Om bilen skulle han försvara sig" (Formuleringen väldigt oklar enligt tolken)
Ale
Z drugiej strony ten Czarek nie mówił o
Tym
Pustym koncie, o samochodzie broniłby się
No dziwne to wszystko
Allt det här är konstigt
Dzisiaj jego m napisała to też w komentarzach
Idag skrev hans mamma det i kommentarerna också.
Aa

28.


13:48
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Pustym koncie, o samochodzie broniłby się
(Se översättning på föregående sida.)
No dziwne to wszystko
Allt det här är konstigt
Dzisiaj jego mama napisała to też w komentarzach
Idag skrev hans mamma det i kommentarerna också.
Odpowiedzi
Krystyna Ratzman
Sandra Kujawa też tego pragnę
6 godz. Lubię to! Odpowiedz
Jag också önskar det
Magda Porożyńska
Krystyna Ratzman szkoda że miała powody żeby uciekac
6 godz. Lubię to! Odpowiedz
Det är synd att hon hade anledningar att rymma
Krystyna Ratzman
Sandra Kujawa tak bo wyczyściła wszystkie konta męża lubi szpanować
5 godz. Lubię to! Odpowiedz
Ja för att hon tömde sin mans alla konton Hon tyckte om att imponera på andra
Magda Porożyńska
Krystyna Ratzman A może Beatka wybrala mniejsze zło. Zna swoje dzieci. Wiedziała ze będa miały opieke, nie zostawilaby Ich dla wlasnego widzimisie. Najlepiej oceniac nie znając dokladnie calej sytuacji. Nikt z nas nie wie jak sie zachowa w kryzysowej sytuacji. Nikt z nas nie wie co dokladnie sie wydarzylo. Wiec nie
Kanske Beata valde det som gjorde minst skada. Hon känner sina barn Hon visste att man skulle ta hand om dem. Hon skulle inte lämna dem för ödet. Man ska inte bedöma om man inte känner till hela situationen. Ingen av oss vet hur man skulle agera i en krissituation. Ingen vet vad som exakt har hänt. Så inte
Napisz odpowiedź...
Skojarzyło mi się jak on to kiedyś mówił, coś w tym jest
Jag har börjat tänka på det att han har sagt, Det är någonting i det
Aa

29.

13:46 4G

Anuluj **Nowa wiadomość**

Do: **Klaudia Kujawa,**

Kan hända att han hjälpte henne att organisera allt detta, i fredags har vi haft löneutbetalning med förhöjning och extra utbetalning för förra året med Corona

Być może pomógł jej to wszystko zorganizowac, w piątek tez mieliśmy wypłatę z podwyżka i wcześniejsza extra wypłata za tamten rok prze Corone

Om hon har gjort ett sådant här nummer då kommer jag kväva henne själv

Jeżeli ona odwaliła taki numer to sama ja uduszę

Tak, od dwóch dni do niego pisze i też zero odzewu, nie wiadomo o co chodzi, miejmy nadzieję że uciekła i się odezwie, też się zastanawialiśmy czy nie boi się wrócić przez to że poszło to na taką skale

Ja, sedan två dagar tillbaka skriver hon till honom och också noll svar, man vet inte vad hon är ute efter, vi får hoppas att hon ringde och kommer höra av sig, vi har också funderat på om inte hon är rädd att komma tillbaka eftersom allt har blivit så stort.

Exakt hon är säkert jätterädd nu, hon var inte medveten att sakerna skulle rulla på så

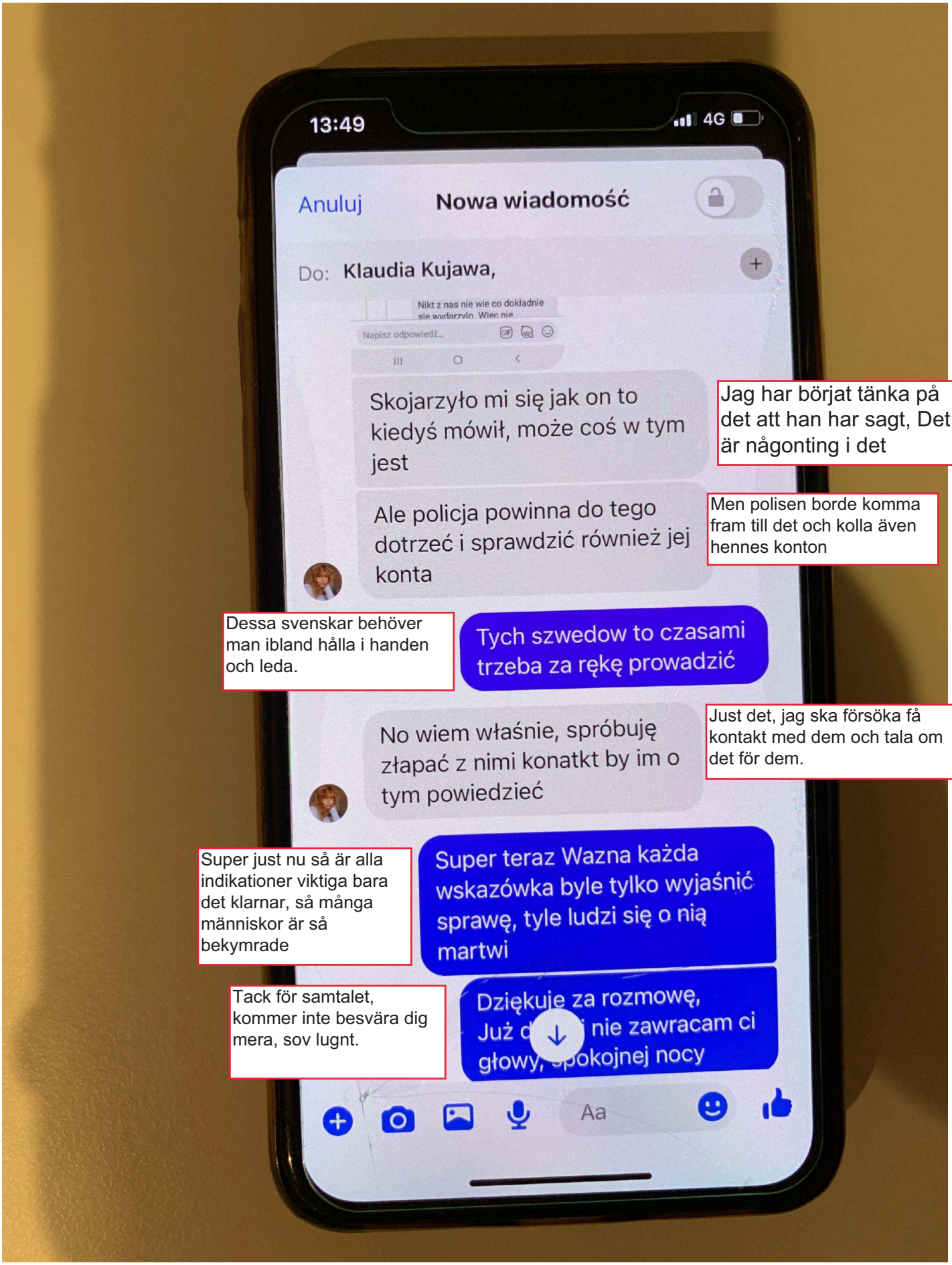
Dokładnie teraz napewno jest przerażona, nie zdawała sobie sprawy ze tak to się potoczy

Och den här Alex W
(Går ej att översätta fortsättningen)

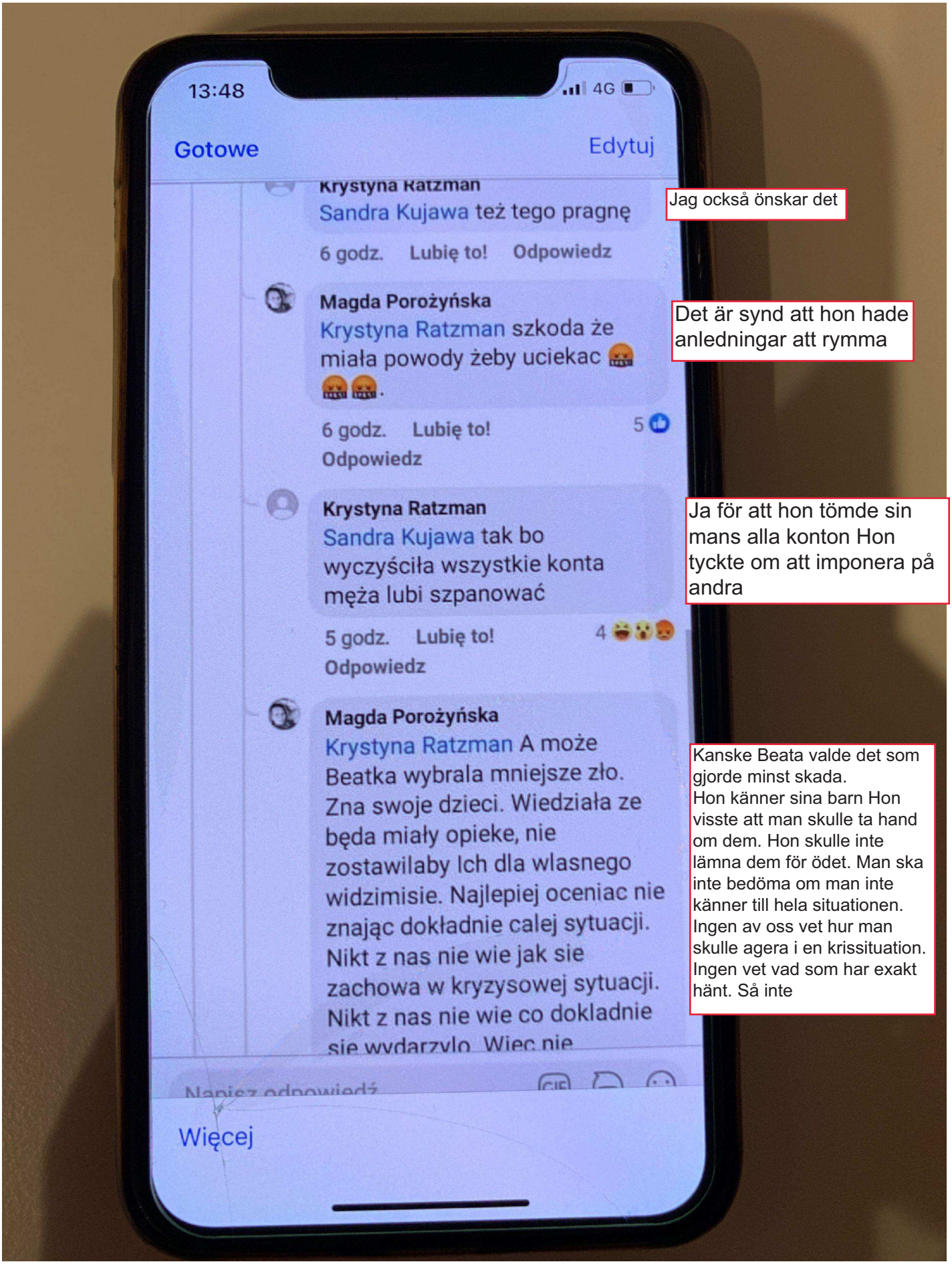
A ten Alex W

Aa

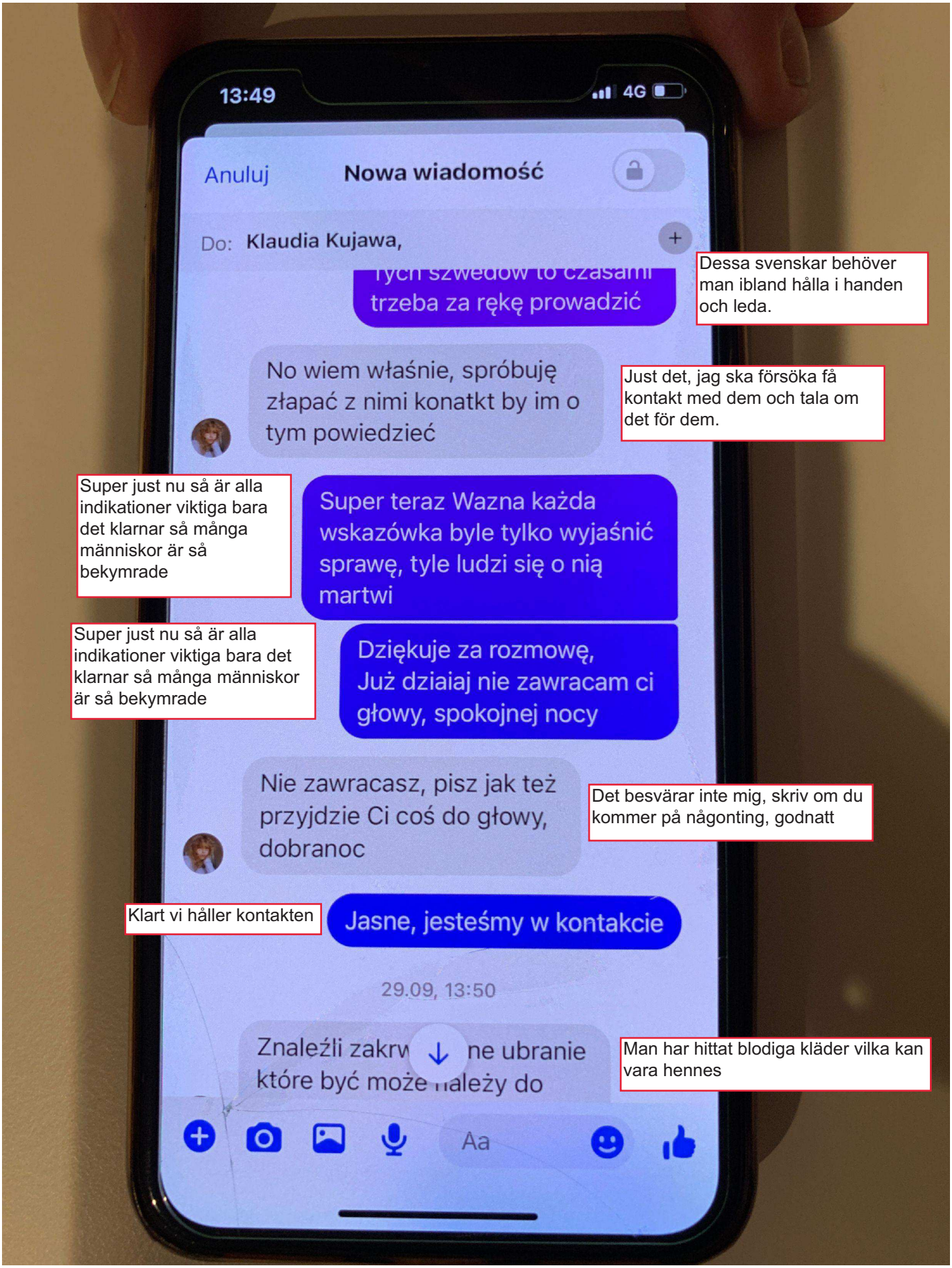
30.


13:49
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Napisz odpowiedź...
Skojarzyło mi się jak on to kiedyś mówił, może coś w tym jest
Jag har börjat tänka på det att han har sagt, Det är någonting i det
Ale policja powinna do tego dotrzeć i sprawdzić również jej konta
Men polisen borde komma fram till det och kolla även hennes konton
Dessa svenskar behöver man ibland hålla i handen och leda.
Tych szwedow to czasami trzeba za rękę prowadzić
No wiem właśnie, spróbuję złapać z nimi konatkt by im o tym powiedzieć
Just det, jag ska försöka få kontakt med dem och tala om det för dem.
Super just nu så är alla indikationer viktiga bara det klarnar, så många människor är så bekymrade
Super teraz Wazna każda wskazówka byle tylko wyjaśnić sprawę, tyle ludzi się o nią martwi
Tack för samtalet, kommer inte besvära dig mera, sov lugnt.
Dziękuje za rozmowę, Już d nie zawracam ci głowy, spokojnej nocy
Aa

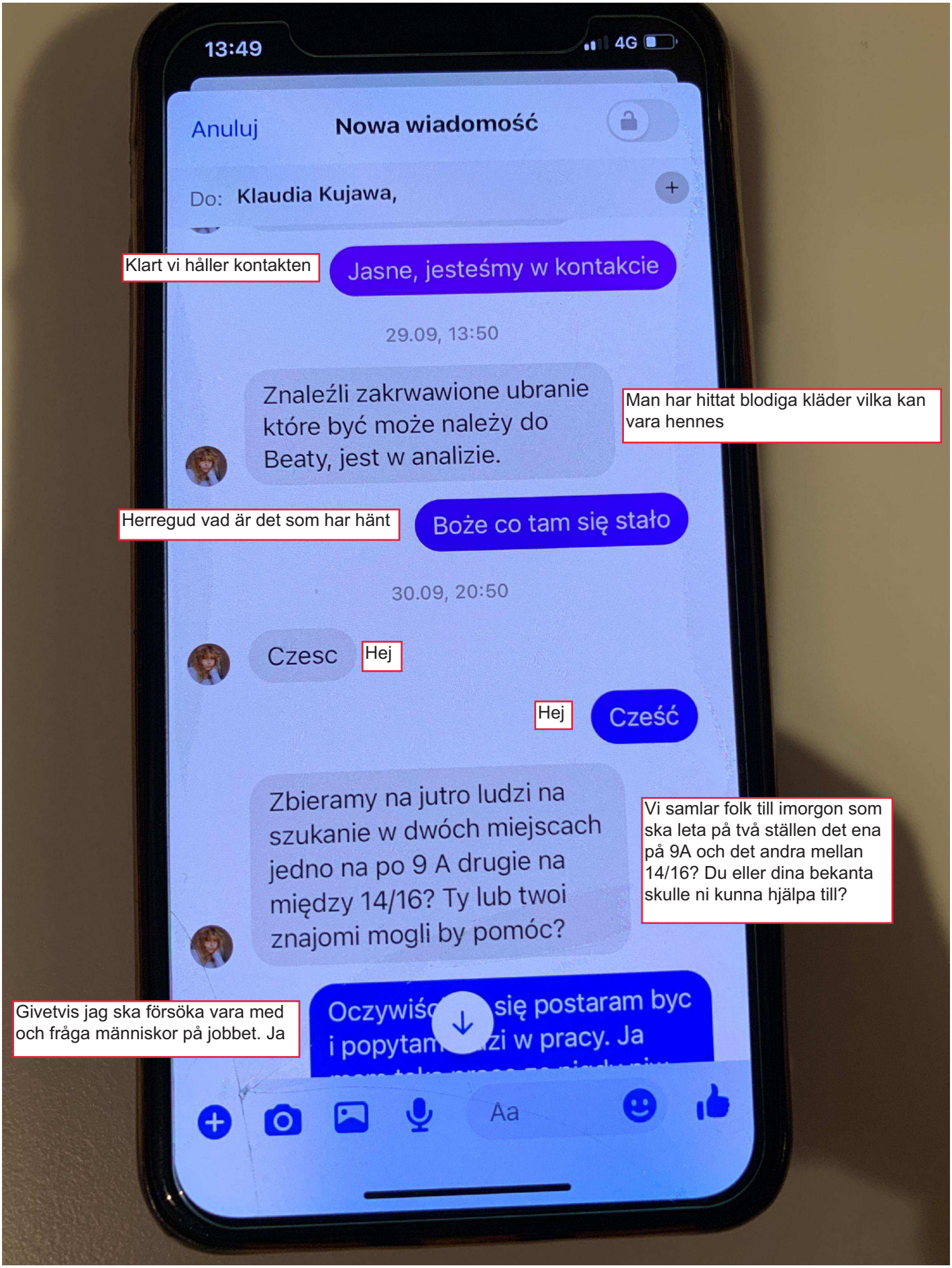
31.


13:48
4G
Gotowe
Edytuj
Krystyna Ratzman
Sandra Kujawa też tego pragnę
6 godz. Lubię to! Odpowiedz
Jag också önskar det
Magda Porożyńska
Krystyna Ratzman szkoda że miała powody żeby uciekac
6 godz. Lubię to! 5
Odpowiedz
Det är synd att hon hade anledningar att rymma
Krystyna Ratzman
Sandra Kujawa tak bo wyczyściła wszystkie konta męża lubi szpanować
5 godz. Lubię to! 4
Odpowiedz
Ja för att hon tömde sin mans alla konton Hon tyckte om att imponera på andra
Magda Porożyńska
Krystyna Ratzman A może Beatka wybrala mniejsze zło. Zna swoje dzieci. Wiedziała ze będa miały opieke, nie zostawilaby Ich dla wlasnego widzimisie. Najlepiej oceniac nie znając dokładnie calej sytuacji. Nikt z nas nie wie jak sie zachowa w kryzysowej sytuacji. Nikt z nas nie wie co dokladnie sie wydarzylo. Wiec nie
Kanske Beata valde det som gjorde minst skada.
Hon känner sina barn Hon visste att man skulle ta hand om dem. Hon skulle inte lämna dem för ödet. Man ska inte bedöma om man inte känner till hela situationen. Ingen av oss vet hur man skulle agera i en krissituation. Ingen vet vad som har exakt hänt. Så inte
Więcej

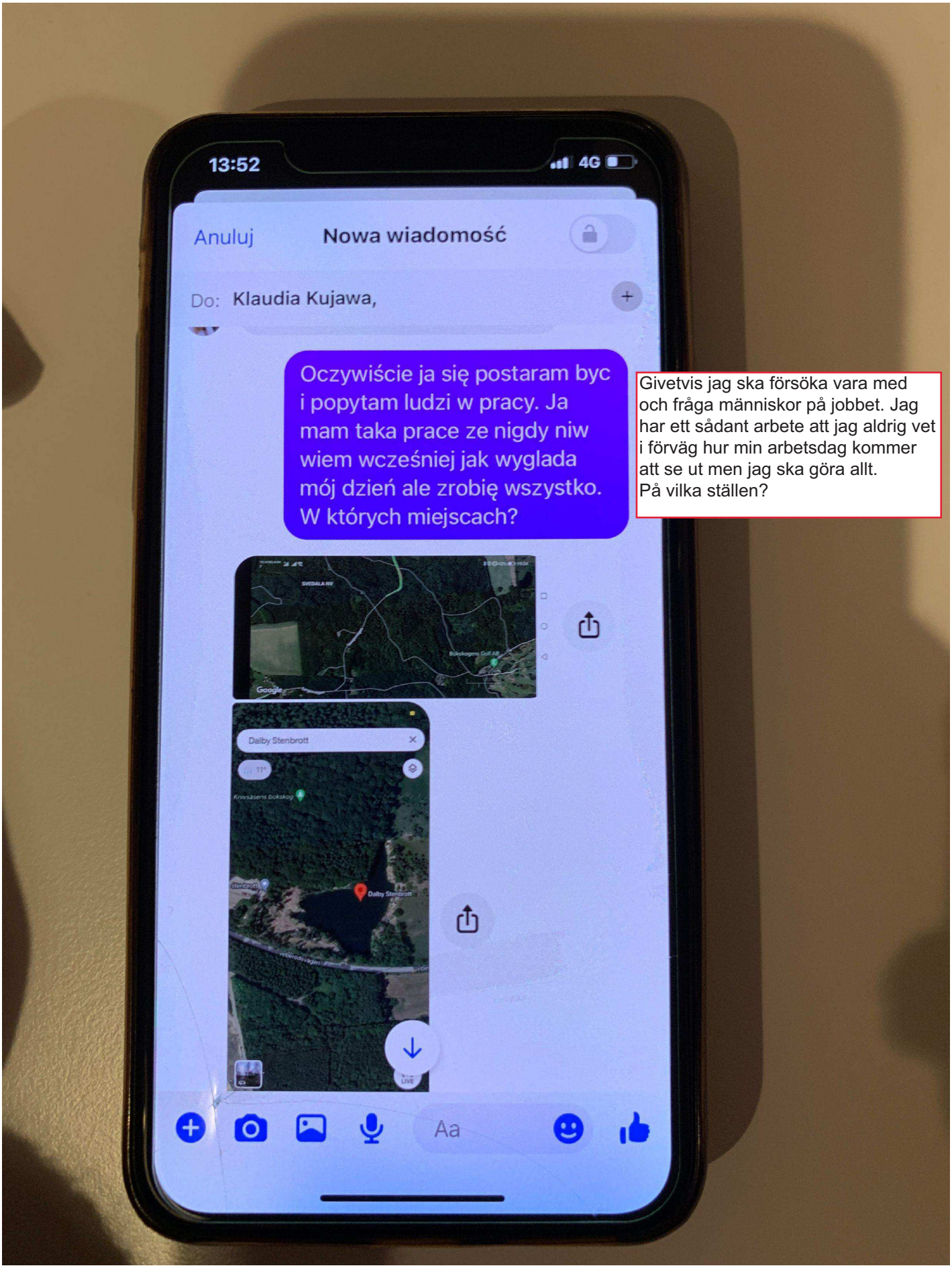
32.


13:49
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
tych szwedów to czasami trzeba za rękę prowadzić
Dessa svenskar behöver man ibland hålla i handen och leda.
No wiem właśnie, spróbuję złapać z nimi konatkt by im o tym powiedzieć
Just det, jag ska försöka få kontakt med dem och tala om det för dem.
Super just nu så är alla indikationer viktiga bara det klarnar så många människor är så bekymrade
Super teraz Wazna każda wskazówka byle tylko wyjaśnić sprawę, tyle ludzi się o nią martwi
Super just nu så är alla indikationer viktiga bara det klarnar så många människor är så bekymrade
Dziękuje za rozmowę, Już dziaiaj nie zawracam ci głowy, spokojnej nocy
Nie zawracasz, pisz jak też przyjdzie Ci coś do głowy, dobranoc
Det besvärar inte mig, skriv om du kommer på någonting, godnatt
Klart vi håller kontakten
Jasne, jesteśmy w kontakcie
29.09, 13:50
Znaleźli zakrw ne ubranie które być może należy do
Man har hittat blodiga kläder vilka kan vara hennes
Aa

33.

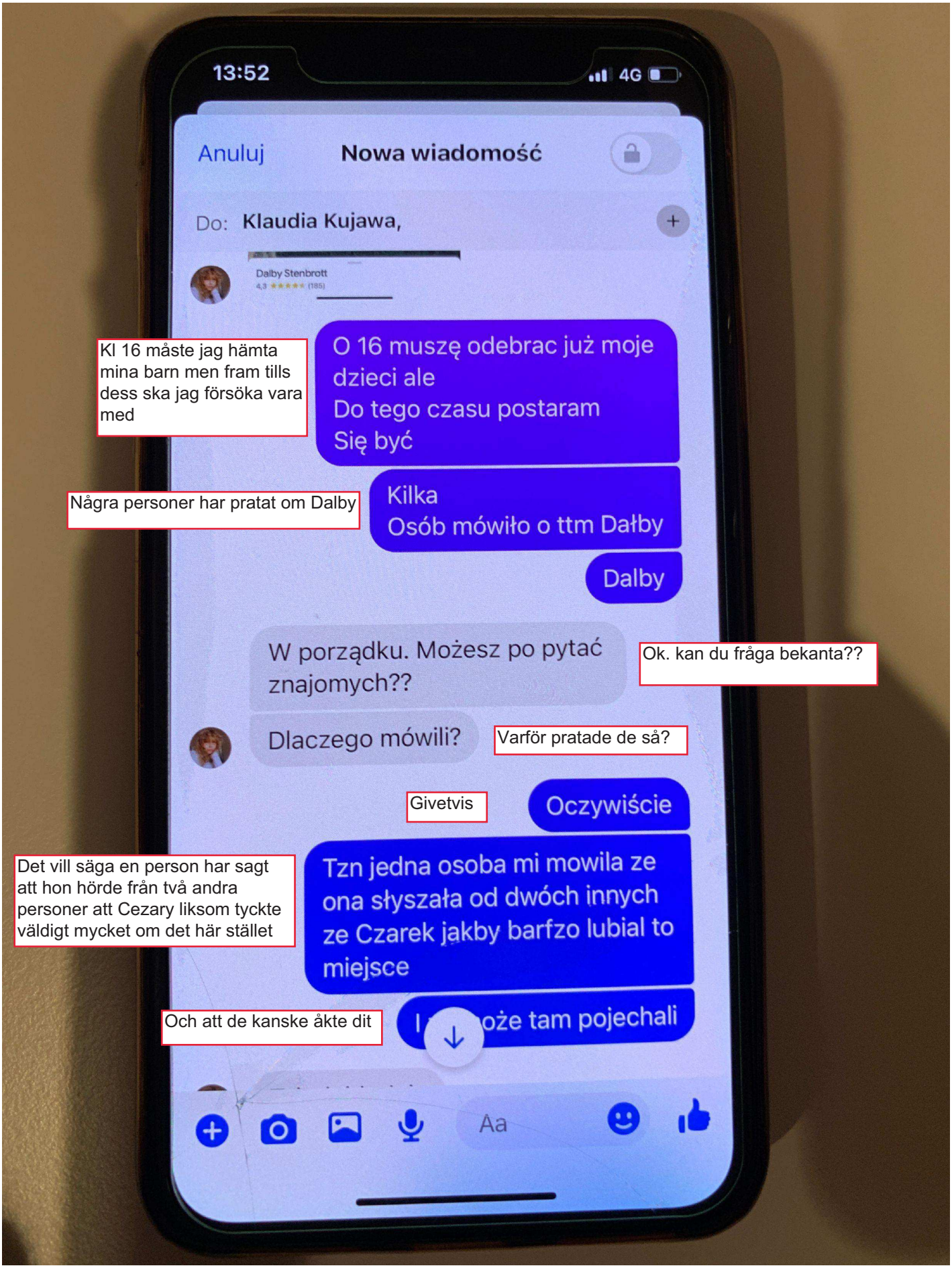

13:49
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Klart vi håller kontakten
Jasne, jesteśmy w kontakcie
29.09, 13:50
Znaleźli zakrwawione ubranie które być może należy do Beaty, jest w analizie.
Man har hittat blodiga kläder vilka kan vara hennes
Herregud vad är det som har hänt
Boże co tam się stało
30.09, 20:50
Czesc
Hej
Hej
Cześć
Zbieramy na jutro ludzi na szukanie w dwóch miejscach jedno na po 9 A drugie na między 14/16? Ty lub twoi znajomi mogli by pomóc?
Vi samlar folk till imorgon som ska leta på två ställen det ena på 9A och det andra mellan 14/16? Du eller dina bekanta skulle ni kunna hjälpa till?
Givetvis jag ska försöka vara med och fråga människor på jobbet. Ja
Oczywiś się postaram byc
i popytam zi w pracy. Ja
Aa

34.

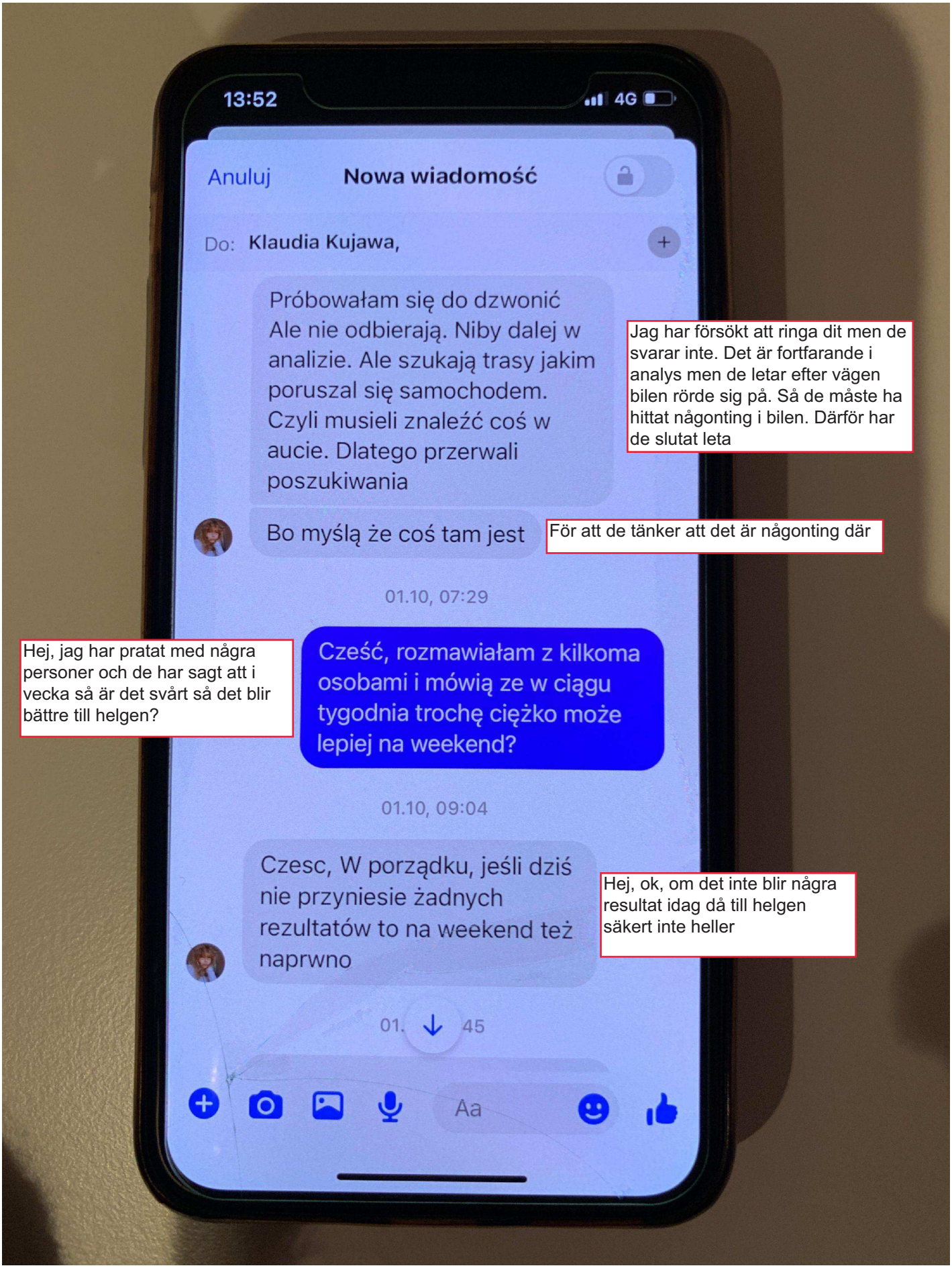


Givetvis jag ska försöka vara med och fråga människor på jobbet. Jag har ett sådant arbete att jag aldrig vet i förväg hur min arbetsdag kommer att se ut men jag ska göra allt.
På vilka ställen?

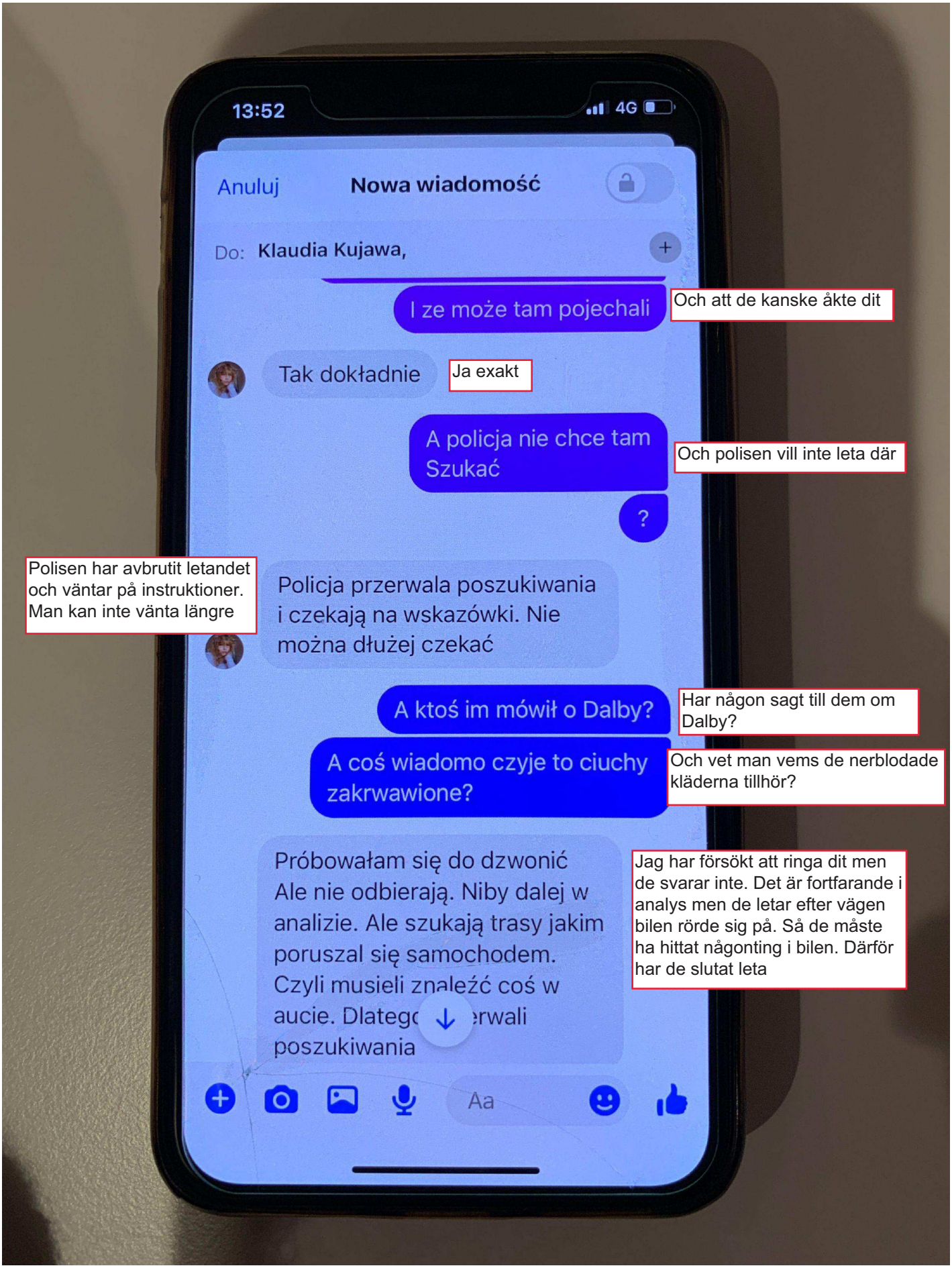
35.


13:52
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Dalby Stenbrott
Kl 16 måste jag hämta mina barn men fram tills dess ska jag försöka vara med
O 16 muszę odebrac już moje dzieci ale
Do tego czasu postaram
Się być
Några personer har pratat om Dalby
Kilka
Osób mówiło o ttm Dałby
Dalby
W porządku. Możesz po pytać znajomych??
Ok. kan du fråga bekanta??
Dlaczego mówili?
Varför pratade de så?
Givetvis
Oczywiście
Det vill säga en person har sagt att hon hörde från två andra personer att Cezary liksom tyckte väldigt mycket om det här stället
Tzn jedna osoba mi mowila ze ona słyszała od dwóch innych ze Czarek jakby barfzo lubial to miejsce
Och att de kanske åkte dit
oże tam pojechali
Aa

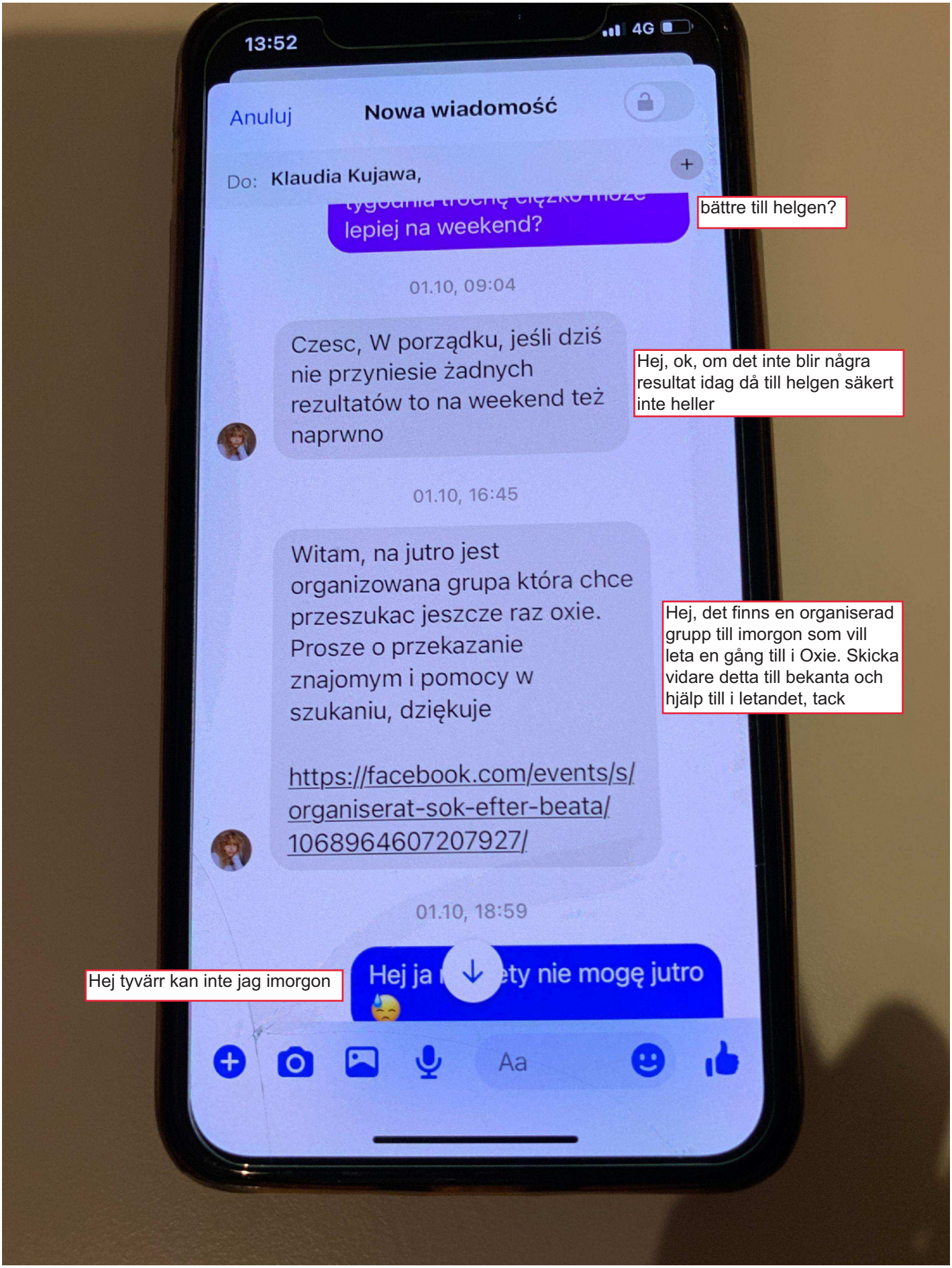
36.


13:52
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Próbowałam się do dzwonić Ale nie odbierają. Niby dalej w analizie. Ale szukają trasy jakim poruszal się samochodem. Czyli musieli znaleźć coś w aucie. Dlatego przerwali poszukiwania
Jag har försökt att ringa dit men de svarar inte. Det är fortfarande i analys men de letar efter vägen bilen rörde sig på. Så de måste ha hittat någonting i bilen. Därför har de slutat leta
Bo myślą że coś tam jest
För att de tänker att det är någonting där
01.10, 07:29
Hej, jag har pratat med några personer och de har sagt att i vecka så är det svårt så det blir bättre till helgen?
Cześć, rozmawiałam z kilkoma osobami i mówią ze w ciągu tygodnia trochę ciężko może lepiej na weekend?
01.10, 09:04
Czesc, W porządku, jeśli dziś nie przyniesie żadnych rezultatów to na weekend też naprwno
Hej, ok, om det inte blir några resultat idag då till helgen säkert inte heller
01. 45
Aa

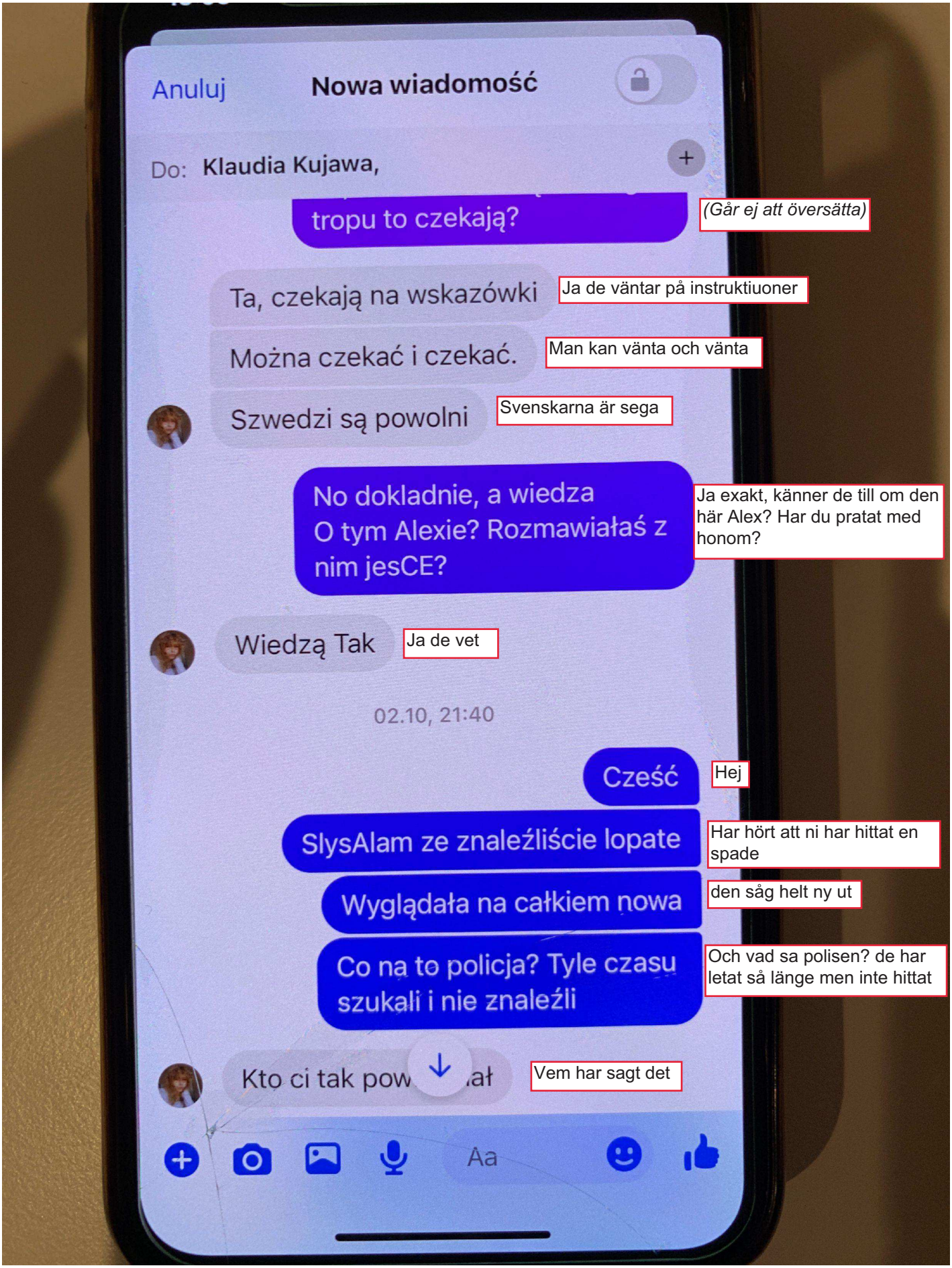
37.


13:52
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
I ze może tam pojechali
Och att de kanske åkte dit
Tak dokładnie
Ja exakt
A policja nie chce tam Szukać
Och polisen vill inte leta där
?
Polisen har avbrutit letandet och väntar på instruktioner. Man kan inte vänta längre
Policja przerwala poszukiwania i czekają na wskazówki. Nie można dłużej czekać
A ktoś im mówił o Dalby?
Har någon sagt till dem om Dalby?
A coś wiadomo czyje to ciuchy zakrwawione?
Och vet man vems de nerblodade kläderna tillhör?
Próbowałam się do dzwonić Ale nie odbierają. Niby dalej w analizie. Ale szukają trasy jakim poruszal się samochodem. Czyli musieli znaleźć coś w aucie. Dlatego erwali poszukiwania
Jag har försökt att ringa dit men de svarar inte. Det är fortfarande i analys men de letar efter vägen bilen rörde sig på. Så de måste ha hittat någonting i bilen. Därför har de slutat leta
Aa

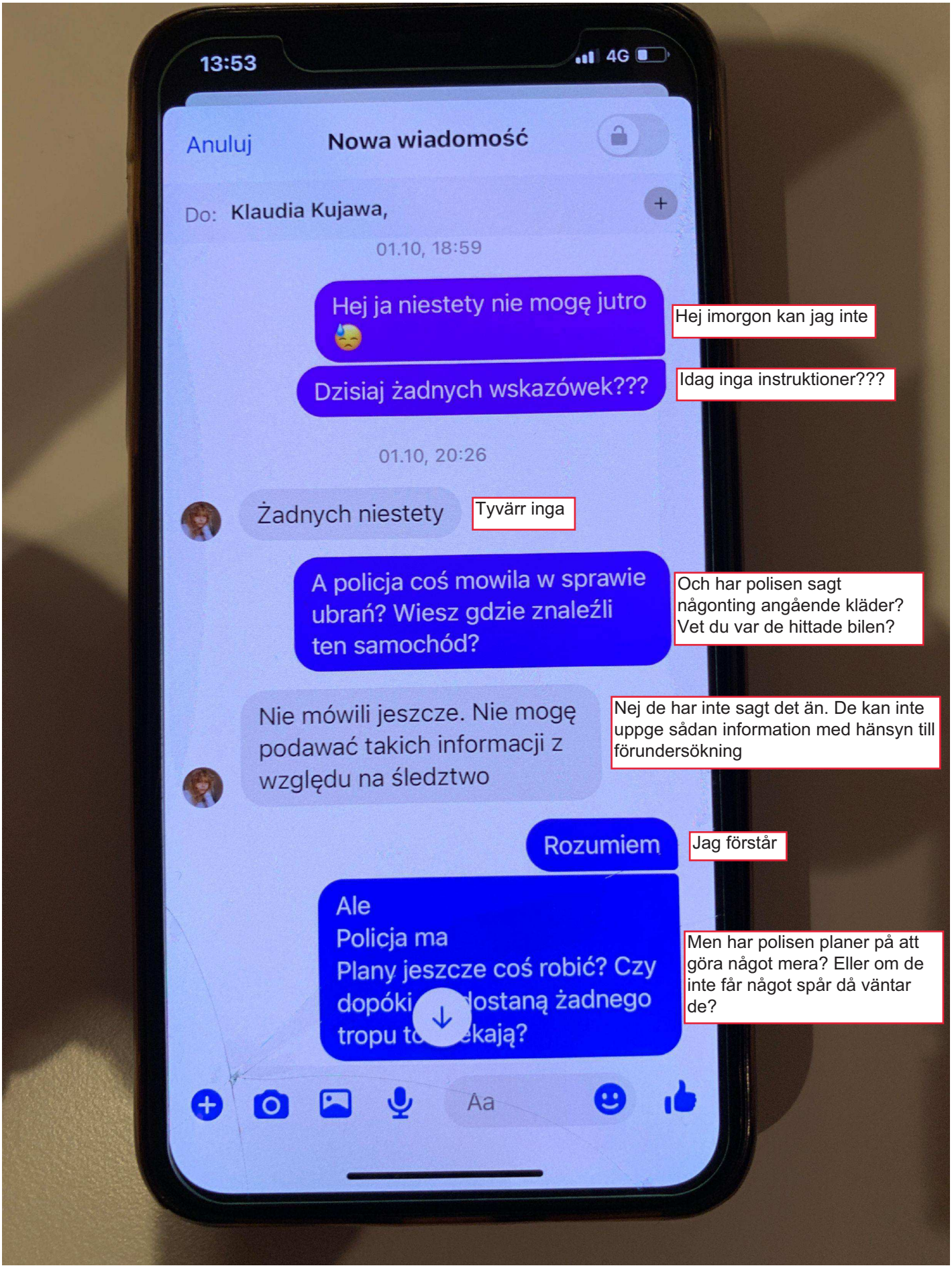
38.


13:52
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
lepiej na weekend?
bättre till helgen?
01.10, 09:04
Czesc, W porządku, jeśli dziś nie przyniesie żadnych rezultatów to na weekend też naprwno
Hej, ok, om det inte blir några resultat idag då till helgen säkert inte heller
01.10, 16:45
Witam, na jutro jest organizowana grupa która chce przeszukac jeszcze raz oxie. Prosze o przekazanie znajomym i pomocy w szukaniu, dziękuje
https://facebook.com/events/s/organiserat-sok-efter-beata/1068964607207927/
Hej, det finns en organiserad grupp till imorgon som vill leta en gång till i Oxie. Skicka vidare detta till bekanta och hjälp till i letandet, tack
01.10, 18:59
Hej tyvärr kan inte jag imorgon
Hej ja
ety nie mogę jutro
Aa

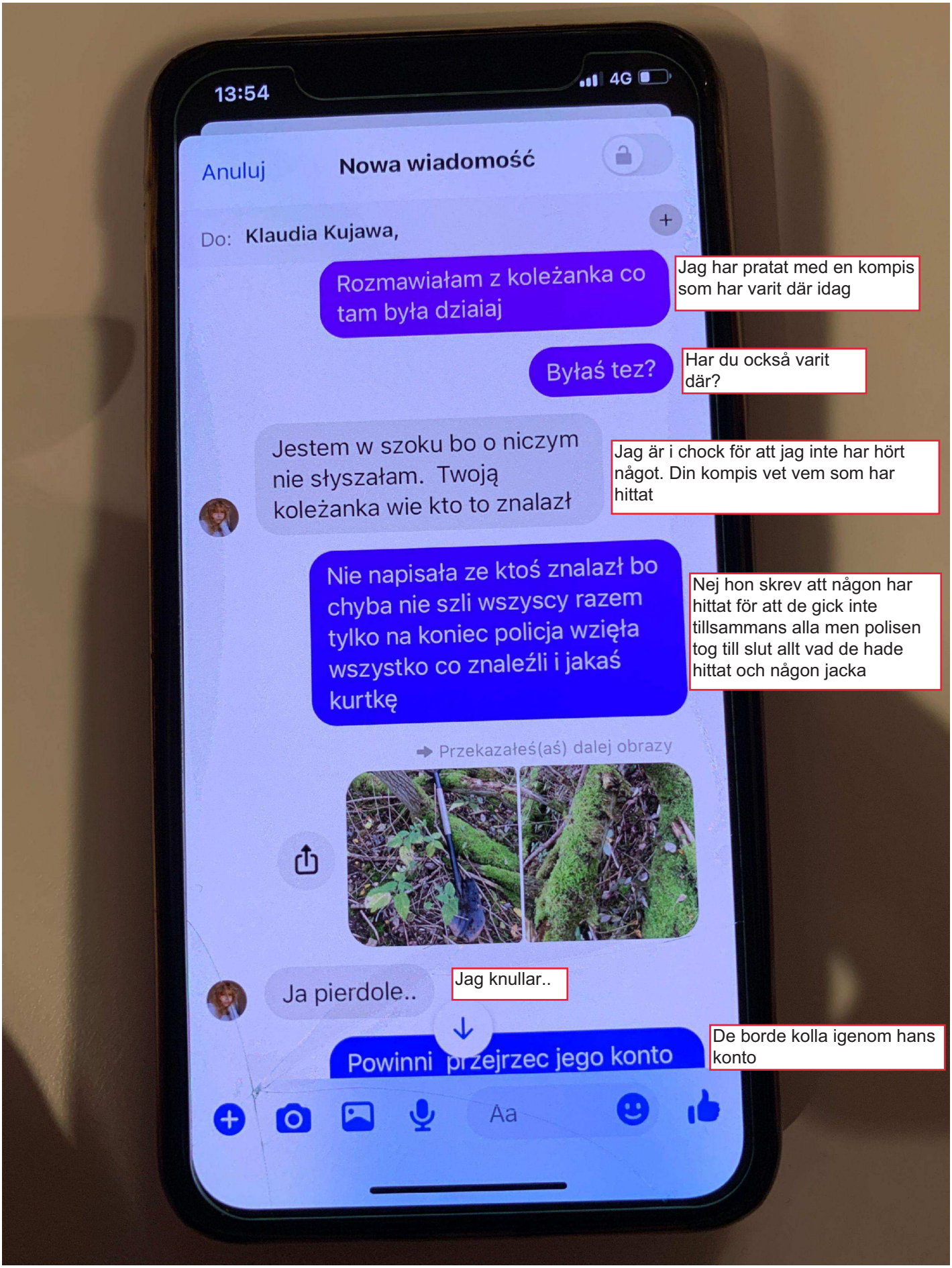
39.


Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
tropu to czekają?
(Går ej att översätta)
Ta, czekają na wskazówki
Ja de väntar på instruktiuoner
Można czekać i czekać.
Man kan vänta och vänta
Szwedzi są powolni
Svenskarna är sega
No dokladnie, a wiedza O tym Alexie? Rozmawiałaś z nim jesCE?
Ja exakt, känner de till om den här Alex? Har du pratat med honom?
Wiedzą Tak
Ja de vet
02.10, 21:40
Cześć
Hej
SlysAlam ze znaleźliście lopate
Har hört att ni har hittat en spade
Wyglądała na całkiem nowa
den såg helt ny ut
Co na to policja? Tyle czasu szukali i nie znaleźli
Och vad sa polisen? de har letat så länge men inte hittat
Kto ci tak pow ał
Vem har sagt det
Aa

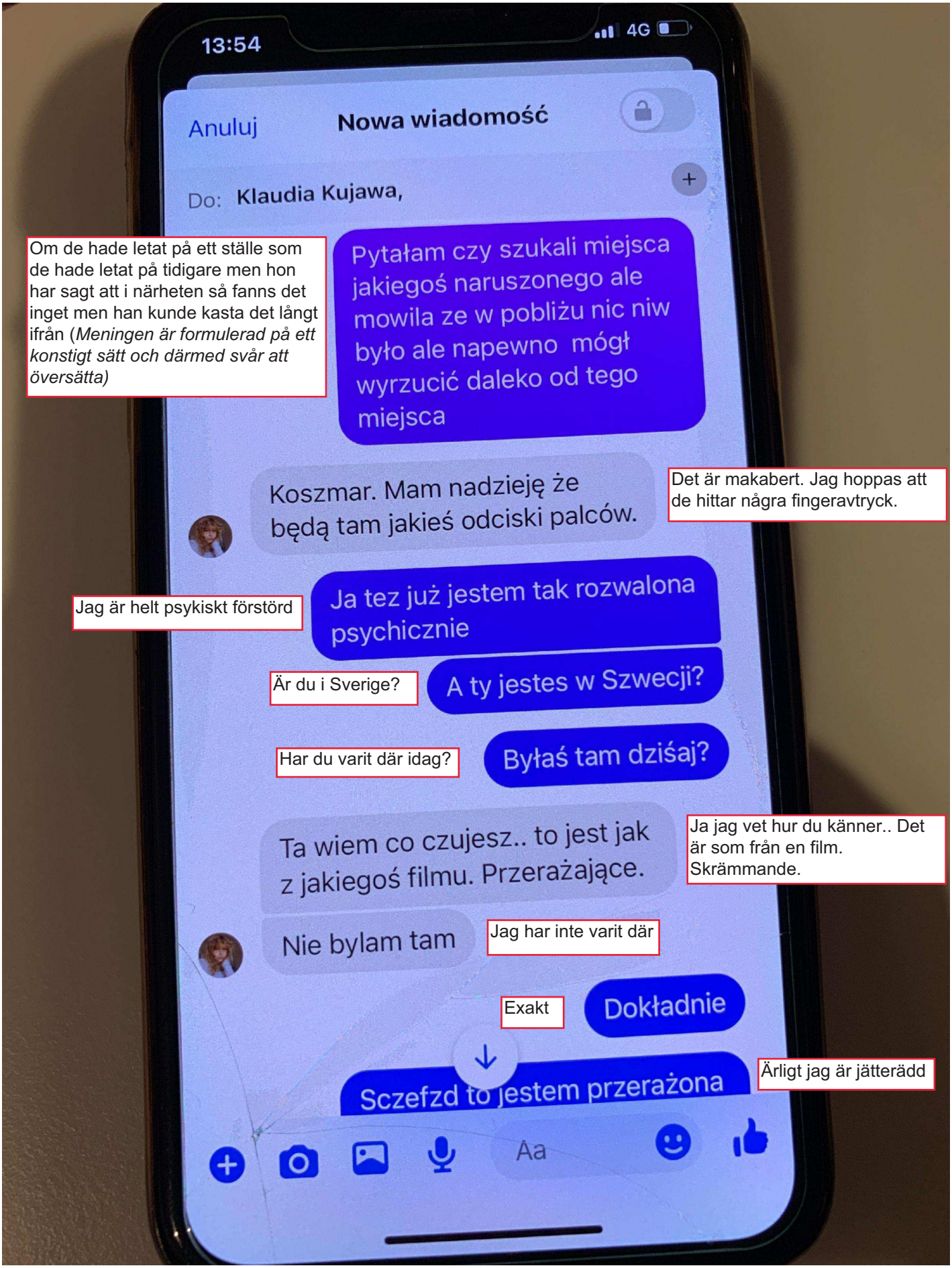
40.


13:53
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
01.10, 18:59
Hej ja niestety nie mogę jutro
Hej imorgon kan jag inte
Dzisiaj żadnych wskazówek???
Idag inga instruktioner???
01.10, 20:26
Żadnych niestety
Tyvärr inga
A policja coś mowila w sprawie ubrań? Wiesz gdzie znaleźli ten samochód?
Och har polisen sagt någonting angående kläder? Vet du var de hittade bilen?
Nie mówili jeszcze. Nie mogę podawać takich informacji z względu na śledztwo
Nej de har inte sagt det än. De kan inte uppge sådan information med hänsyn till förundersökning
Rozumiem
Jag förstår
Ale
Policja ma
Plany jeszcze coś robić? Czy
dopóki
dostaną żadnego
tropu
ekają?
Men har polisen planer på att göra något mera? Eller om de inte får något spår då väntar de?
Aa

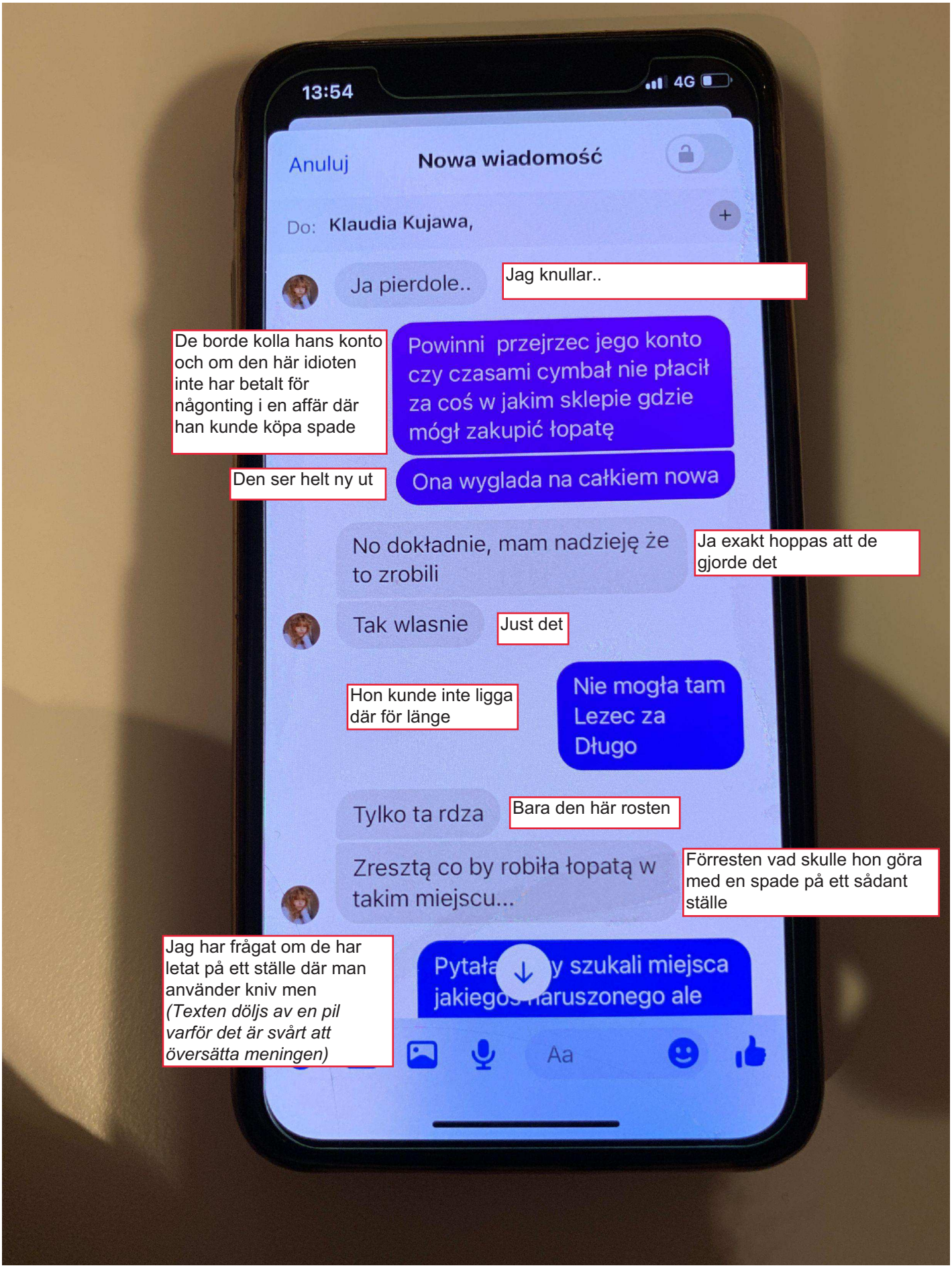
41.


13:54
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Rozmawiałam z koleżanka co tam była dziaiaj
Jag har pratat med en kompis som har varit där idag
Byłaś tez?
Har du också varit där?
Jestem w szoku bo o niczym nie słyszałam. Twoją koleżanka wie kto to znalazł
Jag är i chock för att jag inte har hört något. Din kompis vet vem som har hittat
Nie napisała ze ktoś znalazł bo chyba nie szli wszyscy razem tylko na koniec policja wzięła wszystko co znaleźli i jakaś kurtkę
Nej hon skrev att någon har hittat för att de gick inte tillsammans alla men polisen tog till slut allt vad de hade hittat och någon jacka
Przekazałeś(aś) dalej obrazy
Ja pierdole..
Jag knullar..
Powinni przejrzec jego konto
De borde kolla igenom hans konto
Aa

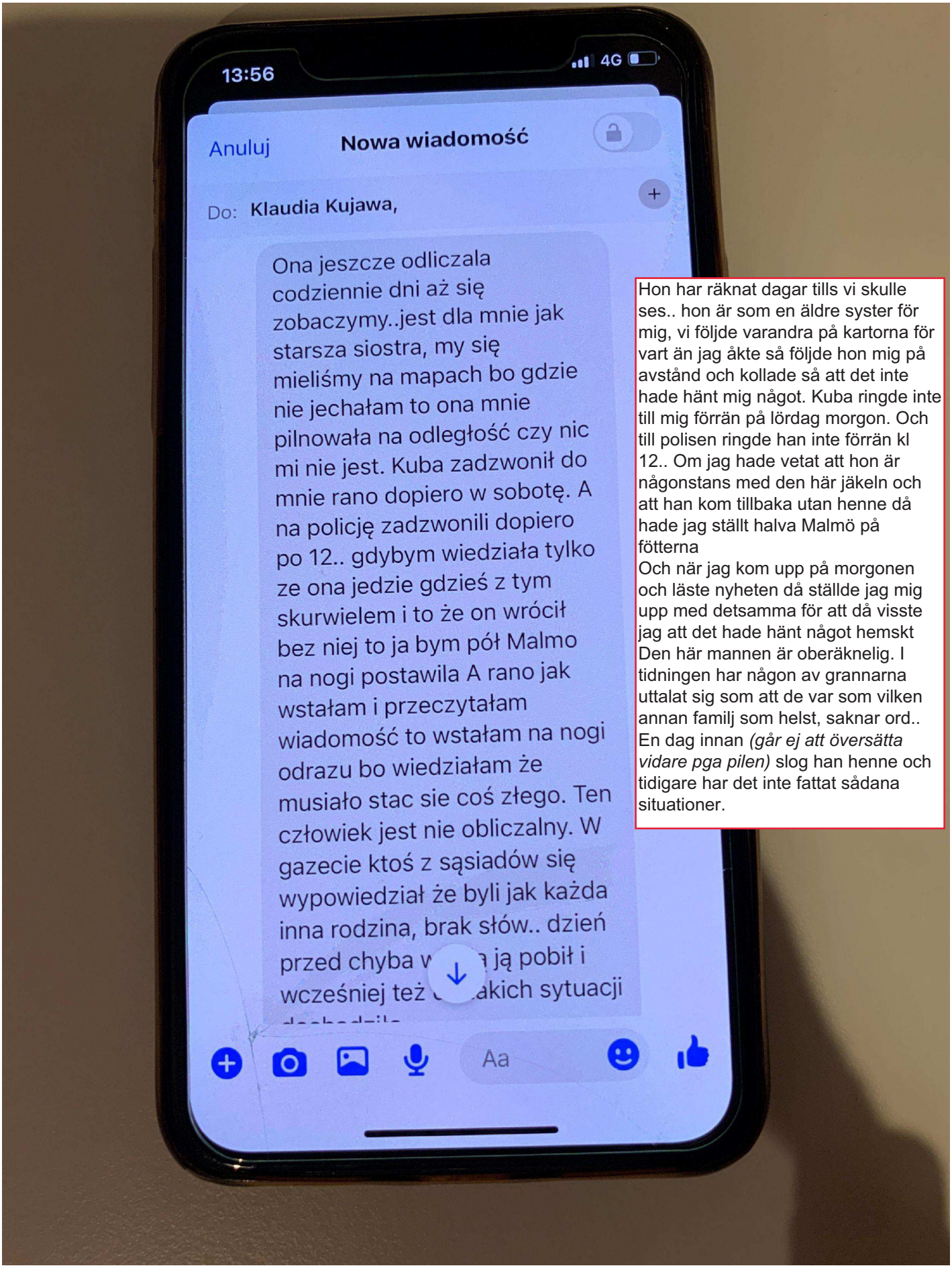
42.


13:54
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Om de hade letat på ett ställe som de hade letat på tidigare men hon har sagt att i närheten så fanns det inget men han kunde kasta det långt ifrån (*Meningen är formulerad på ett konstigt sätt och därmed svår att översätta)*
Pytałam czy szukali miejsca jakiegoś naruszonego ale mowila ze w pobliżu nic niw było ale napewno mógł wyrzucić daleko od tego miejsca
Koszmar. Mam nadzieję że będą tam jakieś odciski palców.
Det är makabert. Jag hoppas att de hittar några fingeravtryck.
Jag är helt psykiskt förstörd
Ja tez już jestem tak rozwalona psychicznie
Är du i Sverige?
A ty jestes w Szwecji?
Har du varit där idag?
Byłaś tam dziśaj?
Ta wiem co czujesz.. to jest jak z jakiegoś filmu. Przerażające.
Ja jag vet hur du känner.. Det är som från en film. Skrämmande.
Nie bylam tam
Jag har inte varit där
Exakt
Dokładnie
Sczefzd to jestem przerażona
Ärligt jag är jätterädd
Aa

43.

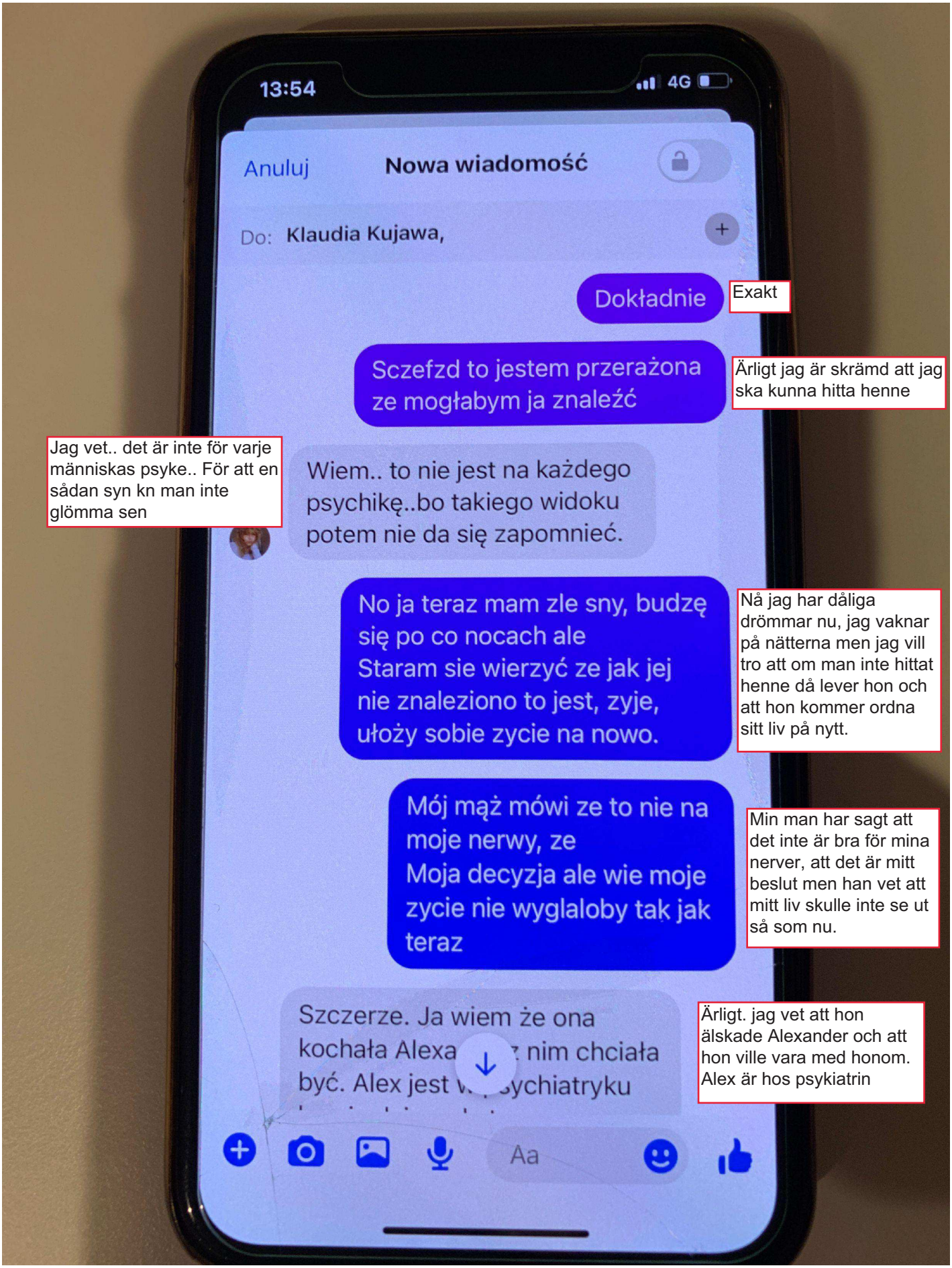

13:54
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Ja pierdole..
Jag knullar..
De borde kolla hans konto och om den här idioten inte har betalt för någonting i en affär där han kunde köpa spade
Powinni przejrzec jego konto czy czasami cymbał nie płacił za coś w jakim sklepie gdzie mógł zakupić łopatę
Den ser helt ny ut
Ona wyglada na całkiem nowa
No dokładnie, mam nadzieję że to zrobili
Ja exakt hoppas att de gjorde det
Tak wlasnie
Just det
Hon kunde inte ligga där för länge
Nie mogła tam Lezec za Długo
Tylko ta rdza
Bara den här rosten
Zresztą co by robiła łopatą w takim miejscu...
Förresten vad skulle hon göra med en spade på ett sådant ställe
Jag har frågat om de har letat på ett ställe där man använder kniv men (Texten döljs av en pil varför det är svårt att översätta meningen)
Pytała y szukali miejsca jakiegos naruszonego ale
Aa

44.

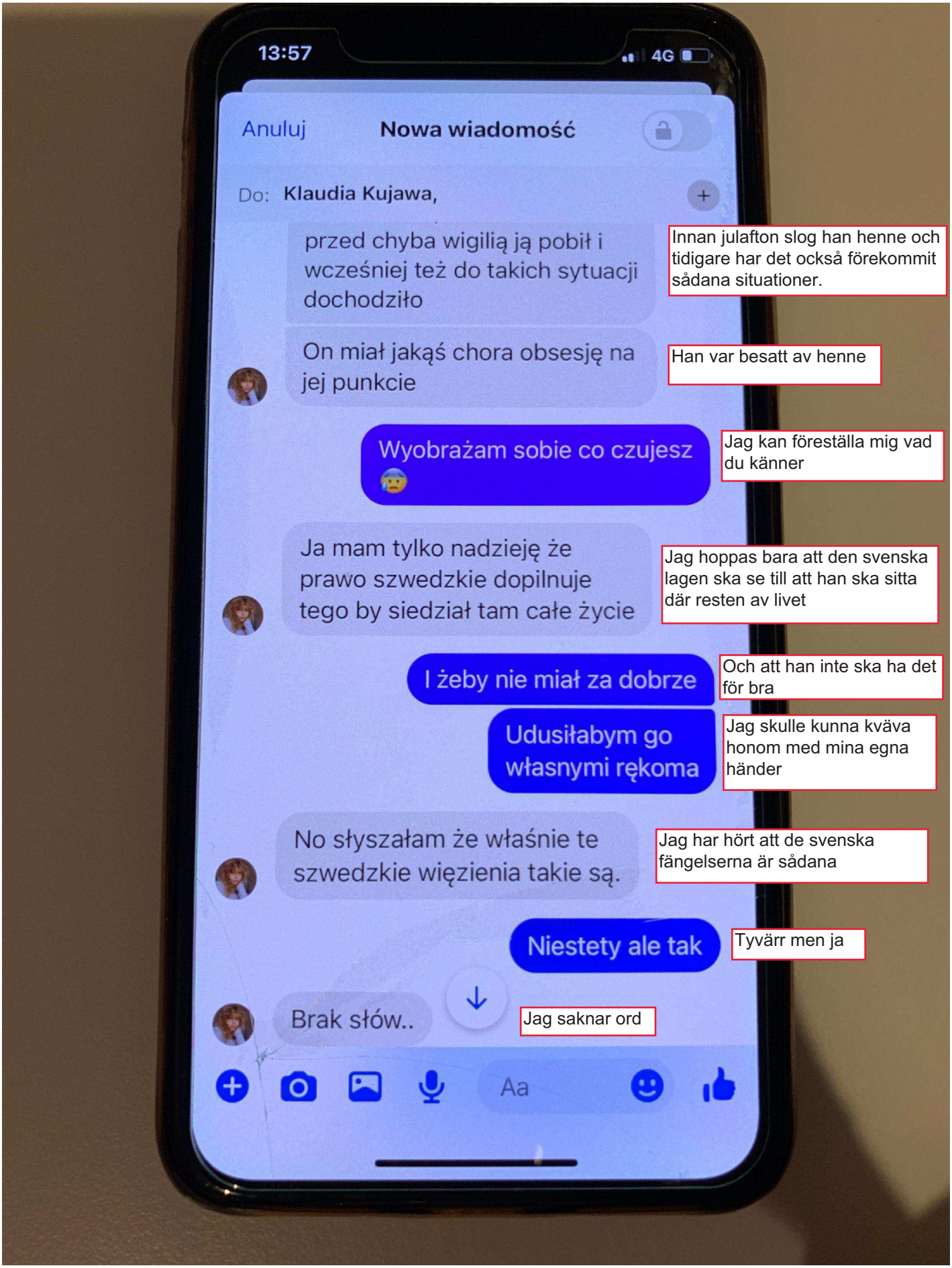


Hon har räknat dagar tills vi skulle ses.. hon är som en äldre syster för mig, vi följde varandra på kartorna för vart än jag åkte så följde hon mig på avstånd och kollade så att det inte hade hänt mig något. Kuba ringde inte till mig förrän på lördag morgon. Och till polisen ringde han inte förrän kl 12.. Om jag hade vetat att hon är någonstans med den här jäkeln och att han kom tillbaka utan henne då hade jag ställt halva Malmö på fötterna
Och när jag kom upp på morgonen och läste nyheten då ställde jag mig upp med detsamma för att då visste jag att det hade hänt något hemskt
Den här mannen är oberäknelig. I tidningen har någon av grannarna uttalat sig som att de var som vilken annan familj som helst, saknar ord..
En dag innan *(går ej att översätta vidare pga pilen)* slog han henne och tidigare har det inte fattat sådana situationer.

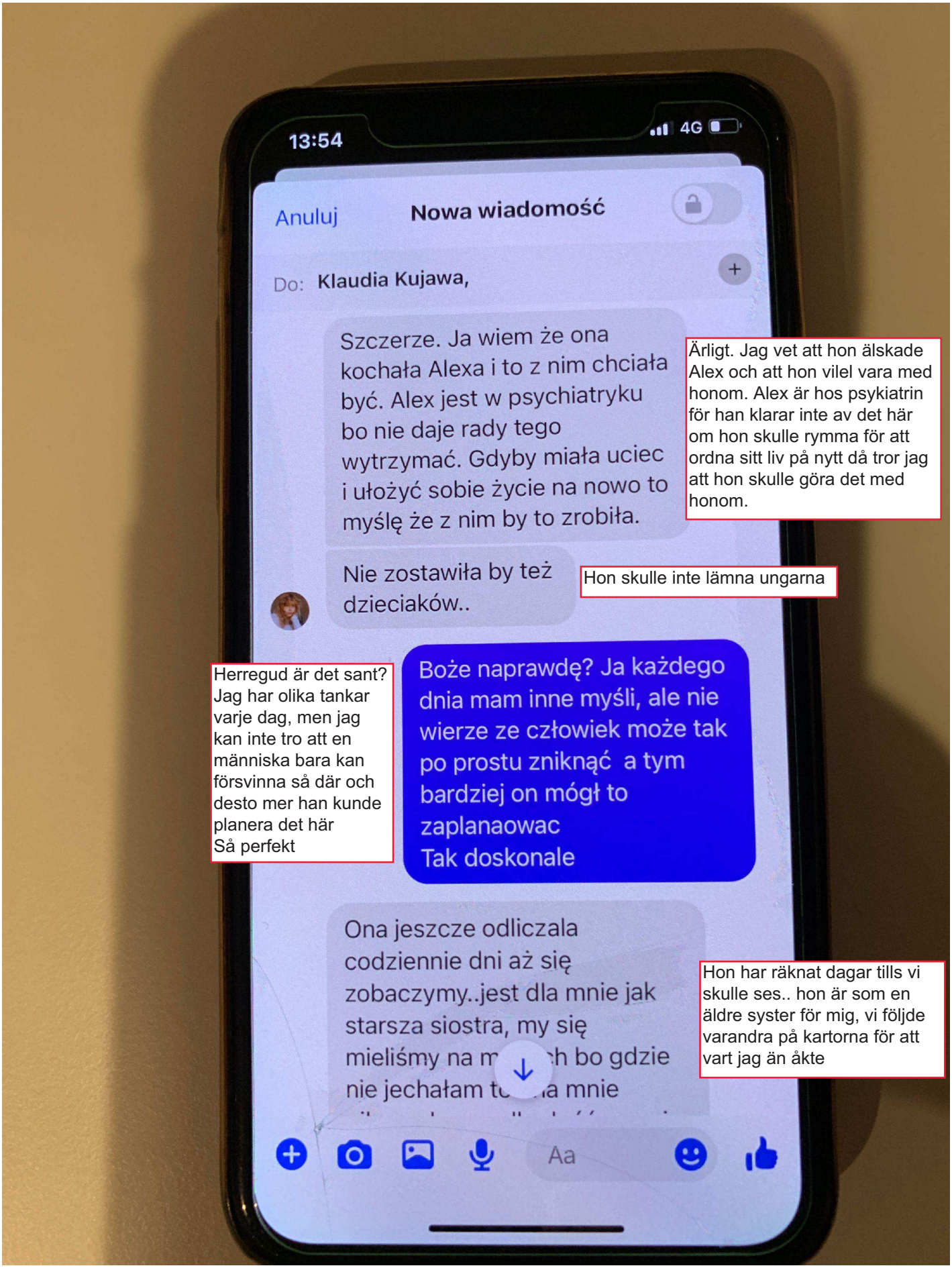
45.


13:54
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Dokładnie
Exakt
Sczefzd to jestem przerażona ze mogłabym ja znaleźć
Ärligt jag är skrämd att jag ska kunna hitta henne
Jag vet.. det är inte för varje människas psyke.. För att en sådan syn kn man inte glömma sen
Wiem.. to nie jest na każdego psychikę..bo takiego widoku potem nie da się zapomnieć.
No ja teraz mam zle sny, budzę się po co nocach ale Staram sie wierzyć ze jak jej nie znaleziono to jest, zyje, ułoży sobie zycie na nowo.
Nå jag har dåliga drömmar nu, jag vaknar på nätterna men jag vill tro att om man inte hittat henne då lever hon och att hon kommer ordna sitt liv på nytt.
Mój mąż mówi ze to nie na moje nerwy, ze Moja decyzja ale wie moje zycie nie wyglaloby tak jak teraz
Min man har sagt att det inte är bra för mina nerver, att det är mitt beslut men han vet att mitt liv skulle inte se ut så som nu.
Szczerze. Ja wiem że ona kochała Alexa nim chciała być. Alex jest w ychiatryku
Ärligt. jag vet att hon älskade Alexander och att hon ville vara med honom. Alex är hos psykiatrin
Aa

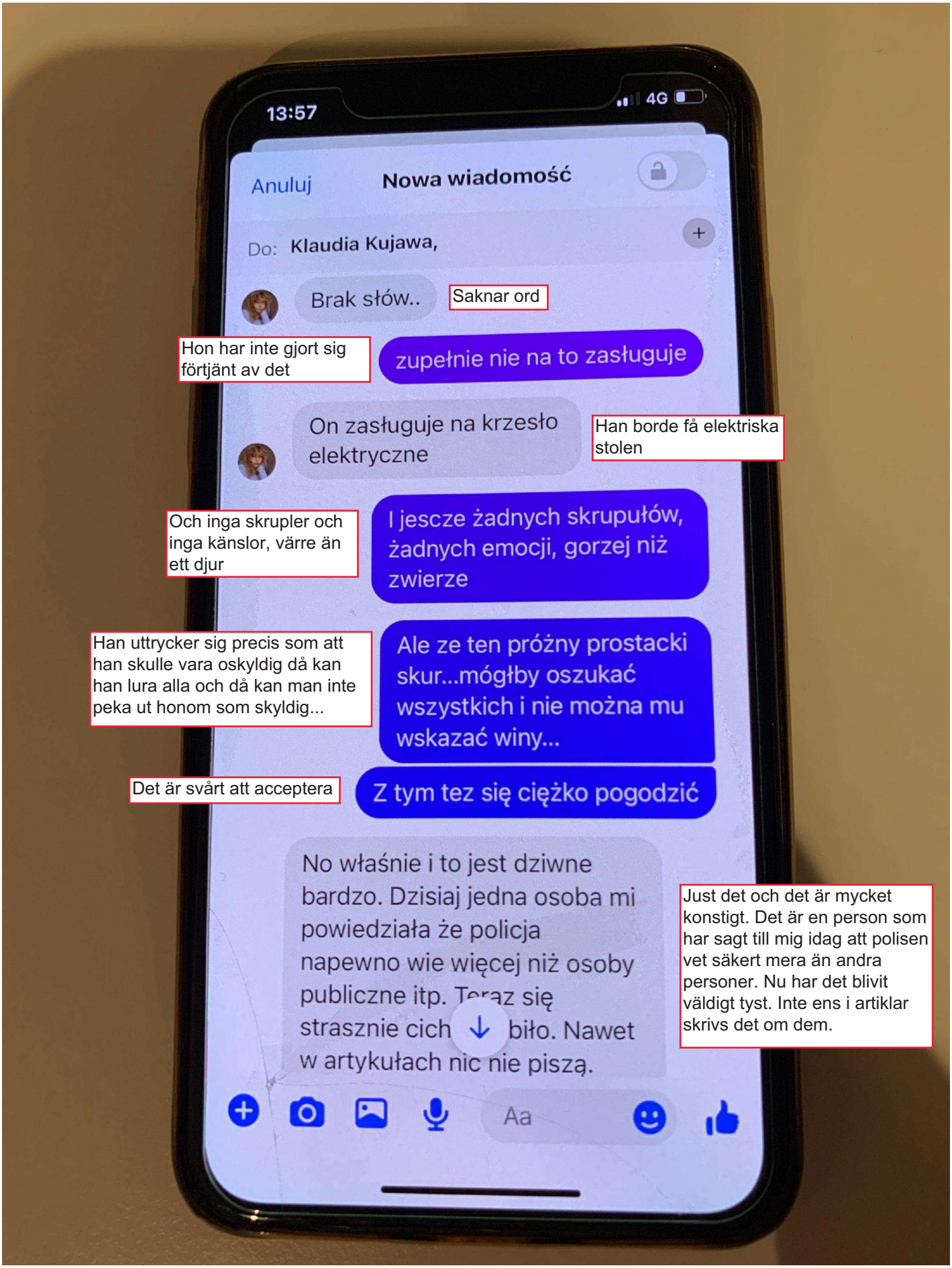
46.


13:57
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
przed chyba wigilią ją pobił i wcześniej też do takich sytuacji dochodziło
Innan julafton slog han henne och tidigare har det också förekommit sådana situationer.
On miał jakąś chora obsesję na jej punkcie
Han var besatt av henne
Wyobrażam sobie co czujesz 😰
Jag kan föreställa mig vad du känner
Ja mam tylko nadzieję że prawo szwedzkie dopilnuje tego by siedział tam całe życie
Jag hoppas bara att den svenska lagen ska se till att han ska sitta där resten av livet
I żeby nie miał za dobrze
Och att han inte ska ha det för bra
Udusiłabym go własnymi rękoma
Jag skulle kunna kväva honom med mina egna händer
No słyszałam że właśnie te szwedzkie więzienia takie są.
Jag har hört att de svenska fängelserna är sådana
Niestety ale tak
Tyvärr men ja
Brak słów..
Jag saknar ord
Aa

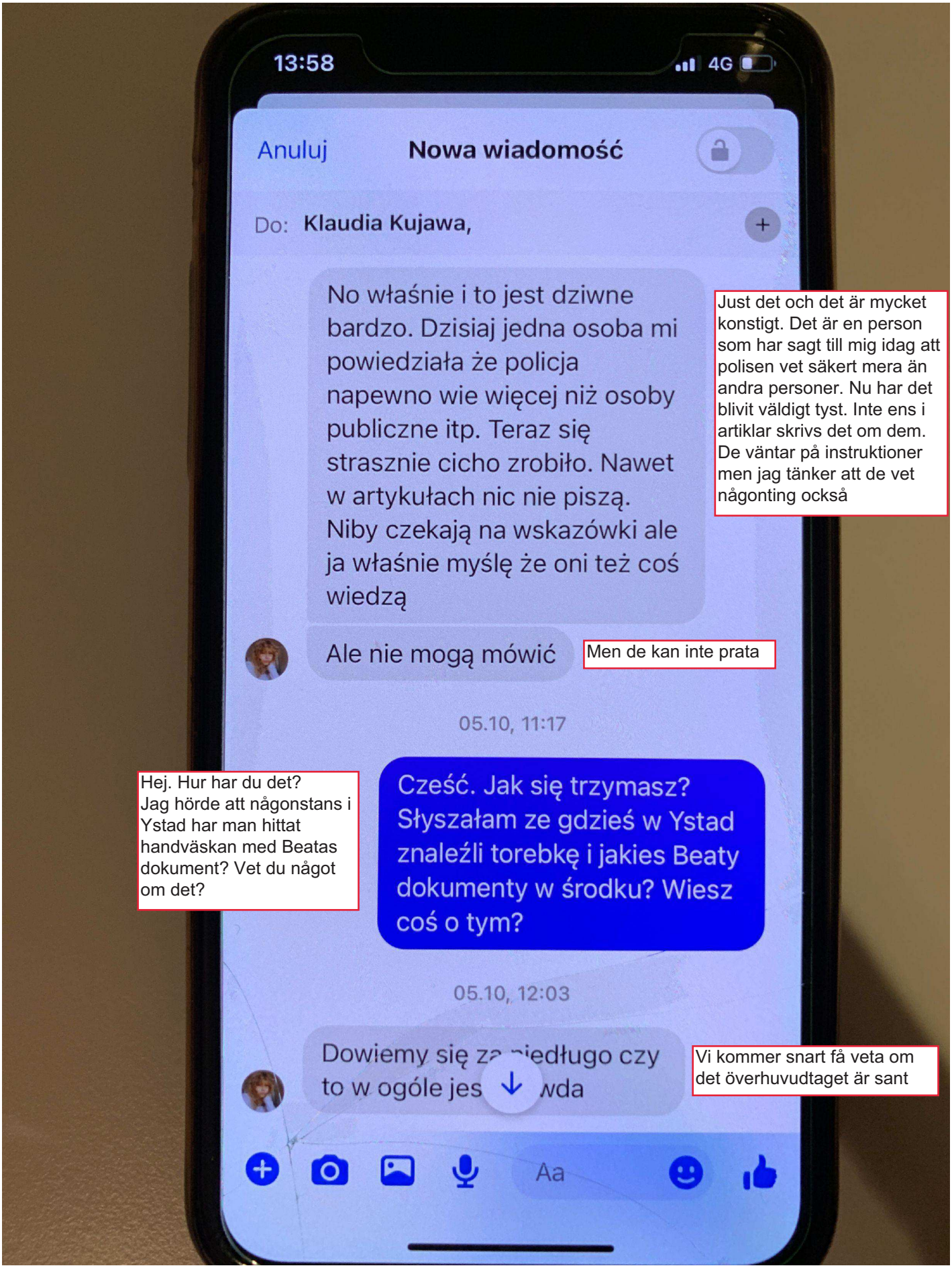
47.


13:54
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Szczerze. Ja wiem że ona kochała Alexa i to z nim chciała być. Alex jest w psychiatryku bo nie daje rady tego wytrzymać. Gdyby miała uciec i ułożyć sobie życie na nowo to myślę że z nim by to zrobiła.
Ärligt. Jag vet att hon älskade Alex och att hon vilel vara med honom. Alex är hos psykiatrin för han klarar inte av det här om hon skulle rymma för att ordna sitt liv på nytt då tror jag att hon skulle göra det med honom.
Nie zostawiła by też dzieciaków..
Hon skulle inte lämna ungarna
Herregud är det sant? Jag har olika tankar varje dag, men jag kan inte tro att en människa bara kan försvinna så där och desto mer han kunde planera det här Så perfekt
Boże naprawdę? Ja każdego dnia mam inne myśli, ale nie wierze ze człowiek może tak po prostu zniknąć a tym bardziej on mógł to zaplanaowac
Tak doskonale
Ona jeszcze odliczala codziennie dni aż się zobaczymy..jest dla mnie jak starsza siostra, my się mieliśmy na m ch bo gdzie nie jechałam t a mnie
Hon har räknat dagar tills vi skulle ses.. hon är som en äldre syster för mig, vi följde varandra på kartorna för att vart jag än åkte
Aa

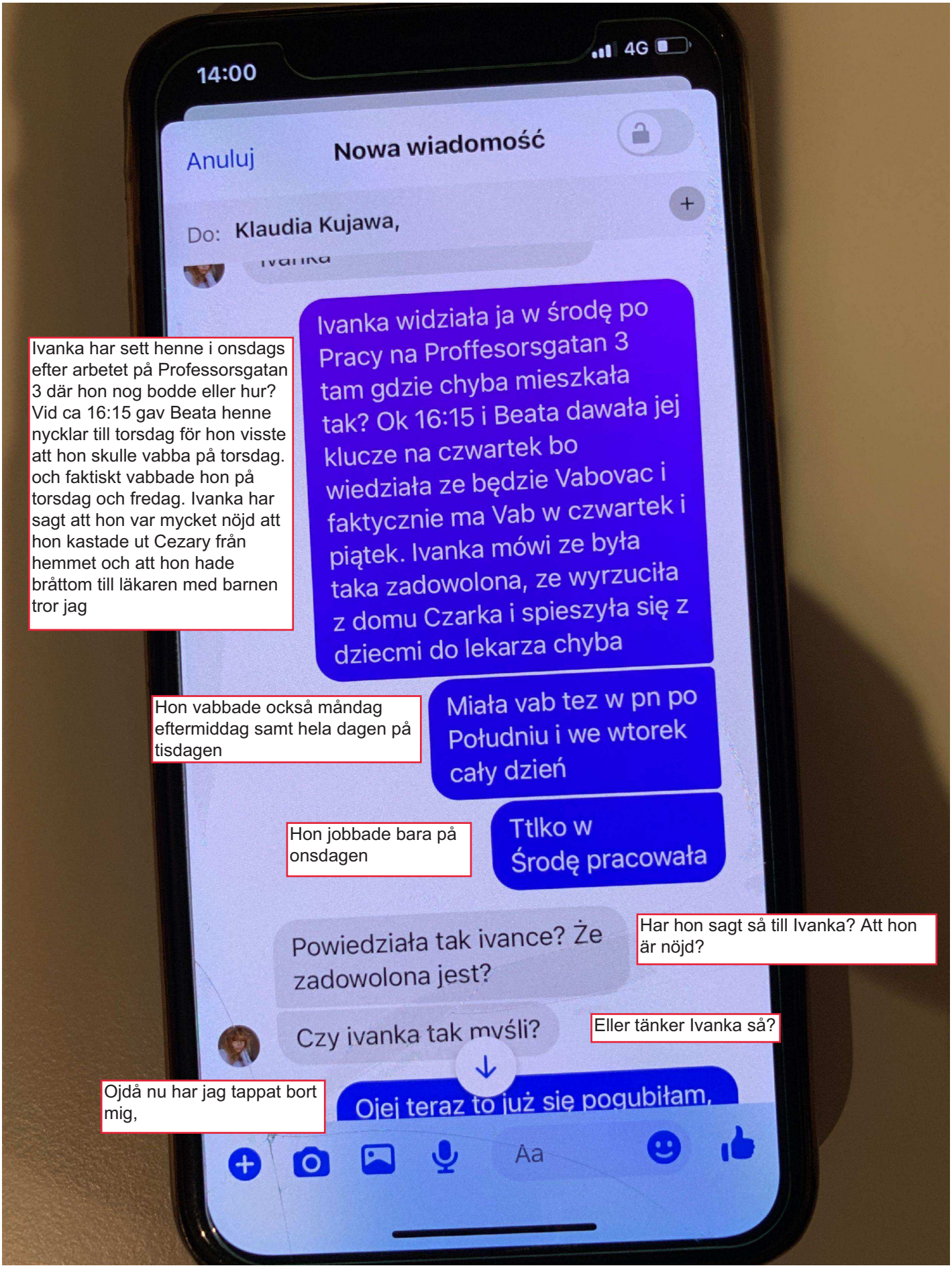
48.


13:57
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Brak słów..
Saknar ord
Hon har inte gjort sig förtjänt av det
zupełnie nie na to zasługuje
On zasługuje na krzesło elektryczne
Han borde få elektriska stolen
Och inga skrupler och inga känslor, värre än ett djur
I jescze żadnych skrupułów, żadnych emocji, gorzej niż zwierze
Han uttrycker sig precis som att han skulle vara oskyldig då kan han lura alla och då kan man inte peka ut honom som skyldig...
Ale ze ten próżny prostacki skur...mógłby oszukać wszystkich i nie można mu wskazać winy...
Det är svårt att acceptera
Z tym tez się ciężko pogodzić
No właśnie i to jest dziwne bardzo. Dzisiaj jedna osoba mi powiedziała że policja napewno wie więcej niż osoby publiczne itp. Teraz się strasznie cich biło. Nawet w artykułach nic nie piszą.
Just det och det är mycket konstigt. Det är en person som har sagt till mig idag att polisen vet säkert mera än andra personer. Nu har det blivit väldigt tyst. Inte ens i artiklar skrivs det om dem.
Aa

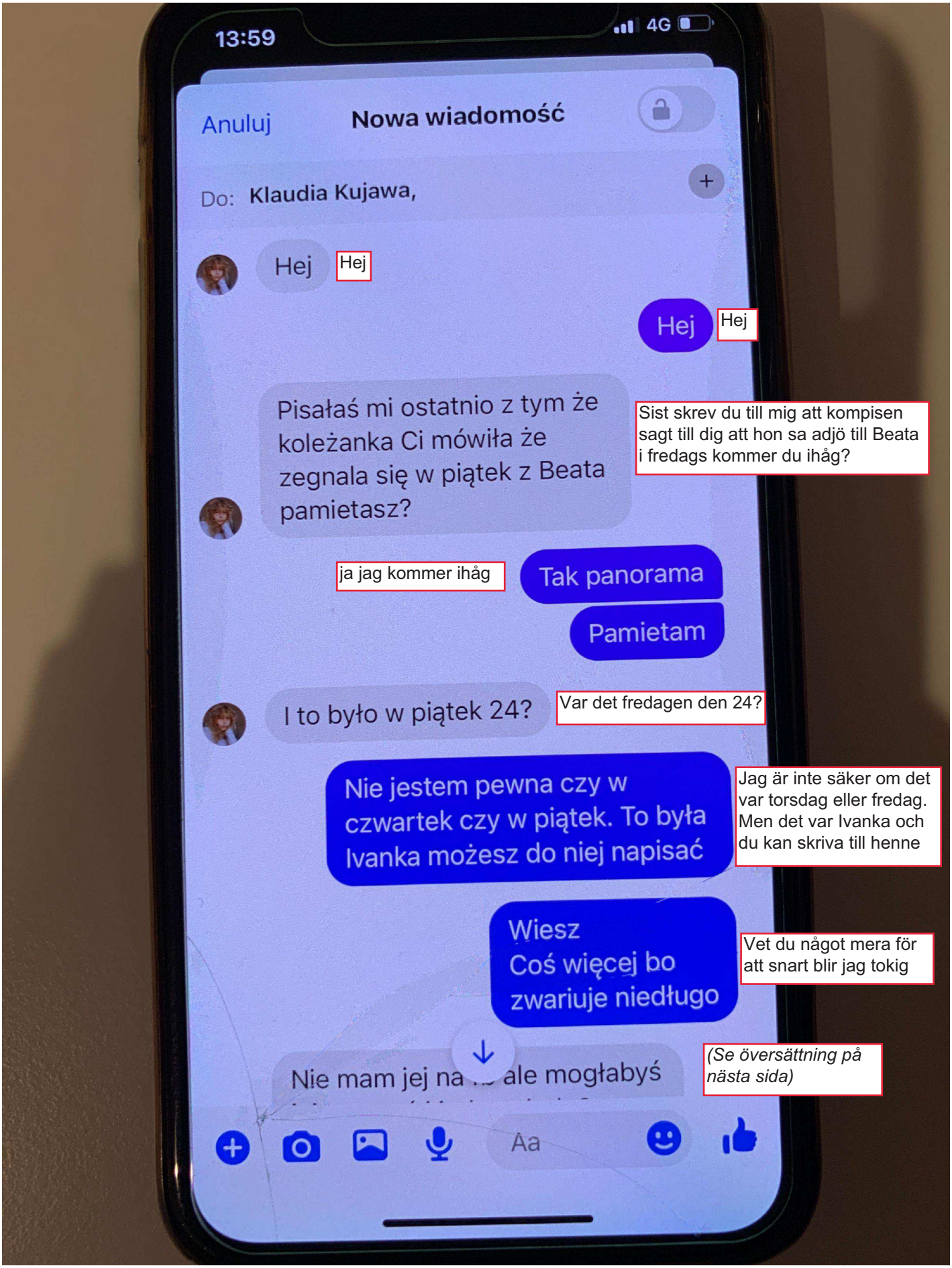
49.


13:58
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
No właśnie i to jest dziwne bardzo. Dzisiaj jedna osoba mi powiedziała że policja napewno wie więcej niż osoby publiczne itp. Teraz się strasznie cicho zrobiło. Nawet w artykułach nic nie piszą. Niby czekają na wskazówki ale ja właśnie myślę że oni też coś wiedzą
Just det och det är mycket konstigt. Det är en person som har sagt till mig idag att polisen vet säkert mera än andra personer. Nu har det blivit väldigt tyst. Inte ens i artiklar skrivs det om dem. De väntar på instruktioner men jag tänker att de vet någonting också
Ale nie mogą mówić
Men de kan inte prata
05.10, 11:17
Hej. Hur har du det? Jag hörde att någonstans i Ystad har man hittat handväskan med Beatas dokument? Vet du något om det?
Cześć. Jak się trzymasz? Słyszałam ze gdzieś w Ystad znaleźli torebkę i jakies Beaty dokumenty w środku? Wiesz coś o tym?
05.10, 12:03
Dowiemy się za niedługo czy to w ogóle jest prawda
Vi kommer snart få veta om det överhuvudtaget är sant
Aa

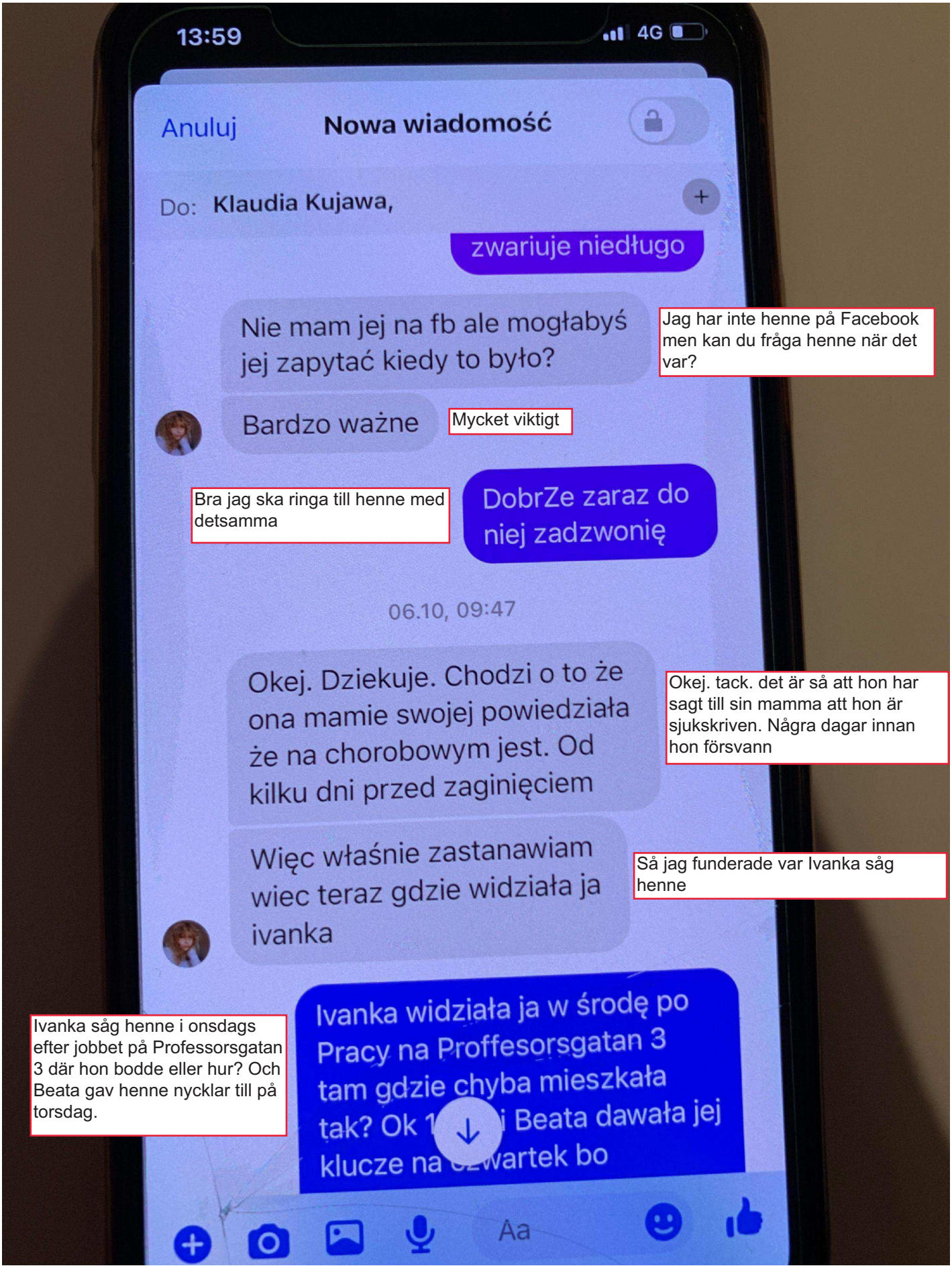
50.


14:00
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Ivanka widziała ja w środę po Pracy na Proffesorsgatan 3 tam gdzie chyba mieszkała tak? Ok 16:15 i Beata dawała jej klucze na czwartek bo wiedziała ze będzie Vabovac i faktycznie ma Vab w czwartek i piątek. Ivanka mówi ze była taka zadowolona, ze wyrzuciła z domu Czarka i spieszyła się z dziecmi do lekarza chyba
Miała vab tez w pn po Południu i we wtorek cały dzień
Ttlko w Środę pracowała
Powiedziała tak ivance? Że zadowolona jest?
Czy ivanka tak myśli?
Ojej teraz to już się pogubiłam,
Aa
Ivanka har sett henne i onsdags efter arbetet på Professorsgatan 3 där hon nog bodde eller hur? Vid ca 16:15 gav Beata henne nycklar till torsdag för hon visste att hon skulle vabba på torsdag. och faktiskt vabbade hon på torsdag och fredag. Ivanka har sagt att hon var mycket nöjd att hon kastade ut Cezary från hemmet och att hon hade bråttom till läkaren med barnen tror jag
Hon vabbade också måndag eftermiddag samt hela dagen på tisdagen
Hon jobbade bara på onsdagen
Har hon sagt så till Ivanka? Att hon är nöjd?
Eller tänker Ivanka så?
Ojdå nu har jag tappat bort mig,

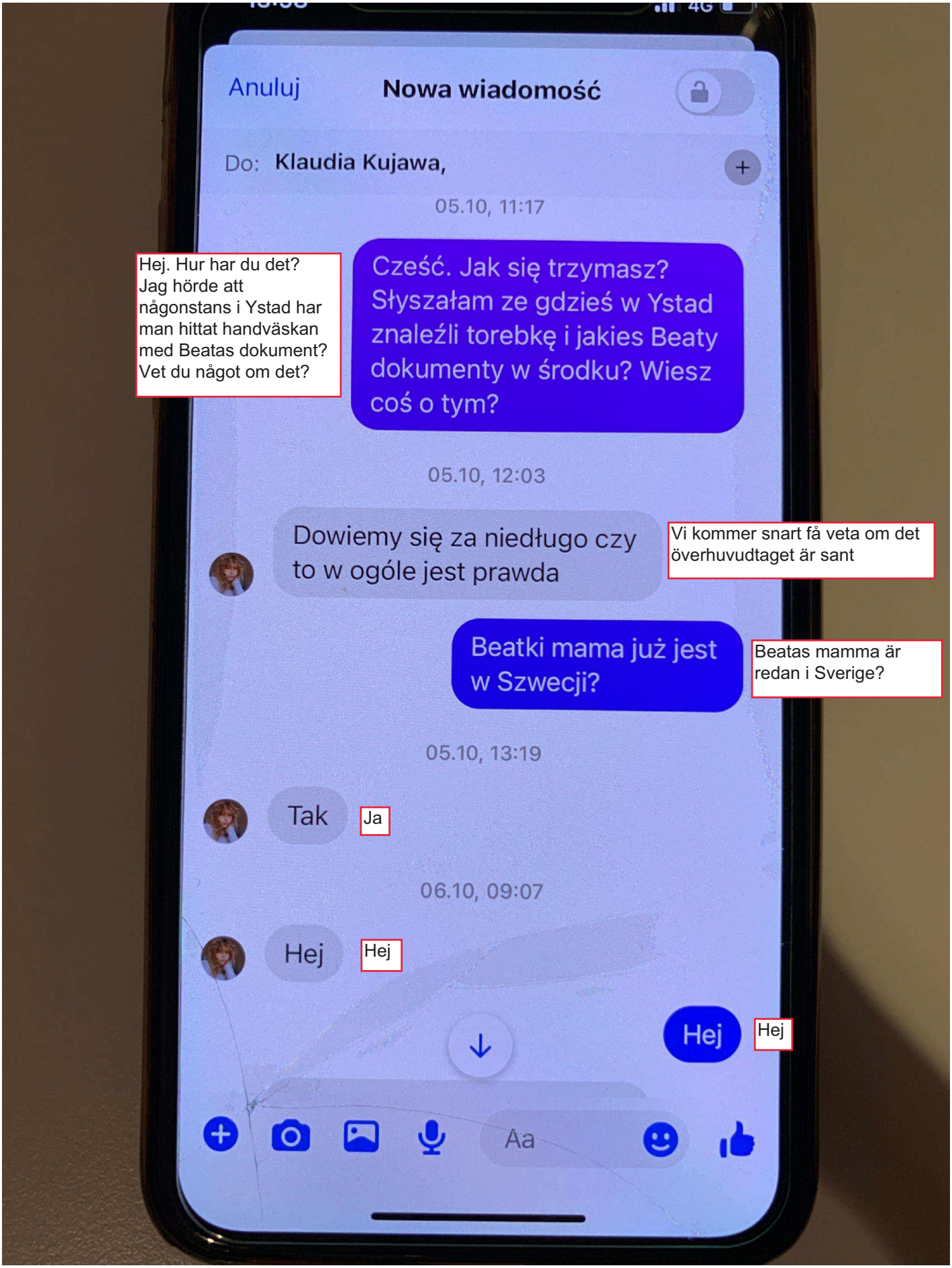
51.


13:59
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Hej
Hej
Hej
Hej
Pisałaś mi ostatnio z tym że koleżanka Ci mówiła że zegnala się w piątek z Beata pamietasz?
Sist skrev du till mig att kompisen sagt till dig att hon sa adjö till Beata i fredags kommer du ihåg?
ja jag kommer ihåg
Tak panorama
Pamietam
I to było w piątek 24?
Var det fredagen den 24?
Nie jestem pewna czy w czwartek czy w piątek. To była Ivanka możesz do niej napisać
Jag är inte säker om det var torsdag eller fredag. Men det var Ivanka och du kan skriva till henne
Wiesz
Coś więcej bo zwariuje niedługo
Vet du något mera för att snart blir jag tokig
Nie mam jej na ale mogłabyś
(Se översättning på nästa sida)
Aa

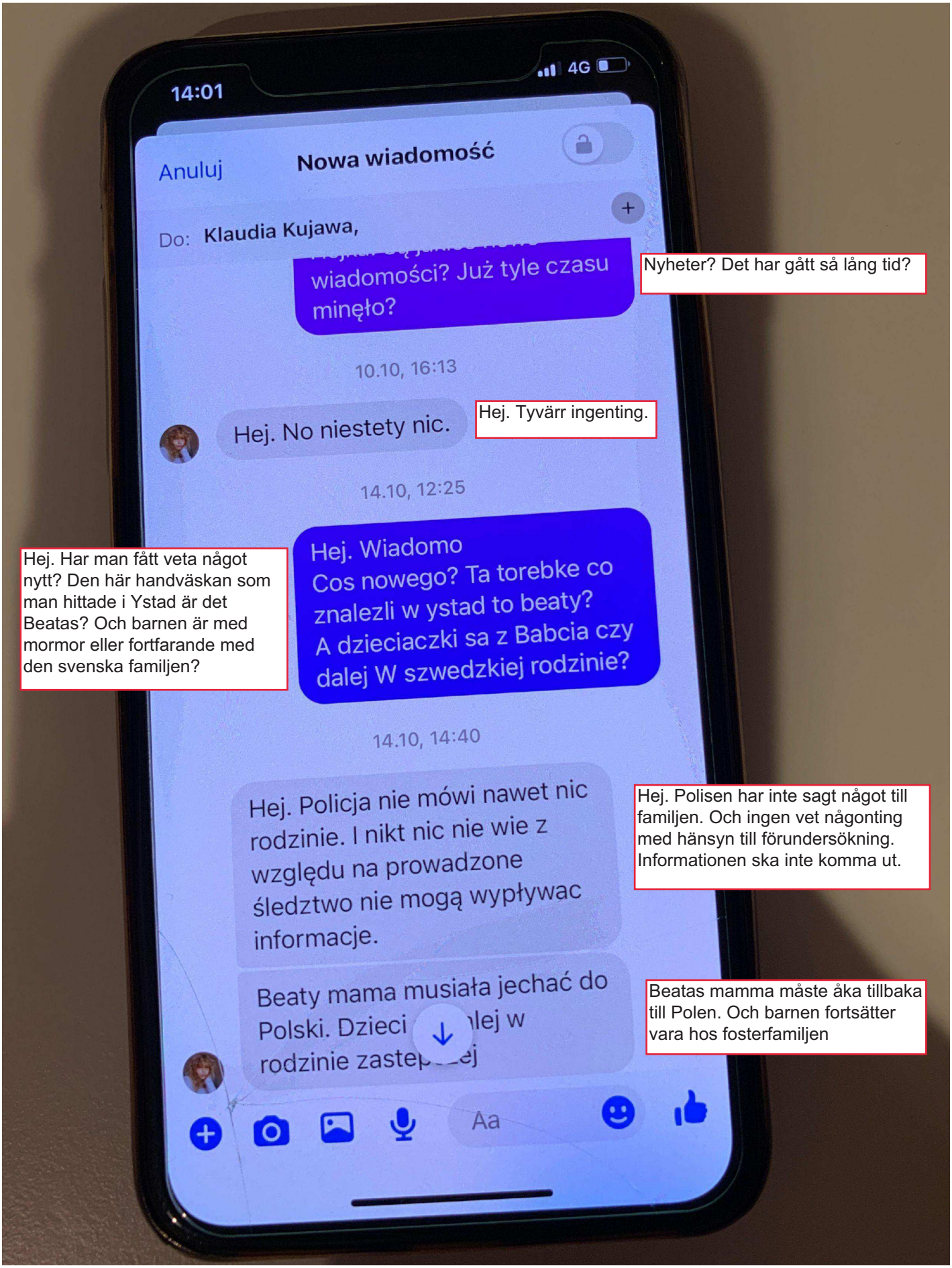
52.


13:59
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
zwariuje niedługo
Nie mam jej na fb ale mogłabyś jej zapytać kiedy to było?
Jag har inte henne på Facebook men kan du fråga henne när det var?
Bardzo ważne
Mycket viktigt
Bra jag ska ringa till henne med detsamma
DobrZe zaraz do niej zadzwonię
06.10, 09:47
Okej. Dziekuje. Chodzi o to że ona mamie swojej powiedziała że na chorobowym jest. Od kilku dni przed zaginięciem
Okej. tack. det är så att hon har sagt till sin mamma att hon är sjukskriven. Några dagar innan hon försvann
Więc właśnie zastanawiam wiec teraz gdzie widziała ja ivanka
Så jag funderade var Ivanka såg henne
Ivanka widziała ja w środę po Pracy na Proffesorsgatan 3 tam gdzie chyba mieszkała tak? Ok 1 i Beata dawała jej klucze na czwartek bo
Ivanka såg henne i onsdags efter jobbet på Professorsgatan 3 där hon bodde eller hur? Och Beata gav henne nycklar till på torsdag.
Aa

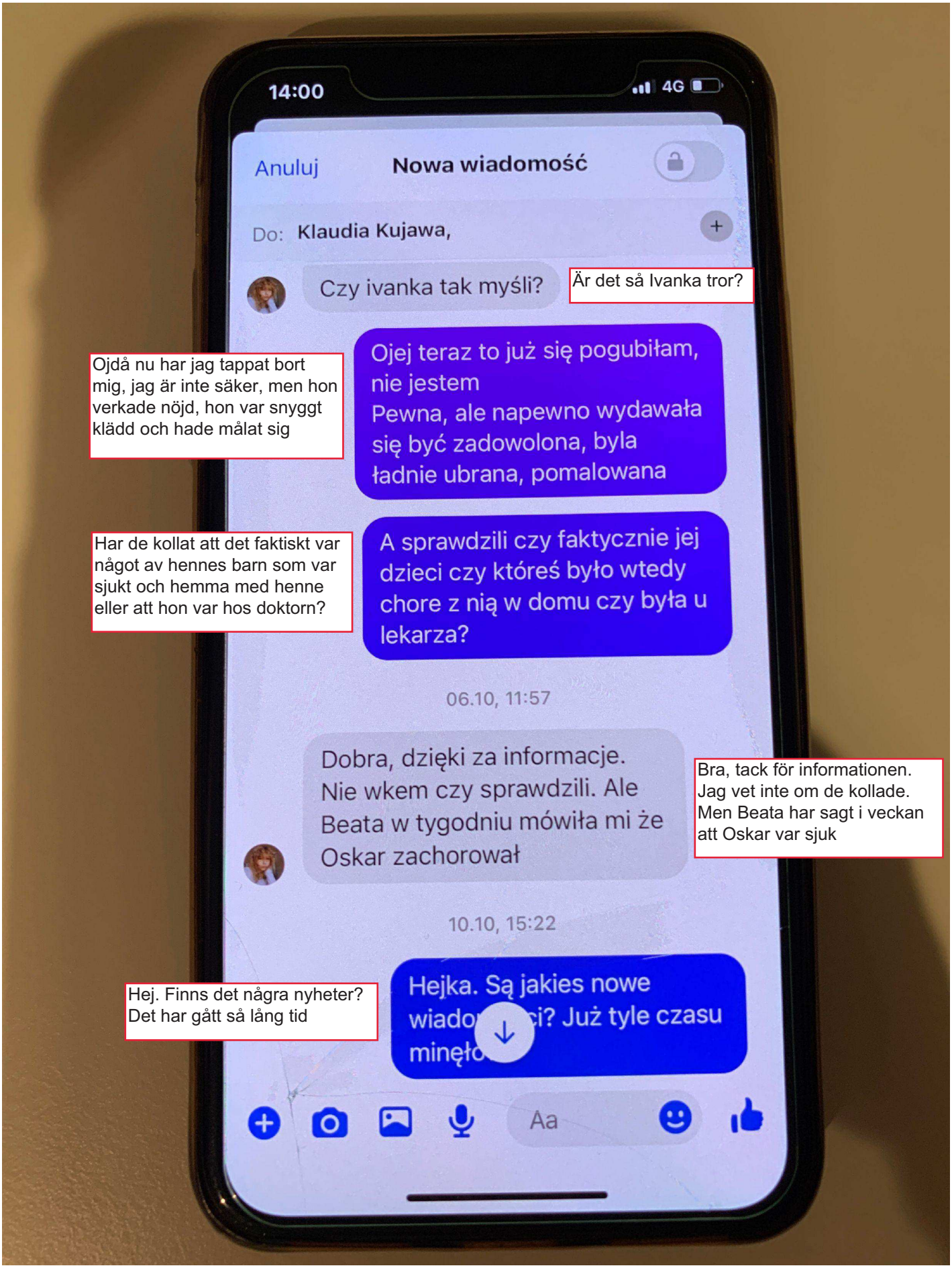
53.


Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
05.10, 11:17
Hej. Hur har du det? Jag hörde att någonstans i Ystad har man hittat handväskan med Beatas dokument? Vet du något om det?
Cześć. Jak się trzymasz? Słyszałam ze gdzieś w Ystad znaleźli torebkę i jakies Beaty dokumenty w środku? Wiesz coś o tym?
05.10, 12:03
Dowiemy się za niedługo czy to w ogóle jest prawda
Vi kommer snart få veta om det överhuvudtaget är sant
Beatki mama już jest w Szwecji?
Beatas mamma är redan i Sverige?
05.10, 13:19
Tak
Ja
06.10, 09:07
Hej
Hej
Hej
Hej
Aa

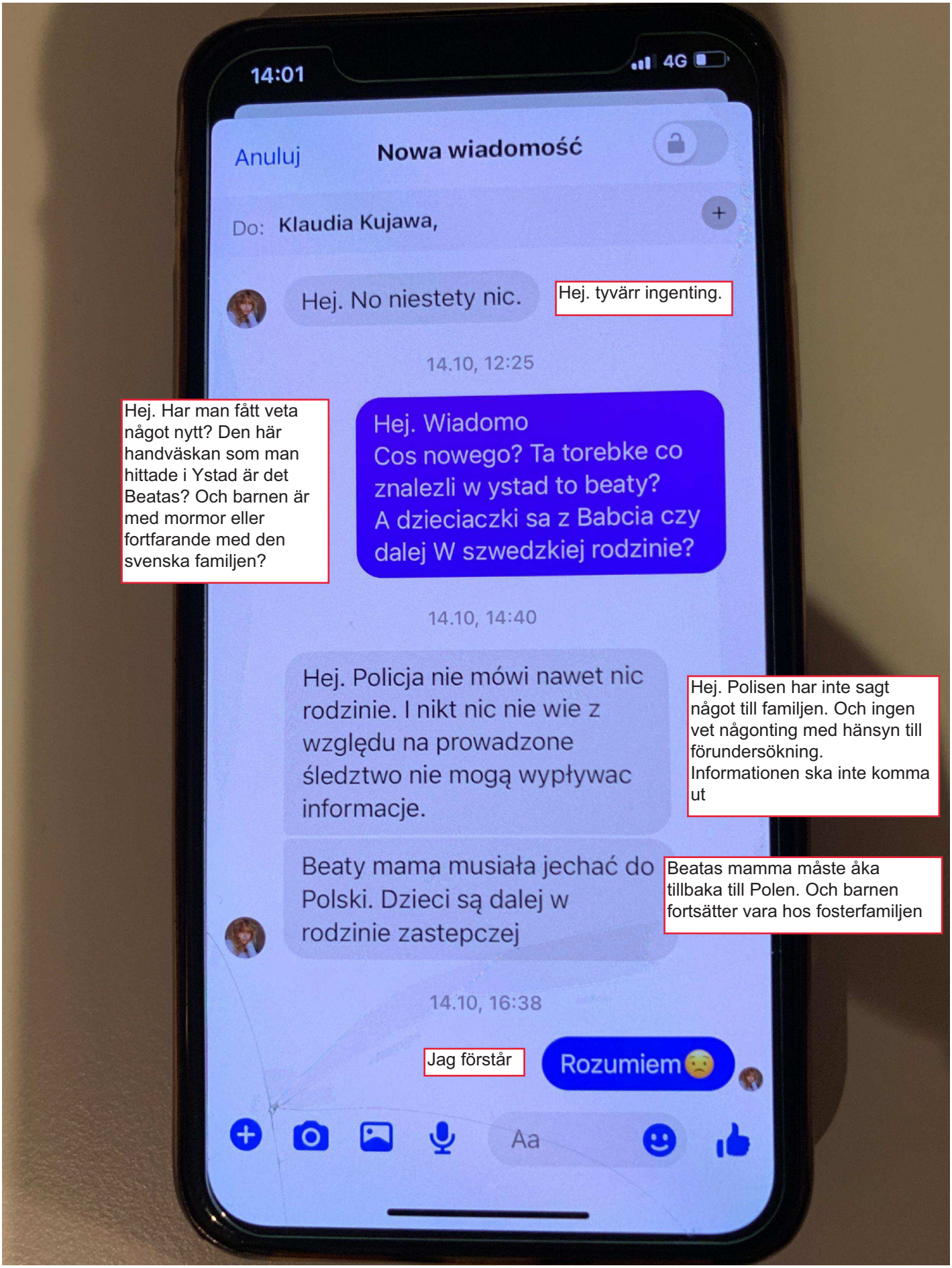
54.


14:01
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
wiadomości? Już tyle czasu minęło?
Nyheter? Det har gått så lång tid?
10.10, 16:13
Hej. No niestety nic.
Hej. Tyvärr ingenting.
14.10, 12:25
Hej. Wiadomo
Cos nowego? Ta torebke co znalezli w ystad to beaty?
A dzieciaczki sa z Babcia czy dalej W szwedzkiej rodzinie?
Hej. Har man fått veta något nytt? Den här handväskan som man hittade i Ystad är det Beatas? Och barnen är med mormor eller fortfarande med den svenska familjen?
14.10, 14:40
Hej. Policja nie mówi nawet nic rodzinie. I nikt nic nie wie z względu na prowadzone śledztwo nie mogą wypływac informacje.
Hej. Polisen har inte sagt något till familjen. Och ingen vet någonting med hänsyn till förundersökning. Informationen ska inte komma ut.
Beaty mama musiała jechać do Polski. Dzieci
rodzinie zastep
Beatas mamma måste åka tillbaka till Polen. Och barnen fortsätter vara hos fosterfamiljen
Aa

55.


14:00
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Czy ivanka tak myśli?
Är det så Ivanka tror?
Ojdå nu har jag tappat bort mig, jag är inte säker, men hon verkade nöjd, hon var snyggt klädd och hade målat sig
Ojej teraz to już się pogubiłam, nie jestem
Pewna, ale napewno wydawała się być zadowolona, byla ładnie ubrana, pomalowana
Har de kollat att det faktiskt var något av hennes barn som var sjukt och hemma med henne eller att hon var hos doktorn?
A sprawdzili czy faktycznie jej dzieci czy któreś było wtedy chore z nią w domu czy była u lekarza?
06.10, 11:57
Dobra, dzięki za informacje. Nie wkem czy sprawdzili. Ale Beata w tygodniu mówiła mi że Oskar zachorował
Bra, tack för informationen. Jag vet inte om de kollade. Men Beata har sagt i veckan att Oskar var sjuk
10.10, 15:22
Hej. Finns det några nyheter? Det har gått så lång tid
Hejka. Są jakies nowe wiado ci? Już tyle czasu minęło
Aa

56.


14:01
4G
Anuluj
Nowa wiadomość
Do: Klaudia Kujawa,
Hej. No niestety nic.
Hej. tyvärr ingenting.
14.10, 12:25
Hej. Har man fått veta något nytt? Den här handväskan som man hittade i Ystad är det Beatas? Och barnen är med mormor eller fortfarande med den svenska familjen?
Hej. Wiadomo
Cos nowego? Ta torebke co znalezli w ystad to beaty?
A dzieciaczki sa z Babcia czy dalej W szwedzkiej rodzinie?
14.10, 14:40
Hej. Policja nie mówi nawet nic rodzinie. I nikt nic nie wie z względu na prowadzone śledztwo nie mogą wypływac informacje.
Hej. Polisen har inte sagt något till familjen. Och ingen vet någonting med hänsyn till förundersökning. Informationen ska inte komma ut
Beaty mama musiała jechać do Polski. Dzieci są dalej w rodzinie zastepczej
Beatas mamma måste åka tillbaka till Polen. Och barnen fortsätter vara hos fosterfamiljen
14.10, 16:38
Jag förstår
Rozumiem
Aa

57.

Polisen

26/9-21 Konversation mellan Alex och Martyna P

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-10-18	13:51

Involverad personal	Funktion
Carina Zaar	Uppgiftslämnare

Berättelse

Konversation är på engelska (ej översatt) mellan Martyna Pawlowicz och Alex.
Datum som syns i konversationen är start 2021-09-26 och fortsätter in i oktober 2021.
Dokumenterad från vittnet Alexander Malmqvist mobil i samband med förhör den 8/10-21.

Polisen

Datum
2021-10-18

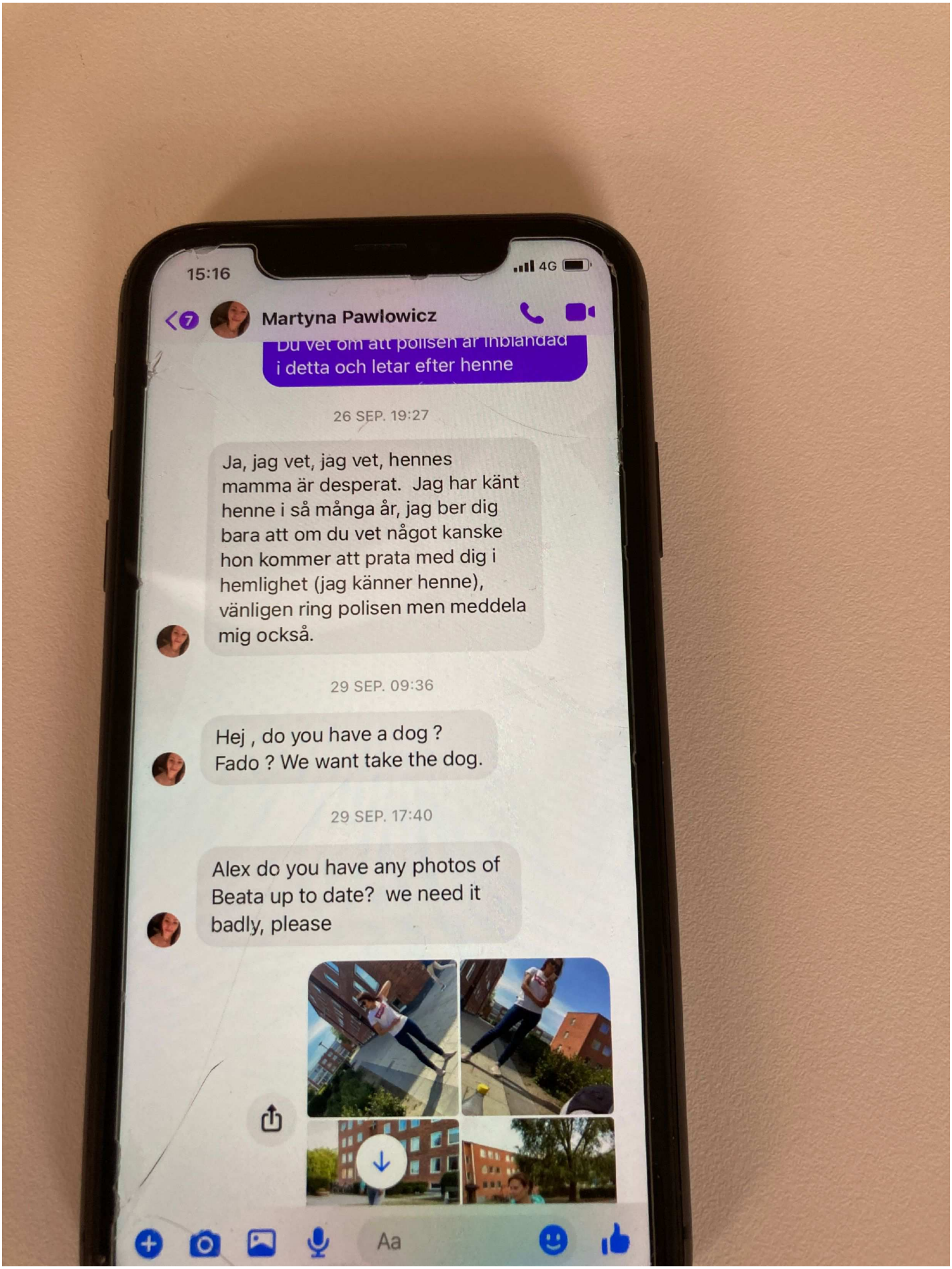
Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

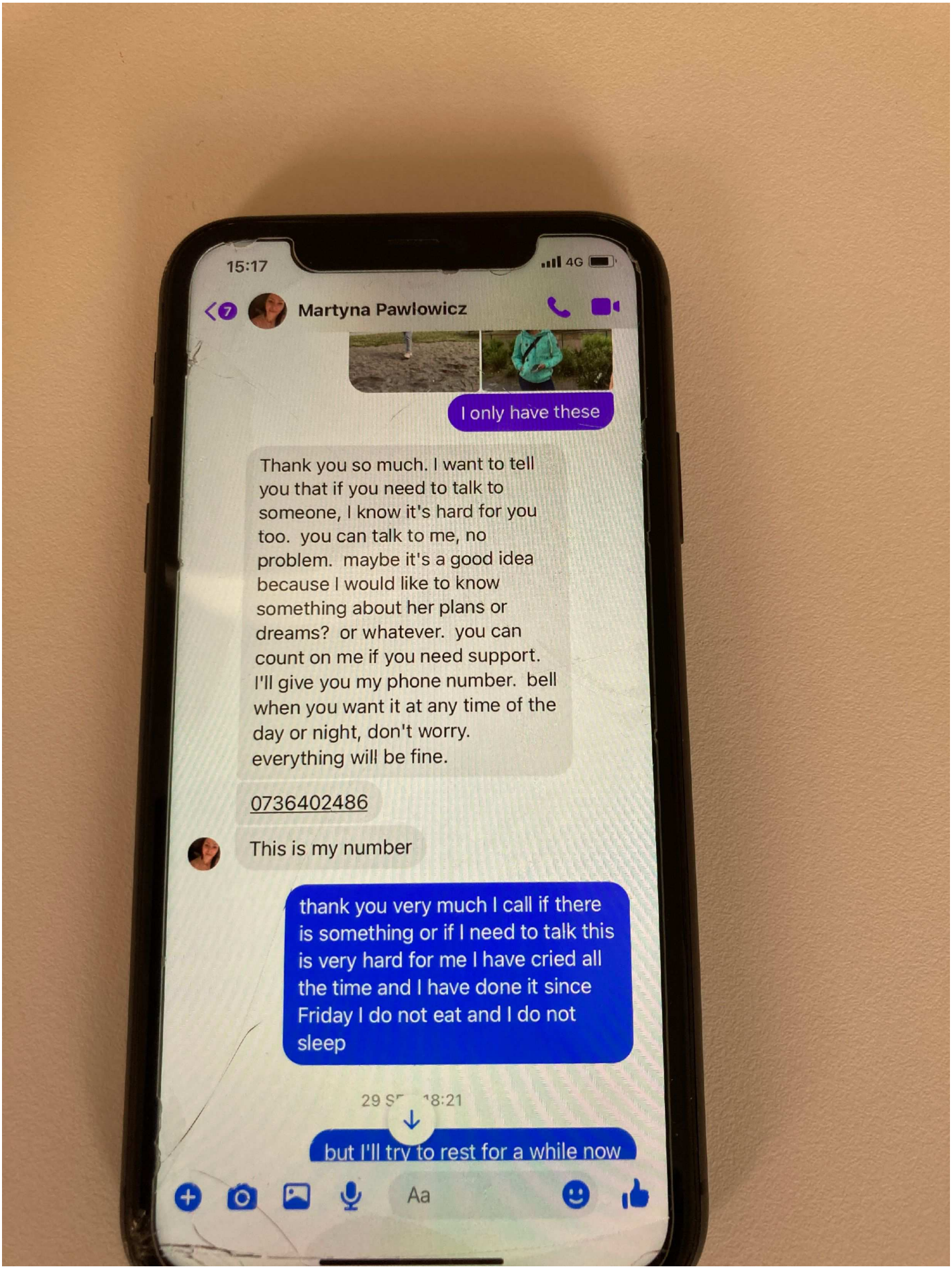
ANTECKNINGAR

Konversation mellan Alex och Martyna.
Konversationen är dokumenterad från Alex mobil i samband med förhör den 8/10-21

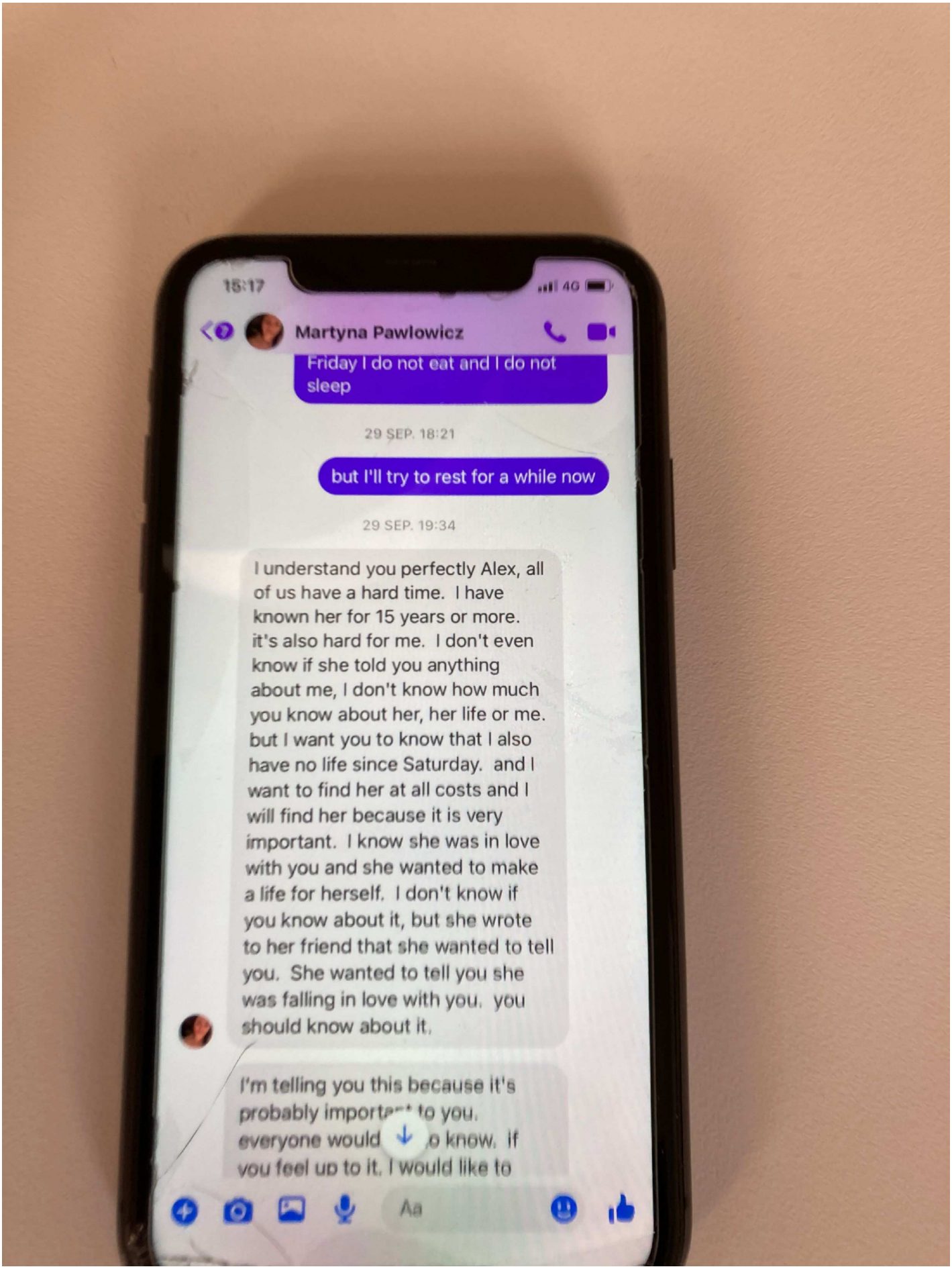
1. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil.



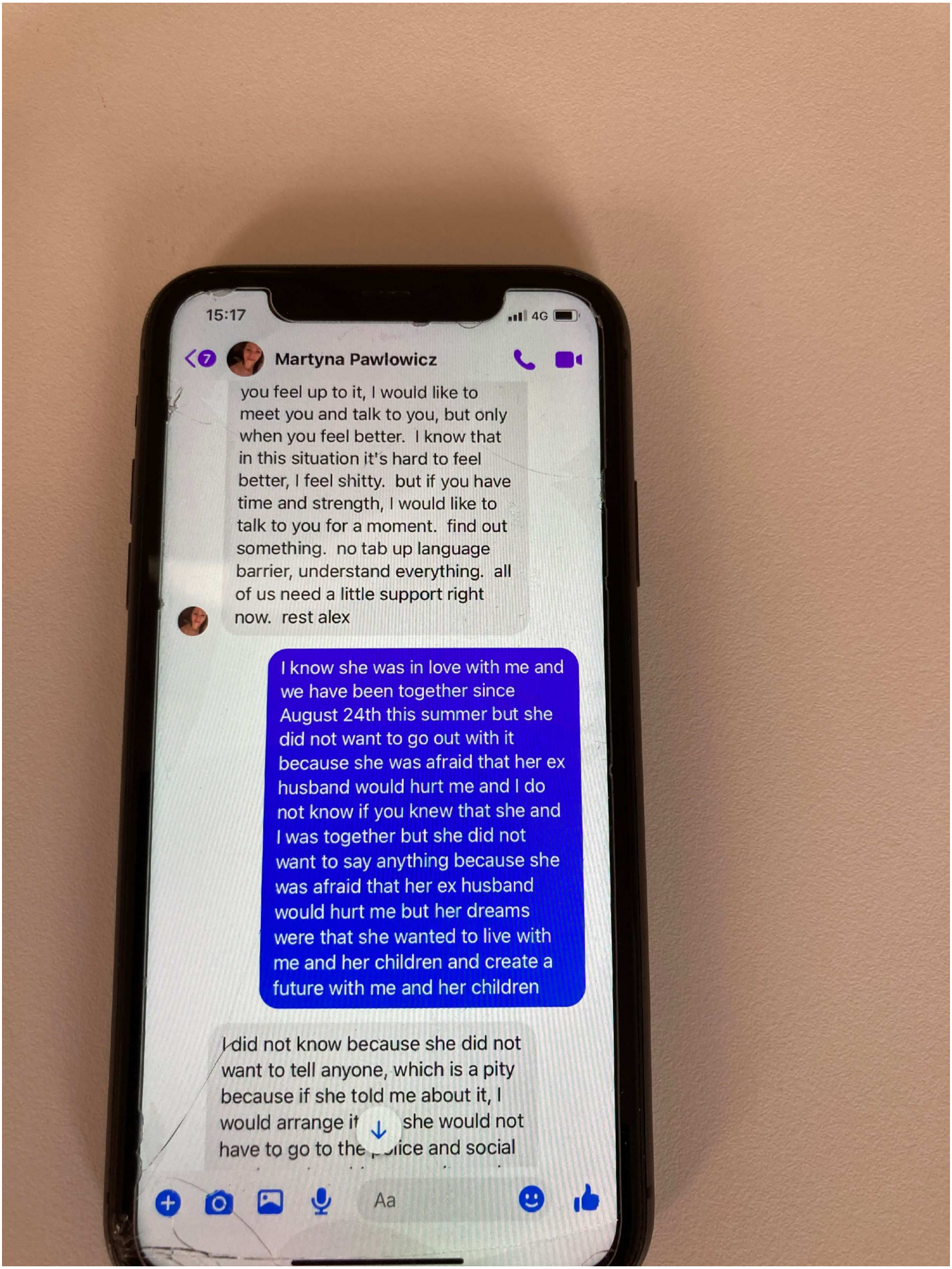
2. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil.



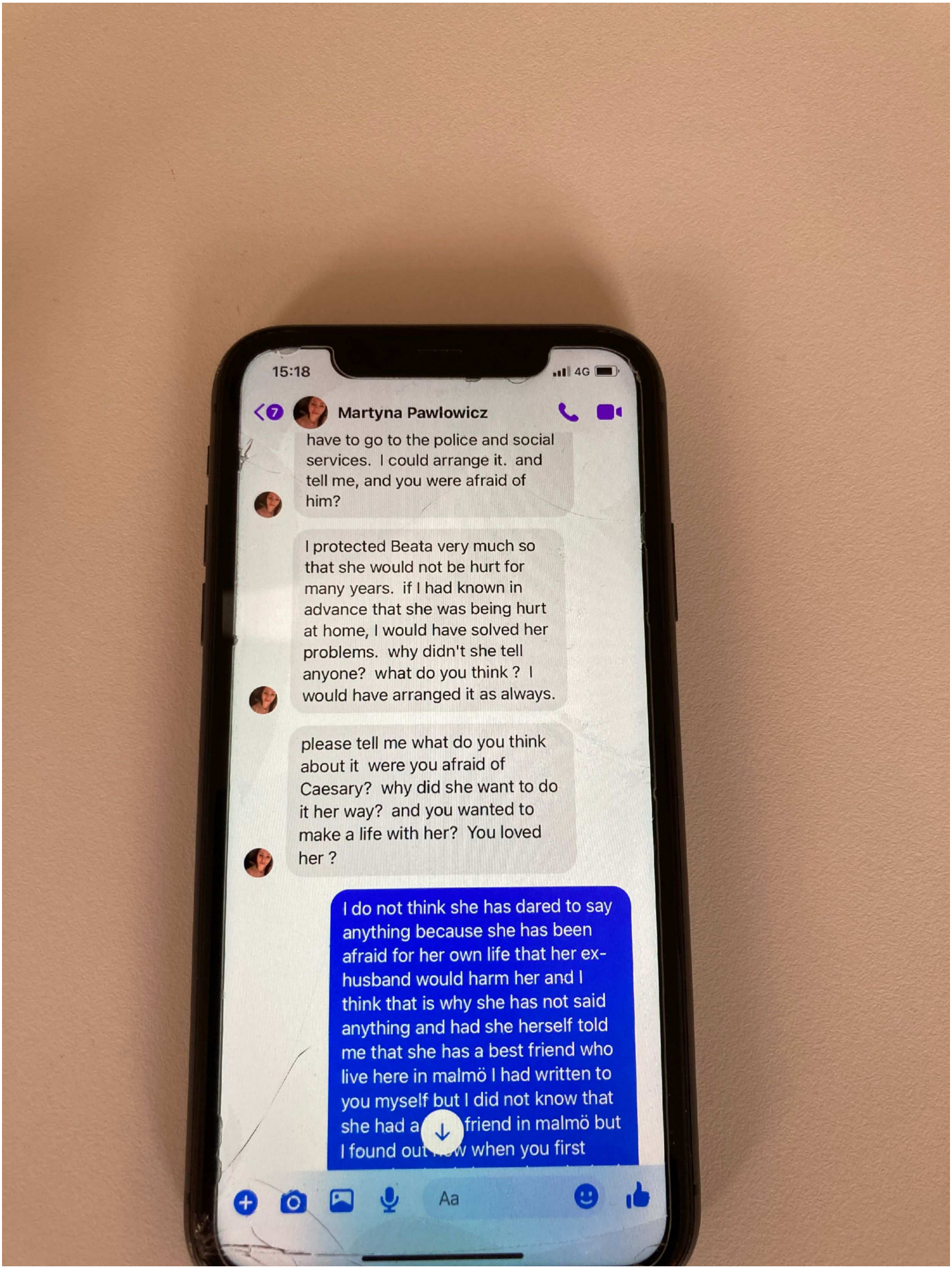
3. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



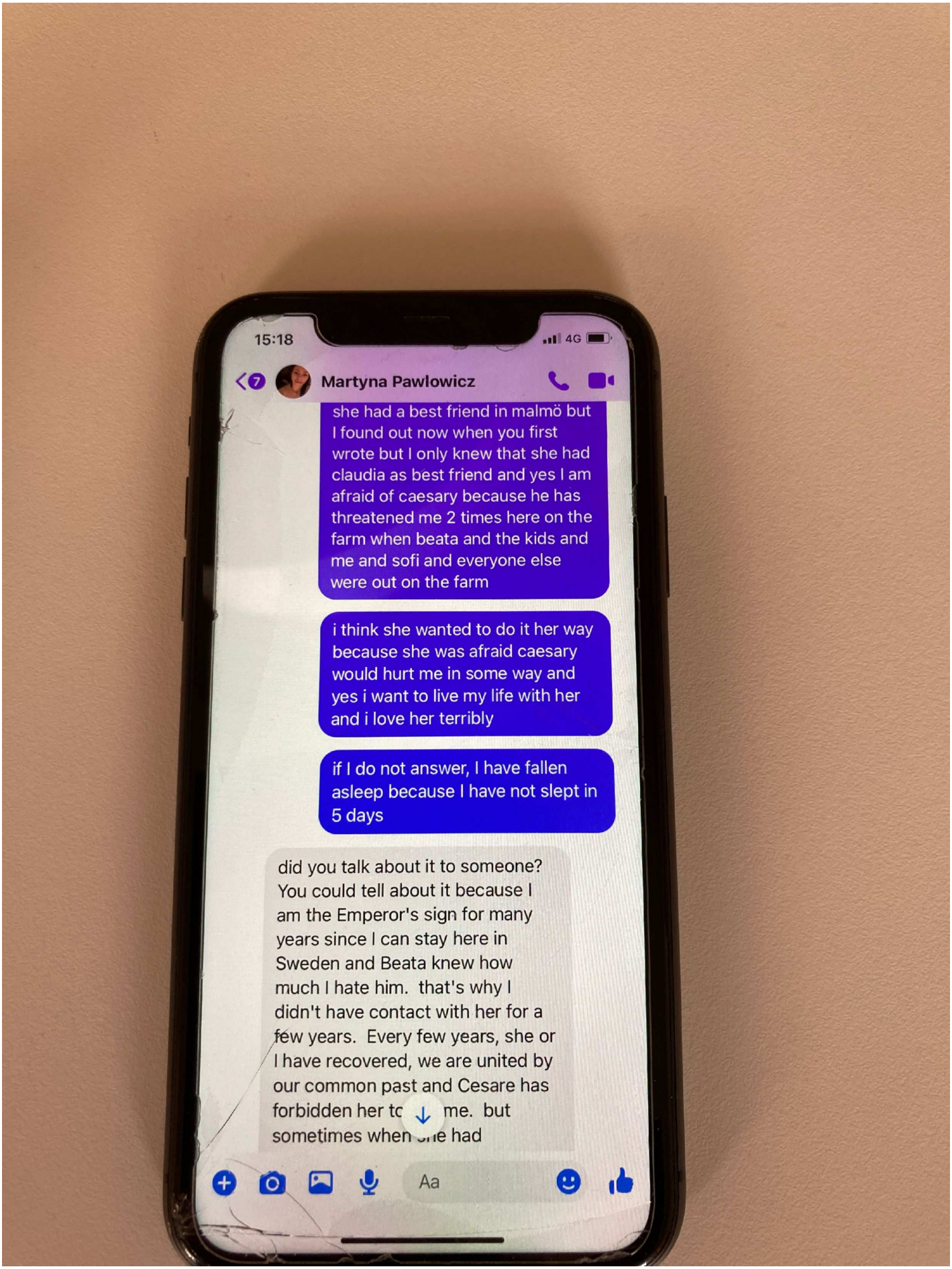
4. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



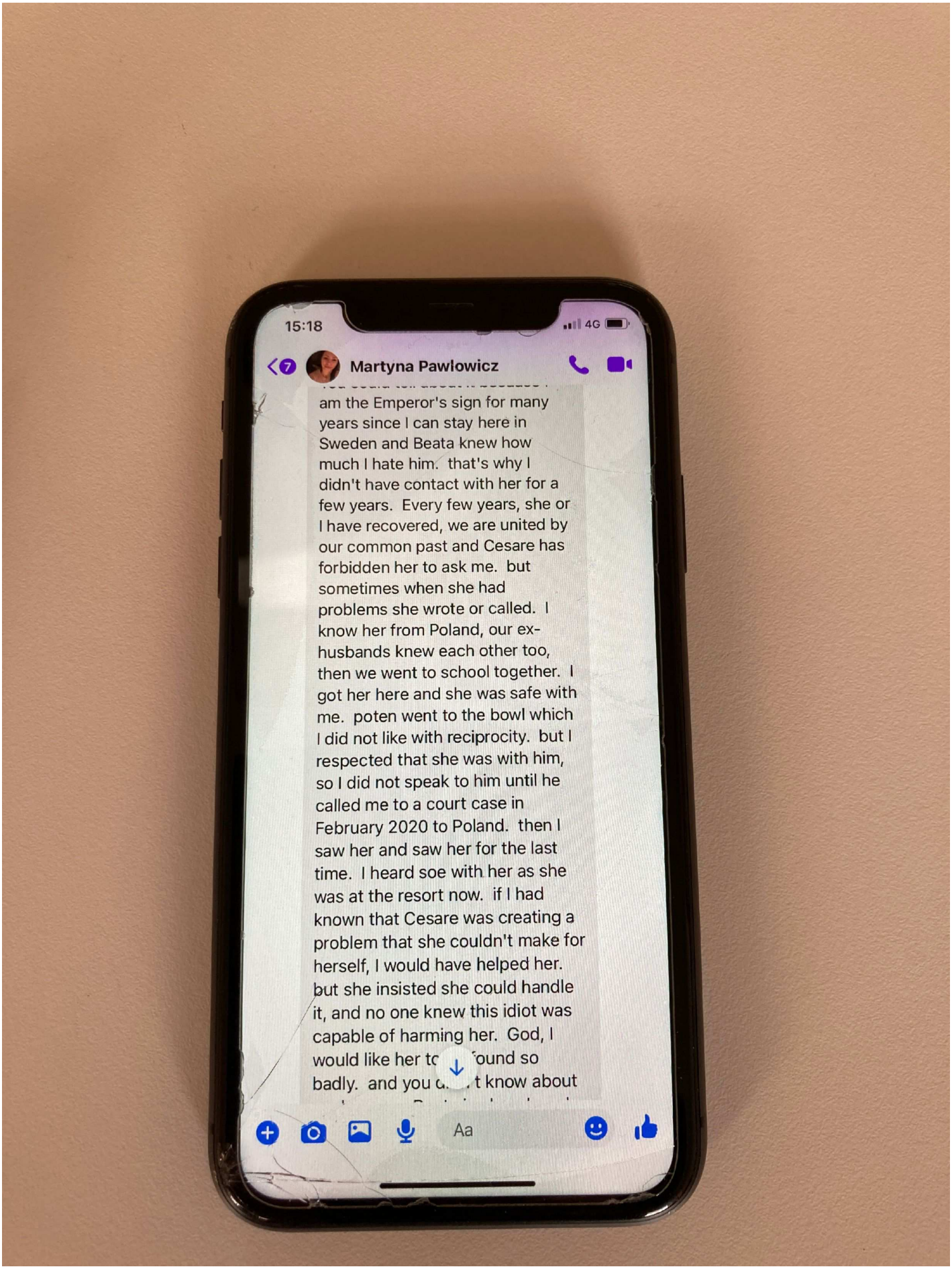
5. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



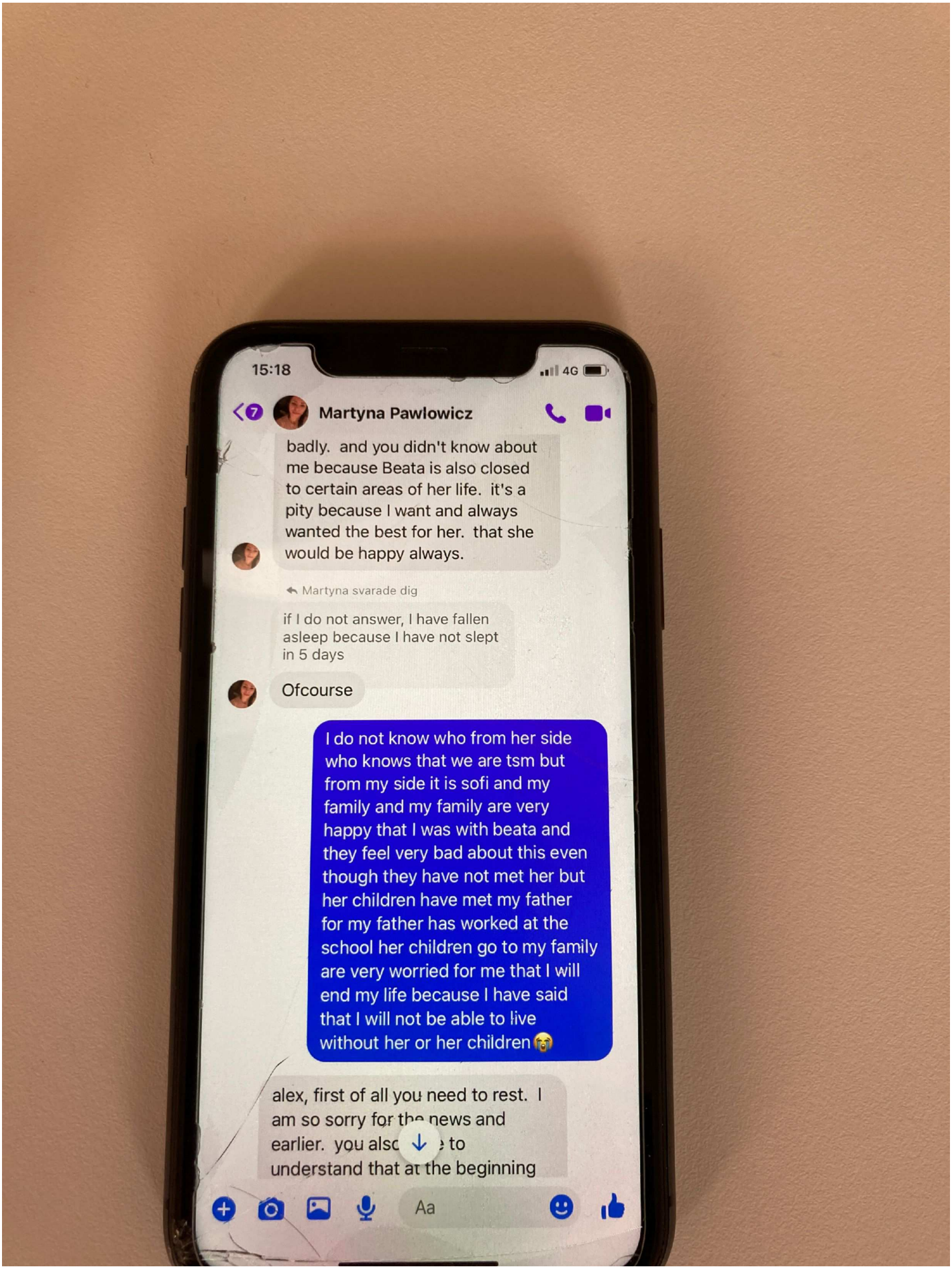
6. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



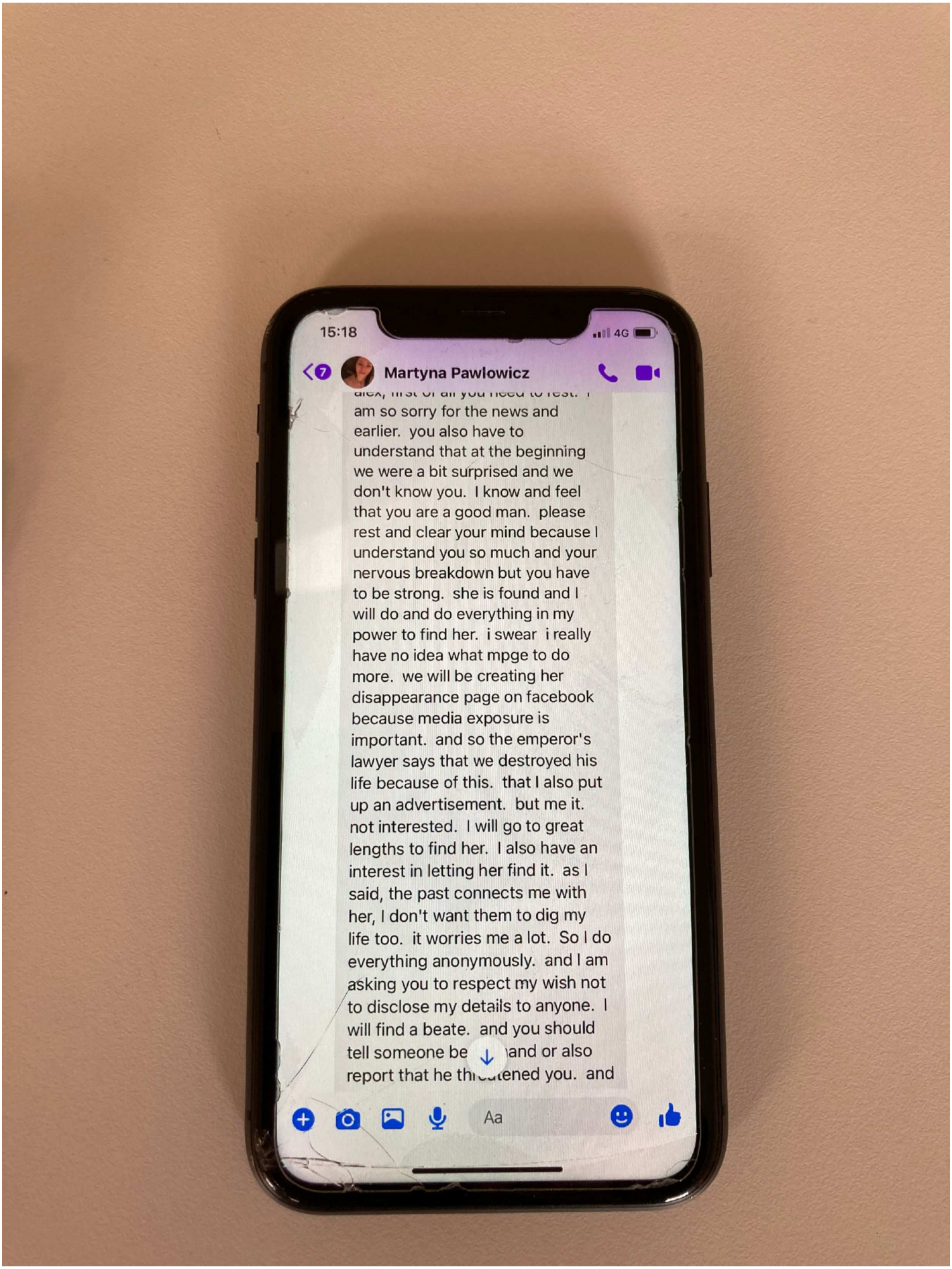
7. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



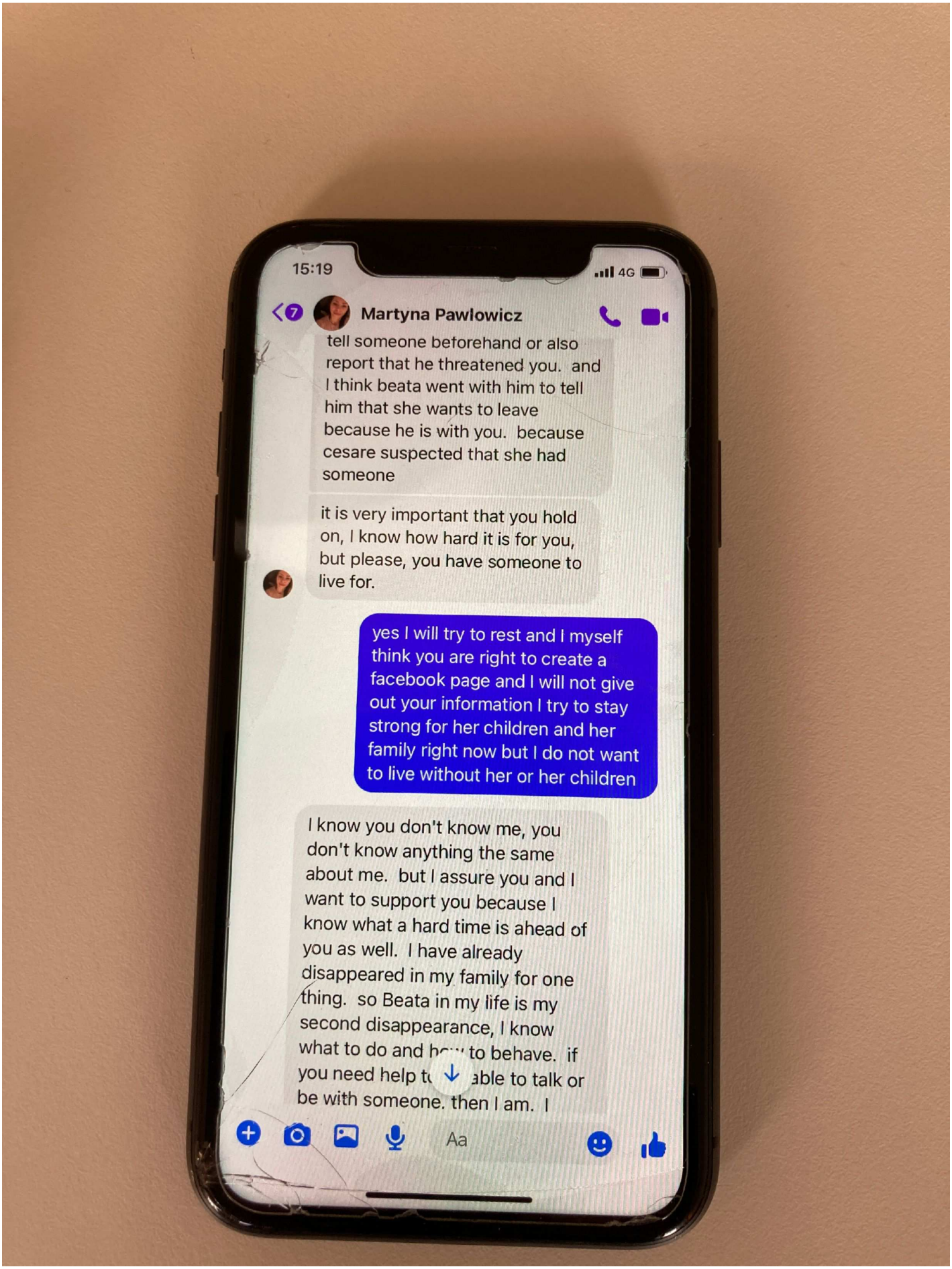
8. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



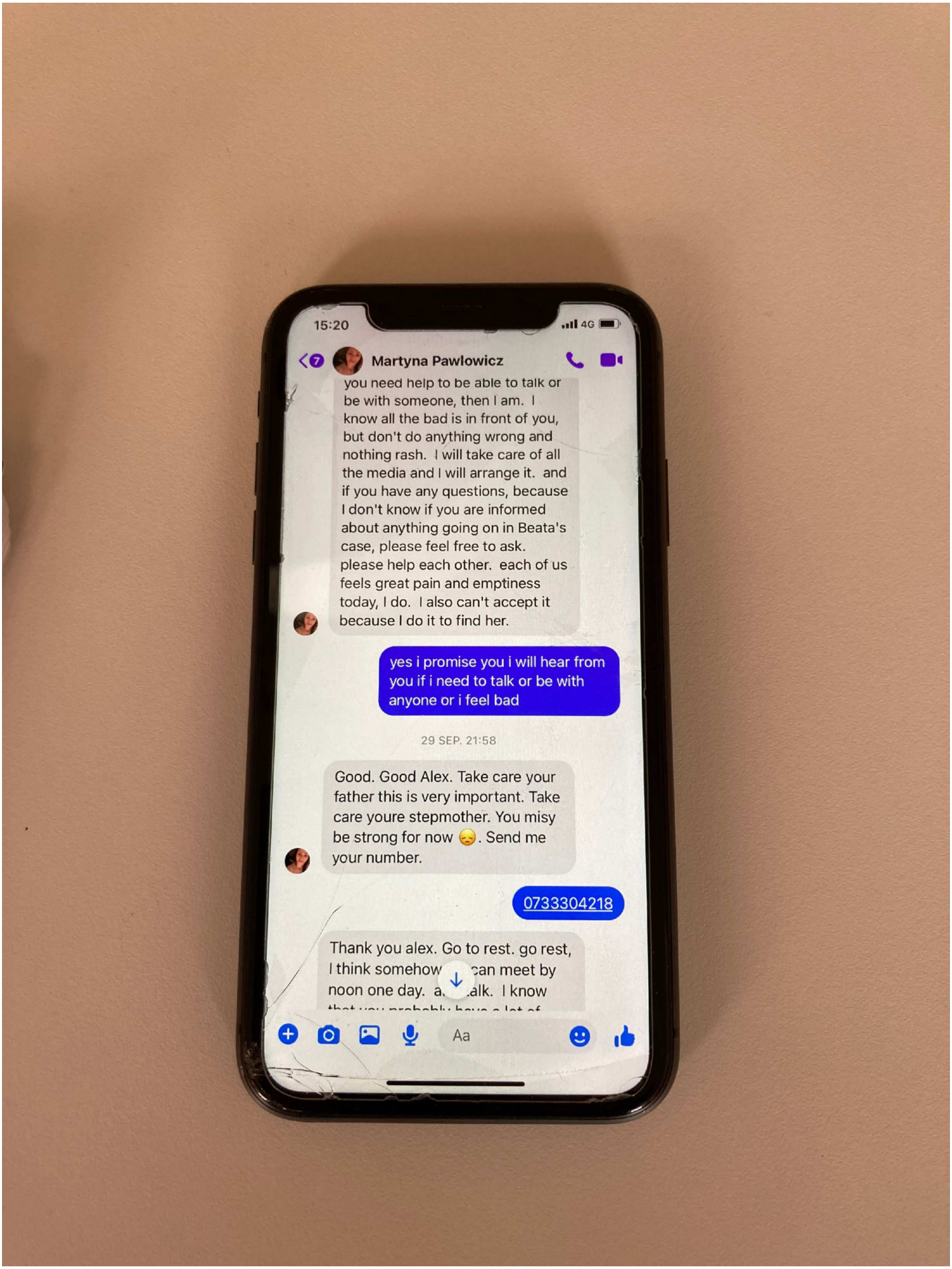
9. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



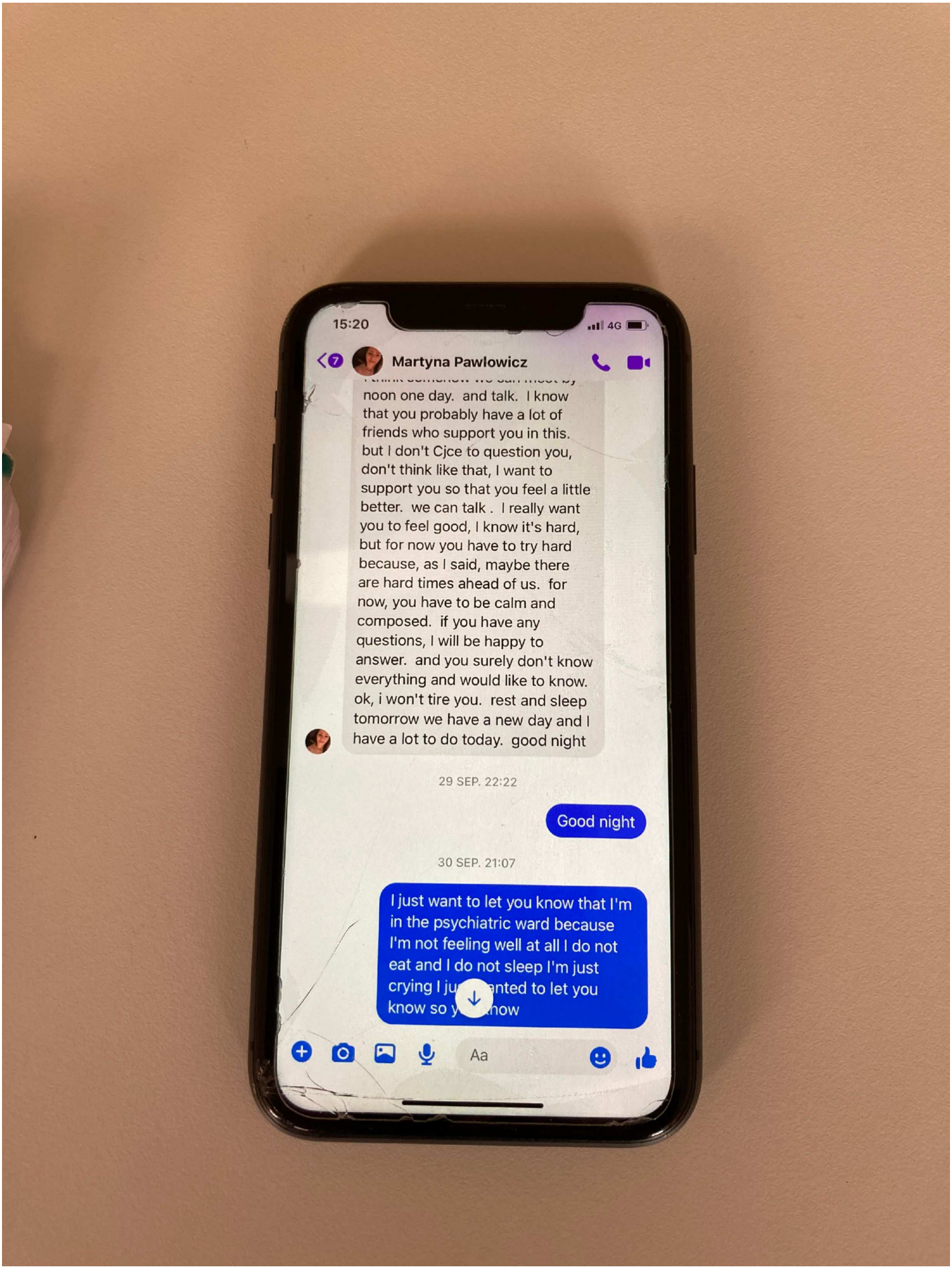
10. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



11. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



12. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



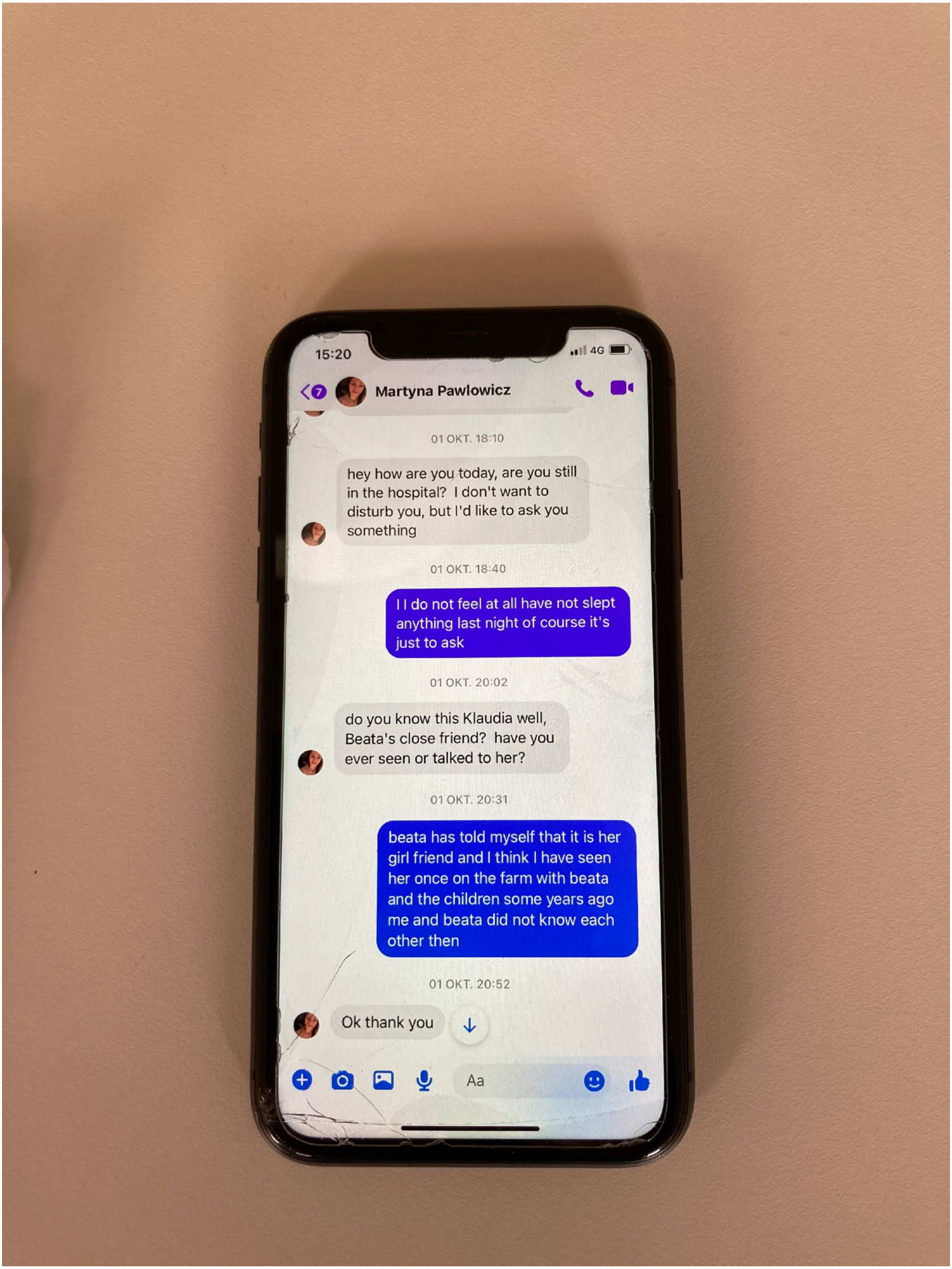
13. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

14. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

15. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

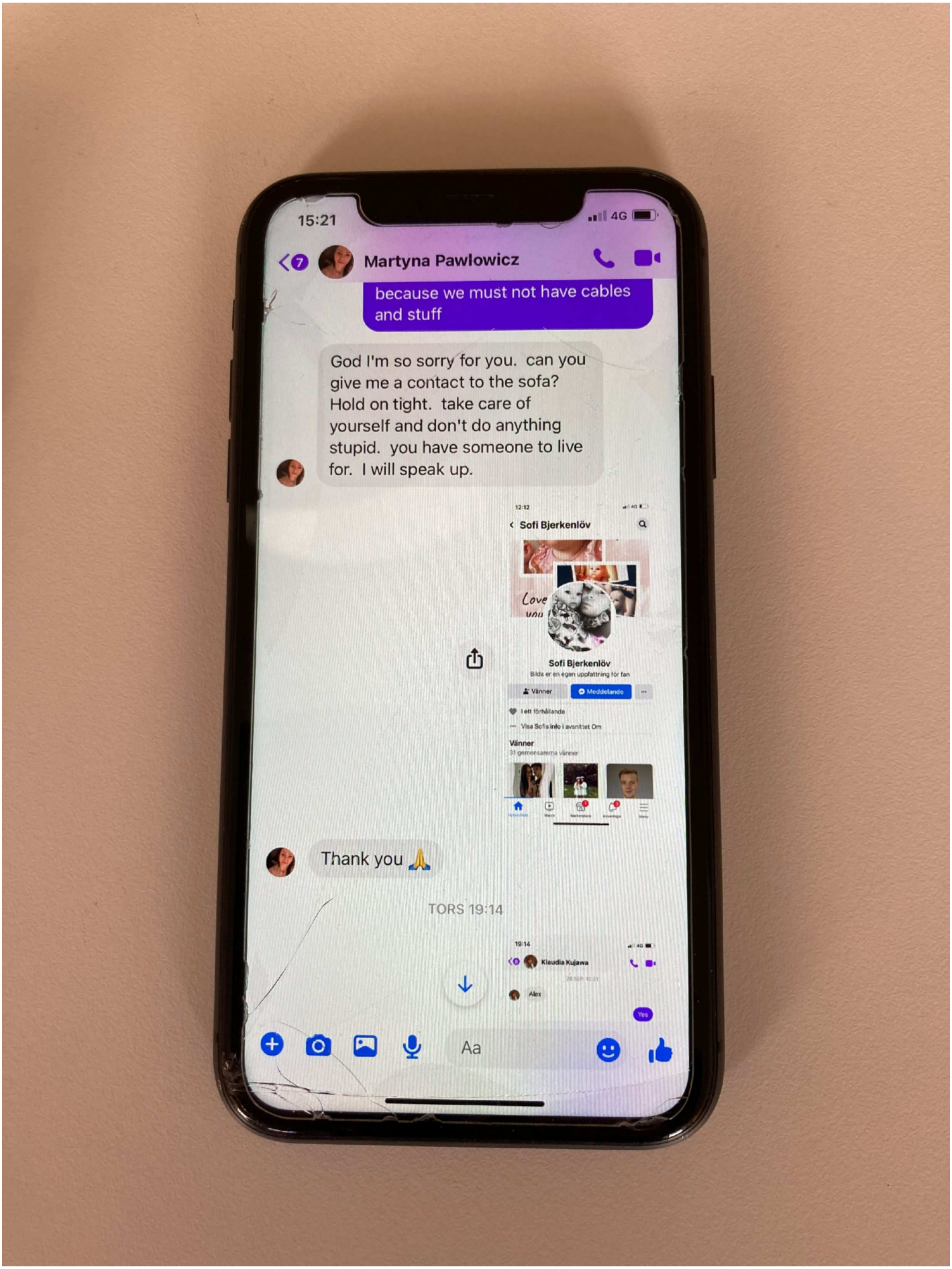
16. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

17. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

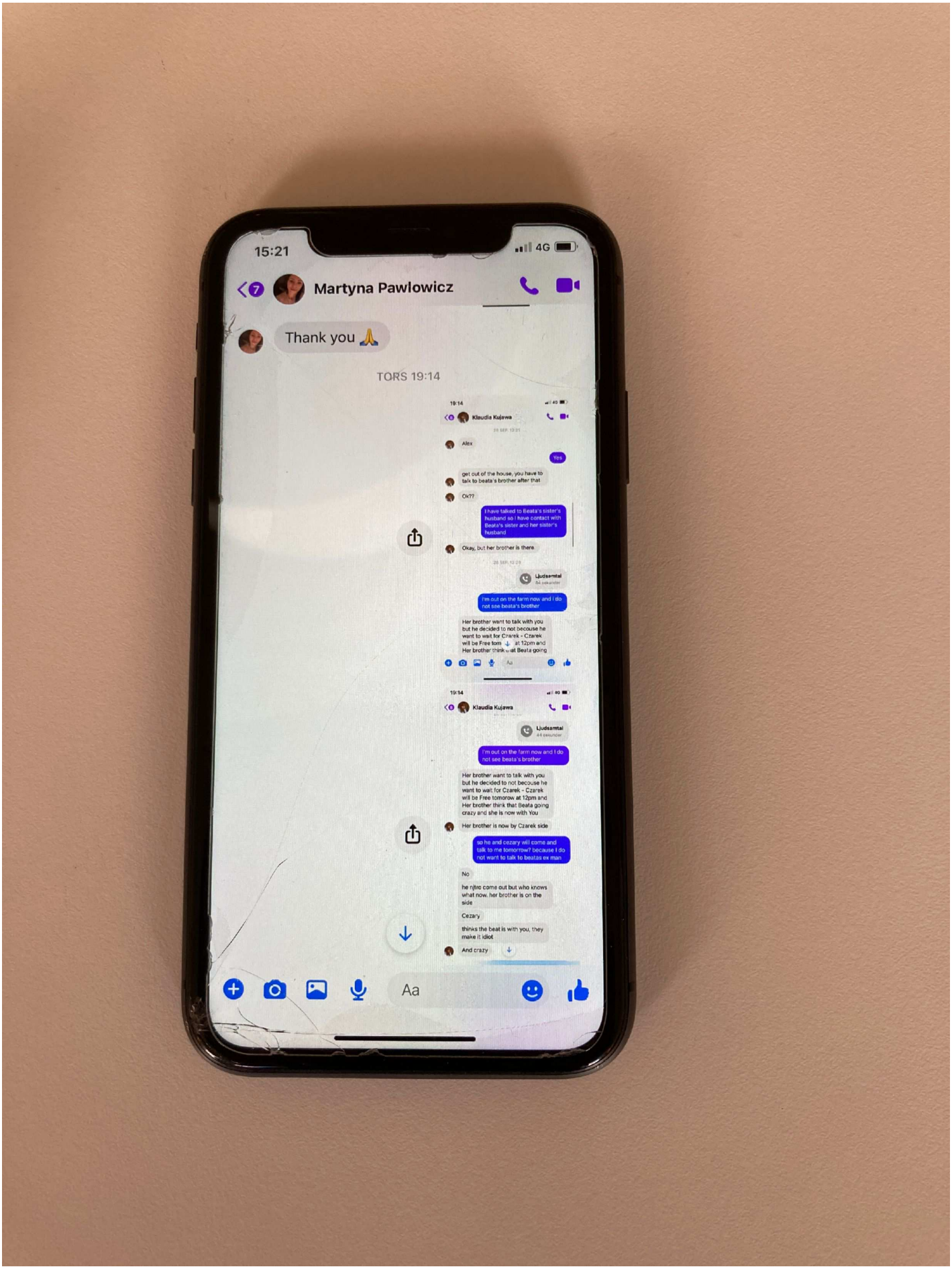


18. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

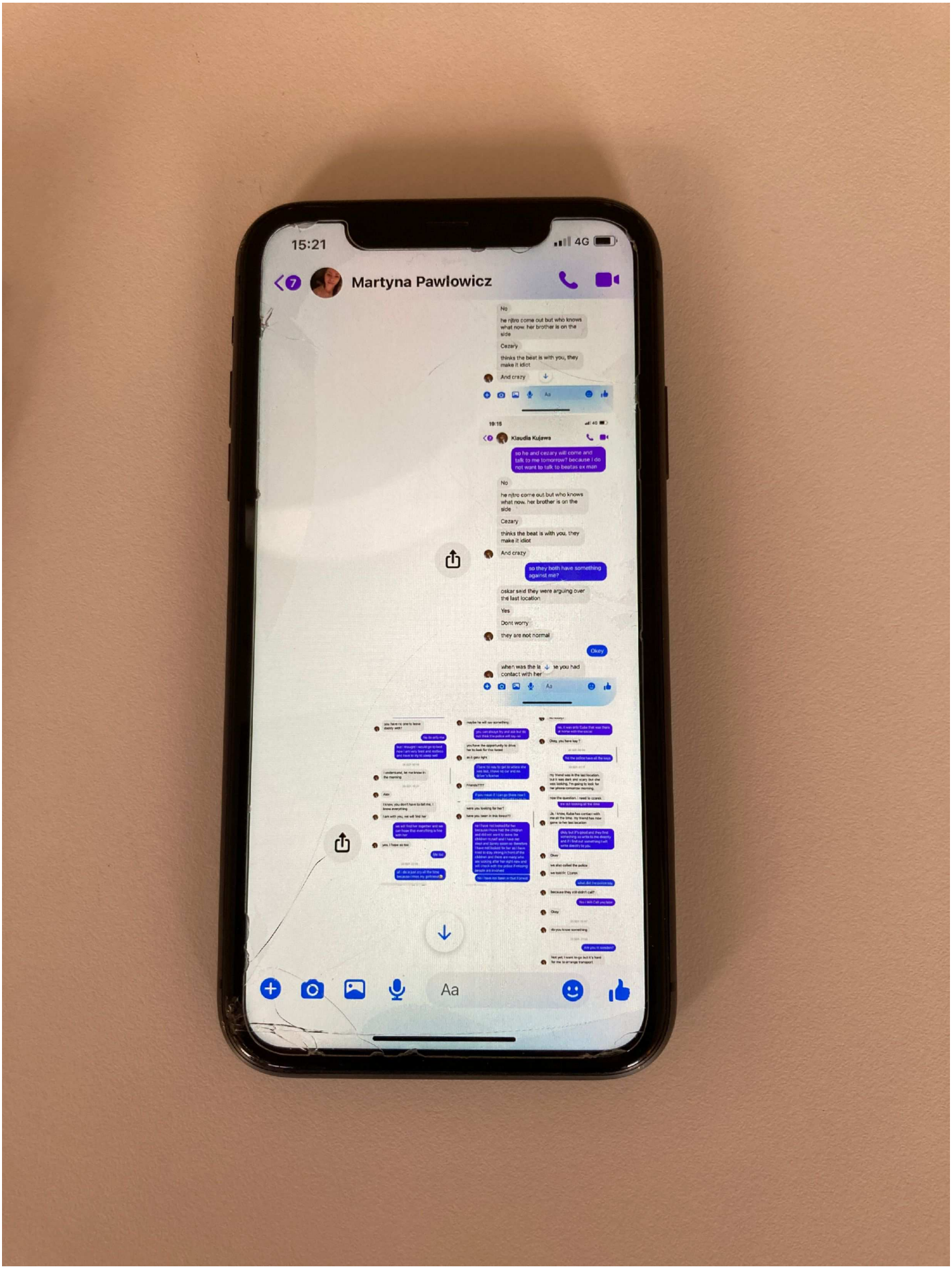
19. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



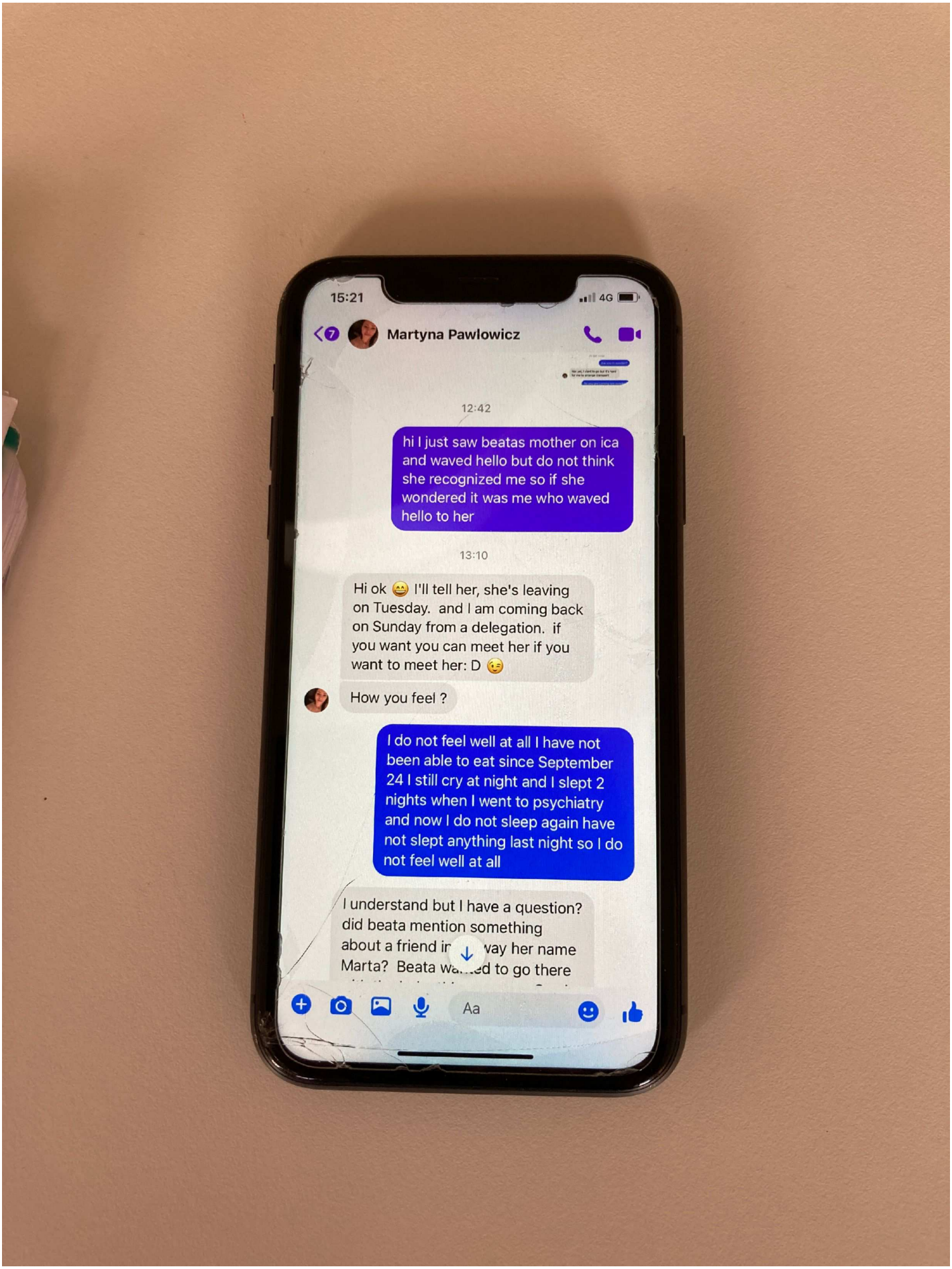
20. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



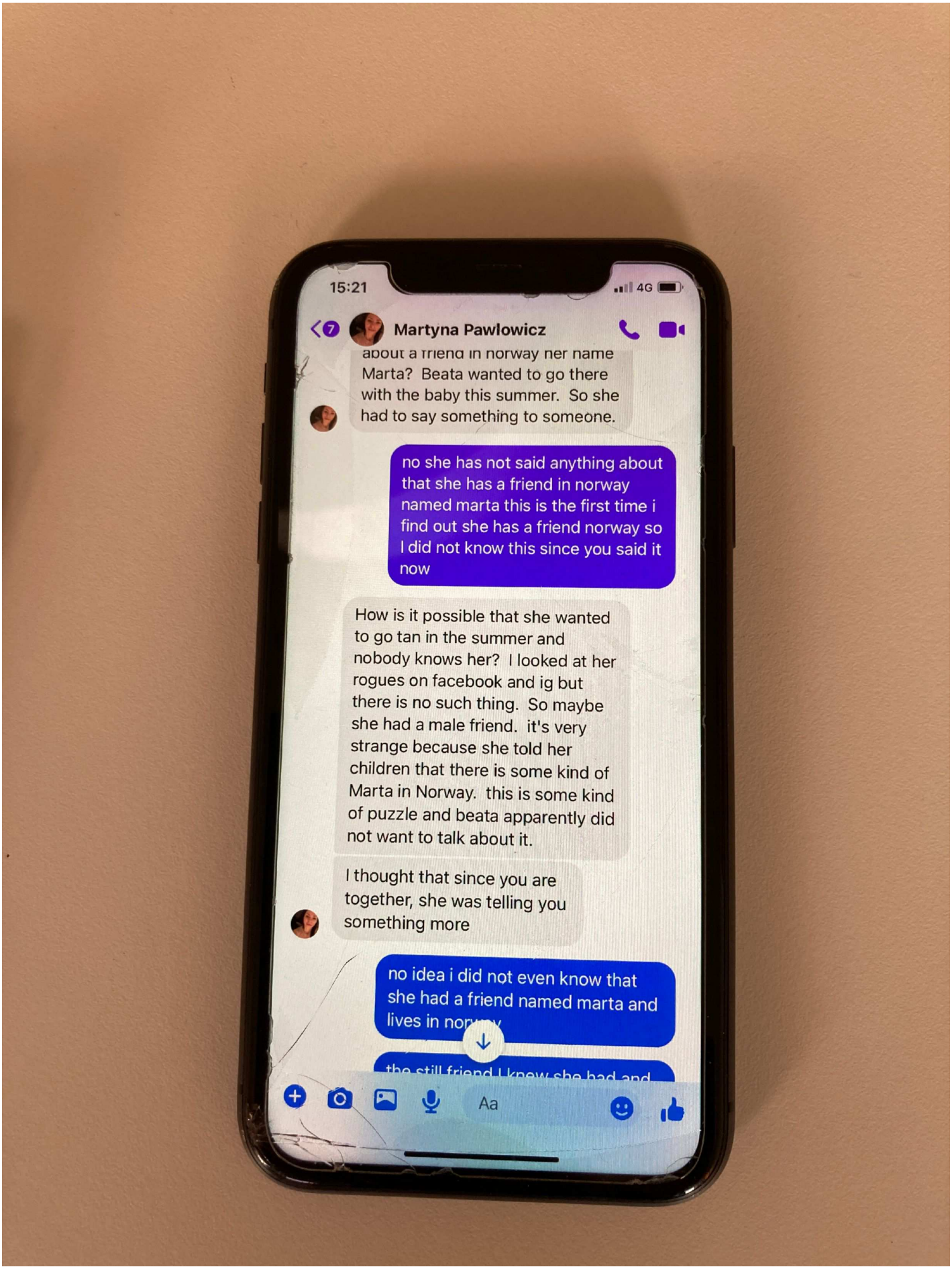
21. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



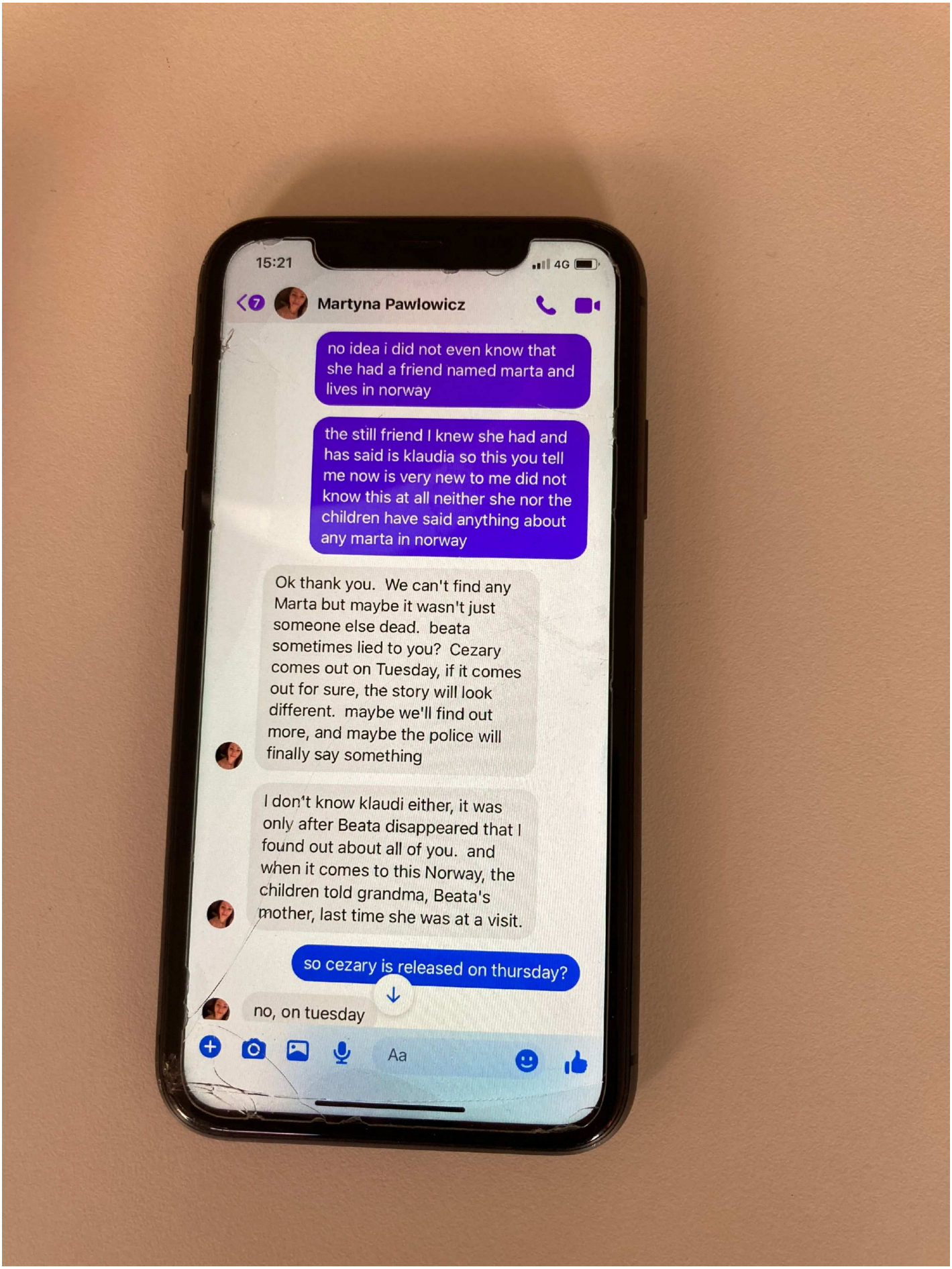
22. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



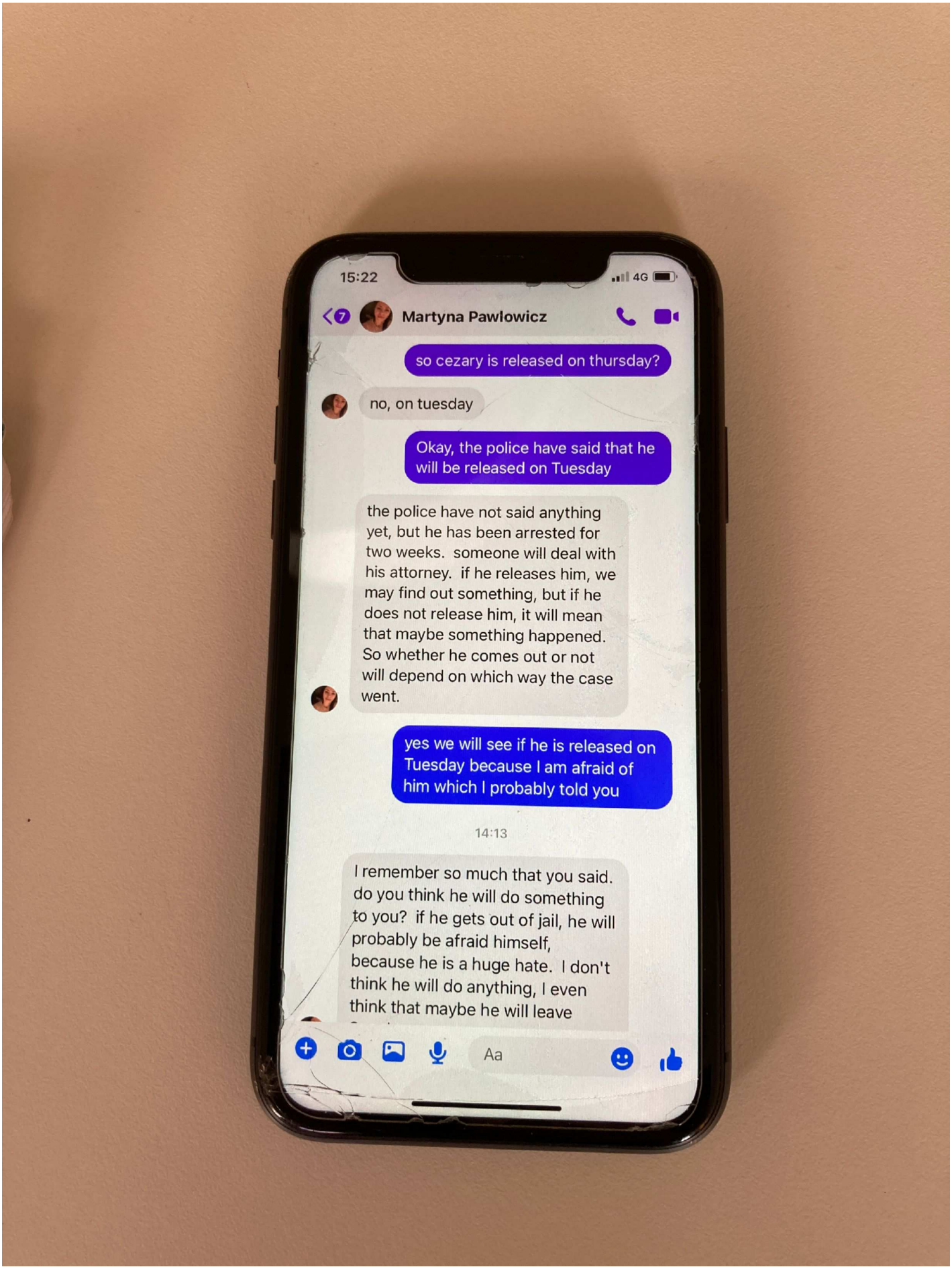
23. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



24. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



25. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil



26. Konversation mellan Alex och Martyna. Konversationen är avfotograferad från Alex mobil

Polisen

Datum
2021-12-02

Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

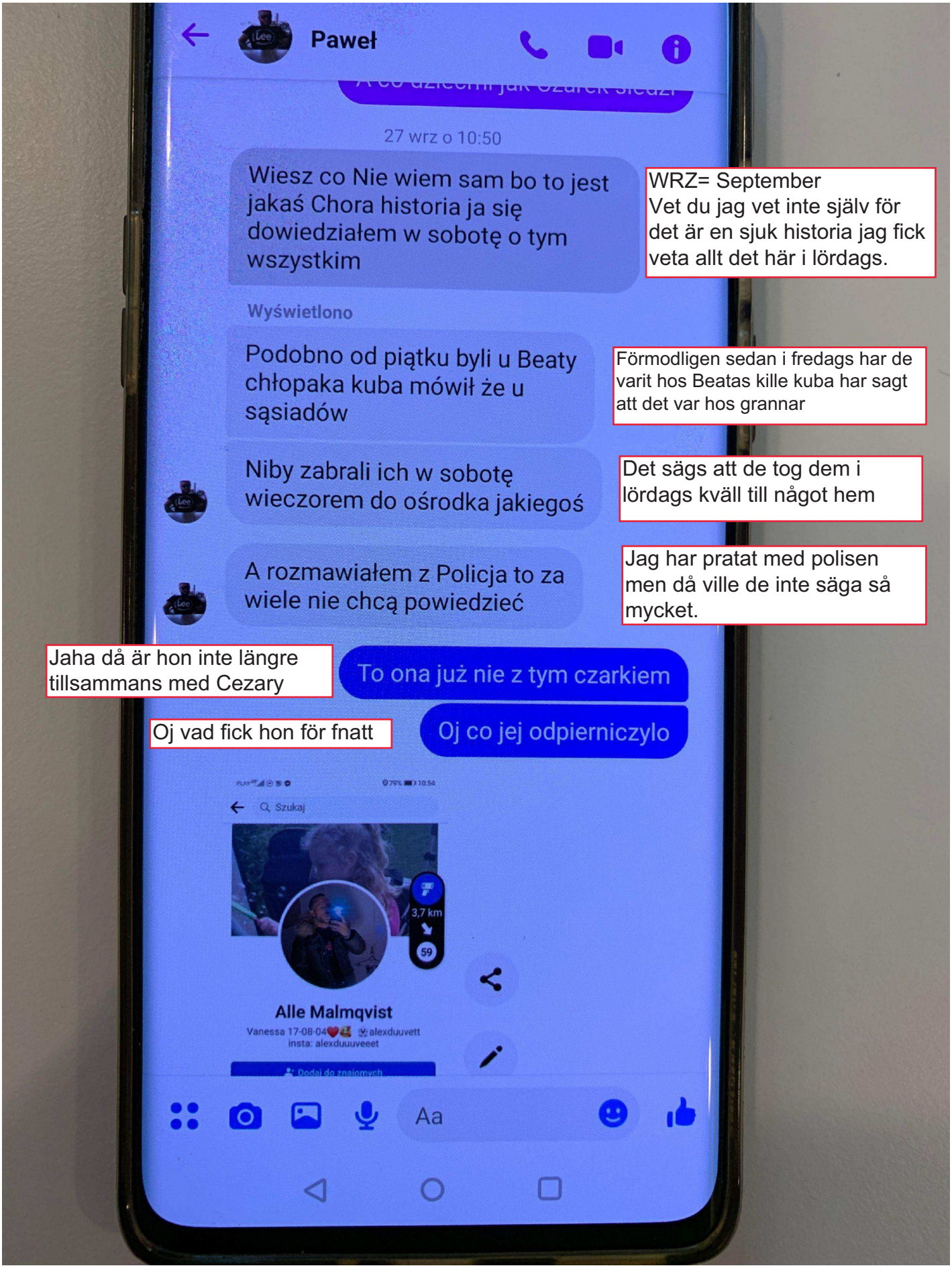
ANTECKNINGAR

Konversation mellan Pawel Ratzman och Magdalena Leszynska.
Pawel Ratzman är son till Cezary Ratzman.
Magdalena Leszynska är tidigare kollega till både Beata Ratzman och Pawel Ratzman.

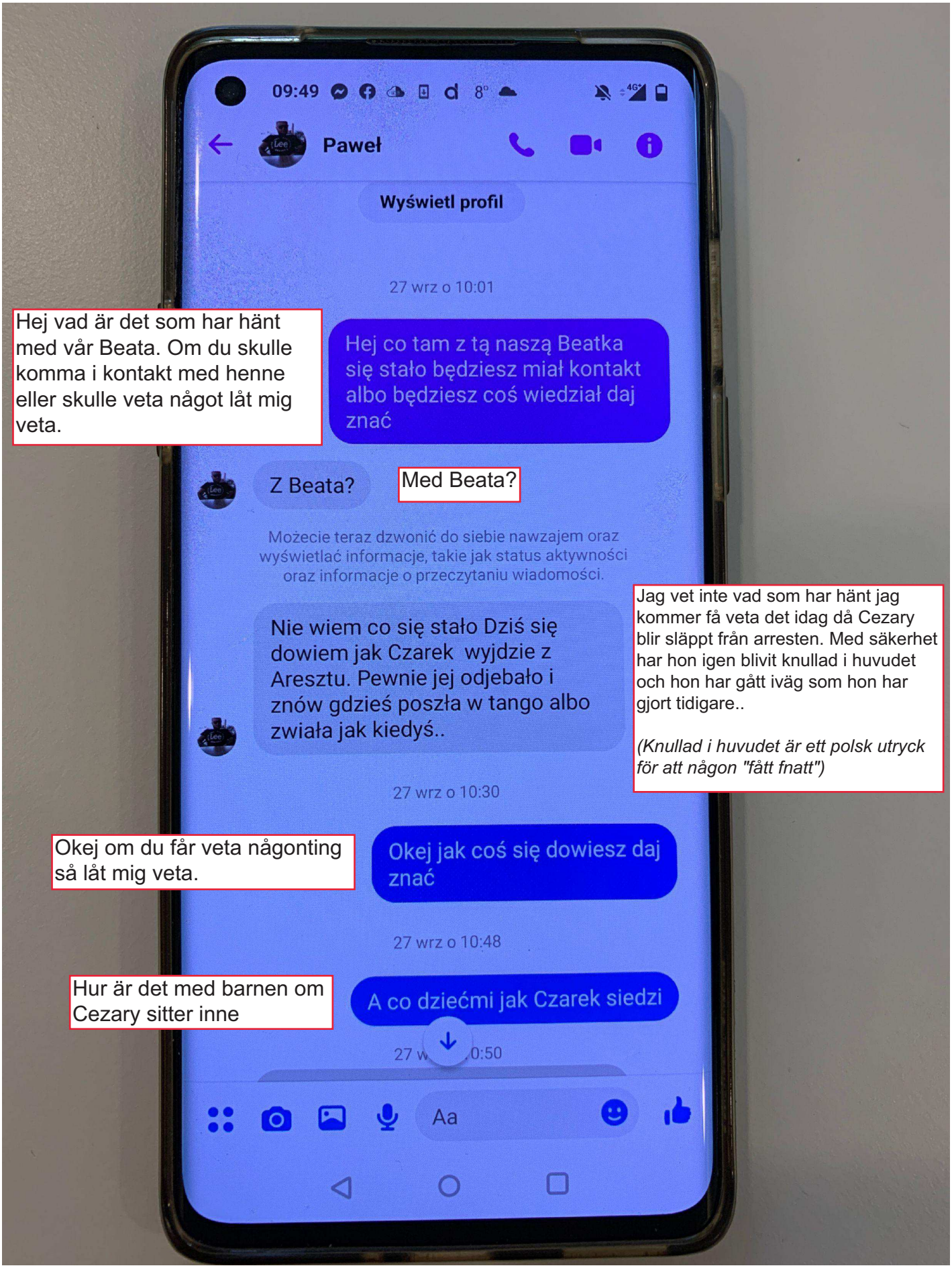
Översatt av tolk nr 2932, Språkservice.
Tolkens egna kommentarer markerade inom parentes samt i kursiv text.

Under översättningen har PA Anders Mohlin närvarat.

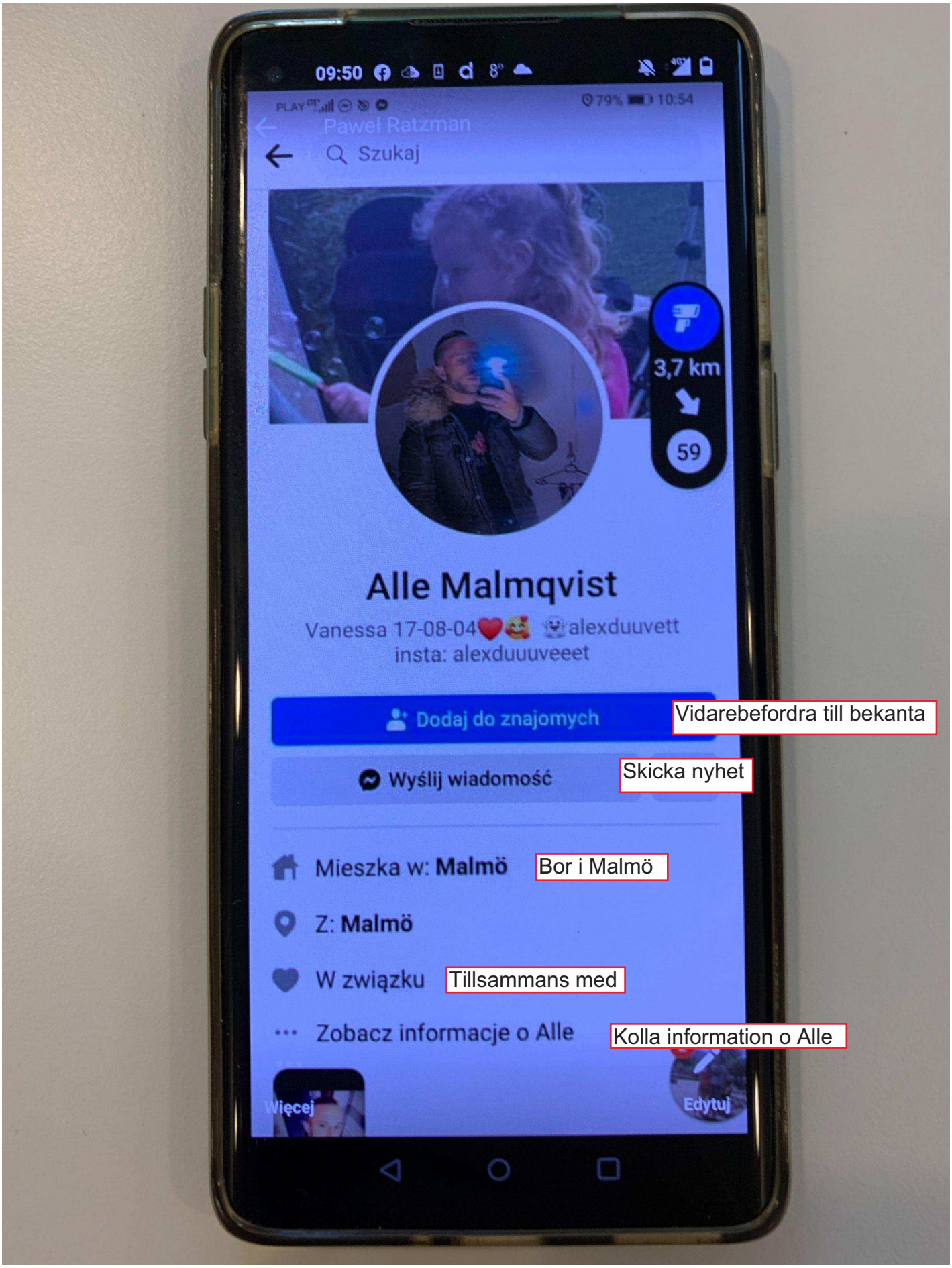
Skärmbilder dokumenterade av PA Malin Persson under förhör med Magdalena Leszynska 2021-11-05.



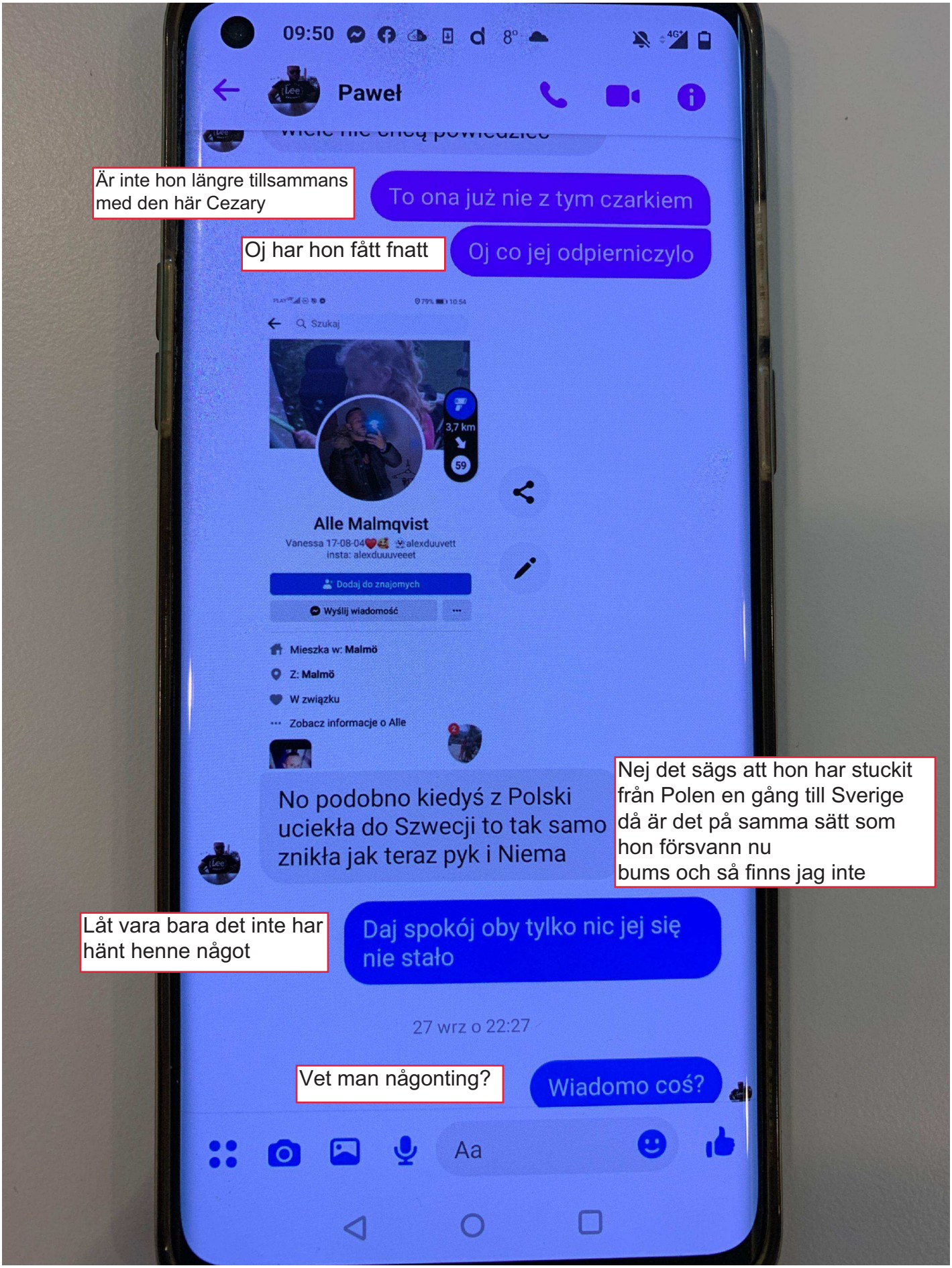
1. Konversation mellan Pawel Ratzman och Magdalena Leszynska. Bild tagen av Pa M.Persson



2. Konversation mellan Pawel Ratzman och Magdalena Leszynska. Bild tagen av Pa M.Persson



3. Konversation mellan Pawel Ratzman och Magdalena Leszynska. Bild tagen av Pa M.Persson



4. Konversation mellan Pawel Ratzman och Magdalena Leszynska. Bild tagen av Pa M.Persson

Polisen

Messengerkonversation mellan Grazyna och Martyna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-14	10:37

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Messengerkonversation dokumenterad av Carina Zaar i samband med förhör med Grazyna Trawicka.
Konversationen är mellan Grazyna och Martyna Magdalena Mielcarek.

Bildkollage

Diarienummer: **5000-K1149453-21**
Datum: 2022-01-07
Brott: Misstänkt mord
Plats som bilderna är tagna på: Drottninggatan 18, Binr, Malmö
Fotograf: Carina Zaar
Bildkollaget skapat av: Rebecca Skjöld
- -

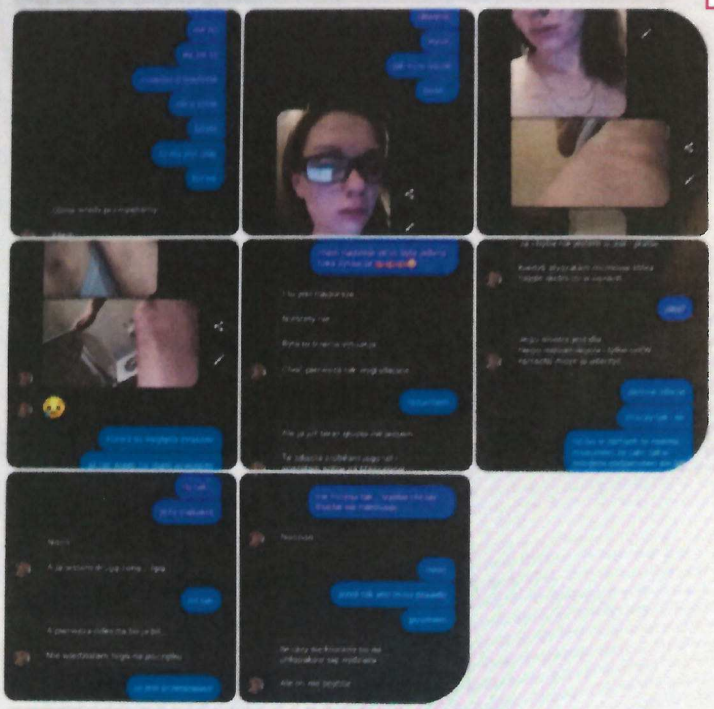
Anteckningar

Bilderna visar messengerkonversation mellan Beatas mamma Grazynja och Beatas väninna Martyna Magdalena Mielcarek. Den första bilden, sid 1, visar bla 8 svarta små bilder på konversationer. Dessa konvesationer är screenshots från Martynas och Beatas konversation som sedan Martyna skickat till Grazynja. De svarta små bilderna är översatta och ligger som bilaga efter förhöret med Martyna.
Även sid 2 och 3 finns med som bilaga till förhöret med Martyna, från 2021-10-27.

Textmeddelandena är översatta av tolk nr 1057, från Språkservice.
Översätningen är dokumenterat av Rebecca Skjöld.

urodzinach. Beata miała jeszcze czas zostac Ale Cezary dzwonił non stop.

födelsedag. Beata hade fortfarande tid att stanna men Cezary ringde nån stop



Mam nadzieję że są po kolei i da się rozczytać.

Jag hoppas att de är i ordningsföljd och att det går att läsa.

Przepraszam tez ze tyle to zajęło ale na prawde jestem w pracy i mialam teraz tylko 5 minut. W razie gdyby miała Pani jakiekolwiek pytania to będę pod telefonem po 17

Förlåt också att det tog så lång tid men jag är verkligen på jobbet och hade bara 5 minuter. Om du skulle ha några frågor är jag tillgänglig på telefon efter 17

Aa

16:09 15%

00:53

Betty

No właśnie chodzi o to że jej facet nie może jej ruszyć

Det som gäller här det är att hennes kille inte får röra henne.

A ja????

och jag

Just det

no tak...

och herregud

jezu masakra

Nooo

Eller hur

A ja jestem drugą żoną... lipa

Och jag är den andra hustrun... skit

Ja just det

no tak

A pierwsza odeszła bo ja bil...

Och den första stack eftersom jag...

Nie wiedziałam tego na początku

Jag visste inte det i början

Det är skrämmande

to jest przerazajace

I nie delikatnie z liścia

Och inte så varsamt med öppen hand

Jag skulle vilja åtminstone ta tag i ? rekw ?

chcialabym chociaz tetaz chwycic za rekw

helvete vad som helst

kurwa cokolwiek

Aa

16:09 15%

00:53

Betty

jag är så långt borta

a jestem tak daleko

On nie potrafi panować nad gniewem

Han kan inte behärska sin ilska

On powinien to leczyć ...

Han borde gå på behandling

Man kan inte göra så man måste åtminstone behärska sig lite

nie mozna tak... trzeba chciaz troche sie hamowac

Nooooo

Jaaa

Jaaa

nooo

Om det är så så är det på riktigt

jezeli tak jest to na prawde

borde
(syftar förmodligen till att Cezary borde på behandling)

powinien

Ile razy się kłócimy bo na chłopaków się wydziera

Vi har bråkat många gånger eftersom han skriker på killarna

Ale on nie pójdzie

Men han går inte dit

(nånting som inte är bra)

masakra

Obiecałam sobie że wytrzymam... później będzie się działo

Jag har lovat mig själv att jag ska stå ut sen kommer det att hända saker

ale uw... a siebie prosze...

Polisen

Konversation Messengergrupp

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-28	14:54

Involverad personal	Funktion
Anders Mohlin	Uppgiftslämnare

Berättelse

Inkom 2021-10-19 vid förhör med Magdalena Dobron.
Dokumenterat 2021-10-19 av PA Anders Mohlin.
Konversation är mellan okänd person och Pawel Ratzman efter Beatas försvinnande.
Översatt av tolk 1057, Språkservice.

Meddelande som lagts ut på den Messengergrupp som kollegor till Beata startat strax efter hennes försvinnande. Dessa meddelande ska vara skickade mellan någon tjej i gruppen och Pawel Ratzman.

Inkom till PA Anders Mohlin 2021-10-19 från Magdalena Dobron.

Översatt av tolk 1057, Språkservice.

En gemensam vän: Monica Grenik

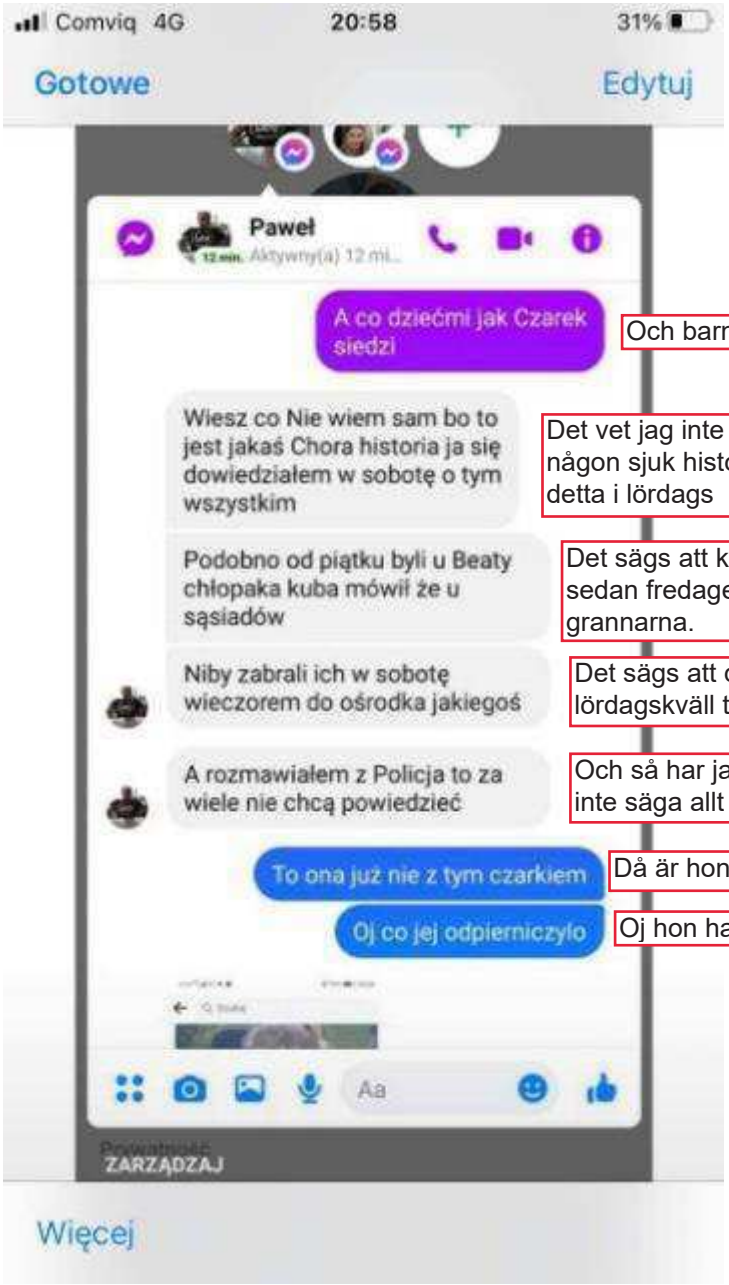
Visa profil

Hej hur går det med våran Beata hände om du skulle ha kontakt eller veta någonting så meddela.

Med Beta?

Jag vet inte vad som har hänt.
Jag kommer att få reda på det idag när Czarek kommer ut från häktet.
Förmodligen har hon fått spel och så har hon gått för tango eller så har hon stuckit som tidigare..

Okej om du får reda på någonting så meddela



Och barnen då Czarek sitter ju

Det vet jag inte jag vet inte själv för det är någon sjuk historia här för jag fick veta allt detta i lördags

Det sägs att killarna var hos Beta sedan fredagen Kuba säger att hos grannarna.

Det sägs att de tagit med sig dem i lördagskväll till någon institution.

Och så har jag pratat med polisen och de vill inte säga allt för mycket

Då är hon inte med den där Czarek längre

Oj hon har fått spel

Polisen

Facebook-kommentarer Pawel och Magdalena

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-28	14:47

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Inkom 2021-10-05 vid förhör med Violetta Reinholz
Dokumenterades 2021-10-19 av PA M.Persson.
Bilden visar en kommentar från ett inlägg på facebook.
Kommentaren är skriven av Pawel Ratzman och Magdalena Konarska.

Polisen

Datum
2021-12-02

Diarienummer
5000-K1149453-21

Bildbilaga

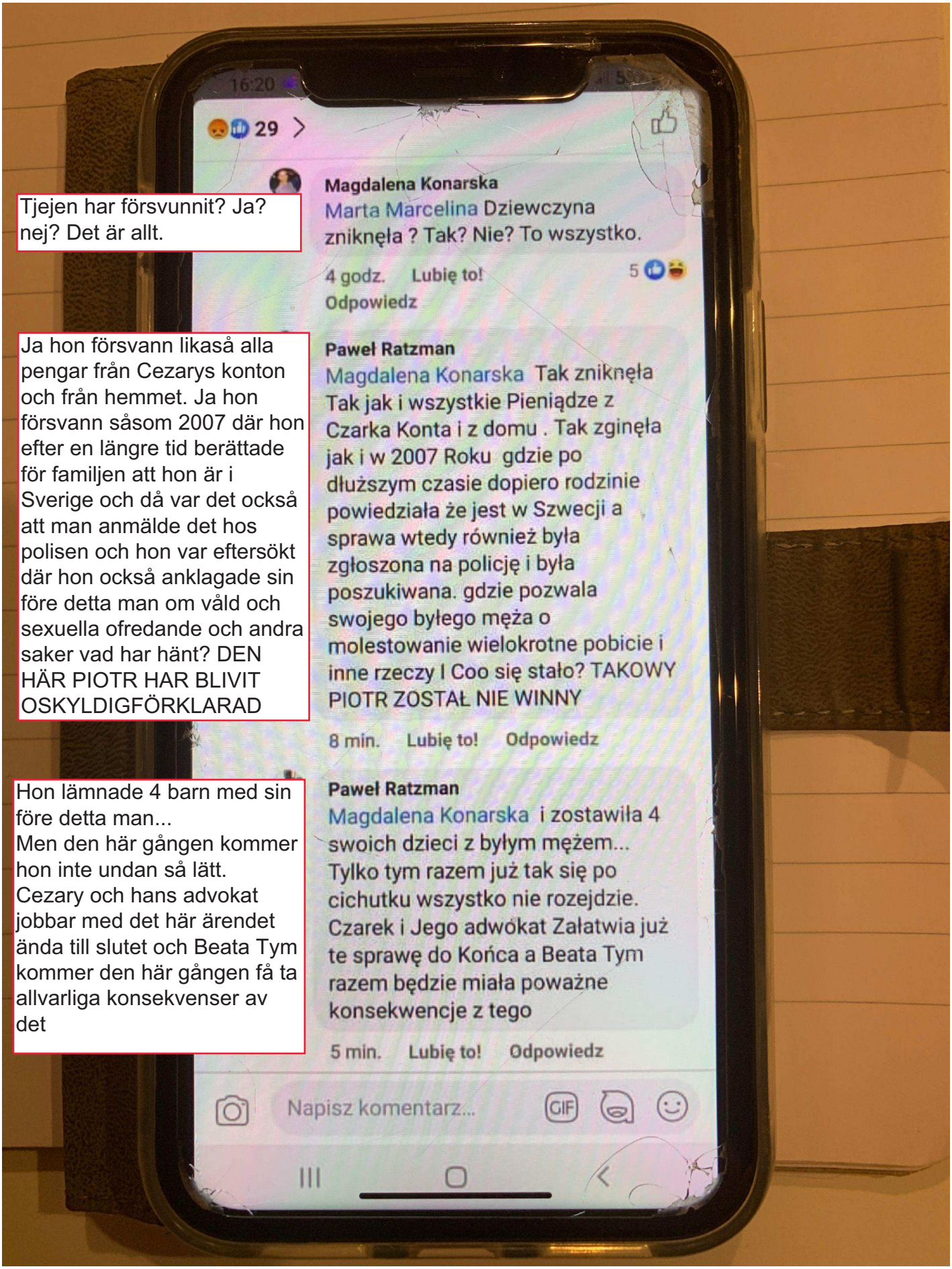
ANTECKNINGAR

I samband med förhör med Violetta Reinholz dokumenteras bilden/ konversationen nedan.

Översatt av tolk nr 2932, Språkservice.
Tolkens egna kommentarer markerade inom parentes samt i kursiv text.

Under översättningen har PA Anders Mohlin närvarat.

Skärmbilden dokumenterad av PA Malin Persson under förhör 2021-10-05.



1. I samband med förhör med Violetta Reinholz dokumenteras ovan bild. Bilden visar kommentarer från ett inlägg på facebook.

Polisen

Mail från Klaudia

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, Utredningsjour 6 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-09-26	15:22

Involverad personal	Funktion
Åsa Hallengren	Uppgiftslämnare

Berättelse

Mailat till insp Hallengren

från Klaudia Kujawa
kujaawkaa12@gmail.com

1 photo. it's a conversation back then When he beat her up just because she didn't want to sleep with him.

2 photo
he was writing to her all the time and visiting her.

3 photo. last place of its location.

4 photo
4 Photo is the boy with whom the beat is in a relationship now.

please search again the places where she disappeared. maybe you want to find her phone.I think he might have done something to her.

"on Saturday at 11am I saw that 16 hours ago it was in this place. that is on Friday."

niedz., 26 wrz 2021, 15:17 u?ytkownik asa.hallengren@polisen.se <asa.hallengren@polisen.se> napisa?:

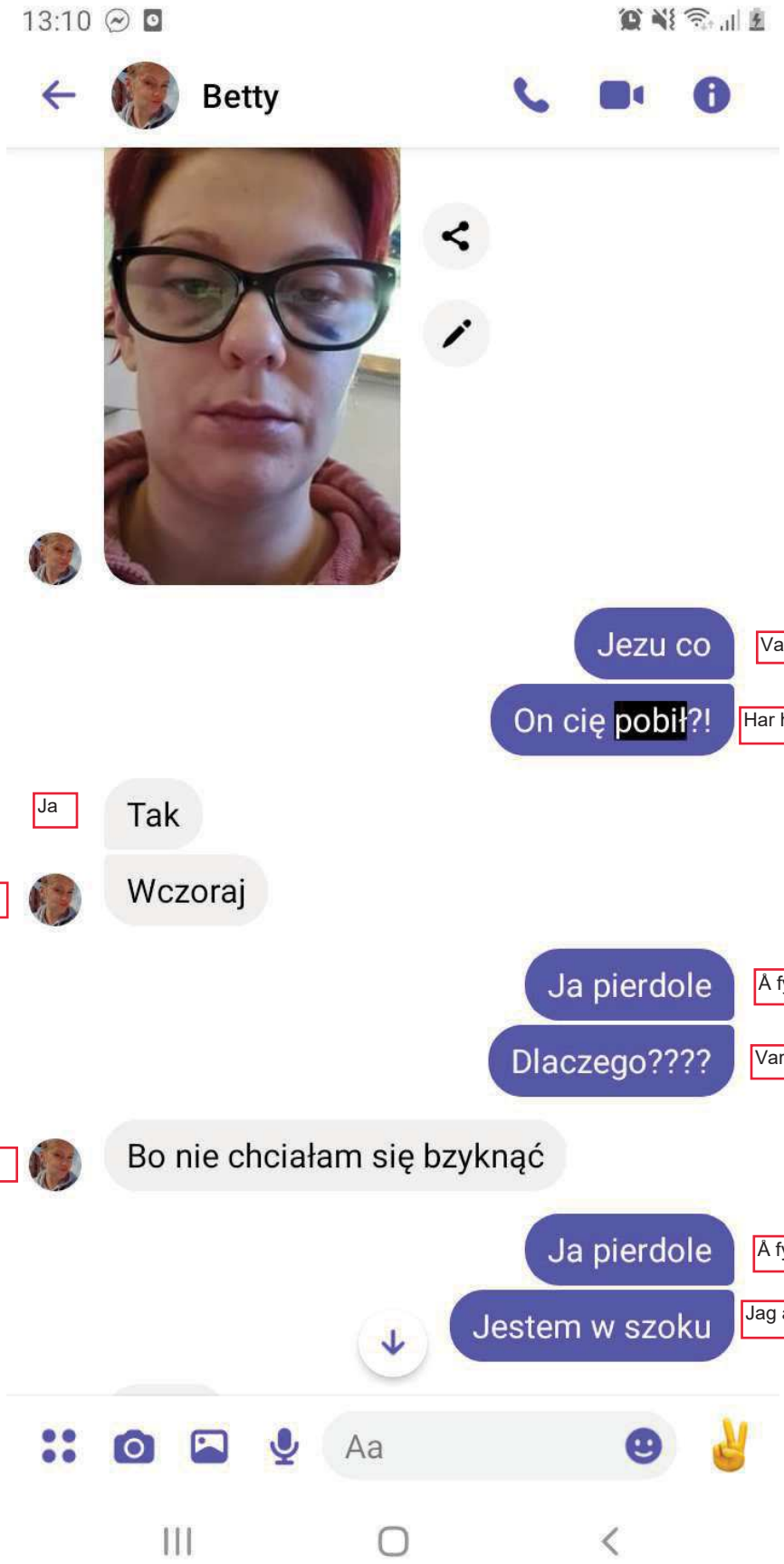
"that is, at 19 she was there for the last time.

she wouldn't run away and leave no one behind. I suspect Cezary Ratzman may have hurt her. because he was beating her. he's not a normal human being, he abused her when they were together. he was destroying her mentally and she was afraid of him, maybe that's why she went with him. she wanted him to leave her alone, she told me many times and showed me what she was writing to her and he would visit her at home.

niedz., 26 wrz 2021, 16:21 u?ytkownik Klaudia Kujawa <kujaawkaa12@gmail.com> napisa?:
on Saturday at 11am I saw that 16 hours ago it was in this place. that is on Friday.

niedz., 26 wrz 2021, 15:17 u?ytkownik asa.hallengren@polisen.se <asa.hallengren@polisen.se> napisa?:"

Oversatt 2022-03-04 av sjukvårdstolk Eliza Konarska Karlsson, Språkservice 2068. Nedtecknat av PA Anders Mohlin.
Kommentarer i kursiv stil.



21:35 47%

Betty Beatka

Tata Oskara

Czyli?? Alltså??

Hodz się przytulic 20:56 Kom hit och kela

Nie 20:57 Nej

Nohodz wiem rze gdyby niema sytuacia to byś się przytuliła jak pokarzdej klutni 20:58 Om inte min situation så hade du kommit och kelat precis som efter varje gräl.

Pamietaszcomuwiłem jaki piękny mieliśmy śeks potakiej sprzece jaka byłaś zadowolona no powiec rze tesz kłamałaś 21:00 Kommer du ihåg vad jag har sagt om vilket underbart sex vi har haft efter sådana gnabb och hur nöjd du var säg om du har ljugit

Zobacz jaki oski jest przykładem naszej miłości 21:01 Se på oski som är ett exempel på vår kärlek

Social znów wznowił postępowanie w sprawie dzieci bo powiedziałaś że zekomo znów cie pobiłem i poco ty tak kłamiesz kotek przecież wiesz jak mocno ciekohałem aty wszystko zniszczyłaś jednom nocom Socialen har återupptagit proceduren angående barnen för att du har sagt att antagligen har jag slagit dig igen och varför ljuger du så här kissen du vet ju hur mycket jag har älskat dig och du har förstört allting över en natt

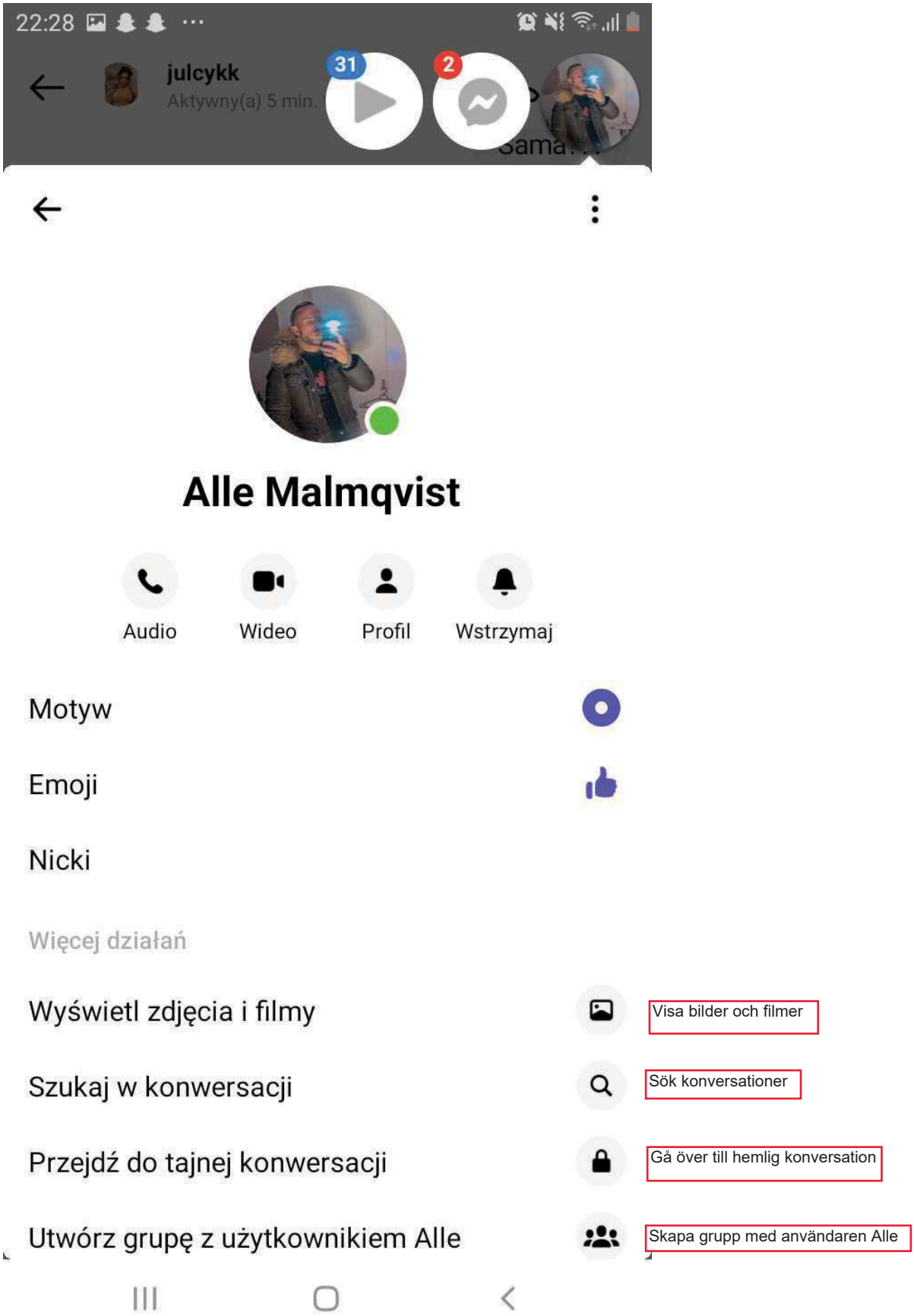
Ucałuj małego spijcie se på 21:04 Pussa lillen och sov gott

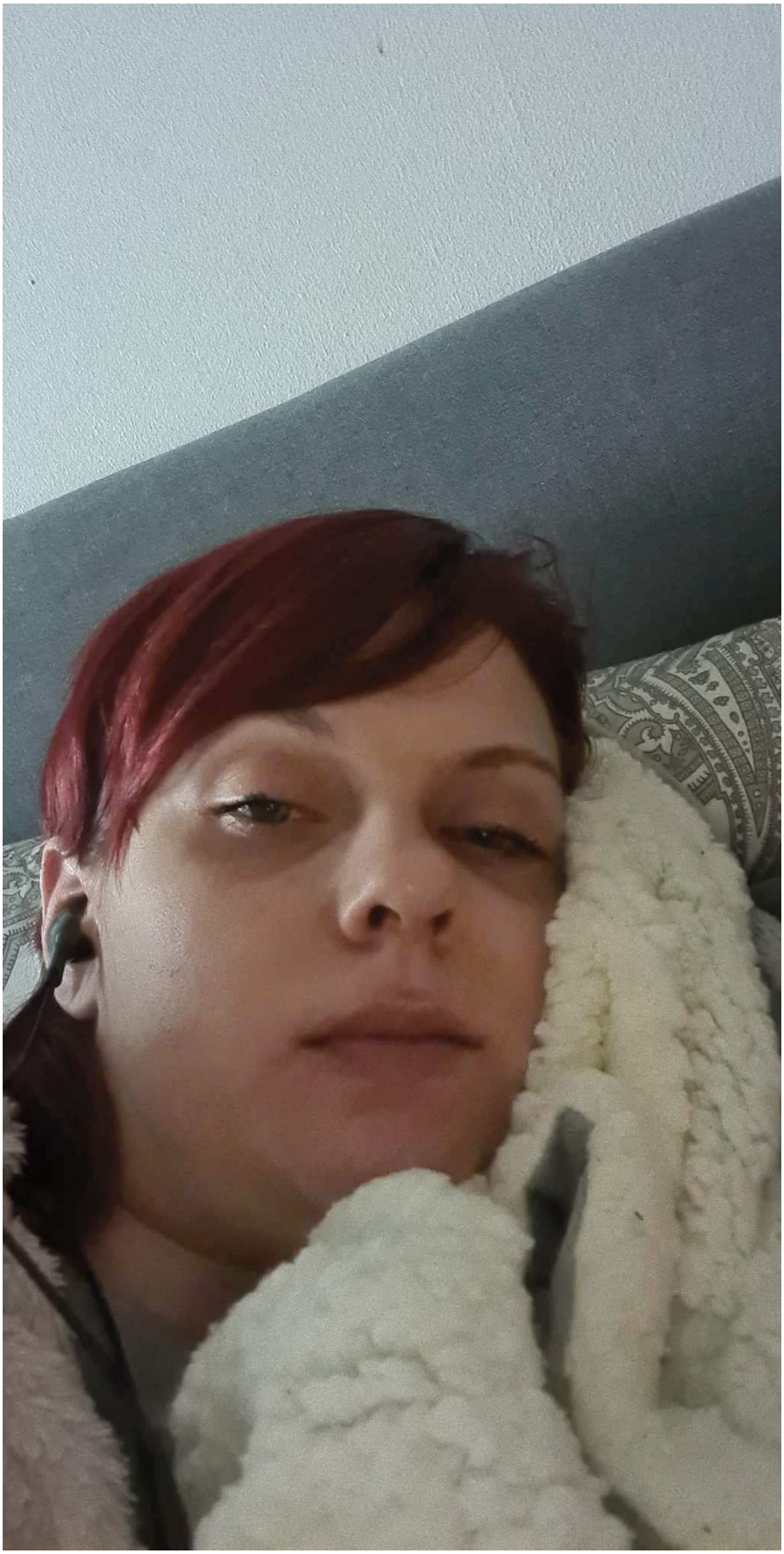
Masz nowy profil nafejsie 21:12 Du har ny profil på fejan *(Facebook)*

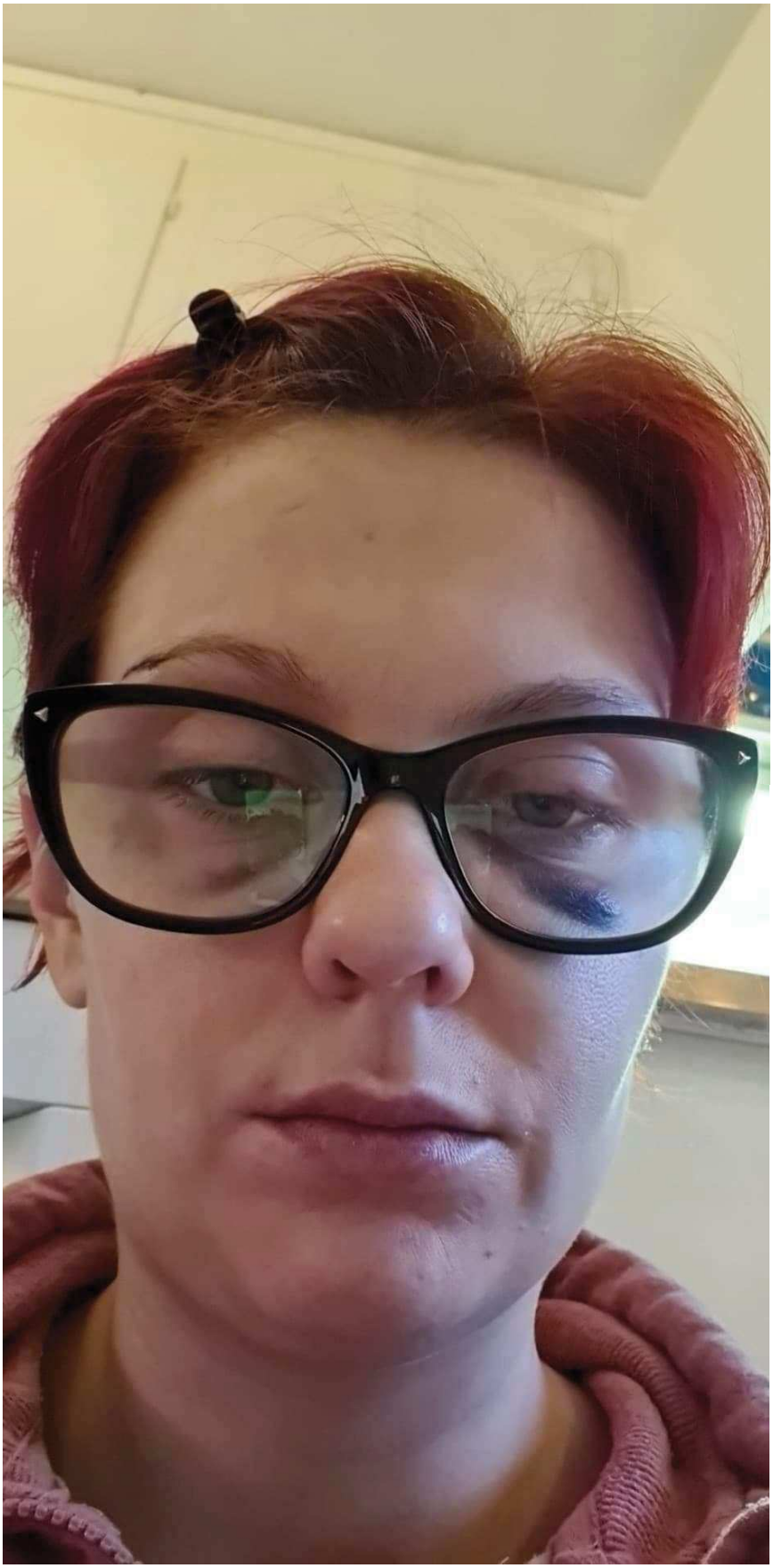
Więcej Edytuj

Hitta bensinstationer

Nyheter Malmö


22:28
julcykk
Aktywny(a) 5 min.
31
2
Alle Malmqvist
Audio
Wideo
Profil
Wstrzymaj
Motyw
Emoji
Nicki
Więcej działań
Wyświetl zdjęcia i filmy
Visa bilder och filmer
Szukaj w konwersacji
Sök konversationer
Przejdź do tajnej konwersacji
Gå över till hemlig konversation
Utwórz grupę z użytkownikiem Alle
Skapa grupp med användaren Alle





Polisen

Polska dokument översatta till svenska

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-25	10:10

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

5st polska dokument som hittades i lägenheten på Professorsgatan 3b i Malmö.
Dokumentens innehåll är översatt till svenska.

Ansökan om polskt personnummer till Oskar
Födelsebevis för Oskar
Ansökan om polskt pass till Oskar
Äktenskapsintyg
Äktenskapsdiplom

Polska dokument som översatts till svenska

1. Intyg från 2014-07-14 om att Oskar Ratzman fått ett polskt personnummer (pesel) 14260805758.

   Intyget är från Kommunhuset i Kolobrzeg
   Far: Cezary
   Oskars födelsedatum: 2014-06-08
   Födelseort: Starogard Gdansk

   Ingen administrationsavgift krävs.

   Utfärdat av
   Miroslawa Nowakowska

2. Oskars födelsebevis
   Där det står var han är föd, vem som är mor och far.

3. Intyg om att man lämnat in ansökan om polskt pass till Oskar Ratzman.
   Hämtas ut 2019-08-09.

4. Äktenskapsbevis. Ett juridiskt papper/intyg på att Cezary och Beata gifte sig 19 april 2014 i Zblewo.

5. Diplom om giftemål mellan Beata och Cezary.
   Endast som minne, inget juridiskt bevis.

1.

Urząd Miasta Kołobrzeg
Wydział Obywatelski
ul. Ratuszowa 13
78-100 Kołobrzeg

URZĄD MIASTA KOŁOBRZEG
WYDZIAŁ OBYWATELSKI
ul. Ratuszowa 13
78-100 KOŁOBRZEG
tel. 94 35 51 527

Kołobrzeg (miasto) 2014-07-14

ZAŚWIADCZENIE

o numerze ewidencyjnym PESEL

Nazwisko: **Ratzman**

Imiona: Oskar

Imię ojca: Cezary

Data urodzenia: 2014-06-08

Miejsce urodzenia: Starogard Gdański

Nr ewidencyjny: **14260805758**

Nie podlega opłacie skarbowej
zgodnie z art 2 ust. 1 pkt 1 g ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. nr 225, poz. 1635)

INSPEKTOR
ds. EWIDENCJI LUDNOŚCI
Mirosława Nowakowska

Podpis .....

2.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

Województwo pomorskie

Urząd Stanu Cywilnego w Starogardzie Gdańskim

ODPIS SKRÓCONY AKTU URODZENIA

1. Nazwisko Ratzman----------

2. Imię (imiona) Oskar----------

3. Data urodzenia ósmego czerwca dwa tysiące----------
czternastego (08.06.2014) roku----------
---

4. Miejsce urodzenia Starogard Gdański----------

5. Imię (imiona) i nazwisko rodowe (ojca) Cezary Rafał Ratzman----------

6. Imię (imiona) i nazwisko rodowe (matki) Beata Agnieszka Trawicka--------

Poświadcza się zgodność powyższego odpisu

z treścią aktu urodzenia Nr 633/2014

Zwoln.od opł.skarb.
-załącz. cz.II, kol.4
pkt 2b do ustawy z
dn.16.11.2006. o
opł.skarb. (t.j. Dz.U. z
2006r. Nr 225 poz.1635)

Miejsce na opłatę skarbową

Starogard Gdański, data 16.06.2014

m.p.

Z up. KIEROWNIKA
Urzędu Stanu Cywilnego
Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
Magdalena Radwańska
Główny Specjalista

Polska dokument översatta till svenska , 2022-01-25 10:10 diarienr: 5000-K1149453-21

3.

POTWIERDZENIE ZŁOŻENIA WNIOSKU

O WYDANIE PASZPORTU

Nazwisko: RATZMAN

Imiona: OSKAR

Nr PESEL: 14260805758

Data wpływu: 2019-07-09

Punkt odbioru: KOSZALIN

Data urodzenia: 2014-06-08

Przewidywana data odbioru: 2019-08-09

Podpis operatora:

STARSZY INSPEKTOR
w Wydziale Spraw Obywatelskich
i Cudzoziemców

.....

Agata Radota-Szafraniec

3201000001032254

Uwagi: ODBIÓR PASZPORTU W POKOJU 137 !!! PO UPRZEDNIM SPRAWDZENIU TELEFONICZNYM.
TELFONY: 94 3428209, 94 3428243
DOKUMENT MOŻNA ODEBRAĆ TYLKO OSOBIŚCIE!
PO ODBIÓR NALEŻY ZGŁOSIĆ SIĘ Z DOWODEM OSOBISTYM,

WYMAGANA WERYFIKACJA TELEFONICZNA PO SPRAWDZENIU GOTOWOŚCI ODBIORU PASZPORTU W INTERNECIE!

Gotowość paszportu do odbioru można sprawdzić w internecie, pod adresem: obywatel.gov.pl

4.

RZECZPOSPOLITA POLSKA

Województwo pomorskie

Urząd Stanu Cywilnego w Zblewie

ODPIS SKRÓCONY AKTU MAŁŻEŃSTWA

I. Dane dotyczące osób zawierających małżeństwo:

	Mężczyzna	Kobieta
1. Nazwisko	Ratzman	Miętka
2. Imię (imiona)	Cezary Rafał	Beata Agnieszka
3. Nazwisko rodowe	Ratzman	Trawicka
4. Data urodzenia	07 września 1972 r.	14 października 1988 r.
5. Miejsce urodzenia	Białogard	Gdańsk

II. Dane dotyczące daty i miejsca zawarcia małżeństwa:

1. Data dziewiętnastego kwietnia dwa tysiące czternastego (19.04.2014) roku
2. Miejsce Zblewo

III. Dane dotyczące rodziców:

A. Ojciec		
1. Imię (imiona)	Klaus	Bogdan Stanisław
2. Nazwisko rodowe	Ratzman	Trawicki
B. Matka		
1. Imię (imiona)	Krystyna Danuta	Grażyna
2. Nazwisko rodowe	Gałko	Chodnicka

IV. Nazwisko noszone po zawarciu małżeństwa:

1. Mężczyzny Ratzman
2. Kobiety Ratzman
3. Dzieci Ratzman

V. Adnotacje o ustaniu, unieważnieniu lub separacji małżeństwa:

Miejsce na opłatę skarbową

Zwolniono z opłaty skarbowej art. 11 ust. 4 pkt ..... załącznika do ustawy o opłacie skarbowej

Poświadcza się zgodność powyższego odpisu z treścią aktu małżeństwa Nr 5/2014

Zblewo, data 19.04.2014

m.p.

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego

Hanna Dunajska

M-13 „Technika IT", Gliwice 234/13/U7

5.

W dniu 19.04.2014

w Urzędzie Stanu Cywilnego
w Zblewie

zawarli związek małżeński

Beata i Cezary
Ratzman

Życzę Państwu, aby połączone dziś
Wasze myśli, marzenia i uczucia
promieniowały w trwałym
szczęściu małżeńskim.

Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego

KIEROWNIK
Urzędu Stanu Cywilnego
Hanna Dunajska

Polisen

Översättning av dagbok

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-10-13	09:43

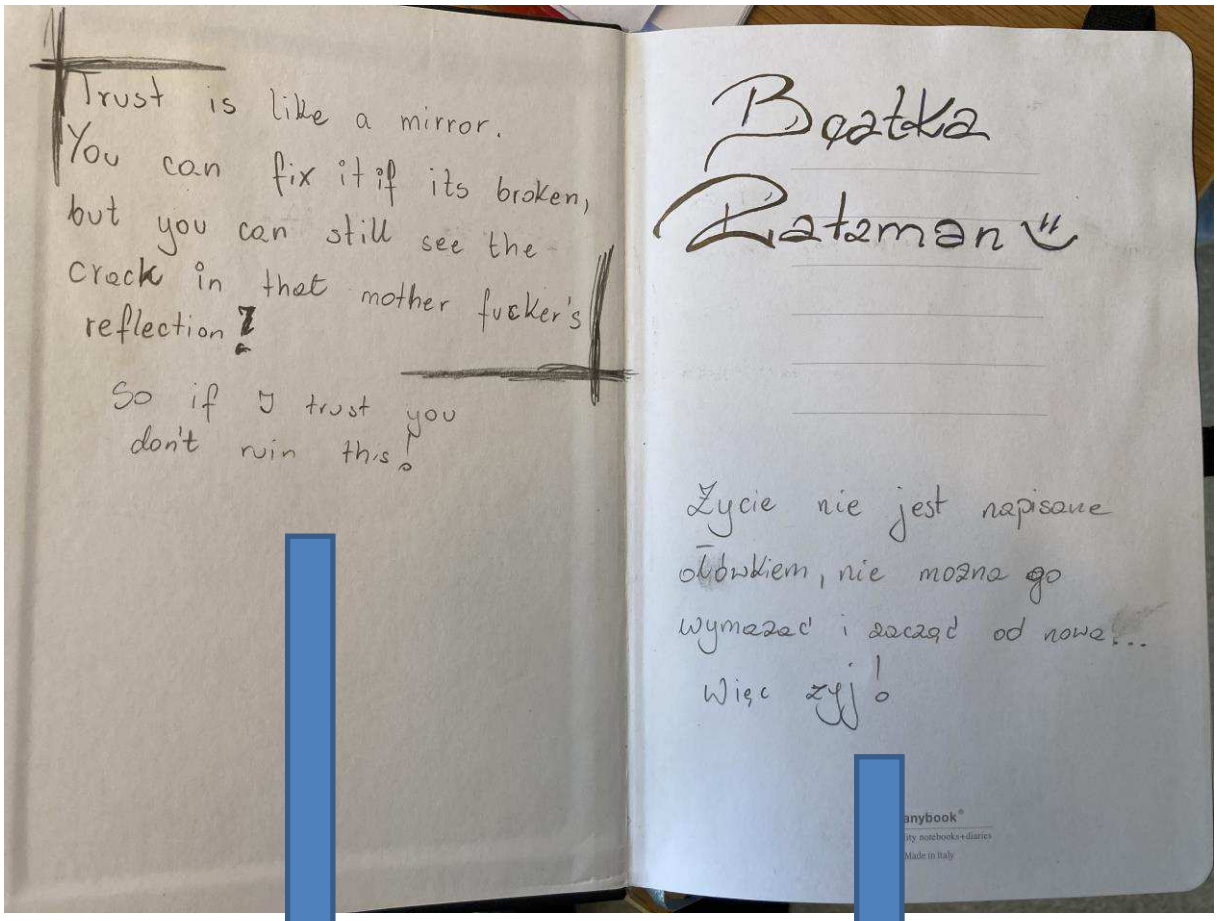
Involverad personal	Funktion
Emil Malm	Uppgiftslämnare

Berättelse

Textning på engelska är översatt till svenska av Emil Malm som upprättade dokumentet.

Textning på polska är översatt till svenska av Auktoriserad tolk Dorota Haskiel som genom språkservice närvarade fysiskt.

Anträffad bland Cezarys tillhörigheter vid husrannsakan på hans arbetsplats den 8/10-21.



Tillit är som en spegel. Du kan fixa den om den är trasig, men du kan fortfarande se sprickan in den jävla reflektionen!

Så om J litar på dig förstör detta inte!

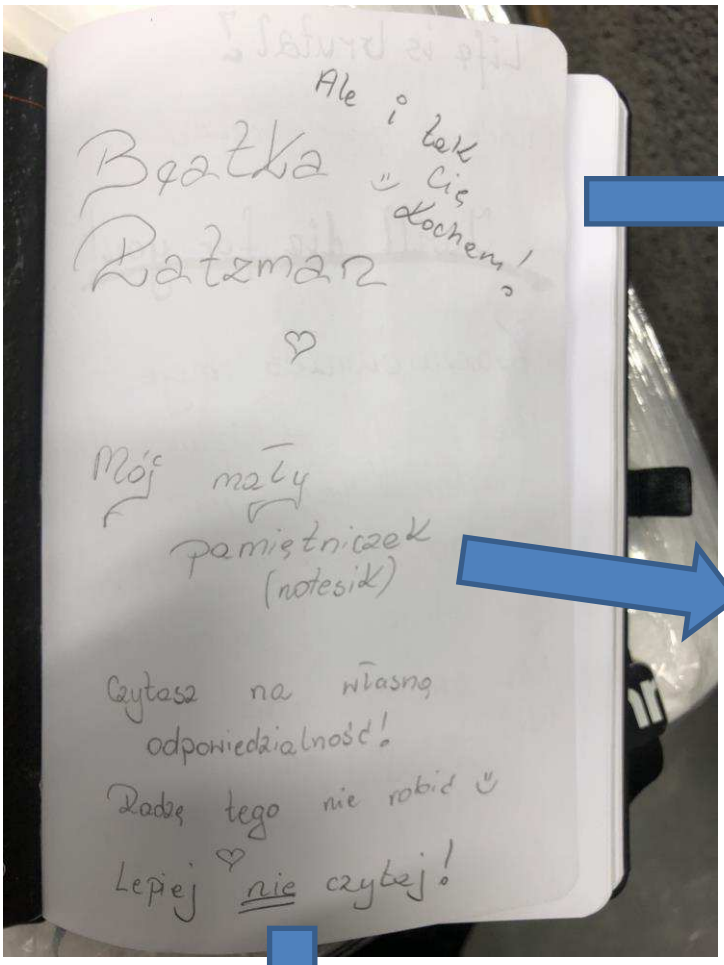
(Översatt från engelska)

Beatka

Ratzman (Smiley)

Livet är inte skriven med en blöt penna, man kan inte radera och börja om från början!

(Översatt från polska)



Men jag älskar dig ändå!

(Översatt från polska)

Min lilla dagbok (Anteckningsblock)

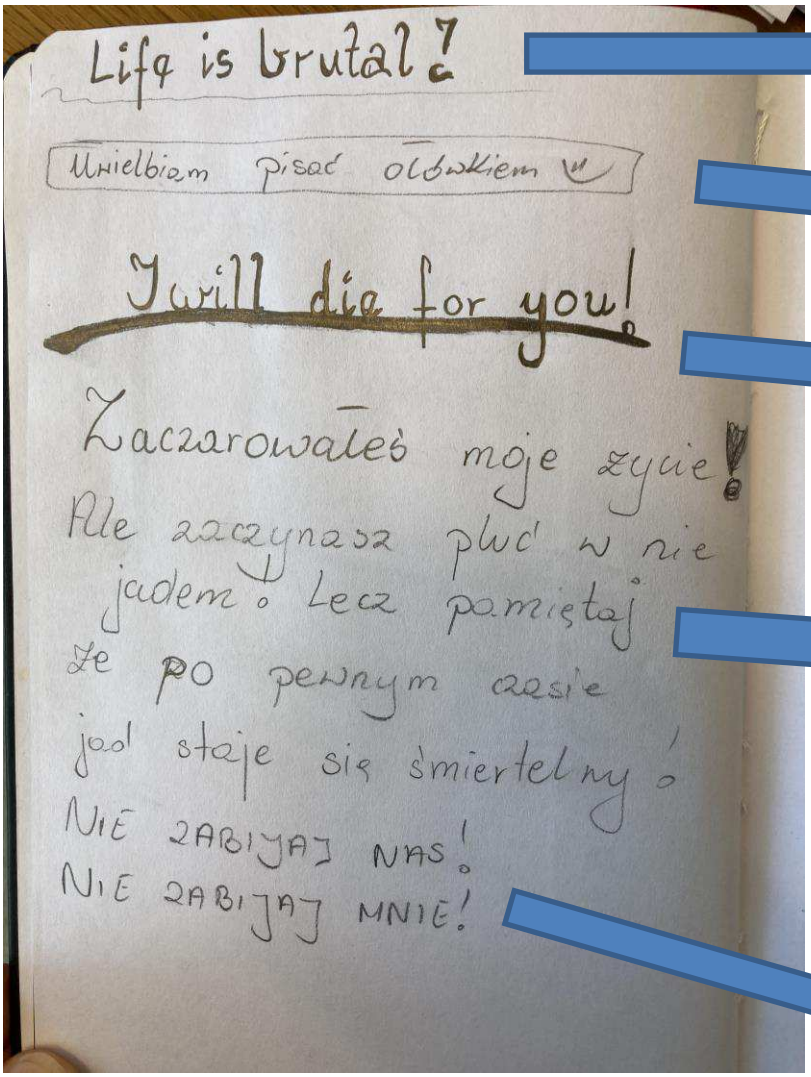
(Översatt från polska)

Du läser det här på eget ansvar!

Jag råder att du inte gör det *(Smiley)*

Bäst att du inte läser det!

(Översatt från polska)



Livet är brutalt!

(Översatt från engelska)

Älskar skriva med blött *(Smiley)*

(Översatt från polska)

Jag kommer att dö för dig!

(Översatt från engelska)

Du förtrollade mitt liv! men du börjar spotta i mitt liv med gift! men kom ihåg att efter viss tid, giftet blir dödligt!

(Översatt från polska)

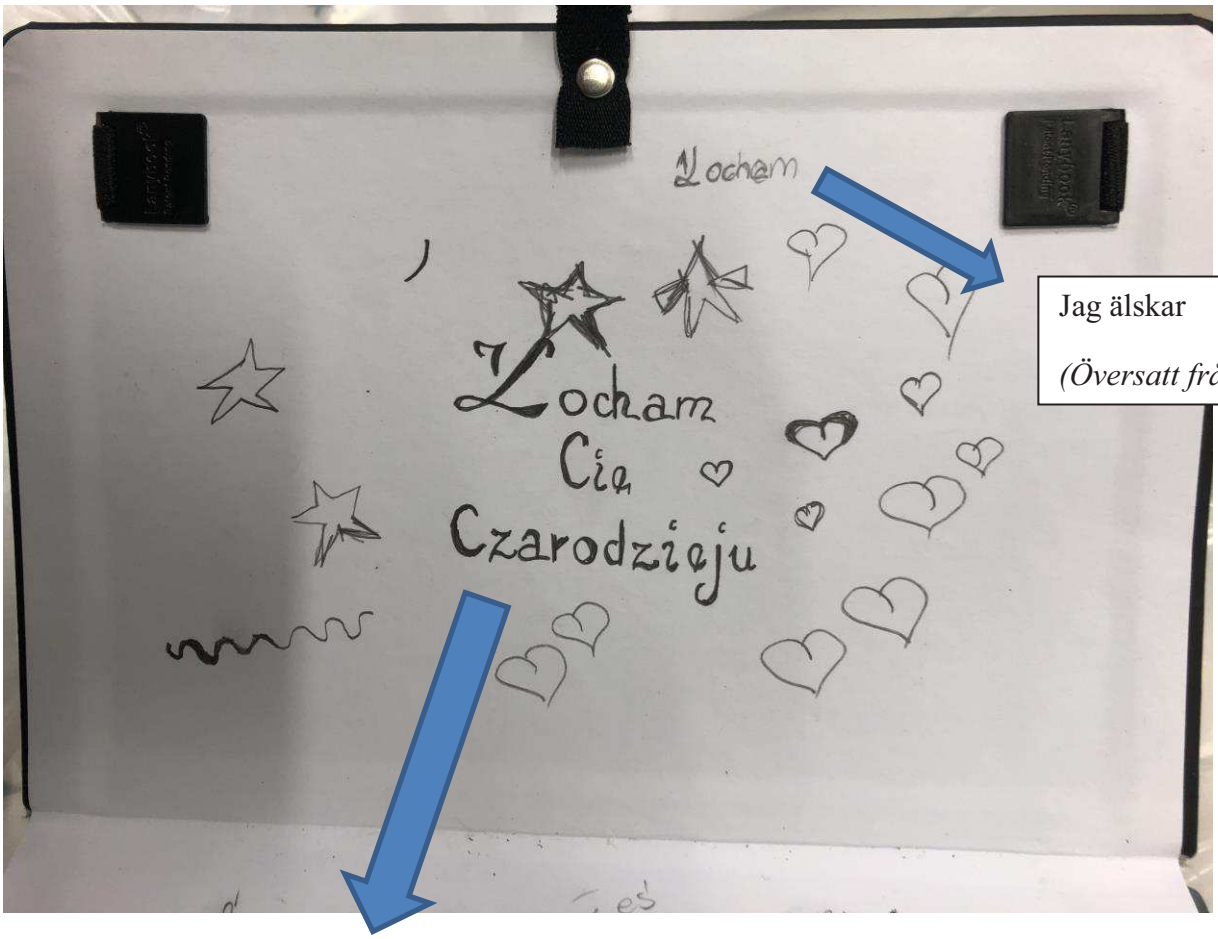
Döda inte oss!

och döda mig inte!

(Översatt från polska)

Tolkens uppfattning:

Tolken uppfattar texten som att en kvinna skriver till en man, baserat på böjningen i texten.



Jag älskar

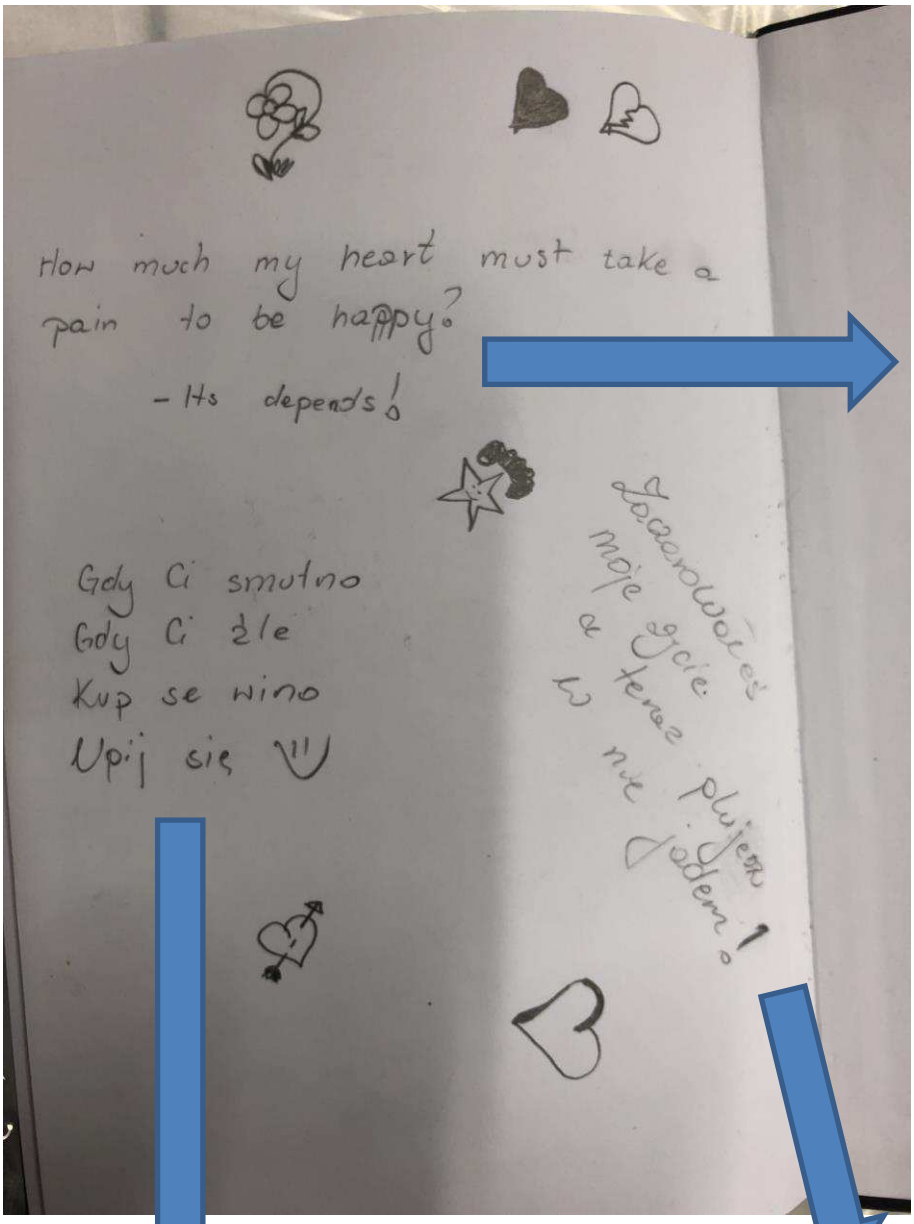
(Översatt från polska)

Jag älskar dig trollkarlen

(Översatt från polska)

Tolkens uppfattning:

Tolken uppfattar även ” Jag älskar dig trollkarlen” som att en kvinna skriver till en man, baserat på böjningen i texten.



Hur mycket mitt hjärta måste ta o smärta för att vara glad?

-Det beror på!

(Översatt från engelska)

Om du är mår dåligt

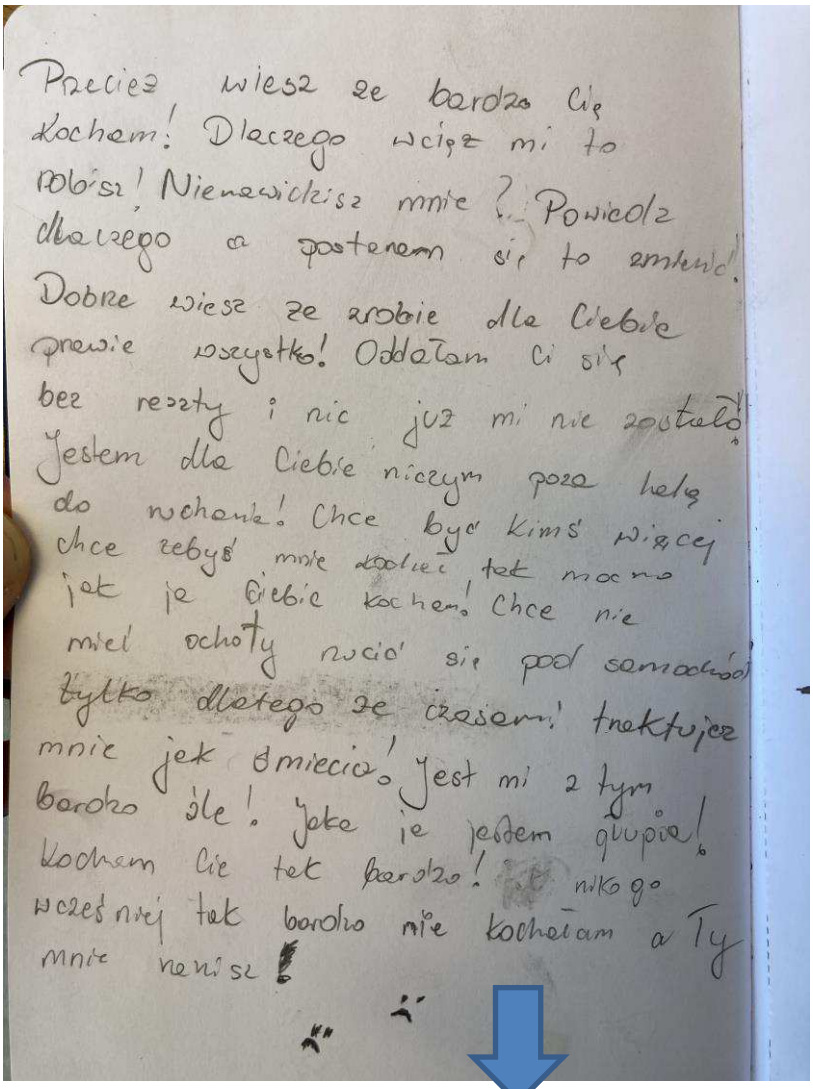
Så köp dig vin

Och drick dig full *(Smiley)*

(Översatt från polska)

Du förtrollade mitt liv men nu spottar du i mitt liv med gift!

(Översatt från polska)


Przecież wiesz że bardzo Cię
kocham! Dlaczego wciąż mi to
robisz! Nienawidzisz mnie?! Powiedz
dlaczego a postaram się to zmienić!
Dobrze wiesz że zrobię dla Ciebie
prawie wszystko! Oddałam Ci się
bez reszty i nic już mi nie zostało!
Jestem dla Ciebie niczym poza lalą
do rucha! Chce być kimś więcej
chce żebyś mnie kochał tak mocno
jak ja Ciebie kocham! Chce nie
miał ochoty rzucić się pod samochód
tylko dlatego że czasem! traktujesz
mnie jak śmiecia! Jest mi z tym
bardzo źle! Jaka ja jestem głupia!
Kocham Cię tak bardzo! nikogo
wcześniej tak bardzo nie kochałam a Ty
mnie nienawidzisz!

Tolkens uppfattning:

Tolken uppfattar även detta som att en kvinna skriver till en man, baserat på böjningen i texten.

Du vet ju hur mycket jag älskar dig, varför gör du så här mot mig hela tiden!

Hatar du mig?

Säg varför så får jag försök ändra på det. Du vet väl att jag gör till dig nästan allt!

Jag gav hela mig till dig och nu är ingenting kvar.

Jag är ingenting till dig förutom en docka som man kan knulla!

Jag vill vara något mer. Jag vill att du ska älska mig så mycket som jag älskar dig!

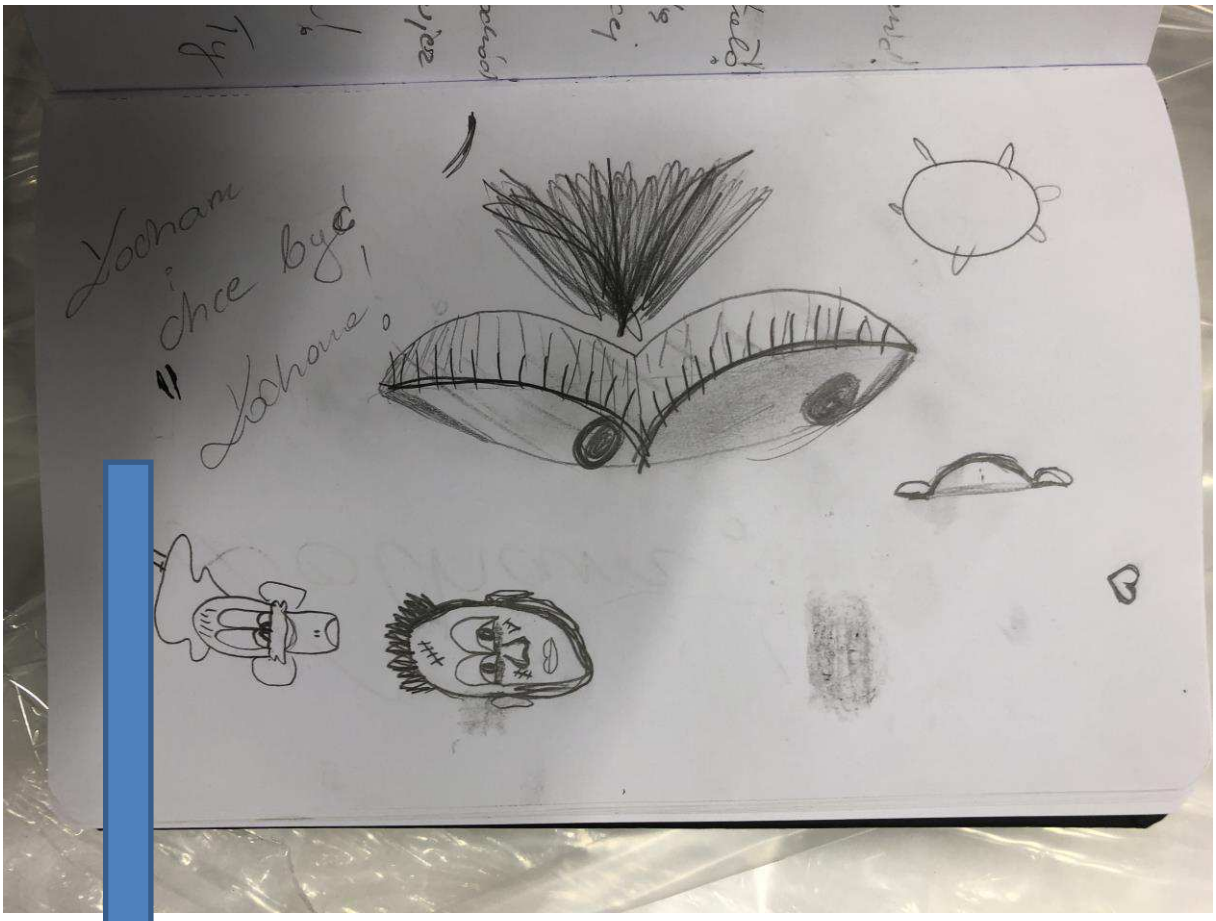
Jag vill inte ha lust att kasta mig framför bilarna bara därför att ibland du behandlar mig som en sopa och jag mår dåligt av det!

Att jag är så dum!

Jag älskar dig så mycket!

Jag har aldrig älskat någon tidigare så som jag älskar dig och du sårar mig.(Ett suddigt utropstecken visas i slutet av meningen)

(Översatt från polska)

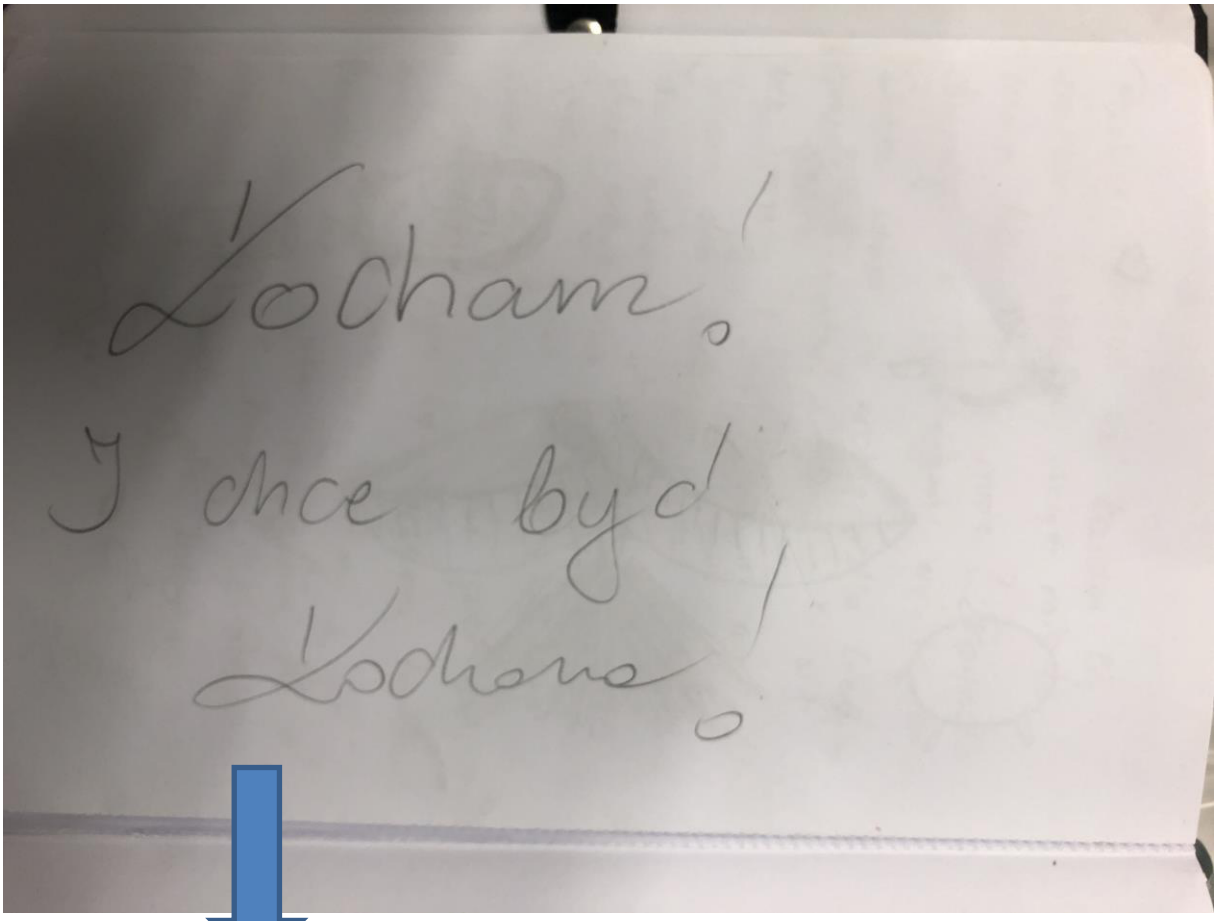


Jag älskar och vill bli älskad!

(Översatt från polska)

Tolkens uppfattning:

Tolken uppfattar även detta som att en kvinna skriver till en man, baserat på böjningen i texten.

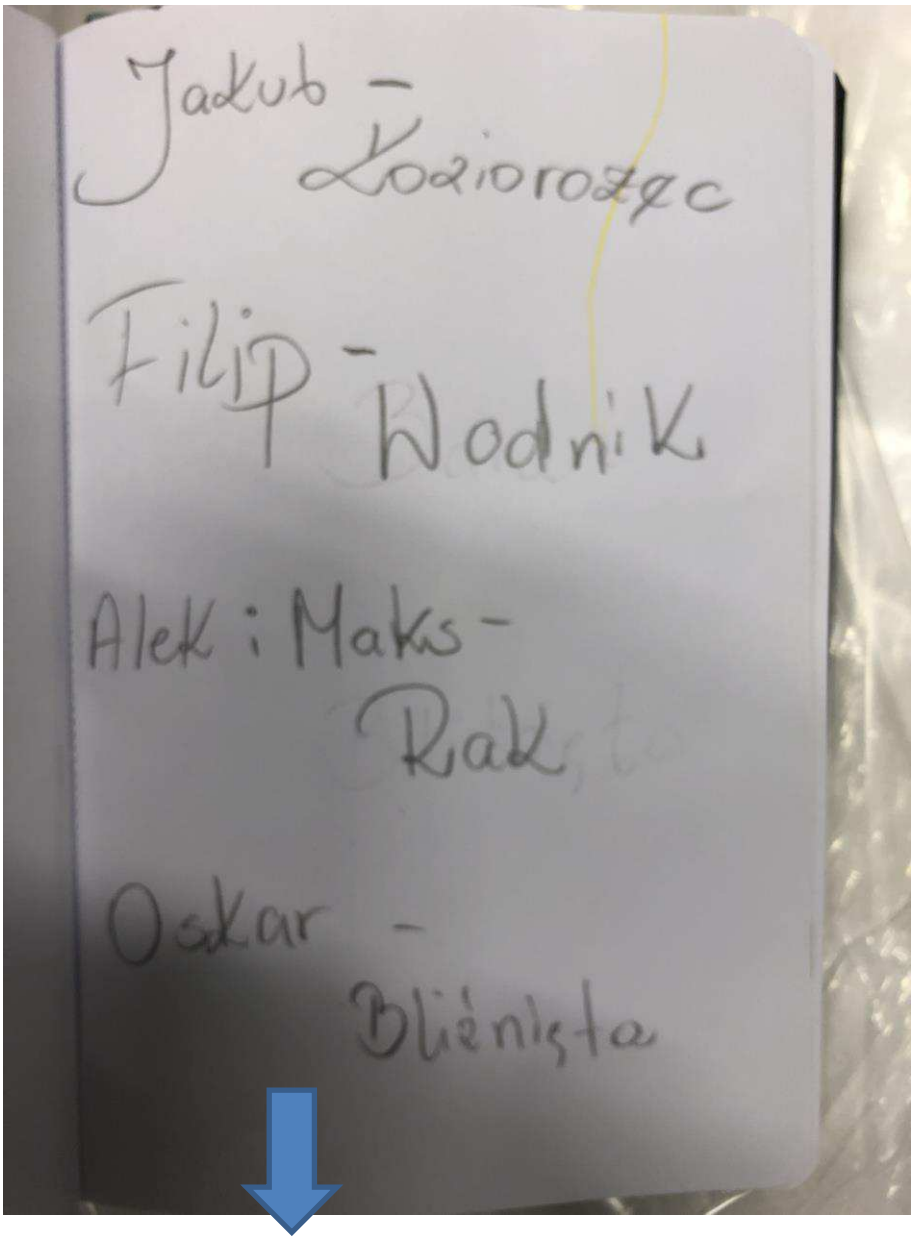


Jag älskar och vill bli älskad!

(Översatt från polska)

Tolkens uppfattning:

Tolken uppfattar även detta som att en kvinna skriver till en man, baserat på böjningen i texten.



Jakob - (Följt av ett horoskop ”Stenbocken”)

Filip - (Följt av ett horoskop ”Vattuman”)

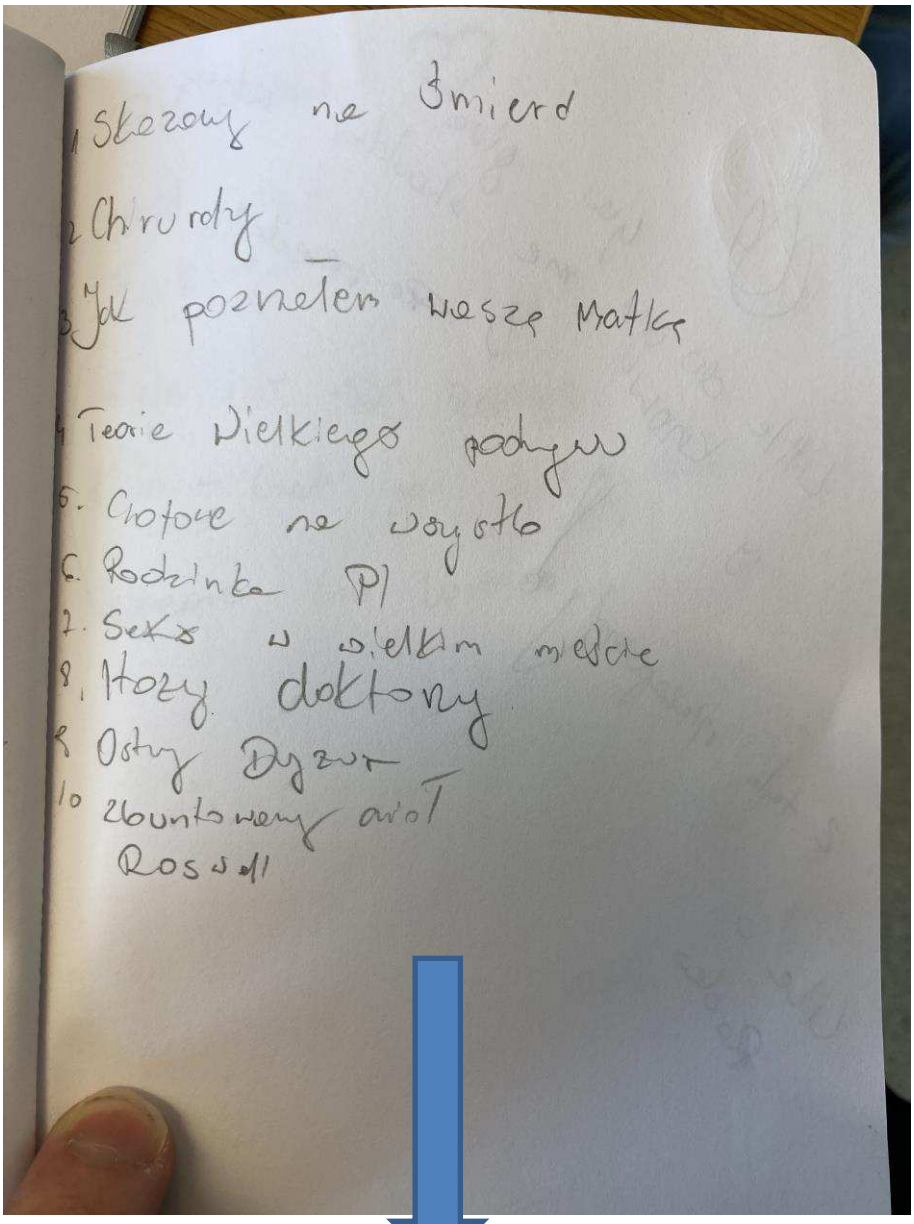
Alek:Maks - (Följt av ett horoskop ”Kräfta”)

Oskar - (Följt av ett horoskop ”Tvilling”)

(Översatt från polska)

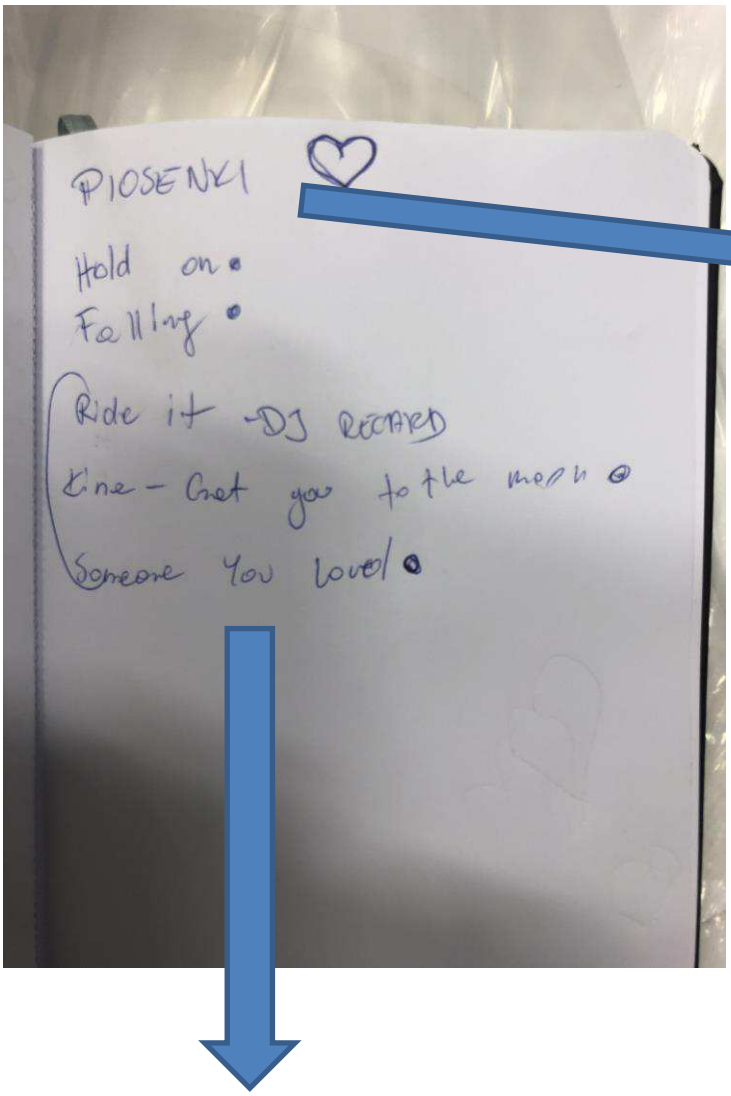
Tolkens uppfattning:

Personers namn följt av olika horoskop.



1. Dömd till döden
2. *(Tolken vet inte vad här ska stå, enligt en översättning från nätet kan det stå ” Kirurger”)*
3. Hur jag lärde känna er mor
4. Teorier om den stora förförelsen
5. Redo för allt
6. Familjen P1
7. Sex i den stora staden (Sex and the city)
8. Sjuka doktorer
9. Akuten
10. Upprört ängel
    (Följt av ordet ”Rossell” som tolken inte vet vad det betyder, troligtvis är det en författare)

(Översatt från polska)



”Sånger”

(Översatt från polska)

Samtlig text är enligt överteckna namn på låtar ellerdylikt och skrivs därför på engelska. Eventuell felstavning p.g.a. otydlig skrift.

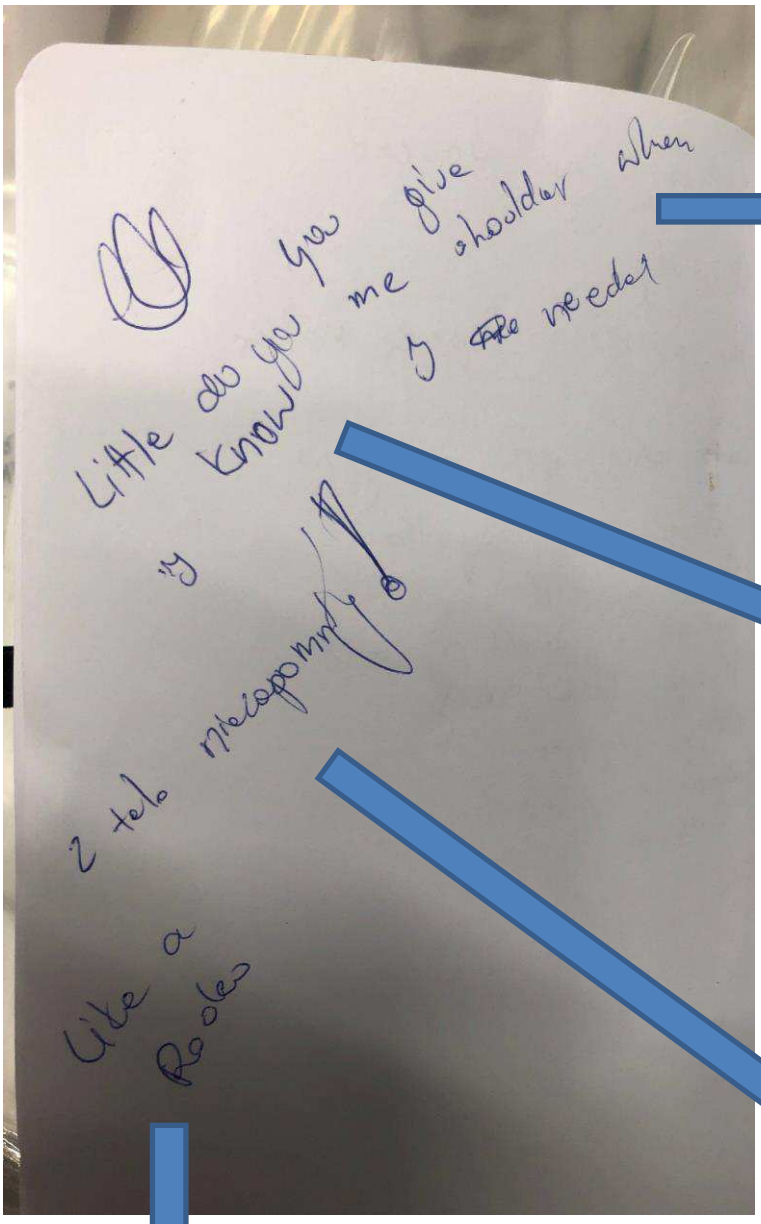
Hold on*

Felling*

Ride it –DJ Rechrd

Kine – Get you to the moon

Someone you Loved*



You give me a shoulder ahem

J (Borttaget tecken) needed.

(Ej översatt)

Little do you know

(Ej översatt)

2 Telo ”Oförglömliga”

(Översatt från Polska)

”Like a Rookie”

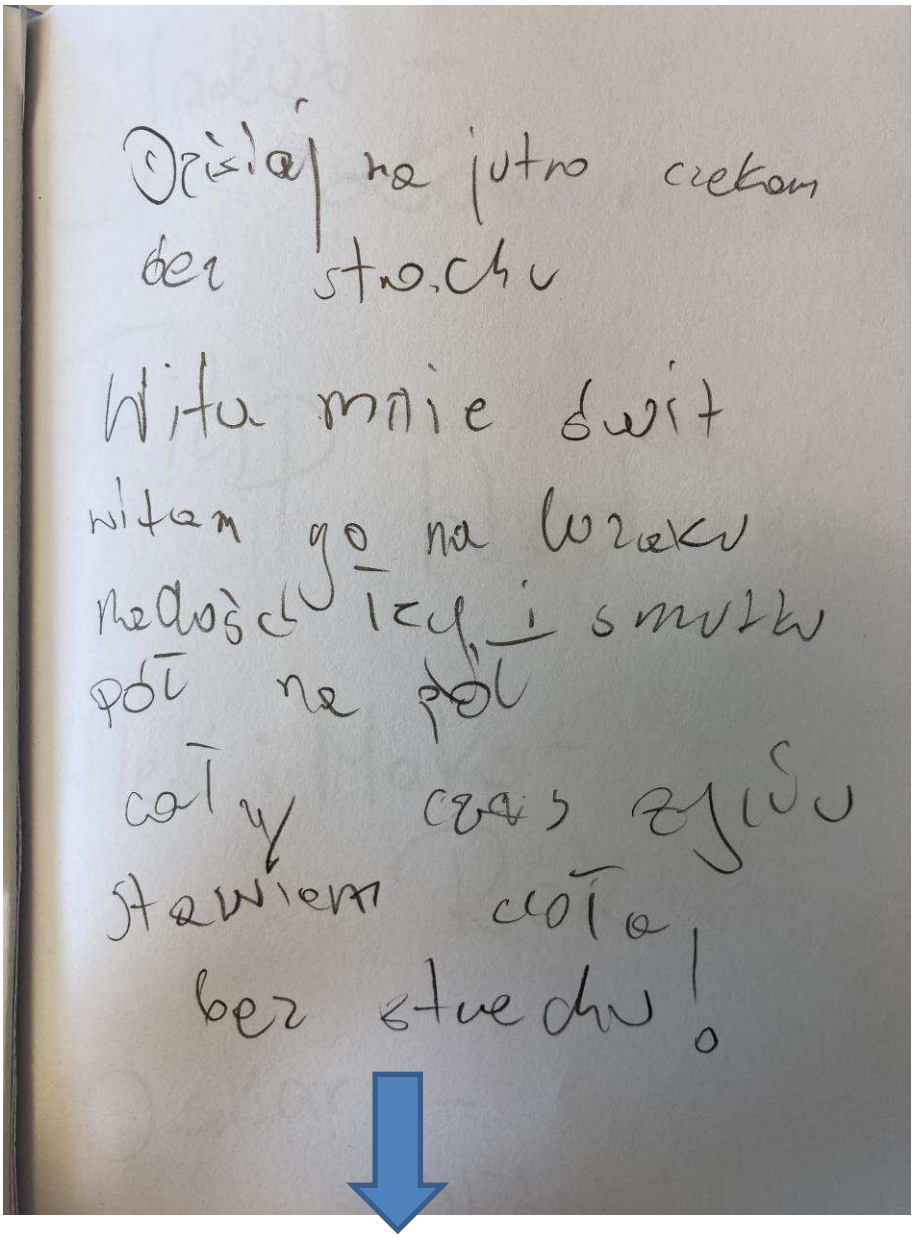
Alt. “Like a Rooks”

Alt. “Like a Rooko”

(Ej översatt)

Tolkens uppfattning:

Tolken tror att det hänger ihop med sida (11), vad den polska meningen betyder vet hon inte.



Idag så väntar jag på morgondagen utan rädsla och gryningen välkomnar mig och jag välkomnade den med avslappning och glädje tårar sorg hälften hälften och hela tiden stångas jag utan rädsla!

(”Utan rädsla” är enligt tolken svårt att läsa men hon tror att det står utan rädsla)

(Översatt från polska)

Tolkens uppfattning:

Någon försöker pussla ihop det och vara poetisk som tolken förstår det.

Polisen

Brev till Beata från Cezary

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-17	09:54

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Handskrivet brev på polska som troligtvis Cezary skrivit till Beata.
Brevet hittades i en byrålåda i vardagsrummet i lägenheten på Professorsgatan 3b i Malmö.
Brevet är översatt till svenska av tolk nr 9327, Språkservice.

Brevet anträffades i bostaden den 10/12-21.

Kochana Beatko wiem że nie byłem idealnym mężem
ale bardzo cię kochałem i z całego serca pomagałem
wychowaniu chłopaków
mieliśmy piękne plany na życie i wszystko to tylko
puste słowa obiecałaś że choćby nie wiem co
nigdy więcej nie nie wyrzucisz jak stare śmiecie
obiecałaś że będziemy razem choćby nie wiem co
~~bał~~ płakałaś i błagałaś żeby cię zostawić
powtarzałem ci że choćby nie wiem jaka kryzysa
to zawsze będę z tobą i bardzo cię kochał
dzieci coraz starsze a między nami coraz
gorzej jest mi naprawdę ciężko bez was
brakuje mi kłótni chłopaków i sprzeczek
brakuje mi bardzo twojego uśpiewania
obiecałaś mi na ostatnim rocznice
że bardzo mnie kochasz ale nie wtedy wyglądałaś
pięknie wyglądałaś na sylwestra
te obrazy zachowam na zawsze w moim sercu
skoro obiecała to dlaczego wogóle mi nie
mówiłaś czasek to jest dobre a to jeszcze poprawa.

Nazawsze i do końca życia będziemy się
kochać
Moje serce kochy mam nadzieję że nie będziesz
o mnie gadać jakim byłem niedobrym mężem
spojrz czasem w górę i powiec coś miłego
będę zawsze blisko ciebie nie pozwol by
Oskarek o mnie zapomniał kocham gotowa
przepraszam i kocham pa.

Kära lilla Beata
Jag vet att jag inte skulle bli den perfekta mannen men jag älskade dig och jag hjälpte dig med all min kraft att få tillbaka pojkarna.
Vi hade fina planer för livet men det är bara tomma ord. Du lovade mig att oavsett vad du skulle aldrig mer kasta ut mig som en gammal trasa.
Du lovade att vi alltid ska vara tillsammans oavsett vad som skulle hända. Du grät och du var rädd att jag skulle lämna dig. Jag hade upprepat att oavsett vad så jag ska alltid vara med dig och jag älskar dig jättemycket. Barnen blir bara äldre och det blir bara sämre mellan oss. Jag har det verkligen svårt utan er. Jag saknar killarnas bråk och gräl. Jag saknar så mycket din blick. Du lovade på vår sista bröllopsdag att du älskade mig. Du såg jättevacker ut då. På nyårsafton såg du vacker ut. Jag ska behålla de bilderna för alltid i mitt hjärta.
Men om du lovade varför du inte alls sa till mig Carek det är bra men det ska du göra bättre.
För alltid och till livets slut ska vi älska varandra.
Mitt börjar ta slut hoppas att du inte ska prata runt vilken dålig man jag varit. Titta upp ibland och säg något snällt. Jag ska alltid vara nära dig. Låt inte lilla Oskar glömma mig jag älskar honom mycket.
Förlåt och jag älskar hejdå

Polisen

Översättning video med ljud från Joanna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-13	14:33

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Samtalet mellan Joanna och Cezary som ägde rum 2020-12-24.

Ö*versättning av video med ljud inskickad av Joanna Pilch via mail. Enligt Joanna är det är ett inspelat samtal mellan Cezary och Joanna*

Tolken har numrerat personer som varit delaktiga i dialogen till dennes bästa förmåga. Tolkens kommentarer skrivs inom parentes.
Översatt av rättstolk tolknr 1057 språkservice 2021-12-20.
Översättning dokumenterad av PA M Persson.

Filnamn: 20201224_022953.mp4
Filtyp Mp4
Ljud/video: video med ljud
Längd: 08:15

1. Mansröst (Benämns i samtalet av nr 2 som Czarek, som är smeknamn för Cezary)
2. Kvinnoröst (Benämns av nr 1 i samtalet som Aska/Asia, som är smeknamn för Joanna)
3. Okänd mansröst

00:00-02:18

1. Vad ska jag binda henne
2. Nej du ska inte binda henne okej men du har inte rätt att slå henne Czarek
1. Den här gången ska hon inte *(Tolken uppfatta det som att hon inte ska få på käften)*
2. Men slå inte henne
1. *(ohörbart)*
2. Helt enkelt om ni inte vill vara tillsammans så får ni gå skilda vägar men slå inte henne helt enkelt
1. Jag skiljer mig och jag har sagt till Aska att de jävlarna kommer att ta ifrån mig alla killarna och Filip och Kuba kommer att resa tillbaka till Polen för helvete. *(Sista delen är ohörbar.)*
2. Men
1. Finns inte förhelvete jag tänker för helvete inte slösa bort sju år av mitt jävla liv i gyttjan, hennes röv, pengar och allting ska bara förhelvete slänga det i soporna *(Obegripligt)* Då kan hon dra åt helvete.*(I samband med att mannen benämnd nr 1 pratar så hörs det viskningar i bakgrunden som tolken inte kan uppfatta vad som sägs ca. 01:06-01:09).*
2. Okej Czarek okej du kanske har rätt men slå inte henne för man slår ju inte en kvinna eller hur för man vet ju inte vad hon har gjort.
1. Aska jag har sagt till dig en gång, skulle jag släppa ut henne genom fönstret så att hon skulle hoppa eller

2. Nej jag skulle inte hoppa ut genom fönstret okej
1. Inga problem jag kan lämna henne *(Obegripligt något om en säng)* för det är inte första gången Aisa. Hoppa för helvete *(Obegripligt)* och det är inte första gången hon säger till mig att hon ska *(Obegripligt)* från bron. Det är inte första gången.
2. *(Obegripligt)*
1. Jag ska *(obegripligt)* inte med henne för jag vill leva lite till förhelvete *(obegripligt*)
Jag har sagt så som jag hittat henne så kommer jag lämna henne
Och jävla kuk nu är det färdigknullat för mig*(Tolken förklarar att det används ett grovt ord, det har att göra med olika könsord och är svårt att översätta det direkt till svenska, ”det är färdig knullat för mig” är närmsta översättningen och avsikten med uttrycket på ett ungefär är att han säger att det är kört.)*
2. Åh Czarek du ska sätta dig ner helt enkelt och lugna ner dig

02:55 - 03:28
1.Aska jag tänker inte lugna ner mig har du hört själv Asia vad hon har sagt har du hört själv vad Asia har sagt att jag ska dra åt helvete så att jag drar åt helvete
2. Hon sa att du skulle dra åt helvete därför att du slår henne
1. Nja
2. Ni har förstört storhelgen det är verkligen super

Tystad 03:28-04:10

04:10 – 06:00
1. Om hon förhelvete tror att jag bryr mig om henne vad var det hon sa till mig att jag är tillsammans med henne bara för att få knulla. Se där jag är med henne bara av den anledningen mhm
Oskar var liten Asia första gången när hon knullade sig*(Tolken förklarar att i slutet används ordet ”Pierdolic”, som har många betydelser exempel att ”när hon knullade sig”, kan avsikten exempel vara att hon ställde till det för sig)* och han grät förhelvete på natten så helvete sprang hon iväg för att hon ville hoppa från bron därför att jag inte älskade henne

2. Czarek du är äldre än vad hon är förhelvete ta något *(obegripligt)*
1. Men Aska hon låter inte mig förklara något jag har sagt till henne Beata vi kan iofs bråka så om något inte är som det sig bör längre så tar du tjejen och kramas och inte som du gör nu helvete du skruvar upp allting. Du fortsätter skruva upp allting.
Jag skruvar inte upp Asia jag snackar inte jävla skit till henne på svenska. Hanka, Zoska(*Hanka och Zoska är två olika kvinnonamn)* eller någonting sånt när vi knullar? så som hon gör jag låtsas inte göra det kuk. Jag låtsas inte göra det.
2. Superhelg säger jag
1. Ja riktigt super men det var förutsägbart kan jag säga, det var förutsägbart

06:08-08:15
2. Jag trodde helt allmänt att det var okej mellan er för Beata har aldrig klagat på något sätt.
1. Det är okej när Czarek knullar fram*(tolken förklarar att det sägs ett grovt ord och närmsta översättningen blir ”knulla fram” och avsikten troligtvis är skaffar fram)* massor av presenter. Då är det okej ju, då är det okej
Eftersom när hon fyller år då måste Czarek köpa en present till henne och det måste vara en fin present. Men när Czarek fyller år så är det kuk för ”Czarek jag har inga pengar till present”*(Tolken förklarar att mannen citerar kvinnan) (Någon viskar ohörbart, ca 06:40)*
2. Köra
3. Mhm
2. Varför
3. Vad hon *(obegripligt)*
1. Jag har sagt till henne så många gånger att jag inte vill ha någon present från dig jag vill bara att du ska respektera mig som sin make och inte som en idiot som hela tiden pumpar dig med pengar. Hon har haft fullt med idioter varför blev hon inte kvar hos dem utan istället sa hon tack för att du dragit upp mig från den här skiten och det gjorde jag för annars hade hon varit *(obegripligt)* och en hora under lyktstoplen det som hon gjorde. Jag sprang efter henne och bad henne du har ju barn har jag hjälpt henne? Jag har hjälpt henne.
Asia har inte jag betalt underhåll förhelvete det har jag gjort det var inte min skyldighet fick hon pengar till advokaterna det fick hon var det min skyldighet av vilken anledning då
2. Men lyssna nu på mig Czarek, du är 50 år eller hur
1. Ja juste jag är nog *(Ohörtbart)*
2. Nåja men tala nu lugnt och sänk tonen (*Skratt)*
1. Ja jag är 50 år Aisha och hon är 32
2. Okej

Inspelning slut

Polisen

Översättning video med ljud från Joanna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-17	10:47

Involverad personal	Funktion
Rebecca Skjöld	Uppgiftslämnare

Berättelse

Samtalet mellan Joanna och Cezary som ägde rum 2020-12-24.

Översättning av video med ljud inskickad av Joanna Pilch via mail. Enligt Joanna är det är ett inspelat samtal mellan Cezary och Joanna.

Tolken har numrerat personer som varit delaktiga i dialogen till dennes bästa förmåga. Tolkens kommentarer skrivs inom parentes.

Översatt av tolk nr 9327 från språkservice 2021-12-20.
Översättning dokumenterats av Pa Rebecca Skjöld.

Filnamn: 20201224_023810
Filtyp Mp4
Ljud/video: video med ljud

Nr 1 är kvinna, Joanna *(benämns som Aska eller Asia i ljudfilen)*
Nr 2 är Cezary *(benämns som Czarek i ljudfilen)*

1. Czarek men lyssna på mig nu. Jag är 40 år gammal. Om det börjar sådant gräl hemma så vill jag inte att barnen lyssnar på det hemma. Tänk på att ditt barn också lyssnar på allt detta.
2. Men igår höll jag käften. Jag höll käften igår.

1- Men Czarek

2- Jag sa till henne igår att hon förstörde julen.

1. Man förstör inte julen för barnen.
2. Lyssna nu. Vadå? Ni? Ni? Aska du såg själv när vi pratade tidigare. Såg du det eller hur. Var det jag som började detta krig? Det var inte jag som började kriget. Jag sa till henne lugna ner dig tjejen annars förstör du hela julen. Men nej jäkla skit hon fortsatte bråka så att till slut blev det bara skitdåligt.
1. Bra Czarek men det måste ibland vara så att någon är klokare.
2. Just så. Jag är klokare. Jag ska flytta ut någonstans. Jag blir den klokare. Jag ska lämna henne ifred. Vill hon bli lämnad ifred varsågod. Du kommer få lugn och ro tjejen.
1. Men jag är så chockad över det ni säger, verkligen.
2. Men du Asia jag är så trött på det, verkligen så trött. Jag har redan sagt till dig att det inte är första bråket men sista. Det sista. Det första var i mars. Det var mycket ledsamt mycket (ohörbart).

1. Men skit jag vet inte vad jag ska säga nu, skit.
2. Men inget till mig. Men du kan ringa till lilla Beata.
1. Men jag menar till er.
2. Du kan ringa till Beata men jag har sagt till henne. Jag har sagt en sak till henne om du inte ska respektera mig så ska du ångra dig hela livet. Oavsett hur mycket jag ska älska dig så får du smäll på käften och så slutar man. Jag har sagt så till henne. Om du inte respekterar mig så får vi skilja oss. Men du får gå pank precis som jag har träffat dig. Jag lovar dig Aska att jag skriver till domstolen i Polen där jag beskriver din jävel vad hon sysslar med här i Sverige. Hur hon tar hand om sina barn, skit.
1. Lyssna nu Czarek. Lugna ner dig nu. Har du någonstans att gå ut?
2. Jag?
1. Lugna ner dig, lugna ner dig. Har du någonstans att gå ut?
2. Gå ut?
1. Ja, gå ut hemifrån.
2. Nu? Det är kl 2 på natten. Alla sover nu. Ska jag väcka alla så här sent på natten, Aska?
1. Jag har bara frågat.
2. På morgonen kan jag gå ut. Hon får sova hos killarna. Hon får sova.
1. Din jävla skit. Jag trodde att ni hade det så bra, att ni bor där i lugn och ro men din jävel, skit. Men jag ser nu att ni jäklar (bråkar) så mycket istället.
2. Jo Asia men det är trevligt.
1. Jag ser hur det är trevligt, jävla skit.
2. Men jag säger inte att det inte är trevligt så länge hon (Beata) inte blir helt galen.
1. Ok, hon blev galen men varför har du skurit och förstört några soffor? Men Czarek varför gör du sådana saker
2. Men Aska jag flyttar ut
1. Bra men Czarek…
2. Jag flyttar ut
1. Bra Czarek men betyder det att du måste förstöra saker bara du flyttar ut
2. Men det är jag som har betalat för det, Asia.
1. Väl, men är det därför du måste förstöra det? Tycker du inte synd om pengarna?

2. Nej nej
1. Du skulle lämna grejerna till barnen, åtminstone till ditt barn.
2. Nej han har en säng
1. Czarek lägg av, du är 50 år
2. Han har TV, nej nej ingenting. Aska jag sa då du inte respekterar mig så får du gå pank. Jag gifte mig när du var pank då får du gå pank.
1. Men Czarek ibland måste det vara så att en annan måste ta ansvar. Czarek du är äldre än Beata men du förstör sofforna. Även om du är arg på henne då är du inte alls ansvarsfull. Säg själv Czarek jag är också en gammal kärring.
2. Men jag kan åka och köpa nya. Jag har råd.
1. Men varför har du förstört det andra som var hennes?
2. För att jag inte längre gillar dom.
1. Men dom grejerna kunde bli kvar för henne och barnen.
2. För vem?
1. För henne och barnen.
2. Men hon kan köpa grejer själv. Hon har råd eller hur?
1. Jag vet inte. Jag kan inte er ekonomi.
2. Men hon säger att hon kan köpa allt. Om hon menar så då får hon köpa allt själv.
1. Skit, usch
2. Jag har sagt till henne. Jag kommer göra hennes liv så surt att hon kommer ångra det på grund av det som hon har sagt till mig. Hon skulle ju kunna få allt. Men hon ska ångra sig orden som hon har sagt att den dagen som hon träffade mig så förstörde hon sitt liv. Kan du fatta det? Fatta det?
1. Jag förstår det. Men hon har kanske bara sagt så.
2. Nej nej
1. Men Czarek ibland säger man bara saker när man är sur.
2. Aska om det skulle vara så men första gången vi bråkade sa hon till mig att jag packa mitt och dra. Sedan ringde hon mig, hon var ledsen och sa att hon kommer att ta sitt liv. Jag lovade henne då att vi kommer bli tillsammans. Allt detta finns i sms.

Polisen

Översättning video med ljud från Joanna

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-01-13	14:42

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Samtalet mellan Joanna och Cezary som ägde rum 2020-12-24.

Översättning av video med ljud inskickad av Joanna Pilch via mail. Enligt Joanna är det är ett inspelat samtal mellan Cezary och Joanna.

Tolken har numrerat personer som varit delaktiga i dialogen till dennes bästa förmåga. Tolkens kommentarer skrivs inom parentes.
Översatt av rättstolk tolknr 1057 språkservice 2021-12-22.
Översättning dokumenterad av PA M Persson.

Filnamn: 20201224_024625.mp4
Filtyp Mp4
Ljud/video: video med ljud
Längd: 08:15

1. Mansröst (Benämns i samtalet av nr 2 som Czarek, som är smeknamn för Cezary)
2. Kvinnoröst (Benämns av nr 1 i samtalet som Aska/Asia, som är smeknamn för Joanna)

(Tolken önskar lägga till och förklarar att ”Pierdolic” och ”jebac” är ord som har många olika betydelser beroende på i vilket sammanhang det används. Man måste veta vad som står i meningen för att kunna få en betydelse. Det är svårt att veta exakt vad personen syftar på.)

00:00-02:00

1. Hur då jag har inte tagit/deletat bort. Allting finns i smsen. Jag kom tillbaka, nästa bråk samma sak igen. Det var redan så att jag skulle bo hos bekanta för det har jag ordnat. Så varför skriver hon för helvete att hon ska gå och hänga sig förhelvete eller skada sig själv eftersom jag inte älskar henne
2. Skrev Beata det?
1. Ja
2. *(Obegripligt)* (*Oklart om rösten tillhör nr 2 eller om det är ytterligare en person som pratar)*
1. Aska vänta nu lite jag kommer gå in på Messenger nu eller någonstans och så skickar jag till dig vad hon har skrivit till mig alltså det kan vara som sms såvida det inte är borttaget. Nej förresten det är inte i den telefonen för helvete. Det finns i den gamla telefonen. Och varför sånt snack. Aska hör här, under sju års tid har jag haft råd att slänga ut pengar i leran på en person som jag trodde att jag älskade och om hon åtminstone kunde respektera mig Eller hur
Men om du förhelvete säger till Kuba gör annars kommer jag att *”Pierdolic” (Pierdolic i sammanhanget innebär slå eller klippa till, det är en grov svordom.)* Är allting okej då

men om jag råkar slinta på tungan så är det stor skada skedd eller? Eller. Jag har sagt förlåt till Filip åtminstone, jag går och säger förlåt varje gång. *(obegriplig mening)* Ska jag säga förlåt? Ja

02:01-04:05

2. Herregud bråka inte för det påminner mig om förhelvete om när Edek*(Edek smeknamn på Edward)* var hemma alltså verkligen.
1. Men så ser det ut. Där ser du Aska när jag säger eller gör något så är det dåligt.
2. Men ta och skilj er under fredliga former och inte ”pierdolic ”*(Pierdolic i sammanhanget innebär, slåss eller bråka, det är en grov svordom,)* och så vidare. Och ni förstör eran lägenhet
1. Ja men då ska vi skilja oss
2. Säger något om att ligga
1. Är det säkert, är det säkert, synd, synd, det är så samtalet är med henne, det är så samtalet är med henne
2. (*Obegripligt)*
1. Ja det är så samtalet är med henne. Hon påstår att jag har förstört allting för att jag inte ville ligga med henne
2. Inte du med henne utan hon med dig
1.ja där ser du och så är det, hela det här bråket sägs vara på grund av det.
2. Förhelvete ni får ta och besinna er verkligen
1. och igår hon påstod att vi bråkade när vi hade legat men idag när vi skulle ha legat sas det då sa hon att hon förstört sitt liv på grund av mig. Vem är den där anka och Zgaszek och då sa jag till henne ”hörre du tjejen du får ta förhelvete och lugna ner dig”. Men inte, då skulle man fortsätta fördjupa sig i ämnet och fortsätta borra i det, så att det skulle bli ännu större bråk. Så då blev det ett bråk. Och Asia jag har sagt det är slut, hon kan vråla, hon kan skriva sms, hon kan kasta ut sig genom fönstret, det är ”Jebac” för min del *(”Jebac”, i sammanhanget innebär ”det är kört/färdig knullat”, genom grovt könsspråk)*
Det är då kört för min del
Om hon skadar sig själv då tar jag hand om Oskar, då tar jag Oskar
2. vad är det Czarek ,Vänta lite här Czarek

04:01-06:00

1. Hon kan stå förhelvete under lyktstoplen och erbjuda sin röv förhelvete för att tjäna pengar till uppehälle. Hon har erbjudit det när hon kom hit så kan hon erbjuda det där.
2. Vad är det Czarek, Czarek?
1. Vad? Det är det som är sanningen
2. Jag har skickat en bild till dig vänta lite jag har skickat en bild till dig. Förhelvete vad är det för någonting, förhelvete säg mig

1. Vänta lite jag ser inte
2. Ja men titta då, vad är det förhelvete
1. Vilken bild? Var?
2. På Messenger. Förhelvete vad är det för någonting?
1. Ja vänta lite ja.
2. Jag kan slå ihjäl dig för detta
1. Jaha det är lilla fru Beata här
2. Och ja och vad är det hon har på ögonbrynet? Och vad har hon under ögat? Har hon själv ”*pierdolic”(”Pierdolic”, i detta sammanhang innebär slagit sig, det är en grov svordom)*
1. Nej det är när hon slog sig mot elementet
2. Själv?
1. Nej med en präst eller så var det genom fönstret när jag drog ut henne ur fönstret från balkongen
2. Czarek jag har varit på din balkong där finns inget element
1. Nej inte mot elementet på balkongen utan hon kan ha slagit sig mot elementet när hon flög från sängen men det är inte det det är när jag drog ut henne ur fönstret på balkongen. Hon kan ha slagit sig mot fönsterkarmen när hon slet sig.
2. Men under ögat då

06:01-08:15
1. Men det här under ögat kan hon ha fått från mig
2. Aha
1. När det var handgemäng mellan oss för att hon skulle lugna ner sig så fick hon på käften och jag sa till dig att hon fick på käften för att hon skulle lugna ner sig det sa jag ju till dig Aska
2. Ja men okej ser du hur hon ser ut på den här bilden?
1. Aska förhelvete Aska jag hade kunnat lämna henne, hon kunde förhelvete ha hoppat från det här fönstret för att jag har sagt till den tjejen att jag har fått nog av detta.
2. Men Czarek
1. Ja men då ska hon förhelvete få visa hur hon såg ut när hon kom hem från diskoteket. Låt henne visa. Varför visar hon inte när hon kom hem från diskoteket ”Naopiordolona” *(”napiordolona”, kan betyda slagen eller berusad i sammanhanget)* jag hade kunnat lämna henne så hade hon kunnat hoppa genom fönstret. *(ohörbart)* kunnat hänga *(Ohörbart)*
2. När var hon på det här diskot?
1. Va?
2. När var det?
1. *(Ohörbart)*

1. 07:26 Låt henne hoppa låt henne skära upp sina vener, förhelvete såklart. Och visst är dörren till badrummet sönderslagen för att hon ville skada sig själv i badrummet. Skulle jag vara en idiot Aisa, tycker du det?
2. Nej varken det ena eller det andra jag bara ser hur hon ser ut och jag frågar dig vad är det för någonting
1. *(Ohörbart)*
2. Men vänta lite jag dömer inte någon, jag håller på att konversera med dig, jag frågar också Beata vad som händer. Jag vill vara tvåsidig och inte ensidig. Så jag fråga dig vad är det som gäller här
1. Aska jag kan säga till dig att vi har bråkat på sängen, okej vi har bråkat.

Inspelning slut

Polisen

Översättning av ljudinspelningar
Cezary - Damian

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-11-03	10:42

Involverad personal	Funktion
Emil Malm	Uppgiftslämnare

Berättelse

Innehåller sparade ljudinspelningar i form av samtal från telefonen tillhörande den misstänkte Cezary BG116053-1.
Samtalen sker mellan en individ som heter Przemek(Damian) och Cezary.

Majoriteten av inspelningarna är översatta från Polska vilket framgår vid varje individuell inspelning.

Se dokument för vidare information.

För kännedom vid navigering a dokumentet

1. Varje tabellruta representerar en ny ljudinspelning.

2. Tolk som översatt varje inspelning står med under varje ruta där det polska språket har använts. Tolk har även numrerat personerna som varit delaktiga i dialogerna till dennes bästa förmåga.

3. Datum samt tidpunkt då inspelningen skapades framgår som tydligast i filnamnet där datumet visas först följt av tidpunkten. OBS. Notera att tiden kan slå fel på några sekunder då inspelningen även räknar in ringsignalerna medan samtalsloggen troligtvis inte gör det.

4. Övriga noteringar noteras i kommentarsfältet för varje inspelning.

Nedan bild visar samtalsloggen över samtliga samtal som visas på kommande sidor.

	Tid	Parter	Längd	Orientering	Status
1	2021-08-30 06:30:51(UTC+2)	**Till:** 0707927198 Przemek	00:00:58	Outgoing	Besvarad
2	2021-08-30 15:47:57(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:05:27	Incoming	Besvarad
3	2021-08-31 12:27:06(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
4	2021-08-31 12:29:12(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:10:22	Incoming	Besvarad
5	2021-09-01 13:49:08(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:06:00	Outgoing	Besvarad
6	2021-09-05 10:16:52(UTC+2)	**Till:** 0707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
7	2021-09-05 10:23:32(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:45	Incoming	Besvarad
8	2021-09-05 10:36:37(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:30	Incoming	Besvarad
9	2021-09-05 10:42:04(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:16	Outgoing	Besvarad
10	2021-09-05 10:42:54(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:05	Outgoing	Besvarad
11	2021-09-05 17:12:00(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
12	2021-09-05 20:12:18(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:46	Incoming	Besvarad
13	2021-09-06 15:42:06(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
14	2021-09-06 16:14:03(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
15	2021-09-06 19:13:16(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:03:21	Outgoing	Besvarad
16	2021-09-08 17:07:03(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
17	2021-09-08 17:09:37(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:10:42	Outgoing	Besvarad
18	2021-09-10 19:03:23(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
19	2021-09-10 20:28:20(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad

Filnamn	CALLX_30-8-2021_6-30-52_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:20
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Till: 0707927198 Przemek 1. Przemek 2. Czarek (MT)

Inspelning 1

1. Hallå
2. Tjena Przemek
Stör jag?
Jag har verkligen precis kommit så det kanske är bäst att jag kommer senare.
1. Jag är lite dammig så jag måste byta om.
2. Skicka adressen så kommer jag istället.
1. Jag kommer att ringa tillbaka.
2. Vilken adress?
1. Du vet den på lindängen
Bakom lindängens centrum, de vita husen.
Den trappan där det finns en liten butik vid gatan, där finns bara en.
Jag ska förklara närmare när jag kommer tillbaka till jobbet.
2. Bra.
1. Du har mitt nummer.
2. Nej det har jag inte, jag har raderat alla nummer.
Efter jobbet kommer jag att höra av mig, det blir efter 4 eller senare.
1. Bra.
2. Bra.

”Inspelning avslutas”

Filnamn	CALLX_30-8-2021_15-48-1_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	05:27
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Användaren sitter i ett fordon vilket hörs tydligt på bullret i bakgrunden. Från: +46707927198 Przemek 1. Czarek (MT) 2. Przemek

Inspelning 2

1. Ja.
2. Jag stannar längre på jobbet men jag vet vad du vill veta.
Men hon har ingen kontakt, med henne, hon säger att för ett år sedan frågade hon henne hur hon skaffade ett boende.
Hon vet ingenting, jag sa till henne, ”ring till henne och fråga” *(Talaren menar på att hon ska fråga utan att avslöja sig)*
1. Hon var på ett diskotek före pandemin och Martina var där.
2. Aha.
1. Jag vet inte om hon har tagit från honom men innan vi gick skilda vägar så var hon drogad.
2. Martina säger att hon träffade henne när de var på en rättegång i Polen.
1. Jag har sett Martina på diskoteket.
2. När?
1. Det var ett år sedan och hon var där med en annan mörkhårig hora.
Då frågade hon Martina på vilket sätt hon skaffade boendet.
Ja, då ser du Przemek.
Då började hon klödda till det redan då.
Hon slog mig med ett hårt knytnäve slag.
2. Då frågade Martina henne, ”Letar du efter boendet?”
”Ja, det var något som inte var okej” *(Svarade hon)*
Sen när de träffades på en rättegång i Polen.
1. Mhm, ja.
2. Då har hon inte sagt något mer om det.
Nu säger Martina att hon inte längre har någon kontakt med henne.
Då säger jag ring och fråga hur är läget, då kanske säger hon något som du kan meddela mig.
1. Där på ”Haram”*(Tolken uppfattar inte ordet)* på diskoteket, hon har inte sagt något till mig.
Hon sa bara att de jagade henne.
2. Va?
1. Dom jagade henne förmodligen.
Nästa dag frågade jag henne om de har inte våldtagit dig?
2. Jaja.
1. Hon sa nej eftersom det var någon som körde förbi och de sprang iväg, men bilder har hon tagit, rivna trosor.
2. Aha.
1. Senare, varenda gång hon blev berusad, då har hon anklagat mig för otrohet och att jag har älskarinnor.

Hon säger att hon ska ta livet av sig.
Det var likadant i december i år.
2. Det betyder att hon kanske har någon eller att hon tar droger.
1. Hon kom förra julen och frågade mig eftersom hon fick något. *(Troligtvis någon typ av sexuellt överförande sjukdom)*
2. Ja, det säger du.
1. När vi knullade så sa hon till mig ”Hoppa av för jag har så jäkla ont”
Då sa jag träffa en läkare *(Enligt tolken sa han det på ett vulgärt sätt)*
2. Okej, om jag vet något så informerar jag dig.
Jag vet inte hur länge jag stannar på fabriken eftersom jag är ensam här och väntar på leverans.
De kommer om en eller två timmar.
Om jag vet någon så meddelar jag dig.
Jag ber Martina kontakta henne.
1. Men hon kommer inte att svara.
2. Vi får väl se, vi får se.
Hon säger att hon ringer till henne bara när hon behöver något.
Hon har raderat allt.
1. Vi var på ett bröllop och nu är jag inte hennes älskling Czarek.
Dom har ändrat allt *(Skrattar)*
2. Ja det säger du, men vi pratar om det sen.
Jag är ensam på företaget.
Alla åkte till Norge och jag måste jobba övertid.
Det är ingen som kan lasta.
Det är bara jag och en annan gubbe som är bortrest.
Då måste jag sitta här.
1. På vilken fabrik jobbar du?
2. Där i Oxie.
1. Jaja, där nära skolan.
2. De producerar cementplattor.
1. Okej Przemek, vi hörs.
2. Bäst under helgen för jag har inte mitt barn då, då kan vi dricka öl.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_31-8-2021_12-27-6_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:20
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 3

Det framgår här att användaren försöker ringa till någon då ringsignalerna hörs tydligt, däremot är det ingen som svarar.

Användaren prasslar under hela inspelningen med ett par nycklar och det låter som att han sitter i någon typ av fordon alt. ett mindre rum då det ekar.

Filnamn	CALLX_31-8-2021_12-29-26_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	10:22
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Från: +46707927198 Przemek 1. Czarek 2. Przemek

Inspelning 4

1. Hej Przemek, har du en stund?
2. Ja.
1. Martina ljuger, hon håller med Beata.
2. Hon ringde henne idag, jag ville precis ringa dig.
1. Jag hittade papper på att hon har skuld på 65000kr.
2. Vem?
1. Beata.
2. Men visste du inte om det?
1. Absolut inte.
Jag visste inte om några skulder, sen hittade jag en annan lapp.
Då frågade hon ”Varför snokar du i mina saker, jag vill veta vad du gjorde”
2. Då har du kontakt med henne.
1. Hon ringer bara för att fråga om jag flyttat.
2. Då är hon på en institution.
1. Ja.
2. Då är hon inte meden annan.
1. Frågan är vem hon knarkade med eftersom hon har så mycket skuld.
Förra året fick jag kronofogden för att hon inte betalade skatt.
Då bråkade vi och när jag fick min lön på 40000kr då betalade vi det och tog kredit på mitt namn.
Nu säger hon att hon tog krediten för att betala min skuld på kronofogden.
Det stämmer inte för hon fick sin kredit till våren, kronofogden skickade till hösten.
2. Hon gick till ”snuten” och berättade att hon inte längre kan bo tillsammans med dig, för att det ena och det andra.
Då kommer hon inte tillbaks.
1. Då väntar jag, vissa säger att polisen kan vräka mig och andra säger att de inte kan göra det.
2. Det kan dom inte.
Du får kontaktförbud.
1. Skit i förbudet, det får jag ta.
Då väntar jag tills jag går till socialen och förklarar mig.
2. Ja, det får du göra.
1. Jag vet inte vad det är för lapp på 2000kr.
Hon blev kanske våldtagen trots att hon sa de bara jagade henne.
2. Helvetets ”Kurwa” *(Jävlar)*
Alla kvinnor ljuger.

1. Ja, jävlar hon ljuger så mycket att jag har lust att spy.
2. Ja det är inget som du kan göra.
Du får säga att hon lämnade dig och att de ger dig umgänge med barnet.
1. Jag åker till Polen, har redan pratat med en advokat om ensam vårdnad.
Vi är gifta i Polen så skilsmässa och sen ta ifrån vårdnaden.
2. Är ni gifta?
1. Ja, i Polen.
Hon ville skiljas här men jag säger nej, i Polen.
För här kan en kvinna knulla med andra.
2. Men ni bor ju här.
Då få du be socialen bestämma umgänge.
Om hon inte har något emot då kan dom tvinga henne till delat umgänge.
1. Men hon kommer att säga emot.
2. Dom måste ha bevis att barnet inte är säkert.
Det är samma som jag har med Martina.
1. Jag ska berätta, hon borde vara tacksam att hon är kvar på ”Kazing” *(Tolken förstår inte ordet)*
Att de inte slänger ut henne.
2. Dom kommer att ordna nått boende till henne.
1. Hon har sagt samma till svärmor.
2. Ja, det ska dom göra.
Du måste gå till hyresvärden och säga att du tar över kontraktet.
1. Även om jag redan står med?
2. Det är en privat firma, eller hur?
1. Ja, det är privat.
2. De bryr sig inte bara du betalar.
De skriver bort henne och du står själv.
Hon får lägenhet från socialen.
Hyresvärden har inget med det att göra.
1. Aha.
2. Dom kan inte tvinga dig att lämna lägenheten.
1. Aha, då flyttar jag inte.
2. Polisen och socialen tillåter inte att hon kommer tillbaka eftersom du får kontaktförbud.
1. Hon påstår att hon vill vara vän med mig när jag flyttar ut.
2. Då kommer dem att anse att något är fel med hennes version för att hon först är rädd att bo med dig men sen vill hon vara din vän.
1. Då berättar jag allt för socialen.
2. Dom kan inte vräka dig för att det är ett privat företag, inte MKB.
Du tar över kontraktet.
1. Hon kommer inte att åka med mig dit.
Hon kommer inte att ge mig lägenheten.
Jag måste skriva till dem och fråga om min hustru vill flytta och att jag ska ta över.
2. Du vet att du inte behöver betala för lägenheten då den står på henne.
1. I och för sig.
Jag har ordnat en lägenhet till mig.
2. Är det hon som betalar lägenheten eller du?
1. Det är hon som betalar, jag betalar uppehållet.
2. Hon kommer inte att betala för lägenheten för hon har inga pengar, eller hur?
1. Ja *(instämmer)*
2. Du kan gå till honom och berätta att hon inte kommer betala och att du betalar i framtiden.

2. Då får hon 3 månaders uppsägning och han skriver över på dig.
1. Aha.
2. Ja, men om du inte betalar så kommer han till dig och kräver pengar.
1. Nej, allt kommer till hennes mejl.
2. Då säger du till honom skriv över på mig för hon får lägenhet av socialtjänsten snart.
1. Ja men umgänget med barnet.
2. Det är familjerätten som bestämmer att ni har barnet växelvist.
1. Aha.
2. Om du inte vill betala underhållsbidraget då blir det 50/50 med umgänget, om inte barnet är rädd för dig.
1. Vad ska jag göra om hon har skrämt barnet med polisen och liknande och barnet inte vill prata med mig?
2. De kommer att genomföra samtal med barnet.
Allt beror på vilka relationer du har med pojken.
1. Jag har bra relation med honom.
Ibland gick han mig på nerverna men jag ska säga till dem att pappa ska köra honom till lekia och då vill han med.
2. Om hon kommer att klödda till det så kommer de att avslöja henne direkt.
1. bra, bra, bra.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_1-9-2021_13-49-8_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	06:19
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek 1. Czarek 2. Przemek(Damian)

Inspelning 5

1. Hej, var jag kan ta reda på om jag har kontaktförbud?
2. Polisen.
1. Så det är polisen som kan informera mig.
2. Om du får det så blir du informerad, än så länge så har du inte.
1. Nej.
2. De måste fundera om de ska ge dig förbudet.
Hon kanske inte pratar sanning.
1. Hon får väl inte kontakta mig, eller hur?
2. Ja, hon är målsägande, hon är offret.
1. Ja, fast hon ringer till mig och vi skriver till varandra på sistone.
2. Då kommer de att direkt slänga ut henne därifrån. *(Boendet)*
Du får visa samtal och SMS.
Vilket kontaktförbud pratar ni om, hon ringer till mig och skickar SMS och svarar på mina samtal får du säga.
Pratar hon med sin avrättare, han som hugger kvinnors hals.
1. Hon vill att jag lämnar nycklar imorgon.
2. Du behöver inte flytta, säg att du tar över kontraktet.
1. Vi skrev till dem igår men vi måste göra det igen.
Man vet inte vem man ska skicka det till.
Och det med socialen så går jag och meddelar dem.
Jag har en tid imorgon hos socialen.
2. De kommer att fråga dig var barnet går i skolan och vad han gillar att äta o.s.v.
Jag och Martina hade liknande samtal.
Hon har knullat med en kollega sen har socialen ringt till mig istället.
Han har trakasserat henne.
Varför ringer socialen till mig?
”Men det är ditt barn” säger socialen.
Då fick jag åka till socialen som frågade vad barnet gillar att äta för skolan frågade hur barnet mår.
De ville ta henne till ett hem om jag inte tar hand om henne.
Då gjorde jag det.
Din kommer att få det liknande, hon måste lämna och hämta barnet annars betalar du underhållet.
1. Hon har inte tillåtit att han *(Oskar)* kontaktar mig, först idag fick jag prata med honom.
Han var nedstämd och jag frågade varför han inte svarar när jag ringer.

1. Han svarar för att han inte har någon telefon.
Vi kan kanske åka till lekia sa jag.
2. Ja din pojke heter Oskar.
Så säg till dem att din kvinna åkte till polisen och att du inte har någon kontakt med Oskar.
1. De får inte förbjuda kontakten mellan mig och pojken.
2. De får de inte.
Men det är du som ska säga att du vill kontakta honom.
Och de kommer säga till henne att du måste lämna pojken till pappa.
1. Okej Przemek, vi avslutar.
2. Jag är på jobbet och dricker öl, jag är full.
1. *(Skrattar)*
2. Jag visar för den unge hur man kör lastbil.
Vi fick stopp i cementröret.
1. Vad sa du det hette, familjerätt?
2. Familjerätt.
Och då säger du att du inte har problem med barnet utan din hustru.
Då kommer någon med barnet till lekplatsen eller till dig, jag vet inte hur det går till.
1. Okej Przemek.
2. Jag heter Damian, inte Przemek.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_10-16-52_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:25
Tolk	
Kommentar	Ingen dialog. Till: 0707927198 Przemek

Inspelning 6

Inspelningen är troligtvis från insidan av ett fordon vilket är baserat på bullret i bakgrunden samt musiken som hörs i början av inspelningen.

Under inspelningen framgår det att användaren av telefonen ringer till någon då ett flertal ringsignaler hörs dock är det ingen som svarar.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_10-23-45_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:45
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Från: +46707927198 Przemek ”Inspelning låter som från insidan av en bil” 1. Czarek (MT) 2. Przemek

Inspelning 7

1. Tjena Przemek
2. Ringde du?
1. Ja, jag har ringt.
2. Jag sov, jag har sovit.
1. Jag ska komma till dig, går det bra?
2. Ja men kom då.
1. Jag vill prata.
2. Vet du vart det ligger?
1. Jag ringer när jag är framme.
2. Det är dom husen på Lindängen centrum och det finns en liten butik i trappan.
1. Ja, jag vet, jag kommer snart.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_10-36-45_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:30
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Från: +46707927198 Przemek 1. Czarek (MT) 2. Przemek

Inspelning 8

1. Jag kommer, jag kommer.
2. Om du är där nere kan du köpa redbull och de blåa cigaretter?
Jag kommer att swisha pengar till dig, jag är bakfull.
1. Redbull och vilka cigaretter, de blå?
Du behöver inte swisha något, vi tar det sen.
2. Ja, okej.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_10-42-4_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:19
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek 1.Przemek 2. Czarek(MT)

Inspelning 9

1. Hallå.
2. Jag är utanför porten, var ska jag trycka?
1. Du måste lägga på för jag öppnar med telefonen.
2. Okej.

”Inspelninge avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_10-42-55_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:11
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek (Samtal mellan två män)

Inspelning 10

Två män pratar i mun på varandra under några sekunder, tolken uppfattar inte vad någon av de två säger.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_5-9-2021_17-12-0_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:01
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 11

Klippet innehåller ingen dialog och är endast 1 sekund lång.

Filnamn	CALLX_5-9-2021_20-12-26_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:46
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Från: +46707927198 Przemek 1. Przemek 2. Czarek

Inspelning 12

1. Hur är läget Czarecki?
2. Jag har hemnyckel, hon tog barnen och packade sina saker.
1. Ja du måste ha hemnyckel för att du har ett barn.
2. Ja men hon tog barnen och jag har anmält det till socialen.
Jag ska skicka det på måndag.
1. Bra, jag trodde du sover i bilen.
2. Nej, nej.
Om något så ringer jag.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_6-9-2021_15-42-7_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:32
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 13

Inspelningen innehåller inget som helst ljud under sina 32 sekunder.

Filnamn	CALLX_6-9-2021_16-14-4_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:40
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 14

Inspelningen innehåller inget som helst ljud under sina 40 sekunder.

Filnamn	CALLX_6-9-2021_19-13-17_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	03:36
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 15

Inspelningen innehåller inget som helst ljud under sina 3 minuter och 36 sekunder.

Filnamn	CALLX_8-9-2021_17-7-4_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:01
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 16

Användaren sitter i en bil då det tydligt hörs när hans blinkers tickar samt bullret i bakgrunden som genereras av fordonet själv.

Det framgår även här att användaren försöker ringa till någon då signalerna hörs däremot är det ingen som svarar.

Filnamn	CALLX_8-9-2021_17-9-37_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	11:06
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek 1. Man.(Przemek) 2. Man (Czarek) 3. Barn (Viktor)

Inspelning 17

1. Hallå
2. Hej, är du hemma?
1. Jag är hemma, fast fortfarande sjuk Czarecki.
2. Ah, ja.
1. Jobbar inte, fan.
2. *(Skrattar)*
1. Fortfarande sjuk, är hemma med barnet som inte gå till förskolan.
2. Fan, jag var hos den advokaten som inte har tid med den typen av ärenden.
1. Aha.
2. Skickade mig till den andra.
Jag såg att man måste gå till föreningen och ordna allt där.
1. Hur gick det, släppte dem in dig hem?
2. Nej.
1. Kom polisen?
2. Polisen, det är inte polisärende.
Det är mellan mig och min fru.
1. Aha.
2. Ja.
1. Inget, fan.
2. Man måste ordna detta hos föreningen.
1. Jo men varför ringer du inte dit?
2. Har inte telefonnummer till föreningen, jag ringer någon man svarar, snackar skit *(Vulgära ord enligt tolken)* och fan du vet.
1. Telefonsvarare?
2. Ja.
1. Du ser fan.
2. Nej, inte telefonsvarare, någon man svarar, men jag vet inte om det är rätt bostadsförening.
1. Du ser.
2. Det står att det är förening men han säger skit att det inte är dem, kuk.
1. Vadå du inte vet, står det inte telefonnummer på en lapp?
2. Ja, det finns, larm telefon.nr och andra, fan.
1. Vad heter föreningen, du hittar dem på nätet.
2. Jag har hittat Przemek, jag ringde dit.
1. *(Uhu)*
2. Jag ringde dit för det första men man måste prata bra svenska och inte sludra.

1. Då kommer du att ha problem att komma hem.
2. Ja, jag kommer att ha problem för att hon ansökte om skilsmässoblankett.
Igår kastade hon mina kläder och sa att det var polisen som har kastat dem från lägenheten.
Jag var hos polisen och polisen sa att de kan inte kasta ut kläder, att det måste har gjort min fru.
Hon kastade ut min post också.
Jag såg att där låg en väska men vet inte vems den var, jag har inte tittat i väskan.
Den fanns utanför trapphuset vid bilen.
1. Viktor låt detta var, det är inte för barn
Jag vet inte vad jag skall råda dig Czarecki för jag själv…
Vad är det min son? *(Pratar troligtvis med sitt barn i bakgrunden)*
Jag är själv här.
2. Du hade fixat det med Martina inte sant.
1. Men, men vi, jag och Martina vi bråkade inte så.
2. Vi bråkar inte heller det är hon som galer, inte sant.
1. Jag menar att det var som vanligt.
Vad händer min son, skall jag sätta på en barnfilm?*(Pratar troligtvis med sitt barn igen)*
2. Du ser men hon kastade ut mig för att hon vet att jag kan inte hitta boende för kronofogden är efter mig och jag får inte, kuk.
1. Du vet, det var annorlunda här, ingen har kastat någon från huset.
2. Ja.
1. Vi hade växelvisboende för barnet varannan vecka.
2. Men hon vill inte, hon säger varannan vecka men fan var skall jag ta vägen med barnet, fan.
1. Ja.
2. Och jag sade detta hos socialen.
Dem sa att vi kan promenera.
Men jag svarade att ni är… *(Avbryts)*
1. *(Mannen hostar)*
Fan, vad säger dem.
Du måste gå till socialen och berätta att dem måste fixa boende till dig, för du har ett barn.
2. Jag har varit där jag ringde idag.
De säger att de ordnar inte sådana saker.
1. Men vem, fan.
2. De sade att de fixar inte sådant.
Du har så mycket pengar att du kan själv ordna boende med direkt kontrakt *(Förstahands kontrakt)*
Då sade jag, vem vill hyra till mig eftersom jag har kronofogden efter mig, en tolk tolkade samtalet.
1. Ja.
2. Ja, jag frågade vem kommer hyra boende till mig.
1. En barnfilm?
Jag ska sätta på en barnfilm.
Han har inte sovit bra, vad då?
Barnfilm?
3. *(Gör ett ljud som inte uppfattas)*
1. Bra.
3. Bilar.
1. Ja, bilar.
2. Gnäller han?
1. Han gnäller, gick upp precis och är fortfarande så här.

2. *(Oklart ljud)* Bra Przemek.
1. Jag vet inte vad jag skall råda dig, fan.
2. Jag måste vänta till imorgon på advokaten?
1. Advokaten också, innan advokaten gör något, mannen.
Du måste gå till socialen för att du måste fixa boende, det är det.
2. Jag måste ha eget boende, inte sant?
1. Ja, ja, du måste ha eget boende.
2. De skiter i detta nu och jag har pratat med ungen idag.
I skolan vet dem allt.
Han sa att mamma skall till socialen imorgon för att hon saknar pengar.
(Mannen skrattar)
1. Men vad sa du att bostadsföreningen heter?
2. Jävlar Przemek.
1. Juste för du ringer fel till föreningen.
2. Vänta, jag skall berätta.
1. Vad heter gatan?
Där ryssen bodde, gymnasistgatan?
2. Ja.
1. Aha.
2. Docentgatan.
1. Docent, hitta nummer och då blir det klart var man ska ringa.
2. Det är CA fastighet, ja.
1.*(Bekräftande ljud)*
2. Jag skall se, imorgon kommer en kompis, då ringer jag när han är här kanske.
Alla säger att man skall vara mera aggressiv och bestämd.
1. Ja, de kan inte, du bor där, trots att det står på henne.
Men du har bott där hur många år?
2. Fyra, fyra eller fem.
1. Och efter 4 år kommer du hem och nyckellåsen är bytta.
2. *(Bekräftande ljud)*
1. Någon måste skriva ett mejl, jag kan inte så bra svenska.
Jag använder telefonen till att tolka.
2. Fan, den tolkar som fan Przemek.
Man får ont i huvudet.
Jag ska köra till en bekant.
De kanske skriver ett mejl åt mig.
1. Du måste ha någon som skriver det bra på svenska.
Jag ser att det står uppgifter ang. kontakt & kundservice.
Ditt namn måste man ringa eller skriva.
Ser att du kom hem efter jobbet och låsen var utbytta, du saknar mycket.
Vem har gjort detta och varför?
Om polisen & socialen inte har med detta att göra så vem har detta, fan.
2. Polisen säger att hon kunde inte ha gjort detta, typ byta lås.
Jag är folkbokförd där, vi borde ha fixat detta med varandra, inte kasta ut mina saker.
Socialen sa hon sagt samma sak.
1. Klart att hon inte kan, fan.
Hade hon mutat någon?
Vaktmästaren?
Som byte lås.
Föreningen vet inte om detta kanske.

1. Hon kanske lurade vaktmästare att nycklarna är borta och att hon är rädd att någon hitta dem och de bytte lås.
Hon kanske sa något dumt, du vet.
2. Ja.
1. De kanske inte vet att du inte kan komma in i lägenheten.
2. Bra, Przemek, bra, tack.
1. För att de hade frågat henne varför hon vill byta lås.
För att jag inte vill att min föra detta man skall komma in.
Efter 4 års boende, ”är du sjuk?” hade dem sagt.
Hon måste ha ljugit hos föreningen om att nycklarnas är borttappade eller stulna och att hon är rädd och vill byta lås.
2. Eller så sa hon att jag hade stulit dem *(Mannen skrattar)*
1. Men du hade inte kunnat stjäla egna nycklar, fan.
2. Ja, bra, när blir du frisk?
1. Vet inte, jag väntar på svar från covid testet.
2. *(Mannen skrattar)*
1. Ja, hos mig och hos min syster så en kille hämtade mig snabbt men min systerdotter är dålig och det har gått en vecka och 2 dagar.
Jag har samma symptom som dem, fan.
2. Smittades du?
1. Vad.
2. Smittades du?
1. Det tror jag, jag körde han killen från hans kompis i Oxie för en vecka sen.
2. Ja.
1. Det kan vara så att jag blev sjuk efter en vecka.
2. Det stämmer.
1. Ja och jag väntar och tittat om svart på Corona testet har kommit, fan.
Har den kommit eller inte, fan.
Jag jobbar inte den är förbannade på mig, fan.
2. Du kan köra till Mobilia.
1. Jag har testat mig och väntar på resultatet.
2. Aha.
1. Ja.
2. Aha.
1. Ja, väntar på svar.
2. Ja.
1. Och den snabba kan du inte göra när du har sådana symptom och köra dit sjuk.
2. Det tror jag inte.
1. Nej, nej, jag har läst om detta.
Du kan beställa testet och någon annan kan hämta och lämna det åt dig.
Ja, Martina hade hämtat och lämnat.
2. Jag kommer när du blir bra.
1. Och du måste till företaget.
2. Skriva?

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_10-9-2021_19-3-23_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:28
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 18

Det framgår här att användaren försöker ringa till någon då ringsignalerna hörs tydligt, däremot är det ingen som svarar.

Filnamn	CALLX_10-9-2021_20-28-21_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:23
Tolk	
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek

Inspelning 19

Det framgår här att användaren försöker ringa till någon då ringsignalerna hörs tydligt, däremot är det ingen som svarar.

För kännedom vid navigering a dokumentet

1. Varje tabellruta representerar en ny ljudinspelning.

2. Tolk som översatt varje inspelning står med under varje ruta där det polska språket har använts. Tolk har även numrerat personerna som varit delaktiga i dialogerna till dennes bästa förmåga.

3. Datum samt tidpunkt då inspelningen skapades framgår som tydligast i filnamnet där datumet visas först följt av tidpunkten. OBS. Notera att tiden kan slå fel på några sekunder då inspelningen även räknar in ringsignalerna medan samtalsloggen troligtvis inte gör det.

4. Övriga noteringar noteras i kommentarsfältet för varje inspelning.

Nedan bild visar samtalsloggen över samtliga samtal som visas på kommande sidor.

	Tid	Parter	Längd	Orientering	Status
1	2021-08-30 06:30:51(UTC+2)	**Till:** 0707927198 Przemek	00:00:58	Outgoing	Besvarad
2	2021-08-30 15:47:57(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:05:27	Incoming	Besvarad
3	2021-08-31 12:27:06(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
4	2021-08-31 12:29:12(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:10:22	Incoming	Besvarad
5	2021-09-01 13:49:08(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:06:00	Outgoing	Besvarad
6	2021-09-05 10:16:52(UTC+2)	**Till:** 0707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
7	2021-09-05 10:23:32(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:45	Incoming	Besvarad
8	2021-09-05 10:36:37(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:30	Incoming	Besvarad
9	2021-09-05 10:42:04(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:16	Outgoing	Besvarad
10	2021-09-05 10:42:54(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:05	Outgoing	Besvarad
11	2021-09-05 17:12:00(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
12	2021-09-05 20:12:18(UTC+2)	**Från:** +46707927198 Przemek	00:00:46	Incoming	Besvarad
13	2021-09-06 15:42:06(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
14	2021-09-06 16:14:03(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
15	2021-09-06 19:13:16(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:03:21	Outgoing	Besvarad
16	2021-09-08 17:07:03(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
17	2021-09-08 17:09:37(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:10:42	Outgoing	Besvarad
18	2021-09-10 19:03:23(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
19	2021-09-10 20:28:20(UTC+2)	**Till:** +46707927198 Przemek	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad

Filnamn	CALLX_1-9-2021_13-49-8_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	06:19
Tolk (Polska)	Mirella Kvist
Kommentar	Till: +46707927198 Przemek 1. Czarek 2. Przemek(Damian)

Inspelning 5

1. Hej, var jag kan ta reda på om jag har kontaktförbud?
2. Polisen.
1. Så det är polisen som kan informera mig.
2. Om du får det så blir du informerad, än så länge så har du inte.
1. Nej.
2. De måste fundera om de ska ge dig förbudet.
Hon kanske inte pratar sanning.
1. Hon får väl inte kontakta mig, eller hur?
2. Ja, hon är målsägande, hon är offret.
1. Ja, fast hon ringer till mig och vi skriver till varandra på sistone.
2. Då kommer de att direkt slänga ut henne därifrån. *(Boendet)*
Du får visa samtal och SMS.
Vilket kontaktförbud pratar ni om, hon ringer till mig och skickar SMS och svarar på mina samtal får du säga.
Pratar hon med sin avrättare, han som hugger kvinnors hals.
1. Hon vill att jag lämnar nycklar imorgon.
2. Du behöver inte flytta, säg att du tar över kontraktet.
1. Vi skrev till dem igår men vi måste göra det igen.
Man vet inte vem man ska skicka det till.
Och det med socialen så går jag och meddelar dem.
Jag har en tid imorgon hos socialen.
2. De kommer att fråga dig var barnet går i skolan och vad han gillar att äta o.s.v.
Jag och Martina hade liknande samtal.
Hon har knullat med en kollega sen har socialen ringt till mig istället.
Han har trakasserat henne.
Varför ringer socialen till mig?
”Men det är ditt barn” säger socialen.
Då fick jag åka till socialen som frågade vad barnet gillar att äta för skolan frågade hur barnet mår.
De ville ta henne till ett hem om jag inte tar hand om henne.
Då gjorde jag det.
Din kommer att få det liknande, hon måste lämna och hämta barnet annars betalar du underhållet.
1. Hon har inte tillåtit att han *(Oskar)* kontaktar mig, först idag fick jag prata med honom.
Han var nedstämd och jag frågade varför han inte svarar när jag ringer.

1. Han svarar för att han inte har någon telefon.
Vi kan kanske åka till lekia sa jag.
2. Ja din pojke heter Oskar.
Så säg till dem att din kvinna åkte till polisen och att du inte har någon kontakt med Oskar.
1. De får inte förbjuda kontakten mellan mig och pojken.
2. De får de inte.
Men det är du som ska säga att du vill kontakta honom.
Och de kommer säga till henne att du måste lämna pojken till pappa.
1. Okej Przemek, vi avslutar.
2. Jag är på jobbet och dricker öl, jag är full.
1. *(Skrattar)*
2. Jag visar för den unge hur man kör lastbil.
Vi fick stopp i cementröret.
1. Vad sa du det hette, familjerätt?
2. Familjerätt.
Och då säger du att du inte har problem med barnet utan din hustru.
Då kommer någon med barnet till lekplatsen eller till dig, jag vet inte hur det går till.
1. Okej Przemek.
2. Jag heter Damian, inte Przemek.

”Inspelningen avslutas”

Polisen

Översättning - ljudinspelningar

MT

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-10-26	15:44

Involverad personal	Funktion
Emil Malm	Uppgiftslämnare

Berättelse

Innehåller sparade ljudinspelningar i form av samtal från telefonen tillhörande den misstänkte Cezary BG116053-1.

Majoriteten av inspelningarna är översatta från Polska vilket framgår vid varje individuell inspelning.

Se dokument för vidare information.

För kännedom vid navigering a dokumentet

1. Varje tabellruta representerar en ny ljudinspelning.

2. Tolk som översatt varje inspelning står med under varje ruta där det polska språket har använts. Tolk har även numrerat personerna som varit delaktiga i dialogerna till dennes bästa förmåga.

3. Datum samt tidpunkt då inspelningen skapades framgår som tydligast i filnamnet där datumet visas först följt av tidpunkten.

4. Övriga noteringar noteras i kommentarsfältet för varje inspelning.

Filnamn	CALLX_24-9-2021_6-42-36_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:14
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	Samtalet sker mellan två män. 1. Man(Troligtvis MT) 2. Man (Kuba?)

Inspelning 1

1. Hej Kuba!
2. Vad?
…….*(Något som tolken inte uppfattar)*
1. Bra och vad då?
2. Ett ögonblick jag skriver nu, 74547454737.
2. Hur mycket betong du behöver idag?
1. Ta 6-7 påsar.
2. Jo, chefen sade något men jag glömde om det var 4-6 påsar.
1. Du Kuba!
Ta också långa skruvar, regel 8-10.
2. Vilka?
1. Ta långa 8-10 cm till en sådan snabb montage.
2. Vänta en stund löp inte på, jag kollar upp vilka vi har.
Ser vi har 5 cm långa.
1. Ta de långa upp till 10cm.
2. Ok
1. Sen ringer jag när det är inne.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_6-47-44_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:04
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	När personerna pratar om sexorna och åttorna uppfattar tolken det som typer av mått. 1. Okänd man (Kuba?) 2. Okänd man (MT?)

Inspelning 2

1. Ja.
2. Hallå, hej.
1. Säg vilka som finns på plats, Sexorna? Åttorna?
2. Kan man hitta sexorna som är så långa Kuba?
1. Ska snart svara hur långa är sexorna.
Sexorna är längst 6cm långa.
2. Nej, ta åttorna.
1. Åttorna är 6cm långa.
Åttorna är 8cm långa.
Åttorna är 10cm långa.
2. Tiorna.
1. Så, jag ska ta de tiorna, hela packetet? Eller styckvist?
2. Nej ta hela packetet så det blir kvar över.
1. Fint, bra, behövs det något mer?
2. Nej. Varför är du så tidigt i affären din jävel?
1. Jag ville ju köpa den betong?
2. Var ska du åka nu? Till Dalby?*(Tolken hör inte tydligt att Dalby nämns men tolkar det så)*
1. Nej jag ska åka till firman.
2. Bra Kuba, kör på.
1. Ok Hej!

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_7-8-29_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:54
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	Samtalet sker till 95% på svenska och uppfattas av Emil malm som att det är MT som pratar med en klient genom jobbet vars namn inte framgår. Text översatt från Polska markeras med gul markering. 1. Man(Troligtvis MT) 2. Okänd Man 3. Okänd man

Inspelning 3

1. Hallå.
2. Hallå…….Kakelavdelning. *(Hela meningen hörs inte tydligt)*
1. Ja.
2. Är du på väg eller?
1. Idag?
2. Var är du?
1. Ja på firma.
2. Jaha, du ska komma klockan sju här.
1. Ja. Eh vänta.
Aha.
Ojojojoj.
2. Jag försökte……. Klockan sju, jag är ju här.*(Hela meningen hörs inte tydligt)*
1. Ja, klockan sju på min jobb, okej. *(Skrattar nervöst)*
Klockan, ingen problem klockan fem.
2. Vad sa du?
1. På min, klockan fem på min jobb.
Du måste.
2. (Säger något som inte kan tydas)
1. Hur man säger 17:00 *(Översatt från polska)*
3. Klockan sjutton *(Den tredje mannen befinner sig i närheten av man 1 och svarar med svensk dialekt)*
1. Ja, sjutton, eller?
2. .....du säger att du ska komma sjutton eller? *(Hela meningen hörs inte tydligt)*
Och ni ska köpa dom (....) *(Personen säger detaljer, gäller metaller eller något dylikt)*
1. Aha.
2. Sen du kommer ..... *(Resten av meningen hörs inte tydligt)*
1. Det på morgon det är lördag, ja.
2. Vilken tid du ska komma?
1. På lördag? Eller?
2. Du menar imorgon?
1. Imorgon är det juho? *(Översatt från polska) (Han pratar då med man 3 bakom sig)*
Ja du passa, klockan sju klockan åtta.
2. Imorgon eftermiddag?

1. Ja.
2. Åtta på måndagen, åtta *(Det är möjligt att mannen säger morgonen istället för måndagen)*
1. Okej, på hornbach.
2. Klockan åtta vi syns på.....*(Resten av meningen hörs inte tydligt)*
1. Okej, okej, ja, ja.
3. Ok, okej, är det så att Tomek har 6(st)? *(Översatt från polska)*

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_9-8-0_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:27
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 4

Filmen innehåller ingen dialog.

Ljudet som hörs under inspelningen uppfattas som att en person rör med en sked eller något liknande i en skål eller i ett glas. I bakgrunden hörs en telefonröst i form av ett autosvar som lyder enligt följande:

”Personen du försöker nå går inte att nås för tillfället”

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_9-11-7_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:47
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	1. Okänd man (MT?) 2. Okänd man

Inspelning 5

1. Hallå.
2. Tjena.
1. Din jävel, p.g.a. de rörer var jag tvungen att städa hela källaren där nere.
2. Din jävel o fan!
1. Hela hink med betong spildes.
2. Fan vad fan.
1. Jag har ju redan städat din jävel.
2. Vad hände?
1. Din jävel, fan det var bara skit där så hinken inte klarade sig.
2. Men du städat upp det?
1. Ja, jag har städat upp det.
2. Då är jag glad!
1. Men fan det vattnet hade läkt där som det var i duschen, ha, ha, ha. Jag fick plocka allt till (spade) (Tolken hör inte vad exakt sim säges)
Jag har hällt ut betong och taket är gjort.
Jag måste Krystian åka iväg då jag måste anmäla mig till skolan du vet, men jag ska vara borta max 1 timme.
2. Bra, bra.
1. Till inre taket sade vi "spotlight" 35cm X 35cm men jag glömde.
2. Det bero på hur du vill placera reglarna så att det inte störs.
Det blir innetaket i duschen, bra det.
1. Får bli 35 X 35.
2. Bra bra
1. ok.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_11-48-30_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:06
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 6

Under den korta inspelningen hörs ett svagt harklande följt av ett autosvar genom en telefon lyder:

”Välkommen till polisen, för….” *(Rösten avbryts)*

(Troligtvis är det polisens växel som hörs)

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_12-7-13_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:08
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	1. Okänd man (MT?) 2. Okänt barn (Barn till mannen) Niunia är enligt tolken en typ av smeknamn som kan användas för t.e.x. nära och kära. På svenska hade vi sagt "Älskling" eller andra liknande ord istället.

Inspelning 7

1. Jo.
2. Ska vi till bio idag.
1. Vilken bio?
2. Till "Normal" bio
1. Men pappa måste till jobbet idag "Niunia" men vad?
Är det mamma som har sagt att pappa ska ta dig till bio idag?
2. Nej.
1. Men vad? Hmmm
2. Det jag som har sagt det.
1. Du har sagt det?
Men du är fortfarande sjuk lilla gumman.
2. Men jag kan redan åka.
1. Kan du redan åka?
2. *(Det hörs inte vad barnet säger p.g.a. trassel med telefonen)*
1. Hm, hm.
2. (Hörs inte)
1. Kan vi inte ta det nästa vecka?
2. (Hörs inte)
1. Då ska vi åka om en vecka, Hejdå, Hejdå.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_12-12-51_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	04:13
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	Tolken kan inte säga hur/var personerna som samtalar med varandra befinner sig eller om det är över telefon. 1. Man (Czarek) 2. Kvinna (Beata)

Inspelning 8

1. Varför sa du till Oskar att vi ska gå på bio?
2. Jag har inte sagt något till honom, han har själv ringt dig.
1. Hm hm
2. Tror du att jag inte har roligare saker att syssla med.
1. Vad gör du?
2. Jag ligger.
1. Mmmm, kan jag lägga mig bredvid dig.
Kom igen.
Kom igen.
Jag ska bara krama dig.
2. Nej, nej.
1. Kom bara, jag kan kyssa dina ben, din lilla mage.
2. Nej, Nej.
1. Vad? Vad?
Om du ger mig en kyss.
2. Nej, du ska ändå inte lämna tillbaka de pengarna.
1. Men ska du kyssa mig?
Om du pussar mig då ger jag dig jo, du får då men jag vill få en puss på ett annat ställe.
Ge!
Ge!
2. .....*(Hörs inte)*
1. Men om du ger "oss?" puss så kan du få det tillbaka.
2. Om jag skulle ge dig där den lilla pussen då måste du ge mig mer.
1. Hahaha, Hur mycket du vill?
2. .....*(Hörs inte)*
1. Oj vad du är snuskig.
Mycket?
Hur mycket du behöver?
2. Stålar/pengar.
Du vet att jag behöver pengar, jag har suttit hemma i fyra veckor så jag inte fick mycket i lön den månad.
1. Kan du inte bara säga att du behöver pengar för att leva på så skulle jag skicka dem till dig.
2. Nej men jag vill att du ska lämna mig de pengar tillbaka, Czarek!
1. Hahaha *(Skrattar till mjukt)*
Men ska du ge mig en puss.

2. "Eeeee" *(Nekande röst)*
1. Ska du ge oss lilla puss så får du pengar.
Ge, ge "Niunia" Just ge lilla katten.
2. Sluta Czarek.
1. Ser du men du sa att jag inte kan ge dig.
2. .....*(Hörs inte)*
1. Om du ger oss lilla puss så får du, jag har sagt det eller hur.
1. Vad?
2. Varje gång.
1. Vadå varje gång?
2. Visa att du har god vilja, gode gud.
1. Just så, visa din välvilja!
2. Kan du ge mig dom som du lånade förra månaden.
1. Visa din välvilja.
Stoppa din mun där så jag kan smaka på den.
2. Nej.
1. Ge mig att smaka på.
2. Nej.
1. "Niunia"
2. Nej.
1. Men ge mig.
2. Jag behöver pengar icke.... *(Resten av meningen hörs inte tydligt)*
1. Men jag behöver en puss och vad?, Vad?
Så ska du ge mig puss eller inte, Snälla tillåt till slut.
Du får inte vara så envis, din lilla tjurskalle.
2. .....*(Hörs inte)*
1. Kommer du att ge?
Men du säger bara "Hon" ska ge.
2. Nej.
1. Snälla ge mig.
2. Jag har sagt där inte.
1. Hejdå.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_14-12-38_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	03:58
Tolk (Polska)	Beata Uszynski
Kommentar	Tolken uppfattar det som att två män pratar med varandra i telefon och att under samtalet den ena mannen även skriver med en kvinna genom sms eller något liknande då han läser upp hennes meddelande för den andre mannen. 1. Man (Troligtvis MT) 2. Okänd man (Jurek/Jerzy?)

Inspelning 9

1. Hur är läget?
2. Vad?
Varför har du skrivit Domin?
1. Han heter Dominik.
2. Men vem?
1. Den killen.
2. Är han en polack eller vad?
1. Ja, det är han.
2. Så han är polack, Aaa!
1. Hon skriver att jag ska ge henne tillbaka 4000 för parkeringarna.
2. Vilka parkeringar?
1. Tydligen går de parkeringar på hennes konto.
2. .....*(Hörs inte)*
1. Jag har sagt till henne, du ska inte få något men om du ger mig ditt lilla hål.
2. (Skrattar otrevligt)
1. Ja, hahaha *(Skrattar)*
Hon sade också att hon kommer sälja sig om jag inte ska hjälpa henne.
Jag har sagt då att hon kan göra så.
2. Det borde inte vara något problem.
1. Låt henne göra det, jag bryr mig inte.
2. Ja, ja.
1. Vill hon inte på ett sätt eller på annat sätt.
Hon skrev sedan att jag hade erbjudit henne sex för pengar.
Jag har då sagt.
Det är inte så att jag erbjuder dig sex för pengar.
2. Men hon är ju just din fru, det är hennes plikt.
1. Jag säger: Du är min fru och jag erbjuder hjälp mot hjälp.
2. Jo, jo.
1. Sen kan hon visa fan din jävel.
2. .....*(Hörs inte)*
1. Nu skriver hon:
Hjälp mot hjälp, vilket blir sex mot pengar, haha *(Skratt)*
Men betalt sex är olagligt i Sverige.
2. Men din jävel, jävla hora.
Man kan säga att du är fortfarande min fru.

Du kan säga till henne:
Du kan bli arg och sur på mig men du måste ge mig din "bak", det står i äktenskapslagen.
Vi behöver inte alls prata med varandra.
1. Men du Jurek *(kan även uttalas "Jerzy")*
jävla hora, så jobbar här idag med betongen.
Det blev för mycket vätska i och jävla allt flyter iväg.
Jag har förstört skit jävel, hela källaren.
En full hink gick till spillo
2. Vad den hamnade?
1. Nere i det andra badrummet, de har ett till din jävel.
2. Helvete och fan.
1. Betongen hade dålig grus eller vad?
2. Du borde göra .....*(Resten av meningen hörs inte)*
1. Inget kan man vädja om vår chefgubbe betalade ut idag.
2. Gjorde han det?
1. Jo, men jag skulle få 27.000 men i stället fick jag knappt 26.000.
2. Du kan säga till honom att du inte kommer till jobbet på måndag för det saknas i löneutbetalningen.
1. Nej, jag måste prata med Krystian att jag jobbar 7-16.
2. Just så.
1. Ibland måste jag åka iväg men det är gilltig frånvaro o betald.
2. Just så, jag måste sticka till killarna.
Vi hörs igen, än så länge.
1. Hejdå, vi hörs.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_14-49-12_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	02:13
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Kvinna (Beata) 2. Man (Troligtvis Czarek

Inspelning 10

1. Vad?
2. Vad gör du?
1. Jag röker.
2. Vilka trosor har du på dig idag?
1. Svarta.
2. Svarta?
1. Ja svarta.
2. Vilka?
Dem med en fjäril?
1. Nej.
2. Nej, vilka då?
1. Vanliga svarta trosor.
2. Kommer du till mig idag?
1. Nej.
2. Titta in.
1. Nej.
2. Då skall jag föra över.
1. Nej.
2. Du har inget att förlora.
1. Hade du viljat lämna tillbaka pengar du hade då redan gjort detta.
2. Då hade du inte kommit mer och du hade skrattat.
Nej?
Lilla Beata.
Hallå?
1. Något mer?
2. Vill du inte prata mer?
Jag ställde en fråga till dig.
1. Inte riktigt.
2. Ja, hade jag hämtat tillbaka då hade du inte kommit ner.
Lilla Beata.
1. Jag hade inte tänkt komma ner.
2. Där ser du, du är åtminstone ärlig.
Det vill säga du har knullat *(lurat mig)* mig hela tiden.
1. Nej jag har inte knullat dig *(lurat dig)* hela tiden.
Jag sa till dig, nej.

2. Och vad, hade du inte tillåtit mig att slicka din fitta?
1. Nej, inte riktigt.
2. Ja, hade jag lämnat tillbaka så hade du inte kommit ner.
Lilla Beata.
1. Jag har inte tänk alls att komma ner.
2. Där ser du, du är ärlig.
Då har du knullat mig hela tiden.
1. Nej, det har jag inte gjort.
Jag skrev hela tiden att inte.
2. Att du inte tillåta mig att slicka din fitta.
1. Nej.
2. Då inte.
1. Då inte.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_14-54-43_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	05:20
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Kvinna (Troligtvis Beata) 2. Man (Troligtvis Czarek)

Inspelning 11

1. Vad?
2. Och vad lillan?
1. Vad vad.
2. Kommer du ner?
1. *(Suckar)*
2. Men kom, hör du, kom, kom ner.
1. Nej.
2. Men varför?
Du kom ner igår, kan du inte idag?
1. Igår kom jag ner för att hämta Oskars saker.
2. Och va då, idag kommer du ner för något annat.
1. Nej.
2. *(Oljud, mannen gör ett suckande läte)*
Vad, han tillåter dig inte?
1. Vilken han.
2. Din nya.
1. Finns ingen ny.
2. Han är redan gammal *(Skratt)*
1. Nej.
2. Nej.
Kom älskling
1. Nej.
2. Kom.
1. Nej för att du kommer ändå inte att lämna tillbaka pengarna.
2. Jag kommer att ge dig, jag kommer att överföra fem till och med.
Kom.
1. Nej.
2. Kom.
1. Nej, jag knullar inte för pengarna.
2. Men jag betalar inte dig för sex.
1. Det ser så ut, du sa att om jag kommer ner då *(Kvinnan fortsätter prata men mannen överröstar henne)*
2. Jag skrev att jag överför pengarna efter [FUSTRE?] *(Tolken kan inte höra ordet som mannen sa)*
Jag kan överföra nu.

1. Gör detta, överför.
2. På kvällen då.
1. Om du vill inte betala för sex.
2. Lägg av.
I Sverige är betald sex olagligt, om du vill veta.
1. Som överallt.
2. Kom.
1. Nej.
2. Men kom.
1. Nej.
2. Kom.
1. Nej.
2. Lilla Beata, älskling.
1. Nej.
2. Lilla kisse, kom jag saknar din lilla fitta.
1. Jag knullar inte för pengar.
2. Jag ger dig inte pengar för sex.
1. Då får du överföra pengarna.
2. *(Mannen skrattar)*
Det kan jag inte nu, mina händer är smutsiga.
1. Men du håller telefonen i handen.
2. *(Mannen skrattar)*
Nej jag håller ingen telefon i handen *(Mannen skrattar)*
1. Vad, håller du den med din kuk.
2. Ja *(Mannen skrattar)*
Den är så lång att jag måste hålla med den *(Mannen skrattar)*
Ja.
1. Men vad, är telefonen så lång eller?
2. Nej det andra *(Mannen skrattar)*
Ja.
Kom för att pungen har svullnat och det gör ont.
1. Nej.
2. Kom lilla Beata.
1. Jag har sagt att jag behöver pengar och inte orgasm.
2. Du får 2 i 1 älskling *(Mannen skrattar)*
1. Nej.
2. Men kom.
1. Nej.
2. Kom din envisa en, du är envis.
1. Som du.
2. Nej jag är inte envis.
1. Ja, varför vill du inte överföra pengar.
2. Nu.
För att mina händer är smutsiga *(Mannen skrattar)*
Jag kommer ha dem rena ikväll när jag kommer tillbaka från extra jobbet.
1.(Ljud som inte tolken uppfattar)
2. Ja, mina händer är smutsiga, har murbruk på händerna.
1. Bra, ljug är hälften av framgång.
2. Ja, kom jag saknar din lilla.
1. Nej.

2. Men kom, kom lilla kissen.
1. Nej.
2. Men kom.
1. Nej.
2. Hade du bett mig så hade jag kommit för länge sen.
Förresten jag kom varje gång du bad mig.
1. Nu bad jag dig för att lämna tillbaka pengar.
2. Jag sade att jag har smutsiga händer.
1. Ja.
2. Ja.
1. Min fitta är smutsig också.
2. Spelar ingen roll jag skall tvätta den åt dig *(Mannen skrattar)*
1. Jag kan tvätta mig själv.
2. Men kom jag kan tvätta dig.
(Mannen skrattar)
Men kom, jag tvättar hela dig.
1. Nej.
2. Men kom din snusk.
Lilla Beata.
1. *(Ljud som inte tolken uppfattar)*
2. Men kom.
1. *(Ljud som inte tolken uppfattar)*
2. Lillan, lillan.
1. Nej för att du kommer inte att ge mig pengar ändå.
2. Oj, jag sa att pengarna får du ikväll.
1. Varför inte nu?
2. För att mina smutsiga händer är i murbruk *(Mannen skrattar)*
1. Men för att ta upp telefonen o ringa eller skicka ett sms då kan du.
2. Jag tryckte med ett fingret.
1. Det räcker med ett fingret.
2. Det var inte ens ett fingret utom blypenna med gummi.
1. Oj.
2. Oj, ja.
1. Då kan du göra likadant.
2. Eller med något annat som växer neråt *(Mannen skrattar)*
1. Då kan du göra likadant.
2. Nej för att jag har ont nedan.
1. Jag är ledsen.
2. Ja lillan.
1. Nej.
2. Bra jag ringer ikväll *(”Suckar”)*
Älskling, jag älskar dig mycket.
1.Hej.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_15-24-20_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:04
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 12

Under den korta inspelningen hörs ett svagt ljud följt av ett autosvar genom en telefon som lyder:

”Personen du söker är upptagen i ett annat….” *(Rösten avbryts)*

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_15-26-27_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:16
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Okänd man

Inspelning 13

1. Tjena, vad gör du?
Vad, hallå?
Är du där eller inte?

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_15-26-50_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:17
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Dialogen uppfattas som arbetsrelaterad. 1. Man (Kristian?) 2. Man

Inspelning 14

1. Jag tror att min telefon börjar fan gå sönder.
2. (Mannen skrattar)
Lyssna, allt är gjort.
1. Ja.
2. Jag har gjutit golvet men man kommer att behöva jämna det med bult *(Flytspackel?)* innan golvet ska läggas.
1. För att det skall vara jämt, men då är det bättre att, ja visst.
2. Flytspackel torkar fort.
1. Ja, ja
För att spackel som vi använder till väggarna kan användas till golv också.
2. Oj, och det säger du nu.
1. Det står till och med på säcken, för jag tror att någon gång fattades det lite till golvet och jag har läst om detta.
2. Flytspacklet kommer torka fort, kommer du att köpa golvet på måndag?
1. Vad?
2. Kommer du köpa golvet på måndag?
1. Ja jag ska.
2. Då kommer jag in på måndag.
Jag skall ta med grejer och vi fixar golvet och spackel fan.
Skall vi lägga det orangea på väggarna.
1. Med det rosa, ja.
2. Bra.
1. Med det rosa och membran, två gånger.
2. Bra.
1. Hejdå så länge.
2. Hejdå så länge.

”Inspelningen slutar”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_15-39-3_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:22
Tolk	
Kommentar	Inspelningen består av svenskt tal och behöver inte tolk.

Inspelning 15

1. Hallå
2. Hallå "Tchare" *(Ordet är skrivet efter hur det låter)*
1. Hej.
2. Eh, lyssna.
1. Ja.
2. Idag är min fru har mycket att göra
Hon är inte hemma
Hon måste ta hand om barnen och sådant.
Men jag tycker att vi komma, erbjuds inte komma idag göra någonting.
Imorgon vi gör allt men imorgon klockan åtta du ska komma butiken eller?
1. Ja.
2. Klockan åtta på morgonen.
1. Ja.
2. Vi går handlar alla grejer, ok?
1. Okej.
Är din fru hemma eller inte?
2. Förlåt?
1. Ja.
2. Min fru idag kan inte vara hemma.
1. Aha, inte hemma.
2. Ja, inte hemma.
1. Ja, okej.
2. och du kan ta idag erbjuds inte göra någonting och istället imorgon klockan åtta på morgonen.
Du kommer till "Karat?", eh, vad heter Hornbach.
1. Hornbach
2. Vi köper alla grejer.
1. Ja.
2. Som vi behöver och sen imorgon från nio du kan börja jobba hur mycket som kan.
1. Ja, okej,
2. Okej.
1. Ja.
2. Okej. tack.
1. Ja.
2. Tack.
1. Hej.

2. Hej.

”Inspelningen slutar”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_16-54-21_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:38
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 16

Klippet innehåller ingen dialog. På ljudet som hörs misstänks användaren av telefonen befinna sig i någon typ av affär.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-13-13_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:27
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Okänd man

Inspelning 17

1. Ditt.*(Personen säger inget mer under hela inspelningen)*

(Automatsvar från Telenor röstbrevlåda)

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-14-8_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:24
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 18

Aktuell inspelning har ingen typ av dialog. Det framgår att någon försöker ringa ett samtal då flera ringsignaler hörs, följt av:

Välkommen till telenor….*(Inspelningen avbryts)*

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-16-29_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:09
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 19

Aktuell inspelning har ingen typ av dialog. Det framgår att någon försöker ringa ett samtal då ett automatiskt telefonsvar hörs i bakgrunden vilket lyder:

Numret du har ringt har ingen abonnent eller är tillfälligt avstängt.

The number you have dialed is not in use or is temporarily disconnected.

I bakgrunden hörs även musik som spelas genom någon typ av högtalare.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-18-11_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	01:33
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 20

Aktuell inspelning har ingen typ av dialog. Det framgår att någon försöker ringa ett samtal till polisens växel då ett automatiskt telefonsvar hörs i bakgrunden.

Personen som ringer kliver ut ur en bil och tänder där vad som troligtvis är någon typ av cigarett då tändarens metalljud hörs tydligt, det framgår även att personen står på någon typ av grusunderlag då hans skor gör ljud ifrån sig när han kliver ut ur bilen.

”Inspelningen avslutas innan samtalet blir besvarat”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-21-21_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:41
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 21

Inspelningen innehåller ingen typ av dialog. Det framgår att personen försöker ringa någon då ett flertal signaler hörs, dock inget svar.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-22-18_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:30
Tolk	
Kommentar	Autosvaret är på Svenska. 1. Okänd kvinna

Inspelning 22

Inspelningen innehåller ingen typ av dialog. Det framgår att personen försöker ringa någon då ett flertal signaler hörs, efter några signaler kommer där ett autosvar från en kvinnlig röst och lyder:

1. Hej lämna meddelande.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-23-4_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:56
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Barn 2. Man 3. Kvinna

Inspelning 23

1. *(Barn som hostar)*
2. Vem?
3. Vad gör du?
1. Jag är med pappa i bilen.
3. Var är ni på väg?
2. Till socialen och polisen.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_17-59-27_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:26
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 24

Inspelningen innehåller ingen typ av dialog. Det framgår att personen försöker ringa till någon då ett flertal signaler hörs och efter en stund svarar ett automatiskt meddelande som lyder:

Välkommen till Telenor röstbrevlåda…. (Samtalet bryts)

Det låter som att personen sitter i en bil.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_18-7-10_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:50
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Man (Pawel) 2. Man (Czarek)

Inspelning 25

1. Hallå
2. Tjena Pawel, är Iwona hemma?
1. Förlåt.
2. Är Iwona hemma?
1. Jag vet inte Czarek, jag är fortfarande på jobbet.
2. A, jag skulle ringa till polisen, jag var hos polisen, dem är så skruvade det blev inget.
1. Varför det.
2. Hon är sjuk, hon gick med honom ut när det regnade och satt med honom där ute.
1. Aha.
2. Den kvinnliga polisen sa att om det skulle strula då skall jag ringa henne på 114, men jag ringde och ingen svarar.
1. Ok, ok jag kan inte Czarek.
Jag är upptagen.
2. Bra.
1. Ja, ok.
2. Hej då så länge.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_18-8-7_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:27
Tolk	
Kommentar	Autosvaret lämnas på Svenska. 1. Okänd kvinna

Inspelning 26

Inspelningen innehåller ingen typ av dialog. Det framgår att personen försöker ringa någon då ,.ett flertal signaler hörs, efter några signaler kommer där ett autosvar från en kvinnlig röst och lyder:

1. Hej lämna meddelande.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_18-10-26_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:26
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	

Inspelning 27

1. Hallå.
2. Var är du?
1. Varför?
2. Jag frågar, var är du?
1. Hemma.
2. *[yhy] (Oljud som tolken inte uppfattar)*
Då får du komma ner snart.
Jag kommer att ringa.
Hör du?

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_20-10-28_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:30
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Inspelningen har väldigt dålig ljudkvalitet och tolken behövde lyssna på den flera gånger för att förstå sig på innehållet. 1. Kvinna 2. Man 3. Ung pojke

Inspelning 28

1. Hej
2. Va då?
Kom ner och hämta Oskar.
Kuba, Mamma är hos polisen tror jag.
3. Var är mamma.
2. Hos polisen tror jag.
För att hon gick förbannad.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_21-41-30_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:24
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 29

Under inspelningen säger en okänd man ”Hallå” följt av fortsatt tystnad, inget annat ljud noteras till det att inspelningen avslutas.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_22-47-42_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:13
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 30

Under inspelningen framgår det att personen ringer till någon då det hörs signaler i bakgrunden, ingen svarar och inspelningen slutar.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_22-48-16_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:25
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	1. Man 2. Man

Inspelning 31

1. Sover du?
För jag ser inte
2. Jag sover inte, men vad hände?
1. Inget, inget jag ville ringa.
I vilket tillstånd är ni?
Är ni påklädda eller inte?
2. Påklädda.
1. Kan jag komma in för 5 sekunder *(Mannen skrattar)*
2. Kom in.
1. Ja.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	CALLX_24-9-2021_22-49-53_Private
Filtyp	Mp3
Ljud/video	Endast ljud
Längd	00:07
Tolk	
Kommentar	

Inspelning 32

Någon går med telefonen utomhus då vinden tydligt hörs. I bakgrunden hör man ringsignaler men ingen svarar innan inspelningen avslutas.

”Inspelningen avslutas”

Polisen

PM

Korrigering av dokument för översatt ljudinspel.

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Persson, Malin	2022-01-25	15:39

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Malin Persson

Uppgiften avser
Korrigering av dokument ljudinspelning "Översättning - ljudinspelning MT" 26/10 2021

Uppgift

Korrigering gällande dokument översättning av ljudinspelning, dokument upprättat 26/10 2021 ” Översättning - ljudinspelningar MT”
Inspelning 28, s.36, Benämnd CALLX_24-9-2021_20-10-28_Private.

I dokumentets försättsblad förklaras att personer som varit delaktig i dialogerna numrerats. Gällande inspelning 28 benämns nummer 1 som kvinna, efter att ha tagit del av och lyssnat på ljudinspelningen bör nummer 1 betraktas som okänd då det inte går att utesluta att det är en kvinna, man eller barn.

2022-01-25 Malmö,
Pa M.Persson

Polisen

Översättning av videoinspelning Cezary

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-11-03	12:23

Involverad personal	Funktion
Emil Malm	Uppgiftslämnare

Berättelse

Innehåller sparade videoinspelningar från den 24 september från telefonen tillhörande den misstänkte Cezary BG116053-1.

Majoriteten av inspelningarna är översatta från Polska vilket framgår vid varje individuell inspelning.

Se dokument för vidare information.

För kännedom vid navigering a dokumentet

1. Varje tabellruta representerar en ny ljudinspelning.

2. Tolk som översatt varje inspelning står med under varje ruta där det polska språket har använts. Tolk har även numrerat personerna som varit delaktiga i dialogerna till dennes bästa förmåga.

3. Datum samt tidpunkt då inspelningen skapades framgår som tydligast i filnamnet där datumet visas först följt av tidpunkten.

4. Övriga noteringar noteras i kommentarsfältet för varje inspelning.

Filnamn	20210924_170308
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	00:36
Tolk	
Kommentar	Innehåller ingen dialog.

Inspelning 1

Telefonens användare går på någon typ av gräsplan. Ingen annan person syns eller hörs under inspelningen.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	20210924_170549
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	06:07
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Under klippet framgår det att användaren av telefonen under en tid promenerar på någon typ av stig längs med gräsplaner och annan miljö, inga personer syns under inspelningen förutom användaren. Personen lägger troligtvis ner telefonen i sin ficka efter en period då bilden plötsligt blir mörk. 1. Man (Czarek?)

Inspelning 2

- Min tur, undrar vem blir näst, du
- ”Ett ljud, gråtande kvinna” *(De två meningarna uppreppas många gånger på följd efter varandra och låter som någon typ av inspelning från telefon/spel/annat)*

(En bra stund senare in i klippet)
1. Vänta lillen, inte än, inte än.
Vänta, inte än.
Flytta på dig.
Slå inte sönder igen.
Hoppa in.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	20210924_180519
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	01:43
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Under klippet framgår det att användaren av telefonen sitter i en bil tillsammans med sitt barn som däremot inte syns på filmen. 1. Czarek 2. Barn (Oskar)

Inspelning 3

1. Varför vill du inte prata med lilla pappa?
Lilla vän.
2. *(Ett barn pratar, tolken kan ej höra vad barnet säger)*
1. Vad vill du?
Lilla vän?
2. *(Ett barn pratar, tolken kan ej höra vad barnet säger)*
1. Lilla Oskar, du är sjuk och skulle sitta hemma för att friskna till, förstår du?
Du ville komma till pappa i lördags, skulle du komma till pappa sjuk?
Vad? Lilla vän.
Lilla vän, varför har mamma varit ute med dig?
Skulle du vara sjuk hos pappa?
Vad?
Du vet att du skulle vara hos lilla pappa denna vecka?
Men eftersom du ör sjuk då kan du inte vara hos mig.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	20210924_180920
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	00:54
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Under klippet framgår det att användaren av telefonen sitter i en bil tillsammans med sitt barn som däremot inte syns på filmen. 1. Czarek 2. Barn (Oskar?)

Inspelning 4

1. Åt du chinasoppa till middag?
Eller?
Hur dags åt du chinasoppa?
2. Vet inte.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	20210924_181257
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	01:14
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Under klippet framgår det att användaren av telefonen sitter i en bil tillsammans med sitt barn. Båda syns tydligt på bild under inspelningen. 1. Czarek 2. Oskar

Inspelning 5

1. Har lilla mamma berättat att du blev sjuk för att du åt hamburgare med lilla pappa, vad? Lilla vän.
(Aha)
Men att du satt med lilla mamma ute tills klockan blev nio-tio då blev du inte sjuk.
Det var kallt och lilla pappabad om att du skulle gå in, vad?
Vad?
Oski.
2. ”Mhm” *(Ljud)*
1. Bara det att du var med lilla pappa och åt hamburgare och därför blev du sjuk.
Vad?
”Uhu” *(Ljud)*
Men när du springer ute med lilla mamma tills klockan är tio då blir du inte sjuk?
Vad?
2. ”Uhu” *(Ljud)*
1. Sitt kvar.
(Czarek går troligtvis ut ur bilen då det låter som att dörren öppnas, den syns däremot inte)
2. Kan jag inte följa med dig?
1. Sitt kvar.

”Inspelningen avslutas”

Filnamn	20210924_181418
Filtyp	Mp4
Ljud/video	Ljud och bild
Längd	05:09
Tolk (Polska)	Izabella Nowakowska
Kommentar	Inspelningen utspelar sig troligtvis i en bil på en parkering. Både Cezary samt hans son Oskar syns tydlig på bild innan den blir mörk och endast ljudet framgår. 1. Man 2. Kvinna 3. Barn

Inspelning 6

(Oljud, tolken hör inte vad som sägs)
1. Sitt ner, mamma kommer snart.
Sitt.
Vänta.
Var är du på väg?
2. Hämta barnet.
1. Vänta.
2. Nej.
1. Vänta sa jag.
Jag sa vänta.
2. Rör mig inte.
1. Nu är du så fin mamma, vad?
2. Kom ut.
1. Sitt.
2. Från andra sidan.
1. Sitt kvar i bilen.
Vill du visa dig som en stor lilla mamma.
Du gick ut med ett sjukt barn, vad?
Så stor lilla mamma?
Är du så rädd om barnet?
Har jag sagt att du ska lämna bilen?
In i bilen.
Gå ifrån honom.
Är du så rädd om barnet?
2. Ja, så är jag rädd om barnet, jävlar.
1. Varför för fan satt du ute med honom?
2. För att han ville.
1. Ville han?
Han är sjuk.
2. Ja, hela veckan satt han för fan hemma.
1. Med sjukt barn?
2. Rör mig inte sa jag.
1. Låt det vara, låt det vara.
Gå ifrån denna bil.
2. Nej.

1. Gå ifrån denna bil sa jag.
2. Nej.
1. Gå ifrån bilen.
2. Nej.
1. Och om du igen.
Låt det vara.
2. Rör mig inte.
1. Gå ifrån min bil.
2. Nej, jag kom för att hämta barnet.
1. Gå ifrån bilen.
2. Nej.
1. Gå ifrån bilen.
2. Nej.
Rör mig inte.
(Oljud, tolken hör inte vad som sägs)
3. Vad?
1. sitt kvar som du satt.
Gå till den andra bilen för att prata, till den andra bilen.
2. *(Oljud, tolken hör inte vad som sägs)*
1. Jag håller honom inte inlåst.
Jag kör med honom för att sova och du går bort.
Du har egna tjejkompisar och killkompisar så varsågod, gå till dem.
Barnet kommer inte att störa dig.
Ja synd.
Gå till den andra bilen för att prata.
2. *(Oljud, tolken hör inte vad som sägs)*
1. Varsågod, sätt dig.
2. *(Oljud, tolken hör inte vad som sägs)*
Nej, för då kör du härifrån.
1. Nej. Oskar kan sitta i den andre bilen, du sitter här.
Sätt dig inne.
2. Vad vill du prata om?
1. Om allt.
Om allt.
Kommer du in och pratar eller inte?
Jag frågar dig, kommer du in?
Går in till den andra bilen.
Kommer du in för att prata?
Skit sitt, sitt, du kommer själv för att hämta honom.
Stäng dörren.
Sätt dig i bilen.
2. Jag sätter mig i bilen när Oskar kommer ut och då kan vi prata, men Oskar måste ut.
1. Nej.

”Inspelningen avslutas”

Inspelade samtal på Cezarys telefon

Filnamn: CALLX_21-8-2021_13-27-18_Private.mp3
Filtyp: .mp3 (Endast ljud)
Språk: Polska
Ljudfilens längd: 14 minuter 21 sekunder
Datum för ljudinspelning: 21:e augusti 2021 kl. 13:27:18
Närvarande tolk: Ursula Kentander

Genom hela översättningen kommer följande personer representeras som man och kvinna (Om inget annat anges).

Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och i kursiv stil.

Notera även att tiderna i högra hörnet längst ned på varje sida avser tiden från ljudinspelningens fil-längd, inte de faktiska klockslagen.

Inspelade samtal hämtade från mobilextraktion (BG116053-1), Cezarys mobiltelefon. Avser ett samtal mellan Cezary och telefonnummer 0760869776 den 21:e augusti 2021 kl. 13:27:18.

Kvinna: Hallå

Man: Hej Bogusia, är du i Sverige?

Kvinna: (*Ohörbart)*

Man: En gång till för det bröts.

Kvinna: Vem pratar för att jag är i källaren och hör ingenting.

Man: Aha Czarek

Kvinna: Aha i Sverige.

Man: I Sverige? Vill inte du titta in till, (*ohörbart)* idag. Jag har så mycket i skallen som snurrar.

Kvinna: Till Agnieszka **00:00:52**

Man: Ja just det till Agnieszka.

Kvinna: Nej inte idag, för att jag är upptagen i kväll. Nu jobbar jag och kommer hem om 1-2 timmar. Sedan ska jag bada och har en träff.

Man: Aha, hör på Bogusia. Du och Beata var ju ofta på disko, eller hur?

Kvinna: Oj, det var länge sedan.

Man: Ja, just det.

Kvinna: Vet du vad, jag var inte ute så ofta.

Man: För att när hon var på diskot, det var innan den där pandemin, jag minns inte, det var nog ganska länge innan pandemin. Hon var på diskot och har ställt till det. Hon ville inte berätta något för mig. Först efter ett tag sa hon och tjejerna hade tagit knark. Känner du den där Martyna?

Kvinna: Martyna träffade jag på diskot.

Man: På diskot?

Kvinna: Sedan mötte jag henne på jobbet som jag sökte.

Man: Tja, ja.

Kvinna: Så vi träffades under 2 dagar, jag känner inte henne så väl.

Man: Var Beata på diskot när hon var där?

Kvinna: När ni flyttade, och kontakten bröts då hade vi inte en kontakt på FB *(Facebook).* Då vid detta tillfälle var det så att någon fyllde år, hon eller någon annan.

Man: Ja, hennes kompis.

Kvinna: Kanske en kompis, jag vet inte och vadå. Vad gäller det?

Man: För att hon erkände efter en viss tid att hon tagit knark på diskot och de kom hem först kl. 05 på morgonen.

Kvinna: Och vad är det som hände?

Man: Och jag undrar om hon fortsätter och tar någonting.

Kvinna: Jag vet ingenting.

Man: Saken är den, Bogusia lyssna.

Kvinna: Den sista kontakten hade jag med henne när vi var tillsammans vid sjön. **00:03:11**

Man: Ja, just det.

Kvinna: Det var det.

Man: Lyssna, har jag varit aggressiv mot henne eller nåt?

Kvinna: Ärligt talat, så var det enda gången som jag var tillsammans med er, det var då vid sjön. Så jag vet inte vad ni hittar på.

Man: Och så en gång var vi på fest hos hon …*(ohörbart)*

Kvinna: Agnieszka.

Man: Ja just det hos Agnieszka.

Kvinna: Ärligt talat så minns jag inte det, jo faktiskt ni var där också.

Man: Jo för att hon, vi var på den där festen, sen åkte du. Hon började ramla omkull där vid brasan så jag sa till Beata att det är dags att lägga sig. Agnieszka var där hela tiden så hon vet. Hon stack iväg eller så flippade hon ut så jag sprang efter henne. Agnieszka vet om det. Så i december. Jag trodde att ni skriver till varandra, ni är ju tjejkompisar.

Kvinna: Nej, kontakten mellan oss bröts.

Man: För att hon knöt kontakten med de snorungarna.

Kvinna: Vad skulle hon med en gammal gumma till.

Man: Jag misstänker att hon gick tillsammans med dem på diskot och knarkade. Sen sa hon att Bogusia var där också.

Kvinna: Vet du vad, jag träffade henne på diskot en max två gånger. Sen långt innan var det två gånger som du känner till att vi hade bestämt.

Man: Ja det stämmer, jag har ju gett dig skjuts.

Kvinna: Ja, just det. Jag har inte ens haft kontakt med henne på FB *(Facebook),* du vet ju själv alla har ju sitt liv.

Man: Vet du vad Bogusia, hon flippar ut sedan en tid. Jag har ingen att prata med. Jag vet inte om det är på grund av dessa hormonsprutor eller om aggressionen växer i henne speciellt när hon har druckit.

Kvinna: Jag vet inte, så kan det vara.

Man: Hon påstår att det inte är så. Hon försökte ta sitt liv i december. Lyssna, vi var och handlade. Det var dagen innan julafton. Jag sa att jag förbereder maten. Jag skalade morötter och gör klart så att imorgon steker vi fisken och så att man slipper stå vid spisen hela dagen. Barnen gick och la sig. Jag sa till Beata, kom vi tar varsin drink. Klockan var nog 23 på kvällen så vi gjorde det. Drack varsin drink. **00:06:22**
Jag brukar dricka långsamt, smuttar på den,

men Beata drack en, två, tre stycken. Så ramlade hon. Sedan gick vi till sängs och började älska med varandra. Hon sa då till mig på svenska att hon inte ville knulla på detta sätt och nämner ett svenskt manligt namn. Jag sa till henne, vad säger du till mig Beata? Hon öppnade ögonen och tittade på mig som om hon såg djävulen själv. Hon hoppade ur bingen. Jag sa till henne, tack ska du ha för att du har fuckat julhelgen. För att jag visste att det kommer bli bråk. Hon hoppade ur sängen och började skälla på mig att jag inte älskar henne och det ena och det andra. Jag gick bort för att tända lampan och ser att hon håller på att hoppa ut från fönstret. Så jag tog tag i henne pyjamas, hon hade på sig ett litet nattlinne, så drog jag henne baklänges så att hon slog sitt huvud i fönsterkarmen. Så hon fick ett sår ovanför ögat. Det var ett litet, någon centimeter stort sår. Man såg blod. Sedan slet hon sig loss och flög i väggen. Du har ju varit hemma i vår lägenhet eller hur?

Kvinna: Ja.

Man: Där på balkongen står en soffa hon hamnade på den väggen för andra gången. Jag fångade henne och tog henne till rummet, hon började gapa på mig, jag kunde inte få henne lugn. Så hon fick ett slag av mig. Jag slog henne på truten för jag lyckades inte lugna henne. Hon löpte amok. Hon lugnade sig en stund och gick till köket för att hämta något där. Jag hörde bara en låda öppnades sen rusade hon snabbt till badrummet, då slet jag loss dörren till badrummet för att jag inte visste vad hon tog med sig in. Så jag bad henne att komma ut och lägga sig. Då började hon gnälla att jag hade förstört hennes liv. Att jag, det ena och det andra. Jag sa vad är det du snackar om? Så när hon började reta upp mig med sådana saker, det var hon som gjorde det, då rev jag sönder hennes underkläder. Jag undrade till vem är det du köper dem, till mig?

Kvinna: Tror du att hon har någon annan?

Man: Jag vet inte, vet inte. Den där tjejen som hon jobbade med som var minderårig, som Beata avbetalade skulder för, den där tjej som Beata pratade med, vägrar att ta mina telefoner .

Kvinna: Pratar du om Martyna?

Man: Nej, nej om den andra, angående Martyna så kommer jag att få reda på allt, för att jag har bett bekanta som gör samma saker som Martyna du vet, att det helt enkelt tar reda på det. Beata lär jobba 80 procent, hon börjar 7, 8-10 hon kommer hem vid olika tider. 1,2,3 olika. Men sedan ett halvt år tillbaka jobbar hon 7-17, hon är aldrig hemma, hon kommer hem och är förbannad att jag inte lagat middag, men jag precis satt mig på min röv. En gång kom jag hem för att hämta papper, handlingar som jag glömt och då satt Beata hemma. Jag tittade på hennes ögon, och de var *(ohörbart*) vet inte själv hur jag ska beskriva dem. Dimmiga, jag vet inte vad, så jag kastade en blick på henne och gick till jobbet, och det var allt. Jag vet inte om hon *(ohörbart)* hon är så aggressiv. Hon kommer hem, hon är förbannad. Andra dagen är allt ok. Jag vet inte vad flög i henne. Du var ju med på utflykten vid sjön, så du såg själv

00:11:29

Kvinna: Jag skulle aldrig i livet misstänka att något inte var bra mellan er

Man: När vi åker överallt då har vi kul. Det inträffade en olycka, och det är inte första gången. Hon flippade ut. Hon har hotat för att hoppa nedför bron och jag måste fånga henne att dumma hon skulle göra sig illa.

Kvinna: Då borde hon söka läkarhjälp.

Man: Men lyssna, jag satt och pratade med hennes syster och ville berätta för henne att Beata har något problem och ville hoppa ut genom fönstret. Jag såg inte hennes ansikte. Hon har flera gånger slagit huvudet i köksskåpet och grät att hon får en blåtira, och det brukade hon få just en blåtira. Men om du flög mot en fönsterkarm hade inte du fått en blåtira då? Speciellt om du har fått ett sår ovanför? Men hon berättade för alla, sin mamma, syster att jag hade misshandlat henne. Jag sa: Tjejen vad är det för dumheter du snackar om.

Kvinna: Hon kanske inte minns.

Man: Ja det var så, hon sa att hon inte minns. Jag la henne i sängen för att hon skulle sova Nästa dag packade jag mina saker och sa att nu flyttar jag för att jag orkar inte mer. För att jag, vet du vad det var en chock för mig. Jag försökte reda ut varför hon snackar svenska med mig i sängen och det var inte första gången hon gör det. Jag har inget sagt till henne, jag ville inte gräla med henne. Hon sa att hon inte kommer ihåg, att hon ville hoppa ut genom fönstret.

Kvinna: Det är något som inte stämmer med henne.

Man: Lyssna nu Bogusia, hon har tagit detta foton, varför minns du inte det? Samtalet och fotona tog max tjugo min. sånt tar inte så lång tid. Låt gå det tog tjugo min att ta foton som hon skickade till sin mamma, att jag misshandlat henne, fotona var hon kapabel att göra men att hon var i amok och ville hoppa ut från fönstret, det minns hon inte. Däremot att jag har slagit henne. Jag pratade med henne nästa dag. När jag flyttade ut och kom tillbaka.

Kvinna: Jag har inte hört något om det

Man: Det hörs dåligt, det bryts *(samtalet bröts)*

00:14:05

Ljudinspelningen avslutas 00:14:21

Filnamn: CALLX_21-8-2021_13-41-54_Private.mp3
Filtyp: .mp3 (Endast ljud)
Språk: Polska
Ljudfilens längd: 27 minuter 22 sekunder
Datum för ljudinspelning: 21:e augusti 2021 kl. 13:41:54
Närvarande tolk: Ursula Kentander

Genom hela översättningen kommer följande personer representeras som man och kvinna (Om inget annat anges).

Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och i kursiv stil.

Notera även att tiderna i högra hörnet längst ned på varje sida avser tiden från ljudinspelningens fil-längd, inte de faktiska klockslagen.

Inspelade samtal hämtade från mobilextraktion (BG116053-1), Cezarys mobiltelefon. Avser ett samtal mellan Cezary och telefonnummer 0760869776 den 21:e augusti 2021 kl. 13:41:54.

Man: Samtalet bröts.

Kvinna: Hallå.

Man: Det bröts, jag hörde inte vad du sa.

Kvinna: Och jag snackade och snackade på.

Man: Vad sa du jag hör inte, det ekar så.

Kvinna: Du vet jag har bott med anka, som jag är ovän med, att hon har haft sådana perioder.

Man: Samma sak med Beata, när vi har kul då har vi kul. Plötsligt så flippar hon ut, det räcker att jag tittar på henne så händer det. Du älskar mig inte och kuken så går hon. Nu har hon snackat hon har självklart berättat för Oskar att pappa har slagit henne. Vi träffade socialen, vi förklarade hela situationen för socialen. Vi berättade naturligtvis inte om att Beata ville hoppa ut genom fönstret. Jag och Beata hade rett ut hela situationen.

Kvinna: Vänta lite. *(pratar med någon i bakgrunden)*
Hallå. **00:01:35**

Man: Jag är kvar.

Kvinna: Hon borde söka hjälp.

Man: Lyssna, jag tog ett snack med henne vi pratade lugnt med varandra. Ja sa, lyssna Beata, hon svarade att hon inte minns något av det. Jag sa gå till doktorn, och fråga att du har inga menstruationer, du tar dina sprutor, du har massor med problem i Polen. Gå till doktorn och fråga om dessa sprutor påverkar dina hormoner. Hon gick och bytte sprutorna mot tabletter. Då betyder det att det andra funkade inte som det ska, eller hur?

Kvinna: När hon berättade för doktorn om det, då ändrade han det.

Man: Sen Bogusia, alla nästföljande bråk, var rena aggressioner, hon exploderade vid minsta lilla.

Kvinna: Det var synd att ni inte reagerade tidigare, och sökte hjälp tillsammans.

Man: Men jag sa till henne, snälla gå till doktorn och snacka.

Kvinna: Ja man söker hjälp om man har sådana minnesluckor.

Man: Jag vet inte, jag har ingen kontakt. Jag vet inte om hon ”tände på”. Allt började när hon träffade den där ”minderåriga” tjejen.

Kvinna: Vem är det?

Man: En sån ung tjej, de blev bästisar. De knarkade ihop. Men sånt berättar inte Beata om, rakt i ögonen och inte den där tjejen heller för hon svarar inte på mina telefon. Den enda som är kvar, är Martyna men jag tvivlar på det, för att hon har fått sparken från jobbet. Jag har hört det från en kille att Martyna har ställt till med exakt samma problem som Beata har gjort mot mig.

Kvinna: Vad är det som sker med människor nu för tiden?

Man: Det var identiskt med det, som hon gjorde när hon berättade massor med dumheter för sin mamma. Idag har jag pratat med hennes morbror. Jag sa, Jurek jag har problem och berättade att vi har druckit och så vidare. Beata ville hoppa ut genom fönstret. Hon hade blåtiror under ögonen. Jag pratade med mannen lugnt och sansat. Men han sa om jag hade skadat Beata då hade han också skadat mig. Jag sa till Grazyna att om Beata säger något till mig då svarar jag på samma sätt. Jag tänker inte slänga ut mina pengar på dig och du kommer behandla mig som en skit, för att du behandlar mig så.

Kvinna: Jesus, Maria vad säger du.

Man: Ja Bogusia, hon skrev till mig min älskade ”Czarus” och så vidare. Men hon plötsligt säger hon att hon inte vill vara tillsammans. Vi hade ett möte på socialen och de sa om det uppstår problem med Oskar då ska vi komma tillbaka så får han psykologhjälp.

00:06:37

Jag gick till socialen och berättade att han inte vill gå på fritids, de ringer till Beata, hon blir arg och är aggressiv mot mig. Det går inte att prata med henne för att hon är förbannad hela dagen. Jag ville ha hjälp. Då ringde hon till sin morsa och berättade att jag var på socialen, då övertalade hennes mamma henne att göra samma. Gå till polisen och visa upp fotona, att han har misshandlat dig och dumma hon visade upp bilderna. Jag sa till henne, Beata lugna ner dig, för om du vill så flyttar jag. Jag kan ta ett rum, sen hittar jag en annan lägenhet och flyttar. Låt oss vila från varandra, för att det är något här som inte stämmer. Men nej hon sprang till polisen, jag gick till socialen. Hon berättade att jag slår henne varje dag. Vanemässigt missbrukar alkohol. Jag bara undrade, vad är det för dumheter hon snackar om. Säg mig vad skall jag göra om hon attackerar mig på detta vis, vad skall jag göra då.

Kvinna: Vet du vad, jag har svårt att tro på allt det där.

Man: Ska jag tillåta att jag blir enligt henne sadist, terrorist, alkoholist och gud vet vad? Ska jag inte försvara mig? När snackar sådana saker.

Kvinna: Nej så ska det inte vara.

Man: Ja säg det, hennes morsa skulle hjälpa till om det uppstår några konflikter så att vi blir sams igen. Innan bröllopet, innan resan till Polen blev vi sams. Vi var båda otrevliga mot varandra, men vi blev sams. Jag sa till dem på socialen att när jag nu sitter ensam hemma, behöver jag psykologhjälp för jag håller på att bli galen.

Kvinna: Du måste hjälpa dig på något sätt.

Man: Men Bogusia *(gråter)* hur kan hon. Jag har satsat pengar på henne under 8 år. Jag har inte missunnat henne något. Men hon behandlar mig som (*ohörbart*).

Kvinna: Men det du berättar, om henne angående diskobesöken, så har jag sagt sanningen till dig.

Man: Jag sa själv till henne att om hon vill gå ut så får hon ringa och bestämma med tjejerna och göra det.

Kvinna: Jag tycker att det är konstigt att du gick med på, men det är klart hon är ju yngre än dig.

Man: Ni var ju bekanta, tjejkompisar ska inte ni får lov att träffas eller. Ska hon vara någon slags slav.

Kvinna: Jag beundrar dig att du tillät ingen man skulle tillåta det.

Man: När hon jobbade i Harem då ställde jag till ett bråk. Hon har själv sagt till mig, att hennes chef höll på med något, då sa jag sluta där, för du behöver inte jobba där varför ska du ränna på nätterna där. Då skällde hon ut mig att hon behöver jobba där. Sen sa hon upp sig. Sen gick hon på diskon, jag kan väl inte förbjuda henne det. Jag är inte sån, men jag trodde hela tiden att hon gick dit tillsammans med er på diskon. **00:10:29**

Kvinna: Till mig sa hon att hon gick med ett annat sällskap, jag slutade att gå på diskon.

Man: Hon var väl med dig den sista gången när jag körde dig hem.

Kvinna: Ja det stämmer.

Man: Ja just det.

Kvinna: Jag vet inte om det var innan eller när hon och Martyna kom ganska sent dit.

Man: Hon rände runt med Martyna och den var nog hon som fick henne att göra alla dessa dumheter. Därför hände allt det här hemma. Jag undrar om inte hon ”rökte maja” med dem. Om inte de övertalade henne att börja igen. För när jag lärde känna henne här då höll hon på och knarka med Martyna. Jag fick henne att sluta med det genom att förklara för henne, att bryt med Martyna, men så började allt igen. Ok Bogusia, jag måste snart köra.

Kvinna: Jag vet inte, jag vet inte du, ni måste prata, komma överens på något vis.

Man: Nej, jag har bett henne att inte ta av sig vigselringar, men hon gjorde det. Hon gick dit, ”rökte maja” fick tag på någon där på den där, för att när det gäller ”sängangelägenheter” så är det väl så att om kvinnan inte har sex då krymper hennes slida och återfår sitt tidigare tillstånd eller hur? För om jag kittlar Beata på snippan och den är pytteliten då och nästa dag om jag kittlar henne där då verkar det, förlåt uttrycket att hon precis nyligen stigit av en kuk. Så jag frågade henne vad står på, Igår var du så pytteliten och idag vad har du gjort? Lekt med dig själv i duschen? Nej och kuken. Hon vill inte knulla med mig heller, under veckosluten när vi dricker händer det men så säger hon något namn och så skiter det sig.

Kvinna: Men du vet, hon jobbar ju på dagarna och så kanske råkade hon säga någons namn utan att mena.

Man: Nej, nej det handlar inte om bara namnet. Jag har bara tålt och tolererat allt det, för jag sa till henne eftersom du säger att du älskar mig och har ”sidoknull” så har vi ju barn tillsammans då är allt ok ändå. Det är färdigt snackat om det.

Kvinna: *(ohörbart)*

Man: Har inte hört vad du säger, det bryts. Här om dagen satt vi på balkongen och jag frågade henne på skoj, hur länge var du gift med ditt ex. Hon svarade 8 år och jag frågade henne, Beata står du ut med mig till slutet? Då gick hon ut och var sur *(Skrattar)* Hon kunde åtminstone säga något.

Kvinna: Hon var väl fortfarande tonåring hur gammal var hon när hon fick barn?

Man: Hon var 17 år och det var därför jag tillät henne allt, jag förbjöd henne ingenting. Hon fick gå ut och roa sig med tjejerna och så. Jag ansåg hela tiden att du fanns där och hennes tjejkompisar på diskot och att den där Martyna eller någon annan inte var där med er. Men sen visade sig att hon gick ut med den där Klaudia på diskot med Klaudias tjejkompis, de rände runt med araber, knarkade med Martyna. Hon gick med dem på disko och inte med er. Jag hade svårt att tro att hon hade knarkat på diskot. **00:16:16**

Hon sa att du var där, Agnieszka och andra tjejer, att alla hade tagit knark. Jag hade svårt att tro på det. Därför ringer jag dig och frågar om du har varit med henne på diskot. Men du säger att du såg Martyna och Beata att de kom dit sent. Hon går dit med helt andra personer. Hon ljög hela tiden för mig att hon brukar gå med er.

Kvinna: Men det var ju bara en gång.

Man: Ja det var hennes tjejkompisfödelsedag.

Kvinna: Hon berättade att de satt hemma hos henne.

Man: Ok Bogusia, tack för att du lyssnade.

Kvinna: Vet du vad, jag önskar att allt ordnar upp sig för dig.

Man: Jag trodde att det ordnade upp sig men det blir nog inte så jag tvivlar på det.

Kvinna: Jag skulle försöka med nåt mer.

Man: Jag ska försöka, för att vi kommer att ha kontakt med socialen, jag ska försöka tillsammans med socialen att rädda det på något vis. Hon kanske vaknar när hon är där.

Kvinna: Men om hon tog mod att göra det så tror jag inte att hon ändrar sig.

Man: Ja just det jag är rädd för.

Kvinna: För att om hon vill så kan man alltid lösa det men om hon inte vill då kan inte du göra något åt det.

Man: Jag vet att jag inte kan göra något.

Kvinna: Fasiken det är så lätt att göra någon dumhet och så släpar det sen efter en.

Man: Jag tänker gå till socialen och säga att allt började gå sönder för ett år sedan.

Kvinna: Man vet inte hur hennes liv kommer att se ut, men barnens?

Man: Jag vet, de sa på socialen att Oskar är min, jag har samma rättigheter jag kan ta honom till mig. Det kvittar bara hon får hjälp av dem. För jag knäcker mig psykiskt efter hennes senaste behandling. Hon viglar upp killarna mot mig, man gör väl inte sånt eller hur?

Kvinna: Om man är sund och normal mentalt så gör man inte så.

Man: Allt var ju frid och fröjd, du såg själv där på pickningen.

Kvinna: Ja skulle aldrig tro att något är fel mellan er.

Man: Agnieszka frågade om jag var svartsjuk på Beata. Jag svarade att jag inte är svartsjuk, jag bara älskar henne. Jo jag är lite svartsjuk.

00:19:45

Kvinna: Men om hon har några konstiga idéer, då är det inget konstigt med att du är rädd.

Man: Hon påstår att hon har berättat för alla sina tjejkompisar hur ”duktig” jag är. Att jag lagar middagar, att jag kan och gör mycket.

Kvinna: Det vet alla. Jag har allt beundrat dig att du hade bestämt dig att ta henne och barnen. Ni har ju gått igenom många svårigheter. Det kommer jag ihåg. Någon annan man hade sagt att du får ta hand om dina ungar själv, sånt är livet, tyvärr.

Man: Det sa jag också till henne när vi bråka första gången, när hon sa till mig att jag skulle dra. Efteråt grät hon och svor att detta aldrig kommer att upprepa sig mer. Jag sa vill du inte vara tillsammans med mig, varsågod, ta någon annan. Men han kommer bara knulla dig sedan sparkar han dig i röven, för han kommer inte att försörja dig.

Kvinna: Hon har inte klart för sig.

Man: Jag är mest rädd för att hon säger till socialen att de inte informerar mig om någonting. Själv sticker hon från Sverige till Holland eller var med barnen.

Kvinna: Det kan hon inte göra.

Man: Vet du vad, jag väntar, har kontaktuppgifter till en advokat. Jag har rätt att väcka åtal om förtal och kräva *(ohörbart)* Jag ska bara ta utdrag från socialen om vad hon har sagt om mig.

Kvinna: Vad ska det vara bra för? Du kommer att förlora massor på advokater och det blir bara smutskastning.

Man: Vet du vad, jag har råd med advokat.

Kvinna: Och? Du kanske vinner men ni kommer inte att fortsätta.

Man: Antingen vi är ihop eller ej men jag tar Oskar från henne.

Kvinna: Om du nämner narkotika, då sänker du henne, för då måste hon lämna tester, eller så kan de ta barnen ifrån henne.

Man: Hon är smart, Bogusia, hon säger att hon har lärt sig allt av mig, jag frågade vad har jag lärt dig? Käfta emot? Jag ville inte att du blir behandlad som skräp som du var av dina chefer, det var det jag lärde dig att tillvara ta dina rättigheter. När cheferna utnyttjade sina anställda. Hon satt tillsammans med en annan tjej och räknade timmarna i 2 timmar, lagade ingen middag hade inte du blivit arg? Jag sa till Beata sånt ordnar man på jobbet och inte när du kommer hem 5 sitter till 7 och inte fixar middag.

Kvinna: Jag tycker synd om dig att du har det så. Du får nog acceptera det.

Man: Jag genomlider det, genomlider det. Hon har barn i Polen och skulder. Hon har inte ens tänkt tanken att jag kan skada henne mer. **00:23:25**

Kvinna: Jag tror att hon har psykiska problem, för då tänker man inte normalt. Jag vet inte jag bara anar. Jag skulle aldrig misstänka henne för allt sånt, när vi träffades och pratade om allt möjligt, så tyckte jag att hon var en förnuftig kvinna. Vi dansade, skojade och skrattade åt araberna och gick hem.

Man: Då var allting fortfarande ok. Vi bråkade, blev sams, älskade varandra, puss hit och dit. Sedan hon flyttade hit då var det stopp, helt stopp. När jag ville krama henne på morgonen, sa hon stör mig inte jag har bråttom i väg, samma när jag kom hem från jobbet.

Kvinna: Något började hända med henne.

Man: Och aggression och aggression. Ok Bogusia.

Kvinna: Jag önskar att allt ordnar upp sig för dig.

Man: Ha dé, jag kommer att hålla kontakten med Agnieszka. Jag har hela tiden sagt till Beata ring till Agnieszka, Bogusia. Jag tycks övertala först när vi tältade.

Kvinna: Vi har överhuvudtaget inte skrivit till varandra, vid ett tillfälle frågade jag henne hur hon mår, när jag läste att hon ligger på sjukhuset.

Man: De har tagit bort den ena äggstocken.

Kvinna: Hon berättade inga detaljer, sa att allt är ok nu. Vi har kanske haft en kontakt till med varandra, annars noll kontakt.

Man: Hon har några problem, jag fick svinkoppor i munnen, jag sa till henne att gå till doktorn då blev hon sur, då var det allt. Ha dé Bogusia.

Kvinna: Hej.

00:27:21

Ljudinspelning avslutas 00:27:22

Filnamn: CALLX_22-8-2021_12-9-29_Private.mp3
Filtyp: .mp3 (Endast ljud)
Språk: Polska
Ljudfilens längd: 39 minuter 37 sekunder
Datum för ljudinspelning: 22:e augusti 2021 kl. 12:09:29
Närvarande tolk: Ursula Kentander

Genom hela översättningen kommer följande personer representeras som man och kvinna (Om inget annat anges).

Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och i kursiv stil.

Notera även att tiderna i högra hörnet längst ned på varje sida avser tiden från ljudinspelningens fil-längd, inte de faktiska klockslagen.

Inspelade samtal hämtade från mobilextraktion (BG116053-1), Cezarys mobiltelefon. Avser ett samtal mellan Cezary och telefonnummer 0760869776 den 22:e augusti 2021 kl. 12:09:29.

Kvinna: Hallå.

Man: Hej, kan du prata nu.

Kvinna: Ja, jag är hemma nu.

Man: För att jag var hemma hos Ewa-Agnieszka igår.

Kvinna: Agnieszka.

Man: Och vi har pratat med Agnieszka hon sa, men vet du något om Beata varför hon blev avskedad från Nechla?

Kvinna: Vet du vad, nej jag vet inte.

Man: Du jobbade där hos, med Nechla?

Kvinna: Ja.

Man: Hon gav mig telefonnummer till Nechla för att hon skulle berätta om det själv.

Kvinna: Varför vill du gräva i det?

Man: För att Beata hade sagt till mig att hon sa upp sig för att det var jobbigt där hos Nechla.

Kvinna: Vet du vad, vad ska jag kunna berätta om det? **00:01:16**

Man: När du pratar med Nechla har du lätt att komma överens med henne?

Kvinna: Är det något som är svårt så mailar jag henne, men jag kan så pass svenska att jag kan göra mig förstådd.

Man: För du vet, jag vill ta reda på orsaken, vad är det som har hänt med vårt förhållande

Kvinna: Tror du att det har någon Betydelse?

Man: Hon sa att det är bäst att prata med henne personligen. Jag vet inte vad som hade hänt då.

Kvinna: Då får du fråga henne, jag vet inte varför, vill du känna till hela hennes liv eller vad?

Man: Jag vill bara veta om hon inte lurat mig. Jag fick veta av Agnieszka att hon har lånat massor med pengar av henne, för att det saknades pengar och så. Jag sa till Agnieszka hur kommer det sig jag har jobbat och hela tiden haft pengar varje månad

Kvinna: Vet du vad, jag minns den perioden då bodde jag fortfarande på docentgatan. Det var på vintern, du hade inga uppdrag. Hon hade inget jobb och barnen hade kommit till Sverige. Jag minns att hon lånade en gång av mig. Socialen hjälpte er vid den tiden.

Man: Aldrig i livet Bogusia.

Kvinna: Jag frågade inte, hon behövde låna, jag lånade henne 500 kr dem fick jag tillbaka.

Man: Nej det är inte sant, för då hade vi inneboende. Det är inte så att jag var utan jobb i december.

Kvinna: Vet du vad, jag kommer inte ihåg nu jag vet bara att hon väntade på pengar till barnen från socialen. Det var kanske i december eller i början av januari. Det lät mycket trovärdigt att du är utan jobb och så. Hon hade det jobbigt jag lånade henne 500 och sa att det är ingen brådska, betala när du kan minns inte när, men jag fick pengarna av henne.

Man: Jag hade pengar och om det hände någon gång att det saknades, kunde jag alltid låna pengar. Det är mindre troligt att det behövdes pengar till julhelgen, för vi skulle till Polen. Hur kunde hon säga att hon inte har pengar och väntar på pengar.

Kvinna: Det lät trovärdigt, hon jobbade inte då och väntade på pengar från socialen och hade lite jobb. Jag hjälpte henne, vem som helst hade gjort det.

Man: Jag förstår dig, jag hade också gjort det. Men den situationen fanns inte, för att jag jobbade hela tiden. Om någon gång saknades pengar kunde jag låna av Kasia. Så jag blev förvånad när jag hörde det av henne igår. Hon sa att det gick till underhållsbidrag, vilket underhållsbidrag, jag gav henne pengar till det varje månad som hon skickade iväg Polen.

Kvinna: Jag vet inte orsaken.

Man: Hon sa att jag skall fråga Nechla varför hon avskedade Beata. **00:06:18**

Kvinna: Vill du veta, så ring henne. Hon kanske kommer ihåg henne.

Man: Jag ska, men inte nu för hon svarar nog inte under weekenden.

Kvinna: Hon har varit sjuk, förhoppningsvis är hon bättre nu.

Man: Jag tänkte prata med henne via någon som känner henne.

Kvinna: Varför, vad vill du veta? Vad ska du med det till?

Man: Du märker själv att hon har lurat mig, hon lånade pengar jag vet inte till vad.

Kvinna: Kommer det att påverka, du vill att hon ska komma tillbaks.

Man: Nej, nej vi ska skiljas, det är meningslöst.

Kvinna: Varför rotar du i det då skilj er som normala människor.

Man: Du såg själv hur det var mellan oss på den där festen. Det är den där anklagelsen från hennes sida, det att hon var aggressiv, och ville hoppa ut genom fönster. Varje gång hon hade druckit ville hon hoppa från bron och jag fick lugna henne.

Kvinna: Det kanske är psykiskt.

Man: Just det, vet du vad, det du berättade om att hon var tillsammans med en tjejkompis som fyllde år på diskot. Hon kom hem klockan 5 på morgonen hon erkände först efter några månader, när hon tagit flera drinkar. Jag frågade henne varför går du inte ut med tjejerna. Jag visste ingenting om att ni inte hade någon kontakt med varandra. När hon gick på disko trodde jag att ni var ute tillsammans. Efter ett tag berättade hon om varför hon kom hem klockan 5. Det var för att de hade knarkat.

Kvinna: Då kanske hon har blivit beroende. Du vet hur hjärnan *(ohörbart)*.

Man: Hon var så aggressiv, när jag frågade henne en gång, hon skyllde på att hon hade ont i ögonen, hennes ögon var suddiga, en gång kom jag på henne när jag frågade hur länge hon skulle jobba hon svarade sent. Jag undrade vad vi ska ha till middag och så, senare kom jag hem på dagen för att jag glömde mina ID då var Beata hemma. Hon skulle sluta först 16 eller 17. Jag tittade på henne och såg hennes ögon. Fick intrycket av att hon har precis rökt ”maja”.

Kvinna: Hon kanske är beroende om hennes tjejkompisar är det.

Man: Hon gick ju på diskon tillsammans med tjejerna, jag vet inte. Jag ska inte anklaga henne, för jag vet inte.

Kvinna: Vet du vad, hon gick aldrig på disko på Harem! Jag brukade gå till Harem varje vecka och jag var stammis där. Jag har aldrig träffat henne där, sen vet jag inte hur det var. Jag slutade att gå dit för 2 år sedan, jag gick dit sporadiskt mycket sällan. Jag har varit tillsammans med henne två gånger som du vet. Jag har aldrig råkat på henne på Harem. Hade hon och hennes tjejkompisar varit där då hade vi pratat med varandra. Vi sågs sällan, det är alltid trevligt att prata med dem som man inte träffar så ofta. **00:10:55**

Man: Hon lär ha gått varje vecka på disko på Harem, den unga gick också dit och sa att hon var där.

Kvinna: Inte på min tid, jag brukade alltid vara där och hon kom inte dit, de kanske gick på andra diskon, jag vet inte.

Man: Det var nog så att hon lurade mig, hon sa att Bogusia och den och den var där.

Kvinna: Eller så festade de hos någon jag vet inte.

Man: Jag måste ta reda på varför hon är sån.

Kvinna: Men varför, ni ska ju skilja er.

Man: Det handlar inte om det, utan om barnen.

Kvinna: Vill du ta barnen ifrån henne?

Man: Nej, nej hon är ju deras mor. Jag vill hjälpa henne, någon måste göra det så att hon inte döljer sådana problem. Inte skylla på mig att allt är mitt fel.

Kvinna: Jag kan ringa och prata med henne, det är inte säkert att hon vill berätta.

Man: Hon sa att hon vet, men kommer inte berätta något. Vill du veta ring och fråga henne själv. Nechla kan berätta, varför hon har avskedat henne.

Kvinna: Ring så får du reda på det.

Man: Jag vet att Beata brukade städa hos Nechla under helgen. Jag vet inte varför Nechla slängde ut henne, vad hon har ställt till med.

Kvinna: Då får du kontakta henne.

Man: Oj, *(suck)* om du kan Bogusia, så fråga Nechla om hon minns Beata.

Kvinna: När du ringer, då presenterar du dig och säger vem du är. Hon minns henne säkert.

Man: Lyssna, för några månader sedan det var i år, sa hon att hon hade pratat med dig och ville komma tillbaka till Nechla, har hon pratat med dig om det i år?

Kvinna: I år jag vet inte.

Man: Hon påstår att Nechla ringde och undrade.

Kvinna: Det minns jag inte. Nechla brukar ringa om hon har personalbrist trots att hon har avskedat någon tidigare.

Man: Jag vet inte, vi hade problem. Beata reagerade aggressivt, jag pratade även med hennes syster och bad om fotot som Beata skickade till henne och påstod att jag har misshandlat henne. Jag minns inte något sånt. Hon hade endast ett litet sår ovanför ögonbrynet, när hon slog sig i karmen och flög sedan i väggen. **00:16:40**

Det var endast det, jag ville att hon ska säga om hon har näsblod eller sprängd läpp eller nåt annat blåmärke någonstans. Hon hade inte det. Säg på vilket sätt hade jag misshandlat då. Men Beata fotade fönsterkarmen och fanns där blod. Jo, men det var mitt blod. När hon rusade till köket och tog kniven och låste in sig i badrummet. Då fick jag bryta mig in och skadade handen. Så det var mitt blod på karmen. Hon hade berättat för sin mamma, som konstaterade att det är omöjligt. När jag snackar om det, så höjs mitt blodtryck direkt. Hon sa du har misshandlat henne allt är på grund av misshandel. Varför berättar hon inte för sin mamma om alla tillfällen då hon slog sig i köksdörrar, fönsterbrädor och fick direkt blåtiror.

Kvinna: Säg mig dricker hon mycket?

Man: Ja, under helgen är det mycket. Det är så här jag dricker en mycket svag drink under tiden hinner hon dricka 3 stycken stora. Jag gör sedan en light drink för att hänga med hennes tillstånd. Jag brukar dricka en drink i trettio minuter då hinner hon med 4 drinkar.

Kvinna: Då har hon något problem

Man: Om vi har en 0,70L flaska som är full, då är det bara lite kvar eller hela flaskan dricker hon under natten.

Kvinna: Om hon dricker så mycket, då beter hon sig på detta sätt.

Man: Jag vet inte vad är det som har hänt med henne. Vet inte heller om hon har haft kontakt med den där Martyna. Jag vet ingenting, men jag ska ta reda på allt.

Kvinna: Vet du vad, jag såg på FB(f*acebook*) att Martyna har flyttat till Oxie för några månader sedan. Så hur kan de ha kontakt. Hon har ju ett litet barn.

Man: Ja, men hon har ju också slängt ut sin gubbe. Martyna brukar röka ”maja” hon gjorde det innan och fortsätter med det. Det att hon har ett litet barn har ingen betydelse. Killen som hon har barnet med har lämnat henne ju. För att han fick nog. Sedan blev hon ihop med en yngling som hon tog med sig till Polen. Hon var med på en rättegång där, jag vet inte, men de verkade vara påtända båda två. Det får jag reda på, Malmö är en liten stad, alla vet allt om alla.

Kvinna: Ja det är sant.

Man: Bogusia, hon har erkänt en gång att hon har knarkat, och som en make som älskar sin fru hade jag överseende med det. En gång såg jag att hennes ögon var suddiga. Hon förklarade att hon har ont i dem, Ibland har jag också damm i ögonen efter jobbet, ögonen är då röda. Men jag har ju varit på jobbet, hon städar, och gör ingenting och hennes ögon ser ut som om hon har precis knarkat.

Kvinna: Jobbar hon nu eller?

Man: Jag vet inte. Jag måste gå nu till, det är så att Beata tog hand om vår bokföring. En kompis håller på att ordna en lägenhet till mig i första hand. Han frågade om jag har skulder hos kronofogden, nej sa jag. Sen kollade vi. **00:22:45**

Kvinna: Hör du, har du flyttat eller bor du kvar?

Man: Jag bor kvar, socialen tog Beata och barnen till skyddat boende. Jag vill flytta snabbt härifrån.

Kvinna: Kommer hon tillbaks dit?

Man: Förmodligen kommer polisen hit och kastar ut mig efter någon tid för att Beata har ju snackat illa om mig, jag vet inte vad.

Kvinna: Så om socialen tog henne då är det du som bär bördan.

Man: Ja, allt är mitt fel. Hon berättade att jag slår henne varje dag, att jag är alkoholist.

Kvinna: Oh fasiken.

Man: Ja så har hon gjort detta, att hon får aggressiva anfall när hon dricker och jag får hela tiden lugna henne. Innan julhelgen ställde hon till ett bråk när hon var full. Vi höll på att planera julmaten. Det var en tjej som hade annons om piroger. Jag sa att vi inte ska köpa några av henne. Då började hon anklaga mig för att tjejen är min älskarinna och därför vill jag inte handla hos henne. Hon krävde att jag skulle säga vem hon var.

Kvinna: Då hade ni kul tillsammans.

Man: Jag orkade inte hålla mig och jag bråkade med henne och hon sa att hon med piroger är min älskarinna då packade jag mina saker och gick.

Kvinna: Oh gud.

Man: Endast när hon är packad, dagen därpå kommer hon inte ihåg nåt, hon minns inte vad hon säger till mig, vad hon gör.

Kvinna: Så kan det vara om hon dricker sådana mängder.

Man: Det handlar inte om drickandet, jag sa till henne såhär: du somnade så vi har inte knullat, jo det gjorde vi, så det kommer hon ihåg, men inte att hon kommer med olika anklagelser mot mig.

Kvinna: Hon kanske inte vill minnas.

Man: Så ibland när vi lägger fram korten, då vi ska vara ärliga mot varandra, då brukar hon berätta olika saker vid varje tillfälle. Samma historia men i annan version. Hon hade hemligheter, sa att hon kanske berättar det senare. Att hon hade tagit knark berättar hon långt efteråt.

Kvinna: Hon har kanske någon annan.

Man: Jag vet inte, vet inte. Bogusia, jag har vetat sedan länge att hon har någon. Jag är ju en man och jag är inte dum. Om du inte knullar tjejen så vet man hur hennes lilla fitta ser ut eller hur? Och om du knullar henne så ser man hur hennes lilla fitta är då. **00:27:00**

Tidigare när jag knullade min hustru hade hon en fin liten fitta, men om man har lust att knulla med sin hustru och stoppar den i något som är som en hink.

Kvinna: Det beror också på vilken inställning hon har.

Man: Nej hon har alltid.

Kvinna: Men om hon inte är upphetsad. Det finns kvinnor som är lättupphetsade och inte, det är olika bland kvinnor. Vissa kvinnor behöver femton min att bli upphetsade, vissa behöver bara en smekning och hon är redo.

Man: Ja, vi brukade alltid innan samlaget att smeka varandra för att bli upphetsade men jag vet hur hennes lilla fitta är under förspelet och hur den är efter samlaget. Det är två olika saker.

Kvinna: Jag vet inte, du kanske förstorar det hela!

Man: Jag är lite svartsjuk på henne det förnekar jag inte.

Kvinna: Jag känner till olika fall, det finns sjuklig svartsjuka.

Man: Hade jag varit så svartsjuk så hade jag inte släppt henne på disco.

Kvinna: Då hade hon gått i alla fall.

Man: Hon slutade med diskon, när hon hade ställt till det med något där, och sa att hon aldrig mer ska gå dit.

Kvinna: Det är så synd, så synd.

Man: Hetsa upp en tjej till den grad att hon får orgasm, det vet jag om tjejen är upphetsad och hur hennes slida ser ut då. Det är väl en viss skillnad eller hur? Jag förstår att hennes slida kan vara fuktig men inte sån att jag frågade Beata har du lekt med dig själv i duschen idag? För jag trodde det. Så jag blev arg gick av och la mig på soffan för att sova.

Kvinna: Ack jesus.

Man: En gång ville jag kramas, började kittla henne, allt var frid och fröjd hon blev upphetsad och så vidare. Nästa dag skulle vi älska igen så kändes som jag höll på att stoppa den i en toffel.

Kvinna: Men du vet, det kan du inte ha koll på.

Man: Jag vet, allt började när hon började på hemfrid. Jag kollade inte hennes telefon, vem hon skrev och pratade med. Hennes telefon var hennes privata sfär. Tidigare gick hon i vanliga underkläder nu har hon sexiga stringtrosor. Jag frågade henne om det, brukar du gå till jobbet eller till din älskare, hon sminkar sig från öra till öra, då undrade jag går du till jobbet eller vart? Jag vet, för hon berättar vem hon gillar på jobbet, men tyvärr så gifte han sig.

00:37:00

Kvinna: Om hon har någon och du kontrollerar henne för mycket *(ohörbart)*.

Man: Ja det är just det jag vill ta reda på om hon knarkade eller gjorde nåt annat, om Nechla bekräftar att hon knarkade då får jag svar.

Kvinna: Tänker du fråga henne om hon knarkade?

Man: Nej, varför har hon avskedat Beata för jag vet att Beata slutade på egen hand. Igår fick jag veta att Nechla avskedade henne. Jag måste gå till socialen, för de ville ge mig en bostad och säga att jag vill flytta härifrån så fort som möjligt. För när hon vill flytta hem då kommer polisen och kasta ut mig.

Kvinna: Hon har barnen, hon måste ha en bostad, du får lättare att hitta något att bo i.

Man: Men jag vill inte bli utslängd av polisen, det behöver jag inte. Hon kunde berättat för socialen att jag slår henne och sånt.

Kvinna: Hon har tydligen gjort det eftersom de tog henne.

Man: Det har hon gjort. De ringde från socialen och läste upp vad hon hade sagt om mig att jag slår henne. Jag sa att det inte är sant. Det blir så här att antingen, så tar jag hela skulden på mig själv för att försvara Beata eller så berättar jag hela sanningen.

Kvinna: Jag tror att det blir bäst så. För då har de koll på barnen. Om det är så att hon har sådana problem, då måste barnen skyddas om hon försöker hoppa ut från fönster och barnen ser det, fattar du vilket trauma det är för barnen.

Man: Men det handlar inte om det, utan att hon dricker i helgen. Hon gömde en flaska Whiskey bland sina underkläder, som jag hittade igår när jag la i ordning där. På fredagar säger hon att hon måste dricka något för att slappna av. När jag föreslår att vi ska på utflykt nästa dag och vi inte ska dricka, då säger hon nej, vi ska dricka idag. Jag säger du får blanda en drink själv, så jag inte får skulden att jag lockar henne till alkohol. Hon säger nej, för hon gillar när jag gör en drink åt henne. Då gör jag det, för att slippa bråk. Du såg själv hur mycket hon drack när vi tältade.

Kvinna: Det gjorde jag också, jag höll inte koll på hur mycket andra drack.

Man: Jag drack en öl, men Beata? När ni åkte raglade hon så att hon höll på att ramla i brasan. Det var den festen.

Kvinna: Livet måste gå vidare

Man: Jag tog alltid det lugnt, alltid. Jag bad och vädjade. Jag ska ringa Nechla under helgen, hon kanske berättar något

Kvinna: Ok ha en trevlig söndag.

Man: Hej då. **00:39:27**
Ljudinspelning avslutas 00:39:37

Filnamn: CALLX_30-8-2021_6-28-52_Private.mp3
Filtyp: .mp3 (Endast ljud)
Språk: Polska
Ljudfilens längd: 0 minuter 27 sekunder
Datum för ljudinspelning: 30:e augusti 2021 kl. 06:28:52
Närvarande tolk: Ursula Kentander

Genom hela översättningen kommer följande personer representeras som man och kvinna (Om inget annat anges).

Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och i kursiv stil.

Notera även att tiderna i högra hörnet längst ned på varje sida avser tiden från ljudinspelningens fil-längd, inte de faktiska klockslagen.

Inspelade samtal hämtade från mobilextraktion (BG116053-1), Cezarys mobiltelefon. Avser ett samtal mellan Cezary och telefonnummer 0760869776 den 30:e augusti 2021 kl. 06:28:52.

(Hörs snörvlingar följt av telefonsvarare)

Inspelningen avslutas 00:00:27

Filnamn: CALLX_30-8-2021_6-45-9_Private.mp3
Filtyp: .mp3 (Endast ljud)
Språk: Polska
Ljudfilens längd: 4 minuter 9 sekunder
Datum för ljudinspelning: 30:e augusti 2021 kl. 06:45:09
Närvarande tolk: Ursula Kentander

Genom hela översättningen kommer följande personer representeras som man och kvinna (Om inget annat anges).

Tolkens kommentarer skrivs inom parentes och i kursiv stil.

Notera även att tiderna i högra hörnet längst ned på varje sida avser tiden från ljudinspelningens fil-längd, inte de faktiska klockslagen.

Inspelade samtal hämtade från mobilextraktion (BG116053-1), Cezarys mobiltelefon. Avser ett samtal mellan Cezary och telefonnummer 0760869776 den 30:e augusti 2021 kl. 06:45:09.

Kvinna: Hej du har sökt mig

Man: Hej, du Bogusia nu har jag fått reda på allt

Kvinna: Säg det, för jag måste gå iväg snart

Man: Ju, jag har fått reda på allt, mina bekanta har berättat allt. Samma bekanta som Beata ville att jag skulle bryta kontakten med, att något värdefullt hade försvunnit från badrummet, sen fick jag red på varför Nechla gav Beata sparken, det var stöld

Kvinna: Aha, men varför gräver du i det?

Man: Av den anledningen att, vet du hur mycket pengar, det försvann från mitt konto? Hon betalade alla räkningar och säger nu att för var ju mitt konto och att jag har gjort allt det själv, att det var jag som betalade av alla hennes kreditkort, skulder med mera

Kvinna: Jag vet inte, jag vet inte vad ni ska göra

Man: Bogusia vi ska skilja oss, hon kommer inte mer att vara min hustru. För när jag kollade alla räkningar, avbetalningar av alla hennes skulder, det var cirka 7000 sek. Hon har inte betalat in min skatt. Jag har betalat sådana summor för henne, nu är jag hos kronofogden för skatteskulder, hur kan det komma sig

Kvinna: Säg vad har hon för fan spenderat så mycket pengar på

00:01:29

Man: Vet inte Bogusia, vet inte, jag vet att hon har tagit snabblån, men har ingen aning om vad hon skulle med det till. Om hon betalade någon vet ingenting

Kvinna: Hon hade väl ingen anledning att betala någon, någon lösen

Man: När hon kom hem från diskot, jag var ju hela tiden övertygad om att ni var tillsammans på diskot, nu vet jag, jag är säker på att den gången blev hon våldtagen på diskot. Jag kom hem från jobbet, det var en lördag och såg i vilket tillstånd hon var i, jag frågade henne blev du inte våldtagen? Nej, nej de stack. Hon hade sönderrivna byxor, full med blåmärken, hon gick in i badrummet, stängde dörren och började duscha, sen fotade hon sig, det visste jag inget om.

Kvinna: Fan

Man: Jag visste ingenting, hon fixade så att väktare från Harem skulle ge henne skjuts hem, sen ringde hon mig och ville att jag skulle hämta henne för att hon vågade inte ta sig hem själv. Därefter började jag hämta henne på diskot

Kvinna: Jag vet inte vad jag ska säga, du får släppa det

Man: Nej, nej jag var så förälskad i henne att hon virade mig runt sitt lillfinger och nu gör hon mig till en idiot. Hon har blockerat allt för mig, till och med skatteverket, så jag kunde inte göra några inbetalningar. Jag var tvungen att ändra allt, jag har ingen aning hur jag ska göra, folk säger att jag ska köra hit och dit, göra anmälan på banken, hon har mitt bank-id

Kvinna: Då måste du ändra allt om ni ska skiljas

Man: Därför försvann allt för mig, ok, jag måste fortsätta

Kvinna: Du får överleva på något sätt, livet går vidare

00:04:07

Inspelningen avslutas 00:04:09

Polisen

Kontakt mellan Beata och Cezary 23/9

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-03	15:41

Involverad personal	Funktion
Malin Persson	Uppgiftslämnare

Berättelse

Kontakt mellan Beata och Cezary mellan 23/9 2021 från mobiltömning från BG116053-1(Cezarys telefon).
Bilden visar mobiltömningen med två samtal som skett mellan mä Beata Ratzman och mt Cezary Ratzman den 23/9,
inga messengerkonversationer via facebook eller sms fanns.

/ PA M Persson

Parter	Datum	Tid	Längd	Orientering	Status
Till: +46737781176 Beata	2021-09-23	2021-09-23 14:31:53(UTC+2)	00:00:00	Outgoing	Ej besvarad
Till: +46737781176 Beata	2021-09-23	2021-09-23 14:34:25(UTC+2)	00:00:36	Outgoing	Besvarad

Polisen

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 6
Malmö

Datum
2021-10-13

Diarienummer
5000-K1149453-21
5615/41517-21

Protokoll mobil enhet 2021-5000-BG117040-13

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av
Lena Körner, Åklagarmyndigheten
Syfte med undersökningen
Anmälan om människorov
Handläggare
IT-forensiker Robert Ciecierski
Plats och tider för undersökningen
Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum. Undersökningen påbörjades den 6 oktober 2021.

Gods

Beslagsnummer	Beskrivning	Platsbeskrivning	Säkrat datum/tid
2021-5000-BG117040-13	Mobiltelefon - Samsung	Södra Dragongatan , Ystad, Mobiltelefonen anträffades i samband med en väska inne i ett skogsparti, telefonen låg inuti väskan.	2021-09-27

Mobil enhet

Fabrikat	Modell	Plats för dubbla SIM-kort
Samsung	SM-G991b DS Galaxy S21 5G	☒Ja ☐Nej
IMEI-nummer – Plats 1	**IMEI-nummer – Plats 2**	**Datum/tid (Enhetens inställning)**
357275658075020	358144338075025	☒Auto ☐Manuell ☐Ej tillgängligt
Datum/tid	**Datum/tid Enhet (Om klocka ej var korrekt)**	**Datum/tid Kontrollklocka (Om klocka ej var korrekt)**
Klockan överensstämde med verklig tid		

SIM-kort – Plats 1

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt		Ej tillgängligt

eSIM (1)

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Tele2/Comviq	89462048027000098726

Övrig information om undersökningen

Den mobila enheten har bevissäkrats. Flygplansläget aktiverades 2021-10-06, 08:26 av Robert Ciecierski.

Polisen

Polismyndigheten
Region Syd
POMA
BINR
PA Anders Mohlin

Datum
2022-02-09

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Beata Ratzman mobiltelefon

Innehåll

Information om enheten 2
Genomgången 2
Enhetens innehåll 3
Användarkonton 4
Appar 5
Kontakter 5
Meddelande 5
Mail 5
Vems är telefonen 5
Kontakter av intresse 6

Information om enheten

Anträffades 2021-09-27 i Beatas handväska som var placerad i ett buskage intill Södra Dragongatan i Ystad. (2021-5000-BG117040-13)

Extrahering till UFED Reader är utförd av Regionalt IT-brottscentrum 2021-10-08.

Märke: Samsung SM-G991B

Device Information

Name	Value
File System (1)	
Device model	SM-G991B
DeviceInfoIMEI1	358144338075025
DeviceInfoIMEI2	357275658075020
Android ID	9aa2b87a5c4b5b8c
Android ID	d004a4c8f7771074
Android ID	fea7d28a45c935dd
Bluetooth device address	78:46:D4:7B:A5:D4
Android ID	5eaa9036ba94b4
Bluetooth device name	Urzdzenie S21 uytkownika Jakub
Phone Activation Time	2021-04-21 13:07:22(UTC+0)
Location Services Enabled	True
IMSI	240078700009872
ICCID	89462048027000098726
Current SIM Country ISO	se
SIM Change Operation	3
Current SIM Operator	24007
SIM Change Time	2021-10-06 06:15:51(UTC+0)
Current SIM Operator Name	Comviq
Carrier Name	Brak połczen. sieciowego
IMEI	357275658075020
Advertising ID #1	8fbe4305-925d-4183-94d6-144fe081b50f
Advertising ID #2	14833c46-9528-4d5a-812b-0c5dcc7901e8
Advertising ID #3	d227e5a6-2e99-4602-95eb-9b22dba145d9
Advertising ID #4	e162ce87-fbb2-4ec8-b9d0-d38fea7e463f
Advertising ID #5	92139821-e139-47c4-b49b-352d1675cd6f

Genomgången

Genomgången är gjord 2022-02-09 av PA Anders Mohlin. Mobiltelefonen har undersökts med hjälp av läsprogrammet UFED Reader som mobiltelefonen har extraherats till av behörig IT-forensiker. I detta PM redovisas sådan information som vid granskningen är att anse som relevant till ärendet.

UFED Reader är ett läsprogram där utredaren kan se alla bilder, platser, anteckningar samt telekommunikation via sms, samtal, mail och chattar som extraherats till verktyget från mobiltelefonen av behörig IT-forensiker. Sms, chattar, användarkonto, mail, samtal m.m. ligger under olika rubriker/flikar. Det kan även förekomma att det finns en tidslinje att söka i.

Det är viktigt att skilja på sms och chat. Sms är textmeddelanden och chat är skriftlig kommunikation inom olika applikationer såsom Snapchat, Whatsapp m.fl. Man måste därför också skilja på det namn som är inlagt som kontakt till ett visst telefonnummer och det namn som är angivet i en applikation. För ytterligare beskrivning av UFED Reader hänvisas till sakkunning IT-forensiker.

Enhetens innehåll

Mobiltelefonen innehåller följande data:

Autofill	360 (13)	Calendar	135
Call Log	2318 (4)	Chats	378 (12)
Contacts	1926 (5)	Cookies	6055
Credit Cards	1	Device Connectivity	69
Device Events	1	Device Locations	57518
Device Notifications	1	Device Users	3
Devices	69	Downloads	62
Emails	1535	Installed Applications	711
Instant Messages	864 (238)	Notes	69
Passwords	758	Searched Items	176 (2)
Social Media	811	User Accounts	168
User Dictionary	14453	Web Bookmarks	75
Web History	12012 (4305)	Wireless Networks	450

Applications	8033	Archives	519
Audio	819	Configurations	158
Databases	2154	Documents	153
Exchange	1	Images	122775
Shortcuts	11	Text	19029 (177)
Uncategorized	170436 (11)	Videos	1167

Användarkonton

User Accounts	168

I mobiltelefonen finns 168 användarkonto. Ett urval av dessa enligt nedan.

23	Gmail		b.ratzmanosk@gmail.com		
24	Android Browser			https://account.samsung.com/	
25	Chrome		b.ratzman@wp.pl	https://1login.wp.pl/	2021-09-03 08:19:49(UTC+2)
26	Chrome		b.ratzman@wp.pl	https://lexbase.se/	2019-09-21 16:49:18(UTC+2)
27	Chrome		b.ratzman@wp.pl	https://m2.hm.com/	2020-03-30 18:05:55(UTC+2)

152	Google+	Beata Ratzman				**User ID:** 106638097721749942662 **Email address:** b.ratzmanosk@gmail.com
153		Beata Ratzman	b.ratzmanosk@gmail.com	com.google		
154	Google Drive	Beata Ratzman	b.ratzmanosk@gmail.com			**User ID:** 106638097721749942662

155	Instagram	Beatka Ratzman	_paradis_beatrice_			**User ID:** User Id 1494027613 Username _paradis_beatrice_ **Profile Picture:** Profile Picture Url https://scontent-lcy1-2.cdninstagram.com/v/t51.2885-19/s150x150/120282111_368330811212294_1492562096444031367_n.jpg?_nc_ht=scontent-lcy1-2.cdninstagram.com&_nc_ohc=i56GAsQYoyYAX_AVb36&edm=AArnJQkBAAAA&ccb=7-4&oh=e3a12b80872100249c5285f77bf4282a&oe=6133B61C&_nc_sid=cf05f7
156	Snapchat	Beatka	bratzman			**User ID:** key_user_id 084a4aaa-a9f1-4826-b4c9-9c914e2abf13
157	WhatsApp	Betty	46737781176@s.whatsapp.net			**Phone:** Mobile 46737781176 **Email:** Google Drive Account b.ratzmanosk@gmail.com

158	Facebook	Betty Beatka				User ID: Facebook Id 100005973006592 Email: Email b.ratzman@wp.pl

160	Spotify — muzyka i podcasty	Betty Beatka		Facebook Login		User ID: Facebook Id 100005973006592
161	AliExpress—inteligentniej sze zakupy, lepsze ycie	Betty Beatka		Facebook Login		User ID: Facebook Id 1641437149398703
162	Wish	Betty Beatka		Facebook Login		User ID: Facebook Id 401717693370661
163	Pytania i odpowiedzi. Konkursy QuizzLand.	Betty Beatka		Facebook Login		User ID: Facebook Id 1595313027344449
164	cda.pl	Betty Beatka		Facebook Login		User ID: Facebook Id 927615810780844

Appar

Mobiltelefonen har 711 installerade program.

Installed Applications 711

Kontakter

I telefonen finns 1926 kontakter.

Contacts 1926 (5)

Meddelande

Chats 378 (12)

Mail

I telefonen finns 1535 mail.

Emails 1535

Vems är telefonen

Device Users 3

Som ägare i ”Device user” är Beata Ratzman registrerad.

#				Identifier	Serial nu	Name	Created	Last logged in	Re	Gr	User Type
1				0	0	Beata Ratzman		2021-10-06 08:15:...			Owner
2				95	95	DUAL_APP	2021-08-01 07:44:58(UT...	2021-10-06 08:15:...			User
3				150	150	Secure Folder	2021-09-12 15:38:50(UT...	2021-10-06 08:15:...			User

Det finns ett stort antal bilder på Beata samt på hennes barn i telefonen.

Kontakter av intresse

Telefonen innehåller 1926 kontakter. Bland dessa återfinns bland annat Cezary Ratzman, Oskar Ratzman, Jakub Mietki samt Filip Mietki.

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 7
Malmö

Datum
2021-10-18

Diarienummer
5000-K1149453-21
5615/41517-21

Protokoll mobil enhet 2121-5000-BG120622-1

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av
Kristina Amilon, Åklagare
Syfte med undersökningen
Anmälan om människorov.
Handläggare
IT-forensiker Daniel Johnsson
Plats och tider för undersökningen
Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum. Undersökningen påbörjades den 18 oktober 2021.

Gods

Beslagsnummer	Beskrivning	Platsbeskrivning	Säkrat datum/tid
2121-5000-BG120622-1	Mobiltelefon	I KRM806 under passagerarsätet fram	2021-10-05

Mobil enhet

Fabrikat	Modell	Plats för dubbla SIM-kort
Samsung	Galaxy A51 (SM-A515F)	☒Ja ☐Nej
IMEI-nummer – Plats 1	**IMEI-nummer – Plats 2**	**Datum/tid (Enhetens inställning)**
351017185827465	353646775827465	☒Auto ☐Manuell ☐Ej tillgängligt
Datum/tid	**Datum/tid Enhet (Om klocka ej var korrekt)**	**Datum/tid Kontrollklocka (Om klocka ej var korrekt)**
Klockan överensstämde med verklig tid		

SIM-kort – Plats 1

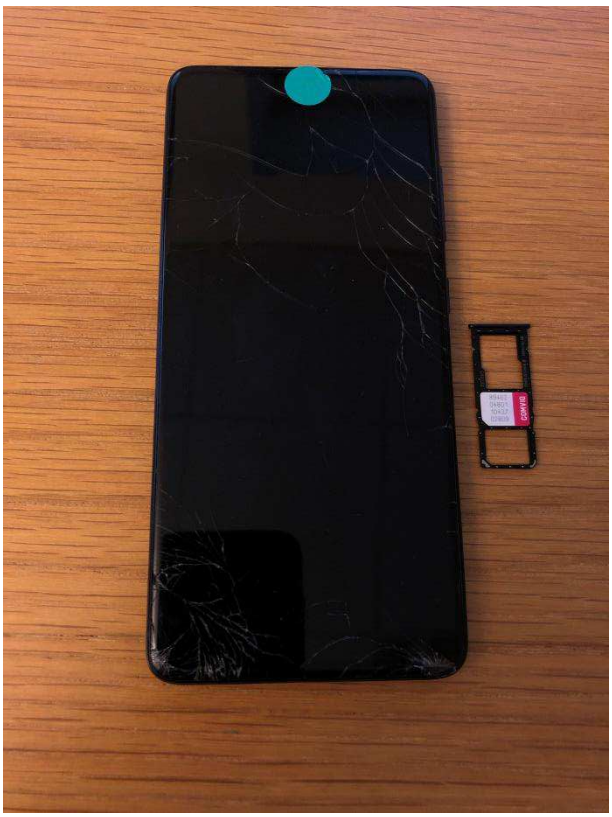
Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Tele2/Comviq	89462048011043702809

SIM-kort – Plats 2

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Ej tillgängligt	Ej tillgängligt

Dokumentation

Enhetens display var sprucken



Övrig information om undersökningen

Den mobila enheten och medföljande SIM-kort har bevissäkrats

Polisen

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 9
Helsingborg

Datum
2021-09-25

Diarienummer
5000-K1149453-21
5615/41517-21

Protokoll mobil enhet 2021-5000-BG116053-1

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av
Johan Cloov
Syfte med undersökningen
Anmälan om människorov.
Handläggare
IT-forensiker Oscar Hedlund, Linus Nissi
Plats och tider för undersökningen
Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum. Undersökningen påbörjades den 25 september 2021.

Gods

Beslagsnummer	Beskrivning	Platsbeskrivning	Säkrat datum/tid
2021-5000-BG116053-1	Samsung Galaxy S21 SM-G991B/DS		2021-09-25

Mobil enhet

Fabrikat	Modell	Plats för dubbla SIM-kort
Samsung	Galaxy S21 5G (SM-G991B/DS)	☒Ja ☐Nej
IMEI-nummer – Plats 1	**IMEI-nummer – eSIM**	**Datum/tid (Enhetens inställning)**
350517921007869	354049171007866	☒Auto ☐Manuell ☐Ej tillgängligt
Datum/tid	**Datum/tid Enhet (Om klocka ej var korrekt)**	**Datum/tid Kontrollklocka (Om klocka ej var korrekt)**
Klockan överensstämde med verklig tid i svensk tidzon		

eSIM

Mobilnummer	Operatör	eSIM-id
Ej tillgängligt	Ej tillgängligt	89043051202200005221000117760737

Dokumentation

Enheten var i okulärt ok skick

Övrig information om undersökningen

Den mobila enheten har bevissäkrats med metoden logisk extraktion

Polisen

Polismyndigheten
Region Syd
POMA
BINR
PA Anders Mohlin

Datum
2022-02-09

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Cezary Ratzman mobiltelefon

Innehåll

Information om enheten 2
Genomgången 3
Enhetens innehåll 3
Användarkonton 4
Appar 7
Kontakter 7
Meddelande 7
Mail 7
Vems är telefonen 7
Kontakter av intresse 8

Information om enheten

Anträffades vid gripandet 2021-09-25 kl. 02:10 i misstänkts fordon, SAK224, som var parkerad på parkeringen vid Professorsgatan 3 i Malmö. (2021-5000-BG116053-1)

Extrahering till UFED Reader är utförd av Regionalt IT-brottscentrum 2021-09-25.

Märke/modell: Samsung Galaxy S21 (SM-G991B/DS)

Device Information

Name	Value
File System (1)	
Device model	SM-G991B
DeviceInfoIMEI1	354049171007866
DeviceInfoIMEI2	350517921007869
Android ID	7943dfafa30dc706
Bluetooth device name	Galaxy S21 5G
Bluetooth device address	78:46:D4:BA:48:20
Android ID	253d82055dfd10c2
Phone Activation Time	2021-05-24 17:36:21(UTC+0)
Mock locations allowed	False
Location Services Enabled	True
ICCID	89462048027000063704
IMSI	240078700006370
Current SIM Country ISO	se
SIM Change Operation	3
Current SIM Operator	24007
Current SIM Operator Name	Comviq
SIM Change Time	2021-05-24 17:38:13(UTC+0)
Carrier Name	Ingen nätverksanslutning
IMEI	350517921007869
Advertising ID #1	27e701ce-ba4b-4e08-9ac1-2125cddc343b
Advertising ID #2	e3bc49a6-fc9b-4d10-833a-986f3724ca92
Last known use: 2021-09-24 12:12:56 +00:00	
MSISDN	+46762263337

File System (2)	
Device model	SM-G991B
DeviceInfoIMEI1	354049171007866
DeviceInfoIMEI2	350517921007869
Android ID	7943dfafa30dc706
OS Version	11
Bluetooth device name	Galaxy S21 5G
Bluetooth device address	78:46:D4:BA:48:20
Android ID	253d82055dfd10c2
Mac Address	28:c2:1f:ee:0c:c2
Phone Activation Time	2021-05-24 17:36:21(UTC+0)
Mock locations allowed	False
Location Services Enabled	True
ICCID	89462048027000063704
IMSI	240078700006370
Current SIM Country ISO	se
SIM Change Operation	3
Current SIM Operator	24007
Current SIM Operator Name	Comviq
SIM Change Time	2021-05-24 17:38:13(UTC+0)
Carrier Name	Ingen nätverksanslutning
IMEI	350517921007869
Advertising ID #1	27e701ce-ba4b-4e08-9ac1-2125cddc343b
Advertising ID #2	e3bc49a6-fc9b-4d10-833a-986f3724ca92
Bluetooth MAC Address	78:46:D4:BA:48:20
Factory number	R3CR40A799H
Last known use: 2021-09-24 12:12:56 +00:00	
MSISDN	+46762263337

Genomgången

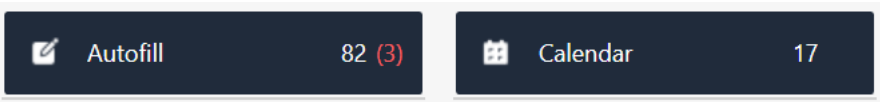
Genomgången är gjord 2022-02-08 av PA Anders Mohlin. Mobiltelefonen har undersökts med hjälp av läsprogrammet UFED Reader som mobiltelefonen har extraherats till av behörig IT-forensiker. I detta PM redovisas sådan information som vid granskningen är att anse som relevant till ärendet.

UFED Reader är ett läsprogram där utredaren kan se alla bilder, platser, anteckningar samt telekommunikation via sms, samtal, mail och chattar som extraherats till verktyget från mobiltelefonen av behörig IT-forensiker. Sms, chattar, användarkonto, mail, samtal m.m. ligger under olika rubriker/flikar. Det kan även förekomma att det finns en tidslinje att söka i.

Det är viktigt att skilja på sms och chat. Sms är textmeddelanden och chat är skriftlig kommunikation inom olika applikationer såsom Snapchat, Whatsapp m.fl. Man måste därför också skilja på det namn som är inlagt som kontakt till ett visst telefonnummer och det namn som är angivet i en applikation. För ytterligare beskrivning av UFED Reader hänvisas till sakkunning IT-forensiker.

Enhetens innehåll

Mobiltelefonen innehåller bland annat följande data:



Call Log	2476 (3)	Chats	256 (1)
Contacts	365 (1)	Cookies	2003 (8)
Device Connectivity	11	Device Events	12
Device Locations	15569	Device Users	1
Devices	11	Downloads	13
Emails	1053	Installed Applications	692
Instant Messages	748 (157)	Notes	2
Passwords	633	Searched Items	259
Social Media	63	User Accounts	39
User Dictionary	5604	Web Bookmarks	14
Web History	5089 (1873)	Wireless Networks	117
Images	47443	Shortcuts	12
Videos	767 (1)		

Användarkonton

User Accounts	39

I mobiltelefonen finns 39 användarkonto:

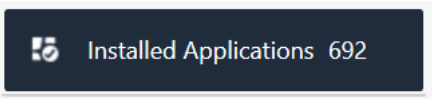
#	Source	Account Name	User name	Service Type	Creation time	Entries
1	LinkedIn					
2			cezaryratzman@gmail.com	com.osp.app.signin		
3			cezaryratzman@gmail.com	com.samsung.android.mobileservice		
4			Truecaller	com.truecaller.account		
5			Messenger	com.facebook.messenger		
6			Duo	com.google.android.apps.tachyon		
7			100003775013212	com.facebook.auth.login		
8			TikTok	com.zhiliaoapp.musically		
9			vnd.sec.contact.phone	vnd.sec.contact.phone		
10			primary.sim.account_name	vnd.sec.contact.sim		
11			primary.sim2.account_name	vnd.sec.contact.sim2		
12			vnd.sec.contact.agg.account_name	vnd.sec.contact.agg.account_type		
13	GoogleDuo					
14	Gmail		ratzman1972@gmail.com			
15	Gmail		cezaryratzman@gmail.com			
16	Chrome			android://zQxb6hXv1MJiC1Yyotdhi8HP-y7fwPcOLwPOWTwWKpP2VXcbsuIi4iJ1KV0Dz3LzVsUuKJmYCBIUAxnsPB9FA==@com.facebook.orca/		
17	Chrome		100003775013212	android://zQxb6hXv1MJiC1Yyotdhi8HP-y7fwPcOLwPOWTwWKpP2VXcbsuIi4iJ1KV0Dz3LzVsUuKJmYCBIUAxnsPB9FA==@com.facebook.katana/		
18	Chrome		cezaryratzman@hotmail.com	https://www.otodom.pl/	2019-12-25 21:21:13(UTC+1)	
19	Chrome		oskiratzman@wp.pl	android://zQxb6hXv1MJiC1Yyotdhi8HP-y7fwPcOLwPOWTwWKpP2VXcbsuIi4iJ1KV0Dz3LzVsUuKJmYCBIUAxnsPB9FA==@com.facebook.katana/		
20	Chrome		11wrgge	android://RGlUtI9NY0ps7eW1mdYoROkaZ3ilqThRr1OIJOwe5lqdRX93aUt2TxUUz13PLlTFN5B1C0mMDPyM4BsBic8Fmg==@com.roblox.client/		
21	Chrome		oskarratz	android://RGlUtI9NY0ps7eW1mdYoROkaZ3ilqThRr1OIJOwe5lqdRX93aUt2TxUUz13PLlTFN5B1C0mMDPyM4BsBic8Fmg==@com.roblox.client/		
22	Chrome		hdnhgji	android://RGlUtI9NY0ps7eW1mdYoROkaZ3ilqThRr1OIJOwe5lqdRX93aUt2TxUUz13PLlTFN5B1C0mMDPyM4BsBic8Fmg==@com.roblox.client/		
23	Chrome		cezaryratzman@hotmail.com	https://accounts.google.com/	2012-11-19 17:05:36(UTC+1)	
24	Chrome		oskahdjxhdjdh	android://UhbMtiAExFNPNceArXxYL07lKDceJ9QVHwVTMl3pzL5rNOxCM_X2QHA1gQU6v-owOXcnLReVhwTYm3cRKSpFaQ==@com.roblox.client/		
25	Chrome		cezaryratzman@hotmail.com	android://rOo56i6wJSuhTToG8s1V3ZsRmd-gv2eEMdqG75TFH2kmlRbK35kk8yIbEmg5-zWO37z1oX_cySDCoXW3THw79w==@com.contextlogic.wish/	2018-02-21 17:28:28(UTC+1)	
26	Chrome		cezaryratzman@gmail.com	android://vFJdiqWfn0vKIQtQKH75OMnUKb2_E2WlOeHzofwPF0nweGS9b71GYgAqahCMeLC-BdWsWF9PLXjnA6g8zbRxAQ==@com.zzkko/		
27	MMS		+46762263337			Phone: +46762263337
28		Cezary Ratzman	cezaryratzman@gmail.com	com.google		
29		Cezary Ratzman	ratzman1972@gmail.com	com.google		
30	Hangouts	Cezary Ratzman				

31	Facebook	Cezary Ratzman				**User ID:** Facebook Id 100003775013212 **Email:** Email cezaryratzman@hotmail.com Email cezaryratzman@gmail.com **Profile Picture:** Pic Square https://scontent-arn2-1.xx.fbcdn.net/v/t1.18169-1/cp0/e15/q65/c46.13.167.168a/427898_192136727588826_1790531625_n.jpg?_nc_cat=106&ccb=1-5&_nc_sid=7206a8&_nc_ohc=_MOCeYvGTJgAX-2tc_B&_nc_ad=z-m&_nc_cid=0&_nc_ht=scontent-arn2-1.xx&_nc_rmd=260&oh=a161b4595b764eabd23e039abf34ff88&oe=61712A4C Profile Picture size: 167 https://scontent-arn2-1.xx.fbcdn.net/v/t1.18169-1/cp0/e15/q65/c46.13.167.168a/427898_192136727588826_1790531625_n.jpg?_nc_cat=106&ccb=1-5&_nc_sid=dbb9e7&_nc_ohc=HaIYmcu7MrUAX_iyE3a&_nc_ad=z-m&_nc_cid=0&_nc_ht=scontent-arn2-1.xx&_nc_rmd=260&reslog=d&edm=AKOkVc8CAAAA&oh=394063995eaa32111196b07b9cdae1f9&oe=616D35CC **Phone:** Phone Number +46762263337 Phone Number +46790162814 Phone Number +46737781176 Inne +46737781176
32	Facebook Messenger	Cezary Ratzman	cezary.ratzman			**User ID:** Facebook Id 100003775013212 **Email:** Email cezaryratzman@hotmail.com Email cezaryratzman@gmail.com **Profile Picture:** Pic Square https://scontent.xx.fbcdn.net/v/t1.18169-1/cp0/e15/q65/c46.13.167.168a/427898_192136727588826_1790531625_n.jpg?_nc_cat=106&ccb=1-5&_nc_sid=7206a8&_nc_ohc=_MOCeYvGTJgAX-2tc_B&_nc_ad=z-m&_nc_cid=0&_nc_ht=scontent.xx&_nc_rmd=260&oh=a462c9abc2878d7a7e145f4720e75b09&oe=61751ECC Profile Picture size: 167 https://scontent.xx.fbcdn.net/v/t1.18169-1/cp0/e15/q65/c46.13.167.168a/427898_192136727588826_1790531625_n.jpg?_nc_cat=106&ccb=1-5&_nc_sid=7206a8&_nc_ohc=_MOCeYvGTJgAX-2tc_B&_nc_ad=z-YIuES&_nc_ad=z-m&_nc_cid=0&_nc_ht=scontent.xx&_nc_rmd=260&reslog=d&edm=AIXWCuUCAAAA&oh=d273f5c543cca83ac9592db12557aa7f&oe=616355C0 Profile Picture size: 167 https://scontent.xx.fbcdn.net/v/t1.18169-1/cp0/e15/q65/c46.13.167.168a/427898_192136727588826_1790531625_n.jpg?_nc_cat=106&ccb=1-5&_nc_sid=7206a8&_nc_ohc=uznLd8jSx7YAX-YIuES&_nc_ad=z-m&_nc_cid=0&_nc_ht=scontent.xx&_nc_rmd=260&reslog=d&edm=AIXWCuUCAAAA&oh=a2d51942bcb215a4bda0c7221b9e2fc7&oe=6161584C **Phone:** Phone Number +46762263337 Phone Number +46790162814

33	Wish	Cezary Ratzman		Facebook Login		User ID: Facebook Id 1227558627379959
34	Call of Duty®	Cezary Ratzman		Facebook Login		User ID: Facebook Id 1936124836523331
35	MobilPark	Cezary Ratzman		Facebook Login		User ID: Facebook Id 2380974542038356
36	Google Docs	Cezary Ratzman	cezaryratzman@gmail.com			User ID: 100472450811931391449
37	Google Docs	Cezary Ratzman	ratzman1972@gmail.com			User ID: 103224081446150054782
38	Google Drive	Cezary Ratzman	cezaryratzman@gmail.com			User ID: 100472450811931391449
39	Google Drive	Cezary Ratzman	ratzman1972@gmail.com			User ID: 103224081446150054782

Appar

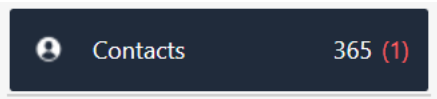
Mobiltelefonen har 692 installerade program.



Bland annat Facebook, Swish samt Messenger.

Kontakter

I telefonen finns 365 kontakter.



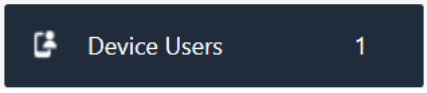
Meddelande

Mail

I telefonen finns 1053 mail.

Vems är telefonen

Som ”Device user” är Cezary Ratzman registrerad enligt nedan.



» Device User Go to

Identifier:	0
Serial number:	0
Name:	Cezary Ratzman

I telefonen finns även ett stort urval av material som kan knytas till Cezary Ratzman. Ett exempel är det SMS som skickades från Malmö stad (SFI) 2021-09-10 kl. 07:13.

Hej CEZARY RAFAL, Här kommer en bekräftelse på att ärendet SFI i Malmö stad - Anmälan har skickats in. Tänk på att du behöver göra en pedagogisk bedömning för att du ska kunna bli kallad till studier. Du kommer att bli kontaktad på telefon av en pedagog för en bedömning. Om du har betyg eller intyg från tidigare SFI-studier ska du berätta det på din pedagogiska bedömning. Vi kommer att behandla ditt ärende så fort som möjligt. Klicka på länken nedan för att visa ärendet: https://sjalvservice.malmo.se/minasidor/overview/1854/143498 Med vänlig hälsning Komvux Malmö SFI

Samma bekräftelse skickades även via mail till ”cezaryratzman@gmail.com”. Aktuellt mail har mottagits av telefonen.

I telefonen finns även ett stort antal bilder på såväl Cezary som på Beata.

Foto på Cezary som sparats i telefonen. (Senast modifierat 2021-09-19)

Kontakter av intresse

Telefonen innehåller 365 kontakter.

Bland dessa 365 återfinns bland annat Beata Ratzman, Oskar Ratzman, Jakub Miętki samt Filip Miętki.

Polisen

PM

Undersökning av telefon

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Persson, Malin	2022-02-03	13:27

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats
E-post

Upprättad av
Malin Persson

Uppgiften avser
Avseende om samtal kan ha besvarats utan någon aktiv handling

Uppgift
PM avseende undersökning av telefonsamtal,
om telefonsamtal som skett 2021-09-24 kl. 21:41:45 kan ha besvarats utan någon aktiv handling av mottagaren.
Utfört av it-forensiker Truls Enertz Nerud.

Polisen

PM

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Truls Enertz Nerud

Datum
2022-02-02

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Undersökning av telefonsamtal

På uppdrag av utredare i ärendet har beslagtagen mobiltelefon 2021-5000-BG116053-1 undersökts. Detta är en Samsung Galaxy S21 med modellnummer SM-G991B/DS.

Frågan gäller ett telefonsamtal som skedde 2021-09-24 21:41:25 och om detta kan ha besvarats utan någon aktiv handling av mottagaren.

Följande samtal (utdrag från den it-forensiska undersökningen) är identifierat som telefonsamtalet ifråga:

Parties	Timestamp	Duration	Status
From: +46760819142 Kuba Dom	2021-09-24 21:41:25(UTC+2)	00:00:24	Answered

Går man tillbaka i samtalslistan ser man att det finns missade samtal samma dag, senast 18:41:

Parties	Timestamp	Duration	Status
From: +46723508064 Jurek Plytki	2021-09-24 18:41:16(UTC+2)		Missed

Det finns även tidigare missade samtal från samma telefonnummer som det aktuella:

Parties	Timestamp	Duration	Status
From: +46760819142 Kuba Dom	2021-08-10 19:39:02(UTC+2)		Missed

Sammantaget ger detta att telefonen inte är inställd på att besvara samtal automatiskt, vare sig för alla samtal eller specifikt för telefonnumret, under förutsättning att inställningarna för detta inte ändrats efter ovanstående nämnda tider.

Utöver detta har telefonens installerade appar genomsökts. Inga appar med syfte att besvara telefonsamtal (exempelvis Moto Answer, Auto Answer, Shake to Answer) noterades.

Övriga sätt att besvara samtal kräver en aktiv handling. Kopplade Bluetoothenheter såsom headset, bilstereo eller smartklocka kräver i regel att man gör något aktivt för att besvara samtal genom dessa. Det finns flera alternativ för att besvara samtal i telefonens inställningar, t.ex. att lyfta telefonen till örat. Detta kan möjligtvis aktiveras genom att telefonen ramlar ner på golvet eller liknande efter att det inkommande samtalet börjat ringa.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

PM

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Truls Enertz Nerud

Datum
2022-03-03

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Webbhistorik

På önskemål av utredare har mobiltelefon i beslag 2021-5000-BG117040-13 undersökts. Frågan gäller om webbhistorik kan genereras i loggfiler när telefonen är låst.

För att undvika att påverka innehållet i den beslagtagna enheten har detta testats med en liknande telefon. Testerna visar att liknande webbhistorik kan genereras under tiden telefonen är låst och skärmen släckt.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

Protokoll

Låsskärmsinställningar på BG117040-13

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, Utredning 6 Rgn Syd	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-02-16	13:23

Involverad personal	Funktion
Truls Ola Enertz Nerud	Uppgiftslämnare

Polisen

PM

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Truls Enertz Nerud

Datum
2022-02-15

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Undersökning av låsskärmsinställningar

På uppdrag av utredare i ärendet har beslagtagen mobiltelefon 2021-5000-BG117040-13 har undersökts. Detta är en Samsung Galaxy S21 SM-G991B/DS.

Frågan gäller hur telefonens inställningar för låsskärm ser ut och om det går att besvara meddelanden direkt från låsskärmen. Den specifika frågan gäller Facebook.

Enligt inställningarna är innehållet på låsskärmen inte dolt. Detta innebär att man kan läsa aviseringars innehåll från låsskärmen och även besvara på det sätt appen tillåter.

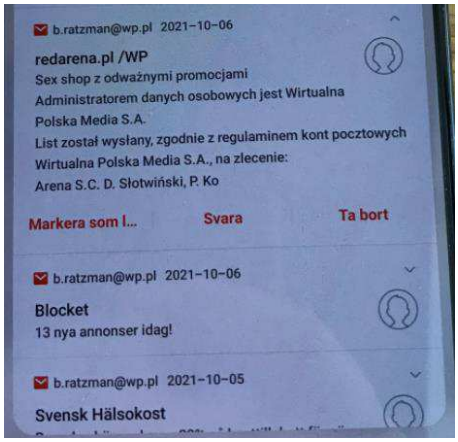


Bild 1 - Aktuella aviseringar

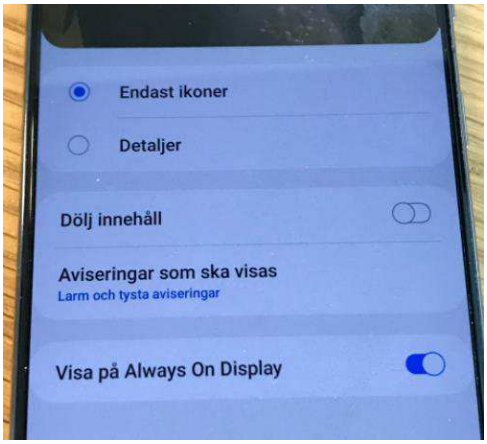


Bild 2 - Aviseringsinställningar

Vid undersökningstillfället hade telefonen inga aviseringar från Facebook vilket gör att svarsalternativen för denna app inte kunde kontrolleras specifikt. Detta kontrollerades istället med en liknande telefon och ett testmeddelande. Utan kod kunde man se aviseringen från Facebook med hela texten, men inte besvara kommentaren utan att låsa upp telefonen.

Vidare har telefonen upplåsning med biometrik aktiverat. Både ansiktsigenkänning och fingeravtryck är aktivt, vilket gör att telefonen kan låsas upp med hjälp av personen vars ansikte och fingeravtryck är lagrat, om denne person är i närheten. Även PIN-kod kan användas för att låsa upp telefonen.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 7
Malmö

Datum
2021-10-01

Diarienummer
5000-K1149453-21
5615/41517-21

Protokoll mobil enhet 2021-5000-BG117798-1

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av
Lena Körner, Åklagarmyndigheten
Syfte med undersökningen
Anmälan om .
Handläggare
IT-forensiker Ali Fawaz
Plats och tider för undersökningen
Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum. Undersökningen påbörjades den 29 september 2021.

Gods

Beslagsnummer	Beskrivning	Platsbeskrivning	Säkrat datum/tid
2021-5000-BG117798-1	Samsung mobiltelefon	Mobil överlämnas i samband med förhör	2021-09-29

Mobil enhet

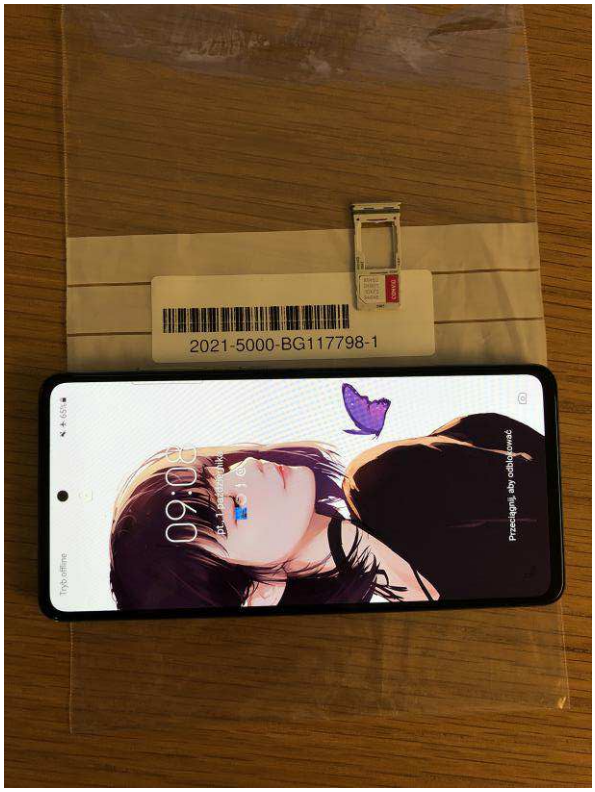
Fabrikat	Modell	Plats för dubbla SIM-kort
Samsung	A52s 5G SM-A528B/DS	☒Ja ☐Nej
IMEI-nummer – Plats 1	**IMEI-nummer – Plats 2**	**Datum/tid (Enhetens inställning)**
357456425456889	359028405456888	☒Auto ☐Manuell ☐Ej tillgängligt
Datum/tid	**Datum/tid Enhet (Om klocka ej var korrekt)**	**Datum/tid Kontrollklocka (Om klocka ej var korrekt)**
Klockan överensstämde med verklig tid i svensk tidzon		

SIM-kort – Plats 1

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Tele2/Comviq	89462048011047384646

Dokumentation

Enheten var i okulärt ok skick



Övrig information om undersökningen

Den mobila enheten har bevissäkrats

Polisen

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 6
Malmö

Datum
2021-11-19

Diarienummer
5000-K1149453-21
5615/45458-21

Protokoll mobil enhet 2021-5000-BG140392-1

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av
Kristina Amilon, Åklagare
Syfte med undersökningen
Anmälan om människorov.
Handläggare
IT-forensiker Truls Enertz Nerud
Plats och tider för undersökningen
Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum. Undersökningen påbörjades den 18 november 2021.

Gods

Beslagsnummer	Beskrivning	Platsbeskrivning	Säkrat datum/tid
2021-5000-BG140392-1	Samsung mobiltelefon	Hemma hos innehavaren av mobiltelefonen	2021-11-18

Mobil enhet

Fabrikat	Modell	Plats för dubbla SIM-kort
Samsung	Galaxy S21	☒Ja ☐Nej
IMEI-nummer – Plats 1	**IMEI-nummer – Plats 2**	**Datum/tid (Enhetens inställning)**
Ej tillgängligt	Ej tillgängligt	☒Auto ☐Manuell ☐Ej tillgängligt
Datum/tid	**Datum/tid Enhet (Om klocka ej var korrekt)**	**Datum/tid Kontrollklocka (Om klocka ej var korrekt)**
Klockan överensstämde med verklig tid		

SIM-kort – Plats 1

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Tele2/Comviq	89462048009103597184

SIM-kort – Plats 2

Mobilnummer	Operatör	ICCID-nummer
Ej tillgängligt	Ej tillgängligt	Ej tillgängligt

Övrig information om undersökningen

Den mobila enheten har bevissäkrats.

Polisen

Protokoll

koppling usb-dator

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, Utredning 6 Rgn Syd	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2022-03-08	09:34

Involverad personal	Funktion
Truls Ola Enertz Nerud	Uppgiftslämnare

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 6
Malmö

Datum
2022-03-07

Diarienummer
K1149453-21
5615/7645-22

Protokoll över datamedieundersökning

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av:	Kå Kristina Amilon, Åklagarmyndigheten Malmö
Utredare:	Carina Zaar, Binr
Anledning till undersökningen:	Att utröna huruvida det beslagtagna USB-minnet varit kopplat till den beslagtagna datorn.
Handläggare:	IT-forensiker Truls Enertz Nerud
Plats och tider för undersökningen	Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum Undersökningen påbörjades den 7 mars 2022.

Materialförteckning

Gods

Materialmärkning	Beslagsnr	Beskrivning	Platsbeskrivning	Tillvarataget av
5615/7645-22/G001	2021-5000-BG150019-1	USB-minne	I gropen där Beatas kropp anträffades	Tom Svensson
5615/7645-22/G002	2021-5000-BG117942-1	Bärbar dator	I den misstänktes bil	Hannah Svanberg

Undersökningsmetoder

All digital media har kopierats och undersökts med hjälp av ett forensiskt verktyg.

Ordlista

Volym Ett utrymme på ett lagringsmedia. I Windows har dessa vanligtvis en tilldelad bokstav, t.ex. E: för ett anslutet USB-minne. Ett lagringsmedia kan ha en eller flera volymer. Varje volym får ett serienummer (VSN) när den skapas, vilket inte är unikt men tillräckligt långt för att i de flesta fall betraktas som unikt.

Iakttagelser och undersökningar

Usb-minnet är av modell Kingston Data Traveler. Det är namngivet ***Kingston*** och har 1 volym med serienummer (VSN) ***594F3F2E***.

Enligt datorns loggfiler har följande USB-minnen och volymer varit anslutna:

Device Class ID	Serial Number	Friendly Name	VSN
Disk&Ven_SanDisk&Prod_ Cruzer_Blade&Rev_1.20	200528448018F430EE58&0	SanDisk Cruzer Blade USB Device	2BE0DF
Disk&Ven_Generic&Prod_ STORAGE_DEVICE&Rev_9412	000000023906&0	Generic STORAGE DEVICE USB Device	1234567, 90164EF8
Disk&Ven_Intenso&Prod_ Basic_Line&Rev_PMAP	07104BC752A42732&0	Intenso Basic Line USB Device	22A03E08
Disk&Ven_&Prod_ Flash_Disk&Rev_5.00	1234567890015 80&0	Flash Disk USB Device	2B922C

I listan återfinns inte VSN ***594F3F2E*** eller något som kan härledas till tillverkaren eller namnet ***Kingston***.

USB-minnet innehåller ett antal filer, främst musik i mp3-format.
Datorn har genomsökts efter kopior av filerna samt spår efter och referenser till dessa filer utan att något sådant kunnat påvisas.

Analys och slutsats

Sammantaget är sannolikheten att USB-minnet varit kopplat till datorn låg.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

PM

Datum
2022-02-09

Informationsklass
Ej klassad

Diarienr (åberopas)
5000-K1149453-21

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Truls Enertz Nerud

USB-minne

Usb-minne i beslag 2021-5000-BG150019-1 har varit hos NFC i Linköping för att repareras och kopieras.

Den av detta resulterande filen har extraherats och innehållet har överlämnats till utredare.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

Protokoll

undersökning laptop hittad i pb SAK224

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Originalhandlingens förvaringsplats	Datum	Tid
	2021-10-28	14:52

Involverad personal	Funktion
Truls Ola Enertz Nerud	Uppgiftslämnare

Region Syd
Regionalt IT-brottscentrum
Utredningsgrupp 6
Malmö

Datum
2021-10-28

Diarienummer
K1149453-21
5615/45458-21

Protokoll över datamedieundersökning

Inledande uppgifter

Undersökningen begärd av:	Kå Kristina Amilon, Malmö åklagarkammare
Utredare:	
Anledning till undersökningen:	Anmälan om människorov. Att utröna huruvida det beslagtagna godset innehåller information som kan tänkas äga betydelse för utredningen.
Handläggare:	IT-forensiker Truls Enertz Nerud
Plats och tider för undersökningen	Region Syd, Regionalt IT-brottscentrum Undersökningen påbörjades den 19 oktober 2021.

Materialförteckning

Gods

Materialmärkning	Beslagsnr	Beskrivning	Platsbeskrivning	Tillvarataget av
5615/45458-21/G001	2021-5000-BG117942-1	Dator laptop	I pb SAK224	Tom Svensson

Beskrivning av material

Tekniska data

Typ av enhet	Fabrikat/modell	Operativsystem	Typ av hårddisk	Lagringskapacitet
Bärbar dator	HP G62-a09EO	Windows	Mekanisk	250GB

Undersökningsmetoder

All digital media har kopierats och undersökts med hjälp av ett forensiskt verktyg.

Iakttagelser och undersökningar

Datorn har använts sporadiskt mellan 2019-11-11 och 2021-08-13.

Användarkontot är namngivet ***Beatka i Czarek***.

Bilder, filmer och dokument från datorn har extraherats och överlämnats till utredare.

Truls Enertz Nerud
IT-forensiker

Polisen

PM

Internetinhämtning - Cezarys facebook

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Malm, Emil	2021-11-04	10:45

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Emil Malm

Uppgiften avser

Uppgift
Begäran om internetinhämtning från misstänkt Cezarys facebook skickades till internetinhämtare Jakob för att säkra eventuella videoinspelningar, bilder, inlägg och kommentarer.

Tillsammans med begäran skickades även ett par frågeställningar gällande intressant material:
Platsinformation samt bilder tillsammans med tidpunkter om detta syns.
Inlägg och kommentarer med personer som kan vara av intresse eller dyker upp ofta vilket även inkluderar målsägande Beata och hans son Oskar.
Bilder samt videoinspelningar.

Intenetinhämtare ombads kontrollera ovan frågeställningar under hela 2021.

Inhämtat material från internetinhämtningen finns bifogat till FILIP under:
"Internetinhämtning - MT Facebook"

I tjänst
Emil Malm

Polisen

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet	Diarienr
Region Syd, BINR 1 PO Malmö	5000-K1149453-21

Skäligen misstänkt person		Personnr	
Ratzman, Cezary Rafal		19720907-8497	
Identifierad	Kontrollsätt	Kommentar	
Ja	Nationellt ID-kort		

Underrättelse/Delgivning jml RB 23:18a

Polisen

Enhet
Region Syd, BINR 1 PO Malmö

Ärende

Diarienr
5000-K1149453-21

Handläggare
Zaar, Carina

Gärning
Mord mm

Berörd person

Personnr	Efternamn	Förnamn
19720907-8497	Ratzman	Cezary Rafal

Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd	Delgiven info. om ev. förenklad delgivning
	2022-07-18	2022-04-19	

Underrättelsesätt
Muntlig

Notering
Ratzman har tagit del av protokollet tillsammans med fhl samt tolk på RCM i Malmö. Ratzman har även själv kunnat läsa konversationer som skrivits på polska samt fått ljudfiler av inspelade konversationer uppspelade för sig.

Resultat av underrättelsen/delgivningen
Ej erinran

Försvarare

Namn
Hofvendahl, Carl

Underrättelse utsänd	Yttrande senast	Underrättelse slutförd
	2022-07-18	2022-04-19

Underrättelsesätt
skriftlig

Notering
Handlingarna finns för avhämtning i receptionen RCM Malmö enl Ök.

Resultat av underrättelsen/delgivningen
Ej erinran